Γέρας θανόντων:
AN INVESTIGATION INTO THE CLAIMS OF THE HOMERIC DEAD*

I

My object in this paper is to determine why and to what extent people in Homer feel under an obligation to tend their dead. My aim is a limited one. I am not concerned with the task of extracting different layers of belief co-existing in the two poems, such as Rohde for one[1] claimed to identify, but, less ambitiously, to abstract and define the prevalent Homeric belief concerning the requirements of the dead and the feelings evoked by them among the living. Nor shall I address myself to the problem of determining which historical period, if any, the poems reproduce. Whether Homeric man should be regarded as a retrojected pastiche of his Mycenaean forebear or as a poeticized idealization of his archaic contemporary, is not, I believe, a topic that can yield any solid results.[2] I shall confine myself to a discussion of what Homer himself imagined that his heroes believed.

Duties performed by the living on behalf of the dead are described collectively by Homer as γέρας θανόντων. Etymologists are in agreement that *geras* is probably Mycenaean in origin[3] and derives from γέρας, 'old age' and γέρων, 'old man', but that early on in its history the word achieved independence of its linguistic roots. Literally 'that which is due to a person in respect of his age', it is hence usually translated 'honour', 'gift of honour', or 'privilege'.[4] However, since this rendering presupposes the notion of a relationship in which the recipient of *geras* is

* Periodicals are abbreviated as in *L'année philologique* (now conveniently assembled by P. Rosumek, *Index des périodiques... et index de leurs sigles*, Paris 1982).

[1] E. Rohde, *Psyche: the Cult of Souls and Belief in Immortality among the Greeks*, transl. W. Hillis, London 1925[8], ch. 1.

[2] It is not one, however, which displays any indication of exhausting itself. For a justifiably sceptical approach, see A.M. Snodgrass, *JHS* 94 (1974), p. 114 ff.

[3] A. Morpurgo, *Mycenaeae Graecitatis lexicon*, Rome 1963, would identify *geras* with *ke-ra* of Linear B.

[4] Cf. P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque: histoire des mots*, Paris, 1968-1980; H. Frisk, *Griechisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg 1960; J. Chadwick - L. Baumbach, *Glotta* 41 (1963), p. 157 ff.

in a position of marked superiority to the donor, for the purposes of this investigation I prefer to leave the word untranslated.

The usages of γέρας θανόντων in Homer are as follows:

(1) In the *Iliad*, when Zeus contemplates rescuing his son Sarpedon from his appointed death, Hera reminds him that to do so would be to infringe natural law. She consoles him by pointing out that if he dispatches Thanatos and Hypnos to bear Sarpedon's body away to its homeland in Lycia, his κασίγνητοι and ἔται will 'bury him solemnly'[5] with a τύμβος and στήλη, «for this is the *geras* of the dead» (*Il.* XVI 456 and 675).

(2) Later in the poem the same expression is used to describe a funeral procession, accompanied by demonstrations of grief, held on behalf of the dead Patroklos (*Il.* XXIII 9).

(3) The *geras* of the dead is also referred to in the *Odyssey*. The pratice of cutting one's hair and weeping is described by Peisistratos as «*geras* for miserable mortals» (*Od.* IV 197).

(4) Towards the end of the poem, one of the wooers, encountering Agamemnon in Hades, complains that he and his companions' bodies lie unburied, and that since their friends do not know of their death, they cannot clean the blood from their wounds, lay their bodies out, and mourn for them— «which is the *geras* of the dead» (*Od.* XXIV 190).

(5) Finally, Laertes, believing Odysseus to be dead, laments the fact that he did not close his son's eyes in death, an action which he also describes as the *geras* of the dead (*Od.* XXIV 292 ff.).

It is clear from these examples that γέρας θανόντων in Homer's view was not restricted to any one single aspect of funerary ritual, but on the contrary embraced all the customary practices executed both before, and, probably, at the time of burial, on behalf of the dead. As Zschietzschmann observed, «Dem γέρας θανόντων der homerischen Dichtungen... ist die Regelung fast jeden Handgriffes vom Augenblick des Todes bis zur Bestattung.»[6]

Other categories of persons, as well as the dead, have entitlement to *geras*. According to the garrulous Nestor, the rights of the elderly include «giving advice and telling stories.» (*Il.* IV 323).[7] When Agamem-

[5] Ταρχύω, which is so rendered by P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), is not to be connected etymologically with ταριχεύω, 'to embalm'. See M. ANDRONIKOS, *Totenkult*, (*Archaeologia Homerica* III, lief. W), Göttingen 1968, p. 6. For κασίγνητοι and ἔται, see below n. 45.

[6] W. ZSCHIETZSCHMANN, *MDAI(A)* 53 (1928), p. 34. Zschietzschmann elaborates the tasks as follow: «die Bestimmungen über Gerätschaften, Kleider und Hüllen, die Pflege des Leichnams vom Zudrucken der Augen nach Eintritt des Todes über das Waschen und Salben, Bekleiden, Bekränzen, Schmücken, die Aufbahrung, die Beweinung und Beklagung, das Berühren des Leichnams bis zur schliesslichen Bestattung mit den verschiedenartigen zeremoniellen Verrichtung.» I would only qualify this statement by pointing out that although it appears to be theoretically correct, not all the activities it lists are in fact referred to by Homer as constituting the *geras* of the dead.

non is required to give up Chryseis at the instigation of Chalchas the seer, he complains to his army, «You see, all of you, how my *geras* is going somewhere else» (*Il.* I 120). Here *geras* refers both to Agamemnon's royal prerogative as an abstract ideal, and to its visible reality in the person of the war-slave Chryseis. Likewise Odysseus, at the court of Alkinoos, expresses the wish that his fellow-banqueters, who are themselves *basileis*, might hand down to their children the *geras* imparted to them by their people (*Od.* VII 150).[8] Not only a king but also someone of exceptional social standing could claim entitlement to *geras*: it is Achilles' contention that a man's *geras* should be proportionate to the services he performs for the community (*Il.* I 161 ff.). *Geras* could also be used of behaviour at the bottom end of the social scale, at least jestingly. One of the suitors says that he will give the disguised Odysseus the hoof of an ox as a 'guest-present' — which he does by throwing it at him — so that in turn the stranger will give a *geras* to one of his servants (*Od.* XX 297).

To sum up, *geras* in Homer[9] implied an extensive nexus of obligations, and could be construed in one of two ways: either concretely, as a gift, service or reward; or abstractly, as the entitlement to a gift, service or reward. If then we render the expression γέρας θανόντων as 'the entitlement of the dead to either gifts or services', the question next arises, «On what did this entitlement rest?»

II

Before attempting to answer it, however, it will be useful to reiterate a point made often before: namely, that Homeric man is almost entirely

[7] Achilles, on the other hand, less sympathetically describes the *geras* of old men as «carrying messages». Probably he intends the comment to be disrespectful, implying «That's all they're good for».

[8] Other refs. to the *geras* of kings in Homer include: *Od.* VII 10 and 150; and XI 174. In *Il.* XX 182 the word is virtually synonymous with 'kingship', and might almost be translated «sceptre of royalty». For later usages, see Thuc. I 13, where hereditary kingship is described as resting ἐπὶ ῥητοῖς γέρασι, and Hdt. I 114, where appointments made by Cyrus are referred to as *gera*.

[9] Refs. to the γέρας θανόντων are not confined to Homer, but appear as well in epigrams. An inscription dated to the 6th cent. B.C. explains the erection of a σῆμα by one Peisanax to Epikles, son of Damasistratos, on the grounds that «this is the *geras* of the dead». (*Epigr. gr.* 7). The expression also occurs in late inscriptions from Asia Minor, e.g. *MAMA* I 424 (Phrygia, 3rd or 4th cent. A.D.) and V 29 (Dorylaeum, similar date).

[10] E.g. E. ROHDE, *op. cit.* (n. 1), p. 9 f.: «The daylight world of Homer is... freed from the spectres of the night. The living are no longer troubled by the dead».

free of any fear of the dead.[10] It thus follows that if his survivors fail to perform the rite of burial, the dead himself has no practical means at his disposal for exacting redress. This is most clearly demonstrated in the case of Patroklos, whose εἴδωλον, denied entry to Hades because of Achilles' delay in cremating his body, appears to his friend in a dream and begs of him this favour (*Il.* XXIII 69 ff.). But the εἴδωλον does not threaten him or invoke any sanctions, and it is purely for humanitarian reason — to relieve the ghost's discomfort — that he asks this service to be performed. If arguably Achilles' excessive grief caused him to overlook the needs of the dead Patroklos, Odysseus' excuse in the case of Elpenor — «that other business had to be attended to» — is flimsy indeed (*Od.* XI 54),[11] and we are forced to the conclusion that had Odysseus not summoned the dead, Elpenor would never have received the rite at all. It is also notable that Homer's warriors did not see it as their business at the end of a day's fighting to reclaim the bodies of ordinary, common soldiers, even those that were easily recoverable, for when Nestor and Agamemnon call a meeting to decide what action to take following the withdrawal of Achilles, we are told that they select a clear space «where the ground was free of dead men» (*Il.* X 199). It is almost as if ordinary soldiers do not qualify as proper dead.[12]

The many threats, and indeed several instances of maltreatment of the enemy dead, all indicate that the Homeric hero was untroubled by any notion of the vengeful dead.[13] As Redfield[14] observes, the funeral is not seen as «the common share of the dead but the special privilege of the

[11] This passage contains difficulties. For discussion see D. PAGE, *The Homeric Odyssey*, Oxford 1955, p. 44, who comments, «I do not know what business there might be so pressing that the body of a dead comrade might be left to shift for itself.»

[12] Cf. also the meeting which Hektor holds in the Trojan camp (*Il.* VIII 491, IX 199 and 297). The situation is different in *Od.* IX 60 f., where circumstances make it impossible to retrieve the bodies of six of Odysseus' men slain by the Kikones. We may also note the refs. to unburied bones rotting at *Od.* I 161 and XII 45.

[13] Actual mutilation of corpses occurs in the *Doloneia* (*Il.* X 455 ff.) and in the *aristeia* of Agamemnon (*Il.* XI 146 f.). C. SEGAL, *The Theme of the Mutilation of the Corpse in the Iliad* (*Mnemosyne suppl.*, 17), Leiden 1971, is of the opinion that maltreatment of an enemy corpse is usually only alluded to «in contexts of violent emotion or great intensity of action» (p. 9). This view is broadly shared by W.H. FRIEDRICH, *Verwundung und Tod in der Ilias* (*Abh. Akad. Wiss. Gött.*, 38), Göttingen 1956, p. 100, and E. OWEN, *The Story of the Iliad*, Toronto 1946, p. 235. S. BASSETT, *TAPhA* 64 (1933), p. 54, however, argues: «It was entirely in accord with the Homeric code of honour to outrage the body of a foeman... in order to avenge the death of a dear friend or kinsman».

[14] J. REDFIELD, *Nature and Culture in the Iliad: the Tragedy of Hector*, Chicago — London 1975, p. 168.

victor, who boasts that he can withhold it from the vanquished.»[15] It is, after all, the εἴδωλον of Patroklos, not that of the mutilated Hektor, that troubles Achilles' slumbers.

There are, in my view, only two passages in the poems which might be adduced in favour of the opposite view. In reply to the Trojan request for a truce so that the dead on both sides can be cremated, Agamemnon comments, «I do not begrudge (οὔ τι μεγαίρω) corpses their cremation. There is no sparing of the swift consolation of fire (πυρὸς μειλισσέμεν)[16] for the bodies of the dead, once they are no longer alive» (*Il.* VII 407 ff.). The verb μειλίσσω, which does not occur elsewhere in Homer, is translated 'make mild, soothe, treat kindly' by *LSJ*[9], who render it in the present instance 'appease (the dead) by fire i.e. funeral rites.' However, the passage does not indicate in any way that an unappeased Homeric ghost was capable of registering its displeasure to the living, and indeed there is some evidence that it could not. Certainly the unappeased, still wrathful ghost of Ajax does not incommode Odysseus, for whom it retains the liveliest dislike (*Od.* XI 543 ff.). The other passage where there is reference to the dead being angry is when Achilles pleads with Patroklos not to be irate with him, «if by any chance, though in Hades, you should hear that Hektor's body has been returned to his father» (*Il.* XXIV 592). But the grammatical construction employed in this instance (αἴ κε πύθηαι) indicates that such an eventuality is extremely unlikely; and besides, it is by no means clear whether Achilles' reluctance to arouse his friend's anger actually stems from fear of the dead or simply from a reluctance to cause the dead pain and distress.

III

The Homeric dead being to all appearances incapable of demanding redress from the living for omission of burial rites, we must seek some

[15] S. BASSETT, *TAPhA* 64 (1933), p. 49, goes even further and maintains that the only reasons for not throwing the body to the dogs are: «(1) that the combat involved no bitterness, and (2) that the defeated warrior had some claim to unusual respect.»

[16] The cognate μείλιγμα appears in *Od.* X 217 where it is used of scraps of food put down for dogs, and ἀμείλιχος is an epithet which is applied to Hades (*Il.* IX 158). For Zeus Meilichios, see L.R. FARNELL, *The Cults of the Greek States* I, Oxford 1907, p. 64 f., who renders «the god who must be appeased» — an euphemism, he suggests, along the lines of Eubouleus by which Hades is sometimes addressed. The etymology of μείλιχος is not known. See P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.*

other explanation of the motive for attending to their needs. The following is a list of passages, all incidentally from the *Iliad*, which have bearing on our discussion:

(1) *Il.* XVI 498. Sarpedon warns Glaukos that if the Achaeans are allowed to strip his dead body of its armour, he will become «a source of sorrow and shame» (κατηφείη καὶ ὄνειδος) to Glaukos for the remainder of his life. Admittedly we are concerned here only with the recovery of armour, not with the discharging of funeral dues, but it is revealing nonetheless that Sarpedon's plea touches on the challenge to his friend's self-esteem, should his body be stripped.

(2) *Il.* XIX 228. Odysseus tells Achilles merely that it is «necessary» (χρή) to bury the dead after one day's mourning, however much one's grief may rebel against doing so.

(3) *Il.* XXII 346ff. When Achilles threatens to eat Hektor raw rather than return his dead body to his parents for burial, Hektor warns him to take care that he does not become «a source of reproach in the eyes of the gods» (θεῶν μήνιμα). The same phrase is used by Elpenor's ghost, when it is requesting burial of Odysseus (*Od.* XI 73).

(4) *Il.* XXIII 49 ff. Achilles urges Agamemnon to order his men to gather wood and provide «what is fitting» (ὅσσ' ἐπιεικές) for a corpse that is about to go beneath the murky darkness.

(5) *Il.* VI 417. Achilles does not strip Eetion of his armour when he kills him, but cremates him in it and erects a σῆμα, because, as Homer tells us, «he felt respect towards him (σεβάσσατο γὰρ τό γε θυμῷ). Finsler[17] suggested that it was «vielleicht... Furcht vor der Seele Eetions, die Achilleus veranlasste, ihn in allen Ehren zu verbrennen,» but Bassett, who declared categorically that «there is no evidence in Homer of fear of an enemy's ghost»,[18] proposed in accordance with Scholiast BT on *Il.* I 188 that Achilles has discovered that Eetion was of Greek blood. Though Bassett's interpretation is to my mind somewhat questionable, there are no grounds for assuming that σεβάζομαι should be taken other than in the regular sense of «to feel reverential awe», which by its very nature — and without further sanctions — «prevents one from doing something disgraceful» (*LSJ*[9]).

(6) *Il* XXIII 71 ff. The shade of Patroklos asks Achilles to burn him as quickly as possible so that he can pass through the gates of Hades, from which he is debarred by the dead, who force him instead to wander along the bank of the Styx.[19]

[17] G. FINSLER, *Homer: der Dichter und seine Welt* I, Leipzig 1914², p. 299.

[18] *TAPhA* 64 (1933), p. 50.

[19] This passage displays some eschatological confusion. Patroklos' shade begs Achilles to burn him «so I can enter the gates of Hades» (XXIII 71), and then in the next breath describes its lamentable pre-cremated condition as having to wander «through the broad-gated palace of Hades» (XXIII 74). Possibly the poet has erroneously combined two separate formulae without proper regard to their sense. For formulae generally, see Table (p. 22).

To sum up, the reasons for discharging funeral rites on behalf of the Homeric dead are nowhere clearly stated in the poems. We are told that it is necessary to do so, that it is fitting, that it is a mark of respect for the dead, that it enables them to cross over into Hades. A concept that they would haunt the living if their rights were overlooked, is, I have argued, conspicuously absent in Homer. There is some evidence to suggest that neglect of the dead was an offence against the gods, but we are not told exactly why, and the possibility of arousing their displeasure in matters that touch upon the rights of the dead is not taken seriously by anyone in the poems. The predominant motive for performing duties on their behalf seems to have been a humanitarian concern for their welfare, reinforced by an ill-defined belief that attending to their needs was right and proper. If then we were to apply to the present study Finley's claim that all services in Homer are to interpreted as «the first half of a reciprocal action, the other half of which was a counter-gift»,[20] we would have to conclude that the rites embodied by the γέρας θανόντων were performed retrospectively in recognition of services rendered by the dead during their lifetime, and prospectively in expectation of receiving similar treatment from relatives and friends oneself.[21]

IV

The most detailed descriptions of Homeric funeral rites concern the three chief protagonists in the *Iliad*, namely Patroklos (*Il.* XXIII 108 ff.), Hektor (*Il.* XXIV 719 ff.) and Achilles, the funeral of the last being reported in the *Odyssey* (XXIV 43 ff.). Each is unique, not only in the length of time devoted to the obsequies (seventeen days for Achilles, nine for Hektor and a mere two for Patroklos), but also in the absence or addition of individual features.[22] Nor is the order of events rigidly adhered to: Patroklos' funerary banquet takes place before his crema-

[20] M.I. FINLEY, *The World of Odysseus*, Harmondsworth 1962, p. 64.

[21] J. REDFIELD, *op. cit.* (n. 14), p. 170, goes somewhat further than I would be prepared to go when he defines the Homeric funeral as «exclusively a ceremony», *viz.*, «a matter for the living» which «reforms their relations with one another», rather than a ritual intended «to secure the dead a happy afterlife, to protect us from their vengeance, or secure their power on our behalf.» We are not entitled, in my view, to make such a categorical assertion about the meaning of a Homeric funeral.

[22] These funerals are also uncharacteristic in that none of the dead are buried in their armour.

tion, that of Hektor after. The following is a list of those aspects of funerary ritual which recur in more than one account:

(1) the washing and anointing of the corpse (Patroklos, Hektor and Achilles);
(2) the ritual lament for the dead (Patroklos, Hektor and Achilles);
(3) the cutting of the hair in sign of mourning (Patroklos and Achilles);
(4) the circling of the corpse by armed warriors (Patroklos and Achilles);
(5) the slaughter of sheep and cattle on the funeral pyre (Patroklos and Achilles);
(6) the placing of honey and oil around the pyre (Patroklos and Achilles);
(7) the quenching of the flames of the pyre with wine (Patroklos and Hektor);
(8) the placing of the cremated remains in a golden urn (Patroklos, Hektor and Achilles);
(9) the funeral banquet (Patroklos and Hektor);
(10) the funeral games (Hektor and Achilles).

The most idiosyncratic funeral is, of course, that performed by Achilles on behalf of Patroklos, including as it does the slaughter of twelve Trojan youths, two dogs and four horses, sacrificed upon the pyre of the dead man (*Il.* XXIII 171 ff.). Bruck, who was of the opinion that human sacrifice was a feature of Minoan and Mycenaean burial practices, saw the passage as providing corroboration for that belief.[23] Similarly, he viewed the hair-offering on the bier of Patroklos (XXIII 135) as «Ersatz des Menschenopfers» and the women mourners (XVIII 339 ff.) as «ein Residuum der Totenbeigabe», illustrative of «eine Abschwächung des alten Brauchs, wenn die Frauen am Leben bleiben und nur am Begräbnis teilnehmen.»[24] Rohde, who also believed the sacrifice of the Trojans to be an obsolete remnant of a «once-vigorous soul-worship», as opposed to «an effort after new and more lively ideas of the life after death» which he detected throughout the rest of the poem, maintained that Homer's brevity of description in the matter of the killing revealed «certain qualms on the subject.»[25]

The theory that the slaughter of the Trojans «is explicitly condemned by the poet»[26] is based on comments on Achilles' behaviour by Homer made at several junctures in the story (*viz.* XXII 395 and XXIII 24, ἀεικέα

[23] E.F. BRUCK, *Totenteil und Seelgerät im griechischen Recht*, München 1926 (1970²), commenting on the discovery by Schliemann of uncremated male skeletons in the third shaft grave in Circle A at Mycenae, wrote: «Hier handelt es sich wohl ebenfalls um Sklaven oder Kriegsgefangene, die bei der Beisetzung geschlachtet und mit bestattet worden waren» (p. 31).

[24] E.F. BRUCK, *op. cit.* (n. 23), p. 143, also interprets clay figures of women «mit stark betonten Brusten» which were found at Euboea, Thera, Cyprus and in Athens, as «Ersatz von Konkubinen».

[25] *Op. cit.* (n. 1), p. 14.

μήδετο ἔργα; and XXIII 176, κακὰ δὲ φρεσὶ μήδετο ἔργα). It is a view which, though widely held and endorsed by Eustathius, does not enjoy unanimous acclaim.[27]

For the present study, Homer's verdict on Achilles' conduct is not so crucial as his explanation of it. The youths, the poet tells us, are to be a ποινή for the dead Patroklos (XXI 18). Now ποινή, whose basic meaning is «prix du sang, châtiment, paiement pour un crime, vengeance»[28] seems originally to have applied to cases of murder or manslaughter (cf. *Il.* IX 633, XVIII 497 ff., and *Od.* XXIII 312), including the avenging of a friend or relative killed in battle,[29] a duty which, we are told, eased the grief of the survivors considerably (cf. *Il.* XVII 38 ff. and XVIII 538 f.). From this it would seem, therefore, that the killing of the twelve captives is essentially «on the same level as the killing of any warrior in revenge of a friend lost»,[30] for which there are several parallels in the *Iliad* (e.g. XI 248, XI 426 ff., XIII 660 ff., XIV 476 ff., etc.). I would emphasize, however, that what makes Achilles' act of revenge unique and horrifying is firstly that he elects surrogates, and secondly that he does not immediately exact redress.

The essential point to grasp is that the killing has no part in the funeral rites conducted on behalf of Patroklos — or rather, it has no eschatological significance within the framework of the rites. For it is Achilles, not the shade of Patroklos, who seeks appeasement through it, as Homer makes abundantly clear by the use of the phrase σέθεν κταμένοιο χολωθείς (XVIII 337 and cf. XXIV 736).[31]

[26] E. OWEN, *op. cit.* (n. 13), p. 235.

[27] Eustathius renders ἔργα ἀεικέα as ὅ ἐστιν ἀπρεπῆ (1276. 1f). Belief in Homer's repugnance to the act is shared by E. VALGIGLIO, *Achille, eroe implacabile: Studio psichologico sull'Iliade*, Torino 1956, and C. SEGAL, *op. cit.* (n. 13), in addition to Owen. Bassett, however, from his study of phrases like ἀεικέα ἔργα, ἔργον ἀεικές and κακὰ ἔργα in the two poems believes that Homer uses 'unseemly' and 'evil' «without any reference to the moral quality of the act itself, although this may be at times clearly 'immoral'» (*TAPhA* 64, 1933, p. 44). Oddly there is no discussion of the killing in J. REDFIELD, *op. cit.* (n. 14).

[28] P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.*

[29] It is most commonly thus used in the *Iliad*, cf. XIII 659, XIV 483, XVI 398, XXI 28. Ποινή also occurs in Homer in a 'weaker' sense without reference to killing, cf. *Il.* V 266 (referring to the recompense paid to Tros for the abduction of his son Ganymede by Zeus) and XVII 207 (where τῶν ποινήν means little more than 'in recompense for which', though it is used in the context of Hektor stripping the body of Patroklos of Achilles' armour). Ποινή is connected etymologically with τίνω, 'faire payer, faire expier'. See P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.*

[30] G.E. MYLONAS, *AJA* 52 (1948), p. 60.

[31] Cf. S. BASSETT, *TAPhA* 64 (1933), p. 57, who writes, «The measure of his vengeance was the measure of his love.» See also *Il.* XIII 203 where Oilean Ajax cuts off Imbrios'

Other unique features in the description of the funeral honours paid to Patroklos not referred to elsewhere in the poems include: the covering of the body in hair-cuttings (XXIII 135 f.); the invocation of the dead man by name so that he may register the fulfilment of a vow undertaken on his behalf (XXIII 19 and 179); and the pouring of libations during cremation (XXIII 196).

To conclude, what the funeral of Patroklos above all demonstrates is that Achilles as chief mourner is not motivated solely by a desire to secure for the deceased a smooth and speedy transfer to the next world, since certain of the actions he performs serve the primary and indeed exclusive function of satisfying his immense sorrow.[32]

In addition to the descriptions of the funerals of major heroes, Homer also provides an abridged account of the rites performed on behalf of lesser figures. As already noted, Eetion's funeral is conducted by his killer Achilles, who cremates his body fully clothed in armour (*Il.* VI 146ff.). The burial rites of Sarpedon, the son of Zeus, on the other hand, are conducted on the father's behalf by another of his sons, the god Apollo: of special interest is the reference to anointing the body with ambrosia (*Il.* XVI 678 ff.; see below p. 14). Of the burial rites of Phrontis, the helmsman of Menelaos, we are told nothing except that they are performed. The formula used to express this idea (κτέρεα κτερεΐζειν) is, however, of both interest and importance, and will be discussed below (*Od.* III 285; see Appendix). Finally, in the case of Elpenor, the body is cremated in its armour and a mound (τύμβος, *Od.* XII 14) heaped up with a pillar (stele) on top with his oar beside it, evidently to indicate that the deceased had been a sailor.

In a passage believed to have been inserted in the *Iliad* at a late date,[33] there is a description of a group burial of both Greeks and Trojans. As we have already seen, the normal practice was to leave the dead on the battlefield at the end of a day's fighting, but on this

head κεχολωμένος Ἀμφιμάχοιο. Another possible explanation of 'revenge killings' is that they were intended to provide company for the deceased in Hades, or merely to escort him on his way there. See G.E. MYLONAS, *AJA* 52 (1948), p. 61. However, there is only a single reference to the idea in Homer, *viz.* Deiphobos' jibe to the dying Hypsenor (*Il.* XIII 415), and this should perhaps be seen as a joke in rather poor taste, on the same level as the frequently re-iterated γύπεσσιν πολὺ φίλτεροι ἢ ἀλόχοισιν (e.g. *Il.* XI 162).

[32] Cf. D.W. LUCAS, *PCPhs* 195 (1969), p. 64, who notes that the pouring of χοαί (cups of wine) through the night while calling upon the dead Patroklos is an action unattested elsewhere and may be «a sign of Achilles' unique sorrow.»

[33] D.L. PAGE, *History and the Homeric Iliad*, Berkeley — Los Angeles 1942, p. 315 ff., believes that this passage was inserted into the *Iliad* as late as the fourth cent. B.C.

occasion the Trojans invite the Greeks to make a truce so that the dead on either side can be cremated (VII 394 ff.; cf. 331 ff.). An agreement is struck and the two sides search the battlefield for their respective dead, establishing their identity only with difficulty. Minimal services are performed on their behalf, the bodies being washed and placed in wagons. Priam does not allow his men to bewail the dead, though elsewhere this is spoken of as their *geras* (*Il.* XXIII 9). Two pyres are then built facing one another and the dead are cremated. In the evening the Greek army, following a suggestion from Nestor, erect a τύμβος around their pyre, surround it with a wall and towers, and thus effectively convert it into a fortress, to which they add for further protection gates, a ditch and a palisade. Whatever the exact date of this passage, the description is interesting because it seems to imply that at the time of its composition there was apparently no objection to intra-mural burial. Such a view, it may be noted, is consistent with the poems as a whole which nowhere demonstrate any fear of defilement caused by contact with a dead body.[34]

V

It appears that the only method used for disposing of the dead by the Homeric warriors was cremation. The verb θάπτω, which would seem to imply inhumation, in fact only refers to cremation in the poems, as is seen from Patroklos' demand for a speedy burial (*Il.* XXIII 71), and even more incontrovertibly by Elpenor's plea to Odysseus, «Don't leave me unburied, but burn me» (*Od.* XI 73 f.). While it is true that in the case of the three most celebrated funerals, weapons were not buried with the dead, the normal practice was probably to cremate warriors dressed in their armour, as in the case of Eetion (*Il.* VI 418) and Elpenor (*Od.* XII 12 ff.). The reason why the bodies of Hektor and Patroklos were cremated without their armour is most naturally explained by the fact that they had both lost their armour in battle, while in the case of Achilles, who apparently suffers a similar fate, it might well have been considered sacrilegious to burn the immortal armour of Hephaistos. After cremation the bones are folded in layers of fat, placed in a golden urn and buried deep in the ground (cf. *Il.* XXIV 792 ff.).

[34] For discussion of the Greek notion of pollution, see L. MOULINIER, *Le pur et l'impur dans la pensée des Grecs d'Homère à Aristote*, Paris 1952, and J.-P. VERNANT, *Mythe et société en Grèce ancienne*, Paris 1974, p. 121 ff.

Though cremation was the only method of disposal currently practised by the Greeks of the Homeric poems, there is some evidence to suggest that embalming was not unknown to them. The means by which the bodies of Achilles, Sarpedon and Hektor are preserved until burial by Thetis, Apollo and Aphrodite — with ambrosia and olive oil — has long been recognized as reminiscent of the art of the Egyptian embalmer.[35] Ταρχύω, however, which has in the past been taken to refer specifically to the process of mummification, is now generally thought to be used exclusively in the sense of «giving proper burial» (see above note 1).

The poems indicate that it was the normal practice for the invading army to leave the ashes of the deceased on foreign soil.[36] The only contradiction is at *Il.* VII 333ff. («We will burn the corpses a little way from the ships, so that each man may bear the bones back»), which seems to be a gloss to explain the practice of cremation itself, as Aristarchos was the first to observe. We may also note that no attempt is made to transfer home the ashes of Elpenor from Kirke's island.

Concerning the erection of funeral monuments, the normal location for a hero's grave appears to have been a projecting headland by the sea (cf. *Il.* VII 86; *Od.* XII 11, XXIV 82), though the site is by no means invariably stated. The monument usually consisted of two elements, τύμβος (or its equivalent σῆμα) and στήλη (cf. *Il.* XVI 457, XVII 434; *Od.* XI 371; XII 14). The former was simply a mound of heaped earth and the latter a stone marker, presumably unworked.[37] The purpose of such monuments is variously explained: to represent the *geras* of the dead (*Il.* XVI 457; cf. 675); to preserve the fame of the hero everlastingly (*Od.* IV 584, ἵν' ἄσβεστον κλέος εἴη); or, in the case of the ordinary dead, less ambitiously and more vaguely «in order that men yet to be born may know» (ἐσσομένοισι πυθέσθαι, *Od.* XI 76). The hole beneath the marker

[35] W. LEAF, in *A Commentary on the Iliad*, London 1902², p. 618, suggests that the amphorai of honey laid by Achilles on Patroklos' pyre may symbolize the use of honey for mummifying and that possibly too the fat in which his body was wrapped was «originally a preservative».

[36] It would have been true, too, in the case of Menelaos, had he died on foreign soil, as Agamemnon ruefully reflects (*Il.* IV 174 ff.)

[37] G.E. MYLONAS, *AJA* 52 (1948), p. 65, observes that the *stele* on Elpenor's mound can only have been a boulder «since Odysseus did not have the time to carve a pillar or a decorated slab.» As noted above (p. 14), uniquely Elpenor's funeral monument bears an additional element, namely an oar, indicating his connection with the sea. Στήλη and its equivalents στάλα and στάλλα are perhaps to be derived from a postulated root σταλνα, connected with στέλλω. See P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.*

in which the remains were deposited is referred to on one occasion as κάπετον (*Il.* XXIV 797), a word derived from σκάπτω, 'I dig'.[38]

Regarding the question of rites performed on behalf of the dead after the body had been interred, Rohde, arguing for the existence in the poems of 'survivals' of a pre-Homeric cult of the dead, claimed that Odysseus' sacrifice to the dead of a barren heifer, ram and a black ewe (*Od.* X 526) «proves indubitably that in pre-Homeric times the belief prevailed that even after the funeral of the body, the soul is not eternally banished to the inaccessible land of shadows, but is able to approach the sacrificer and to enjoy the sacrifices offered to it, just as much as the gods can».[39] The place where this sacrifice is performed, however, is not a cemetery or shrine to the dead, but an entrance to Hades — a fact overlooked by Rohde and one which makes the ritual performed at this scene by no means equivalent to tomb-cult. Rohde cites as further evidence of a «once vigorous soul-worship» the severed lock of hair which Achilles offers to Patroklos, the holding of funeral games which in his view «can only have been introduced at a time when men regarded the soul, in whose honour the ceremony took place, as capable of sharing consciously in its enjoyment», and the funeral feast (cf. *Il.* XXIII 29 ff.; XXIV 665 and 802) which «could only have derived its full meaning from an ancient belief that the soul of the person thus honoured could itself take a share in the feast.»[40] Rohde believed there was corroborating evidence for the existence of soul-worship in the form of a 'funeral altar' discovered in the fourth shaft Grave Circle A at Mycenae,[41] and ascribed the decline of the cult at the end of the Mycenaean period to the incursions of the Dorians, who, being migrants, would have no use for what is essentially a local cult. Mylonas, though denying that there was evidence in the poems for the

[38] P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.* E.T. VERMEULE, *Aspects of Death in Early Greek Art and Poetry*, Berkeley — London 1979, p. 59, makes the interesting observation that if an archaeologist were to hope to discover an Homeric grave, the remains to look for would be slight indeed. In the case of Patroklos, for instance, «No marker, and a small patch of ground... the gold jar holding the valiant bones not in it, mixed scrapings from the pyre...». In Strabo's description of the Troad there are refs. to a 'sacred grove' of Hektor (*Geog.* XIII 1.29); to a μνῆμα and ἱερόν of Ajax and Achilles (XIII 1.30 and 32); and to μνήματα of both Patroklos and Antilochos (XIII 1.32). It is a pity there is not a fuller description of these monuments.

[39] *Op. cit.* (n. 1), p. 38.

[40] *Op. cit.* (n. 1), p. 13, 15 and 18.

[41] *Op. cit.* (n. 1), p. 23. Cf. H. SCHLIEMANN, *Mycenae: a Narrative of Researches and Discoveries at Mycenae and Tiryns*, London 1878, p. 212 ff and Plan F.

existence of a cult of the dead, maintained that there were two passages (the *Odyssey* passage discussed above and *Il.* XXIV 592 ff., though as he admits 594 ff. were rejected by Aristarchos) «which seem to indicate that the poet was not entirely unfamiliar with this cult.»[42]

It is not my purpose here either to discuss the 'survival-theory' of Rohde or to comment upon Homer's familiarity with the idea of a cult of the dead, since, as stated above, I am concerned neither with historical antecedents nor contemporary references in the poems.[43] I wish, however, to stress that both the summoning of the dead by Odysseus and the rites paid to Patroklos are exceptional in the fullest sense of the word, and that insofar as a cult must entail continuity of practice, its existence is ruled out — if we reject *Il.* VII 334 f. — by the simple fact that the ashes of the Greek dead remained on alien soil.

There is a further reason why the need for a cult of the dead should not be felt in Homeric society: the recitation of the hero's deeds of valour, whose deathless fame was perpetuated in the collective memory by song, was itself a commemorative action of equal value and sentiment as, in other societies, the practical tendence of the dead. Insofar as there exist continuing ties between the living and the dead, they are fostered not so much by fond personal memories as by allegiance to a common code of conduct and shared system of values to which death in battle gives the ultimate expression. It therefore follows that the function of the Homeric grave-marker is not so much to provide a focus of devotion as to stimulate remembrance and promote inquiry about the life and deeds of the dead.

VI

I wish finally to investigate by whom the *geras* of the dead could most fittingly be performed. The following is a selection of references which have bearing on the subject:

(1) *Il.* VII 80. Hektor proposes that if he is slain in single combat, his body should be returned home for cremation by «the Trojans and their wives».

(2) *Il.* VII 334. In a passage regarded as late (see above p. 15), Nestor recommends that the group-cremation of Greeks should take place a little

[42] *AJA* 52 (1948), p. 78.

[43] Nonetheless it is interesting to note in passing the close similarities between Homeric funerary ritual and cremation burials discovered in a heroon at Eretria dated to the 8th and 7th cents. B.C. See C. BÉRARD, *Eretria. Fouilles et recherches* III: *l'herôon à la porte de l'ouest*, Berne 1970, p. 28 ff.

way from the ships so that «each may carry the bones home for his (i.e. the dead person's) children.»

(3) *Il.* XI 451. Odysseus exulting over the dead Sokos says, «Poor wretch, your father and queenly mother won't be closing your eyes in death, whereas if I die Achaeans will perform my burial rites.»

(4) *Il.* XV 350. Hektor warns his men that if he sees any of them staying out of the battle, «I will kill him and his γνωτοί and γνωταί won't give him his portion of fire.»

(5) *Il.* XVI 456. Hera tells Zeus that if he instructs Sleep and Death to transport Sarpedon's body to Lycia when he dies, «there will his κασίγνητοι and ἔται bury him with mound and stele.»

(6) *Il.* XIX 212. Patroklos is mourned by his ἑταῖροι.

(7) *Il.* XIX 301. Women, presumably including slave-girls like Briseis, and old men, use Patroklos' death as a pretext for bewailing their own misfortunes.

(8) *Il.* XIX 315. Achilles mourns Patroklos because his friend was φίλτατος.

(9) *Il.* XXIII 156. Though Patroklos is mourned by all Achaeans (cf. XXIII 210), only chiefs and princes (160 and 236), and those to whom the dead is «nearest and dearest» (cf. 163, where they are referred to as κηδεμόνες) are permitted to tend the pyre.

(10) *Il.* XXIV 160 ff. Hektor's death is lamented by his father, his brothers and sisters-in-law (νυοί). Amongst this latter group is included Helen, who ranks as Paris' wife (XXIV 761).

(11) *Od.* XXIV 47 ff. Thetis, Achilles' mother, and the sea nymphs clothe the deceased in immortal raiment, while the Muses sing a dirge.

(12) *Od.* XXIV 188. Amphimedon complains to Agamemnon that the bodies of the wooers lie uncared-for in the halls of Odysseus because «our friends, who would wash our bodies and lay them out while wailing, know nothing about our death.»

What is striking about these references is the variety of relationships which they cite. Partly, of course, this is due to the abnormal circumstances imposed by war, to which they all with one exception refer, and to the fact that four of the eleven instances refer to the burial of Patroklos, which can hardly be judged canonical. This alone, however, does not solve all the problems which the list presents, and the different roles assigned to the various groups — the γνωτοί and γνωταί,[44] the ἑταῖροι, the κασίγνητοι and ἔται,[45] and the κηδεμόνες[46] — remain problematical.

[44] Γνωτός is translated by *LSJ*⁹ as 'brother'. But cf. P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.* γίγνομαι, who writes: «Le sens de cousin est parfois possible, notamment *Il.* 15, 350.» It is conceivable, however, that γνωτός should be construed in a wider context to mean 'friend' in much the same way as ἑταῖρος is used in Homer, i.e. without any reference to kinship. See A. ANDREWES, *Hermes* 89 (1961), p. 134.

[45] Both κασίγνητοι and ἔται are kinship terms in Homer, the former denoting a closer group (patrilateral FBS) than the latter. A. ANDREWES, *Hermes* 89 (1961), p. 135,

Concerning the suffering inflicted on close relatives by the loss of a dear one, that which arouses most frequent comment from the poet is the pathetic plight of the bereaved parents. However, the motif of the orphaned children and widowed wife, though less commonly evoked, is equally emotive in its appeal.[47] Finally, what arouses grief in the survivors is, as much as anything, the unfortunate consequences for themselves brought about by the loss of one who was both a refuge and support (e.g. *Il.* XXIV 725 ff.).[48] The consequences of death for the victim himself are, paradoxically, hardly considered at all.

VII

The results of our inquiry into the claims of the Homeric dead may be summarized as follows:

(1) Even if Homer was clear in his own mind about the reasons for tending the dead, it is impossible to establish clearly what these might have been, though fear of the dead seems not to have figured at all.
(2) The extensiveness of funeral rites conducted on behalf of any individual tended to be either a reflexion of his social standing and value to the community, or of the measure of grief felt by his survivors.
(3) From the evidence of the three, admittedly atypical descriptions of burial which the poems provide, it would appear that we should conceive of the rites not so much as an immutable tradition as a flexible outline, whose individual elements were subject to reversal or omission.
(4) Ordinary soldiers received minimal rites of burial.
(5) There is no evidence to suggest that contact with a dead body was believed to cause defilement.
(6) Homeric society did not practise a cult of the dead.
(7) Such ties as existed between the living and the dead were of a purely cultural kind. By becoming a theme for song, the dead were internalized in

commenting on the usages of ἔται in Homer, says of them that they «pursue murderers, perform burials, attend weddings, gather round the head of the family in a crisis — as kinsmen should, and all these are occasions which naturally involve the less immediate relatives as well as the close kin.»

[46] It seems likely that κηδεμών, a word which in Homer is confined to the *Iliad*, means simply 'one who has charge of the dead and his rites' (*LSJ*[9]). It was first interpreted thus by Eustathius (1293.42 on *Il.* XXIII 163 and 1323.18 on *Il.* XXIII 674). Κήδεα, whose original meaning is 'cares, troubles', is frequently used of funeral rites and mourning in the *Iliad* (e.g. XV 156).

[47] For elaboration and further discussion, see J. GRIFFIN, *Homer on Life and Death*, Oxford 1979, p. 122 ff.

[48] It might be argued that to some extent this is a function of war, the loss of a warrior representing a visible depletion in military capacity. But it is striking that Helen, too, judges Hektor's death in terms of loss of vital support to her cause (*Il.* XXIV 768 ff.).

folk memory. Hence, once the obsequies were completed, their remains ceased to be an object of actual concern.

(8) Homer seems to suggest that different levels or degrees of involvement in funeral rites were permitted to and expected of different groups of people, depending on their degree of kinship and intimacy with the dead.

(9) What chiefly seems to occasion grief among the survivors is not loss itself, but the position to which they as survivors are reduced as a result of that loss. Their pity is, therefore, largely self-directed.

APPENDIX

Κτέρεα κτερεΐζειν

Κτέρεα were explained by Bruck[49] as «Dinge, auf die der Tote einen — dinglichen — Anspruch hat, es sind die Sachen, die ihm gehoren, die er sich zu Lebzeiten erworben hat», and κτέρεα κτερεΐζειν as «mit dem Erworbenen machen, was sich mit dem Erworbenen gebührt, und zwar im Hinblick auf die Bestattung» — a usage so natural and common, he adds, that «die Worte später schlechtin 'bestatten' bedeuten».[50] Κτέρεα is in his view synonymous with κτήματα, to which it is connected by a postulated common root κτε- or κτα-[51] — a view not shared by modern etymologists.[52]

Bruck's interpretation is founded on the belief that the Homeric and Mycenaean dead were in possession of legal rights, chief of which was their inalienable entitlement to movable property, and that to deprive them of such property by retaining it for use by the living constituted nothing less than «Beraubung des Toten». What the Mycenaean Greeks may have thought about the claims of their dead we can only guess at. But the theory that Homer invested his dead with legal status is not only unsupported by any real evidence in the poems themselves, but also completely at variance with the Homeric conception of the dead, the recognition of whose rights, as we have seen, rests on no such solid ground.

Κτέρεα κτερεΐζειν was in fact correctly rendered by Mylonas[53] as «performing and honouring the dead by means of the proper funeral rites». This may be demonstrated by the following circumstances:

(1) Patroklos and Hektor are both buried without their weapons (which are in the possession of the enemy at the time), and yet in both cases the verb κτερεΐζειν is used of the pratices which are performed on their behalf (*Il.* XVIII 334 and XXIV 38);

(2) Achilles' question to Priam, «For how many days are you intending κτερεϊζέμεν goodly Hektor?» (*Il.* XXIV 657), only has meaning if it refers to a rite which permitted of extension;

[49] *Op. cit.* (n. 23), p. 79.
[50] *Op. cit.* (n. 23), p. 87. So, too, E. ROHDE, *op. cit.* (n. 1), ch. 1 n. 20 and 29.
[51] *Op. cit.* (n. 23), p. 81.
[52] P. CHANTRAINE, *op. cit.* (n. 4), *s.v.*, states that its origin is unknown.
[53] *AJA* 52 (1948), p. 64.

(3) the phrase ἀέθλοισι κτερέϊζε (*Il.* xxiii 646), which is used of the funeral games held in honour of Patroklos, cannot possibly have referred to giving the dead his belongings since the body had already been disposed of by this point.

In conclusion, therefore, I suggest that the κτέρεα comprised those acts enjoined on the living in humanitarian recognition of the *geras* of the dead.

University of Keele R.S.J. GARLAND
Department of Classics

TABLE
Formulae for Funerary Ritual

'Formulae' is here used in the same sense as defined by Hainsworth,[54] *viz.* «repeated phrases of two or three words, where 'word' may be defined quite strictly or quite loosely (so as to admit declension, alternants in stem or ending, etc.), e.g. μάκαρες θεοί/μακάρεσσι θεοῖσι». Words which appear in alternant forms are placed inside brackets. Possible formulae (i.e. non-repeated phrases whose subject matter forms part of regular funerary ritual) are marked with an asterisk.

1. (ἀχνύμενος) with κῆρ or περ: Il. VII 431, XIX 8, XIX 57 and 65, XXIII 165, XXIV 773. (Last 2 feet)
2. (δάκρυ) with (χέω): Il. VII 426, XXIV 745; Od. XII 12, XXIV 46. (Various positions in line)
3. ἐπὶ δὲ στενάχοντο: Il. XXIV 722 and 746. (Last 2 1/2 feet)
4. ἦρχε γόοιο: Il. XXIV 723, 747 and 761. (Last 2 feet)
5. κατθέμενοι γοάοιεν*: Od. XXIV 190. (First 2 1/2 feet)
6. κείρασθαι τε κόμην: Il. XXIII 46; Od. IV 198. (First 2 1/2 feet)
7. κλαῦσε περιστείλασα*: Od. XXIV 293. (First 2 1/2 feet)
8. ἐπὶ κτέρεα κτερίσειεν: Il. XXIV 38; Od. III 285. (Last 3 1/2 feet)
9. (λούω) with (ἀλείφω) or (χρίω): Il. XVI 679, XVIII 350, XXIV 582 and 587; Od. XXIV 44f. (Various positions in line)
10. (νίζω) with βρότον: Il. VII 425; Od. XXIV 189. (Various positions in line)
11. ὀφθαλμοὺς καθελοῦσα*: Od. XXIV 296. (First 2 1/2 feet)
12. ὃ or τὸ γὰρ γέρας ἐστὶ θανόντων: Il. XVI 457, XXIII 9; Od. XXIV 190 and 296. (Last 3 1/2 feet)
13. πρῶτον μὲν κατὰ πυρκαϊὴν σβέσατ' αἴθοπι οἴνῳ: Il. XXIII 237 and 250, XXIV 791. (Whole hexameter line)
14. ὀλοοῖο or κρυεροῖο τεταρπώμεσθα γόοιο: Il. XXIII 10 and 98; Od. XI 212. (Last 4 1/2 feet)

[54] J. Hainsworth, *Homer* (*G & R. New Surveys in the Classics*, 3), Oxford 1969, p. 19.

THE IMAGE OF THE POLITICAL EXILE IN ARCHAIC GREECE

The importance of political exile in Greek public life during the Archaic age hardly needs a demonstration. In Athens alone political banishment formed an integral part of the so-called Kylonian affair and of the rise and fall of tyranny. Tyrannies and oligarchies in Megara, Mytilene, Naxos, Samos, and many other places produced large numbers of political refugees who, by waging wars on their home government, shaped the policies and even the constitutions of their respective *poleis*. In consequence, the subject of exile during the Archaic age has been treated from political, social, and legal points of view.[1] But some aspects of the phenomenon seem not to gain the attention they deserve. It has seldom been asked how the political exile was perceived by his contemporaries and by later generations, and in what way our evidence for the Archaic exiles was influenced by the ancients' perception of the matter. It is the purpose of this paper to examine the image of the Archaic political exile in the ancient sources.

Tyrtaios has our earliest evidence for the Archaic refugee. Wishing to impress upon the Spartan soldiers the need to stand their ground in battle, the poet portrayed vividly the consequences of a military defeat. It is better for the ἀνὴρ ἀγαθός to die fighting, he said, than to be a wanderer who goes begging with his defenseless family. Such a person will be ἐχθρός wherever he goes, subject to want and loathsome πενία. He will shame his γένος and himself, loose his fair appearance, and be followed by all ἀτιμία and evils. He will be denied αἰδώς, ὄπις and compassion.[2]

[1] See especially E. BALOGH, *Political Refugees in Ancient Greece from the Period of the Tyrants to Alexander the Great*, Johannesburg 1943; K. TELSCHOW, *Die politischen Flüchtlinge und Verbannten von der archaischen Zeit bis zum Restitutionsedikt Alexanders des Grossen*, diss. Kiel 1952; F. BRUNNER, *Die politischen Flüchtlinge in Griechenland in der Zeit der Tyrannis bis zum Rückberufungsedikt Alexanders des Grossen*, diss. Wien 1962; J. SEIBERT, *Die politischen Flüchtlinge und Verbannten in der griechischen Geschichte. Von den Anfangen bis zur Unterwerfung durch die Römer*, 2 vols. (*Impulse der Forschung*, 30), Darmstadt 1979. Of the above studies only J. SEIBERT, *op. cit.*, p. 280-286, is relevant to the subject at hand. All dates in this paper are B.C.

[2] Tyrtaios fr. 6 (West). See C. PRATO, *Tyrtaeus*, Rome 1968, esp. p. 87-93. The debate over the immediate reason for the wanderings is summarized by Prato on p. 88. I cannot concur with SEIBERT's deduction from the poem, *op. cit.* (n. 1), p. 282, that exile involved moral decay.

Tyrtaios' verses refer most probably to the war refugee and not to the political exile. But as far as Archaic Greeks were concerned, the image of the suffering φυγάς was common to both. The exile who left his native land was expected to encounter poverty, shame, dishonor and hostility.

The Archaic poets, our chief source for the image of the Archaic political exile because of their contemporaneïty, spoke frequently about the misery of banishment. Alkaios, the Mytelenian poet and political refugee, mentions the toils and troubles of the exile (frs. 129,130 Lobel-Page), his wretched existence (frs. 130,148,364 L-P), and especially the contrast between life in banishment and life in the native *polis*. He complains that he misses the sounds of the *agora* and the βόλλα, as well as the property of his ancestors. He lives the life of a peasant, a man among wolves (?), poor and isolated (fr. 130 L-P). Φυγή meant solitude, missing old friends, and the inability to enjoy the comforts and advantages of aristocratic life in familiar surroundings.[3] Theognis, who also suffered from exile, expressed similar sentiments. He compressed the exile's feelings of loneliness, insecurity, and longing for past companionship into a couplet stating that no one is φίλος or πιστὸς ἑταῖρος to the exile (vv. 209-210, 332a-b). Like Alkaios, Theognis found no substitute for his previous life: home is better than any other place, however hospitable (vv. 783-788, cf. 1123 ff.). The statement held true for statusless refugees as well as aristocrats. In a poem dealing with non-aristocratic φυγάδες, Solon (36 West) seems to have regarded it as a calamity that those who escaped their debtors were far from home and could no longer speak the Attic tongue.[4] The Ephesian poet Hipponax, likewise applied his literary gifts to describing in his unique way the troubles of a poverty-stricken man, perhaps in exile.[5]

[3] See, besides the poems mentioned above, frs. 360, 269a (L-P). W. Barner, *Neuere Alkaios-Papyri aus Oxyrhynchos*, Hildesheim 1967, p. 183 ff. For fr. 296a see D. Page, *Sappho and Alcaeus*, Oxford 1955, p. 299 n. 1, and W. Barner, *op. cit.*, p. 42 ff. Poems 325 and 112, *pace* Page, p. 234, should not be attributed to the period of exile as long as their context is lost.

[4] See, for example, M.R. Cataudella, *Atene fra il VII e il VI secolo*, Catania 1966, esp. p. 96; J. Seibert, *op. cit.* (n. 1), p. 284, 581 n. 66.

[5] Hipponax frs. 33-36 (Masson). Hipponax' exile: Suda, *s.v.* «Hipponax». But none of the extant *iambi* deals expressly with our subject. This, and the strong element of the ridiculous in Hipponax' poetry (cf. M.L. West, *Studies in Greek Elegy and Iambus*, Berlin - New York 1974, p. 26 ff; O. Tsagarakis, *Self-Expression in Greek Lyric, Elegiac, and Iambic Poetry* (*Palingenesia*, 11), Wiesbaden 1977, p. 101-102), prevent an extensive use of his verses here. Sappho, another exile, complains in fr. 98 (L-P) that her daughter has no

The misery of exile consisted, in sum, of the absence of the things which defined an ἀγαθός.[6] The political exiles of the Archaic age, mostly of aristocratic origin, were perceived to suffer ἀτιμία and κακά because they were deprived of their possessions and were outside the social and political environment where they were used to exhibiting their virtues and might. A destitute exile could not live the life of an ἀγαθός or entertain his peers suitably. Even a well-to-do refugee was limited in his ability to demonstrate his worth. As an alien and guest he was barred from taking part in the social and political rivalries of the host community and at the same time was remote from the familiar audience which had applauded his achievements. The image of exile thus corresponded to a drastic and detestable change in the life of the Greek aristocrat. Formerly independent, powerful and wealthy, the refugee became a miserable (and ugly, *vide* Tyrtaios) stranger deserving of the contempt of others.

The sharp decline in status which was experienced by the exile is illustrated in one of Theognis' poems (vv. 1211-1216). In an elegy addressed to one Argyris, the poet calls for the woman to say nothing ill of this family. Unlike her, he and his companions have never known slavery despite the many ills they have suffered since living their home as exiles. People like them are not sold into slavery. They have a fine *polis* which borders on the plain of Lethaios.

The exact location of the *polis* on the Lethaios plain is still being debated. The city was identified by the Lethaios river as Libyan Trikka, Magnesia on the Meander, or Gortyn in Krete. It was also interpreted as an allusion to a place of oblivion, as if the poet saw death as his refuge from exile.[7] But perhaps more significant than the speaker's birth-place or destination is the confrontation implied in the poem

headband. But in the poem the lack of μίτρα, if associated with exile at all, is connected not with her exile but with that of the Kleanaktidai, presumably her enemies: fr. 71 (L-P), Strabo XII 2.3; D. PAGE, *op. cit.* (n. 3), p. 174; see also O. BAUER, *Sapphos Verbannung*, *Gymnasium* 70 (1963), p. 3-10.

[6] For the aristocratic ἀγαθός see especially A.W.H. ADKINS, *Merit and Responsibility. A Study in Greek Values*, Oxford 1960, esp. 32 ff; *Moral Values and Political Behaviour in Ancient Greece*, New York 1972, *passim*. The definition of ἀνὴρ ἀγαθός may change from source to source but no Archaic author calls a φυγάς «ἀγαθός». See also the following discussion.

[7] For the geographical interpretation of the *polis* see, e.g., W. ALY, art. *Theognis*, in *RE* VA (1934), col. 1977; O. TSAGARAKIS, *op. cit.* (n. 5), p. 94. For the Lethaios in Hades: E. HARRISON, *Studies in Theognis*, Cambridge 1902, p. 277-278; B.A. VAN GRONINGEN, *Theognis. Le premier livre*, Amsterdam 1966, p. 434-435.

between Argyris and himself. The woman had apparently suggested that the poet had been a slave. It is not clear if she aimed to insult him, or worse, spoke innocently. In either case the circumstances which led to her comment (a banquet?), probably encouraged her to assume that she and the speaker had something in common. The indignant poet hastened to point out the difference in their status. He was not a slave but an exile. He came from a good and probably rich family and he could name his parents and city, that is to say, his previous identity was still of considerable relevance. And yet, the fact that an exile could be mistaken for a slave is illuminating. It shows the transformation in the exile's status once he left his *polis*, as well as his painful discovery that in the eyes of the beholder there might be little difference between an exile and slave.[8]

The forced decline in the exile's position was justly thought to be his source of inspiration for seeking revenge on the people who had wronged him. Alkaios was unable to hurt Myrsilos, the tyrant who may have been responsible for his exile, but he did invite people to celebrate the ruler's passing (fr. 332 L-P). Theognis' desire to repay the people who took his possessions is of premordial dimensions; he prays for the opportunity to drink their blood (vv. 341-350). He believes that repaying his friends and enemies will enhance his reputation: he will be like a god among men (vv. 337-340, cf. 363-364). The norm was to return a blow for a blow (v. 344); the exile was expected to take revenge on the persons responsible for his downfal.[9]

While longing for the past and thinking of future revenge, the exile had to find shelter in a foreign land. As a stranger, the refugee had to overcome considerable barriers of suspicion which could lead to his rejection. Theognis warned his friend Kyrnos not to befriend an exile who was hopeful (for the future), for when an exile returns home he is a different man (vv. 333-334). The poem seems to depict a rather typical

[8] It is hard to accept the pessimistic interpretation of the poem which assumes that death will deliver the poet from exile (cf. B.A. VAN GRONINGEN, *loc. cit.*). The speaker's insistence on his preferred position does not fit in well such a fatalistic attitude. J. SEIBERT, *op. cit.* (n. 1), p. 286, stresses what the speaker and the woman had in common. Servitude and exile are mentioned together in a Solonian poem (24 D) but there the context justifies the association: the inability to repay debts.

[9] For Theognis vv. 341-350 see R.D. MURRAY, Jr., *Theognis 341-350, TAPhA* 96 (1965), p. 277-281, followed by J. SEIBERT, *op. cit.* (n. 1), p. 285. The motif of the revengeful exile may have been used by the Megarians to justify the loss of Salamis to Athens through, according to their version, the treason of the exiled Dorykleioi: Pausan. I 40.5; cf. L. PICCIRILLI, ΜΕΓΑΡΙΚΑ. *Testimonianze e frammenti*, Pisa 1975, p. 112-113.

situation in the life of the exile from the perspective of the host community.[10] Kyrnos is forewarned that an exile is a poor risk in social give and take. Outside his country the φυγάς is eager to accept favors, some of which would be granted with an eye for remuneration. But the poet maintains that the return home will change the status of the exile from that of a dependent guest to an independent host who may wish to ignore the expectations of his former benefactor.[11]

The exile was suspect not only for Archaic poets. Apparently the image of the exile as an untrustworthy element in the native community had an impact on a law of Solon as well, or at least on its ancient interpreter. Plutarch (*Solon* 24.2) reports that Solon granted Athenian citizenship only to persons who had been exiled for life or those who came with their families to practice their crafts. The lawgiver reasoned, maintained Plutarch, that only those who had left their states of necessity or with a special goal in mind, could be trusted.

It is not unlikely that the biographer simply guessed Solon's motives for the law, yet his interpretation is doubtless not very far from the mark.[12] The distinction between temporary and permanent exiles for the purpose of naturalization indicates that the latter were considered safer for the community and more sincere in their quest for membership in the host society. It was believed that a Greek who was doomed to ἀειφυγία did not suffer from a conflict of loyalties to different communities since he would have no chance to return. Unlike the temporary exile, he would not regard his present stay as a temporary hiatus in his efforts to go back to his former *polis*. The exile-for-life would adapt to his new community, while the temporary exile would be presumably like the stranger in a Euripidean fragment: λόγῳ πολίτης ἐστι τοῖς δ' ἔργοισιν οὔ.[13]

Rightly or wrongly the Archaic φυγή was portrayed as an odious and

[10] Cf. E. HARRISON, *op. cit.* (n. 7), p. 145, although there is no need to link the poem to vv. 332a-b. The couplet can stand on its own.

[11] M.L. WEST, *op. cit.* (n. 5), p. 69, sees in the distich a reflection of the poet's experience as a frustrated host or as a disappointed exile. B.A. VAN GRONINGEN, *op. cit.* (n. 7), p. 134, thinks that Kyrnos' attention was directed towards the stigma of exile, but that is hard to reconcile with the second line of the couplet.

[12] For evaluations of Solon's law see D. WHITEHEAD, *The Ideology of the Athenian Metic* (*PCPhS*, Suppl. 2), Cambridge 1977, p. 140-143. Cf. D.M. MACDOWELL, *The Law in Classical Athens*, Ithaca, N.Y. 1978, p. 71; J. SEIBERT, *op. cit.* (n. 1), p. 394-396.

[13] Eurip. fr. 360 v. 13 (Nauck). See D. WHITEHEAD, *op. cit* (n. 12), p. 122, and compare V. EHRENBERG, *The People of Aristophanes: a Sociology of Old Attic Comedy*, Cambridge (Mass.) 1951, p. 152.

not at all dignified experience. But at a latter time than the Archaic period, and especially in Athens, a change occurred in the perception of the exile which had a bearing on the image of some Archaic φυγάδες as it appears in our sources. It seems that Athenian politicians introduced into their polemics and, consequently, into our evidence what may be called the figure of the 'honorable exile'. The 'honorable exile' was primarily a political exile. He left his country under political circumstances which threatened his honor and principles. The ideal conditions for the proliferation of such φυγάδες existed under tyranny. The ancient testimonies concerning the enemies of the Peisistratids report only 'honorable exiles'. First and foremost among them were, of course, the Alkmeonidai. Herodotos sang their praises when he described them as the tyrants' bitter foes who remained in exile as long as the tyranny lasted (6.121, 123-124). Isokrates corroborated Herodotos' account. In his version the Alkmeonidai preferred to go into exile rather than witness the enslavement of the people by Peisistratos. During forty years of *stasis* they were hated by the tyrants who, whenever possible, would raze their houses to the ground and desecrate their ancestors' graves (16.25-26).

The portrayal of the family's heroic resistance to cruel tyranny may not be unbiased. Since the name of Kleisthenes was discovered on an archon list of Peisistratid Athens (525/4), there are serious doubts concerning the consistency, durability, and ideological character of the Alkmeonid war against tyranny.[14] Similar suspicions prevail about the activity of Alkibiades (I), the πρόπαππος of the famous Athenian general, whose name is linked by Isokrates (*ibid.*) to the Alkmeonid resistance to tyranny.[15] The rhetor says that Alkibiades and Kleisthenes were the leaders of the exiles who led the *demos* back home to Athens, banished the tyrants, and established democracy in the city.

It is hard to believe that Alkibiades went into exile for his democratic convictions. The information concerning his career comes from a speech composed for Alkibiades IV, the son of the famous turncoat, who was

[14] The archon list: R. Meiggs — D. Lewis, *A Selection of Greek Historical Inscriptions*, Oxford 1968, no. 6, p. 9 ff. For the Alkmeonidai, the Peisistratids and the affair of Marathon see conveniently D. Gillis, *Collaboration with the Persians* (*Historia Einzelschriften*, 34), Wiesbaden 1979, p. 45 ff., and the bibliography p. 48 n. 13, p. 50 n. 19. Cf. H. Berve, *Die Tyrannis bei den Griechen*, Munich 1967, p. 548 (*contra*: J. Seibert, *op. cit.* (n. 1), p. 417 n. 78, but with weak counterarguments).

[15] For the relation between Alkibiades I and III see K.J. Davies, *Athenian Propertied Families, 600-300 B.C.*, Oxford 1971, p. 10 and the family tree in Table I.

put on trial in c. 395. It was important at this time to show loyalty to the institutions of democracy, and especially so for the son of the notorious Alkibiades.[16] Since love for democracy could be demonstrated through hatred of tyranny, preferably as a family tradition, the inclusion of Alkibiades' (I) name among the exiled enemies of the tyrants might well be suspected. A few additional details make Isokrates' description problematical. The rhetor is the only authority who puts Alkibiades at the head of the Peisistratids' enemies, even before Kleisthenes. He has the *demos* going into exile, while actually Hippias' chief rivals were aristocrats.[17] He claims that Alkibiades IV was a descendant of Kleisthenes; this is apparently an invention.[18] Isokrates' efforts, then, to portray an Alkibiadic anti-tyranny heritage are exaggerated and unconvincing.

The speeches of Andokides provide similar kind of information. Andokides hails the memory of Leogoras and Charias, his ancestors on his father's and mother's side, respectively. Both fought for the *demos* and led it to victory over the tyrants in Pallene. Leogoras could have married into the tyrants' family but preferred to suffer exile for the sake of the *demos*.[19]

Here too the circumstances which occasioned the speeches cast doubt on the accuracy of their content. Andokides was an oligarch, an exile and an ἄτιμος, who was charged with involvement in the profanation of the Hermai in 415.[20] He had good reason to present the democratic Athenian jurors of the end of the fifth century with proofs of his own and his family's good democratic conduct. His devices are quite conventional. In his version the war against tyranny was conducted not by the

[16] K.J. DAVIES, *op. cit.* (n. 15), p. 11, but see Andokides below.

[17] Isokrates seems to contradict himself. In XII 148 Peisistratos has banished the oligarchs. In XVI 25-26 the Alkmeonids are deported because of their sympathy for the *demos*. See, however, *Athen. Pol.* 19.3, 20.5 for the aristocratic nature of the resistance to Hippias' rule, and M. OSTWALD, *Nomos and the Beginnings of Athenian Democracy*, Oxford 1969, p. 127-129, 134, 148. The mention of the anti-tyranny tradition of the family by Alkibiades the general might as well been occasioned by the circumstances in which it was made: Thuk. VI 89.4.

[18] K.J. DAVIES, *op. cit.* (n. 15), p. 10, 376. D.M. LEWIS, *Cleisthenes and Attica, Historia* 12 (1963), p. 23, counts Alkibiades among the members of the «plain» faction on the basis of Isokrates' evidence.

[19] Andokides I 106, II 26. The rhetor calls Leogoras his great-grandfather in I 106 and great-great-grandfather in II 26. The solution of K.J. DAVIES, *op. cit.* (n. 15), p. 27-28, which regards both passages as referring to the same person, is preferable.

[20] The occasions for the delivery of the speeches are discussed by D. MACDOWELL, *Andocides on the Mysteries*, Oxford 1962, p. 1ff.

Spartans, nor even by the Alkmeonidai, but by Andokides' ancestors. Like the Alkmeonids of Isokrates, Leogoras chose banishment rather than collaboration with the tyrants. The orator goes on to stress that he followed the family tradition which inspired his love for the *demos* (2.26). He is not lying; how could he possibly deceive his older listeners?

If Andokides was not lying he certainly had not learned his history. Pallene was, of course, the scene of the Peisistratids' victory and not their defeat.[21] Leogoras and Charias who provided Andokides with a double dose of hatred of tyranny are therefore attested by a dubius source.

The evidence for the enemies of the Athenian tyrants, then makes full use of the figure of the 'honorable exile.' The Alkmeonids, Alkibiades I, Leogoras and Charias were all banished by the tyrants because of their compassion for the *demos*. An Archaic exile, authentic or manufactured, thus became a cherished memory. It is unclear when exile became a dignifying experience rather than disgrace. But the more democratic Athens became, the more it cultivated the tradition of heroic struggle from exile against tyranny. Political exile then became a sign of distinction, a sort of trophy which was the family's prime political asset. The 'honorable exile' was significantly different from the standard image of the Archaic φυγή. Alkaios was a political refugee who was banished from his *polis* by a tyrant. But unlike the Athenians, he did not boast of his banishment or glorify its cause. In his extant poems, being an exile, for whatever reason, meant misery and wretchedness. Not so the Athenians who added dignity and honor to the experience of exile by viewing it as a service to the public.

Political exile seemed to gain respectability in other cities as well. One story of colonial foundation may have added distinction to its protagonist by turning him into a political refugee. Menekles of Barke (*FGrHist* 270 F6), criticized Herodotos' account of the foundation of Kyrene.[22] He claimed that the colony founder, Battos, left Thera as an exile

[21] D. MacDowell, *op. cit.* (n. 20), Appendix O, p. 212-213, thinks that Pallene was the site of an unknown battle against Hippias, but see K.J. Davies, *op. cit.* (n. 15), p. 27 f. D. Lewis, *Historia* 12 (1963), p. 23, uses Andokides' testimony to include Leogoras and Charias in the «plain» faction. The whole of Andokides' description reflects the events of 514-510, better than those of 546 (K.J. Davies, *op. cit.*, p. 28), as the occasion for his ancestors' exile.

[22] Hdt. IV 150-156. See F. Jacoby, *FGrHist* III 2, p. 226. On Menekles' attempt to rationalize Herodotos' account compare: F. Chamoux, *Cyrène sous la monarchie des Battiades*, Paris 1953, p. 112-113; A.J. Graham, *Colony and Mother City in Ancient Greece*, Manchester 1964, p. 41 n. 3.

following a *stasis*, while Herodotos described him as an official οἰκιστής. However a fourth-century inscription from Kyrene, which apparently preserved the original resolution to settle Libya, vindicated Herodotos' account.[23] How should the conflict between the sources be explained? Herodotos' report about the foundation of Kyrene includes a Theran version according to which Battos left the island for Libya following drought and famine in Thera (4.151, 153). Menekles, who possibly found the story about Battos, the exile, in a local Kyrenian tradition, may have used a Kyrenian counter-version to the Theran story in Herodotos.[24] Political exile was a more respectable reason for leaving one's country than economic distress or land hunger.[25]

Is Battos the only pseudo-exile in our sources? Perhaps not. A commentator on Pindar reports that the ancestors of Theron, the tyrant of Akragas (c. 485-472), left Rhodes because of a *stasis*. They came to Sicily and after fighting the barbarians they settled Akragas (Schol. Pind. *Ol*. 2.15b, cf. 29d).

The story about Theron's forefathers is just one of several accounts about his family. There are different traditions concerning Theron's Emmenid ancestry, some of them legendary, most of them suspiciously flattering.[26] Thus is one version Theron is related to the Theban dynasty of Kadmos, and his ancestors are said to have left Athens and settled Rhodes with the Argives. The family history does not become more reliable with the passage of time. One tradition, deduced probably from Theron's name, reports that his grandfather (?) Telemachos came from Thera to Akragas. Another story tells about the family's journey from Rhodes to Gela and then to Akragas.[27] Moreover, the traditions are

[23] The inscription: *SEG* IX 3, esp. vv. 23-40. Most scholars accept the colonization decree as largely authentic: A.J. GRAHAM, *The Authenticity of the* ΟΡΚΙΟΝ ΤΩΝ ΟΙΚΙΣΤΗΡΩΝ *of Cyrene*, *JHS* 80 (1960), esp. p. 103-109; L.H. JEFFERY, *The Pact of the First Settlers of Cyrene*, *Historia* 10 (1961), esp. p. 141-142; Cf. F. CHAMOUX, *op. cit.* (n. 22), p. 69 ff; *contra*: D. DUSANIC, *The 'Horkion ton oikisteron' and Fourth-Century Cyrene*, *Chiron* 8 (1978), p. 55-76.

[24] See note 22 above.

[25] See L.H. JEFFERY, *Archaic Greece. The City-States c. 700-500 B.C.*, New York 1976, p. 53; F. CHAMOUX *op. cit.* (n. 22), p. 112 f. Cf. H. SCHAEFER, *Die verfassungsgeschichtliche Entwicklung Kyrenes im ersten Jahrhundert nach seiner Begründung*, *RhM* 95 (1952), p. 142-143.

[26] H. SWOBODA, art. *Emmenidai*, in *RE* V (1905), col. 2498-2500; F. SCHACHERMEYR, art. *Teron*, in *RE* VA (1934), col. 2447; cf. F. JACOBY, *FGrHist*. III b 2, nos. 566 F92, 568 F2-3, p. 578, 595 f.

[27] Theron's origin: Schol. Pind. *Ol.* 2.16c. Settling Rhodes: *ibid.* Came from Thera: Schol. Pind. *Ol.* 2.82d. Arrival at Gela: Schol. Pind. *Ol.* 2.15c. Direct route to Akragas: *ibid.* 15a= Timaios *FGrHist*. 566 F92.

inconsistent in naming Theron's ancestors or in recording their life-stories.[28] In short, there is no assurance that out of the many different reports, the one which sends Theron's forefathers into exile is the reliable one. In fact, the extensive Rhodian participation in the foundation of Akragas and (unsuccessfully) of Lilybaion in c. 580 may suggest that the Emmenidai left Rhodes merely as colonists and not as political refugees.[29] This prosaic explanation of their departure would have been embellished later by the tyrant and his circle. It was more dignified if Theron's ancestors were already engaged in their homeland in the aristocratic activity of political rivalry.

The story of Theron's family suggests that there must have been a strong temptation, especially among colonial aristocrats, to use political exile as a device to explain the arrival of the original settlers at the colonies. And yet, it is just possible that the scholion's testimony preserved a kernel of truth simply because there is nothing in the extant sources which *directly* conflicts with his version.[30] The problem is old and well-known. Often the evidence for a certain incident of banishment consists of a single source, whose account, suspicious as it may seem, cannot be really proven false in the absence of other testimonies. In such cases, therefore, doubts rather than the evidence should be supressed.

The image of exile, then, underwent a transformation in the course of time. The evidence of the Archaic poets suggests that φυγή was associated with difficulties, thoughts of revenge, and distrust. But later generations tended to ignore the evils of exile and to emphasize its cause. Under certain political and social conditions, political exile became a source of pride and part of the family's reputation. This indeed presents an interesting development from the time of Tyrtaios who told his listeners how the refugee put himself and his γένος to shame.[31]

Beer Sheva, Israël Joseph ROISMAN
Ben-Gurion University

[28] Compare: H. SWOBODA and F. SCHACHERMEYR, *loc. cit.* (n. 26); H. BERVE, *op. cit.* (n. 14), p. 595.

[29] T.J. DUNBABIN, *The Western Greeks. The History of Sicily and South Italy from the Foundation of Greek Colonies to 480 B.C.*, Oxford 1948, p. 310 ff; A.J. GRAHAM, *op. cit.* (n. 22), p. 19-21.

[30] Compare T.J. DUNBABIN, *loc. cit.* (n. 29) and p. 315 n. 1; J. BÉRARD, *La colonisation grecque de l'Italie méridionale et de la Sicile dans l'antiquité: l'histoire et la légende*, Paris 1941, p. 224.

[31] Professors Carol G. Thomas and A.J. Graham read the paper and saved me from unpleasant errors. No one but the author is responsible for its content.

THE POLITICAL ELITES OF THE ACHAIAN AND AITOLIAN LEAGUES*

In the Hellenistic period the most important states in Greece proper were the Achaian and Aitolian Leagues and we are best informed about these two states. Both were formally democracies but strong aristocratic elements have been seen in both. As Dubois observes, federal democracies with relatively infrequent meetings of their assemblies must have powerful executives and he finds it hard to decide whether democratic or aristocratic elements predominated in them.[1]

An analysis of the political elites of the two Leagues, considering individual political figures,[2] should help us understand them. In particular it will shed light on the question of how far the well-to-do, rather than all citizens, determined the policies of the leagues[3] and tell us how well distributed office (and power) was among the constituent cities of the two federations.

Polybios (II 37.11) asserts that the whole Peloponnese had become almost a single city under Achaian rule. Other evidence casts doubt on this. A number of the incorporated cities were resentful — most notably Sparta and Messene. Other cities, more loyal to Achaia, were also more strongly represented among its office-holders.

The prominence of Megalopolitans in Achaian politics was noticed by Freeman.[4] The most distinguished was Philopoimen, who as general eight times, was exceeded only by Aratos in his tenure of that office. His father Kraugis was eclipsed by no-one in Megalopolis for distinction in family origin (Paus. VIII 49.2) and in his youth Philopoimen was

* The following abbreviations will be used for frequently cited books:
A. AYMARD, *ACA*: *Les assemblées de la confédération achaienne*, Paris 1938.
M. DUBOIS, *LEA*: *Les Ligues Étolienne et Achéenne*, Paris 1885.
R. FLACELIERE, *AD*: *Les Aitoliens à Delphes*, Paris 1937.
J.A.O. LARSEN, *GFS*: *Greek Federal States*, Oxford 1968.
I am indebted to Prof. F.W. Walbank for advice on earlier drafts of this paper.

[1] *LEA*, p. 94 f., 109.

[2] The evidence for these is assembled for each federation separately in a prosopographical appendix at the end of this article.

[3] CF. W.W. TARN- G.T. GRIFFITH, *Hellenistic Civilisation*, London 1952[3], p. 75, on Achaia.

[4] E.A. FREEMAN, *History of Federal Government in Greece and Italy*, London 1893, p. 486.

associated with various distinguished Megalopolitans. In other words, he was a prominent member of the city's aristocracy.

Another prominent Megalopolitan was Philopoimen's close associate Lykortas, son of Thearidas, also general several times. His family was prominent over several generations. Thearidas I, who proposed accepting Kleomenes' terms, was probably Lykortas' father.[5] Polybios' failure to mention Thearidas' name in this incident and his annoyance at Phylarchos' comments on it are both easily understood.

Lykortas' son, Polybios, was also an active Achaian politician, having reached the second highest office in the league, the hipparchy, by the time he was deported by the Romans. A second son, Thearidas II, was also active in Achaian politics, though not as prominent as his father and brother. As Thearidas bore his grandfather's name one would expect him to be the elder brother and this is borne out by an inscription on a boundary commission between Megalopolis, Messene and Thouria on which both brothers served as commissioners — Thearidas is named before Polybios.[6]

Dittenberger suggests that Lykortas' wife was a daughter of Philopoimen I.[7] Thearidas II dedicated a memorial to his son's son Thearidas III, son of Philopoimen. In addition Thearidas III's daughter may have been called Megakleia,[8] which was the name of Philopoimen's granddaughter (*IG* v 2.461).

Some relationship seems probable, but not the one suggested by Dittenberger. Polybios might fail to mention Thearidas I's discreditable behaviour but had he been the grandson of Philopoimen I, a leader he admired, he would surely have made some mention of the fact.[9] It seems more likely that it was Thearidas II who married into Philopoimen I's family. Polybios is not likely to have commented on so vague a connection between himself and his hero.

So we can see two of the leading families of Megalopolis, probably related by marriage ties, supplied several leaders of the Achaian League, who often co-operated with one another in politics (Philopoimen, Lykortas, Polybios and Thearidas II were all opposed to Roman encroachment on the league's independence). One family, that of Theari-

[5] Cf. R.M. Errington, *Philopoemen*, Oxford 1969, p. 17.
[6] *Inscr. Olymp.* 46 l. 6; for discussion see col. 90.
[7] W. Dittenberger, *ad Syll.*^{3} 626.
[8] Cf. F. Hiller Von Gaertringen, *ad IG* V 2.442 and 461.
[9] Cf. F.W. Walbank, *A Historical Commentary on Polybius*, Oxford 1957, *ad* II 40.2.

das I and his descendents was active in federal and city affairs for five generations.

Several other political families can be seen in Megalopolis. Firstly that of Lydiadas I son of Eudamos, once tyrant of the city and later three times general of Achaia. Early in the third century the Epidaurians granted a proxeny to Nikasippos son of Eudamos of Megalopolis, who was probably Lydiadas I's grandfather[10] or great uncle. A younger Lydiadas is known, an ambassador for the league, who was probably the tyrant's grandson.[11]

Then there are Diophanes son of Diaios of Megalopolis and a generation later Diaios of Megalopolis. It is an easy assumption that the two were related[12] but it poses a problem. Diophanes was known as a strong supporter of Rome while Diaios led the league into its fatal collision with the Romans.

Lehmann sees no problem in this as both men were bitter enemies of Polybios and his associates and thus could have belonged to the same group.[13] In fact neither politician was consistent in his attitude to Rome. In 191 Diophanes strenuously opposed Flamininus, normally his patron, while trying to acquire Zakynthos for Achaia.[14] While he was normally a friend of the Romans, Diophanes could play the patriotic card.[15] In his turn Diaios was originally an associate of the pro Roman Kallikrates — Errington even calls him «Callicrates' protege.»[16] Diaios carried his patriotic stance much further than Diophanes, but the differences between their careers do not seem enough to deny their relationship.

Several other Megalopolitans were active in Achaian politics. In the caucus of patriots who discussed what policy to adopt towards the Romans during the Third Macedonian War were two, Arkesilaos and Ariston. The latter recalls one of the damiorgoi from Megalopolis two

[10] *IG* IV 1².96 l. 39. C. Habicht, *Beiträge zur Prosopographie der altgriechische Welt, Chiron* 2 (1972), p. 114.

[11] J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 461.

[12] E.g. R.M. Errington, *Dawn of Empire*, London 1971, p. 239, calls Diaios son of Diophanes.

[13] G.A. Lehmann, *Untersuchungen zur historischen Glaubwürdigkeit des Polybios*, Münster 1967, p. 323.

[14] Livy XXXVI 31.10-32.9. Diophanes had miscalculated the extent of Roman support for Achaian expansion and will not have expected Flamininus' opposition.

[15] R.M. Errington, *Philopoemen*, p. 128.

[16] *Dawn of Empire*, p. 329.

centuries before, in 362/1 (*Syll.*[3] 183 l. 84). The former may have been related to the Thearodokos Nikeratos son of Arkesilaos, probably a son or nephew.[17] We may add a commander of Illyrian mercenaries — probably called Polyainos — and the ambassador Anaxidamos II. Philopoimen's officer Anaxidamos I may have been his grandfather.

There remains one more Achaian politican identified as a Megalopolitan in our sources: Aristainos, general at least three times. But many scholars reject the literary evidence and identify him with Aristainos son of Timokades of Dyme, honoured by the Achaians for his virtue and goodwill towards the league, its allies and the other Greeks.[18] If this identification is accepted the hipparch whom the text of Polybios calls Aristainetos of Dyme (Aristainetos is found as a mistaken reading for Aristainos elsewhere in Polybios[19]) may be the same man.[20]

Deininger attacks this hypothesis, saying that Plutarch has not made a casual slip in calling Aristainos a Megalopolitan, but says so in two passages.[21] The second is in 199/8 B.C., when some Megalopolitans, annoyed at Philopoimen's absence in Crete when Nabis threatened their home city, proposed to deprive him of his citizenship. To prevent this the Achaians sent Aristainos, then general of the league, to dissuade them (Plut., *Philopoimen* 13.7).

But Plutarch does not say that Aristainos was sent because he was also a Megalopolitan and it seems unwise to assume that an Achaian general could not address the assembly of Megalopolis if he himself were not a citizen of that city. But even setting aside the second Plutarch passage, Deininger's point is valid — Aristainos is called a Megalopolitan in two separate sources (Plut., *Philopoimen* 17.4 and Paus. VIII 51.4) and it is unlikely that both are erroneous. We should therefore add the general Aristainos to our list of Megalopolitans.

Another group prominent in the politics of the league were the Old Achaians, particularly the four cities which refounded the league in 285 B.C. — Dyme, Pátrai, Pharai and Tritaia (Pol. II 4.12). The hipparch Aristainetos of Dyme has already been mentioned and from the wording of his honorary inscription Aristainos son of Timokades of Dyme would

[17] C. HABICHT, *Chiron* 2 (1972), p. 115.

[18] *Fouilles de Delphes* III 3.122; text also ad *Syll.*[3] 702.

[19] F.W. WALBANK, *Commentary, ad* Pol. XI 11.7.

[20] R.M. ERRINGTON, *Philopoemen*, Appendix 4. Cf. G.A. LEHMANN, *Glaubwürdigkeit*, p. 216 n. 140 cf. p. 391 f.

[21] J. DEININGER, *Aristainos von Megalopolis und Aristainos von Dyme, Historia* 15 (1966), p. 376-380, p. 511.

seem to have been active in public life. (These two may be the same man,[22] but the evidence is inconclusive). From Dyme we may add the hypostrategos Mikkos and the garrison commander Ainesidamos.

From Patrai came the nauarch Tison and Xenon, a member of the patriot caucus of 170. Xenon Patreus is more likely to have been the ex-general Xenon who rebuked the Romans in 167 for their veiled accusations against Achaian leaders (Paus. VII 10.9) than is Xenon Aigieus. The ex-general would surely have been among the deportees rather than an ambassador seeking their recall.

Pharai offers us Philip V's nominee the general Eperatos and the hypostrategos Lykos (though if the hypostrategos' duties were concerned with the *Patrike synteleia*,[23] one would expect Western Achaians to dominate the office). From Tritaia came Stratios, active in politics both before and after his deportation to Italy. Other Western Achaians were Margos of Karyneia, one of the founders of the league and still active at the battle of Paxos, and the pro Roman leader Kallikrates of Leontion.

The rest of the old Achaians were somewhat less prominent. While Aigion was the regular meeting place of the Achaian *synodoi* down to 189 (Livy XXXVIII 30.3 sqq.) it provides only minor figures — three ambassadors, Alkithos, Xenon and Xenophon (of whom the last was father of the first) and the magistrate Euagoras, accused with his colleague Stratios Tritaieus of treason in 147/6. This last also comes from a known family — in the 160s the West Lokrians honoured an Aristokrates son of Euagoras, an Achaian from Aigion, probably the magistrate's father.[24]

The next city east has two political families. The generals Archon and Xenarchos were brothers and citizens of Aigeira, the first being a very prominent figure, general three times and close ally of Lykortas. The other Aigeirate family is the ambassador Telekles and the politician Heiron, probably his son, who helped win Achaian aid for the Oropians.

From Pallene, the eastermost city of Old Achaia came only Memnon, damiorgos in the fateful year 199/8 and Pythias, governor of Psophis.

Still further east, outside Achaia proper, is Sikyon which is strongly

[22] J. DEININGER, *Historia* 15 (1966), p. 380.

[23] Cf. F.W. WALBANK, *Commentary, ad* Pol. V 92.7; J.A.O. LARSEN, *The Rights of Cities within the Achaian Confederacy, CPh* 66 (1971), p. 84-86.

[24] *SEG* II 352. Cf. C. HABICHT, *Chiron* 2 (1972), p. 117. For the date cf. W. OLDFATHER, *AJA* 26 (1922), p. 447.

represented in league politics, especially by Aratos, the mastermind of Achaian expansion in the second half of the third century. Aratos came from a small group of families which had dominated the political life of Sikyon in the third century. On the fall of the tyranny of Kleon, Aratos' father Kleinias was chosen to assist Timokleides to govern the city (and became sole ruler on the latter's death) while an aunt by marriage was the sister of the tyrant Abantidas who assassinated Kleinias (Plut., *Aratos* 2.1). Aratos clearly came from a family of the local aristocracy of Sikyon, comparable to those of Megalopolis and, no doubt, of Old Achaia.

Aratos' dominant role in Achaian politics is well known. He was general of Achaia sixteen times (almost as many generalships as the total known for Megalopolitans) and was able to secure the election of his own son Aratos II to succeed himself in 219/8. The younger Aratos died about the same time as his father but the family survived[25] and one member was active in Achaian public life. Aratos III was elected ambassador to Egypt because of his family connection with the Ptolemies (Pol. XXIV 6.3). This shows he was a grandson of Aratos I,[26] whose connections with Ptolemy began shortly after his liberation of Sikyon.[27]

The most prominent Sikyonian after Aratos' death was Apollonidas, a member of the patriot caucus of 170 and the leading opponent of Eumenes' offer to provide pay for the *boule* in 188 (Pol. XXII 8). He was clearly a major political power, even though we have no evidence that he became general. Less important Sikyonians were the garrison commander Proslaos and the ambassadors Rhositeles and Theodoridas. Even apart from Aratos I, Sikyonians played a considerable role in the league.

The three groups, Megalopolitans, Old Achaians and Sikyonians each played a major role in federal politics, frequently serving as generals, lesser magistrates, ambassadors and military commanders. Other cities show a quite different pattern. All other cities of the league combined provide markedly fewer Achaian officials and politicians than any one of the three favoured areas taken by itself.

Only two generals are known to have come from outside the magic circle: Aristomachos II, ex-tyrant of Argos, and Menalkidas of Sparta — only two in nearly a century; each of them held the office only once

[25] Plutarch knew of descendants of Aratos in Sikyon and Pellene in his own time, cf. *Aratos* 54.8.

[26] J.A.O. LARSEN, *GFS*, p. 461.

[27] Plut., *Aratos* 12.1; cf. 15.1 ff., 24.4.

and both ended as leaders of secession movements. Even at a lower level outsiders are rare. Two ambassadors can be named, Nikodemos of Elis and Bippos of Argos. Kassandros of Aigina might be mentioned as an influential speaker in the assembly, even if only on one occasion (Pol. XXII 8.9).

The remaining magistrates and officials of the Achaian League are either unknown or not identified by their native *polis*. Even so, it may be deduced that several more came from within the magic circle. The most notable of the politicians without a known home city is Timoxenos, general four times. He was first elected to this office at the height of Kleomenes' territorial expansion at the league's expense. Only Sikyon, Old Achaia, excluding Pellene, and Megalopolis, Kleitor and Stymphalos in Arkadia remained (Pol. II 55.8). It is most unlikely that Timoxenos was a citizen of a community which had defected from the league at this crisis and the surviving membership was virtually the same as the magic circle.

Less easy to place is Hyperbatas, the general the year before Timoxenos' first tenure. He was elected before the disastrous battle of Dyme and could have been a citizen of one of the cities which defected after that battle. But he was a supporter of Aratos[28] and an origin in Old Achaia or even Sikyon seems more likely than in the wavering cities of the Argolid or in highly belligerent Megalopolis. It cannot be shown conclusively but it is likely that Hyperbatas also came from within the magic circle.

Despite a different termination of the name, Kallikrates' colleague as a pro Roman leader, Hyperbat*os* would seem to have been a grandson of Hyperbat*as* the loser of Dyme.[29] It seems that we have another Achaian political family, with grandfather and grandson both generals, and probably coming from one of the privileged areas.

This prominence of the citizens of only three areas in the political life of the Achaian League is striking. In the century from 245/4 to 146/5 twenty seven generals are known: thirteen, or nearly half, certainly come from the three areas, three more probably did so. In contrast only two are known not to have done so. The disproportion is even stronger when years in office are considered: generals from the magic circle were in office for at least 43 years out of the 59 when the general's name is

[28] Plut., *Kleomenes* 14.1; cf. F.W. WALBANK, *Aratos of Sicyon*, Cambridge 1933, p. 88.
[29] E.A. FREEMAN, *Federal Government*, p. 513 n. 1.

known against two years when outsiders are known to have been in office.

The absence of any magistrates from the small cities of northern Arkadia or the eastern Argolid is not surprising. These cities would have had no tradition of leadership in intercity politics in the Peloponnese and their citizens are unlikely to have had ambitions in such directions. The citizens of the equally small cities of the original Achaia will have had such traditions of leadership from the half century while the league was confined to its old limits but still at least as significant a power as any city.

But the absence of larger cities from league political life requires explanation. No known officer of the federation came from Corinth, Megara or Messene (Deinokrates of Messene was not a federal politician but a secessionist leader). Argos, Elis and Sparta were seriously underrepresented and from Sparta we know of many discontented leaders such as Areus and Alkibiades and even her one league general, Menalkidas, ended his career as a leader of revolt.

Argos was not such a constant threat to the unity of the federation, but did secede twice. As Walbank observes there was «undoubted civic pride which made Argos reluctant to submerge herself in the historically unimportant League of Achaian Cities.»[30] Elis, by contrast, had had a long history of passivity as a junior ally of Aitolia and should be classed with the cities lacking traditions of intercity leadership, in spite of her size. So should Corinth, which was controlled by royal garrisons for all but ten of the hundred and forty years 338-198 B.C.

The absence of many communities from the federal élite of Achaia may well have been due to their past insignificance and lack of ambition among their citizens. But the larger cities, Argos, Messene and Sparta would seem to have been poorly represented because their doubtful loyalty would handicap any of their citizens seeking high federal office. In turn, the poor opportunities for ambitious citizens of those cities would reinforce their dislike of the Achaian League. By securing the election of the Spartan Menalkidas to the league generalship, Kallikrates may have hoped to remedy this weakness. But his choice was an unreliable adventurer and intriguer[31] and his year as general accelerated rather than retarded the breakup of the league.

[30] *Aratos of Sicyon*, p. 61.
[31] J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 490.

This dominance of the Achaian League by politicians from only three sections of the federation continued for a century, even though there were major quarrels among the dominant élite which were serious enough for Kallikrates to arrange the deportation of his rivals and their principal supporters to Italy. One might have expected outsiders to take advantage of such disputes to advance their careers in federal politics — but Aristomachos' attempt to play off Aratos and Lydiadas is the only example one can cite[32]. What other factors assisted this disunited élite to maintain its dominance of Achaian politics for so long?

One factor would be the major role the magistrates played in the decision-making process.[33] For example the senior magistrates acting together made major decisions on their own initiative: in 183 the *synarchontes* decided the terms on which the recently surrendered Messenians would be readmitted to the league and these were implemented before the next synodos (Pol. xxiii 16.6-12). In 147 the alleged betrayal of the decisions of the *synarchiai* was regarded as the highest treason (Pol. xxxviii 13.4sqq) — which implies that magistrates did not intend to seek immediate ratification of them.

Similarly the proposals adopted by the assemblies were often those made by senior magistrates[34] (though when Aristainos' proposals were adopted in 198 he had not expected to need to speak — Livy xxxii 20-22) or by former magistrates.[35] The one apparent exception is the rejection of Eumenes' offer of pay in 188 (Pol. xxii 8). The successful speakers, Apollonidas of Sikyon and Kassandros of Aigina are not known to have held any magistracy, but the former, as we have seen, was a prominent politician. Since the magistrates and other major politicians played the major part in decision making it would be harder for those who had not yet won office to influence policy and so harder to make a name for themselves in order to win election to office.

Another factor favouring the established group and discriminating against outsiders, was the role played by family connections. The embassy to be sent to Ptolemy in 181 may have been an extreme

[32] Cf. F.W. Walbank, *Aratos of Sicyon*, p. 88.

[33] Cf. A. Aymard, *ACA*, p. 402.

[34] Kykliadas, general 200: Livy XXXI 25.9; Philopoimen, general 198: Livy XXXVIII 31.1; Archon, general, and Polybios, hipparch, 169: Pol. XXVIII 7; Polybios, hipparch 169: Pol. XXVIII 13.11.

[35] Notably Kallikrates, in 174: Livy XLI 23.5; in 168: Pol. XIX 23-25; in 167: Paus. VII 10.7-10; and in 154: Pol. XXXIII 16.7 In the first three cases the opposing speakers were also ex-magistrates, Archon, Polybios and Xenon, respectively.

example. Family connections with Egypt seem to have been the main criterion for choosing the ambassadors — even leading to the election of Polybios himself though under age (Pol. xxiv 6.5). Such appointments would give a man the opportunity to bring himself to the notice of the Achaian voters though an able politician, like Polybios, made more effective use of such opportunities than did Aratos III.

A related factor was the patronage of already established politicians. Polybios was elected hipparch as the running mate of Archon, who had already been general at least twice. This ticket was agreed on by a caucus of like minded politicans (Pol. xxviii 6). Such a candidate would have been in a strong position against any rival lacking such support — though it is possible that Kallikrates, Hyperbatos and their friends had agreed to run a ticket of their own.

Polybios' career is the clearest example of the value of patronage, but other cases can be seen. Philopoimen seems to have been elected hipparch as running mate to Kykliadas, as a team to advance Philip V's interests.[36] While Aristainos must be distinguished from Philopoimen's hipparch in 208/7, Aristainetos, he does seem to have started his career as a supporter and protege of Philopoimen.[37] Two other generals of this period also seem to have started their careers as junior associates of Philopoimen — Diophanes[38] who became his enemy and Lykortas who remained his ally.

Aratos I also helped others to the generalship: first his potential rivals Lydiadas and Aristomachos and later his supporters Hyperbatas, Timoxenos and his own son Aratos II.[39] Established politicians and political families would seem to have enjoyed an influence in Achaian politics which helped maintain the magic circle of Megalopolis, Old Achaia and Sikyon in leadership and reduce the role of politicians from elsewhere.

The existence of such a self-perpetuating élite in Achaia raises the question of how far we can accept Polybios' view that Achaia was a democratic state (ii 38.6, cf. 42.3). Certainly there were no census requirements for office in Achaia — these were imposed by the Romans after the dissolution of the league in 146 (Paus. vii 16.9). However if, as is usually held, the Achaian bouleutai and other officials were unpaid,[40]

[36] R.M. Errington, *Philopoemen*, p. 51 ff.

[37] R.M. Errington, *Philopoemen*, p. 72 f.; cf. J. Deininger, *Historia* 15 (1966), p. 376-380.

[38] Pol. XXI 9; cf. G.A. Lehmann, *Glaubwürdigkeit*, p. 266.

[39] Cf. F.W. Walbank, *Aratos of Sicyon*, p. 77.

[40] Pol. XXII 7-8. A. Aymard, *ACA*, p. 331 ff.; J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 232.

the effective participation of the lower classes in political life would be reduced. (Tarn and Griffith seem to argue that Eumenes was offering to take over payments the league already made,[41] but it seems hard to reconcile the conservative outlook of Achaia with pay for office[42]). But the fact that working class voters dominated the assembly in 146 (Pol. XXXVIII 12.5), however unprecedented, shows that they had the right to vote and sometimes exercised it in large numbers.[43]

Clearly, Achaia was formally a democracy, giving all adult male citizens an equal right to take part in politics but not all citizens had an equal chance to exercise this right. This is the case in any democracy and is necessarily more so in a federal state, where the difficulties of frequently assembling the people are greater.[44] It is clear that wealth and birth were influential factors in Achaian politics.

But the electorate did have some control over the Achaian government. Policies could be changed or an unpopular clique ousted from power, since the élite did not form a coherent body opposing the voters' wishes.[45] This did happen, when Philopoimen reformed the Achaian army, when Aristainos brought about the break with Macedon and when Diaios and his allies brought the federation on a collision course with Rome. And even in adverse circumstances the Achaian League enjoyed the loyalty of a majority of its citizens.[46] For example, both Corinth and Epidauros gave enthusiastic support for the war against Rome,[47] though neither contributed to the office-holding élite.

So we can conclude that Achaia was a democracy but one dominated by a rather narrow élite drawn from the well-to-do families which had provided the leadership of the original Achaian League, of Sikyon and of Megalopolis. Priority in the time one's city joined the federation seems a significant factor in the makeup of this office-holding. The

[41] *Hellenistic Civilisation*[3], p. 75 and n. 2.

[42] J.A.O. Larsen, *Representative Government in Greece and Rome*, Berkeley 1955, p. 216 n. 20. A. Aymard, *ACA*, p. 336, suggests that the real, though unadmitted, reason for rejecting the offer was the desire to maintain this conservative tone. Attalos' offer to pay the expenses incurred by the Achaian magistrates in restoring his brother's honours (Pol. XXVIII 7.7) suggests that they were unpaid.

[43] The strength of feeling against Roman actions and the magistrates' holding of the assembly in Corinth, a city conveniently located for the artisan class, explain the high participation of the poor in 146.

[44] M. Dubois, *LEA*, p. 95.

[45] Cf. G.A. Lehmann, *Glaubwürdigkeit*, p. 384.

[46] G.A. Lehmann, *Glaubwürdigkeit*, p. 385.

[47] Pol. XXXVIII 12.5; *IG* IV 1[2].28.

western Achaians were better represented than the eastern while Sikyon and Megalopolis were the earliest large cities with traditions of intercity leadership to join the League. This group provided the staunchest opponents of Kleomenes and this may have worked against others gaining high office due to doubts on the strength of their loyalty (although Thearidas I's family did hold high office.)

Once established this magic circle dominated Achaian politics for almost a century, controlling both the generalship and lesser offices. Alliances among this ruling group were able to advance others from similar background to office. Outsiders were faced with rivals with strong support and were unable to build up similar support themselves — for example a Spartan could expect opposition, not support from the other disadvantaged cities, Argos and Messene (though Aratos seems to have feared an Argos-Megalopolis axis and worked to prevent it[48]).

The narrow geographical base of the Achaian élite handicapped the assimilation of cities like Argos, Messene or Sparta whose leading citizens had little chance for political achievement. Nevertheless neither the majority of Achaians nor the élite themselves saw this as undemocratic. The élite did not present a united front in politics and offered a range of policies sufficient to meet most of the desires of the ordinary Achaian citizens.

The failure of the Achaian rulers to provide any relief for poverty may be an exception to this but we should note that even under Kleomenes' control the poor were unable to secure remission of debts at Argos (Plut., *Kleomenes* 41 (20).6) and redistribution of land at Kynaitha was accomplished only after executions and exiles (Pol. IV 17.4-5). It seems unlikely that such policies would have won a majority in the Achaian assembly, even if the wealthy leaders had permitted such a vote.

* * *

In many ways Aitolia was like its southern rival Achaia. It had both democratic and aristocratic elements in its constitution[49] and had expanded by absorbing neighbouring communities — though those with strong historical traditions, Akarnania, Boiotia and Phokis maintained

[48] F.W. Walbank, *Aratos of Sicyon*, p: 71.
[49] M. Dubois, *LEA*, p. 109.

or re-asserted their independence. Yet, as Larsen observes, the League always remained Aitolian in spirit.[50] This could be due to two factors, numerical dominance by the old Aitolians or assimilation of the newer members. Analysis of Aitolian office holders should throw light on the matter.

As in Achaia, the highest office in Aitolia was the generalship, below it were the hipparch and the secretary. The largest number of the generals come from Old Aitolia and among them so many were from Trichoneion — the nearest town to the federal centre of Thermon — that Woodhouse said they dominated Aitolian politics.[51]

Some of these generals are known to have been related to one another and many other political families can be deduced from the evidence. The most famous case is the three generals involved in the outbreak of the Social War: Ariston, Skopas II and Dorimachos I. Polybios (IV 5.1) throws the blame on the two latter and says they were relatives of the first, who was general at the time. The relationship is not explained in our sources,[52] but the contemporary Dorimachos Sosandrou Trichoneus (*IG* IX 1^2.31 l. 85) would seem to be a brother of Skopas II Sosandrou and a cousin of Dorimachos I Nikostratou.

Ariston does not reappear in history but the others were re-elected general, Skopas twice and Dorimachos three times. The two were elected nomographoi and attempted to change the Aitolian constitution by abolishing debts (Pol. XIII 1a.1) and on their failure Skopas fled to Egypt.

The families of both men were active in politics in other generations. Skopas I was general in the early third century and may be the grandfather of Skopas II, while Dorimachos II, general in the mid second century may be a grandson of Dorimachos I. Dorimachos I's father Nikostratos was responsible for the violation of the Pamboiotian truce in the 220s but Polybios does not identify the office he held.[53] The only office apparently attested by the surviving evidence for Nikostratos is that of hieromnemon about 288.[54]

A second family from Trichoneion acting in concert played a similar role in bringing Aitolia into the Syrian War. They are the two brothers

[50] J.A.O. LARSEN, *GFS*, p. 202.
[51] Pol. IV 37.2 W.J. WOODHOUSE, *Aetolia*, Oxford 1897, p. 234 f.
[52] F.W. WALBANK, *Commentary, ad* Pol. IV 5.1
[53] Pol. IV 3.5; cf. F.W. WALBANK, *ad loc.*
[54] R. FLACELIERE, *AD*, Appendix I 34. Nikostratos is here identified only as an Aitolian.

Thoas and Dikaiarchos, both of whom were generals, the first four times the second once. Dikaiarchos' (and so Thoas') father was named Alexander, but he cannot be identified for certain. The general Alexander I Trichoneus seems too early, but both Alexander II Trichoneus, leader during Philip's raid on Thermon and Alexander III Trichoneus honoured by the Kytineians are of an appropriate age and may even be the same person. Alexander III Alexonos would seem to be the grandfather of Alexander IV Alexonos, secretary 143/2.

There is yet another possible Alexander, Alexander nicknamed the Isian, whose hometown is not known. Like Thoas and Dikaiarchos he was opposed to Roman policy in Greece in the 190s (Livy xxxiv 23.5 ff) and Polybios (xxi 26.14) describes him as a very old man in 190. Alexander the Isian is an interesting figure in his own right. He was the richest man in Greece, and not surprisingly the architect of Skopas II's defeat over abolition of debt. Alexander was described as the leader of Aitolia[55] yet he was never elected general. It seems that wealth produced political influence in Aitolia but that Alexander the Isian's activities as a creditor may have made him unpopular with the voters.

Except in the case of the two Alexanders who were both sons of Alexon we cannot be sure there was any relationship. For a less common name we may be more secure in seeing a relationship. There are two generals named Charixenos. The first was certainly from Trichoneion, the second could be a son or nephew. If he were the same as Charixenos son of Kydrion a relationship with Kydrion son of Dorimachos of Trichoneion and so with another political family from the town would seem possible.[56] A third Charixenos, son of Proxenos was certainly a Trichoneian but held no office higher than agonothete. He may be a grandson of Charixenos I and suggests a link to the early second century general, Proxenos of Trichoneion.

In addition Nikandros, an opponent of Lykiskos who was general three times, and Lykiskos' supporter the general Teisippos both came from Trichoneion. So did the generals Kritolaos II (perhaps a descendent of the secretary Kritolaos I) and Damotimos and four hipparchs, Alexamenos and three men whose names are lost.

No other city equals Trichoneion in the number of officials, generals or political families. Kalydon, the Aitolian coastal city closest to Ther-

[55] Livy XXXIV 23.5; Appian, *Makedonike* 9.1. Was Polybios the common source?

[56] As W. Dittenberger, *ad Syll.*[3] 515, cites five Aitolians named Kydrion, we cannot be certain of connections between any of them.

mon comes second. There were two generals named Alexander son of Nikias from Kalydon who would seem to be grandfather and grandson. In the intervening generation we find a hieromnemon from Ainiania in 178, Nikias son of Alexander of Kalydon.[57] A mid-second century Ladames son of Nikias (*IG* IX 1^2.137 l. 22) may be a younger brother of Alexander II and father of the late second century general Nikias son of Ladames of Kalydon while the Ladames honoured by the Aitolians in the time of Sulla (*IG* IX 1^2.139) is probably his son. This family seems clearly traced over four or five generations.

The unusual name Arkison is borne by a mid-second century general from Kalydon. He may be a descendent of the early third century general Arkison I and of Arkison II, father of a secretary of the early second century. The two generals Lykopos I and Lykopos III, both from Kalydon are separated by a similar interval. Lykopos II, ambassador in 190 whose hometown is unknown could be another member of the family but as Lykopos is a common name in Aitolia[58] we cannot be certain. In all three political families from Kalydon we can see that not all members reached high office, but that some won it again after a gap — in the case of the Arkisones and Lykopoi, a gap of a century and a half. Family background would seem to have been important but political skill was also required for success.

Kalydon supplies three other generals, Damokritos, Alexamenos and Phylax. The first was general twice, the third four times. Phylax son of Pantaleon was clearly an important figure and his name suggests that he was a relative of two other generals of considerable influence, Pantaleon I and II of Pleuron.

Pantaleon I was general five times and the architect of the Aitolian-Achaian alliance. His son Archidamos was killed in 219 on the raid on Aigeira and so did not achieve any office higher than the hipparchy. Pantaleon II was general three times and leader of the anti-Roman party, even being accused of the alleged attempt to murder King Eumenes (Pol. XXVIII 4.8). Pantaleon is usually taken to be a son of Archidamos, but there is another possible member of the family in that generation, Phylax son of Pantaleon of Pleuron,[59] who would seem to be a younger son of Pantaleon I and a collateral of the Kalydonian

[57] *SGDI* 2536 l. 12; cf. G. Daux, *Delphes*, Paris 1936, p. 651.

[58] W. Dittenberger, *ad Syll.*^{3} 597 B n. 3.

[59] *IG* IX 1^2.31 l.80. The inscription is dated to the late third century, so that Phylax' father may easily be Pantaleon I.

general Phylax son of Pantaleon. Once again we have a family with a gap in its office holding, in this case explained in part by the early death of Archidamos. Pleuron produced no generals outside the family of Pantaleon but two more hipparchs from Pleuron, Alexamenos and Philon are known.

Also in the southwestern corner of Aitolia was Arsinoe,[60] hometown of four generals. Straton I and Straton II son of Nikoboulos would seem to be grandfather and grandson, but if the second was the son of Nikoboulos son of Polemon of Arsinoe[61] the descent was in the female line. Also from Arsinoe were the generals Phaineos and Ladikos II, the latter perhaps grandson or nephew of the hipparch Ladikos I of Arsinoe. The list of generals from the southwest of Old Aitolia is completed by Lattamos of Boukatia (north of lake Trichonis[62]) and Panaitolos of Phytaion (southeast of the lake[63]). These generals form a majority of the known generals of the Aitolian League.

A few high officers come from elsewhere in the original territory of Aitolia. Best represented is the easternmost canton of Kallion (from the late third century the city of Kallipolis). In chronological order we have the generals Polykritos, Aiakidas, Agetas son of Lochagos and Lochagos. The last may well be the son of Agetas. To these we may add the secretaries Ageas and Agelaos.

From northwest of Aitolia came the general Nikiadas the Aprikos, who may have been a member of the tribe Aperantoi[64] and the secretary Sphakios Thestieus.[65] From Phola, a town of uncertain location but probably in Old Aitolia, came two generals. Archedamos held the office four times and was a political associate of Pantaleon.[66] In spite of the different spelling he may also have been a relative. The contemporary general Proandros of Phola was also an opponent of the Romans (Pol. XXVIII 4.3). Two men from the same obscure town in the same period and of the same political persuasion would seem to be associates and perhaps relatives. The only other politician known from Phola is the secretary Agemachos Pholantios.

60 W.J. WOODHOUSE, *Aetolia*, p. 209 f.

61 *IG* IX 1².131 l.8, which is dated 184/3 B.C.

62 W.J. WOODHOUSE, *Aetolia*, p. 200 ff.

63 W.J. WOODHOUSE, *Aetolia*, p. 235 f.

64 Cf. W. DITTENBERGER, *Hermes* 32 (1897), p. 165; G. DAUX, *Sosthenis*, *BCH* 58 (1934), p. 161 n. 1.

65 The Thestieis were northeast of Agrinion; W.J. WOODHOUSE, *Aetolia*, p. 85 f.

66 Pol. XX 9.2; XXVIII 4.8.

It is not surprising that the towns of the southwestern corner of Aitolia provide such a high proportion of the high officers of the league. The area south of a line drawn roughly from Stratos to the mouth of the Euenos is the most fertile and populous section of the country[67] so its inhabitants will not only have been more numerous but more prosperous than their cousins living in the mountains. Political families playing a role across several generations are likely to have been the wealthier members of their communities and to have been concentrated in the richer section of the country.

The remaining generals of the league came from areas which were not originally Aitolian. Naupaktos in Ozolian Lokris had become Aitolian after the battle of Chaironeia[68] and remained Aitolian even when West Lokris recovered its independence again in 167/6.[69] Naupaktos provided six Aitolian generals, Dorkinos, Physkos, Neoptolemos son of Physkos (perhaps a relative of his father's namesake, he seems to be too old to be his son), Agelaos I, famous for his speech on the cloud in the west, Chalepos and Agelaos II, who was probably a grandson of his famous namesake. One may add the hipparchs Nikostratos from Naupaktos itself and Phrikos from Molykreion a few miles to the west.

The rest of Ozolian Lokris was annexed by 279 at the latest.[70] Its only general comes from the area closest to Thermon. The general A(ntochos) Oaxios will have come from nearby Lokrian (W)axia rather than Cretan (W)axos, even though Waxians from Crete enjoyed Aitolian *koinopoliteia*.[71] Further east no general is known but the lesser offices of hipparch and secretary are well represented. The secretary Mnasimachos came from Oinaion[72] while from the Hyaioi we find the secretary Polykrines and the hipparch Drakon of Polis.[73]

The small town of Physkos is well represented. In 223/2 we find both the hipparch Agathon and the secretary Damoteles. It seems likely that the two campaigned together bringing voters from Eastern Ozolis to the

[67] Strabo X 2.3; cf. R. Flaceliere, *AD*, p. 6.
[68] Strabo IX 4.7; cf. Paus. VII 6.5.
[69] W. Oldfather, in *RE* XIII (1927), col. 1232.
[70] R. Flaceliere, *AD*, p. 120.
[71] *Koinopoliteia* (*Syll.*[3] 622B 1.12). Stephanos of Byzantion gives the ethnic of Cretan Axos as Axios, but Lokrian Axia as Axieus, so W. Oldfather, in *RE* Suppl. III (1918), col. 191, concludes that these men were Cretans. But a manumission is more likely to have been made by nearby Lokrians than Cretans. G. Daux, *Delphes*, p. 487 n. 1; J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 204 f.
[72] For the location of Oinaion, Thuc. III 95.3.
[73] Polis was a town of the Hyaioi: Thuc. III 101.2.

electoral assembly in large numbers. Physkos was also the home of the secretary Mikkyleon and a hipparch whose name is lost. Physkos like Phola played a large role in Aitolian politics in spite of its obscurity. Finally the secretary Lykos of Erythrai could have come from two places, one the port of Eupalion in Ozolis,[74] the other in the Spercheios Valley.[75]

A second area of annexed territory close to Thermon was the Acheloos valley. In the fifth century both banks were Akarnanian (Thuc. III 102.2), by the early third century the east bank had become Aitolian (*Syll*³. 421 l. 7) and the west bank was annexed in the 260s.[76] The Akarnanians offered the most strenuous opposition to Aitolian annexation of any of their neighbours, so it is not surprising that the area supplied no general before the end of the third century.

Starting in 208/7 Stratos, on the more remote west bank provided six generals. The first was Philleas, then the notorious pro Roman extremist Lykiskos, Agelochos son of Trichas, Trichas (perhaps a relative of Agelochos — surely not his father and rather too old to be his son) and finally Lyson. Agrinion, though closer to Thermon than Stratos, did not supply any general before the Aitolian League had been reduced to an area close to its initial boundaries. Hybristas was general in 165/4 and Satyros even later. The southern section of the Acheloos valley around Oiniadai did not furnish any senior magistrates in the Aitolian League.

There remains a third annexed area which furnished generals, the southern side of the Spercheios valley. The largest city in the area, Herakleia offers two generals, Trichas and Pyrrhias, who held the office three times, three hipparchs, Lagetas, Paidias and Theodoros, who held the office when Pyrrhias was general for the third time, and two secretaries, Damoxenos and Polycharmos.

From Hypata, the principal city of Ainiania, came Eupolemos, twice general of Aitolia, a secretary whose name is lost and Proxenos whose supporters Eupolemos permitted to return from exile and then massacred (Livy XLI 25.3). Sosthenis, a town whose position is not certain but was in this area,[77] was the home of the general of 168/7 Polemarchos son of

[74] Livy XXVIII 8. W. J. WOODHOUSE, *Aetolia*, p. 348.
[75] Y. BEQUIGNON, *La vallée du Spercheios*, Paris 1937, p. 338.
[76] R. FLACELIERE, *AD*, p. 202.
[77] Y. BEQUIGNON, *Spercheios*, p. 306 f., suggests that it was west of Hypata; G. DAUX, *BCH* 58 (1934), p. 161, places it between Herakleia and Hypata.

Nikeas, the hieramnon of 178 Phaineas son of Nikeas[78] who was probably Polemarchos' brother and the theorodokos in the early third century Nikeas son of Phaineas,[79] who was perhaps their father.

Now both Ainiana and Trachis had been annexed by 270 B.C.[80] and both lie near the routes north and east from Aitolia through Kallion.[81] Moreover the Aitolians frequently held meetings of the assembly (but not electoral assemblies) and of magistrates in this area.[82] In fact during the later stages of the Syrian War Hypata was virtually the capital of the Aitolian League.[83] The Trachinians and Ainianians will have enjoyed easier access to the electoral assembly at Thermon and also have been allies worth cultivating for non-electoral assemblies at Herakleia or Hypata.

The fifteen generals known from Trichoneion against four from the Spercheios valley shows that attendance at the electoral assembly was the decisive factor. The Aitolians encouraged a high turnout of voters by holding games at the same time as the regular assemblies, but as they voted as individuals, not by cities,[84] this would still leave control of the assembly in the hands of those living close to Thermon «the Aetolians proper and their immediate neighbours».[85]

Distance of hometown from Thermon does seem to be a powerful factor in the election of generals and other senior magistrates. The closest major city, Trichoneion is the most prominent, Kalydon provides more officers than remoter Pleuron, the southwestern area more than the north and east of Old Aitolia. Outside Old Aitolia the west of Ozolian Lokris furnishes generals, the east only hipparchs and secretaries, the northern area of annexed Akarnania supplies generals, the remoter south does not and in the north east only the closest region, the south Spercheios valley provides generals and hipparchs.

This importance of geographical position can only be explained if Aitolian politicians could rely on the votes of many of their fellows citizens. This could also explain the cases where two magistrates from

[78] G. Daux, *Delphes*, p. 651.

[79] A. Plassart, *Inscriptons de Delphes: la liste de théorodoques, BCH* 45 (1921), p. 20 (col. III 1.128).

[80] R. Flaceliere, *AD*, p. 191, 202.

[81] W.J. Woodhouse, *Aetolia*, p. 46.

[82] J.A.O. Larsen, *The Assembly of the Aetolian League, TAPhA* 83 (1952), p. 25-30.

[83] J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 205, 420.

[84] J.A.O. Larsen, *TAPhA* 83 (1952), p. 32 f.

[85] J.A.O. Larsen, *Representative Government*, p. 71.

the same city held office in the one year. Such a deference vote would have been an important factor in the defeat of Skopas' attempt to abolish debts.

Since the hipparchy does not seem to have been held a second time, unlike the generalship which was often repeated, it is not surprising that hipparchs were drawn from a slightly wider area. From late in the third century two secretaries were elected in Aitolia each year,[86] which would make election as secretary less difficult.

No definite starting date for the double secretariat can be provided — the earliest certain example is *SEG* XII 217 around 207 B.C. But the election of Archippos of Melitaia in Achaia Phthiotis in 210/09 suggests that competition for this office was already less intense. We then have an increasing geographical spread of office holders as we move down from the generals to the hipparchs and the secretaries.

This tendency is borne out by the hometowns of the hieramnemones sent to the twice yearly Pylaia of the Delphic amphiktyony. Unfortunately it is only from 218 B.C., when the eleven to thirteen Aitolian delegates formed the major part of the assembly that they were identified by their local citizenship. As the number of delegates from any area varies markedly from year to year, it is clear that they were not elected on a quota (as Aitolian bouleutai were assigned to communities in proportion to their tax obligation[87]) and thus that their distribution is the result of free election.

There are many hieromnemones from Old Aitolia, with the hometowns of generals being well represented. From the southwest we find Trichoneion (Flacelière I 38 bis),[88] Kalydon (41), Arsinoe (44,45), Boukatia (45) and Phytaia (44) and from the interior Kallion/Kallipolis (38 bis, 39), Phola (38 bis, 42) and an Aprikos (45). Other Old Aitolian communities supplying delegates are Lysimacheia (39, 43), Proscheion[89] (40, 42) and the Thestieis (39), all close to Thermon. Some of the unknown place names should probably be located in the interior of Aitolia, for example Lepada[90] (42), Thyriska (41) or Rhandanos (42).

Naupaktos is represented (44, 45) but the more easterly parts of

[86] J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 208 and n. 4.

[87] *Syll.*[3] 564 B 11.18 ff.; cf. J.A.O. Larsen, *GFS*, p. 199.

[88] The numbers are those of R. Flaceliere, *AD*, Appendix I.

[89] For location cf. W.J. Woodhouse, *Aetolia*, p. 138 f.

[90] M. Feyel, *Polybe et l'histoire de Béotie*, Paris 1942, p. 174 ff., shows that Lepadeus is most unlikely to be an erroneous ethnic for the Boiotian Lebadeia, but to derive from an otherwise unknown town in Aitolia proper.

Ozolian Lokris outnumber it: Amphissa (44), Oianthea (45), Physkos (39), Potidaneion (46) and Tritea (42). To the west we find hieromnemones from Agrinion (46) Limne (40, 41) Matropolis (38 bis) and Stratos (39,43,44,46) all from former Akarnanian territory and also from Amphilochian Argos (44, 45) and Ambrakia (39, 40, 43). To the east they come from Kytineion in Doris (41) and Skarphai in Epiknemidian Lokris (41, 42). From the vicinity of Herakleia we find Lamia (38 bis, 44) and Hypata (44, 45, 46) and in Achaia Phthiotis, Thaumakos (43, 45, 46), Melitaia (41, 42) Phthiotic Thebes (44, 45) and Pharsalos (39).

As regions remote from Thermon, such as Ambrakia and Phthiotis frequently return hieromnemones it seems that the advantage of closeness to the electoral assembly disappeared for this office. The overall evidence for Aitolian politics indicates the importance of aristocratic families, intermarrying with one another and able to draw on support from their fellow townsmen. In several cases such family groupings provide the basis of a political faction, as at the start of both the Social and Syrian Wars.

But while such family background was necessary for politicians in both Achaia and Aitolia, it was not enough to ensure a political career. The gaps in the representation of most Aitolian families and Polybios' greater success in comparison with his elder brother Thearidas II show that ability to win the support of the voters and of other aristocrats was also essential. The career of Alexander the Isian illustrates the need for both sources of support: the richest man in Greece, he had considerable influence in Aitolia, presumably with the élite, but does not seem to have been able to win the votes of the ordinary Aitolians, whose creditor he would seem often to have been.

Both Aitolia and Achaia were democratic in that they gave equal rights to rich and poor, to original citizens of the league and newer recruits. But in both cases the working of the political institutions favoured the better off citizens (both in election to office and in the making of policy) and the political élite had a restricted geographical extent.

In contrast with the classical democracy of Periklean Athens, Achaia and Aitolia seem very similar, but they also have their own distinctive features. Each has a relatively narrow élite but the power is more widely spread in Aitolia than Achaia where a general could return to office as a general a year after laying it down. Consequently Aratos held the office sixteen times and Philopoimen eight (between them these two occupied

the generalship for almost a quarter of the League's century as a minor power) while the next leader was Timoxenos with four. In Aitolia Pantaleon I with five generalships had the highest total, followed by six men with four (Archedamos, Charixenos, Dorimachos I, Lykopos I, Phylax and Thoas) and seven more with three (Alexander I of Kalydon, Alexander I of Trichoneion, Nikandros, Pantaleon II, Polykritos, Pyrrhias, Satyros and Skopas II).

There are also significant differences in the geographical distribution of the élites. In Aitolia those whose hometown was close to the electoral assemblies at Thermon were favoured in the elections. Their advantage was negligible for the office of hieromnemon but the area of office holders is succesively narrower for the offices of secretary, hipparch and general. In Achaia the magic circle reflected the commitment of various cities to the unity of the league and was due to historical causes. It seems to have had equal influence in the selection of generals and of the secondary officials of the league. In both cases this uneven spread contrasts with what one would expect to find in a homogenous federation.[91]

In neither league did the restricted range of the élite seem to cause disaffection. Both federations had such problems but these were due to communities with strong traditions of independence which had often been brought into the league by the use of force.

The overall similarities between the two states were caused by their similar situations. Both were relatively large federal states with a democratic franchise and an overwhelmingly rural economy. Both depended, like most ancient societies, on an élite group of wealthy families for their leadership. But the individual circumstances of the two federations produced élite groups which had distinctive features in each state.

University of Sydney J.L. O'NEIL

[91] For example the Phokian generals come from all parts of Phokis. See *SGDI* 1712, 1715, 1718, 1746, 1747, 1770, 1787, 1793, 1887, 1977, 2033, 2048, and 2077; *Fouilles de Delphes* III 3.42 and 431.

PROSOPOGRAPHICAL APPENDIX

1. Achaian Political Figures*

Agesias, ambassador to the Romans 168: Pol. XXX 13.3.
Aigialeus, general c. 240: *Syll.*[3] 471; on the date cf. K.J. Beloch, *Gr. Gesch.*[2] IV.2, p. 224.
Ainesidamos Dymaios, garrison commander at Argos 198: Livy XXXII 25.
Alkithos Xenophontos Aigieus, ambassador to Ptolemy: Pol. XXVIII 19.3.
Anaxidamos I, one of Philopoimen's officers at Mantineia 208/7: Pol. XI 18.1.
Anaxidamos II Megalopolites, ambassador to Rome 165: Pol. XXX 30.1 and 156; XXXIII 1.3.
Apollonidas Sikyonios, ambassador to Rome 188: Pol. XXII 11.6; opponent of Eumenes 188: Pol. XXII 8.1; member of the patriot caucus 170: Pol. XXVIII 6.2.
Aratos I Sikyonios, general of the league sixteen times: Plutarch, *Aratos* 53.1. Plutarch's total of seventeen is too high, cf. F.W. Walbank, *Aratos of Sicyon*, p. 174.
Aratos II Aratou I Sikyonios, general 219/8: Pol. IV 37.1.
Aratos III Aratou II Sikyonios, elected ambassador to Ptolemy 181: Pol. XXIV 6.3; ambassador to Rome: Pol. XXIV 8.8.
Archon Aigeirates (*Syll.*[2] 851), general three times: Pol. XX 19.1; 172/1; Pol. XXVII 2.11; 170/69; Pol. XXVIII 6.9.
Aristainetos Dymaios, hipparch 208/7: Pol. XI 11.7.
Aristainos Timokadou Dymaios, honoured by the league for his virtue and goodwill: *Fouilles de Delphes* III 3.122.
Aristainos Megalopolites: Plut., *Philopoimen* 17.4; Paus. VIII 51.4; general 199/8: Livy XXXII 19.2; 188/7: Pol. XXII 7.2. See R.M. Errington, *Philopoemen*, p. 259 ff, for other generalships of Aristainos.
Aristodamos, ambassador to the Romans 168: Pol. XXX 13.3.
Aristokrates Euagorou Aigeus, honoured by West Lokrians 160s: *SEG* II 352.
Aristomachos II Argeios, general 228/7: Plut., *Aratos* 35.3.
Ariston Megalopolites, member patriot caucus 170: Pol. XXVII 6.2.
Arkesilaos Megalopolites, member patriot caucus 170: Pol. XXVII 6.2.
Bippos Argeios, ambassador to Rome 183: Pol. XXIII 18.3.
Damokritos, general 148/7: Paus. VII 13.1.
Demodokos, hipparch 217/6: Pol. IV 95.7.
Diaios Megalopolites: Paus. VII 12.3; general before 148: Paus. VII 12.3; 147/6: Pol. XXXVIII 15; suffect 146/5: Paus. VII 15.
Dioitas, general 236/5: Polyainos II 36. On the date cf. F.W. Walbank, *Aratos of Sicyon*, p. 169 f.
Diophanes Diaiou Megalopolites: Paus. VIII 51.1; cf. Pol. XXI 9.1, XXII 10.4; general 192/1: Livy XXXVI 31.

* Dates are according to F.W. Walbank, *Aratos of Sicyon*, Cambridge 1933, and R.M. Errington, *Philopoemen*, Oxford 1969.

Eperatos Phareus, general 218/7: Pol. IV 82.8.
Euagoras Aigeus, member of the synarchia 147/6: Pol. XXXVIII 13.4.
Eureas, ambassador to Rome 165: Pol. XXX 30.1.
Euryleon, general 211/0: Pol. X 21.1.
Hieron Teleklous Aigeirates, won Achaian aid for the Oropians c. 149: *Syll.*[3] 675 l. 1 ff.
Hyperbatas, general 226/5: Plut., *Kleomenes* 14.1.
Hyperbatos, general 181/0: Pol. XXIV 8.1.
Kallikrates Leontesios: Pol. XXIV 8.8; general 180/79: Pol. XXIV 10.14.
Kassandros Aiginetes, opposed Eumenes' gift 188: Pol. XXII 8.9.
Kleopatros, commander on the Akrokorinth: Plut., *Aratos* 40.4.
Kritolaos, general 146/5: Paus. VII 14.4.
Kykliadas, general 210/9: Livy XXVII 31.10; 200/199: Livy XXXI 25.3-9.
Lydiadas I Eudamou Megalopolites, three times general: Plut., *Aratos* 30.4. The dates were probably 234/3, 232/1, 230/29, cf. F.W. WALBANK, *Aratos of Sicyon*, p. 169.
Lydiadas II Megalopolites, ambassador to Rome 181: Pol. XXIV 8.8.
Lykortas Thearidou (*Syll.*[3] 626), general 185/4: Livy XXXIX 35.5; suffect 183/2: Pol. XXIII 12.7; he was probably general at least three times, cf. R.M. ERRINGTON, *Philopoemen*, p. 263, p. 300 f. As the father of Polybios, Pol. XXII 3.6, he was a Megalopolites.,
Lykos Phareus, hypostrategos 217/6: Pol. V 94.1.
Lysippos, general 202/1: Plut., *Philopoimen* 12.4.
Margos Karyneus, first sole general of Achaia 255/4: Pol. II 43.2; probably nauarch at Paxos c. 230: Pol. II 10.5; cf. F.W. WALBANK *Commentary, ad loc.*
Memnon Pelleneus, damiorgos 199/8: Livy XXXII 22.5.
Menalkidas Spartiates, general c. 150 Paus. VII 11.5.
Mikkos Dymaios, hypostrategos 219/8: Pol. II 59.2.
Nikeratos Arkesilaou Megalopolites, theorodokos of Artemis Leukophryne, late third century: *Inschr. Magnesia* 38 l. 53.
Nikias, general 209/8: Livy XXVIII 8.10.
Nikodemos Eleios, ambassador to Rome 183: Pol. XXII 3.4.
Nikostratos, general 198/7: Livy XXXII 39.7.
Philippos, ambassador to the Romans 168: Pol. XXX 13.3.
Philopoimen I Kraugios: Paus. VIII 49.2; Megalopolites: Pol. X 22.2; hipparch 210/9: Plut., *Philopoimen* 7.3; general 208/7: *Ibid.* 10.2; 206/5: *ibid.* 11.1; 201/0: Pol. XVI 36 f.; 193/2: Livy XXXV 25; 189/8: Pol. XXII 7.1; for the eighth time 183/2: Plut., *Philopoimen* 18.1; see R.M. ERRINGTON *Philopoemen*, p. 250-262, p. 300 f., for the two other generalships.
Philopoimen II, son of Thearidas II, father of Thearidas III: *IG* V 2.535; and so Megalopolites.
Polyainos (?) Megalopolites, commanded the Illyrians in Achaian service 208: Pol. XI 15.5 The MS reads Polybios which must be wrong, cf. F.W. WALBANK, *Commentary, ad loc.*
Polybios Lykortou: Pol. XXII 3.6; Megalopolites: Pol. XXXVI 11.1; hipparch 170/69: Pol. XXVIII 6.9.

Proslaos Sikyonios, garrison commander at Psophis 219/8: Pol. IV 72.9.
Pythias Pelleneus, governor of Psophis 219/8: Pol. IV 72.9.
Rhositeles Sikyonios, ambassador to Ptolemy 189: Pol. XXII 3.6.
Satyros, ambassador to Rome 165: Pol. XXX 30.1.
Sosikrates, hypostrategos 147/6: Pol. XXXVIII 18.2.
Stephanos, ambassador to Rome 159: Pol. XXXII 7.1.
Stratios Tritaios, member of the patriot caucus 170: Pol. XXVIII 6.2; member of the synarchia 147/6: Pol. XXXVIII 13.4.
Telekles Aigeirates, ambassador to Rome 160: Pol. XXXII 3.14; and 156: Pol. XXXIII 1.3.
Thearidas I Megalopolites, supported Kleomenes 223: Plut., *Kleomenes* 24.2-5.
Thearidas II Megalopolites: *Inschr. Olymp.* 46 l. 6; ambassador to Rome 159: Pol. XXXII 7.1; and 147: Pol. XXXVIII 10.11; son of Lykortas: *IG* V 2.535.
Thearidas III, son of Philopoimen II, grandson of Thearidas II: *IG* V 2.535; with his daughter, subscribed for an unknown purpose: *IG* V 2.442.
Theodoridas Sikyonios, ambassador to Ptolemy 189: Pol. XXII 3.6.
Theoxenos, commander of troops sent to the Peraia 197: Livy XXXIII 18.5.
Timoxenos, general 225/4: Plut., *Aratos* 38; 223/2: Pol. II 53.2; 221/0: Pol. IV 6.4; 216/5: Pol. V 106.1.
Tison Patreus, nauarch 192: Livy XXXV 26.7.
Xenarchos, general 174/3: Livy XLI 23.4; brother of Archon: Livy XLI 24.1, and so Aigeirates.
Xenon Aigieus, ambassador to Rome 160: Pol. XXXII 3.14; and 156: Pol. XXXIII 1.3.
Xenon Patreus, member of the patriot caucus 170: Pol. XXVIII 6.2; probably the ex-general Xenon who spoke against the Romans in 167: Paus. VII 10.9.
Xenophon Aigieus, ambassador to Rome 198: Pol. XVIII 10.11.

2. Aitolian Political Figures*

Agathon Physkios, hipparch 223/2: *IG* IX 1^2.29.
Agathon, secretary 196/5: *IG* IX 1^2.32.
Ageas Kallieus, secretary mid-third century: *IG* IX 1^2.18.
(Agelaos Anch) emachou Kallieus, secretary early second century: *IG* IX 1^2.74; name restored on the evidence of *SGDI* 1987.
Agelaos I Naupaktios, general II 224/3: *IG* IX 1^2.4; 217/6: Pol. V 107.5.
Agelaos II Naupaktios, general 170/69: *SGDI* 1888, cf. 1789.
Agelochos Tricha Stratios, general 169/8: *IG* IX 1^2.69.
Agemachos Pholantios, secretary 238/7: *IG* IX 1^2.25 l. 60.
Agetas Lochagou Kallipolites, general 218/7: *IG* IX 1^2.59A, cf. Pol. V 91.1; general II 201/0: *SGDI* 2049.
Aiakadas Kallieus, general 238/7: *IG* IX 1^2.25 l. 57.

* Dates follow G. Klaffenbach, *IG* IX 1^2, Berlin 1932, unless otherwise indicated.

Alexamenos, general 197/6: Pol. XVIII 43.11; murdered Nabis 192: Livy XXXV 35.18-19. Nabis was slain by a man from Kalydon: Paus. VIII 50.10.

Alexamenos Pleuronios, hipparch 207/6: *IG* IX 1^2.30.

Alexamenos Trichoneus, hipparch 196/5: *IG* IX 1^2.32.

Alexandros, general 322/1: Diod. XVIII 38.1.

Alexandros surnamed the Isian: the richest man in Greece: Pol. XXI 26.9; frustrated Skopas' attempt to abolish debts: Pol. XIII la; the Aitolian representative with Flamininus in 198: Pol. XVIII 3.1, 36.5 ff.; Alexander *princeps gentis* attacked the Romans and their allies in 195: Livy XXXIV 23.5 ff.; sent as ambassador to Rome 190: Pol. XXI 25.11; though a very old man and worth two hunderd talents, refused to pay three talents ransom: Pol. XXI 26.14.

Alexandros I Kalydonios, hipparch before 207: *IG* IX 1^2.31 l. 75; general 204/3:*IG* IX 1^2.95, 192; II 196/5: *SGDI* 1975 etc.; III 185/4: *SGDI* 1950 etc., *IG* IX 1^2.71. In *IG* IX 1^2.31 under Alexandros' generalship we find the witness Alexandros Nikia Kalydonios, probably the same man as the general.

Alexandros (II) Nikia Kalydonios, general: *IG* IX 1^2.638. E. Nachmanson, *Ath. Mitt.* 32 (1907), p. 55, shows that this is the same as Alexandros II Kalydonios, general 154/3 (*SGDI* 1908), and not Alexandros I Kalydonios.

Alexandros Polemaiou Stratios, secretary 169/8: *IG* IX 1^2.69.

Alexandros I Trichonios, secretary ?260s: *IG* IX 1^2.11 l. 44; general III 245/4: *IG* IX 1^2.11 l. 47.

Alexandros II Trichoneus, led the Aitolians hiding from Philip V's army in 219: Pol. V 13.3.

Alexandros III Alexonos I Trichoneus, voted a statue by the city of the Kytinieis late third century: *IG* IX 1^2.68. Klaffenbach, *ad loc.*, suggests this is Alexandros II.

Alexandros IV Alexonos II Trichoneus, secretary 143/2: *IG* IX 1^2.137.

Alexon Hermattios, hipparch 214/3: *IG* IX 1^2.188.

A(ntochos) Oaxios, general 164/3: *IG* IX 1^2.99. The name is restored on the example of *SGDI* 1951. His home city will be Axia in Ozolian Lokris (see Stephanos of Byzantion) and not Axos in Crete; cf. G. Daux, *Delphes*, p. 487 n. 1.

Archedamos Pholas, general 191/0: *SGDI* 1986: general II 188/7: *SGDI* 2132; general III: *SGDI* 1795 etc., *IG* IX 1^2.31 l. 114; general IV: *SGDI* 1786 etc.; with Pantaleon a particular enemy of Rome: Pol. XXVIII 4.8.

Archidamos Pleuronios, hipparch second half third century: *IG* IX 1^2.57; probably the Archidamos son of Pantaleon (I) who died in the 220 raid on Aigeira: Pol. IV 57.7, 58.9.

Archippos Melitaieus, secretary 210/09: *IG* IX 1^2.31 ll. 30, 101.

Ariston, general 221/0: Pol. IV 5.1.

Arkison I, general I: *IG* IX 1^2.172; general II when Herakleia was granted citizenship: *IG* IX 1^2.173. Klaffenbach's dates 264/3 and 256/5 are too low if Herakleia under Oita is meant.

Arkison II: his son (whose name is lost) was secretary early in the second century: *IG* IX 1^2.74.

Arkison III Kalydonios, general 150/49; *IG* IX 1^2.633.

Chalepos Naupaktios, general 199/8: *SGDI* 2117, cf. *IG* IX 1^2.615; ambassador to the Romans 192: Pol. XX 9.2 and 190, XXI 25.11.

Charixenos I Trichoneus: *IG* IX 1^2.14; at least two generalships in the early third century shown by the different hipparchs found in *IG* IX 1^2.5, 14 and 54.

Charixenos II, hipparch 261/0: *IG* IX 1^2.18; as general ravaged Sparta c.240: Pol. IV 34.9.

Dittenberger *ad Syll.*^{3} 402, 408 assigns the foundation of the quinquennial Soteiria and the fourth generalship (*IG* IX 1^2.3B l. 1) to Charixenos I; Klaffenbach assigns them to Charixenos II and identifies him with Charixenos Kydrionos, *Syll.*^{3} 515, *IG* IX 1^2.181.

Charixenos III Proxenou Trichoneus, agnothete autumn 230: *Fouilles de Delphes* III iv 125.

Damokritos Kalydonios, hipparch 208/7: *IG* IX 1^2.31 l. 61; general 200/199: *SGDI* 2116, Livy XXXI 32.1: general II 193/2: *SGDI* 1969 etc., *IG* IX 1^2.617, Livy XXXV 33.9.

Damoteles Physkios, secretary 223/2: *IG* IX 1^2.29.

Damotimos, general 160/9: *IG* IX 1^2.635a; Trichoneus: *IG* IX 1^2.32 l. 43.

Damoxenos Herakleiotes, secretary 239/8: *IG* IX 1^2.25.

Dikaiarchos Trichoneus, general I 195/4: *SGDI* 2119 etc., *IG* IX 1^2.616; brother of Thoas: Livy XXXV 12.6; son of Alexandros: *IG* IX 1^2.30 l. 15; there is no need to assume a second generalship: G. Daux, *BCH* 56 (1932), p. 315f.

Dorimachos I Nikostratou Trichoneus: Pol. IV 3.5, cf. XVIII 54.4; general 219/8: Pol. IV 67.1, *IG* IX 1^2.137 l. 66, *SGDI* 1994; general II 211/0: Pol. IX 42.1; general IV 202/1: *IG* IX 1^2.30a.

Dorimachos II Trichoneus, general 147/6: *SGDI* 2087.

Dorkinos Naupaktios, general 273/2: *IG* IX 1^2.10, 11, 12.

Drakon Polieus, hipparch mid-third century: *IG* IX 1^2.8.

Eupolemos Hypataios, cavalry commander at Kynoskephalai: Pol. XVIII 19.11; general 189/8: *IG* IX 1^2.4; general II 176/5: *SGDI* 1745 etc.; deported to Rome 170: Pol. XXVIII 4.6.

Eurydamos, general 279/8: Paus. X 16.4.

Hybristas Akrinieus (*sic*), general 165/4: *SGDI* 1818. Hybristas Boularchou Agrinieus, agnothete: *IG* IX 1^2.639.

Kritolaos I, secretary 261/0: *IG* IX 1^2.18.

Kritolaos II Trichoneus, general 157/6: *IG* IX 1^2.108.

Ladikos I Arsinoeus, hipparch 213/2: *IG* IX 1^2.59.

Ladikos II Arsinoeus, general II 151/0: *IG* IX 1^2.638 l. 11.

Lagetas Herakleiotes, hipparch 238/7: *IG* IX 1^2.25 l. 59.

Lamios Titraios, hipparch 245/4: *IG* IX 1^2.11 l. 48.

Lattabos, violated the Pamboiotia: Pol. IX 34.11. His family came from Naupaktos; cf. W. Dittenberger *ad Syll.*^{3} 539.

Lattamos Boukatieus: *SGDI* 2529; general 216/5: *Syll.*^{3} 539.

Lokagos Kallipolitas, general 179/8: *SGDI* 1917.

Lykiskos Stratios, general suffect 172/1: *SGDI* 2051, Livy XLII 38.2.

Lykopos I Kalydonios, general III 244/3: *IG* IX 1^2.31 l. 182; general IV 237/6: *IG* IX 1^2.175; probably the Lykopos sent to Kyrene: Polyainos VIII 70.

Lykopos II, ambassador to Rome 190: Pol. XXI 25.11.
Lykopos III Polemarchou Kalydonios, general late second century: *IG* IX 1^2.72.
Lykos Erythraios, secretary: *IG* IX 1^2.188.
Lykos, secretary 208/7: *IG* IX 1^2.31 l. 62.
Lyson Stratios, general 148/7: *IG* IX 1^2.640e.
Ma ......, general 207: *SEG* XII 217 (not in Klaffenbach).
Menelaos Andronikos Arsinoeus, hipparch 143/2: *IG* IX 1^2.137.
Mikkyleon Physkios, secretary 194/3: *IG* IX 1^2.187.
Mnasimachos Oinaios, secretary mid-third century: *IG* IX 1^2.7.
Neoptolemos Naupaktios, secretary c. 262: *Syll.*^{3} 421 l. 17; general 246/5: *IG* IX 1^2.26; perhaps Neoptolemos Physkou: *Syll*^{3}. 411 (274 B.C.).
Nikandros Bittou Trichoneus, hipparch 194/3: *IG* IX 1^2.187; general 190/89: *SGDI* 1981 etc., Pol. XXI 25.4, Livy XXXVIII 1.4; general II 184/3: *SGDI* 2053, *IG* IX 1^2.131; general III 177/6: *SGDI* 1855 etc.
Nikiadas Leonos Aprikos, general 141/0: *IG* IX 1^2.34d.
Nikias Ladameos Kalydonios, general late second century: *IG* IX 1^2.36.
Nikostratos Naupaktios, hipparch 239/8: *IG* IX 1^2.25; probably the same as the hipparch ... Nikostratou Naupaktios, *IG* IX 1^2.58.
Nikostratos Trichoneus, violated the Pamboiotian truce: Pol. IV 3.5, cf. IX 34.11.
Paidias Stratippou Herakleiotes, hipparch mid-third century: R.Flaceliere, *AD*, Appendix I 27.
Panaitolos Phytaios, general 167/6: *SGDI* 1854 etc.
Pantaleon I Pleuronios, general 242/1: *SGDI* 1844; general III 235/4: *SGDI* 1856; general IV 222/1: *IG* IX 1^2.169A; general V 214/3: *IG* IX 1^2.31 (l. 144), cf. 177; the most powerful man in Aitolia: Plut., *Aratos* 33.1; probably the Pantaleon Petalou Pleuronios of *IG* IX 1^2.188.
Pantaleon II Pleuronios, general I 186/5: *SGDI* 1844; general III 174/3: *SGDI* 1856.
Patareos Pellotios, secretary 272/1: *IG* IX 1^2.11, 12, 13.
Phaineas Arsinoeus, secretary c.207: *IG* IX 1^2.31 l. 75; hipparch 205/4: *IG* IX 1^2.31 l. 106; general 198/7: Pol. XVIII 1.4, *SGDI* 2000 etc; general II: Pol. XX 9.1, *SGDI* 1989 etc., *IG* IX 1^2.31 l. 20.
Philleas Epinikou Stratios, general 208/7: *IG* 1^2.331 ll. 60, 66.
Philon Pleuronios, secretary 271/0: *IG* IX 1^2.13 l. 38; hipparch 263/2: *IG* IX 1^2.3A l. 17.
Phrikos Polydaita Molykreios, hipparch 169/8: *IG* IX 1^2.69.
Phylax Pantaleonos Kalydonios, general 162/1: *IG* IX 1^2.105, 106; general II 155/4: *IG* IX 1^2.637 l. 7; general IV 142/1: *IG* IX 1^2.35, 137 l. 40.
Physkos, general 257/6: *IG* IX 1^2.20; probably the early third century boularch Physkos Naupaktios: *IG* IX 1^2.6, 7.
Polemaios, secretary 141/0: *IG* IX 1^2.34.
Polemarchos Arsinoeus, ambassador 198: Pol. XVIII 10.9.
Polemarchos Nikea Sostheneus, general 168/7: *IG* IX 1^2.71.
Polemarchos Thyriskaios, hipparch 224/3: *IG* IX 1^2.4.
Polycharmos Herakleiotes, secretary 273/2: *IG* IX 1^2.11 ll. 30, 36.

Polykrines Nikea Hyaios, secretary 141/0: *IG* IX 1^2.34.
Polykritos Kallieus, general 271/0: *IG* IX 1^2.13 l. 37; general II 263/2: *IG* IX 1^2.3A (l. 16), 18; general III 254/3 (?): *IG* IX 1^2.55, cf. 17 l. 125.
Proandros Pholas, general 171/0: *SGDI* 1741 etc.
Proxenos Trichoneus, general 183/2: *SGDI* 2133, *IG* IX 1^2.179 l. 25.
Proxenos Hypataios, leader of exiles: Livy XLI 25.3.
Pyrrhias Timagorou Herakleiotes, general 223/2: *IG* IX 1^2.31 ll. 28, 99; general III 210/09 as deputy for King Attalos: *IG* IX 1^2.29, Livy XXVII 30.1.
Satyros Andronikou Agrinieus, general 143/2: *SGDI* 2136, *IG* IX 1^2.137 l. 26; general II 136/5: *Fouilles de Delphes* III 3.6 l. 83; general III 129/8: *IG* IX 1^2.137 l. 82.
Skopas I Trichoneus, general 272/1: *IG* IX 1^2.13.
Skopas II Trichoneus, secretary 224/3: *IG* IX 1^2.4; general 220/19: Pol. IV 27.1, *IG* IX 1^2.613; general II 212/1: Livy XXVI 24.7; general III 205/4: *IG* IX 1^2.31 ll. 106, 118; nomographos c. 204: Pol. XIII la. 1; probably the Skopas Sosandrou Trichoneus of *IG* IX 1^2.31 l. 68.
Sphakios Thestieus, secretary 207/6: *IG* IX 1^2.30.
Stomios Chabria Machetieus, secretary 169/8: *IG* IX 1^2.69.
Straton I Arsinoeus, general 213/2: *IG* IX 1^2.59B, 96; general II 206/5: *IG* IX 1^2.28.
Straton II Nikoboulou Arsinoeus, agnothete after 167: *IG* IX 1^2.36; general II 159/8: unpublished inscription, cf. G. KLAFFENBACH, *ad loc.*
Syagros, general 226/5: Athenaios IX p. 401D.
Taurion Mystakeos, secretary 213/2: *IG* IX 1^2.59.
Teisippos Trichoneus, general 163/2: *IG* IX 1^2.101-103.
Theodoros Herakleiotes, hipparch 210/09: *IG* IX 1^2.31 ll. 29, 100.
Thoas Trichoneus, secretary 205/4: *IG* IX 1^2.31 ll. 109, 121; general II 194/3: *SGDI* 1978 etc., *IG* IX 1^2.187, Livy XXXV 12.4; general III 181/0: *SGDI* 2076; general IV 173/2: *SGDI* 1853.
Timaios, general 240/39: *IG* IX 1^2.174, Pol. IV 34.9.
Trichas Herakleiotes, general 262/1: *IG* IX 1^2.18 l. 10.
Trichas Stratios, general 161/0: *IG* IX 1^2.100; general II 153/2: *IG* IX 1^2.638 l. 12.

One may add five magistrates whose names are lost:
.... Hypataios, secretary 194/3: *IG* IX 1^2.187.
.... Physkios, hipparch c. 207: *SEG* XII 217.
.... Trichoneus, hipparch mid-third century: *IG* IX 1^2.7.
.... Trichoneus, hipparch 141/0: *IG* IX 1^2.34.
.... machou Trichoneus, hipparch: *IG* IX 1^2.63.

DID POLYBIUS HAVE 'ANOTHER' VIEW OF THE AETOLIAN LEAGUE? A NOTE*

For F.W. Walbank on his
seventy-fifth birthday

In 1975, it was ingeniously argued by K.S. Sacks that «Polybius suspended his vicious vilification of the Aetolians, certainly for the years 191-189 and quite possibly for the years 196-192».[1] In the following I should like to raise some doubts concerning Sacks's main arguments, and to claim that Polybius seems critical of the Aetolians from c. 227 to 159 B.C. whenever they acted destructively from his point of view. First some of Sacks's arguments.

A) Sacks claims that whereas Polybius accuses the Aetolians of responsibility for the pretext (πρόφασις) for the Roman-Syrian war, he withholds his «judgment» concerning its cause (αἰτία). In other words, «the αἰτία is distinguished from the αἰτίαι propounded to explain the beginnings of previous Aetolian wars, for ὀργή, and not the love of plunder or territorial gain, has become Aetolia's chief motivation.»[2] This notion must be carefully examined. First, throughout the whole section in book III 3-7, the Aetolians are the only persons whom Polybius deals with in a hostile manner. Second, even if Polybius views the Roman-Syrian War as «resulting from this inevitable clash between the Aetolians and Romans» or as resulting from the former wars,[3] I do not see how this could minimize Polybius' hostility towards the Aetolians. Their ὀργή, a word which is not as «neutral» as Sacks thinks,[4] contributed to this «inevitable clash»[5]. Moreover, when Polybius refers to ἀτυχία of the Aetolians (III 3.6), that does not mean

* My thanks are due to P.S. Derow for his advice. The article was completed in Summer 1981.

[1] K.S. Sacks, *Polybius' Other View of Aetolia*, *JHS* 95 (1975), p. 105, and cf. p. 92-106.

[2] *JHS* 95 (1975), p. 93.

[3] *JHS* 95 (1975), p. 93.

[4] A. Mauersberger, *Polybios-Lexikon*, Berlin 1975, *s.v.* ὀργή (cf. for instance V 93.4; VI 9.11; XXX 29.1).

[5] Polyb. III 3.1-3; III 7.1-3; XVIII 36-39. P.S. Derow claims that Polybius saw the Roman conduct towards the Aetolians as having played a part in the outbreak of the Antiochus War (in *JRS* 69 [1979], esp. p. 11-12). If this is true, then Polybius' hostility seems even greater as he nevertheless attributes the *aitia* of the war to the *orge* of the Aetolians.

that he thinks they are in a «hopeless situation» (i.e. pities them)[6] — ἀτυχία as Mauersberger saw, perhaps too sharply in this case, may have a negative connotation (e.g. when someone is to blame for his ἀτυχία).[7] Third, in Polybius' eyes the Aetolians have changed their motivation, hence his criticisms change accordingly. There is no room in this case, as I will show later, for all the criticisms of the third-century Aetolians.

B) Too little is left from Polybius' books XVIII-XXII to draw any decisive conclusions, especially when Sacks himself refers to exceptions even in this fragmentary evidence.[8] The «exceptions», as well as the Livian material covering this period, raise some serious difficulties which may undermine Sacks's argument. For instance, in spite of Sacks's claims, Polybius returns to the familiar criticisms of the third century. Flamininus employs these in XVIII 34.1-2. In XVIII 45.8 Polybius uses πλεονάζω and criticises the Aetolians (I cannot see much sense in Sacks's claim that there is a difference between criticism against «the worthiness of the ὀργή itself» and that against «Aetolian propaganda arising out of the already established ὀργή»[9]). Aristaenus' speech in 195 B.C. (Livy XXXIV 24.1-5) is an obvious return to Polybius' view of the third-century Aetolians. Moreover, Livy who, of course, is not as involved as Polybius, still reflects his hostile tone, if not exact wording, against the Aetolians. This, I believe, is also evident in the books covering the years 200-189 B.C.[10]

C) To prove his case Sacks cites some speeches in the Polybian narrative. However, Leon's speech (XXI 31.6-15) cannot serve as evidence for an assumed favourable view of Polybius towards the Aetolians.[11] One may consider two possibilities for the authorship of this speech: either it reflects Polybius' dramatization of the particular situation by putting into the mouth of the Athenian a speech in favour of the Aetolians.[12] This is, of course, not «another view» of Polybius. Or, as

[6] K.S. SACKS, *JHS* 95 (1975), p. 94.

[7] A. MAUERSBERGER, *Polybios-Lexikon*, Berlin 1968, *s.v.* ἀτυχία (cf. also IV 21.7; XVIII 15.6; XXXVIII 1.2, with F.W. WALBANK, *A Historical Commentary on Polybius* III, Oxford 1979, *ad loc.*).

[8] *JHS* 95 (1975), p. 94-98.

[9] *JHS* 95 (1975), p. 94.

[10] Cf. Livy XXXI 28.6; XXXI 41.7; XXXIII 11.8-9; (XXXIII 43.6); XXXIII 44.7; XXXIV 24.1-4; XXXV 33.6-11; XXXV 34.4; XXXV 36.6-7 (XXXV 43.9); (XXXVI 17.8).

[11] As K.S. SACKS, *JHS* 95 (1975), p. 95-96.

[12] On the special relations between Athens and the Aetolian league from 229 B.C. onwards, cf. W.S. FERGUSON, *Hellenistic Athens*, London 1911, chapters 6-7. Cf. also Ch. HABICHT, *Studien zur Geschichte Athens in hellenistischer Zeit*, Göttingen 1982, p. 79 f.

Walbank says, it reflects a genuine speech of Leon,[13] in which case it does not reflect Polybius' views, just as nobody would argue that Nabis' speech in Livy XXXIV 31 reflects a favourable view of Nabis in Polybius or Livy.[14] Another speech mentioned by Sacks is that of Alexander (XVIII 36.5-9) at Tempe. Sacks claims that Polybius' view is «more balanced» than for third-century affairs as the Aetolians «are given a hearing of their complaints».[15] Two points should be made with reference to this claim. First, Alexander as an individual enjoys a particularly favourable status in Polybius, the reason for which is not difficult to trace (XVIII 3.1). Alexander is also given a hearing in 205 B.C., expressing typical Polybian views (XIII 1a).[16] Second, the Aetolians are in fact given a «positive» hearing also in 217 (V 103.9-105.1), and in 210 (IX 28-31), (cf. also XVIII 1-3 and 38).

D) Sacks cites some instances where Polybius is «neutral» and even «favourable» towards the Aetolians (in XVIII 19.9-11, 21. 5-8, 22. 3-7).[17] It is true that the «valour» of the Aetolians is mentioned. This is probably a fact, and does not necessarily point to a favourable view of Polybius, just as emphasizing the valour of Cleomenes III does not make the man a favourite of Polybius.[18] The Aetolian campaign in 189 to the North (XXI 25) is indeed depicted in a «neutral» manner (also XXI 27.1, 28.2).[19] Here again one has to note that Polybius may, in this particular case, have justified their behaviour,[20] but this does not mean that he is

[13] F.W. WALBANK, *Speeches in Greek Historians* (*J.L. Myres Memorial Lecture*, 3), Oxford 1965, p. 14. Cf. also id., *Polybius*, Berkeley-Los Angeles 1972, p. 43-46.

[14] Cf. my papers *A Note on the Speeches of Nabis and T. Quinctius Flamininus*, *SCI* 4 (1978), p. 38-45; and *Polybius, Nabis and Equality*, *Athenaeum* 57 (1979), p. 311-333.

[15] *JHS* 95 (1975), p. 102-103 (referring to the «entire episode»).

[16] See my article *Polybius and the Socio-Economic Revolution in Greece*, *AC* 51 (1982), p. 86-110.

[17] *JHS* 95 (1975), p. 98 and elsewhere.

[18] Polyb. II 64.2-3, V 39.6, and my *Polybius and the Socio-Economic Reforms of Cleomenes III Reexamined*, *GB* 10 (1981), p. 95-104.

[19] K.S. SACKS, *JHS* 95 (1975), p. 95.

[20] First, they act against Philip V who ruled Athamania through his prefects in a bad manner (Livy XXXVIII 1.2). The Athamanians with the help of the Aetolians restore their legitimate king, Amynander (Livy XXXVIII 1.9; XXXVIII 3.1-2). It is obvious that the Aetolians in this case do not perform an act of trespass. Second, when the Aetolians conquer Amphilochia, belonging rightly to them (Livy XXXII 34.4; XXXVIII 3.4), there is no room for a mention of «wanton aggression», etc. The conquest of Dolopia and Aperantia is after all an act against Philip V — why should Polybius and Livy criticise the Aetolians in this matter, especially when this war is not just for the sake of plunder as previous wars were, but to be «secured against damage from any quarter» (Polyb. XXI 25.7; Livy XXXVIII 3.4-6)?

therefore favourably inclined towards them in the whole episode of the Roman-Syrian War. Moreover, if we take for instance the well-preserved Polybian books II, IV and V in which the Aetolians are frequently denounced, we can also find «fragments» there in which the narrative concerning the Aetolians of the third century is «neutral» or even «favourable».[21] Even in these books, as elsewhere, Polybius does not automatically spew invective whenever the Aetolians are mentioned.

To be more constructive, I should like to note that Polybius' dislike of the Aetolians is evident throughout his *Histories* at least until the sixties of the second century B.C. His motives have been mentioned by many from Brandstäter onwards, and include for instance the political antagonism existing between the Achaean and Aetolian leagues during most of the period between 235-189[22] and the instability of Aetolia's relations with other powers,[23] as well as her barbarous attack on temples.[24] There is also the claim that Polybius' hatred derived from the fact that the Aetolians after all deepened the Roman involvement in Greece.[25] Polybius may also have been influenced by classical traditions hostile to the Aetolians.[26] Most of these observations were made in passing, and I should like to claim more specifically that the character and intensity of Polybius' criticisms were dependent upon the following main factors: 1) the particular occasions on which the Aetolians play a destructive role from Polybius' point of view; 2) the changing character of their role in Polybius' eyes in the Greek scene; and 3) the nature of their political regime. Let us briefly examine these points:

1) It is not accidental that on certain occasions, to judge from the fragmentary Polybian evidence, Polybius seems to raise his denuncia-

[21] Cf., for instance, II 52.8; IV 8.10; IV 9-13; IV 22-25; IV 53.8; IV 77.6-10; IV 80; IV 84; V 2-8; V 28; V 30; V 103.9-104 (and see also IX 28-31; X 41-42).

[22] Cf., for instance, F.A. BRANDSTÄTER, *Die Geschichte des ätolischen Landes, Volkes und Bundes*, Berlin 1844, p. 199 ff.; B. NIESE, *Geschichte der griechischen und makedonischen Staaten seit der Schlacht bei Chaeronea* II, Gotha 1899, p. 352; R. FLACELIÈRE, *Les Aitoliens à Delphes*, Paris 1937, p. 371-372; A.H. McDONALD, *JRS* 46 (1956), p. 153-157; and see also G.A. LEHMANN, *Untersuchungen zur historischen Glaubwürdigkeit des Polybios*, Münster 1967, p. 51-134; K.E. PETZOLD, *Studien zur Methode des Polybios und zu ihrer historischen Auswertung*, München 1969, p. 126-128; R.M. ERRINGTON, *Philopoemen*, Oxford 1969, p. 230.

[23] A.H. McDONALD, *JRS* 46 (1956), p. 153.

[24] Their ἀσέβεια and ἱεροσυλία. Polyb. IV 25.2; IV 62.1-4; V 9.2,6;V 11.1-2; IX 35.6 Cf. M. ROSTOVTZEFF, *SEHHW* I, Oxford 1941, p. 201.

[25] T.R. GLOVER, *CAH* VIII, p. 20.

[26] Cf., for instance, Thuc. I 5, and Athen. VI 253 F (Duris of Samos).

tions of the Aetolians to a high pitch.[27] This is not difficult to explain. On all these occasions, the Aetolians were, from an Achaean (i.e. Polybian) point of view, a destructive power, whether acting directly against the Achaean league, or against the general *status quo* in Greece.[28] Since the cases are well known and do not require any further discussion, they need only be mentioned by name: the 'Cleomenic War',[29] the so-called Social War,[30] the Roman-Achaean War against Nabis,[31] and the Roman-Syrian War.[32] The 3rd Macedonian War should also be added.[33] Against the background of these crescendos in Polybius' vilification of the Aetolians, the diminuendos can be explained: in many sections of his *Histories*, the Aetolians are not as destructive and important from Polybius' point of view.

2) From Polybius' narrative — and there is no reason to doubt it — we learn that the dominant factor in Aetolia's role changed during the period under discussion. Whereas in the third century Polybius emphasises their role of pillage and plunder (IV 3.1-4), in the first decade of the second century he considers them more as a political menace to international peace. This, of course, does not contradict the fact of their continued pillage and plunder which went on, as Polybius puts it, till the «Roman administration» (XXX 11.3). It is hence natural that Polybius' criticism should change in accordance with what he perceived as their changing role.

Piracy, plunder and pillage were, of course, not a monopoly of the

[27] Cf. P. PÉDECH, *La méthode historique de Polybe*, Paris 1964, p. 153 ff., who mentions only the 'Cleomenic War', the 'Social War' and the 'Roman Syrian War'.

[28] Even in the case of their alliance with the Achaeans (Polyb. II 43.8-44.1) his critical remarks are still evident in spite of his statement that «there was a more or less friendly and sociable feeling which sprang up between them».

[29] See J.A.O. LARSEN, *The Aetolians and the Cleomenic War*, in *Studies in Honor of H. Caplan*, Ithaca 1966, p. 43-57; B. SHIMRON, *Late Sparta*, New York-Buffalo 1972, p. 29-52; and my paper quoted in n. 18 above.

[30] J.V.A. FINE, *The Background of the Social War of 220-217*, *AJPh* 61 (1940), p. 129-165; F.W. WALBANK, *Philip V of Macedon*, Cambridge 1940, p. 24-67.

[31] Their attitude towards this war (J.A.O. LARSEN, *Greek Federal States*, Oxford 1968, p. 400-402) could easily arouse Polybius' anger as reflected through Aristaenus' speech (Livy XXXIV 24.1-5).

[32] See E. BADIAN, *Rome and Antiochus the Great: a Study in Cold War*, in *Studies in Greek and Roman History*, Oxford 1964, p. 112-139; and my paper *The Attitude of Antiochus III towards the Class Struggle in Greece (192-191 B.C.)*, *RSA* 8 (1978), p. 27-38.

[33] Cf., for instance, Livy XLI 25.1; XLII 5.10-11; and my *Perseus and the Socio-Economic Question in Greece (179-172/1 B.C.). A Study in Roman Propaganda, AncSoc* 9 (1978), p. 55-73.

Aetolian league,[34] but in Polybius' eyes it played a prominent role in them. This is especially evident in his narrative of the so-called Social War (Livy, in his narrative of the 1st Macedonian War and the Roman-Achaean War against Nabis is but a pale echo, I believe, of what Polybius had to say about this matter).[35] Expressions such as ἁρπαγή (ἁρπάζω, διαρπάζω), ὠφέλεια accompanied by verbs denoting carrying and taking (πορθέω) and λῃστεία are common.[36] Also λείαν λαμβάνω (IV 62.1) and κατασύρω (V 95.6), λεηλατέω (V 96.1) and at times we find τὴν χώραν καταφθείρειν (IV 34.9).[37] In fact, already in classical times, they had a reputation for living on pillage and plunder.[38] This, I believe, is not surprising in view of their topographical conditions and of their method of decision making.[39] It should be mentioned that the piracy of the Aetolians, initiated by the league or in the service of others,[40] contributed to the process of deterioration in the socio-economic conditions of Greece in the third and beginning of the second centuries B.C.[41].

Thus, the arsenal Polybius exploits in his criticisms of the Aetolians in his narrative of the third century, and less frequently in the second

[34] Cf., for example, Polyb. II 4.8-5.3; II 8.2,8; II 70.1; III 16.3; IV 16.8; IV 65.1,7; IV 68.1; IV 72.1; V 13.1; V 111.2,6; XI 3.1; XI 18.9; XII 6b.3; XVIII 27.3-4; XXI 35.2; XXXII 9.1; XXXIII 9.4; Plut., *Philop.* 4.1. W. KROLL, in *RE* IIA 1 (1921), s.v. *Seeraub*, col. 1037-1040; H.A. ORMEROD, *Piracy in the Ancient World*, London 1924, p. 130 ff., 166 ff.; M. ROSTOVTZEFF, *SEHHW* I, p. 190 ff., II, p. 603 ff.; P. BRULÉ, *La piraterie crétoise hellénistique*, Paris 1978.

[35] See Polyb. II 43.8-44.1; II 45.1f; II 49.3; IV 3.1 f.,: IV 5.5; IV 6.2 f.,; IV 6.10; IV 58.1; V 100.7; V 107.5-7; XXX 11.1-4; Livy XXXI 41.7; XXXII 14.4; and elsewhere.

[36] IV 16.4; IV 25.4; IV 9.10; IV 58.1; V 107.6; XXX 11.1.

[37] Cf. for all the above terms: J. SCHWEIGHÄUSER, *Lexicon Polybianum*, Leipzig 1795, and A. MAUERSBERGER, *op. cit., ad. loc.* Note the parallels in Livy: *latrocinium* (XXXIV 24.4); *depopulor* (XXVIII 5.4); *populor* (XXXI 41.7,10); *praeda* (XXXIII 11.8; XXXI 41.5,7; XXXII 14.4); *diripio* (XXXIII 10.6).

[38] Thuc. I 5; Duris of Samos (Athen. VI 253F). Cleomenes III mentions them as being famous pirates jointly with the Illyrians (Plut., *Cleom.* 10.6.). For Aetolia's piracy: H.A. ORMEROD, *op. cit.* (n. 34), p. 139 ff.; H. BENECKE, *Die Seepolitik der Aetolier*, diss. Hamburg 1934, *passim*; R. FLACELIÈRE, *op. cit.* (n. 22), p. 179 ff.; M. ROSTOVTZEFF, *SEHHW* I, p. 203 ff., II, p. 603 ff.; and see P. BRULÉ, *op. cit.* (n. 34), p. 20 ff.

[39] On their methods of decision making, see below. On the topography of Aetolia, cf. W.J. WOODHOUSE, *Aetolia, its Geography, Topography and Antiquities*, Oxford 1897; and cf. G.T. GRIFFITH, *The Mercenaries of the Hellenistic World*, Cambridge 1935, p. 80 ff.

[40] Polyb. IV 3.1 ff.; XVIII 4.8-5.3; H.A. ORMEROD, *op. cit.* (n. 34), p. 139 ff.

[41] Cf. *Syll.*^{3} 520, 521; Plut., *Cleom.* 18.3; Polyb. IV 6. Cf. J.A.O. LARSEN, in T. FRANK, *An Economic Survey of Ancient Rome* IV, Baltimore 1938, p. 261 ff., and M. ROSTOVTZEFF, *SEHHW* I, p. 199 ff.; II, p. 603 ff.; H.A. ORMEROD, *op. cit.* (n. 34), chapters 4-5.

century, is not accidental: it derives from their image as perceived by him. Some of the terms will support this view.

Frequently we hear of πλεονεξία, meaning lust for plunder, greed, material advantage, gain. The term is generally used by Polybius in a negative sense,[42] and is applied by him to the behaviour of individuals[43] as well as states.[44] One's πλεονεξία is expressed mostly by illegal methods, such as bribery, violence and revolution.[45] Πλεονεξία may, according to Polybius, lead not only to an abominable and illegal framework, but also to complete destruction.[46] Polybius employs the term frequently to depict Aetolia's acts,[47] and the famous reference is in IV 3.1, where he attributes to Aetolia's πλεονεξία the αἰτία of the 'Social War'.[48] Elsewhere Polybius claims that πλεονεξία is imprinted in their nature (II 45.1): Αἰτωλοὶ δία τὴν ἔμφυτον ἀδικίαν καὶ πλεονεξίαν φθονήσαντες.[49] From Polybius' point of view, the Aetolian πλεονεξία, as well as that of other states, caused much damage to their Greek neighbours. Other terms applied by Polybius to the Aetolians in various passages in his *Histories*, but in particular in those relating to the third century are πολυτέλεια and ἀλαζονεία:

Πολυτέλεια is extravagance in one's way of life, an exaggeration in the use of material means. The term generally appears in Polybius in negative contexts of money, wealth, abundance, etc. Πολυτέλεια, for instance, is the main reason for the decline of the Roman mixed constitution,[50] and is, according to Polybius, one of the causes for Aetolia's socio-economic and political decline at the end of the 3rd century B.C.[51]

Ἀλαζονεία is also one of the characteristic features of the Aetolians (τὴν ἔμφυτον ἀλαζονείαν, IV 3.1), and may perhaps be seen as the

[42] Cf. F.W. WALBANK, *A Historical Commentary on Polybius* I, Oxford 1957, p. 237; Polyb. II 19.3-4; VI 46.3; VI 56.3. Cf. Polybius' explanation (but with πλεῖον ἐπιθυμίαν), XIII 2; and X 16.1-17.5.

[43] XV 21.1; III 8.1; X 16.8, etc.

[44] II 19.3; VI 48.8, etc.

[45] VI 56.3; XV 21.1-2, and see VI 46.3 with 46.9; II 19.3-4.

[46] VI 46.3 with 46.8; VI 47.4; VI 9.5-9; XV 21-22; II 19.3-4; III 8.1-5.

[47] For instance, II 43.9; II 45.1; II 46.3; II 49.3; IV 3.1; IV 3.5; IV 6.12; and cf. K.E. PETZOLD, *op. cit.* (n. 22), p. 126-128.

[48] See also Polyb. II 43.8-44.1; V 100.7; XXX 11.1-3.

[49] Cf. Livy XXXIII 11.8: *ob insatiabilem aviditatem praedae et arrogantiam eorum...*

[50] VI 57.1-9; it is not accidental that it appears jointly with ἀλαζονεία.

[51] XIII 1-1a, and see in general on this episode, D. ASHERI, *Leggi greche sul problema dei debiti*, Pisa 1969, p. 57-58. See also Athen. XII 527B, C.

primary cause of πλεονεξία.[52] It means covetousness coupled with arrogance;[53] and since ἀλαζονεία is imprinted in the Aetolian character, it would in fact be difficult to uproot. This trait, among others, brought about their τόλμη, a term Polybius frequently uses in its pejorative sense to denote the Aetolians.[54]

The behaviour of the Aetolians in their attempt to satisfy their πλεονεξία is described by Polybius in terms denoting impulsiveness, irrationality, unexpectedness and the like: ἀκρασία (IV 6.10); θηριώδης (IV 3.1); παιδαριώδης (V 29.2); ἀπόνοια (II 47.4); and in Livy, cf.: *furor* (XXXV 33.11); *tumentes* (XXXIII 11.4); *temeritas* (XLII 5.11); *ingenio inquietam* (XXXIII 44.7, and XXXI 28.6); *audacia* (XXXV 34,4; XLII 5.11). Their methods are always violent, bad, illegal: παρὰ τὰ κοινὰ τῶν ἀνθρώπων ἔθη καὶ νόμιμα (IV 67.4, and IV 6.11); ἔμφυτος ἀδικία (II 45.1); ἀδίκημα (IV 7.2; IV 26.2; IV 27.1); κακοποιοῦντες (IV 6.10; IX 34.5); πάντας ἐξέπληττον καὶ πᾶσιν ἐπέκειντο κατὰ γῆν (X 41.1) (cf. also XXX 11.1-3). Their aims are to cause damage, be destructive, do harm, etc.: κακοπραγμονοῦντες καὶ βουλόμενοι φθείρειν καὶ λυμαίνεσθαι τοὺς τῶν 'Αχαίων συμμάχους (IV 15.8, and IV 6.10); τὸ δὲ πλεῖον ἐλπίσαντες καταδιελέσθαι τὰς πόλεις (II 45.1); (Livy XXXV 33.6).

The above is particularly true of the Aetolians of the third and the beginning of the second centuries. After 197 B.C., the Aetolians are prominent among the *enfants terribles* in the international scene. Their role, however, is changed (at least in the eyes of Polybius) from mere pillage and plunder to more serious political mischief; they are to be blamed (in spite of Sacks's attempts to rehabilitate them) for the Roman-Syrian War. Accordingly, Polybius lays aside his criticisms of their pillage and plunder (not completely, because these still remained among their traits), and concentrates on their political intrigues. Therefore, a change in the character and tone of his criticisms is evident, as in III 3.1-3; III 7.1-3 and XVIII 34-39. But this is still not the whole story.

After the «Roman administration» (189 B.C.), pillage, plunder and piracy by the Aetolians in Greece seem to have diminished, to judge from Polybius' and Livy's narratives, at least in comparison to some periods in the third century B.C. The reasons for this go beyond the

[52] XVIII 34.1 again together with πλεονεξία.

[53] Cf. also Polyb. VI 57.6-7 (appearing again with πολυτέλεια and πλεονεξία). Polyb. XXXVI 17.7 with φιλοχρημοσύνη.

[54] For example II 47.4; IV 7.8. Sometimes ὁρμή (IV 3.5). In Livy *audacia* (XXXV 34.4; XLII 5.11), and cf. F.A. BRANDSTÄTER, *op. cit.* (n. 22), p. 267 ff.

scope of this paper, but Polybius himself notes this change, and there is no reason not to accept his statement (xxx 11; compare II 43.8-9):

> Ὅτι Αἰτωλοὶ τὸν βίον ἀπὸ λῃστείας καὶ τῆς τοιαύτης παρανομίας εἰώθεισαν ἔχειν. καὶ ἕως μὲν ἐξῆν τοὺς Ἕλληνας φέρειν καὶ λεηλατεῖν, ἐκ τούτων ἐπορίζοντο τοὺς βίους, πᾶσαν γῆν ἡγούμενοι πολεμίαν· μετὰ δὲ ταῦτα Ῥωμαίων ἐπιστάντων τοῖς πράγμασι κωλυθέντες τῆς ἔξωθεν ἐπικουρίας εἰς ἑαυτοὺς κατήντησαν. καὶ πρότερον μὲν κατὰ τὸν ἐμφύλιον πόλεμον οὐκ ἔστιν ὅ τῶν δεινῶν οὐκ ἔπραξαν· βραχεῖ δ' ἀνώτερον χρόνῳ γεγευμένοι τοῦ φόνου τοῦ κατ' ἀλλήλων ἐν ταῖς κατὰ τὴν Ἀρσινοΐαν σφαγαῖς ἕτοιμοι πρὸς πᾶν ἦσαν, ἀποτεθηριωμένοι τὰς ψυχάς, ὥστε μηδὲ βουλὴν διδόναι τοῖς προεστῶσι. διόπερ ἦν ἀκρισίας καὶ παρανομίας καὶ φόνου πλήρη τὰ κατὰ τὴν Αἰτωλίαν, καὶ τῶν πραττομένων παρ' αὐτοῖς ἐκ λογισμοῦ μὲν καὶ προθέσεως οὐδὲν ἐπετελεῖτο, πάντα δ' εἰκῇ καὶ φύρδην ἐπράττετο, καθαπερεὶ λαίλαπός τινος ἐμπεπτωκυίας εἰς αὐτούς.

In other words, from Polybius' point of view, the Aetolians ceased being a decisive (as well as a destructive) factor in Greek international relations. From now on their internal quarrels become the main theme, so obvious through Livy's narrative of the years leading to the 3rd Macedonian War.[55] Accordingly, this seems to be also a 'new' phase in Polybius' attacks on the Aetolians, a matter to be examined against the background of Polybius' attitude towards their regime.

3) The image Polybius had of Aetolia's constitution and internal affairs could also have contributed to his hostile attitude towards the league.

Although we are not very well informed about the Aetolian regime, we get the impression that a more or less democratic regime (in the classical sense) emerged, at least sporadically, during the period under discussion. The οἱ πολλοί decided through the *ekklesia* in meetings convened *ad hoc*, as far as we know, by using democratic methods. Two sessions each year were, however, permanently held, one in the autumn, the other in spring.[56] As in every democracy of that sort, certain elected individuals enacted the day-to-day policies of the league. We frequently meet some of them — e.g. Scopas, Dorimachus, Alexander, Thoas, Lyciscus — in the narratives of Polybius and Livy.

For a man like Polybius, a democracy of this kind was distasteful: first, the οἱ πολλοί could, by constitutional means, bring about a change to their own advantage in the socio-economic and political *status quo*.

[55] Polyb. XXX 11; XXXII 4; Livy XLI 25.1; XLII 5.10-11; and my paper mentioned in n. 33 above.

[56] J.A.O. LARSEN, *The Assembly of the Aetolian League*, *TAPhA* 83 (1952), p. 1-33; *Greek Federal States*, p. 198-202.

Second, as there existed an identity between the Aetolian citizen and Aetolian warrior,[57] the Aetolian mob (which was unreliable in Polybius' eyes), could at any time vote for war and pillage.[58] It should be noted that the harsh character of the Aetolian land and Aetolia's special geo-political position, together with the constitutional structure of the league, could in fact create a strong stimulus in the Aetolian citizen to vote for war and plunder.

I have discussed elsewhere Polybius' hostile views on decision making in democracies in general, and decisions in favour of the multitude in particular.[59] Here it will suffice to mention his direct statements concerning the method of decision making in the Aetolian league; his treatment of the episode of 205 B.C. is characteristic of his views. Altough democratic procedures were used in order to put forward moderate socio-economic measures, Polybius uses very strong language, employing 'revolutionary' terms such as καινοτομία, κινητικός, and records a furious speech of the wealthy Alexander against these measures (XIII 1a). Even if it is an authentic speech, Polybius wholeheartedly supported it , to judge from his consistently hostile views regarding socio-economic changes.[60] His views through Livy XXXV 43.9 and 49.2[61] should also be mentioned (cf. also XLII 5.11f.)[62] as well as his denunciation of all «popular» leaders of the league from Dorimachus to Lyciscus.[63]

In the narrative covering the years after 189 B.C., Polybius and following him Livy aim their attacks on the Aetolians particularly at their internal condition. The revolutions in Aetolia, as well as other popular revolutions elsewhere, are heavily criticised by Polybius, and the famous passage in XXX 11, which is most hostile towards the Aetolians, requires no further comment.

It seems that only after 159 B.C., with the death of Polybius' 'last enemy' in Aetolia, Lyciscus, matters in the Aetolian league improve in

[57] J.A.O. LARSEN *TAPhA* 83 (1952), esp. p. 29, 31.

[58] J.A.O. LARSEN, *TAPhA* 83 (1952), p. 23 ff.; *Greek Federal States*, p. 210-211.

[59] K.W. WELWEI, *Demokratie und Masse bei Polybios, Historia* 15 (1966), p. 282-301, and my paper quoted in n. 16 above.

[60] My paper in n. 16.

[61] The last mentioned remark is, of course, not in line with their valour during the 1st and 2nd Macedonian Wars; cf. F.A. BRANDSTÄTER, *op. cit.* (n. 22), p. 267 ff.

[62] Even if these statements do not reflect Polybius' exact wording, they express his views concerning the mob. See n. 59 above.

[63] For instance, Polyb. IV 14.5; IV 27.1; IV 67.1-2; XVIII 55.1; XXXII 4.1-5.1.

Polybius' eyes: «The Aetolians from this time forward lived in unison and concord, simply owing to the removal of this one man» (XXXII 4.1). This statement is, of course, understandable. From Polybius' viewpoint Aetolia was no longer a destructive power, neither in the Greek scene, nor in her abominable internal politics.

To conclude, it seems that Polybius did not cease to be hostile towards the Aetolians throughout his *Histories* in books II to XXXII (covering the period 227-159 B.C.). However, he changed his tone in character and in depth in accordance with the image the Aetolians had in his eyes on the various occasions in which they played a role.

Jerusalem Doron MENDELS
The Hebrew University

SPARTAN HELOTS IN THE HELLENISTIC AGE

Slavery was a fact of life in the ancient world, and ancient authors treated it as such. Although many of them have mentioned slaves (either individually or collectively) as well as slavery *per se*, only Aristotle[1] attempted to analyze and rationalize the institution in detail. The subject has held a fascination for modern scholars, however, beginning in the early nineteenth century and culminating in the recent publication of M.I. Finley's *Ancient Slavery and Modern Ideology.*[2] Finley considers both the development of modern scholarship on slavery and the origins and decline of the institution in the ancient world, bringing together in one volume the research of almost two centuries.

To Finley, ancient slavery means Graeco-Roman slavery,[3] and he states emphatically that, sociologists notwithstanding, «as a commodity, the slave is property.»[4] From this point then a pattern of laws, ownership rights, slave duties and punishments and even manumissions is established, with some variations between Greek and Roman customs, of course, but in general practice basically the same. This makes the subject of ancient slavery sound all too easy, however, and this is not so. In any discussion of the subject, the author naturally will make reference to kinds of servitude which do not conform to the standard pattern, in the case of the Greeks, the Thessalian penestae and the Spartan helots.[5] It is then necessary to discuss the origins of these aberrations and explain how they managed to co-exist within the usual system.

Much has been written about the Spartan helots, since every book on the Spartans must necessarily contain an explanation of this section of society, and recent scholarship has gone far in attempting to put helotry

* Journal *sigla* are those of *L'année philologique*, now conveniently assembled by P. Rosumek, *Index des périodiques... et index de leurs sigles*, Paris 1982.

[1] Aristotle, *Pol.* 1253b-1255b.

[2] M.I. Finley, *Ancient Slavery and Modern Ideology*, New York 1980. Chapter I contains the modern ideology on ancient slavery with Finley's enlightening analysis. The bibliography is excellent.

[3] *Op. cit.* (n. 2), p. 66.

[4] *Op. cit.*, p. 73, agreeing with Aristotle, *Pol.* 1254a.

[5] See especially W.L. Westermann, *Between Slavery and Freedom, AHR* 50 (1945), p. 213-227, and D. Lotze, Μεταξὺ ἐλευθέρων καὶ δούλων. *Studien zur Rechtsstellung unfreier Landbevölkerungen in Griechenland bis zum 4. Jh. v. Chr.*, Berlin (repr. New York 1979).

in its proper perspective in light of the existing sources. In a long article Jean Ducat,[6] has looked at the subject not only in terms of origin, but also of the legal, sociological and economic factors involved, in order to form these components into a rational picture of the whole system. Paul Cartledge does much the same thing,[7] including as well some comments on how helots differed from the usual Greek slave and how Greek owners viewed the Spartan arrangement. Unfortunately, however, even though excellent work has been done on the larger subject of ancient slavery and the much narrower topic of the Spartan helots, most of what has been written applies only to the Hellenic period. One exception is H. Heinen's two-part article *Zur Sklaverei in der hellenistischen Welt*,[8] but unfortunately he omits the Peloponnesus. The paucity of ancient sources for this period compounds the problem, so that it is only through bits and pieces of scattered information that we discover the change in helotry which took place in Hellenistic Sparta.

The elder Pliny claimed that slavery was invented by the Spartans;[9] Plutarch found the condition of the slave to be worse in Sparta than anywhere else.[10] According to Pollux, on the other hand, the helot was not a slave but μεταξὺ ἐλευθέρων καὶ δούλων.[11] Strabo, citing Ephorus, says that Agis, the son of Eurysthenes who was one of the Dorian conquerors of Laconia, introduced helotry, and that it persisted until Roman times. Agis decreed that no one could set a helot free and that none could be sold outside of Laconia.[12] Plutarch bases his condemnation of the Spartan slave system on the Krypteia, whose members would lie in wait at night to kill helots caught on the roads, or who would even walk into the fields in daylight and kill the strongest of the workers.[13] He also tells us that after Lycurgus had divided the land and given each

[6] *Aspects de l'hilotisme*, *AncSoc* 9 (1978), p. 5-46. See also A.J. Toynbee, *Some Problems of Greek History*, London 1969, p. 195-203.

[7] *Sparta and Lakonia*, London 1979, p. 161-163.

[8] *AncSoc* 7 (1976), p. 127-149, and 8 (1977), p. 121-154.

[9] Pliny, *N.H.* VII 200.

[10] Plutarch, *Lyc.* 28.5. According to W.L. Westermann, *AHR* 50 (1945), p. 217-218, «it was generally conceded that the bondage of the half-free Helots of Lacedaemonia was more onerous than full enslavement at Athens or about Delphi.»

[11] Pollux III 83.

[12] Strabo VIII 365C. On the derivation of the word 'helot' see Pausanias III 20.6, and Theopompus VII 15 in *FHG* I, 280. Also the article by J. Oehler, *Heloten*, in *RE* XVIII (1912), col. 203-206, and A.J. Toynbee, *op. cit.* (n. 6), p. 195-198.

[13] Plutarch, *Lyc.* 28.2-3. For an interesting interpretation of Spartan-helot relations see J. Ducat, *Le mépris des hilots*, *Annales ESC* 29 (1974), p. 1451-1464.

citizen his inalienable *kleros*, he saw to it that each man would have an abundance of leisure time by providing helots to work the land. The helots made a yearly payment in produce to the *kleros* holder, which seems to have been fixed by the government since the object was to supply the master with the necessities and to keep the slave pacified by letting him make a small profit.[14] That the slaves were not pacified is evident in the various helot uprisings of the Hellenic period.[15]

The evidence of the ancient sources, then, indicates that the first helots were the non-Dorian element of Laconian society who tilled the soil for their Dorian Spartan masters at a fixed payment rate. Later, when Sparta conquered Messenia, the Messenian population was enslaved also and, if this is the time that the *kleros* system was devised, assigned as helots to the *kleroi* in their own home territory.[16] Both Pausanias[17] and Strabo[18] claim that from this time the helots were state-owned slaves, yet the individual *kleros* holder retained certain rights over the group on his land: the tax was paid directly to the master, and he expected a certain number of his helots to accompany him on military campaigns.[19] The state, on the other hand, had the prerogative in putting to death any helot deemed dangerous to state security,[20] and to draft large numbers into the army in times of crisis, as in 424 B.C. when 700 were sent with Brasidas to Thrace.[21] Because of this peculiar treatment of the helots, D. Lotze coined the term «collective slavery» to explain their position;[22] P. Oliva prefers the designation «undeveloped

[14] Plutarch, *Lyc.* 24.2-3; *Mor.* 239E.

[15] Aristotle claims that the helots rebelled repeatedly; they were poised like enemies, constantly awaiting a Spartan disaster so that they might make a move (*Pol.* 1269a). Dio Chrysostom says that the helots were perpetually planning rebellions because they had no hope of ever gaining citizenship (XXXVI 38).

[16] U. KAHRSTEDT, *Die spartanische Agrarwirtschaft, Hermes* 54 (1919), p. 292. He believes that the Laconian population did not become helots until that status was forced on the Messenian captives. There is no proof for this theory. See also A.J. TOYNBEE, *op. cit.* (n. 6), p. 197.

[17] Pausanias III 20.6.

[18] Strabo VIII 365C.

[19] Herodotus VII 229, IX 28. Thucydides IV 8.9.

[20] Thucydides (IV 80.3-4) tells of the death in 424 B.C. of 2,000 high-spirited helots who were offered freedom and then mysteriously disappeared.

[21] Thucydides IV 80.5. During the Theban invasion of Laconia in 370 B.C., the Spartans offered freedom in the future to any helot who enlisted in the defense of Sparta; 6,000 helots enlisted causing some alarm among the Spartans until the allies arrived to alleviate their fears (Xenophon, *Hell.* VI 5.28-29).

[22] D. LOTZE, *op. cit.* (n. 5), p. 77 and 79.

slavery».[23] Whether «collective» or «undeveloped», all this began to change in 369 B.C. when the Theban army under Epaminondas invaded Laconia and freed Messenia from Spartan control.

Although the Messenians were now free, the Laconian helots remained under Spartan domination, but their fate has held little interest for succeeding generations of historians. J.T. Chambers has argued that a special relationship existed between the Laconians and the Spartans which was not evident in Spartan-Messenian affairs. He points out numerous situations in which Sparta benefited from Laconian loyalty and claims that it had always been the Laconians who were drafted in times of crisis.[24] But what happened to those docile Laconian helots? Did they, as the Egyptian fellahin, continue to till the soil quietly and hopelessly, or did the change give them an opportunity to break the pattern of servility? The answers lie in certain events which occurred in Spartan history after 369 B.C.

The *rhetra* of Epitadeus brought about the most important change in Spartan life style since the establishment of the Lycurgan laws. It permitted a man, during his lifetime, to give or bequeath his estate and allotment to anyone he wished.[25] Until this time the *kleroi* had been inalienable, always passed on to the oldest son, or if there were no sons, to the eldest daughter.[26] Epitadeus changed this by abrogating the law of inheritance for the right of testament. Because of this law, and also as a result of the Persian gold which had come into Sparta during the latter part of the Peloponnesian war, eventually a few people managed to accumulate most of the land of Laconia,[27] and the whole Spartan military and social system was seriously undermined. The helots obviously were affected also.

[23] P. Oliva, *On the Problem of the Helots, Historica* 3 (1961), p. 33.

[24] J.T. Chambers, *On Messenian and Laconian Helots in the Fifth Century B.C., Historian* 40 (1978), p. 271-285. This is the same idea held by H. Michell, *Sparta*, Cambridge 1952, p. 84. The Messenian helots always resented their status while the Laconians made the best of it and sometimes prospered.

[25] For an excellent discussion of the arguments concerning the *rhetra* of Epitadeus see P. Oliva, *Sparta and her Social Problems*, Amsterdam 1971, p. 188-190. The most detailed accounts of the *rhetra* are by D. Asheri, *Sulla legge di Epitadeo, Athenaeum* N.S. 39 (1961), p. 45-68; J. Christien, *La loi d'Épitadeus: un aspect de l'histoire économique et social à Sparta, RD* Ser. 4, 52 (1974), p. 197-221, and G. Marasco, *La retra di Epitadeo e la situazione sociale di Sparta nel IV secolo, AC* 49 (1980), p. 131-145. Of the ancient sources only Plutarch (*Agis* 5.2) mentions Epitadeus by name.

[26] Plutarch, *Agis* 5.2. Plutarch, in his life of Lycurgus, does not indicate that the lawgiver made the *kleroi* inalienable, but this is understood in *Agis*.

[27] Aristotle, *Pol.* 1270a.

In the Hellenic period helots were state-owned serfs whom no Spartan could privately possess and who could be emancipated only by the state. Brasidas' 700 helots were freed for their bravery at Amphipolis in an action taken by the Spartan government.[28] Thucydides does not say how the 700 were chosen or where they came from. Since the government technically owned all the serfs, no doubt they could be taken from the *kleroi* at will. After the *rhetra* of Epitadeus, however, the *kleros* was no longer land held in return for military service, but privately owned property — this indicated by the fact that it could be sold or bequeathed. It stands to reason, then, that the helots would now fall under private ownership just as the land had, and the government would no longer control the status of the helots. It is doubtful that a Spartan master would sell his serfs off the land which their families had worked for generations, but it is possible that a helot could now hope to gain emancipation from his master for a payment of money as in other places in the Greek world.

Helots in both the Hellenic and Hellenistic periods paid a fixed amount of produce, the ἀποφορά,[29] from the land they worked. In the earlier period the individual *kleros* holder who attempted to raise this amount incurred a curse,[30] and the system seems to have been so entrenched in custom by the later period that no change is evident. Since any surplus appears to have been considered the property of the helot who produced it, some could prosper and obviously had by the third century B.C. as we shall see. There is no definite evidence that the helots used what wealth they could accumulate to buy freedom, but the economy of Sparta steadily declined until, by the middle of the third century B.C., as Plutarch tells us, there were no more than 700 full citizens and of these, only 100 had land free of debt.[31] The rest of the Spartan population had no land and, therefore, no citizen rights. It must have been a temptation for those in debt to free helots for a money payment, but on the other hand, it was also necessary to have enough

[28] Thucydides V 34.1.

[29] Plutarch gives it that term, *Lyc.* 24.3 and *Mor.* 239E. Pausanias (IV 14.5) indicates that is was half of the produce while Plutarch (*Lyc.* 8.4) is more exact. Athenaeus (IV 141c) gives the amount each Spartiate is required to donate to the συσσιτία. None of them seems to be dealing with reality.

[30] Plutarch, *Mor.* 239E. A.J. Toynbee, *op. cit.* (n. 6), points out that this was not law since the helots, as slaves, had no legal rights. It was a religious prohibition which Toynbee terms «effective»; p. 202.

[31] Plutarch, *Agis* 5.6-7.

serfs to till the soil since citizen status still depended on the possession of land. If some helots bought their freedom, the majority continued as serfs.

Of the freeing of individual helots we know nothing, but the next wholesale emancipation was once again by government action — this time for money. In 244 B.C., when Agis IV became the Eurypontid king of Sparta, economic and social conditions in Laconia had deteriorated so badly that he tried to bring about a revolution based on the old Lycurgan constitution. Agis failed, but the next Agiad king, Cleomenes III, successfully carried through the plans for reform. He divided the Spartan territory once again into military *kleroi*, he reinstituted the youth training program (the ἀγωγή) and the communal mess halls (the συσσιτία),[32] and since much of this depended on the produce from the land,[33] and since the end result was to be a Spartan army and Spartan state of the old Lycurgan model,[34] it must be assumed that the helots were once again considered to be the property of the state. This theory is validated by events in 223 B.C. when Cleomenes, threatened by the combined armies of the Achaean League and Macedonia, offered freedom to any helot who could pay five Attic minas, thus raising the sum of 500 talents. He then enlisted 2000 of the ex-helots into his army.[35]

There is little reason not to accept Plutarch's claim that Cleomenes freed a certain number of helots for a cash payment, especially since his source was Cleomenes' contemporary Phylarchus. K.T.M. Chrimes argues that the sum of five Attic minas (500 drachmas) was more than any helot could have acquired,[36] but P. Oliva points out that under a money economy, and with the helot owing only a fixed amount of produce to his master, it was theoretically possible for him to save enough from the sale of excess crops to buy his freedom.[37] While

[32] Plutarch, *Cleom.* 11.2.

[33] Plutarch, *Lyc.* 12.1-3; Athenaeus IV 141c.

[34] Among those who think Cleomenes' reforms were meant basically to strengthen the military: V. Ehrenberg, art. *Sparta*, in *RE* III A (1929), col. 1433; R. von Pohlmann, *Geschichte der sozialen Frage und des Socialismus in der antiken Welt*, Munich 1925, p. 386; T. Africa, *Phylarchus and the Spartan Revolution*, Berkeley 1961, p. 1.

[35] Plutarch, *Cleom.* 23.1. Macrobius' claim (I 11.34) that Cleomenes had 9,000 freed slaves in his army is patently impossible.

[36] K.M.T. Chrimes, *Ancient Sparta*, Manchester 1949, p. 40.

[37] P. Oliva, *op. cit.* (n. 25), p. 260. According to W.L. Westermann, *The Slave Systems of Greek and Roman Antiquity* (*Memoirs of the American Philosophical Society*, 40),

Plutarch's statement is acceptable, T. Africa's claim that freeing helots to serve in the military was nothing new in Sparta, but it was unusual to «put a price on liberty»,[38] is open to some dispute. First, it was customary to enlist helots in periods of danger, but they were freed only if they performed exceptionally well in battle. The helots at Plataea in 479 B.C. were not freed;[39] Brasidas' helots were. Cleomenes freed the helots first, supposedly 6000 of them, and *then* enlisted 2000, probably those best suited for military service. The money payments, on the other hand, had theoretically become acceptable in Sparta after Epitadeus' law, and since Cleomenes' main plan was to raise money,[40] he followed what had become a typical path to quick financing, the freeing of slaves for a cash payment. What was unusual was that the state collected the money rather than the individual owners, but the helots were now state-owned once again. That 2000 of them enlisted in the army is merely co-incidental. Now that they were free the younger, more ambitious ex-helots might want to find a more exciting, or more lucrative, occupation than farming. Perhaps it had taken everything that they or their families had saved in order to buy them out of bondage. At any rate, there was little other opportunity for employment open to them in Laconia besides mercenary service. Two thousand of them joined the army.

The argument over where Cleomenes placed the ex-helot mercenaries at the battle of Sellasia, which saw the defeat of Cleomenes and the end of his reform movement, does not concern us here.[41] According to Plutarch, of the 6000 Lacedaemonians at Sellasia only 200 survived the battle.[42] If the 2000 freed helots were included among the Lacedaemonians,[43] few could have been spared, and even if they had served in

Philadelphia 1955, p. 36, five minas was the usual price for manumissions in central Greece from 201-53 B.C.

[38] T. AFRICA, *Cleomenes III and the Helots, CSCA* 1 (1968), p. 4; followed by B. SHIMRON, *Some Remarks on Phylarchus and Cleomenes III, RFIC* 94 (1966), p. 458.

[39] Herodotus IX 80. The helots stole part of the booty and sold it to the Aeginetans. Xenophon twice mentions armies which included freed helots (*Hell.* III 4.1, V 2.23), but they seem to have been freed some time before the forces were brought together.

[40] Cleomenes relied mainly on his mercenary force; Plutarch, *Cleom.* 7.4.

[41] Those who are concerned about this problem include: T. AFRICA, *CSCA* 1 (1968), p. 4-5; M. DAUBIES, *Cleomenes III, les hilotes et Sellasie, Historia* 20 (1971), p. 665-695 and *Les combattants laconiens de Sellasie: périèques ou hilotes?*, in *Hommages à Claire Preaux*, Bruxelles 1975, p. 383-392; R. URBAN, *Das Heer des Kleomenes bei Sellasia, Chiron* 3 (1973), p. 95-102; G. MARASCO, *Cleomenes III, i mercenari e gli iloti, Prometheus* 5 (1979), p. 45-62.

[42] Plutarch, *Cleom.* 28.5.

[43] As Africa believes.

some other capacity,[44] it is doubtful that many would have lived to enjoy their new-found freedom. But what about the 4000 ex-helots who did not enlist? Plutarch says that Cleomenes, fleeing from Sellasia to Sparta, advised all of the citizens whom he met to put up no resistance to the Macedonian king Antigonos Doson.[45] Justinus claims that 4000 had sat out the battle and received Cleomenes' advice, but he then goes on to say that Antigonos, wishing to be magnanimous, spared the buildings of the city since there were few inhabitants left for him to spare.[46] B. Shimron figures that there were possibly 5000 Spartiates before Sellasia, leaving 1200 citizens afterwards.[47] But all of this depends on Cleomenes' plans for increasing the Spartiate ranks and says nothing of the helots.

Africa thinks that Cleomenes enfranchised the 2000 ex-helots who enlisted, thereby placing them among the 6000 Lacedaemonians. He handles the problem of *kleroi* for the new citizens by theorizing that they were probably promised land which would be taken once the Achaeans were defeated.[48] Shimron rightly points out, however, that Plutarch, our only source for the emancipation, says nothing more than that the helots were freed for a price.[49] When Antigonos took Sparta, he ended the reform program and restored the ephorate which Cleomenes had abolished.[50] Africa suggests that at this time, or shortly thereafter, Antigonos (or the military governor he left in Sparta, Brachylles) took away citizen status from the families of those ex-helots who had fought at Sellasia. He further indicates the possibility that all of the helots freed by Cleomenes were returned to bondage.[51] This fails to take into account, however, that it had been common practice for centuries throughout most of Greece to free slaves who could pay the price. The master could refuse to accept the money, but once a slave was freed, he became a person and could no longer be treated as property. Cleomenes had

[44] Daubies thinks they were put with the περίοικοι; Marasco opts for the mercenaries. Plutarch tells us that many of the mercenaries died also (*Cleom.* 28.5).

[45] *Cleom.* 29.1.

[46] Justinus XXVIII 4.9 and 15.

[47] B. Shimron, *Late Sparta* (*Arethusa Monographs*, 3), Buffalo 1972, p. 152-153.

[48] T. Africa, *CSCA* 1 (1968), p. 11. Shimron also theorizes that they must have been promised some reward after victory, but does not believe that *kleroi* were involved (*RFIC* 94, 1966, p. 458).

[49] *RFIC* 94 (1966), p. 458.

[50] Plutarch, *Cleom.* 30.1 Polybius II 70.1; Pausanias II 9.2.

[51] T. Africa, *CSCA* 1 (1968), p. 6.

legally accepted money in return for freedom, and neither Antigonos nor Brachylles would have good reason to revoke this.[52]

But this still does not answer the question concerning the 4000 non-combatants. If, as I have suggested, the Spartans had been permitting helots to buy their freedom since shortly after the law of Epitadeus went into effect, then even the Spartans would not find Cleomenes' action unusual, although they might well have resented the fact that the money went to the government instead of to the individual master. After the battle of Sellasia, however, there could have been little attempt on the part of the masters to reclaim their former helots since so few Spartans survived that disaster. It is more likely that, once the shock of defeat had worn off, they turned to the everyday problem of survival, and this meant tilling the soil — or seeing to it that someone else did. We have no knowledge of who claimed the land, although the perioeci enfranchised under Cleomenes' reform program do not seem to have been disfranchised. Sparta needed all her citizens at this time, old and new, and she needed all of her farmers. Since the 4000 were probably older men (the younger ones would have enlisted), who had worked the soil all their lives, it is not illogical to suggest that in this time of dire need they remained on the land as tenant farmers.

Although there is no definite proof for the above theory, there is evidence, especially from the Hellenic period, of a class of ex-helots called νεοδαμώδεις who, according to H. Michell, had been emancipated by the State for acts of bravery.[53] We hear of them for the first time in 421 B.C. when Thucydides says that the 700 helots who fought in the army of Brasidas were given their freedom and were allowed to live where they pleased, although shortly after this they were settled with the *neodamodeis* at Lepreum, located on the Laconian-Elean border.[54] From this, R.F. Willetts and R. Alfieri Tonini rightly point out that *neodamodeis* were already in existence before Brasidas' men were granted freedom, and they may or may not have gained that status due to military action.[55] And while Chrimes theorizes that the helots who distinguished themselves in Thrace were not agricultural slaves but from

[52] Philopoemen later enslaved many of the helots freed by Nabis, but they had not bought their freedom. Also, Philopoemen treated them more as prisoners-of-war since he *sold* them back into slavery.

[53] H. MICHELL, *op. cit.* (n. 24), p. 250-251.

[54] Thucydides V 34.1.

[55] R.F. WILLETTS, *The Neodamodeis*, *CPH* 49 (1954), p. 27; T. ALFIERI TONINI, *Il problema dei 'Neodamodeis' nell' ambito della società Spartana*, *RIL* 109 (1975), p. 308.

the «still untamed population of Western Messenia,»[56] J.T. Chambers points out the continued loyalty of the Laconian helots and more logically concludes that the Brasideioi were from this element of society.[57] Finally, Myron of Priene says that the Spartans often freed slaves giving them a variety of names: ἀφέται, ἀδέσποτοι, ἐρυκτῆρες, δεσποσιοναῦται and νεοδαμώδεις.[58]

All of this seems to indicate that the Spartans had long been in the habit of freeing Laconian helots for one reason or another, and that the freedman were then incorporated into the society in a variety of ways. Add to this the theory that, once the old *kleros* system had broken down and privately owned slaves could purchase freedom from their owners, there must have been, at any given time, a significant number of ex-helots in Laconia.[59] There is no support, therefore, for Africa's claim that the men freed by Cleomenes were returned to helotry; both Antigonos and Brachylles would probably have honored Laconian custom as long as there was no strong Spartan opposition — and we hear of none. On the other hand, Willetts' suggestion that the *neodamodeis* might have inherited the *kleroi* where they had formerly worked in the case of the masters dying without male or female heirs, as was legal on Crete,[60] lacks any evidence to support it.[61]

After Sellasia the Spartan male population was greatly decreased, so it is possible that the widows chose new husbands from the freedmen; there was supposedly a precedent for this when helots were ordered to take the place of the dead following one of the Messenian wars and later were enfranchised.[62] Shimron argues effectively that there were approximately 5000 Spartiates before Sellasia, five-sixths of whom, according to Spartan custom, would be sent into battle. Thus 1200 citizens remained behind in Sparta to be joined by the 200 survivors.[63] In 220 B.C., Aratos, strategos of the Achaean League, called upon the Spartans to

[56] K.M.T. CHRIMES, *op. cit.* (n. 36), p. 301.

[57] J.T. CHAMBERS, *Historian* 40 (1978), p. 283.

[58] Myron in Athenaeus VI 271f and *FHG* IV, 461. H. MICHELL, *op. cit.* (n. 24), p. 90-91, speculates on what this name may mean.

[59] H. MICHELL, *op. cit.* (n. 24), p. 251, lists the numerous occasions when *neodamodeis* or previously freed slaves were used to supplement the Spartan military forces.

[60] R.F. WILLETTS, *CPh* 49 (1954), p. 28-31.

[61] A.J. TOYNBEE, *op. cit.* (n. 6), p. 201 n. 2, refutes this by suggesting that the *kleroi* would be given to «hypomeiones Spartiatai», which sounds more logical than Willetts' theory.

[62] Athenaeus VI 271c-d. They were called the ἐπεύνακτοι.

[63] B. SHIMRON, *op. cit.* (n. 47), p. 153.

provide 2,650 men for a campaign against the Aetolians.[64] Unfortunately we do not know how many would have been Spartiates, but if Shimron is correct, and about 100 young men were added to the citizen body each year, there could be no more than 1600 military-aged men in the total population. At least 1000 of those called in 220 B.C. must have been περίοικοι (which was a usual Spartan practice), or enfranchised *neodamodeis*, possibly the new husbands of the widows of Sellasia. Even if this were true (and there is no evidence for it), there would not have been enough widows for all of the 4000 remaining ex-helots, so it seems more logical that they remained in Laconia, tilling the soil but still free.

With the end of the reform movement, land reverted to private ownership again, as did the helots. By 219 B.C., a man named Lycurgus had usurped the royal power in Sparta, but his hold on the throne was tenuous at best. Twice he was forced to flee Sparta, and both times he took with him ἴδιοι οἰκέται,[65] whom Ehrenberg identifies as either private slaves or *clientela*; they were not helots in the old sense of the word.[66] That helots were once again privately owned is proved conclusively, however, during Nabis' reform period.

Nabis was king of Sparta, or perhaps tyrant is a better word, by 205 B.C. Polybius gives two different accounts of how Nabis gained power. In XIII 6.3, he says that Nabis exiled those distinguished in wealth and ancestry and gave their property and their wives to his chief supporters and mercenaries; in XVI 13.1, Polybius claims that the tyrant sent citizens into exile, freed the slaves and married them to the wives and daughters of their former masters. These two passages have created several problems: were all of the slaves freed; were all of the wealthy exiled; who married the wives and daughters of the exiles; did Nabis reinstate the Lycurgan constitution making all of the helots state property once again? Modern historians do not agree on the answers to any of these questions, but they do generally concede that those helots who gained freedom under Nabis were enfranchised and added to his army. In 188 B.C., four years after the death of Nabis, the Achaean strategos Philopoemen captured Sparta, restored the exiles, and banished to Achaea all those who had gained citizenship from «tyrants». Three thousand who refused to go

[64] Polybius IV 15.4-6. The Spartans held off as long as they could and finally sent an insignificant number of men (IV 19.10), not because of a lack of manpower, probably, but merely because they had no wish to aid the Achaeans.

[65] Polybius V 29.9.

[66] V. EHRENBERG, art. *Sparta*, in *RE* III A (1929), col. 1435.

were sold into slavery.[67] Obviously his intention was to destroy the military force which had been loyal to Nabis, indicating that the mercenaries also had been enfranchised — and that returns us to the previous questions.

Were all of the slaves freed? In an article in *Classical Philology*, B. Shimron lists the answers of eight scholars before giving his own interpretation.[68] Since then others have written on the subject, and the majority opinion is that all of the helots were *not* freed,[69] for the extremely practical reason that someone had to do the work. Shimron suggests that enough helots were freed so that many Spartiates were forced to work the land themselves, thus causing the old warrior class based on the *kleros* holder to disappear.[70] Actually it was no longer in evidence during the time of Agis and Cleomenes since both gained their support from the young men; the older Spartans had succumbed to soft living and had forgotten how to fight. The odd thing about Nabis' movement is that in 195 B.C. he murdered 80 of the *principes inventutis* of Sparta,[71]which would indicate that Nabis did not enjoy the support of the Spartan youth. As had Cleomenes, Nabis hired mercenaries to make up the nucleus of his army but, as Shimron points out, he went beyond Cleomenes in recognizing the «large reservoir of manpower» to be found among the helots.[72] These, added to the mercenaries, no doubt comprised the majority of his troops and were certainly the elements

[67] Plutarch, *Philop.* 16.4. Plutarch makes no distinction among the «new citizens». Pausanias (VIII 51.3) says that Philopoemen expelled 300 (possibly Lacedaemonians) and sold into slavery 3,000 helots. Livy (XXXVIII 34) names separately the mercenaries and the freedmen, and claims that both were threatened with slavery if they remained in Laconia. Even those who left, however, were later rounded up and sold by the Achaeans.

[68] B. SHIMRON, *Nabis of Sparta and the Helots, CPh* 61 (1966), p. 1-3. P. OLIVA, *op. cit.* (n. 25), p. 279-282, does much the same thing. Both agree that not all of the helots were freed.

[69] Livy (XXXIV 27.9) says that some of the «Ilotae», a rural people, tried to desert during the Roman-Achaean invasion of Laconia in 195 B.C. and were put to death. This seems to indicate the continued presence of helots in Sparta. Also, Strabo (VIII 365C) claims that helotage lasted until his own time — first century A.D. Chrimes and Robins, however, think the freed helots became *neodamodeis*, which then became the lowest social designation; Livy and Strabo confused this with helotage which was no longer in existence. K.M.T. CHRIMES, *op. cit.* (n. 36), p. 40; W.S. ROBINS, *The Position of the Helots in the Time of Nabis, 206-192 B.C., Birmingham Historical Journal* 6 (1958), p. 93-98.

[70] B. SHIMRON, *op. cit.* (n. 47), p. 97.

[71] Livy XXXIV 27.5.

[72] B. SHIMRON, *op. cit.* (n. 47), p. 89. He points out that the helots were not organized, as were the περίοικοι cities, and they would not be tempted to leave Laconia for a life elsewhere.

recognized as the most loyal since they had gained the most from Nabis' program.

What they seem to have gained was property and citizenship. Polybius says that Nabis exiled those distinguished in wealth and ancestry, which taken at face value means that all of the rich men left Sparta. Yet in 195 the 80 murdered young men must have been from distinguished families, and we are also told that Nabis, needing money for his army, continued to press the wealthy for greater contributions.[73] As with most tyrannies, some of the rich left and some stayed behind to make the best of it. D. Mendels rightly points out that those who remained were not deprived of their property, although they were exploited by the tyrant.[74] That leaves then only the land of the exiles to be divided among the new citizens.

According to Polybius, Nabis freed the helots and married them to the wives and daughters of their former masters. This would indicate first that only the slaves of the exiles were freed and that these slaves had been privately owned. Nabis later claimed to be acting in accordance with the Lycurgan constitution,[75] but nowhere do we hear of a program which bears much resemblance to Cleomenes'. His actions are much more in accord with the typical practice among Hellenistic kings of giving *kleroi* in order to keep mercenaries nearby, and is not the Lycurgan re-distribution of land. Since only the land of the exiles was parcelled out, the rest of Laconia seems to have remained private property and that includes the helots as well. So Nabis freed the slaves of the exiles,[76] but who married the wives and daughters — and how many women were there to provide with husbands? Unfortunately there is no way of knowing the number of women, but they were probably married to the best military prospects among both the mercenaries and the ex-helots.[77]

[73] Polybius XIII 7. According to Polybius he literally «pressed» them for money with a Spartan equivalent of the Iron Maiden.

[74] D. Mendels, *Polybius, Nabis, and Equality*, *Athenaeum* 57 (1979), p. 316 and 318.

[75] Livy XXXIV 31.16.

[76] Livy (XXXIV 36.6) claims that the ex-helots feared greatly the return of the exiles and the punishment they would receive from their angry masters. C. Mossé, *Un tyran grec à l'époque hellénistique: Nabis 'roi' de Sparta, CH* 9 (1964), p. 318, is convinced that only the slaves of the exiles were freed.

[77] In the treaty signed by Nabis and the Romans in 194 B.C., the wives and children of the exiles were permitted to leave Sparta and go to their husbands; Livy XXXIV 35.7. None of them took advantage of the offer, either preferring not to give up their new spouses or the land.

After the death of Nabis, as we have seen, Philopoemen banished all and enslaved many of the «new citizens». His actions were much harsher than what we can surmise about those of Antigonos Doson, but it was also an entirely different situation. Cleomenes had freed helots for money and enlisted some of them in his army; Nabis had freed the slaves gratuitously and enfranchised them. In order for the exiles to reclaim their land and wives, the new holders had to be dispossessed and banished. And to eliminate the possibility that another tyrant might follow the same program using the well-trained soldiers of his predecessor, slavery was imposed on those followers of Nabis who remained in Laconia. But no change seems to have been made concerning the estates of legitimate Spartiates, who retained their land and slaves.

Strabo says that helotage lasted until Roman times,[78] which is generally taken to mean the period of Augustus. Actually, however, there is little sign of helotage after Cleomenes. This is the last period of military *kleroi* with state-owned serfs bound to work the land on which they were born. After Cleomenes the land and workers become private property once again, and although the Spartan masters may have followed tradition in not selling slaves off the land, there was no real reason for not doing so since all of the other Spartan customs requiring this system had fallen into disuse. Helotage went through many changes before its recognized abolition in the first century A.D. — from no hope of freedom except in a military crisis and even then never a chance at citizenship, to freedom for a money payment, and finally enfranchisement under Nabis. What might have happened if Philopoemen had not interfered can only be conjectured, but it would not have ended slavery *per se* in Sparta. When helotry was finally abolished, it is doubtful that those who ceased to be helots realized any difference in their servitude.

University of Georgia L.J. PIPER
Department of History

[78] Strabo VIII 365C.

«ONAGRES» ET «HÉMIONAGRES» EN TRANSJORDANIE AU III[e] SIÈCLE AVANT J.-C.

À propos d'une lettre de Toubias

1. *Les présents du cheik*

Le 13 mai 257 av. J.-C., Toubias, le fameux chef judéo-ammonite[1], expédia une lettre[2] au dioecète Apollonios, le «ministre des affaires économiques» du roi Ptolémée II Philadelphe. Se trouvant en possession d'un grand domaine familial à l'ouest d'Amman, le «cheik» philhellène avait été placé à la tête d'une clérouchie militaire ptolémaïque[3] et selon certains il pourrait même être considéré comme gouverneur d'Ammanitide[4].

La lettre, passée par la suite dans les archives de Zénon, contient aussi la copie d'une brève missive au roi[5], qui, dans son extrême concision et sa stricte observation des formes[6], accuse une heureuse combinaison d'assurance et de respect à l'égard du souverain. Comme dans la lettre au ministre, Toubias y parle de toute une série d'animaux rares et sélectionnés, offerts au roi à titre d'hommage.

[1] Pour Toubias et sa famille, voir e.a. M. Rostovtzeff, The Social and Economic History of the Hellenistic World, Oxford 1941, p. 1402 n. 143 (bibliographie); V.A. Tcherikover - A. Fuks, Corpus Papyrorum Judaicarum I, Cambridge (Mass.) 1957, p. 115-118 (avec bibliographie p. 118 n. 4); M. Hengel, Judentum und Hellenismus. Studien zu ihrer Begegnung unter besonderer Berücksichtigung Palästinas bis zur Mitte des 2. Jh. v. Chr., Tübingen 1969, *passim* et surtout p. 78-79, 92-105, 110, 486-503; W. Clarysse, in P.W. Pestman, A Guide to the Zenon Archive (P.L. Bat., 21), Leiden 1981, p. 430. Selon Hengel (p. 487 et n. 64, *contra* Tcherikover), les ancêtres de Toubias auraient probablement été des Ammonites et non des Juifs, mais au III[e] siècle av. J.-C. la famille était en tout cas complètement judaïsée.

[2] P. Edgar 13 = SB III 6719 = P. Cairo Zen. I 59075 = C.P. Jud. I 5. Pour la date, voir P.W. Pestman, Guide, p. 226.

[3] Voir p. ex. R.S. Bagnall, The Administration of the Ptolemaic Possessions outside Egypt, Leiden 1976, p. 17.

[4] Ainsi Cl. Orrieux, Les papyrus de Zénon. L'horizon d'un grec en Égypte au III[e] siècle avant J.C., Paris 1983, p. 43.

[5] Ll. 9-12.

[6] Le nom du roi est mentionné avant celui de l'expéditeur (l. 9, par opposition à la l. 1); la salutation est faite en bonne et due forme: εὐτύχει (l. 12) au lieu de ἔρρωσο (l. 7).

C'est à Claude Orrieux[7] que nous empruntons la traduction du message au roi, tout en y ajoutant entre parenthèses le texte grec des trois passages que nous allons discuter plus loin :

> «Au Roi Ptolémée, Toubias souhaite le bonjour! Je t'ai envoyé deux chevaux, six chiens, un hémionagre croisé d'ânesse (ἡμιονάγριον ἐξ ὄνου ἕν), deux ânes d'attelage blancs, deux petits d'hémionagre (πώλους ἐξ ἡμιοναγρίου δύο) et un petit d'onagre (πῶλον ἐξ ὀναγρίου ἕνα). Bonne chance! An 29, Xandikos 10».

D'autres papyrus confirment que Toubias possédait des chevaux et des ânes[8] et nous savons qu'il y avait des cavaliers parmi les membres de sa clérouchie[9]. L'élevage d'animaux tels que le cheval, l'âne et le chameau a toujours constitué une des principales ressources des peuples du désert, de la steppe et des régions adjacentes. Souvent ces peuples ont développé une habileté particulière en la matière, dont ils se sentent, à juste titre, très fiers. Que l'on songe, par exemple, au cheval arabe. De nos jours encore, les Arabes considèrent le cheval comme l'animal le plus noble et le plus précieux. En faire cadeau à quelqu'un est un témoignage de la plus haute estime. Ainsi Nasser offrit à Leonid Brejnev, en guise de remerciement pour l'assistance russe lors de la construction du fameux barrage, un superbe étalon nommé Aswan[10]. Et lorsqu'en novembre 1975 Baudouin, roi des Belges, fit une visite officielle en Arabie Séoudite, le roi Khaled lui offrit ... ἵππους δύο, «deux superbes chevaux de course»[11].

Choisir un cadeau est un art[12]. L'évaluer à sa juste valeur et l'apprécier

[7] Cl. ORRIEUX, op. cit., p. 43.

[8] Voir surtout P. Cairo Zen. V 59802, ll. 2-3 et 18-19. Cf. P. Lond. VII 1930, l. 49.

[9] Voir P. Cairo Zen. I 59003 (= C.P. Jud. I 1).

[10] Je tiens cette information d'un article de K. VERSTRAETEN dans la Gazet van Antwerpen du 7 septembre 1985, II, p. 1. Des descendants de cet étalon, mort à l'âge de 25 ans, se trouvent dans un grand haras privé en Campine belge.

[11] La Libre Belgique, 7 novembre 1975, p. 3.

[12] Ainsi que dans la diplomatie, les présents ont toujours joué un rôle non négligeable dans le monde des affaires. Aujourd'hui plus que jamais, l'internationalisation du commerce a entraîné des rencontres multiples entre civilisations extrêmement diverses, ce qui rend le choix de cadeaux appropriés souvent fort difficile. Avec les meilleures intentions l'homme d'affaires peut faire des gaffes irréparables, car «gift giving is not the same all over the world», comme l'écrit Kathleen K. REARDON (Associate Professor of Communications Science at the University of Connecticut) dans un intéressant article intitulé «It's the Thought that Counts» dans Harvard Business Review, Sept.-Oct. 1984, p. 136-141. L'article, qui démontre l'importance de présents soigneusement choisis dans les communications interhumaines, m'a aimablement été transmis par Monsieur S. Meirsschaut de Synatom à Bruxelles.

en est un autre[13]. En fait, les deux actes constitutifs d'un tel échange requièrent une certaine culture, étant donné que le donateur doit pouvoir pénétrer dans l'univers de la personne à laquelle il veut offrir son présent, et vice versa[14]. Évidemment, les cadeaux les plus intéressants sont ceux qui, pour les deux partis, ont une valeur ou une signification identique ou analogue. Or, ceci était précisément le cas chez Toubias et Ptolémée Philadelphe : de même que se confondaient les intérêts du chef transjordanien avec ceux du roi dans bien d'autres domaines, ainsi les penchants ataviques de l'un convergeaient parfaitement avec la curiosité scientifique de l'autre.

Des auteurs comme Théocrite[15], Callixène (dans sa description de la fameuse *pompè*)[16], Diodore[17] et Élien[18] témoignent du goût prononcé du second Ptolémée pour les animaux rares et beaucoup de modernes ont souligné le fait[19]. Hérité d'Alexandre[20], qui, d'ailleurs, avait ouvert aux Grecs des horizons jusqu'alors inconnus, et indirectement peut-être aussi des Perses[21], ce goût était devenu typique de la mentalité hellénistique, qui jamais, sans doute, n'a mieux été incarnée que par le roi Philadelphe. Sous ce rapport, celui-ci ne fut surpassé que par l'érudit empereur et roi de Sicile Frédéric II de Hohenstaufen (1194-

[13] Voir à ce propos le commentaire ironique de J. STRUYE dans l'hebdomadaire *Knack* du 19 novembre 1975, p. 8-10 : «Waarom Van Elslande [le Ministre des Affaires Étrangères] nooit met iets thuiskomt», concernant les deux chevaux du roi Baudouin et les maladresses de la délégation belge en Arabie Séoudite.

[14] Voir Kathleen K. REARDON, art. cit., p. 136: «Perhaps more than any other aspect of international business, the personal relationships that naturally develop between business partners from different nations require a special kind of knowledge and sensitivity».

[15] II 67-68. Cf. A.S.F. GOW, Theocritus, vol. II, Cambridge 1965, p. 49.

[16] Dans Athénée V 197c-203b (= FGrHist 627 F 2), *passim*. Voir maintenant aussi E.E. RICE, The Grand Procession of Ptolemy Philadelphus, Oxford 1983, p. 7-25.

[17] III 36.3-37.

[18] N.A. XVI 39.

[19] P. ex., A. DEISSMANN, Licht vom Osten. Das Neue Testament und die neuentdeckten Texte der hellenistisch-römischen Welt, Tübingen 1923[4], p. 129; G. McLEAN HARPER, AJPh 49 (1928), p. 15-16; W.W. TARN, JEA 14 (1928), p. 247; P. VIERECK, Philadelphia, Leipzig 1928, p. 29; H.M. HUBBELL, Ptolemy's Zoo, CJ 31 (1935-1936), p. 68-76; F. CUMONT, L'Égypte des astrologues, Bruxelles 1937, p. 63-64; W. CLARYSSE, Kleio 7 (1977), p. 73-74; Angela STEINMEYER-SCHAREIKA, Das Nilmosaik von Palestrina und eine ptolemäische Expedition nach Aethiopien, Bonn 1978, p. 54-55; E.E. RICE, op. cit., p. 86-99; W. CLARYSSE, Hermeneus 57 (1985), p. 205.

[20] Comp. H.M. HUBBELL, CJ 31 (1935-1936), p. 69.

[21] Voir J.M. COOK, in The Cambridge History of Iran II (ed. I. GERSHEVITCH), Cambridge 1985, p. 271 n. 1.

1250), qui, faisant preuve d'une curiosité sans bornes, avait rassemblé des animaux des quatre coins du monde[22].

Ainsi, lorsque Toubias dût, à l'instigation d'Apollonios[23], envoyer des ξένια[24], le choix ne pouvait être difficile : tout naturellement, il doit avoir laissé tomber ses yeux sur quelques animaux précieux qu'il avait élevés dans sa propriété[25]. Et est-ce par hasard que les deux chevaux (précurseurs du cheval arabe?[26]) se trouvent en tête de liste?

Quant à la destination des animaux, il se peut qu'ils aient été réservés au jardin zoologique d'Alexandrie[27], mais il est tout aussi plausible qu'ils, ou que certains d'entre eux, aient servi en premier lieu à améliorer la race[28].

[22] On trouvera une belle description de cette ménagerie dans le livre magistral de Hélène NOLTHENIUS, Duecento. Zwerftocht door Italië's late middeleeuwen, Utrecht-Antwerpen, s.d.[4], p. 27-29. Parmi les cadeaux que l'empereur reçut du sultan al-Kāmil, se trouvait, outre un éléphant, évidemment un cheval. Toutes ces bêtes avaient fait une telle impression que, longtemps après sa mort, un faux Frédéric tâchait de prouver son authenticité en Allemagne, e.a. par quelques ... mulets.

[23] L. 1 : καθάπερ μοι ἔγραψας.

[24] L. 6. Pour les fameux ξένια en Égypte ptolémaïque, qui, souvent, avaient tendance à revêtir un caractère obligatoire, voir W. CLARYSSE, Kleio 7 (1977), p. 74 (à propos du *PSI* V 514).

[25] Selon G. MCLEAN HARPER (AJPh 49, 1928, p. 13 n. 26), Joseph, le fils de Toubias, aurait également envoyé des animaux rares au roi d'Égypte. Flavius Josèphe, il est vrai, parle à plusieurs reprises de cadeaux pour le roi d'Égypte de la part du Tobiade (*A.J.* XII 165, 185), mais ne précise pas leur nature. Les ὑποζύγια mentionnés dans 168 étaient destinés au voyage.

[26] Depuis longtemps le Moyen Orient est connu pour la race que l'on appelle communément le *cheval arabe*: voir J. FELIX, art. Horse, in Encyclopaedia Judaica VIII (1972), col. 1007; J. VOLF, in B. GRZIMEK, Enzyklopädie des Tierreiches [Grzimeks Tierleben] XII, Säugetiere 3, Zürich 1972, p. 575. Cf. P. BULLIER - J. BOUGLER, art. Équidés, in La Grande Encyclopédie [Larousse] VIII (1973), spéc. p. 4444. En Arabie même, cette race n'a été importée et améliorée que relativement tard, c.-à-d. au cours des premiers siècles de notre ère : voir O. KELLER, Die antike Tierwelt I. Säugetiere, Leipzig 1909, p. 220-221, cf. p. 223; V. HEHN - O. SCHRADER, Kulturpflanzen und Haustiere in ihrem Uebergang aus Asien nach Griechenland und Italien sowie in das übrige Europa, Berlin 1911[8], p. 28-30, p. 54; P. GOUKOWSKY, REG 87 (1974), p. 134-135 et n. 99 («l'animal ne s'est pas répandu dans la péninsule avant les IIe-IIIe s. de notre ère»).

[27] Ainsi U. WILCKEN, Archiv 6 (1920), p. 451; W. CLARYSSE, Kleio 7 (1977), p. 73; Cl. ORRIEUX, op. cit., p. 44; E.E. RICE, op. cit., p. 86-87.

[28] Voir M. ROSTOVTZEFF, A Large Estate in Egypt in the Third Century B.C., Madison 1922, p. 114, 167-168; Social and Economic History, p. 359: «I am certainly of opinion that the animals, mostly domestic, given to Philadelphus by Tubias, ..., were intended, not as an addition to the king's zoological garden, but as a contribution to the improvement of the breeds in Egypt». Dans le même sens, G. MCLEAN HARPER, AJPh 49 (1928), p. 16 : «the real reason that Ptolemy was interested in these animals was probably that he thought that the importation of such animals might be useful

Il est frappant que, par la même caravane, Toubias fit parvenir au dioecète quatre esclaves et un eunuque[29], apparemment leur précepteur[30]. De même que les bêtes étaient de première classe et en partie des produits de croisements spéciaux, les esclaves sont désignés comme εὐγενεῖς[31], «d'excellente souche»[32]. Mais le parallélisme semble devoir être poussé encore plus loin : tandis que les animaux furent choisis parmi différentes familles et espèces, les esclaves paraissent avoir appartenu à diverses nationalités[33]. Remarquons toutefois que les bêtes, étant offertes au roi, étaient considérées comme plus précieuses que les esclaves qui, même s'ils étaient de première classe, ne constituaient que le «deuxième prix»[34].

L'intérêt historique de notre papyrus ayant été pleinement reconnu[35], je me limiterai dans les pages qui suivent à quelques problèmes de classification concernant les onagres et les hémionagres mentionnés aux lignes 3-4 (= 10), 4 (= 11) et 5 (= 11). En effet, il me semble qu'en cette matière on n'a, jusqu'à présent, pas suffisamment mis en lumière les difficultés que posent ces passages. Les commentaires sont fort concis et superficiels, voire évasifs[36]. Seul Clarysse s'est posé des questions[37]. Pour ma part, je ne prétends pas pouvoir résoudre ces

in the development of his cavalry, which was an important branch of his army». Évidemment, une destination n'exclut pas nécessairement l'autre.

[29] P. Cairo Zen. I 59076 = C.P.Jud. I 4.

[30] Voir V. Tcherikower, Mizraim 4-5 (1937), p. 17-18; cf. R. Scholl, Sklaverei in den Zenonpapyri. Eine Untersuchung zu den Sklaventermini, zum Sklavenerwerb und zur Sklavenflucht, Trier 1983, p. 102 et 105, cf. p. 131.

[31] L. 4.

[32] Cl. Orrieux, op. cit., p. 44. Comp. V. Tcherikower, Mizraim 4-5 (1937), p. 17 : «well-bred».

[33] Voir R. Scholl, op. cit., p. 103-105.

[34] Comp. Cl. Orrieux, op. cit., p. 44 : «les animaux apprivoisés ... représentent une valeur marchande supérieure à celle des jeunes esclaves».

[35] Voir la littérature citée dans P. Cairo Zen. I, p. 98 et C.P. Jud. I, p. 128; en outre : Cl. Orrieux, op. cit., p. 43; E.E. Rice, op. cit., p. 86, 88 et 90.

[36] Quelques exemples pris au hasard : C.C. Edgar, ASAE 18 (1918), p. 231 = P. Edgar 13, introd. : «some experiments in cross-breeding»; P. Cairo Zen. I 59075, introd. (p. 97) : «various specimens of cross-breeding with the wild ass»; M. Rostovtzeff, Large Estate, p. 114 : «animals cross-bred by a donkey and a wild ass»; A. Deissmann, op. cit., p. 129 : «einige aus merkwürdiger Kreuzung gezüchtete (Tiere)»; G. McLean Harper, AJPh 49 (1928), p. 15 : «rare cross-breeds of Palestine and Arabia»; E.E. Rice, op. cit., p. 88 : «assorted cross-breeds from asses, horses and wild asses»; p. 90 : «the varieties of wild ass catalogued in PCZ 59075 attest that many different types were known and bred in the third century».

[37] Kleio 7 (1977), p. 77 n. 27 : «De muilezel ... is normaal onvruchtbaar. Het gaat hier (à propos des πῶλοι ἐξ ἡμιοναγρίου) om een zeer uitzonderlijk geval».

problèmes. Je tâcherai seulement de les circonscrire le plus clairement possible, afin qu'un jour, peut-être, des savants plus compétents en questions zoologiques, puissent donner des réponses satisfaisantes.

2. *Les équidés : une classification controversée*

Avant de déterminer à quels animaux pourraient correspondre les (hémi)onagres de Toubias, il nous faut rappeler quelques éléments de classification.

Le genre *Equus* appartient à la famille des équidés (*Equidae*), dont il est le seul survivant. Les zoologues distinguent 6, 7 ou 8 espèces[38] :

1. *Equus przewalskii* ou *Equus caballus* : le cheval sauvage, subdivisé en plusieurs sous-espèces, dont est issu le cheval domestique, le *Equus przewalskii* (ou *caballus*) *caballus*. La nomenclature scientifique ne semble pas être complètement fixée[39].
2. *Equus asinus* : l'âne sauvage de l'Afrique, subdivisé en trois sous-espèces :
   A. *Equus a. africanus* (âne de Nubie, aujourd'hui probablement disparu[40]).
   B. *Equus a. atlanticus* (âne d'Afrique du Nord, «Atlas-Esel», disparu).
   C. *Equus a. somalicus* ou *somaliensis* (âne de Somalie).
   De récentes recherches semblent avoir prouvé l'existence autrefois d'une quatrième sous-espèce, propre, celle-ci, à l'Asie du sud-ouest :
   D. *Equus a. palestinae* (âne de Syrie-Palestine, «avec une particulière abondance pour les plaines du Nord de la Syrie»[41]).
   L'âne domestique (*Equus a. asinus*) — le ὄνος des Grecs — est

[38] Voir, e.a., D.D. DAVIS, art. Equidae, in Encyclopaedia Britannica VIII (1966), p. 658-660; J. VOLF e.a., in B. GRZIMEK, op. cit., p. 541-582, cf. p. 599-600; P. BULLIER - J. BOUGLER, art. cit., p. 4441-4446; cf. C. B. CORBET - J.E. HILL, A World List of Mammalian Species, London-Ithaca 1980, p. 114-115.

[39] Voir, e.a., J. VOLF, in B. GRZIMEK, op. cit., p. 564-565 et 575; cf. G. NOBIS, Beiträge zur Abstammung und Domestikation des Hauspferdes, Zeitschrift für Tierzüchtung und Züchtungsbiologie 64 (1955), p. 201-246, spéc. p. 201, 206, 219, 233; P. BULLIER, art. Ongulés, in La Grande Encyclopédie [Larousse] XIV (1975), p. 8779; G.B. CORBET - J.E. HILL, op. cit., p. 115.

[40] P. DUCOS, JNES 29 (1970), p. 285. La disparition de cette sous-espèce ne s'est produite qu'à une époque récente : voir L. KEIMER, BIE 30 (1947-1948), p. 121-122; 37 (1954-1955), p. 260.

[41] Voir P. DUCOS, Syria 44 (1967), p. 384; JNES 29 (1970), p. 287 et 288-289; cf. Alessandra NIBBI, ZÄS 106 (1979), p. 150-151.

issu, d'une part, de A, B et C, mais surtout de A[42] (ou, selon certains, de sa variante égyptienne[43]), et de D, de l'autre[44].

3. *Equus hemionus*: l'âne sauvage ou demi-âne ou onagre d'Asie («the wild ass of Asia or onager»; «Asiatischer Wildesel oder Halbesel»), subdivisé en 5 à 7 sous-espèces. Jusque récemment, tout le monde pouvait se ranger derrière les mots de B. Brentjes[45] : «Die Verbreitungszonen von Halbesel [*Equus h.*] und Wildesel [*Equus a.*] treffen im palästinensisch-ägyptischen Grenzland aufeinander»[46]. Mais les études de P. Ducos semblent avoir quelque peu modifié ce tableau[47].

Comme point de départ, je prends la classification de J. Volf[48], qui est la plus développée. Notons que la terminologie, aussi bien la nomenclature scientifique latine que celle des langues modernes, manque un peu de stabilité.

A. *Equus h. anatoliensis* (âne sauvage ou demi-âne ou hémione d'Anatolie; «Anatolischer Halbesel»), situé en Asie Mineure[49] et, selon Volf, «schon in älterer geschichtlicher Zeit ausgerottet». Cette sous-espèce ne paraît pas retenue par tous les zoologues[50].

C'est à cet animal, sans doute, qu'Homère[51] fait allusion quand il parle de l'ἡμιόνων γένος ἀγροτεράων de Paphlagonie[52]. Il les appelle ἡμίονοι, apparemment à cause de leur ressemblance

[42] Voir H. Heck - J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 550; J. Volf, ibid., p. 556; cf. W. Richter, art. Esel, in Der Kleine Pauly II (1967), col. 370; B. Brentjes, Onager und Esel im alten Orient, in M. Lurker (ed.), In memoriam E. Unger. Beiträge zu Geschichte, Kultur und Religion des Alten Orients, Baden-Baden 1971, p. 131-145, spéc. 135-136; Emma Brunner-Traut, art. Domestikation, in Lexikon der Aegyptologie I (1975), col. 1120-1127, spéc. 1122 et 1123; Ead., art. Esel, ibid. II (1977), col. 27-30.

[43] Cf. Alessandra Nibbi, ZÄS 106 (1979), p. 158.

[44] Ainsi, P. Ducos, Les débuts de l'élevage en Palestine, Syria 44 (1967), p. 375-400, spéc. p. 399; JNES 29 (1970), p. 288.

[45] Art. cit., p. 131.

[46] Voir aussi les articles fort documentés de L. Keimer, Les «ânes sauvages» abattus par Aménophis II, près de Qadesh, BIE 30 (1947-1948), p. 117-148, et 37 (1954-1955), p. 259-261, *passim*.

[47] Cf. Alessandra Nibbi, Some Remarks on Ass and Horse in Ancient Egypt and the Absence of the Mule, ZÄS 106 (1979), p. 148-168, spéc. 148-159, *passim*.

[48] In B. Grzimek, op. cit., p. 559; cf. p. 599.

[49] Cf. L. Keimer, BIE 30 (1947-1948), p. 124.

[50] Elle n'est, p. ex., pas mentionnée par L.H. Matthews, art. Ass, in Encyclopaedia Britannica II (1966), p. 619, ni par P. Bullier et J. Bougler, art. cit., p. 4443.

[51] *Il.* II 852.

[52] Comp., d'ailleurs, H.G. Liddell - R. Scott - H.S. Jones, A Greek-English Lexicon, Oxford 1940[9], s.v. ἡμίονος I 2.

avec les mulets[53] — les Grecs entendaient ordinairement par ἡμίονος le mulet en général, c.-à-d. le mulet au sens strict ainsi que le bardot[54] — et ἀγρότεραι parce qu'ils vivaient à l'état sauvage[55].

On retrouve l'âne sauvage d'Anatolie aussi dans plusieurs passages de Varron[56], Strabon[57] et Pline l'Ancien[58] (qui une fois, en citant Théophraste, parle de *mulae*[59], comme l'avait fait Homère[60]).

B. *Equus h. hemippus* (âne sauvage ou demi-âne ou hémippe ou hémione ou onagre de Syrie; «Syrischer Halbesel»; «the Syrian wild ass» ou «the Syrian onager»[61]), situé en Syrie, Mésopotamie et Arabie du Nord, mais aujourd'hui «wahrscheinlich ausgerottet»[62].

C'est cet animal, probablement, qu'Aristote, dans son *Histoire des animaux*, désigne comme «hémione de Syrie» et qu'il distingue nettement des ὄνοι ἄγριοι[63]: «les animaux qu'on appelle hémiones en Syrie et qui tirent leur nom de leur ressemblance avec les mulets (ταῖς ἐν Συρίᾳ καλουμέναις ἡμιόνοις, αἳ καλοῦν-

[53] Comp. l'explication d'Aristote concernant les ἡμίονοι de Syrie (voir *infra*, sous B).

[54] Pour les différentes significations du mot ἡμίονος, voir *infra*, *sub* 4.

[55] Ce qui prouve, d'ailleurs, qu'il ne s'agit pas de mulets, comme le pensait à tort V. HEHN, op. cit., p. 133, p. 592 n. 41.

[56] *De re rust.* II 1.5: «asini feri in Phrygia et Lycaonia»; II 6.3: «unum ferum (*scil.* genus), quos uocant onagros, <ut> in Phrygia et Lycaonia sunt greges multi» (Ch. GUIRAUD, Varron. Économie rurale. Livre II, Paris 1985 [Éd. Les Belles Lettres]; cf. ibid., p. 141 n. 8).

[57] XII 2, p. 539-540: ἡ δὲ Βαγαδανία (en Cappadoce) ... ὀναγρόβοτος («grazed by wild asses») δ' ἐστὶ καὶ αὕτη καὶ ἡ πολλὴ τῆς ἄλλης, καὶ μάλιστα ἡ περὶ Γαρσαύιρα καὶ Λυκαονίαν καὶ Μοριμηνήν. XII 6, p. 568: τὰ περὶ Ὀρκαόρκους καὶ Πιτνισσὸν καὶ τὰ τῶν Λυκαόνων ὀροπέδια ... ὀναγρόβοτα (H.L. JONES, The Geography of Strabo V, London-Cambridge [Mass.] 1928, Loeb Class. Libr.).

[58] VIII 174: «onagri in Phrygia et Lycaonia praecipui».

[59] VIII 173: «Theophrastus uulgo parere (*scil.* mulas) in Cappadocia tradit, sed esse id animal ibi sui generis» («Théophraste dit qu'en Cappadoce les mules ont communément des petits, mais que là c'est un animal d'une espèce particulière») (A. ERNOUT, Pline l'Ancien. Histoire naturelle. Livre VIII, Paris 1972 [Éd. Les Belles Lettres]); cf. ibid., p. 156 [§ 173 n. 4]); P. VIGNERON, Le cheval dans l'Antiquité gréco-romaine (Des guerres médiques aux grandes invasions). Contribution à l'histoire des techniques I, Nancy 1968, p. 40 n. 2.

[60] Pour tous ces passages, voir aussi F. OLCK, in RE VI (1907), col. 628.

[61] Appelé ainsi par J. FELIX, art. Onager, in Encyclopaedia Judaica VIII (1972), col. 1395; voir aussi L. KEIMER, BIE 30 (1947-1948), p. 122.

[62] Voir aussi B. BRENTJES, art. cit., p. 131.

[63] Aristote, *H.A.* 580b. Par ces «ânes sauvages» Aristote entend sans doute l'*Equus asinus*, étant donné qu'ils «ressemblent aux ânes domestiques».

ται ἡμίονοι δι' ὁμοιότητα), bien qu'ils ne soient pas absolument de la même espèce : car ils s'accouplent et engendrent entre eux»[64].

Les recherches de Pierre Ducos[65] ont toutefois quelque peu mis en doute l'existence même de l'*Equus h. hemippus* (et, partant, sans doute aussi celle de l'*Equus h. anatoliensis*, malgré qu'il ne soit pas explicitement mêlé à la discussion) en tant que sous-espèce vivant à l'état sauvage. Mais il est sûrement encore trop tôt pour se faire une idée claire en la matière, d'autant plus que les zoologues eux-mêmes ne se sont pas encore mis d'accord[66]. D'autre part, il faut quand même tenir compte des témoignages explicites des Anciens, qui, comme nous l'avons remarqué, employaient à ce propos souvent le terme «hémione» au lieu d'«onagre», qui était plus courant pour cette espèce d'animaux, mais en même temps plus équivoque[67]. Quoi qu'il en soit, pour l'interprétation de notre texte il est indispensable d'être conscient de ces problèmes.

C. *Equus h. onager* (onagre de Perse; «the onager» ou même «the Arabian onager»[68]; «Perzischer Halbesel oder Onager»; quand on parle aujourd'hui d'onagre tout court, on semble surtout penser à cette sous-espèce); on le rencontre en Iran du Nord, où il est fort menacé; selon certains auteurs, il se serait trouvé aussi en Syrie[69] durant l'Antiquité et jusqu'au siècle présent.

[64] *H.A.* 491a; cf. 577b et 580b. La traduction est de P. LOUIS, Aristote. Histoire des animaux. Tome I, Paris 1964 (Éd. Les Belles Lettres).

[65] Voir, e.a., P. DUCOS, The Oriental Institute Excavations at Mureybiṭ, Syria: Preliminary Report on the 1965 Campaign, Part IV : Les restes d'Équidés, JNES 29 (1970), p. 273-289 *passim*.

[66] Voir la discussion approfondie chez Alessandra NIBBI, ZÄS 106 (1979), p. 158-159, où l'on trouvera les renvois nécessaires à la littérature scientifique.

[67] Voir *infra*, *sub* 3.

[68] Appelé ainsi par J. FELIX, loc. cit. (n. 61).

[69] D'après J. FELIX (loc. cit. [n. 61]), le grand spécialiste de la faune biblique, l'onagre de Perse, aussi bien que l'hémippe de Syrie, «existed in the Syrian desert up to the present century». (Je n'ai pu consulter son Animal World of the Bible [1962].) Voir aussi F.S. BODENHEIMER, Prodromus Faunae Palestinae. Essai sur les éléments zoogéographiques et historiques du sud-ouest du sous-règne paléarctique (Mém. Inst. d'Égypte, 33), Le Caire 1937, p. 51, qui mentionne le *Equus hemionus hemippus* et le *Equus hemionus onager* (ce dernier toutefois avec un point d'interrogation) parmi les mammifères de Palestine éteints en temps historiques. Selon P. DUCOS, JNES 29 (1970), p. 289 (cf. p. 286), par contre, «le groupe des Hémiones [c.-à-d. l'onagre de Perse et les autres onagres d'Asie centrale et des Indes] n'a pas eu, vers l'Ouest, d'extension jusqu'à la méditerranée».

D. *Equus h. kulan* (kulan), situé au Turkménistan et au Kazakstan; appartenant peut-être à la même sous-espèce que le précédent.
E. *Equus h. hemionus* (onagre de Mongolie; «Dschiggetai» en allemand), situé en Mongolie[70].
F. *Equus h. khur*[71] (onagre de l'Inde; «the Indian wild ass»; «Khur» [all.]), vivant aux Indes.
G. *Equus h. kiang* (kiang), vivant au Tibet.

[4. *Equus kiang*]
Le kiang est considéré (sous réserve) comme une espèce à part, distincte de l'*Equus hemionus*, dans la liste de Corbet et Hill[72].

[5.-]6-7-8. Trois ou quatre espèces de zèbres ([*Equus burchelli*] — *Equus grevyi* — *Equus quagga* — *Equus zebra*), animaux qui ne nous concernent pas ici.

3. *Le «petit d'onagre»*

Ὀνάγριον est le diminutif de ὄναγρος (= ὄνος ἄγριος; lat. *onager*) et signifie littéralement «âne sauvage»[73]. L'usage du mot est équivoque. Car même au cas où, comme on le croit, les Anciens auraient normalement entendu par là l'onagre (*Equus hemionus*), il n'en reste pas moins qu'ils semblent l'avoir confondu plus d'une fois avec l'*Equus asinus* sauvage, voire avec le cheval sauvage[74]. Ce n'est pas surprenant,

[70] Il y a apparemment une certaine confusion chez les zoologues dans la définition des sous-espèces D et E. Le kulan (D) est nommé (*Equus*) *h. hemionus* (E) dans le Larousse (P. Bullier - J. Bougler, art. cit., p. 4443), ainsi que par P. Ducos (JNES 29, 1970, p. 284) et L.H. Matthews (loc. cit. [n. 50]). Bullier et Bougler désignent l'onagre de Mongolie (E) comme *(Equus) h. onager castaneus*. Mais il semble que pour Ducos et Matthews le kulan (D) (qu'ils nomment *Equus h. hemionus* [E]) soit l'onagre de Mongolie (E) ... Notons toutefois que cette confusion n'a aucune répercussion sur les problèmes qui vont nous occuper plus loin.

[71] Appelé, comme l'onagre de Perse, (*Equus*) *h. onager* par Bullier et Bougler (art. cit., p. 4443).

[72] C.B. Corbet - J.E. Hill, op. cit., p. 115.

[73] Voir, p. ex., F. Olck, art. Esel (I. Der wilde Esel), in RE VI (1907), spéc. col. 628-631.

[74] Voir W. Richter, in Der Kleine Pauly II (1967), col. 370: «ὄνος ἄγριος, ὄναγρος, onager (...) bezeichnet gewöhnlich den westasiat. Equus onager [l'auteur entend par là l'*Equus hemionus*], ..., die in der ant. Lit. für Kleinasien, Syrien, Armenien, Mesopotamien, Persien und Arabien bezeugt ist; weit seltener den ... afrikan. («nubischen») Wild-E(sel)». Comp. F. Olck, art. cit., col. 631; O. Keller, op. cit., p. 271-272 (sur la confusion par les Anciens entre l'onagre et l'*Equus przewalskii*); V. Hehn - O. Schrader, op. cit., p. 21; Alessandra Nibbi, ZÄS 106 (1979), p. 150 («the Greeks and Romans used the Greek term for wild ass, onagros, to refer to the wild ass in general»).

étant donné que l'onagre, tout en ressemblant à l'âne, a aussi «viele pferdeartige Merkmale»[75]. En plus, je ne vois pas comment ils auraient pu exprimer dans leur langue la différence entre un âne sauvage (*asinus*) et un onagre (*hemionus*), si ce n'est par l'emploi du mot ἡμίονος, qui est utilisé parfois pour désigner le demi-âne d'Anatolie et de Syrie (donc appartenant à l'espèce que nous appelons onagre) par opposition à ... l'«onagre» (qui, dans ce cas, signifie *asinus* sauvage). Ainsi, nous avons constaté qu'Aristote, dans son *Histoire des animaux*, désigne sans doute des *asini* sauvages quand il parle d'ὄνοι ἄγριοι par opposition aux hémiones de Syrie[76].

A quelle catégorie appartenait alors le πῶλος ἐξ ὀναγρίου (ll. 5/11) que Toubias envoya à son suzerain? On aimerait le savoir, car l'interprétation des deux autres cas en dépend en partie. Théoriquement, il y a trois possibilités : un cheval sauvage, un *asinus* sauvage et un *hemionus*. Passons-les en revue.

a) *Un cheval sauvage?*

Il y a, semble-t-il, des indices qu'il existait des chevaux sauvages en Syrie[77]. S'agissait-il de chevaux vraiment sauvages («Wildpferde») ou de chevaux domestiques retournés à l'état sauvage («verwilderte Pferde»[78])? Peu importe, au fond, car tous les chevaux appartenaient à la même espèce. Mais en fait les renseignements que j'ai trouvés dans la littérature à propos de chevaux sauvages en Syrie, restent assez vagues.

S'il est donc possible, en principe, que Toubias ait disposé de chevaux

Il y a lieu de se demander si parmi les «onagres» mentionnés dans les papyrus (pour les références, voir Hélène Raïos-Chouliara, Anagennesis 1, 1981, p. 285-287) ne se trouvaient pas beaucoup d'ânes sauvages d'Afrique, surtout quand il s'agit de la chasse. (F. Olck, RE VI, 1907, col. 628 [cf. col. 630], prétendit que les Anciens ne connaissaient guère l'âne sauvage d'Afrique, mais à l'époque où il écrivait, la papyrologie ne se trouvait qu'à ses débuts; voir d'ailleurs L. Keimer, BIE 30, 1947-1948, p. 121-122). Les onagres promenés dans la grande procession de Ptolémée II Philadelphe (Callixène, dans Athénée V 200f; cf. E.E. Rice, op. cit., p. 88 et 89-90) peuvent évidemment avoir été de véritables onagres d'Asie, comme le pense F. Olck, RE VI (1907), col. 630. Pour l'importation possible d'onagres en Égypte pharaonique, voir B. Brentjes, art. cit., p. 134.

[75] J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 558.

[76] Voir n. 63.

[77] Voir O. Keller, op. cit., p. 274; Jocelyn M.C. Toynbee, Animals in Roman Life and Art, London 1973, p. 167; cf. Alessandra Nibbi, ZÄS 106 (1979), p. 166.

[78] C'est un problème qui se pose pour beaucoup de chevaux sauvages rapportés par les Anciens: voir, p. ex., O. Keller, op. cit., p. 273-274; A. Steier, in RE XIX (1938), col. 1439.

sauvages et qu'il les ait désignés commes «onagres», il faut quand même admettre que c'est peu probable. Nous savons que les Grecs avaient un terme propre pour le cheval sauvage, c.-à-d. ἵππαγρος, et qu'il y avait des zoologues qui faisaient bel et bien la distinction entre celui-ci et l'onagre[79].

Or il est évident que Toubias prenait personnellement intérêt à l'élevage. Les bêtes en question, il les avait vues de ses propres yeux. En plus, il vivait dans un milieu qui prêtait facilement à l'observation de la faune. Appartenant à une famille profondément hellénisée, il devait parfaitement posséder le grec. Constatant en effet que son vocabulaire zoologique est fort différencié, nous pouvons supposer que Toubias connaissait bien la différence entre un cheval et un onagre (ou un âne), aussi bien au point de vue zoologique qu'au point de vue de la nomenclature. L'onagre de Toubias n'était donc probablement pas un cheval sauvage.

b) *Un* Equus asinus *sauvage?*

Issu des ânes sauvages d'Afrique, ou, selon P. Ducos, de l'âne de Palestine, l'âne domestique était connu de bonne heure en Syrie-Palestine[80]. Toubias, aurait-il encore connu des ânes de Palestine sauvages? C'est difficile à dire, mais en tout cas, nous savons que l'âne domestique peut facilement retourner à l'état sauvage[81], où il vit en petits troupeaux conduits par une femelle[82].

Compte tenu de ce que nous avons dit plus haut sur la terminologie, l'onagre de Toubias peut donc avoir appartenu à l'espèce *asinus*. Dans ce cas le petit doit avoir été destiné en premier lieu non à satisfaire

[79] C'est le cas dans l'œuvre de Timothée de Gaza (Ve-VIe siècles), qui consacre des chapitres distincts à l'onagre (ὄναγρος) (22), le cheval (ἵππος) (27), le mulet (ἡμίονος) (30), l'âne (ὄνος) (31) et le cheval sauvage (ἵππαγρος) (49) (Brevis Historia animalium scriptoris anonymi ..., in Ποικίλα Ἑλληνικά seu Varia Graeca, ed. C. F. De Matthaei, Mosquae 1811, p. 1-90 [L'Université Catholique de Louvain à Louvain-la-Neuve possède un des rares exemplaires de ce livre sauvés de l'incendie de Moscou en 1812]; F. S. Bodenheimer - A. Rabinowitz, Timotheus of Gaza, On Animals. ΠΕΡΙ ΖΩΩΝ. Fragments of a Byzantine Paraphrase of an Animal-Book of the 5th Century A.D. Translation, Commentary and Introduction, Paris-Leiden, s.d. [comp. A. Steier, art. Timotheos 18, in RE VIA (1937), col. 1339-1341]). Voir aussi O. Keller, op. cit., p. 273-274.

[80] Voir, p. ex., P. Ducos, Syria 44 (1967), p. 399; JNES 29 (1970), p. 289; B. Brentjes, art. cit., p. 135-136; J. Felix, art. Ass, in Encyclopaedia Judaica III (1972), col. 755-756; Alessandra Nibbi, ZÄS 106 (1979), p. 149-151.

[81] H. Heck - J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 550.

[82] P. Bullier - J. Bougler, art. cit., p. 4442.

la curiosité scientifique du roi, mais au croisement avec des ânes domestiques d'Égypte en vue d'en améliorer la race.

c) *Un* Equus hemionus?

Parmi les sous-espèces de l'*Equus hemionus* que nous avons mentionnées plus haut, la 2[e] et la 3[e] — et elles seules — entrent pour la Palestine en ligne de compte et ce jusqu'à nouvel ordre : le *Equus h. hemippus* (de Syrie) et le *Equus h. onager* (de Perse). Si le «petit d'onagre» appartenait à cette espèce, il n'est pratiquement pas douteux qu'il ait été destiné au jardin zoologique.

*
* *

Si une identification avec le cheval sauvage semble pour ainsi dire exclue, il nous reste le choix entre l'âne et l'onagre. Pour ma part et en attendant d'ultérieurs développements dans la question compliquée du demi-âne de Syrie ainsi d'ailleurs que dans celle de la présence de l'onagre de Perse en Syrie, j'ai un léger penchant pour l'*Equus hemionus*, bien que mes arguments soient loin d'être décisifs.

C'est que, dans les circonstances données, le don d'un onagre était beaucoup plus précieux que celui d'un âne, fût-il sauvage. Car si Ptolémée voulait absolument obtenir des *asini* sauvages pour son cheptel, il n'avait qu'à envoyer ses chasseurs dans les régions méridionales et désertes de l'Égypte ou de son empire africain. Il ne fallait pas que Toubias les lui envoie. En plus, le cheik se vante auprès d'Apollonios que tous les animaux sont τιθασά[83], ce qui, dans un contexte où il est question e.a. de bêtes sauvages, veut dire qu'ils étaient «apprivoisés» ou «gardés» plutôt que «domestiqués»[84]. Or, il paraît que l'apprivoisement d'un *Equus hemionus* est particulièrement difficile[85], ce qui

[83] L. 5.

[84] Pour la différence entre «domestication» et «apprivoisement», voir Emma BRUNNER-TRAUT, art. Domestikation, in Lexikon der Aegyptologie I (1975), col. 1120-1127, spéc. 1123 : «Von Domestikation, der generationenlang geübten Züchtung auf einen Nutzen hin, sind Zähmung und Haltung von Wildtieren abzugrenzen. Gezähmte Wildtiere sind solche, die der Mensch zu Nutzzwecken jeweils Populationen der Wildart entnimmt und individuell abrichtet ... Als «gehaltene» Tiere gelten jene Wildtiere, die (zu Nutzzwecken) eingefangen und (wie Haustiere) gehegt werden».

[85] Voir O. DEISSMANN, op. cit., p. 129 n. 3; J. FELIX, in Encyclopaedia Judaica VIII (1972), col. 1395; J. VOLF, in B. GRZIMEK, op. cit., p. 561. En tout cas, les onagres de la grande procession décrite par Callixène (voir *supra*, n. 74) doivent avoir été apprivoisés (si, du moins, il s'agit de «vrais» onagres) : cf. E.E. RICE, op. cit., p. 88 : «all the wilder

doit avoir fait de ces rares exemplaires des animaux extrêmement recherchés par des amateurs tels que le roi Ptolémée[86]. Mais tout ceci suppose que ces gens étaient vraiment au courant de la différence fondamentale qu'il y a entre l'âne et l'onagre ...

4. *L'«hémionagre* ἐξ ὄνου»

Avant de continuer notre exposé, il nous faut consacrer quelques lignes à l'emploi du mot ἡμίονος (littéralement: «demi-âne») et de son équivalent latin *mulus/a*. Pour autant que les auteurs spécialisés nous en informent, les Anciens pouvaient désigner de la sorte:

1° quelques sous-espèces de l'onagre, c.-à-d. l'*Equus hemionus anatoliensis* et l'*Equus h. hemippus*[87];

2° les produits de croisements[88] entre
   a) la jument et l'âne (= mulet/mule au sens strict du mot),
   b) l'ânesse et l'étalon (= bardot),
   c) la jument et l'onagre[89]. La question si l'onagre est dans ce cas un véritable *Equus hemionus* ou non, sera débattue plus loin.

Les animaux issus de croisements entre onagres et ânesses (Columelle VI 37.4; Pline VIII 174) ne reçoivent pas de nom spécifique dans les passages en question. Est-ce par hasard ou peut-être parce que d'après Columelle et Pline ces produits n'étaient pas

animals in this section must have been able to be tamed sufficiently to walk through the streets of Alexandria and be entrusted with the lives of the children ...».

[86] A présent, on ne croit plus que l'homme ait jamais réussi à domestiquer l'*Equus hemionus* (ainsi, p. ex., D.D. Davis, in Encyclopaedia Britannica VIII, 1966, p. 658; cf. F. Olck, in RE VI, 1907, col. 627): voir B. Brentjes, art. cit., p. 132-133, cf. p. 141 (déjà les Sumériens capturaient et apprivoisaient l'onagre, mais il n'était pas question de vraie domestication; il ne figurait que comme «gezähmtes Wildtier»); P. Ducos, JNES 29 (1970), p. 287 et 289; Alessandra Nibbi, ZÄS 106 (1979), p. 159.

[87] Cf. *supra*, p. 95-97.

[88] Voir F. Olck, in RE VI (1907), col. 638, 655-656, 664; Jocelyn M.C. Toynbee, op. cit., p. 185; voir aussi P. Louis, RPh 31 (1957), p. 63-65, qui a démontré que le terme γίννος (γιννός, γῖννος), contrairement au *hinnus* latin, ne s'applique en général pas au bardot ni à un animal d'une espèce distincte, mais à un âne, un mulet ou un cheval de petite taille (un bidet ou un poney [cf. P. Louis, Aristote. Marche des animaux. Mouvement des animaux. Index des traités biologiques, Paris 1973, Éd. Les Belles Lettres, p. 88]) et, par analogie et faute d'un terme propre, au produit problématique (voir *infra*) d'un mulet et d'une jument ou ânesse (cf. P. Chantraine, RPh 39, 1965, p. 205-211).

[89] Ainsi Columelle VI 37.3 et Pline VIII 174, qui les nomment *mulae*, comme les produits sous a et b.

des hybrides comme les vraies mules? Nous reviendrons plus loin sur ce dernier problème.

Les autres croisements possibles (âne x onagre femelle; étalon x onagre femelle) ne sont pas mentionnés du tout, mais cela n'exclut pas que, le cas échéant, on pouvait désigner leurs produits par des termes composés de ἡμι-[90]. Si nous manquons d'information à ce sujet, c'est peut-être parce que ces croisements étaient sans grande valeur économique et donc peu pratiqués.

Revenons à notre texte. L'hémionagre des lignes 3-4/10 était donc littéralement un «ἡμίονος sauvage». Ce n'était pas un simple *Equus hemionus* vivant à l'état sauvage[91], mais le produit d'un croisement entre deux animaux différents, dont un ὄνος, c.-à-d. un âne ou une ânesse domestique. C'est le partenaire de cet ὄνος qui doit avoir été responsable de l'«élément sauvage» de notre animal. Voilà à peu près tout ce que nous pouvons affirmer avec certitude.

Tâchons d'abord de voir plus clair dans la classification de ses hémionagres *telle que la concevait Toubias*. Si le cheik parle d'un hémionagre ἐξ ὄνου, cela implique logiquement qu'il connaissait aussi des hémionagres issus (ἐξ) d'autres parents, à moins qu'il n'opposât à l'hémionagre ἐξ ὄνου seulement l'hémionagre tout court, celui-ci désignant alors un *Equus hemionus*[92].

Mais que signifie en fait ἐξ ὄνου? D'après P. Viereck et Cl. Orrieux, Toubias aurait désigné par là la mère de l'hémionagre[93]. C'est possible[94],

[90] Comp. l'usage en anglais : R. G. VAN GELDER, art. Mule, in Encyclopaedia Americana XIX (1972), p. 553-554 : «a term applied to any hybrid, but most commonly to the offspring of a jackass and a female horse».

[91] Cf. *supra*, p. 95, l'ἡμιόνων γένος ἀγροτεράων d'Homère.

[92] C'est une possibilité que nous envisagerons plus bas, *sub* 5a. Mais même si Toubias connaissait des hémionagres tout court, ceci n'excluerait pas en soi l'existence d'hémionagres désignés comme étant issus d'autres animaux que l'âne domestique.

[93] P. VIERECK, op. cit., p. 28 : «von einer Eselin»; Cl. ORRIEUX, op. cit., p. 43, d'après la traduction citée au début du présent article.

[94] Ce qui plaide, p. ex., en faveur de cette hypothèse, c'est que les Anciens savaient très bien que chez les mulets provenant de croisements de chevaux et d'ânes, la constitution et l'apparence étaient déterminées par la mère : voir Aristote, *H.A.* 577b : τὸ δὲ μέγεθος τοῦ σώματος καὶ τὸ εἶδος καὶ ἡ ἰσχὺς μᾶλλον τῷ θήλει ἀφομοιοῦται τοῦ γενομένου; Columelle VI 37.5 : «Qui ex equo et asina concepti generantur, quamuis a patre nomen traxerint, quod hinni vocantur, matri per omnia magis similes sunt. Itaque commodissimum est asinum destinare mularum generi seminando, ...» Et en effet, le mulet au sens strict du mot est généralement plus fort et plus grand (et donc élévé plus souvent) que le bardot : cf., p. ex., Pline VIII 171; F. OLCK, in RE VI

mais pas du tout certain, puisque ἐξ (ou le latin *ex*) peut tout aussi bien indiquer le père que la mère[95]. Il est vrai que dans les autres cas où ἐξ est employé dans notre papyrus, le mot renvoie probablement au parent femelle, étant donné qu'il y est question de «petits»[96]. Mais cela ne signifie pas nécessairement que c'était également le cas pour l'hémionagre ἐξ ὄνου. À mon avis, il se peut tout aussi bien qu'en ce qui concerne les hémionagres — et eux seuls — ἐξ indique le parent domestique. En effet, ce système de classification me semble plus commode que l'autre.

Examinons les schémas suivants, où j'ai tenu compte de toutes les variantes possibles :

A. 'Εξ = *parent femelle*	*parent mâle*
1. ἐξ ὄνου	— ὄναγρος < *asinus* / *hemionus* (— ἵππαγρος)
2. ἐξ ἵππου	ὄναγρος < *asinus* / *hemionus*
3. ἐξ ὀνάγρου < *asinus* / *hemionus*	— ὄνος — ἵππος (— ἵππαγρος)
(4. ἐξ ἱππάγρου	— ὄνος — ὄναγρος < *asinus* / *hemionus*)
B. 'Εξ = *parent domestique*	***parent sauvage***
1. ἐξ ὄνου	(— ἵππαγρος) — ὄναγρος < *asinus* / *hemionus*
2. ἐξ ἵππου	ὄναγρος < *asinus* / *hemionus*

(1907), col. 656; O. KELLER, op. cit., p. 263; P. BULLIER - J. BOUGLER, art. cit., p. 4446; art. Mule, in Encyclopaedia Britannica, Micropaedia, VII (1974), p. 90.

[95] Comp. Sophocle, Antigone 466-467 (τὸν ἐξ ἐμῆς μητρός) avec Philoctétès 260 (ὦ παῖ πατρὸς ἐξ 'Αχιλλέως). Cf. H. G. LIDDELL - R. SCOTT - H. S. JONES, op. cit., s.v. ἐξ A III 2. Voir aussi, p. ex., Columelle VI 37.3: «mula ... non solum ex equa et asino, sed ex asina et equo, itemque onagro et equa generatur»; 37.5 : «ex equo et asina concepti»; Pline VIII 171 : «ex asino et equa mula gignitur»; «gignitur autem mula <et> ex equo et asina»; 174 : «generantur ex equa et onagris mansuefactis mulae ueloces in cursu ...» Mais dans Aristote, *H.A.* VI 577b (οἱ δὲ καλούμενοι γίννοι γίγνονται ἐξ ἵππου), ἐξ ἵππου désigne, d'après le contexte, la mère.

[96] On peut ajouter que si l'hémionagre des lignes 4/11 (voir plus bas, *sub* 5) était un hybride (ce qui est une possibilité réelle), ἐξ ἡμιοναγρίου devrait en tout cas désigner la mère, les hybrides mâles étant complètement stériles : voir *infra*, p. 108-109.

Comme on le voit, j'ai toujours laissé ouvert deux possibilités pour l'«onagre»: âne sauvage d'Afrique ou de Palestine (*asinus*) d'une part; demi-âne (onagre) de Syrie ou de Perse (*hemionus*) de l'autre.

Pour ce qui est de l'«hippagre», je l'ai mis chaque fois entre parenthèses : j'ai déjà fait remarquer que les renseignements sur son existence en Syrie-Palestine sont peu précis[97]. D'ailleurs, s'il y en avait eu dans la région d'Amman, Toubias aurait-il manqué d'en envoyer quelques exemplaires au roi Ptolémée (à moins que le «petit d'onagre» en ait été un)? Il semble donc justifié de n'en pas tenir compte provisoirement.

Ainsi le nombre des combinaisons possibles se réduit de façon considérable. En même temps, nous voyons que le second schéma est beaucoup plus pratique et logique que le premier. Dans le premier, élaboré à base du parent femelle, il y a trois différentes possibilités, dont la troisième (ἐξ ὀνάγρου) est, en plus, imprécise, puisque l'identité du parent mâle reste dans l'ombre. Le second schéma, par contre, est tout à fait clair : il n'y a que deux possibilités : ἐξ ὄνου et ἐξ ἵππου (mâle ou femelle) et en même temps il n'y a aucune équivoque sur le parent sauvage[98], raison pour laquelle, d'ailleurs, celui-ci ne doit pas être spécifié.

Tout ceci implique, à mon avis, que Toubias a probablement classé ses hémionagres issus de croisements, à partir de leur parent domestique et non à partir de leur mère.

Pour ce qui est du ou de la partenaire de l'ὄνος, parent de notre hémionagre, nous pouvons donc, en mettant la jument ou l'étalon sauvages entre parenthèses et en ne retenant que l'«onagre», prendre en considération deux possibilités :

1) un *asinus*, âne (ou ânesse) sauvage d'Afrique ou de Palestine;
2) un *hemionus*, âne (ou ânesse) sauvage ou demi-âne (-ânesse) de Syrie ou de Perse.

La plupart des auteurs modernes semblent convaincus (parfois de façon implicite) de la seconde (?) hypothèse[99], mais à la rigueur nous n'en pouvons exclure aucune.

[97] Voir *supra*, p. 99 et n. 77.

[98] Du moins dans la terminologie grecque, car en soi le mot «onagre» est bien équivoque : cf. *supra*, p. 98-99.

[99] P. ex., Edgar, Rostovtzeff et Rice, cités à la note 36. Voir aussi H.G. LIDDELL - R. SCOTT - H.S. JONES, op. cit., s.v. ἡμιονάγριον : «*mule* (produce of ὄναγρος)», avec renvoi au passage en question. Mais restant très concis, ces auteurs ne semblent pas toujours distinguer entre les deux espèces d'ânes sauvages (*asinus* et *hemionus*).

Si le partenaire de l'ὄνος était un âne sauvage d'Afrique ou de Palestine, Toubias n'aurait strictement pas pu désigner le petit comme «mule» (ἡμι-ονάγριον), étant donné que ses parents appartenaient à la même espèce. N'aurait-il pas mieux fait alors de parler d'un ὄνος ἐξ ὀναγρίου?

De nouveau, on pencherait donc vers l'hypothèse de l'*hemionus*, d'autant plus que le croisement de deux espèces différentes aurait accordé au produit une valeur particulière et que le roi pouvait trouver facilement des *asini* sauvages en Afrique même. Mais répétons que ceci présupposerait une connaissance zoologique fort avancée de la part de ces gens[100]. En plus, il se peut que l'élément ἡμι- («mi-») ne se rapporte uniquement qu'à la notion «sauvage» ...

5. *Les «petits d'hémionagre»*

L'identification de cet hémionagre, qui donna la vie à deux petits, pose plus de problèmes. S'agit-il d'un même animal que le ἡμιονάγριον ἐξ ὄνου des lignes 3-4/10?

Ainsi que nous l'avons déjà fait remarquer, la précision ἐξ ὄνου suggère que le mot ἡμιονάγριον pouvait avoir en soi plusieurs significations[101]. Si une telle précision fait ici défaut, cela ne prouve rien pour autant : même si elle avait été souhaitable, elle était pratiquement impossible pour des raisons stylistiques. On ne saurait donc dire d'emblée si cet hémionagre-ci était issu d'un croisement ou non et, si oui, de quels animaux il était le produit. Une fois de plus nous devrons considérer les différentes possibilités[102].

a) *Un* Equus hemionus hemippus*?*

Nous avons dit plus haut[103] que les Anciens pouvaient appeler les demi-ânes d'Anatolie et de Syrie des ἡμίονοι à cause de leur

L'interprétation de Hélène Raïos-Chouliara (Anagennesis 1, 1981, p. 285 : «animal issu de croisement d'onagre et de mule») est en tout cas erronée.

[100] C'est pour cette raison que dans nos schémas nous n'avons pas tenu compte de la possibilité d'un croisement entre ὄναγρος (= *Equus hemionus*) et ὄναγρος (= *Equus asinus*).

[101] Voir *supra*, p. 103.

[102] Étant donné qu'un *asinus* sauvage serait logiquement nommé «onagre», nous laisserons de côté provisoirement, jusqu'à ce qu'on ait établi de façon certaine l'identité des ἡμίονοι de Syrie et d'Anatolie, l'hypothèse comme quoi l'hémionagre aurait été un âne sauvage d'Afrique ou de Palestine.

[103] P. 95-97.

ressemblance avec le mulet et qu'Homère caractérise ceux d'Anatolie comme ἀγρότεραι. L'hémione d'Anatolie étant exclu pour des raisons géographiques, notre «hémionagre» pourrait donc être un *Equus h. hemippus*, un demi-âne ou hémippe de Syrie.

D'autre part, il est peu probable que nous ayons affaire à un onagre de Perse. Autant que nous sachions, celui-ci ne semble jamais avoir été désigné comme ἡμίονος ou par un autre composé de ἡμι-. Il différait d'ailleurs beaucoup de l'hémippe de Syrie[104] par sa grande taille[105], ce qui rend une analogie dans la terminologie moins vraisemblable.

Si on pouvait donc établir que notre «hémionagre» était en effet un hémippe de Syrie, cela impliquerait, en raison de la différence d'appellation, que l'«onagre» des lignes 5/11[106] appartenait à une autre espèce (*Equus asinus*) ou sous-espèce (*Equus hemionus onager*, l'onagre de Perse).

En tout cas, une telle solution aurait comme principal avantage que les deux πῶλοι seraient parfaitement explicables.

b) *Un faux mulet (fausse mule)?*

L'hémionagre peut avoir été le produit d'un âne domestique et d'un âne sauvage d'Afrique ou de Palestine, une explication que nous avons aussi envisagée pour l'hémionagre ἐξ ὄνου des lignes 3-4/10. Dans ce cas, il n'aurait pas été un vrai hybride — ses parents appartenant à la même espèce — ce qui expliquerait facilement l'existence des deux petits. Répétons que l'appellation ἡμι-ονάγριον serait alors, strictement parlant, erronée.

c) *Un hybride prodigieux?*

Reste enfin l'hypothèse d'un produit d'hybridation, c.-à-d. de croisement entre différentes espèces, dans ce cas l'onagre (*Equus hemionus* de Syrie ou de Perse) d'une part et le cheval (*Equus przewalskii* [ou *caballus*]) (→ ἡμιονάγριον ἐξ ἵππου) ou l'âne (*Equus asinus* d'Afrique ou de Palestine domestique [→ ἡμιονάγριον ἐξ ὄνου] ou sauvage [? voir note 100]) de l'autre; ou encore l'âne sauvage d'Afrique ou de Palestine d'une part et le cheval de l'autre (→ ἡμιονάγριον ἐξ ἵππου).

[104] Ou supposé hémippe : voir nos réserves formulées plus haut, p. 97.
[105] Voir J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 561 ; P. Ducos, JNES 29 (1970), p. 284, 285, 286-287.
[106] Voir *sub* 3, p. 98-102.

La principale difficulté résiderait alors dans le fait que notre animal aurait eu deux petits, les hybrides étant réputés stériles, déjà dans l'Antiquité[107]. Cette stérilité vaut aussi bien pour les produits issus d'un croisement entre cheval et âne[108] que pour ceux qui sont issus d'un âne et d'un onagre[109] ainsi que pour les produits du cheval et de l'onagre[110].

Toutefois, il faut nuancer et distinguer entre mulets et mules, ou, de façon plus générale, entre hybrides mâles et femelles.

Pour ce qui est des mulets et des mâles issus de croisements d'ânes et d'onagres, quelques auteurs anciens prétendent qu'ils pouvaient être féconds. Il y a d'abord Aristote[111] et, dans son sillage, Pline[112], qui nous parlent des produits issus de croisements de juments (et d'ânesses?) d'une part et de mulets de l'autre, produits qu'ils appellent γίννοι (*hinni*), tout comme les chevaux, ânes et mulets de petite taille[113], mais ces informations ont été reçues, à juste titre, avec beaucoup de scepticisme[114].

Beaucoup plus problématiques sont quelques passages de Varron, Columelle et Pline, qui traitent de croisements entre ânes et onagres en laissant entendre qu'il s'agissait de procédés plus ou moins courants. Varron nous dit[115]: «ad seminationem onagrus idoneus», ce qui implique sans doute qu'on l'employait pour améliorer la race des ânes domestiques[116]. Selon Columelle[117] on croisait des onagres avec

[107] Voir, p. ex., l'expression proverbiale ἐπεὰν ἡμίονοι τέκωσι, c.-à-d. jamais (Hérodote III 153). Cf. Pline VIII 173.

[108] Voir, p. ex., J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 558; P. Bullier - J. Bougler, art. cit., p. 4446; Th. Dobzhansky, art. Heredity, in Encyclopaedia Britannica, Macropaedia, VIII (1974), spéc. p. 815.

[109] Voir, p. ex., D.D. Davis, in Encyclopaedia Britannica VIII (1966), p. 658 (implicitement); J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 564: «... Kreuzungen zwischen Asiatischen und Afrikanischen Wildeseln (sind) genauso unfruchtbar wie Maultiere und Maulesel, ...».

[110] Voir Alessandra Nibbi, ZÄS 106 (1979), p. 159.

[111] *H.A.* VI 577b (mulet × jument); *G.A.* II 748b-749a (mulet × femelle non précisée).

[112] VIII 174 (mulet × jument).

[113] Voir *supra*, n. 88.

[114] P. Louis, RPh 31 (1937), p. 63-65 *passim*.

[115] De re rust. II 6.3.

[116] Ainsi Ch. Morel, art. Asinus, in Ch. Daremberg - E. Saglio, Dictionnaire des antiquités grecques et romaines I 1 (1877), spéc. p. 469: «on entretenait aussi la race par des croisements avec l'onagre»; F. Olck, in RE VI (1907), col. 628; O. Keller, op. cit., p. 260; W. Richter, in Der Kleine Pauly II (1967), col. 370.

[117] VI 37.4. Comp. K.D. White, Roman Farming, London 1970, p. 294 et 504 n. 84.

des ânesses afin d'obtenir de meilleurs mulets, car le produit mâle de ces croisements (donc un hybride!) était particulièrement apte à engendrer des mulets chez des juments: «nam ubi asina et onagro natus admittitur equae, per gradus infracta feritate quicquid ex eo prouenit, paternam formam et modestiam, fortitudinem celeritatemque auitam refert». Nous lisons la même chose chez Pline l'Ancien[118]: «sed generator onagro et asina genitus omnes antecellit» (d'après le contexte en vue de l'élevage de mulets).

Ces assertions ont été acceptées sans plus par beaucoup d'auteurs modernes[119]. Seul F. Olck y a vu des problèmes. Sa solution consistait en l'hypothèse que l'âne domestique ne descendrait pas uniquement de l'*asinus* sauvage mais aussi de l'onagre, entre lesquels aurait eu lieu de bonne heure un «Austausch»[120].

Or, les affirmations susdites sont en flagrante contradiction avec les constatations des zoologues contemporains: les mâles issus de croisements entre différentes espèces sont stériles *de façon absolue*. C'est pourquoi je pense que les «onagres» dont parlent nos trois auteurs latins, doivent en fait avoir été des *asini* (redevenus) sauvages[121], vivant sans doute e.a. en Italie[122]. Fait curieux, ces «onagres» sont implicitement associés par Varron et par Pline à l'*Equus hemionus* d'Anatolie. Manifestement ces auteurs ne connaissaient pas la différence fondamentale entre les deux espèces d'ânes sauvages. Ou bien il faudrait dénier sans plus la qualité d'*hemionus* aux ânes sauvages d'Asie Mineure ...[123].

Quoi qu'il en soit, nous pouvons conclure de ce qui précède que notre hémionagre — en admettant qu'il soit issu d'une hybridation — ne peut d'aucune façon avoir été un mâle.

[118] VIII 174.

[119] Ainsi Ch. Morel, loc. cit.; O. Keller, op. cit., p. 259-260, 273; W. Richter, loc. cit.; Jocelyn M.C. Toynbee, op. cit., p. 193; Ch. Guiraud, op. cit., p. 141 n. 9.

[120] RE VI (1907), col. 627; cf. 628-629, 638. Mais voir *supra*, n. 86.

[121] Ce que Varron écrit (De re rust. II 6.3) n'est d'ailleurs pas tout à fait correct: «quod et e fero fit mansuetus facile et e mansueto ferus numquam»: tandis que l'onagre (s'il s'agit du moins du véritable *Equus hemionus*, ce qui n'est donc pas certain ici) est difficile à apprivoiser, l'âne domestique peut en fait facilement retourner à l'état sauvage: cf. *supra*, p. 100.

[122] C'est ce qui me semble le plus logique, du moins si les ânes sauvages d'Asie Mineure étaient de vrais onagres (voir plus loin). Voir d'ailleurs Virgile, Géorg. III 409: «saepe etiam cursu timidos agitabis onagros» (*contra* Jocelyn M.C. Toynbee, op. cit., p. 384 n. 186: «Virgil's location of the wild ass in Italy is, of course, poetic licence»).

[123] Pour ce problème, voir plus haut, p. 97.

En ce qui concerne les mules, il y a toujours eu un certain doute quant au caractère absolu de leur stérilité. Au cours de l'histoire des rumeurs tenaces ont circulé au sujet de mules qui auraient mis bas[124]. Le phénomène semble toutefois avoir été limité à quelques cas sporadiques, car les Romains le tenaient pour un prodige[125]. Aussi beaucoup de savants étaient restés sceptiques.

A présent, le problème est définitivement résolu. Au début du mois d'août de l'année 1984, la radio et plusieurs journaux belges annoncèrent qu'à Champion, une petite localité du comté de Chase dans le sud-ouest du Nébraska, une mule avait mis au monde un petit engendré par un âne. C'était la première naissance de ce genre qui se soit produite sous contrôle scientifique et sur laquelle ne plane aucun doute[126].

Nous pouvons donc ajouter foi aux rumeurs susdites : les hybrides femelles ne sont pas toujours stériles. C'est la raison pour laquelle nous ne pouvons point exclure que l'hémionagre des lignes 4/11 était en effet un tel animal, fécondé par un âne, un onagre ou un cheval. Étant donné l'extrême rareté de ce phénomène, nous pourrions facilement comprendre pourquoi un homme comme Toubias, fier d'un tel

[124] Voir surtout F. Olck, in RE VI (1907), col. 657-658; en outre: C. C. Sanborn e.a., art. Mule, in Encyclopaedia Britannica XV (1966), p. 979 («occasional cases of fertile female mules have been reported»); R. G. Van Gelder, art. Mule, in Encyclopaedia Americana XIX (1972), p. 553 («a few instances of fertile female mules have been questioned»); J. Volf, in B. Grzimek, op. cit., p. 558; Andrée Tétry - G. G. Aymonin, art. Espèce, in La Grande Encyclopédie (Larousse) VIII (1973), p. 4536 («le Mulet mâle stérile et la Mule plus ou moins féconde»).

[125] Voir G. Lafaye, art. Mulus, in Ch. Daremberg - E. Saglio, op. cit., III 2 (1904), spéc. p. 2020; F. Olck, in RE VI (1907), col. 658; A. Ernout, Pline l'Ancien. Histoire naturelle. Livre VIII, Paris 1952 (Éd. Les Belles Lettres), p. 155-156; P. Vigneron, op. cit., p. 38 et n. 5; W. Richter, art. Maulesel - Maultier, in Der Kleine Pauly III (1969), col. 1090. Ailleurs, j'ai tâché de démontrer qu'il faut, au moins en principe, prendre au sérieux les prodiges rapportés par les Anciens, si étranges soient-ils à première vue (H. Hauben, Unidentified Flying Objects and Close Encounters in Antiquity, Especially as Reported in the *Histories* of Livy, in E. Lefèvre - E. Olshausen [edd.], Livius. Werk und Rezeption. Festschrift für Erich Burck zum 80. Geburtstag, München 1983, p. 301-311). Un événement comme celui de Champion (voir plus bas) semble me donner raison.

[126] C'est d'ailleurs cet événement qui m'a incité à entreprendre la présente étude. Je remercie mon ami Hugo Van Dienderen, journaliste de la Belgische Radio en Televisie, pour m'avoir procuré un article paru dans le quotidien De Morgen du 3 août 1984, qui porte comme titre éloquent : «Wereldprimeur» (source : AFP). Entretemps mon collègue W. Van Gucht a attiré mon attention sur une nouvelle parue dans Science et Vie, Août 1984 (n° 803), p. 62 : «Voici qu'une mule a donné naissance à un cabri, au James Baker Institute for Animal Health, dans l'état de New York. Une de ses congénères est grosse d'un ânon».

«tour de force»[127], se serait empressé de joindre les petits à la caravane qu'il préparait pour son roi[128].

Katholieke Universiteit Leuven Hans HAUBEN

[127] Déjà l'élevage de simples mulets est loin d'être facile; voir Alessandra NIBBI, ZÄS 106 (1979), p. 167 : «Mule-breeding is a difficult and wasteful process, which makes this a luxury animal. It is probably for this reason that mules have always been associated historically with important persons».

[128] Je tiens à remercier mes collègues W. CLARYSSE, Cl. ORRIEUX et W. VAN GUCHT pour les références bibliographiques qu'ils m'ont procurées. Avec ce dernier, qui prépare une thèse sur l'élevage en Égypte ptolémaïque, j'ai eu le plaisir de pouvoir discuter quelques problèmes ardus. Évidemment, je prends la pleine responsabilité des idées exprimées dans la présente étude. Je remercie également Monsieur R. Vanvoorden, qui a bien voulu en contrôler le style.

ΦΡΥΞ ΕΙΜΙ: MEN., *Aspis* 206ss., 242 ss.

«The Greeks did not regard the Phrygian *harmonia* as a national, autochtone *harmonia,* but one imported from Phrygia with the cult of Cybele. Through the centuries... it still remained in their subconscious as a 'foreign' *harmonia*».

A. Sendrey

Allorché Smicrine gli comunica le sue grette macchinazioni, il servo Davo, sorta di eroe positivo dell' intera commedia,[1] evita di esprimere un giudizio impegnativamente negativo, e replica generalizzando (vv. 206 ss.)

Φρύξ εἰμι· πολλὰ τῶν παρ' ὑμῖν φαίνεται
καλῶν ἐμοὶ πάνδεινα καὶ τοὐναντίον
τούτων.[2]

Poco dopo, di fronte al τραπεζοποιός che, sbalordito dall' integrità con cui Davo aveva riportato intatte dall' Asia le ricchezze del defunto padrone, lo interrogava sui suoi natali,[3] l'onesto Davo precisa (v. 242): Φρύξ (*scil.* εἰμι). La replica dello *structor mensarum,* nello stesso verso, esplode in un asserto violento e come assiomatico: οὐδὲν ἱερόν, ἀνδρόγυνος.[4] Colpisce la paradossale identificazione di integrità ed ἀνδρογυνία: ridicolizzato ne risulta l'accusatore (patetica, oltre che ridicola, diventa la battuta finale della tirata sulla virilità dei Traci e dei Geti: vv. 244 s. τοιγαροῦν / γέμουσιν οἱ μυλῶνες ἡμῶν[5]), più che lo schiavo

[1] Cf. K. Gaiser, *Menanders Komödie 'Der Schild', GB* 1 (1973), p. 126s.

[2] E' un relativismo etnico che non sorprende. Lo ritroviamo, variato appena, nei Δισσοὶ λόγοι (*VS* 90 D.-Kr.[6]) 2.9 ss., nonché in Aristoph., *Av.* 755 s.

[3] Si veda il v. 241, la cui clausola ποταπός π[è stata integrata in π[άρει, cf. C. Austin, *Menandri Aspis et Samia* II, Berlin 1970, p. 25, oppure in π[οτ' εἶ (Rea, Arnott).

[4] Come già notava C. Austin, *loc. cit.* (n. 3), il primo membro della risposta si deve confrontare con Theocr. V 21 s. ἔστι μὲν οὐδὲν/ἱερόν, che lo schol. *ad loc.* interpretava: παροιμία ἐπὶ τῶν μηδενὸς ἀξίων. φησὶ δὲ Κλέαρχος ... (fr. 66a W.) ὅτι Ἡρακλῆς ἰδὼν ἱδρυμένον τὸν Ἄδωνιν ἔφη· οὐδὲν ἱερόν· οὐ γὰρ αὐτὸν ἄξιον τιμῆς καὶ ἱδρύσεως ἔκρινεν.

[5] La proposta del Reeve, che emendava ἡμῶν in ὑμῶν, ed attribuiva l'intera battuta τοιγαροῦν γέμουσιν οἱ μυλῶνες ὑμῶν a Davo, non ha seguito nella canonica' edizione oxoniense del Sandbach: a ragione, perché un' osservazione sarcastica di questo tipo mal si addice all' irenico Davo.

galantuomo. Ancora una volta Davo evita di replicare: annuncia bensì l'arrivo dei coreuti che, nel ruolo di chiassosi μεθύοντες (v. 248), avrebbero occupato il tempo del χορός (lo ἐμβόλιμον) con le loro scomposte evoluzioni sulla scena; inoltre, opponendo i suoi principi alla ribalda faccendoneria che gli si rinfaccia di non avere, davo asserisce il valore di un ideale di vita ispirato al precetto del «chi vuol esser lieto sia, del doman non v' è certezza» (vv. 245 ss.):

... ἐκποδὼν
ἀπαλλάγηθ' ἀπὸ τῆς θύρας· καὶ γάρ τινα
ὄχλον ἄλλον ἀνθρώπων προσιόντα τουτονί
ὁρῶ μεθυόντων. νοῦν ἔχετε· τὸ τῆς τύχης
ἄδηλον· εὐφραίνεσθ' ὃν ἔξεστιν χρόνον.

Alla base di questi due quadri, che vedono idealizzato protagonista il frigio Davo, parodizzati antagonisti il faccendone Smicrine ed il birbante *structor mensarum*, si è voluta vedere sic et simpliciter una presa di posizione menandrea contro i pregiudizi razziali ateniesi nei riguardi dei Frigi.[6] Pregiudizi che erano però antichi, scontati, destinati a fossilizzarsi in sentenze proverbiali[7]: non era quindi molto probabile che l'opposizione ad essi offrisse immediato mordente alla 'puntata' menandrea. Ad una rinnovata critica di un tradizionalissimo *eidolon* razziale, non si comprende d'altronde come potesse offrire spazio la società ellenistica, che appunto allora vedeva ampliarsi immensamente i propri orizzonti geografici ed etnici, all'indomani dell' impresa di Alessandro[8]: in una società come quella ellenistica barbari tanto prossimi come i Frigi dovevano apparire ben poco 'diversi'. L'esaltazione indiretta, che Menandro attua del Frigio, del suo onesto disimpegno, che si vuol accusare di mollezza, si potrebbe forse giustificare meglio nell' ambito di una difesa — allusiva, quale si addice all' alessandrino Menandro — di quell' effeminato e scomposto Φρύγιος τόνος, che Menandro stesso aveva adottato nei χοροί delle sue commedie (alle modulazioni di tale Φρύγιος τόνος si dovevano con ogni probabilità muovere, tra l'altro, gli stessi coreuti μεθύοντες che Davo andava difendendo in nome di un ideale di vita, ove la gaiezza spensierata allontanasse dalla ribalda faccendoneria dello *structor mensarum*).

[6] Cf. R.K. Sherk, *Daos and Spinther in Menander's Aspis*, *AJPh* 91 (1970), p. 342 s.; più prudente F. Sisti, *Menandro. Aspis*, Roma 1971, p. 90 s.

[7] Cf. Eurip., *Orest.* 1369 ss. La tradizione paremiografica trova eco in Gregor. Cypr. III 95 (*CParoemGr* I, p. 376 L.-Schn.).

[8] Si veda A. Momigliano, *Alien Wisdom. The Limits of Hellenization*, Cambridge 1975, p. 2 s.

L'idolo polemico immediato di Menandro poté essere, in prima linea, quell' Aristotele che poco prima aveva negato legittimità drammaturgica al Φρύγιος τόνος, bollandolo come orgiastico, e perciò inadatto alla rappresentazione di πράξεις: per mancanza, appunto, di ἀνδρειότης (cf. infra).

Ma prima di procedere sarà opportuno tracciare brevemente la storia delle complesse reazioni, che il diffondersi del Φρύγιος τόνος[9] ebbe nel teatro greco. Fondato sulla strumentazione aulodica,[10] esso era stato tipico della poesia ditirambica.[11] Il tragico Agatone lo aveva mutuato dal protagonista del «nuovo» ditirambo, Timoteo,[12] attribuendogli una posizione preminente nei χοροί delle sue tragedie. Ad esso pare che anche Euripide improntasse alcuni dei suoi cori.[13] L'innovativa modulazione, che prese largamente piede nel μέλος della tragedia da Sofocle in poi, scalzandone i tradizionali τόνοι Δώριος e Μιξολύδιος,[14] incontrò

[9] La collocazione di esso nella *Tonskale* antica si può vedere in Ptol. *Harm.* 2.10 (p. 64 D). Cf. ora K. SCHLESINGER, *The Greek Aulos*, London 1939, p. 19ss. e Annemarie J. NEUBECKER, *Altgriechische Musik*, Darmstadt 1977, p. 105s.

[10] Cf. *Marm. Par.* 10 (*FGrHist* 994); Aristot., *Pol.* VIII 7, 1342 b 5 ss.; Anon. Bellerm., *Mus.* II 28 N, e soprattutto Telest. fr. 6 πρῶτοι παρὰ κρατῆρας Ἑλλάνων ἐν αὐλοῖς συνοπαδοὶ Πέλοπος Ματρὸς ὀρείας Φρύγιον ἄεισαν νόμον (*PMelGr* 810 Page). Si veda in proposito Fr.A. GEVAERT, *Histoire et théorie de la musique de l'Antiquité* I, Gand 1875, p. 184; Th. REINACH, in Ch. DAREMBERG - E. SAGLIO, *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines* V, Paris 1919, p. 316, s.v. *tibia*: «aulos et mélodie phrygienne sont deux termes quasi inséparable».

[11] Cf. Aristot., *Pol.* VIII 7, 1342 b 7 ss. Si veda Fr. A. GEVAERT, *loc. cit.* (n. 10); A. PICKARD-CAMBRIDGE, *Dithyramb, Tragedy and Comedy*, Oxford 1962², p. 31 s.; ID., *The Dramatic Festivals of Athens*, Oxford 1968², p. 258; Annemarie J. NEUBECKER, *op. cit.* (n. 9), p. 48. Significativamente, il ditirambografo Teleste compie un' appasionata esaltazione ad un tempo del Φρύγιος τόνος e degli αὐλοὶ ἱεροί (*PMelGr* 806 P.).

[12] Cf. P. LÉVÊQUE, *Agathon*, Paris 1955, p. 150 (ove tra l'altro si rammenta il rapporto di amicizia, che collegò Timoteo con Agatone e con Euripide); G. WILLE, in *Lexikon der Alten Welt*, Zürich-Stuttgart 1965, col. 2009, s.v. *Musik*. Ad una prima, ma ancora parziale ammissione del Φρύγιος τόνος nelle parti corali della tragedia sofoclea, accenna Aristox. fr. 79 W.

[13] Il diagramma musicale del μέλος di parte di una tragedia euripidea — è pressoché l'unico esemplare in nostro possesso di diagrammi tragici del V sec., e si riferisce ad *Orest.* 338-344 — è caratterizzato da una modulazione φρυγιστί, cf. J.F. MOUNTFORD, *Greek Music in the Papyri and Inscriptions*, in J.U. POWELL-E.A. BARBER, *New Chapters in the History of Greek Literature*, Ser. II Oxford 1929, p. 168.

[14] Cf. A. PICKARD-CAMBRIDGE, *Festivals* (n. 11), p. 258, nonché M. PINTACUDA, *La musica nella tragedia greca*, Cefalù 1978, p. 157 ss. Si veda inoltre il lucido quadro dei τόνοι propri della musica tragica nell'anonimo trattato bizantino Περὶ τραγῳδίας pubblicato da R. BROWNING, in AA.VV., *ΤΕΡΑΣ: Studies Presented to G. Thomson*, Praha 1963, p. 69 (§5).

tuttavia opposizione decisa da parte dei poeti comici. Da Aristofane[15] e Frinico,[16] questa ἁρμονία, con il predominio degli αὐλοί che la caratterizzava, rimase costante, quasi topico termine di confronto polemico con l'austero quanto tradizionale Δώριος τόνος, prevalentemente citarodico, e reputato più virile; così anche nel 'non allineato' tragico Pratina.[17]

> Tanto icasticamente quanto sinteticamente C. Sachs afferma: «Dorisch und Phrygisch sind die Haupttonarten der Griechen. Ihr Gegensatz ist zugleich der Gegensatz zwischen der «apollinischen» und der «dionysischen» Kunst Griechenlands, zwischen Kithara und Aulos»[18].

In effetti la μαλθακότης frigia degli αὐλοί agatonei era stata osteggiata nell' ambito di una più globale avversione conservatrice per quella ποικίλη *neue Musik*,[19] contro la cui χαλαρότης si era battuto Ferecrate.[20] La prima presa di posizione positiva nei riguardi del ditirambico Φρύγιος τόνος, si ha nel *Διθύραμβος* di Amphis.[21] Appunto Amphis, di poco anteriore all' inizio dell' attività menandrea,[22] esalta

[15] Cf. *Thesmoph.* 130 ss., ove — al termine dell' esecuzione di un ἐμβόλιμον agatoneo da parte dello stesso Agatone — il κηδεστής si abbandona ad una ridicolizzante celebrazione della mollezza del μέλος testé udito: ma la parodia delle innovazioni musicali e strutturali agatonee pervade l'intera commedia. Si rammenti ancora, fra le varie altre, l'irriverente puntata contro gli αὐληταί, che troviamo in *Acharn.* 861 ss.

[16] Cf. fr. 64 K. (se ne veda l'illustrazione del contesto nel testimone schol. Aristoph., *Pac.* 344).

[17] Cf. *PMelGr* fr. 708 P. Lo ὑπόρχημα, cui fa riferimento il test. Athen. XIV 617b-f, citando il frammento, era verosimilmente inserito in un dramma satiresco, cf. Fr. STOESSL, in *RE* XXII (1954), col. 1726, s.v. *Pratinas*. Significativamente riaffermata è la legittimità prioritaria del canto rispetto al prevaricare dello αὐλός (cf. vv. 6 s. τὰν ἀοιδὰν κατέστασε Πιερὶς βασιλείαν· ὁ δ' αὐλὸς/ὕστερον χορευέτω· καὶ γάρ ἐσθ' ὑπηρέτας); puntualmente sottolineato il disprezzo per lo θόρυβος degli αὐληταί (cf. v. 1), nell' ambito di un invito, rivolto a Bacco, ad accogliere invece la sana Δώριος χορεία. Si veda Annemarie J. NEUBECKER, *op. cit.* (n. 9), p. 16.

[18] Cf. *Musik des Altertums*, Breslau 1924, p. 65.

[19] Cf. L. RICHTER, *Der Stilwandel der griechischen Musik zur Zeit der Poliskrise*, in Elisabeth Ch. WELSKOPF (hrsg.), *Hellenische Poleis* III, Berlin 1974, p. 1450 ss.

[20] Cf. fr. 145 K. Si veda G. PIANKO, *Un comico contributo alla storia della musica greca: Chirone di Ferecrate, Eos* 53 (1963), p. 56 ss.

[21] Cf. fr. 14 K.

[22] Visse a cavaliere tra la prima e la seconda metà del IV sec., e ancora nella seconda metà di esso, cf. G. KAIBEL, in *RE* I (1984), col. 1953, s.v. *Amphis*. Per gli *Skythai* di

un particolare tipo di αὐλός, il cosiddetto γίγγρας, per la nuova ποικιλότης che le sue modulazioni sapevano produrre. Significativamente, questo avviene non molto tempo prima dell' ultima attestazione di una presenza 'attiva' del coro in un' opera comica. Già definitivamente in Menandro, quei χοροί che si trovavano strutturalmente declassati nell' ultimo Aristofane, sarebbero stati ridotti ad ἐμβόλιμα, del tutto avulsi dalle parti recitative.[23] I κῶμοι di giovani ebbri, che animavano con le loro evoluzioni i cori non solo della nostra commedia menandrea,[24] potevano più che ovviamente essere accompagnati da quelle esecuzioni aulodiche di musica frigia, che ad Aristotele apparivano intanto «orgiastiche» ed «entusiastiche» per eccellenza (cf. infra). Lo 'strumento del futuro' esaltato da Amphis, lo αὐλός γίγγρας, ricompare significativamente menzionato in un frammento (225 K.-Th.) della *Carina* menandrea e dovette presentarsi in azione sulla scena della *Theophoroumene* (cf. infra, n. 26). Lo αὐλός con la sua effeminata Φρυγίη ἁρμονίη ricopre comunque un ruolo di assoluto protagonismo nella musica delle pièces menandree: dilagando ben al di là delle sole parti corali. Basta pensare alla danza coribantica, che si svolge per 'provare' l'eventuale iniziazione di una fanciulla ai riti misterici[25] nella *Theophoroumene*, cui già accennammo: l'intervento aulodico si segnala al v. 28 (p. 145 Sandb.), come si segnalerà al v. 17 (p. 146 Sandb.) di un' altra scena della stessa commedia. Un attacco di danza coribantica, ispirata dalla nostra *Theophoroumene*, furoreggerà in un pannello della «*domus Menandri*» di Mitilene,[26] eternandone l'orgiastica atmosfera.

Antifane, in cui il χορός aveva ancora diretta pertinenza con la vicenda scenica, *terminus post quem* è il 320, cf. T.B.L. WEBSTER, *Studies in Later Greek Comedy*, Oxford 1953, p. 58 ss., nonché G.M. SIFAKIS, *Studies in the History of Hellenistic Drama*, London 1967, p. 144.

[23] Cf. A. KÖRTE, in *RE* XI (1921), col. 1268, s.v. *Komödie*, nonché G.M. SIFAKIS, *op. cit.* (n. 22), p. 114 s.

[24] Oltre che in *Asp.* 246 ss., appaiono in *Dysk.* 230 ss.; *Epitrep.* 33 ss.; *Perik.* 71 s.

[25] Lo αὐλός é strumento largamente prevalente nella danza coribantica, come peraltro in tutti i riti orgiastici, compresi i dionisiaci, cf. Hannelore THIEMER, *Der Einfluss der Phryger auf die altgriechische Musik*, Bonn - Bad Godesberg 1979, p. 39 ss.

[26] Cf. G. COMOTTI, *L'aulo 'ghingras' in una scena menandrea del mosaico di Dioscuride*, *QUCC* 20 (1975), p. 216. Lo stesso strumento compare in una scena delle *Synaristosai*, egualmente rappresentata in un pannello della *domus Menandri* — cf. Lilly KAHIL, *Remarques sur l'iconographie des pièces de Ménandre*, in *Ménandre* (*Entretiens Fondation Hardt*, 16), Vandœuvres-Genève 1969, p. 238 s. —, e nel mosaico di Dioscoride — cf. T.B.L. WEBSTER, *Monuments Illustrating New Comedy*, London 1969², p. 183. Una

Spiegate esecuzioni aulodiche dovettero poi costellare l'intero *Dyskolos.*[27] Un invito allo αὐλεῖν Πανός[28] era rivolto all' auletrida Partenide ai vv. 432s. La παρεπιγραφή «αὐλεῖ» compariva dopo il v. 879, e proprio il suono del flauto si cercava di tacitare da parte di Geta (cf. v. 880), con brusca interruzione dell' illusione scenica.

Tuttavia, proprio poco prima che l'accettazione menandrea ne sanzionasse la legittimità in ambito drammaturgico, la palma dell' opposizione era passata dagli autori di teatro ai teorici di musicologia. Nell' VIII libro della *Politica,*[29] che parrebbe risalire al terz' ultimo o al penultimo decennio del IV secolo,[30] Aristotele lanciò un ulteriore, e nuovamente motivato anatema contro la diffusione nel Φρύγιος τόνος. Questo tipo di ἁρμονία farebbe parte delle musiche ἐνθουσιαστικαί, ne sarebbe l'esponente più rappresentativo, e ne è l'esempio più sovente richiamato.[31] Lo ἐνθουσιασμός e la Φρυγιστὶ ἁρμονία costituiscono una costante coppia binaria nella trattazione degli effetti etici della musica che chiude la *Politica.* In quanto «orgiastica», la musica frigia attua una sorta di omeopatica, medicale catarsi,[32] tramite appunto lo ἐνθουσιασμός. Si oppone perciò alla musica πρακτική:[33] atta alla rappresenta-

rassegna dei materiali di cui disponiamo sul μέλος delle commedie menandree, offre B. GENTILI, *Lo spettacolo nel mondo antico*, Roma-Bari 1977, p. 34 ss.

[27] Cf. E. PARATORE, *Il flautista nel Dyskolos e nello Pseudolus, RCCM* 1 (1959), p. 321.

[28] L'espressione significherà «pipe Pan's tune», piuttosto che «pipe in honour of Pan»; cf. E.W. HANDLEY, *The Dyskolos of Menander*, London 1965, p. 210.

[29] Cf. 1340 a 7-1342 b 35 *passim.*

[30] Cf. I. DÜRING, *Aristotele* (trad. it.), Milano 1976, p. 64.

[31] Cf., e.g., 1340 a 10, 1340 b 4 s. Si veda A. SENDREY, *Music in the Social and Religious Life of Antiquity*, Cranbury (New Jersey) 1974, p. 358: «the opinions of the philosophers were far from unanimous with regard to the Phrygian *harmonia.* PLATO attributed to it a peaceful ethos, while ARISTOTLE, who held a contrary opinion, characterized it as orgiastic and pathetic, and considered it fit only for the Dionysian dithyrambos... ARISTOTLE pointed out a contradiction found in PLATO's writings, according to which he (PLATO) admitted the Phrygian *harmonia*, but rejected the aulos even though they belonged together being of the same origin. This antagonism between the Dorian and Phrygian manifested itself most conspicuously in Greek musical practice where the kithara was in opposition to the aulos. This dichotomy was maintained almost throughout the entire existence of classical Greece». Cf. ora anche W.D. ANDERSON, *Ethos and Education: the Evidence of Poetry and Philosophy*, Cambridge (Mass.) 1968², p. 107s.

[32] Cf. 1342 a 3 ss. Anche Theophr. fr. 87 W. sottolineava l'effetto medico-terapeutico della Φρυγιστὶ ἁρμονία: ἰσχιανοὺς φάσκων — ricorda il testimone — ἀνόσους διατελεῖν, εἰ καταυλήσοι τις τοῦ τόπου τῇ Φρυγιστὶ ἁρμονίᾳ. Si veda anche Aristox. fr. 26 W.

[33] Evidenzia chiaramente il discrimine aristotelico fra le musiche πρακτικαί ed ἐνθουσιαστικαί, C. GALLAVOTTI, *Aristotele. Dell' arte poetica*, Milano 1974², p. 236.

zione di πράξεις, quest' ultima attua la catarsi propriamente poetica, che trova i suoi mezzi nello ἔλεος e nel φόβος, e si addice per questo all' impiego teatrale. Antipodica rispetto a quella frigia, che rimarrà θῆλυς ancora per Aristid. Quintil. 85.3 ss. W.-I., l'armonia dorica resta per Aristotele un' ideale musica composta, educativa, virile:[34] dall' ἦθος, cioé, particolarmente ἀνδρεῖον. Significativamente, ἀνδρεῖον τὸ χρῆμα sarà la definizione adottata per Traci e Geti, che lo *structor mensarum* addita quale esemplare antitesi dei Frigi.

Dietro alla non impossibile polemica anti-razzista, più direttamente poté essere la polemica culturale ad aver motivato connotativamente il passo menandreo, innescando un' allusiva difesa della *neue Musik* frigia. «Etico» e «tecnico» sarebbero dunque intimamente connessi sia nell' atteggiamento di Aristotele, sia in quello di Menandro. Il primo, legato all' ideale dell' 'impegnato' ζῶον πολιτικόν, nonché alla sua defunta drammaturgia, e all'austera μελοποιία che fu ad essa propria, il secondo cosciente della realtà disimpegnata e borghese dell' età sua, e dunque corrivo ad una meno seriosa μελοποιία.

I-56100 Pisa Marco Fantuzzi
Istituto di Filologia Latina
Facoltà di Lettere dell'Università di Pisa

[34] *Pol.* VIII 7, 1342 b 12 s.

LE PROFIL SOCIAL DES PATRONS MUNICIPAUX EN ITALIE SOUS LE HAUT-EMPIRE

L'instauration du Principat a dû avoir une forte influence sur le sens, le rôle et la fonction du patronat municipal[1]. Au temps de la République, et particulièrement durant le dernier siècle de la République, ce patronat[2] semble avoir été avant tout un instrument aux mains du patron dans la lutte pour le pouvoir politique à Rome[3]. Sous le nouveau régime instauré par Auguste, tout gravitait dorénavant autour du *Princeps* et c'était lui (et son entourage immédiat), qui devenait le principal centre de décision dans la vie politique et qui dispensait désormais pouvoir et prestige au niveau de l'empire. L'importance politique d'un personnage dépendait maintenant essentiellement de ses bonnes relations avec l'empereur et l'on voit mal en quoi un patronat municipal y pouvait être utile[4]. Cette métamorphose de la vie politique et ce changement des léviers du pouvoir sonnaient le glas du rôle politique du patronat et signifiaient la fin du patronat ancien style.

On constate toutefois que le patronat a survécu à la perte de sa fonction politique, ce qui implique qu'il a dû remplir une nouvelle fonction durant le Haut-Empire. Pour l'étude de ce patronat nouveau style — du moins en ce qui concerne l'Italie qui nous occupera ici[5] —

[1] L'influence de l'instauration du Principat sur le sens, le rôle et la fonction du patronat et les relations de clientèle entre particuliers a récemment été examinée par N. ROULAND, *Pouvoir politique et dépendance personnelle dans l'Antiquité romaine. Génèse et rôle des rapports de clientèle*, Bruxelles 1979; voir p. 494-498, 568-573 et surtout 618-622. Voir aussi les observations de L. HARMAND, *Le patronat sur les collectivités publiques des origines au Bas-Empire*, Paris 1957, p. 151; F. ENGESSER, *Der Stadtpatronat in Italien und den Westprovinzen des römischen Reiches bis Diokletian* (diss. non publiée), Freiburg i. Br. 1957, p. 10-26; B.H. WARMINGTON, *The Municipal Patrons of Roman North Africa, PBSR* 22 (1954), p. 39-55; ici p. 39.

[2] C'est-à-dire le patronat exercé sur les communautés ayant le statut de *municipium* ou de *colonia.* Dans cette contribution les expressions patronat et patron, employées sans autres spécifications, désigneront toujours ce patronat et les patrons municipaux.

[3] Voir L. HARMAND, *o.c.* (n. 1), p. 124-148; M. GELZER, *The Roman Nobility*, Oxford 1969, p. 86-101 et particulièrement p. 93-101.

[4] Voir cependant J. NICOLS, *Pliny and the Patronage of Communities, Hermes* 108 (1980), p. 365-385; ici p. 383-384 qui n'en exclut pas la possibilité.

[5] Parce que nous croyons que la situation des cités italiennes était différente de celle des cités provinciales nous nous sommes limités à l'examen du patronat des cités d'Italie. Entre ces cités et le gouvernement central il n'existait aucun niveau intermédiaire institutionalisé alors qu'il y avait le gouverneur dans les provinces. On ne peut pas a priori exclure la

nous ne disposons que de sources épigraphiques[6]. A lui seul, le fait que les historiens ne parlent jamais de patrons ou du patronat municipal, est déjà très symptomatique de la perte de sens politique que le patronat avait subie sous le Principat. Parmi les inscriptions mentionnant un patronat, la catégorie la mieux représentée est celle des inscriptions honorifiques à laquelle appartiennent à peu près 70% de ces inscriptions. Le reste est constitué par des inscriptions funéraires ou votives et des inscriptions faisant état d'un acte d'évergétisme[7]. A quelques exceptions près, toutes ces inscriptions ont deux caractères en commun:

1 Elles sont brèves et concises et ne mentionnent que le nom, la carrière et les titres du patron en y ajoutant parfois une formule stéréotypée rendant hommage à la personne honorée.
2 L'érection de l'inscription n'a pas de rapport direct avec la cooptation du patron et ce titre n'est que mentionné parmi les autres titres et fonctions.

Il est évident qu'une documentation de telle nature ne nous donne guère d'information directe sur le sens, le rôle et la fonction du patronat dans la société. Elle nous permettra seulement de connaître quelques aspects de la personnalité du patron: son rang et profil social, sa carrière, ses liens et/ou attaches éventuels avec la cité-cliente (citoyenneté, domicile, propriétaire foncier). C'est seulement par ce biais que nous pourrons espérer apprendre davantage en ce qui concerne le rôle, la fonction et le sens du patronat. C'est donc le caractère même de la documentation disponible qui impose la démarche de la recherche[8]. Nous basant sur un inventaire des patrocinia[9], nous nous proposons

possibilité que cette situation particulière ait pu influer le choix du patron. En analysant — comme L. Harmand et F. Engesser — globalement l'ensemble des *patrocinia* sans distinguer entre ceux exercés sur une cité italienne et ceux d'une cité provinciale on court le risque d'aboutir à un profil des *patroni* qui tient le milieu entre la situation en Italie et celle dans les provinces mais qui ne correspond ni à l'une ni à l'autre.

[6] Le seul patron d'une cité italienne durant le Principat que nous connaissons grâce à une source littéraire est Pline le Jeune qui fut patron de Tifernum Tiberinum (*Ep.* IV 1.4).

[7] R. DUTHOY, *Quelques observations concernant la mention d'un patronat municipal dans les inscriptions*, *AC* 50 (1981), p. 295-305.

[8] Cette démarche était déjà préconisée par L. HARMAND, *o.c.* (n. 1); J. NICOLS, *o.c.* (n. 4), p. 377 en a de nouveau souligné l'importance.

[9] Voir cet inventaire en appendice. De cet inventaire sont exclus les patrons de *vici* ou de *pagi*. Si nous avons néanmois repris le patron de Laur. vic. Aug. (n° 13), c'est que nous croyons que cette communauté était, en dépit de son titre, une petite entité autonome puisqu'à un certain moment un curator rei publicae y a été nommé (*ILS* 1430). On a aussi tenu compte de quelques patrons de *gentes* comme les *Catubrini* (n° 99) et les *Vindenates* (n° 164). Ceux qui sont appelés *patroni plebis* dans les inscriptions ont été considérés

d'examiner ici un seul aspect de la personnalité des patrons à savoir leur profil social. Si nous avons tenu à dresser un nouvel inventaire, c'est que la seule liste publiée jusqu'à présent est maintenant dépassée[10].

Dans les études publiées jusqu'à présent sur le patronat municipal, on a toujours distingué trois catégories sociales: *ordo senatorius, ordo equester* et bourgeoisie municipale[11] n'appartenant pas à l'*ordo equester*. Cette classification présente le grand inconvénient qu'un groupe aussi hétérogène que celui des *equites* est classé dans une seule et même catégorie alors que, du point de vue sociologique, il existait quand même une distance sociale assez considérable entre d'une part un *eques* n'ayant jamais sorti du cadre de sa cité natale[12] et d'autre part celui qui, au terme d'une brillante carrière, avait accédé aux plus hautes fonctions dans l'administration impériale[13]. Coopter le premier reviendrait aux

patrons de la cité. Dans le tableau synoptique en appendice l'astérisque après le nom de la cité indique qu'il s'agit d'un *patronus plebis*. Comme limites chronologiques on a choisi l'avènement de Tibère d'une part, celui de Dioclétien d'autre part. La première date a été adoptée parce que nous croyons qu'à ce moment le nouveau régime instauré par Auguste était suffisamment enraciné pour qu'on puisse être sûr que le choix des patrons s'effectuait en accord avec le nouveau contexte politique. En ne reprenant que les patrons cooptés à partir de l'avènement de Tibère, on peut donc être certain qu'on n'aura affaire qu'à des patrons cooptés en fonction du rôle qu'ils avaient à jouer sous le Principat. Quant à l'autre terme, il est assez évident puisque l'avènement de Diocletien s'est accompagné d'une réorganisation sérieuse des institutions et surtout d'un changement profond de structures sociales qui rend inapplicable les classifications que nous avons adoptées pour cette étude.

[10] Il s'agit de celle publiée par L. HARMAND, *o.c.* (n. 1), p. 188-284, qui contient aussi les patrons des cités provinciales. L'accroissement continuel des sources épigraphiques et le progrès des études prosopographiques depuis la parution du livre de L. Harmand expliquent en partie les lacunes que présente l'inventaire dressé par Harmand. On peut s'en faire une idée en constatant que des 495 *patrocinia* que nous avons repris dans notre tableau synoptique Harmand n'en mentionnait que 314. F. ENGESSER, *o.c.* (n. 1), en avait 406 mais sa dissertation n'a pas été publiée et est d'accès difficile.

[11] Par le terme bourgeoisie municipale nous entendons ici ce que P. VEYNE, *Le pain et le cirque*, Paris 1976, p. 110, appelle les notables: «des personnes qui, par leur situation économique, sont en mesure, en guise d'activité secondaire, de diriger une collectivité quelconque sans recevoir de salaire ou contre un salaire purement symbolique; la direction du groupe leur est confiée parce qu'ils jouissent de l'estime générale, à quelque titre que ce soit. Un notable vit pour la politique et non de la politique; il faut donc qu'il ait des revenus par ailleurs, qu'il soit propriétaire de terre ou d'esclaves ou qu'il exerce une profession libérale, c'est-à-dire une activité socialement estimée. Il remplit ses fonctions publiques à titre gratuit et même onéreux». Cette bourgeoisie municipale n'a donc que peu, sinon rien, de commun avec ce qu'on appelle la bourgeoisie médiévale ou moderne.

[12] C'est-à-dire notre catégorie 3.2. Par exemple n° 17 (*CIL* XIV 3650, Tibur): *C. Aemilio C.f. Fab. Antonino, equiti romano, qq., patrono municipii, omnibus honorib. honeste perfuncto, cur. fani Herc. Vict., pontifici.*

[13] C'est-à-dire notre catégorie 2.1. Par exemple n°s 121-124 (*CIL* V 8659, Concordia): *P. Cominio P.f. Cl. Clementi, praef. classium praet. Misenens. et Ravenn., praeposito a cens.,*

décurions à coopter un des leurs tandis que la cooptation du second équivalait presqu'à la cooptation d'un sénateur.

Si l'on veut que la classification selon le rang social (ou plutôt la position sociale) colle à la réalité sociale et soit plus qu'une simple construction théorique ou juridique, il y a donc lieu de distinguer au moins deux catégories d'*equites*. D'une part ceux que nous pourrions appeler *equites* à vocation impériale ou *equites* fonctionnels, c'est à dire les *equites* qui ont consacré une partie considérable de leur vie à des fonctions impériales et d'autre part les *equites* à vocation municipale ou *equites* honorifiques ou municipaux dont le rayon d'activité publique se limitait à leur cité natale[14].

Parmi les premiers, nous ne comptons pas seulement ceux qui ont été actifs dans l'administration impériale comme *praefectus*, *procurator* ou *advocatus fisci* mais aussi ceux qui ont parcouru les trois *militiae equestres*. Il me paraît justifié de ranger ces deux groupes dans la même catégorie sociale parce que ceux qui avaient exercé les trois *militiae* avaient — tout comme les procurateurs — une ambition dépassant le cadre municipal et appartenaient aux milieux dans lesquels on choisissait les procurateurs. Aux yeux de leurs contemporains et concitoyens, il s'agissait de personnes proches des centres de décision. Si l'inscription ne fait pas mention d'une procuratèle, c'est que ou bien l'inscription a été érigée avant qu'ils y soient parvenus ou bien parce que le nombre de procuratèles disponibles était trop restreint[15]. D'autre part, beaucoup de patrons ayant accédé aux procuratèles ont, selon toute probabilité[16], été cooptés avant qu'ils n'aient été nommés procurateurs. Quant aux patrons qui, au moment de l'érection de l'inscription, avaient parcouru deux *militiae*, dont au moins un commandement effectif[17], on les a aussi

proc. Aug. XX her., proc. Aug. provinc. Lusitan., proc. Aug. prov. Daciae Apulens., subpraef. ann., proc. Aug. ad famil. glad. Transpad., proc. Aug. XX her. per Hisp. citer., omnib. equestrib. milit. funct., pontif., patron. coloniar. Conc., Aquil., Parmens., Venafr., ordo Conc.

[14] Les termes *equites* fonctionnels et *equites* honorifiques ont déjà été employés par H.W. PLEKET, *Sociale Stratificatie en Sociale Mobiliteit in de Romeinse Keizertijd, TG* 84 (1971), p. 215-251, voir p. 222-224.

[15] C'est surtout au premier siècle que cette dernière éventualité s'est produite car à partir du deuxième siècle le nombre de procuratèles a constamment augmenté, permettant ainsi à la grande majorité des *praefecti alae* d'accéder à une procuratèle. Voir H.G. PFLAUM, *Les procurateurs équestres sous le Haut-Empire romain*, Paris 1950; ID., *Abrégé des procurateurs équestres*, Paris 1974; voir le tableau instructif p. 43.

[16] Voir à ce sujet R. DUTHOY, *Scénarios de cooptation des patrons municipaux en Italie, Epigraphica* 46 (1984), p. 23-48.

[17] Nous ne considérons pas le tribunat angusticlave comme un vrai commandement effectif; cfr. E. BIRLEY, *The Equestrian Officers of the Roman Army*, in *Roman Britain and*

considérés comme des *equites* fonctionnels parce qu'il nous paraît probable qu'ils ont continué leur carrière militaire après leur deuxième *militiae* ou qu'ils en avaient au moins l'intention[18]. Parmi les *equites* à vocation impériale, nous rangeons aussi les *primipilares* ayant entamé la série des tribunats de *cohortes* stationnées à Rome parce que ces *primipilares* étaient aussi destinés à une carrière procuratorienne[19]. Dans tous ces cas il s'agit de personnages qui, aux yeux de leurs contemporains et donc aussi de ceux qui les cooptaient patron municipal, étaient destinés à des activités hors du cadre municipal en les mettant en rapport avec les pouvoirs centraux.

Les ambitions politiques ou l'influence de ceux que nous appellerons *equites* honorifiques étaient apparemment plus limitées et modestes et se bornaient à leur cité natale (*patria*) où ils exerçaient les fonctions et magistratures les plus importantes[20]. Parmi ces *equites* honorifiques on peut compter aussi ceux qui ont fait, en guise d'intermède ou fin de carrière, une incursion au niveau supralocal avec l'intention de rehausser ainsi leur prestige social dans leur *patria*. C'est le cas des *equites* qui ont été *tribunus angusticlavius* sans songer sérieusement à une carrière militaire. Les études de Birley et de Devijver[21] ont en effet démontré que le tribunat angusticlave était plutôt de nature juridico-administrative et que, probablement pour cette raison, il a souvent été exercé par des *equites* n'ayant exercé aucune autre fonction militaire. Pour ces tribuns angusticlaves le tribunat n'était pas un tremplin vers une carrière impériale mais plutôt un moyen d'acquérir un prestige social supplémentaire aux yeux de leurs concitoyens. Pour d'autres *equites* muncipaux c'étaient les charges de *curator rei publicae* ou de *iudex ex quinque decuriis* qui remplissaient cette fonction. Parmi le groupe des *equites* honorifiques nous comptons aussi les *primipilares* qui, après le primipilat

the Roman Army, Kendal 1953, p. 133-153, ici p. 139-141; H. DEVIJVER, *Romeinse legerstratificatie, Spiegel Historiael* 7 (1972), p. 591; ID., *De leeftijd van de ridderofficieren tijdens het Vroeg-Romeinse Keizerrijk*, *HZnMTL* 28 (1974) p. 83-146; ici p. 131, 143.

[18] Il nous faudrait une analyse détaillée de toutes les carrières des *equites* ayant parcouru des *militiae equestres* pour pouvoir l'affirmer avec certitude. Cette analyse n'existe pas pour le moment mais elle pourrait être entreprise à partir du matériel rassemblé par H. DEVIJVER dans *Prosopographia militiarum equestrium quae fuerunt ab Augusto ad Gallienum*, 3 vol., Leuven 1976-1977-1980.

[19] B. DOBSON, *Die Primipilares*, Köln-Bonn 1978, p. 86-87, 92-114.

[20] C'est-à-dire la quinquennalité ou le flaminat. Rares sont les patrons, appartenant à nos catégories 3 ou 4, qui n'ont pas atteint au moins une de ces fonctions ou dont il n'est pas dit *omnibus honoribus functus*.

[21] Voir note 17.

(et éventuellement la *praefectura legionis* ou *castrorum*), ont quitté l'armée et sont retournés dans leur *patria* pour y jouir de leur prestige social et du capital pécuniaire accumulé au cours de leur carrière militaire.

A première vue il est moins évident dans quel groupe il faut situer les *equites* qui, au moment de l'érection de l'inscription, n'avaient exercé qu'une seule milice équestre impliquant un commandement militaire effectif (*praefectus* ou *tribunus cohortis*). Une telle situation peut en effet être le résultat de deux situations sociologiquement distinctes. Il pourrait s'agir d'un *eques* assez jeune au seuil d'une carrière impériale et qu'il faudrait donc ranger parmi les *equites* fonctionnels. Mais on pourrait aussi avoir affaire à un *eques* qui, après une carrière municipale bien remplie, a cherché à couronner cette carrière par une milice équestre et qui, faute d'avoir pu accaparer un tribunat angusticlave, s'est dû contenter d'une préfecture ou tribunat de cohorte. Dans ce cas il s'agit d'un *eques* honorifique. Ce n'est que l'examen de chaque cas concret qui nous permettra de trancher[22].

Ayant ainsi dédoublé la catégorie des *equites* en deux catégories sociales distinctes et tenant compte des trois affranchis impériaux, nous arrivons à cinq catégories que nous pouvons encore subdiviser afin de préciser davantage leur position sociale, ce qui nous mène à la classification suivante:[23]

1. *ordo senatorius* (l': *eques adlectus in senatum*)

[22] Pour trancher nous nous sommes demandés si nous étions en présence d'un *eques* qui a exercé cette *militia* étant encore assez jeune. S'il y avait des raisons pour répondre affirmativement à cette question nous avons classé l'*eques* parmi les *equites* fonctionnels parce que nous croyons que dans ces cas les chances qu'il allait poursuivre sa carrière militaire étaient assez grandes. C'est la raison pour laquelle nous avons classé L. Faianius Sabinus (n° 156), qui n'avait été qu'*aedilis* dans sa cité au moment que l'inscription a été érigée et C. Rasinius Tettianus (n° 321) qui n'avait encore exercé aucune magistrature municipale ainsi que C. Saturius Secundus (n°336) mort à 19 ans parmi les *equites* fonctionnels. Par contre M. Avilius Albinus (n°55) et L. Praesentius Paetus (n°313) qui, au moment de l'érection de l'inscription, avaient déjà parcouru une carrière municipale bien remplie, étaient probablement déjà trop âgés quand ils obtenaient la *praefectura cohortis* pour qu'on puisse supposer qu'ils ont par la suite exercé encore d'autres *militiae*. Nous concédons toutefois volontiers que tout cela est assez hypothétique.

[23] Rappelons encore, afin d'éviter toute équivoque qu'il s'agit de la position sociale du patron au moment de l'érection de l'inscription par laquelle il est attesté. Cette position n'est pas nécessairement la même que celle au moment de la cooptation. Ainsi un patron ayant parcouru une carrière mixte (indiqué dans le tableau synoptique par 1) peut avoir été coopté, avant son *adlectio* dans l'*ordo senatorius* et la cooptation d'un patron classé dans la catégorie 2.1 peut bien avoir été antérieure à l'exercise d'une procuratèle.

2. *equites* à vocation impériale (ou *equites* fonctionnels)
   2.1. ayant accédé aux procuratèles[24]
   2.2. n'ayant parcouru que les *militiae equestres*
   2.3. *primipilares* promus aux tribunats des cohortes à Rome
3. *equites* à vocation municipale (ou *equites* honorifiques)
   3.1. ayant fait une incursion au niveau impérial[25]
   3.2. n'ayant jamais sorti du cadre municipal[26]
   3.3. *primipilares* ayant quitté l'armée après le primipilat ou la *praefectura legionis* ou *castrorum*
4. bourgeoisie municipale non équestre
   4.0. n'ayant pas exercé des fonctions municipales[27]
   4.1. ayant fait une incursion au niveau impérial
   4.2. n'ayant pas sorti du cadre municipal.
5. affranchis impériaux
0. le rang social ne peut être déterminé.

Le tableau I donne la répartition des *patrocinia* selon le rang social du patron et en tenant compte des sous-groupes. On peut y constater que les membres de l'*ordo senatorius* (pas subdivisé) viennent largement en tête (29,3%), suivis par les *equites* honorifiques ayant fait une incursion au niveau impérial (catégorie 3.1.: 12,8%), puis ceux qui n'ont pas sorti

[24] Les *advocati fisci* et les patrons qui ne mentionnent pas leur carrière mais portent le titre *egregius vir* ont aussi été classés dans cette catégorie.

[25] Par incursion au niveau impérial nous entendons toute fonction à laquelle on était nommé par des autorités supérieures. Il y a d'abord ceux qui n'ont exercé qu'une seule *militia equestris* (tribunat angusticlave ou *praefectura cohortis*, voir note 19), puis ceux qui ont exercé une *cura* à laquelle ils étaient nommés par l'empereur comme la *cura rei publicae* ou *kalendarii*, une *cura viarum* spéciale (n°s 2, 86, 305) ou une *cura operum publicorum* (n° 240). Les *praefecti* municipaux désignés par l'empereur pour le remplacer lorsque celui-ci avait été élu *duumvir* (cfr. *lex Salp.* XXIIII), les *iudices ex V decuriis* et les *haruspices Caesaris* ont aussi été classés dans cette catégorie.

[26] Les patrons qui, outre leurs fonctions municipales, ne mentionnent qu'une *praefectura fabrum* se retrouvent aussi dans cette catégorie. La nature exacte de la *praefectura fabrum* après la réforme des *militiae equestres* par Claude n'est pas très claire et je ne suis même pas tout à fait convaincu que le seul exercice d'une *praefectura fabrum* démontre l'appartenance à l'*ordo equester*.

[27] Il s'agit souvent de patrons mentionnés indirectement sur l'inscription qui les atteste (n°s 62, 68, 125, 129, 221, 225, 235, 259), ou mentionnés sur une inscription mutilée (n°s 257, 275), ce qui explique peut-être l'absence de fonctions municipales. Quant aux autres patrons de cette catégorie, on ne peut que constater qu'ils n'avaient pas exercé des fonctions municipales au moment que l'inscription en leur honneur a été érigée mais qu'ils avaient fait des évergésies en faveur de leur cité-cliente et appartenaient donc à la bourgeoisie municipale.

du cadre municipal (catégorie 3.2.: 12,6%), les *equites* ayant accédé aux procuratèles (catégorie 2.1.: 12,2%) et la bourgeoisie municipale n'ayant pas sorti du cadre municipal (catégorie 4.2.: 11,7%).

TABLEAU 1: Rang social des patrons: sous-groupes

catégorie	chiffres absolus	% I	% II
1	137	27,6%	29,3%
2.1	57	11,5%	12,2%
2.2	26	5,2%	5,5%
2.3	4	0,8%	0,8%
3.1	60	12,1%	12,8%
3.2	59	11,9%	12,6%
3.3	18	3,6%	3,8%
4.1	21	4,2%	4,4%
4.2	55	11,1%	11,7%
4.0	27	5,4%	5,7%
5	3	0,6%	0,6%
Total	467	94,3%	100%
0	28	5,6%	-
Total général	495	100 %	-

% I: pourcentages calculés sur tous les *patrocinia*
% II: pourcentages calculés sur les *patrocinia* exercés par un patron dont le rang peut être déterminé
les chiffres absolus se rapportent aux *patrocinia*.

Si nous ne tenons compte que des cinq catégories sociales, nous constatons (voir tableau 2) que les catégories les mieux représentées sont l'*ordo senatorius* et les *equites* à vocation municipale (29,3%), suivies à quelque distance par la bourgeoisie municipale non équestre (22%) et les *equites* à vocation impériale (18,6%). Si nous avions suivi la classification traditionnelle, nous aurions constaté que l'*ordo equester* (nos catégories 2 et 3) constituait le groupe le plus important atteignant presque la majorité absolue (47,9%) et devançant de loin l'*ordo senatorius* (29,3%) et la bourgeoisie municipale (22%). Un regroupement plus justifié montre qu'il y a presqu'autant de *patrocinia* exercés par des personnes principalement actives au niveau impérial (1 et 2: 47,9%) que par des personnes actives surtout au niveau municipal (3 et 4: 51,3%). Pour des raisons que nous avons exposées ailleurs, nous croyons que le matériel est représentatif pour l'ensemble des patrons[28].

[28] Voir R. DUTHOY, *o.c.* dans note 7.

TABLEAU 2: Rang social des patrons municipaux

catégorie sociale	chiffres absolus	% I	% II
1. *ordo senatorius*	137	27,6%	29,3%
2. *equites* fonctionnels	87	17,5%	18,6%
3. *equites* honorifiques	137	27,6%	29,3%
4. bourgeoisie municipale	103	20,8%	22,0%
5. affranchis impériaux	3	0,6%	0,6%
total	467	94,3%	100%
0	28	5,6%	-
total général	495	100, %	-
1+2	224	45,2%	47,9%
3+4	240	48,4%	51,3%
ordo equester (2+3)	224	45,2%	47,9%

On peut se demander s'il y a eu une évolution. Pour répondre à cette question on ne peut que se baser sur les seuls *patrocinia* datables. La datation précise d'un *patrocinium* implique qu'on en connaît le début (date de la cooptation) et la fin (mort du parton). Disons le d'emblée: aucun *patrocinium* ne se trouve dans ce cas et il y en a même peu pour lesquels une de ces dates soit connue[29]. Dans la plupart des cas il faut se contenter d'une datation approximative basée soit sur ce qu'on sait déjà du patron, soit sur la datation de l'inscription (qui, elle aussi, ne peut dans la plupart des cas être datée qu'approximativement) attestant le patron. Il n'y a que 277 *patrocinia* (soit 55,9%) qui peuvent être datés à au moins un demi-siècle près. Si on se contente d'une datation à un siècle près, 359 *patrocinia* (soit 72,5%) peuvent être impliqués dans une étude diachronique[30].

[29] C'est le cas pour les patrons connus grâce aux *tabulae patronatus* datées et pour ceux dont le patronat peut être mis en rapport avec une fonction gouvernementale datable.

[30] Tenant compte du fait que ces inscriptions sont soit datables à un siècle près soit datées approximativement selon les dynasties impériales on a adopté le code suivant dans le tableau synoptique:

I: 14-54 ou première moitié du premier siècle
II: 54-96 ou deuxième moitié du premier siècle
I/II: premier siècle
III: 96-138 ou première moitié du deuxième siècle
IV: 138-192 ou deuxième moitié du deuxième siècle
III/IV: deuxième siècle
I/IV: premier ou deuxième siècle

Le tableau 3 donne la répartition chronologique par siècle et permet de constater que la moitié des *patrocinia* appartiennent au 2e siècle, un tiers au troisième siècle et presqu'un septième au premier siècle[31].

TABLEAU 3: Répartition chronologique des *patrocinia*

	chiffres absolus	% I	% II
1er siècle (I + II + I/II)	48	9,6%	13,3%
2e siècle (III + IV + III/IV)	185	37,3%	51,5%
3e siècle (V + VI + V/VI)	126	25,4%	35,0%
Total	359	72,5%	100 %
datables entre des limites plus larges	51	10,3%	-
non datables	85	17,1%	-
Total général	495	100%	-

Avant d'entamer l'étude diachronique, il est intéressant d'examiner dans quelle mesure l'ensemble des *patrocinia* datables s'écarte de celui de tous les *patrocinia* attestés en ce qui concerne le rang social des patrons.

V: 193-235 ou période des Severi
VI: 235-284 ou période post-Sévérienne
V/VI: troisième siècle
III-VI: deuxième ou troisième siècle
O: le *patrocinium* n'est pas datable.

Quand un *patrocinium* ne peut être daté avec assez de précision pour être situé dans une de ces périodes ou quand il se trouve à cheval sur deux périodes, les chiffres romains indiquent début et fin de la période entre les limites de laquelle le *patrocinium* peut être situé (par exemple IV-VI: après 150).

[31] Cette répartition ne s'écarte que peu des résultats d'une étude de Mrozek concernant la répartition chronologique des inscriptions latines en général et qui donnait 16,6% au premier siècle, 53,6% au deuxième siècle et 29,7% au troisième siècle. Voir S. MROZEK, *A propos de la répartition chronologique des inscriptions latines dans le Haut-Empire, Epigraphica* 35 (1973), p. 113-118.

TABLEAU 4: Comparaison de l'échantillon des *patrocinia* datés avec l'ensemble de tous les *patrocinia* attestés

catég. soc.	*patrocinia* datés			tous les *patrocinia* attestés*		% des *patrocinia* datés par rapport au total des *patrocinia* attestés
	chiffr. abs.	% I	% II	% I	% II	
1	119	33,1%	33,7%	27,6%	29,3%	86,8%
2	77	21,4%	21,8%	17,5%	18,6%	88,5%
3	101	28,1%	28,6%	27,6%	29,3%	73,7%
4	54	15,0%	15,2%	20,8%	22,0%	52,4%
5	2	0,5%	0,5%	0,6%	0,6%	66,6%
Total	353	98,3%	100 %	94,3%	100 %	75,5%
0	6	1,6%	-	5,6%	-	21,4%
Total gén.	359	100 %	-	100 %	-	72,5%
*on trouvera les chiffres absolus dans le tableau 2						

Nous constatons que les *patrocinia* exercés par les sénateurs et les *equites* fonctionnels sont sur-représentés et ceux exercés par la bourgeoisie municipale sous-représentés parmi les *patrocinia* datés. Cette constatation ne peut guère nous surprendre: il est évident qu'il y aura toujours plus de chances de dater un sénateur ou un procurateur qu'un membre de la bourgeoisie municipale.

Le tableau 5 nous donne un aperçu de l'évolution de la répartition des *patrocinia* selon le rang social des *patroni*. Il nous permet de constater que deux groupes font preuve d'une grande stabilité: l'*ordo senatorius* et les *equites* honorifiques. Pour ces deux groupes on observe néanmoins un léger fléchissement au troisième siècle. Les deux autres groupes connaissent par contre une césure beaucoup plus importante entre le premier et le deuxième siècle. Tandis que le pourcentage des *equites* fonctionnels baisse de 31% à 19%, celui des membres de la bourgeoisie municipale monte de 6% à 15%. Ces conclusions s'écartent donc sérieusement de celles auxquelles L. Harmand avait abouti[32].

[32] L. Harmand, *o.c.* (n. 1), p. 153-154, 285-286.

TABLEAU 5: Evolution de la répartition selon le rang social des *patroni*

Rang social	chiffres absolus			pourcentages		
	1er s.	2e s.	3e s.	1er s.	2e s.	3e s.
1. *ordo* sénatorial	16	65	38	33,3%	35,1%	30,1%
2. *equites* fonctionnels	15	36	26	31,2%	19,4%	20,6%
3. *equites* honorifiques	14	53	34	29,1%	28,6%	26,9%
4. bourgeoisie municipale	3	28	23	6,2%	15,1%	18,2%
5. affranchis impériaux	-	2	-	-	1,0%	-
0. rang non déterminé	-	1	5	-	0,5%	3,9%
1+2	31	101	64	64,5%	54,5%	50,7%
3+4	17	81	57	35,4%	43,7%	45,2%
5+0	-	3	5	-	1,6%	3,9%
2+3	29	89	60	60,4%	48,1%	47,6%
Total général	48	185	126	100%	100%	100%

Le résultat de tous ces changements est que la répartition selon le rang social présente des différences assez importantes quand on compare la situation au premier siècle avec celle au troisième. Au premier siècle nous nous trouvons en présence de trois groupes à peu près également forts, représentant chacun environ 30% des *patrocinia* datables, et un quatrième groupe (la bourgeoisie municipale non équestre) atteignant à peine 6%. Au troisième siècle par contre, la situation a entièrement changé: le pourcentage de la bourgeoisie municipale a triplé et arrive à un score presqu'égale à celui des *equites* fonctionnels[33]. Quand on regroupe les catégories, on constate que l'évolution significative consiste dans la régression des patrons actifs au niveau impérial (1+2) au profit de ceux actifs au seul niveau municipal (3+4)[34]. Au premier siècle ce

[33] En réalité les patrons appartenant à la bourgeoisie municipale auront été encore plus nombreux car dans l'échantillon constitué par les *patrocinia* datables ils sont sous-représentés par rapport à l'ensemble des *patrocinia*. Voir le tableau 4.

[34] En comparant les résultats de cette analyse avec la situation à Canusium en 223, telle que nous la revèle l'*album decurionum* (*CIL* IX 338) on constate que la situation à Canusium est assez différente. La bourgeoisie municipale non équestre ne compte aucun patron et la prédominance des sénateurs est beaucoup plus importante (31 des 38 patrons mentionnés). En l'absence de tout autre document semblable, il est impossible de savoir si c'est la situation à Canusium qui était exceptionnelle ou si, par contre, les autres sources (que nous avons analysées dans cette contribution) nous donnent une image fausse de la situation et qu'il faut considérer la situation à Canusium comme représentative pour celle dans les autres cités italiennes au troisième siècle. On trouvera la liste des patrons de

dernier groupe ne représentait qu'un tiers tandis qu'au troisième siècle il arrive presqu'à la hauteur du premier groupe pour représenter un peu moins que la moitié de l'ensemble des *patrocinia* datables. Dans tout ceci ce ne sont pas tant les pourcentages exacts que les tendances qui sont importantes et ces tendances me paraissent être assez nettes. A mesure que le temps avançait les cités faisaient davantage appel à la bourgeoisie municipale (qu'elle soit de rang équestre ou non) pour excercer le patronat et parmi cette bourgeoisie municipale, la part de ceux qui n'avaient pas été élevés à la dignité équestre augmente par rapport à ceux qui l'avaient été.

A seul titre documentaire nous donnons encore le tableau 6 qui montre l'évolution de la répartition selon les divers sous-groupes. Les pourcentages ici sont sujets à caution parce qu'ils se rapportent souvent à des nombres absolus assez bas.

TABLEAU 6: Aperçu diachronique de la répartition des *patrocinia* selon les sous-groupes sociaux

sous-groupe	chiffres absolus			pourcentages		
	1er siècle	2e siècle	3e siècle	1er siècle	2e siècle	3e siècle
1	16	65	38	33,3%	35,1%	30,1%
2.1	5	21	23	10,4%	11,3%	18,2%
2.2	9	12	3	18,7%	6,4%	2,3%
2.3	1	3	-	2,0%	1,6%	-
3.1	10	34	8	20,8%	18,3%	6,3%
3.2	2	9	21	4,1%	4,8%	16,6%
3.3	2	10	5	4,1%	5,4%	3,9%
4.1	1	9	7	2,0%	4,8%	5,5%
4.2	2	17	7	4,1%	9,1%	5,5%
4.0	-	2	9	-	1,0%	7,1%
Total	48	185	126	100%	100%	100%

Avec toutes les réserves qui s'imposent il faut noter tout de même quelques glissements remarquables. Tout d'abord, on constate que parmi les *equites* fonctionnels, un bouleversement s'est produit dans les

Canusium dans L. HARMAND, *o.c.* (n. 1), p. 230-231 (pour les 31 patrons sénatoriaux) et p. 244 (pour les 8 patrons équestres) et chez F. ENGESSER, *o.c.* (n. 1), p. 146-152 (les nos 473-511). Voir à ce sujet H.G. PFLAUM, *Le marbre de Thorigny*, Paris 1948, p. 36-49 et les remarques de F. ENGESSER, *o.c.*, p. 263-270 qui rejette, à raison selon nous, l'interprétation politique de H.G. Pflaum.

rapports quantitatifs entre ceux qui avaient accédé aux procuratèles (2.1) et ceux qui n'ont exercé que les *militiae* (2.2): de 5 contre 9 à 23 contre 3. Selon toute probabilité il faut en chercher la cause dans l'augmentation substantielle des postes de procuratèles disponibles qui a facilité l'accès aux procuratèles pour tout *eques* ayant exercé les trois milices équestres. Un bouleversement analogue s'est produit parmi les *equites* honorifiques. Alors qu'au premier siècle ceux qui ont fait une incursion au niveau impérial (3.1) sont cinq fois plus nombreux que ceux qui ne l'ont pas fait (3.2), ces derniers sont trois fois plus nombreux au troisième siècle. Cette évolution paraît indiquer qu'au troisième siècle ou bien les cités préféraient un *eques* s'occupant exclusivement des affaires municipales à un *eques* honorifique qui s'était aussi aventuré hors du cadre municipal, ou bien que les *equites* honorifiques ayant la possibilité ou l'envie de sortir du cadre de leur *patria* devenaient de plus en plus rares. Seule une étude portant sur l'ensemble des *equites* honorifiques pourra nous apprendre s'il s'agit d'une tendance propre aux *equites* qui étaient patrons ou commune à tous ces *equites* honorifiques.

Tout en ne perdant pas de vue que même au troisième siècle les patrons actifs au niveau impérial (catégories 1 + 2) conservaient encore la majorité des *patrocinia* (même si ce n'était que de justesse: 50,7%) et que les membres de l'*ordo senatorius* constituaient encore le groupe le plus nombreux, on peut résumer l'évolution en affirmant qu'en Italie les cités faisaient de plus en plus appel aux notables locaux au dépens de l'élite impériale. Le résultat de cette évolution est que le profil social du patron municipal au troisième siècle s'écarte de celui du patron au premier siècle[35]. La question se pose si la situation et l'évolution dans les provinces est la même. En l'absence d'études particulières récentes à ce sujet il est impossible pour le moment d'y répondre[36].

[35] Il serait intéressant de savoir si cette métamorphose est le reflet d'une mutation éventuelle de la fonction et du rôle du patronat municipal exigeant dorénavant un autre type de patron ou si elle doit être attribuée à un changement dans la composition de l'élite municipale. On pourait aussi songer à une évolution dans l'attitude des classes supérieures (*ordo senatorius* et procurateurs) envers les cités, obligeant celles-ci à coopter désormais d'autres personnages. Sur les membres de l'*ordo senatorius* s'intéressant ou participant à la vie municipale, voir W. ECK, *Die Präsenz senatorischer Familien in den Städten des Imperium bis zum späten 3. Jahrhundert*, in *Studien zur antiken Sozialgeschichte* (*Festschrift Vittinghoff*), Köln-Wien 1980, p. 283-322.

[36] Nous disposons seulement de l'étude de B.H. WARMINGTON, *o.c.* (n. 1), sur les provinces Africaines, qui date de 1954. Dans l'analyse Warmington tient compte de deux aspects de la personnalité du patron: le rang social et les attaches avec la cité-cliente ce qui rend une comparaison directe plus difficile. Il est toutefois remarquable que les patrons appartenant à nos catégories 3 et 4 y sont très rares.

Comme nous l'avons fait observer plus haut, le profil social que nous avons essayé d'esquisser ici n'est qu'un élément parmi d'autres de la personnalité des patrons. Pour cerner mieux cette personnalité il faudra aussi examiner les liens et les attaches du patron avec sa cité-cliente et les circonstances concrètes dans lesquelles un patron était coopté. Ce ne sera qu'à partir des résultats de ces recherches qu'on pourra ensuite examiner le rôle et la fonction du patronat municipal dans le contexte politique du Principat[37].

Rijksuniversiteit Gent Robert DUTHOY

[37] A ce sujet voir R. DUTHOY, *Sens et fonction du patronat municipal durant le Principat*, *AC* 53 (1984), p. 145-156.

APPENDICE: TABLE SYNOPTIQUE DES PATROCINIA.[38]

N°	Nom du patron	Cité-cliente[39]	Rang[40]	Date[41]	Sources[42]
1.	Abeinia C.f. Balbina	Pitinum Pisaur. (VI)	*4.2	IV	*CIL* XI 6354=*ILS* 6655
2.	L. Abullius Dexter C. Utius C.f. Tro. Celer	Aesernia (IV)	4.1	III	*CIL* IX 2655
3.	Q. Acilius C.f. Pap. Fuscus	Ostia (LV)	2.1	V	*CIL* XIV 154=*ILS* 1431

[38] La liste a été close au 1/6/1981. Une trentaine de personnages qui, selon Harmand ou Engesser devraient y figurer ont été écartés pour les raisons suivantes:

1. Parce que leur patronat est selon nous antérieur à la période que nous étudions: Q. Varius Geminus (Superaequum, *CIL* IX 3305=*ILS* 932), P. Tettius Rufus Tontianus (Atina, *CIL* X 5060), A. Aemilius (Setia, *CIL* X 8398), M. Holconius Rufus (Pompeii, *CIL* X 838=*ILS* 6361a), Q. Sallustius (Pompeii, *CIL* X 792; 958), Q. Calvisius Sabinus (Spoletium, *CIL* XI 4772=*ILS* 925), Paullus Fabius Maximus (Hadria, *ILS* 919), M. Titius (Auximum, *CIL* IX 5853), Q. Articuleius Regulus (Canusium, *CIL* IX 331=*ILS* 929), Q. Ceppius Maximus (Paestum, *EE* VIII 288), L. Nonius Asprenas (Velia, Falerio, *CIL* X 8342b; XI 7493), A. Pompeius (Interamna Nah., *CIL* XI 4213=*ILS* 6629).
2. Parce que leur patronat est selon nous postérieur à la période que nous étudions: M. Calpurnius Eregentius (Aquinum, *CIL* X 5395) C. Paccius Felix (Casinum, *CIL* X 5200), L. Munatius Concessianus (Neapolis, *CIL* X 1492=*ILS* 6459), C. Vibius Crispinus (Beneventum, *CIL* IX 1684=*ILS 6503),* Aurelius Ursavius (Forum Novum, *CIL* IX 4785), L. Vesedius Rufinus (Beneventum, Puteoli, *CIL* IX 1682=*ILS* 6502), C. Appius Eunomius Sapidianus (Sinuessa, *CIL* X 3844), Cominius Priscianus (Neapolis, *CIL* X 1487).
3. Parce que nous ne sommes pas d'accord avec la restitution proposée du texte ou la solution d'une abbréviation qui en fait des patrons municipaux: C. Flavius Hostilius Sertorianus (*CIL* V 2044), D. Lutatius Charitonianus (*CIL* XIV 378), M. Septimius...lis (*ILS* 9201), ignotus (*CIL* XI 6339), *Ignotus* (*AE* 1896, 86), *Ignotus* (*AE* 1974, 344).
4. Parce qu'il ne s'agit pas de patrons municipaux mais de patrons d'autres organisations ou de particuliers: C. Safronius Secundus (*CIL* IX 1503=*ILS* 6508: patron du *pagus*), M. Septimius Septimianus (*CIL* XI 4813=*ILS* 5272: *patronus decuriae scamillariorum*), C. Umbrius Vibius Numisius Drusus (*CIL* IX 1686: patron du *collegium Martense*), L. Neratius Priscus (*CIL* IX 2454=*ILS* 1033: patron des *scribae quaestorii*), P. Fabius Pudens (*CIL* V 1765: patron de P. Fabius Philetus), les trois fils de L. Gabinius Cosmianus à savoir Asper, Barbarus et Graph...nus (*CIL* X 640: ils sont des patrons des *collegia tria*: *centonarii, fabri* et *dendrophori*), *Ignotus* (*CIL* XIV 4178b: patron des *iuvenes*).
5. Parce qu'il s'agit de patrons de cités non italiennes: M. Valerius Maximianus (*CIL* VIII 4600: patron de Diana en Numidie, le mot Aquili ne désigne pas Aquileia mais le gentilice des deux dédicants), *Ignotus* (*CIL* VIII 9368: la *civitas [N?] episinorum* n'est pas Nepet mais probablement une communauté en Maurétanie).

Pour des raisons d'ordre méthodologique, nous n'avons pas repris dans cette liste les patrons de Canusium connus grâce à l'*album decurionum* de cette ville de 223 (*CIL* IX 338) et nous n'en avons pas tenu compte dans tous les autres tableaux. L'*album decurionum* de Canusium est en effet le seul de ce genre que nous possédons pour l'Italie et il est donc impossible de savoir si la situation, que nous revèle cet album, est normale ou exceptionnelle pour une cité italienne à cette époque. Dans cette situation il serait très imprudent d'inclure les 38 patrons que nous fait connaître cet album dans l'analyse car ils influeraient trop sur les statistiques concernant le 3e siècle puisque nous ne connaissons pour ce siècle que 124 autres patrons. Depuis la rédaction de l'article, nous avons encore repéré trois autres patrons municipaux: C. Fufius Geminus (Urbs Salvia, *CIL* IX 5815+*AE* 1982, 237),

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
4.	Acilius Glabrio[43]	Ostia (LV)	1	I	*CIL* XIV 4324=*AE* 1910, 189
5.	M'. Acilius M'.f. Gal. Glabrio	Tibur (LV)	1	IV	*CIL* XIV 4237=*ILS* 1072= *IIt* IV 1.98
6.	C. Acilius C.f. Pal. Politicianus	Tifernum Tib. (VI)	3.2	III/VI	*CIL* XI 5398
7.	M. Acilius A.f. Vot. Priscus A. Egrilius Plarianus[44]	Ostia (LV)	1	III	*CIL* XIV 72=*ILS* 5451
8.	L. Acilius L.f. Qui. Rufus	Hispellum (VI)	1	III	*CIL* X 7344
9.	T. Aelius T.f. Pal. Aelianus	Fabrateria Vet. (LA)	4.0	0	*CIL* X 5653
10.	P. Aelius P.f. Pal. Agathoclianus[45]	Forum Clodii (VII)	3.2	IV	*CIL* XI 7555=*ILS* 1886
11.	M. Aelius Aurelius Theo	Ariminum (VIII)	1	V/VI	*CIL* XI 376=*ILS* 1192
12.	P. Aelius Coeranus	Tibur (LV)	1	V	*CIL* XIV 3586=*ILS* 1158=*IIt* IV 99
13.	P. Aelius Aug. l. Liberalis	Laur. vic. Aug. (LV)	5	IV	*CIL* XIV 2045=*ILS* 1534
14.	P. Aelius P.f. Pap. Marcellus[46]	Forum Flamini (VI)	3.3?	V/VI	*CIL* XI 5215=*ILS* 2650
15.	P. Aelius P.f. Pap. Marcellus[46]	Fulginiae (VI)	3.3?	V/VI	*CIL* XI 5215=*ILS* 2650

Q. Herius Q.f. Ter. Octavius Iustus (Atina, *CIL* X 5067), Quinctius Bassus (Nursia, *CIL* IX 4550).

[39] L'astérisque précédant le nom de la cité indique que le patron en a aussi été *curator rei publicae*. L'astérisque suivant le nom de la cité indique que le patron est appelé *patronus plebis* de cette cité ou que l'inscription est dédiée par la *plebs urbana* à son patron. Le chiffre romain indique la *regio Augustea* (II à XI); la *regio* I a été sous-divisée en *Latium Vetus* (LV), *Latium Adjectum* (LA) et *Campania* (CA).

[40] Pour la solution du code voir p. 126-127; un astérisque précédant le code indique qu'il s'agit d'une femme dont le rang social a été déterminé en fonction de celui de son mari.

[41] Pour la solution du code, voir note 30; un astérisque précédant le chiffre indique qu'il n'est pas exclu que le *patrocinium* a commencé dans la période précédente; l'astérisque suivant le chiffre signifie qu'il est possible que le *patrocinium* n'a pris fin qu'au début de la période suivante.

[42] Les renvois ont été limités aux inscriptions contenant le titre de *patronus*. Pour les inscriptions publiées dans le *CIL* et les *ILS* on s'est contenté de référer à ces publications. Un astérisque précédant la référence indique qu'il s'agit d'une *tabula patronatus aenea*.

[43] L'inscription ne mentionne que le *cognomen* Glabrio. R. MEIGGS, *Roman Ostia*, Oxford 1960, p. 580 propose deux identifications possibles: M'. Acilius Memmius Glabrio (*PIR*² A 71) *curator Tiberis* sous Tibère et son fils M'. Acilius Aviola (*PIR*² A 75) consul en 54.

[44] Sur ce personnage, voir maintenant H.G. PFLAUM, *Les fastes de la province de Narbonnaise*, Paris 1978, p. 17-21, où l'on trouvera aussi citées toutes les inscriptions et fragments des *Fasti* dans lesquels il est mentionné.

[45] Agathoclianus n'a pas exercé des fonctions municipales mais a parcouru une carrière administrative comme *scriba* des magistrats romains. Ces fonctions ainsi que le sacerdoce des *Laurentes Lavinates* et la *praefectura fabrum* le font considérer comme *eques*.

[46] P. Aelius Marcellus ne fait mentionner aucune procuratèle sur l'inscription et son *cursus honorum* paraît indiquer qu'il a quitté l'armée après une seconde *praefectura legionis*. Si nous plaçons un point d'interrogation aprés le code 3.3 c'est qu'il porte aussi le titre de *vir egregius*, réservé habituellement aux procurateurs. Voir B. DOBSON, *Die Primipilares*, Köln-Bonn 1978, p. 120-121.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
16.	P. Aelius P.f. Pap. Marcellus[46]	Iguvium (VI)	3.3?	V/VI	*CIL* XI 5215=*ILS* 2650
17.	C. Aemilius C.f. Fab. Antoninus	Tibur (LV)	3.2	0	*CIL* XIV 3650
18.	M. Aemilius M.f. Flavius Iulianus Latinianus	Regium Iul. (III)	1	IV/VI	*EE* VIII 246
19.	M. Aemilius Urbanus	Telesia (IV)	3.2	V/VI	*CIL* IX 2232
20.	C. Afinius C.f. Vol. Cordus	Saepinum (IV)	4.2	0	*AE* 1927, 119
21.	L. Albinius A.f. Qui. Saturninus	*Suessa Aur. (LA)	1	V	*CIL* X 4750
22.	L. Alfius L.f. Cor. Valentinus[47]	Verulae (LA)	4.1	*V	*CIL* X 5796=*ILS* 6268
23.	L. Annius L.f. Ouf. Rufus	Canusium (II)	2.1	V	*CIL* IX 339=*ILS* 5500; *CIL* IX 340
24.	L. Antistius Q.f. Gal. Paulus	Compsa (II)	4.2	0	*CIL* IX 974
25.	C. Antius Pal. Asellus	Caiatia (CA)	4.1	V	*CIL* X 4584
26.	A. Antonius A.f. Pom. Pelagianus	*Petelia (III)	3.1	III/IV	*CIL* X 338=*IIt* III 1.133
27.	M. Antonius Rufinus	Abellinum (CA)	1	IV/VI	*CIL* X 1120
28.	M. Antonius Vitellianus	Canusium (II)	2.1	V/VI	*CIL* IX 334=*ILS* 2768
29.	M. Apicius T.f. Corn. Tiro	Ravenna (VIII)	3.3	III/IV	*CIL* XI 19=*ILS* 2664
30.	C. Apidius C.f. Pal. Fronto	Fabrateria Nova (LA)	4.2	0	*CIL* X 5584
31.	L. Appaeus L.f. Pup. Pudens	Sarsina* (VI)	2.3	III/IV	*CIL* XI 6503
32.	T. Appalius T.f. Vel. Alfinus Secundus	Firmum (V)	2.1	*IV	*CIL* IX 5357=*ILS* 1417
33.	M. Aquilius M.f. Fab. Felix	Antium (LA)	2.1	V	*CIL* X 6657=*ILS* 1387
34.	M. Aquilius M.f. Fab. Felix	Cannae (II)	2.1	V	*AE* 1945, 80
35.	L. Aradius Roscius Rufinus Saturninus Tiberianus	Privernum (LA)	1	VI	*CIL* X 6439=VI 1578
36.	C. Arrius C.f. Qui. Antoninus	Concordia (X)	1	IV	*CIL* V 1874=*ILS* 1118
37.	L. Arrius L.f. Pom. Atilius Sabinus	Aesis (VI)	1	IV?	*CIL* XI 6203
38.	L. Arrius L.f. Pom. Atilius Sabinus	Pisaurum (VI)	1	IV?	*CIL* XI 6332
39.	C. Arrius C.f. Cor. Clemens	*Matilica (VI)	3.1	III	*CIL* XI 5646=*ILS* 2081
40.	L. Arrius Plarianus Aufidius Turbo	Pisaurum (VI)	1	IV?	*CIL* XI 6392
41.	Q. Arruntius Q.f. Vol. Iustus	Bovianum Und. (IV)	2.1	III/V	*CIL* IX 2565=*ILS* 5017
42.	Q. Arruntius Q.f. Vol. Iustus	Vicetia? (X)[48]	2.1	III/V	*CIL* IX 2565=*ILS* 5017
43.	Q. Arruntius Q.f. Vol. Iustus	Saepinum (IV)	2.1	III/V	*CIL* IX 2565=*ILS* 5017

[47] L. Harmand, *o.c.* (n. 1), p. 212 et F. Engesser, *o.c.* (n. 1), n° 845 considèrent L. Alfius Valentinus aussi comme patron de Casinum. Nous croyons par contre que le titre *patrono* précédant les dédicants se rapporte à ces dédicants, c'est-à-dire l'*ordo seviralium et augustalium* de Verulae.

[48] Sur l'inscription on lit *pat(rono) mun(icipii) Vicentin(orum)*. Je ne suis pas entièrement convaincu que ces *Vicentini* doivent être mis en rapport avec *Vicetia* car il n'est pas exclu qu'il s'agit d'une localité inconnue par ailleurs.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
44.	Q. Arruntius Q.f. Vol. Iustus	*Terventum (IV)	2.1	III/V	*CIL* IX 2565 = *ILS* 5017
45.	M. Artorius M.f. Pal. Priscillus Vicasius	Puteoli (CA)	2.1	III	*CIL* VI 32929 = *ILS* 2700
?46.	Cn. Asinius[49]	Puteoli (CA)	1	I	*CIL* X 1682 = *ILS* 933
47.	Q. Asinius Q.f. Tro. Marcellus[50]	Ostia (LV)	1	II	*CIL* XIV 4447 et 4448
48.	L. Atatius Cn.f. Aem. Memor Aponius Firmus	Mevania (VI)	3.1	II*	*CIL* XI 5033
49.	Cn. Atilius Cn.f. Serranus	Libarna (IX)	4.2	0	*CIL* V 7428
50.	L. Atinas L.f. Clu. Verus	Sestinum* (VI)	4.2	0	*AE* 1946, 216
51.	L. Attidius L.f. Lem. Latinus	Attidium (VI)	4.2	0	*CIL* XI 5676
52.	L. Aufellius Rufus	Cales (CA)	3.3	I/II	*CIL* X 4641 = *ILS* 6301
53.	P. Aufidius Fortis[51]	Ostia (LV)	4.2	III	*CIL* XIV 4621 et 4622; *AE* 1946, 204 (fasti 146)
54.	M. Ai ìdius Fronto	Formiae (LA)	1	V	*AE* 1971, 79a
55.	M. Aulius M.f. Albinus	Cubulteria (CA)	3.1	III/IV	*CIL* X 4619
56.	Aurelius Antistius	Tegianum (III)	1	0	*CIL* X 1794
57.	Aurelia Crescentia	Trebula Mut. (IV)	*2.1	VI	*CIL* IX 4894 = *ILS* 6554
58.	Aurelius Felicissimus	Trebula Mut. (IV)	2.1	VI	*CIL* IX 4894 = *ILS* 6554
59.	M. Aurelius Hermogenes	Ostia (LV)	2.1	VI	*CIL* XIV 5340
60.	M. Aurelius Iulianus	Brixia (X)	2.1	VI	*CIL* V 4323 = *ILS* 1333
61.	M. Aurelius Augg. l. Sabinianus	Anagnia (LA)	5	IV	*CIL* X 5917 = *ILS* 1909
62.	Aurelius Zoticus	Tibur (LV)	4.0	V	*CIL* XIV 3611
63.	Aurelius H...tentius	Luceria (II)	4.2	V/VI	*CIL* IX 804
64.	Q. Avilius Q.f. Ser. Priscus Severius Severus Annavus Rufus	Corfinium (IV)	3.2	V/VI	*AE* 1961, 109
65.	C. Avilius L.f. Pol. Gavianus	Industria (IX)	3.1	0	*CIL* V 7478
66.	Q. Axilius Urbicus	Aquileia (X)	2.1	V/VI	*CIL* V 8972 = *ILS* 1459
67.	M. Baebius M.f. Arn. Suetrius Marcellus	Histonium (IV)	3.2	II/V	*CIL* IX 2855 = *ILS* 5501
68.	M. Barbius Fastus Consularis	Praeneste (LV)	4.0	0	*CIL* XIV 2921
69.	M. Bassaeus M.f. Pal. Axius	*Puteoli (CA)	2.1	V	*CIL* X 1795 = *ILS* 1401
70.	M. Bassaeus M.f. Pal. Axius	Hydrentum (II)	2.1	V	*CIL* X 1795 = *ILS* 1401
71.	M. Bassaeus M.f. Pal. Axius	Lupiae (II)	2.1	V	*CIL* X 1795 = *ILS* 1401
72.	L. Betutius L.f. Pal. Furianus	Ariminum (VIII)	3.3	III/IV	*CIL* XI 386 = *ILS* 6659
73.	C. Betuus C.f. Tro. Cilo Minucianus Valens	Perusia (VII)	4.1	III/IV	*CIL* XI 1941 = *ILS* 6615

[49] Il n'est pas exclu que ce Cn. Asinius, un des fils de C. Asinius Gallus et de Vipsania Agrippina, mariés en -12, a été coopté avant la mort d'Auguste et ne devrait donc pas être repris dans cette liste.

[50] L'identité de ce sénateur n'est pas sûre. Voir W. Eck, in *RE* suppl. XIV (1974), col. 62 n° 19a.

[51] Nous avons suivi R. Meiggs, *o.c.* (n. 43), p. 203, qui croit que les trois inscriptions mentionnent le même personnage.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
74.	L. Bruttius L.f. Pal. Saturninus	Formiae (LA)	3.2	III/VI	*AE* 1927, 126
75.	L. Burbuleius L.f. Qui. Optatus Ligarianus	Minturnae (LA)	1	III	*CIL* X 6006 = *ILS* 1066
76.	Sex. Caecilius Sex.f. Qui. Birronianus	Sinuessa (LA)	4.2	0	*CIL* X 4737 = *ILS* 1898a
77.	M. Caecilius Novatillianus	*Beneventum (II)	1	VI	*CIL* IX 1572 = *ILS* 2939; *CIL* IX 1571
78.	T. Caedius T.f. Cam. Atilius Crescens	Pisaurum (VI)	3.2	V/VI	*CIL* XI 6362 = *ILS* 7364
79.	L. Caesennius L.f. Qui. Rufus	Lanuvium (LV)	4.2	III	*CIL* XIV 2112 = *ILS* 7212
80.	T. Caesernius Statius Quinctius Macedo	Aquileia (X)	1	*IV	*AE* 1957, 135
81.	C. Caesidius C.f. Cru. Dexter	Sestinum (VI)[52]	2.2	III/IV	*CIL* XI 6033
82.	T. Caesius T.f. Pal. Anthianus	*Abellinum (CA)	2.1	V	*AE* 1908, 206 = *ILS* 9014
83.	A. Caesius Gallus	?	1	0	*CIL* XIV 3590
84.	L. Caesius L.f. Marcellus	Teate (IV)	3.2	0	*CIL* IX 3022
85.	Sex. Caesius Sex. f. Propertianus	Mevania (VI)	2.1	II	*CIL* XI 5028 = *ILS* 1447
86.	C. Caesius C.f. Ouf. Silvester	Tuficum (VI)	3.1	IV	*CIL* XI 5696; *CIL* XI 5697 = *ILS* 5891; *CIL* XI 5698
87.	L. Calidius L.f. Ste. Nigrinus	Urvinum Hort. (VI)	4.2	?III/IV	*CIL* XI 5175
88.	C. Calpetanus Rantius Quirinalis Valerius P.f. Pom. Festus	Tergeste* (X)	1	II	*CIL* V 531 = *ILS* 989
89.	L. Calpurnius L.f. Ouf. Fabatus	Comum (XI)	2.2	II	*CIL* V 5267 = *ILS* 2721
90.	L. Calpurnius L.f. Pub. Squillus	Verona (X)	1	II/IV	*CIL* V 3335
91.	L. Calventius L.f. Cor. L...sius Nepos	*Aeclanum (II)	2.1	III/VI	*CIL* IX 1151
92.	C. Calvisius C.f. Pob. Statianus	Verona (X)	2.1	IV	*CIL* V 3336 = *ILS* 1453
93.	T. Calvisius T.f. Clu. Verus	Carsulae (VI)	4.2	III/IV	*CIL* XI 4579 = *ILS* 6633
94.	C. Camurius C.f. Lem. Clemens	Treia (V)	2.1	III	*CIL* XI 5669 = *ILS* 2728
95.	C. Cantius L.f. Lem. Septiminus	Parentium (X)	3.2	0	*CIL* V 335 = *ILS* 6678
96.	L. Caprius L.f. Gall...	Interamna Lir. (LA)	4.2	0	*CIL* X 5339
97.	M. Carminius M.f. Pap. Pudens	Tergeste (X)	2.1	V/VI	*AE* 1888, 132; *Epigraphica* 39 (1977), p. 161
98.	M. Carminius M.f. Pap. Pudens	Bellunum* (X)	2.1	V/VI	*AE* 1888, 132; *Epigraphica* 39 (1977), p. 161
99.	M. Carminius M.f. Pap. Pudens	Catubrini (X)	2.1	V/VI	*AE* 1888, 132; *Epigraphica* 39 (1977), p. 161

[52] Dans le *CIL* cette inscription est classée sous Pitininum. Voir cependant G. Susini, *Epigraphica* 18 (1956), p. 15, 23.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
100.	C. Cartilius C.f. Pal. Sabinus	Ostia (LV)	4.2	III	*AE* 1968, 83
101.	C. Castricius.. f. Clu. Vetulus	Sestinum (VI)	2.2	III/V	*CIL* XI 6010
102.	P. Catienus P.f. Ser. Sabinus	Abellinum (CA)	1	I	*NSA* 1928, p. 381 n° 4
103.	C. Cavarius Sex. f. Ter. Vi.. Apulus	Interamna Lir. (LA)	4.2	II	*CIL* X 5411 = *ILS* 5780
104.	L. Cestius Gallus Cerrinus Iustus Lutatius Natalis	Volturnum (CA)	1	IV	*CIL* X 3722
105.	C. Cestius C.f. Ste. Sabinus	Urvinum Mat. (VI)	2.3	IV	*CIL* XI 6057
106.	Ti. Claudius Ti. f. Pob. Crescentianus	Anagnia (LA)	4.2	V/VI	*CIL* X 5919 = *ILS* 6263
107.	Ti. Claudius Qui. Frontinus Niceratus	Abellinum (CA)	1	IV	*CIL* X 1122 = *ILS* 1087
108.	L. Claudius Pollio Iulianus Iulius Gallicanus	Nola (CA)	1	V/VI	*CIL* X 1111; 1249
109.	Ti. Claudius Ti.f. Pal. Me... Priscus Rufinus	Volturnum (CA)	1	VI	*CIL* X 3723
110.	Ti. Claudius Saethida Caelianus	Abellinum (CA)	1	IV	*CIL* X 1123 = *ILS* 1086
111.	Ti. Claudius Qui. Saethida Cethegus Frontinus	Abellinum (CA)	1	IV	*CIL* X 1124 = *ILS* 1088
112.	Ti. Claudius Zeno Ulpianus	Pisaurum (VI)	2.1	V	*CIL* XI 6337 = *ILS* 1422 add. III, p. CLXXV
113.	C. Clodienus C.f. Ste. Serenus Vesnius Dexter	*Forum Corn. (VIII)	3.1	V/VI	*CIL* XI 6061 = *ILS* 6648
114.	C. Clodienus C.f. Ste. Serenus Vesnius Dexter	Urvinum Mat.* (VI)[53]	3.1	V/VI	*CIL* XI 6060; 6061 = *ILS* 6648
115.	P. Clodius P.f. Fal. L. Arlenus Bassus	*Sinuessa (LA)	4.1	III	*AE* 1926, 142
116.	L. Clodius L.f. Pollio	Brundisium (II)	3.2	III/IV	*AE* 1910, 203
117.	T. Clodius M.f. Pupienus Pulcher Maximus	Tibur (LV)	1	V	*CIL* XIV 3593 = *ILS* 1185 = *IIt* I 1.106
118.	T. Cocceius Gaa/Patiens[54]	Tibur (LV)	4.2	I	*CIL* VI 10237 = *ILS* 7870
119.	M. Cocceius M.f. Nerva[55]	Sentinum (VI)	1	II	*CIL* XI 5743 = *ILS* 273
120.	L. Coelius Festus	Veleia (VIII)	1'	III	*CIL* XI 1183 = *ILS* 1079
121.	P. Cominius P.f. Cla. Clemens	Concordia (X)	2.1	IV	*CIL* V 8659 = *ILS* 1412; *NSA* 1923, p. 230
122.	P. Cominius P.f. Cla. Clemens	Aquileia (X)	2.1	IV	*CIL* V 8659 = *ILS* 1412; *NSA* 1923, p. 230

[53] Le titre mentionné sur l'inscription *CIL* XI 6060 est *patronus municipi et plebis*.

[54] L'inscription *CIL* VI 10237 commémore les évergésies de T. Cocceius Gaa et T. Cocceius Patiens. Il y est aussi question d'une largesse d'un de ces deux T. Cocceii qui était patron sans qu'il y est dit explicitement duquel des deux il s'agit.

[55] Le patronat de M. Cocceius Nerva est mentionné sur une inscription érigée avant que celui-ci avait accédé au trône.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
123.	P. Cominius P.f. Cla. Clemens	Parma (VIII)	2.1	IV	*CIL* V 8659 = *ILS* 1412; *NSA* 1923, p. 230
124.	P. Cominius P.f. Cla. Clemens	Venafrum (CA)	2.1	IV	*CIL* V 8659 = *ILS* 1412; *NSA* 1923, p. 230
125.	L. Corellius Celer Fisus Rufinus	Nola (CA)	4.0	III	*AE* 1971, 85 = 1969/70, 106
126.	T. Cornasidius T.f. Sabinus	Falerio (V)	2.1	V	*CIL* IX 5439 = *ILS* 1368
127.	T. Cornasidius T.f. Fab Vesennius Clemens	Falerio* (V)	3.2	V	*CIL* IX 5439 = *ILS* 1368
128.	Ser. Cornelius Ser. f. Dolabella Metilianus	Corfinium (IV)	1	III	*CIL* IX 3154 = *ILS* 1049
129.	Q. Cornelius Domitius	Corfinium (IV)	4.0	IV/VI	*CIL* IX 3183
130.	C. Cornelius C.f. Qui. Felix Italus	Ariminum (VIII)	1	IV	*CIL* XI 377
131.	C. Cornelius C.f. Vot. Minicianus	Bergomum (XI)	2.2	III	*CIL* V 5126 = *ILS* 2722
132.	L. Cornelius A.f. Fal. Pupillus	Castrimoenium (LV)	3.2	I	*CIL* XIV 2468
133.	Q. Decius Q.f. Saturninus	Aquinum (LA)	3.1	I	*CIL* X 5393 = *ILS* 6286
134.	C. Decrius C.f. Tro. Crispus	Aesernia (IV)	3.2	II/IV	*CIL* IX 2646
135.	L. Dentusius L.f. Pap. Proculinus	Sestinum* (VI)	3.1	V	*CIL* XI 6014 = *ILS* 6645
136.	T. Desticius T.f. Cla. Iuba	Concordia (X)	1	IV	*CIL* V 1875
137.	T. Desticius T.f. Cla. Severus	Concordia (X)	2.1	IV	*CIL* V 8660 = *ILS* 1364; *SI* 1227
138.	T. Didius M.f. Pap. Priscus	Ticinum (XI)	1	III/IV	*CIL* V 6419
139.	C. Didius C.f. Sab. Saturninus	Saturnia (VII)	3	V	*CIL* XI 7264 = *ILS* 9194
140.	L. Dig[itius? L.f.?] Mae Bassus	Paestum (III)	4.2	IV	*AE* 1975, 257 = *ILPaestum* 97
141.	C. Dissenius C.f. Qui. Fuscus	*Bovillae (LV)	3.1	IV	*CIL* XIV 2409 = *ILS* 6189; *CIL* XIV 2410 = *ILS* 6190; *AE* 1927, 115
142.	Domitia Melpis	Tarquinia (VII)	*1	VI	*CIL* XI 3368
143.	Cn. Domitius Sex. f. Vol. Afer Titius Marcellus Curvius Lucanus	Fulginiae (VI)	1	II	*CIL* XI 5210 = *ILS* 990
144.	Cn. Domitius Sex. f..Curvius Tullus	Fulginiae (VI)	1	II	*CIL* XI 5211 = *ILS* 991
145.	C. Eggius...f. Cor. Ambibulus..L. Maecius Postumus	Aeclanum (II)	1	III	*CIL* IX 1123 = *ILS* 1054
146.	C. Egnatius C.f. Certus[56]	Abellinum (CA)	1	V/VI	*EE* VIII 862
147.	A. Egrilius Agricola	Ostia (LV)	4.2	IV	*AE* 1946, 204, fasti ad 146
148.	A. Egrilius Plarianus (pater)[57]	Ostia (LV)	1	III	*CIL* XIV 399; *AE* 1955, 173

[56] Il reste douteux s'il faut identifier ce personnage avec C. Egnatius Cestus Sattianus (cfr. W. Eck, in *RE* suppl. XIV, 1974 s.v.).

[57] Pour l'identification des Egrilii Plariani nous avons suivi M. Corbier, *L'aerarium Saturni et l'aerarium militare*, Rome 1974, p. 167.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
149.	A. Egrilius Plarianus	Ostia (LV)	1	III	*CIL* XIV 467, 4445
150.	C. Ennius C.f. Vol. Marsus	Saepinum (IV)	3.1	I	*AE* 1930, 121
151.	L. Fabius M.f. Gal. Cilo Septiminus..	Mediolanum (XI)	1	V	*CIL* VI 1409 = *ILS* 1142
152.	M. Fabius M.f. Qui. Magnus Valerianus	Clusium (VII)	1	IV	*CIL* XI 2106 = *ILS* 1138
153.	M. Fabius M.f. Vel. Maximus	Falerio (V)	3.2	0	*CIL* IX 5445 = *ILS* 6570
154.	C. Faesellius C.f. Ani. Rufio	Ariminum (VIII)	3.1	V/VI	*CIL* XI 379 = *ILS* 6664
155.	L. Faesellius L.f. Ani. Sabinianus	Ariminum (VIII)	2.1	*IV	*CIL* XI 378 = *ILS* 1381
156.	L. Faianius L.f. Sabinus	Mutina (VIII)	2.2	I	CILXI 838
157.	C. Flacc ...? Flaccus	Paestum (III)	3.1	I	*AE* 1975, 246 = *ILPaestum* 68
158.	T. Flavius T.f. Qui. Aelianus	*Gabii (LV)	4.1	III/VI	*CIL* XIV 2806
159.	T. Flavius Avitus Forensis	Misenum (CA)	2.1	V/VI*	*CIL* X 3678 = *ILS* 5689
160.	C. Flavius C.f. Tro. Celer	Aesernia (IV)	3.1	IV	*AE* 1975, 349
161.	T. Flavius T.f. Germanus	Praeneste (LV)	2.1	IV	*CIL* XIV 2922 = *ILS* 1420
162.	T. Flavius T.f. Clu. Isidorus	Interamna Nah. (VI)	3.2	*VI	*CIL* XI 4209 = *ILS* 6630
163.	T. Flavius T.f. Clu. Isidorus	Casuentum (VI)	3.2	*VI	*CIL* XI 4209 = *ILS* 6630
164.	T. Flavius T.f. Clu. Isidorus	Vindenates (VI)	3.2	*VI	*CIL* XI 4209 = *ILS* 6630
165.	M. Flavius T.f. Qui. Postumus	Minturnae (LA)	1	*IV	*CIL* X 4061 = 6008
166.	P. Flavius P.f. Pal. Priscus	Ostia (LV)	2.1	VI	*CIL* XIV 4452 = *ILS* 9507
167.	T. Flavius Acindyni f. Qui. Scopelianus	Privernum (LA)	4.1	III	*AE* 1974, 228
168.	L. Flavius Silva Nonius Bassus	Urbs Salvia (V)	1	II	*AE* 1969, 183a, b
169.	T.Flavius T.f. Fab. Silvanus	Eburum (III)	4.2	III/VI	*CIL* X 451 = *IIt* III 5
170.	P. Fundanius P.f. Pap. Priscus	Ausculum (II)	4.2	V/VI	*CIL* IX 665
171.	L. Gabinius L.f. Ter. Cosmianus	Venafrum (CA)	2.2	V	*CIL* X 4860, 4861 = *ILS* 1136
172.	L. Gabinius L.f. Ter. Cosmianus	*Interamna Lir. (LA)	2.2	V	*CIL* X 4860
173.	C. Gabinius Vindex Pompeianus[58]	*Aletrium (LA)	4.1	V	*CIL* X 4860
174.	C. Gabinius Vindex Pompeianus[58]	*Interamna Lir. (LA)	4.1	V	*CIL* X 4860
175.	C. Galerius C.f. Ani. Iulianus	Ariminum (VIII)	3.1	III/VI	*CIL* XI 414 = *ILS* 6656
176.	P. Galerius Trachalus	Mediolanum (XI)	1	*II	*CIL* V 5812
177.	Q. Gavius Q.f. Fal. Fulvius Proculus	Caiatia (CA)	2.2	III/IV	*CIL* X 4579
178.	Q. Gavius Q.f. Fal. Fulvius Tranquillus	Caiatia (CA)	1	?III/IV	*CIL* X 4580
179.	C. Gavius L.f. Ste. Silvanus	Aug. Taurinorum (XI)	2.3	*II	*CIL* V 7003 = *ILS* 2701

[58] L'inscription ne mentionne aucune fonction qui permet de considérer C. Gabinius Vindex Pompeianus comme membre de l'*ordo senatorius* ou *ordo equester* quoique ces éventualités ne sont pas à exclure. Voir R. Duthoy, *Curatores rei publicae, AncSoc* 10 (1979), p. 177 n. 14.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
180.	Q. Hedius C.f. Clu. Verus	Forum Semp. (VI)	2.2	III/IV	*CIL* XI 6123
181.	Q. Hedius C.f. Clu. Verus	Pitinum Merg. (VI)	2.2	III/IV	*CIL* XI 6123
182.	C. Herennius C.f. Pob. Caecilianus	Verona (X)	1'	III	H.G. Pflaum, *Fastes prov. Narbonnaise* 79
183.	Q. Herennius Silvius Maximus	Telesia (IV)	1	V	*CIL* IX 2213 = *ILS* 1164
184.	Herennius M.f. Cla. Priscus	Misenum (CA)	3.3	III/IV	*CIL* X 1593
185.	Q. Hortensius Q.f. Col. Faustinus	Tibur (LV)	2.1	IV	*CIL* XIV 3643 = *ILS* 6235 = *IIt* IV 1.149
186.	L. Iulius L.f. Arn. Augurinus	Ocriculum (VL)	4.2	V	*CIL* XI 4086
187.	T. Iulius Eutychianus	?	?	V/VI	*CIL* VI 29682
188.	L. Iulius Faustinianus	Larinum (II)	1	V	*CIL* IX 729
189.	Iulius Faustinus	Saepinum (IV)	0	0	*CIL* IX 2464
190.	L. Iulius L.f. Pal. Iulianus	Ocriculum (VI)	4.2	III/VI	*CIL* XI 4087, 4090
191.	L. Iulius L.f. Pal. Iulianus (jun.)	Ocriculum (VI)	4.0	III/VI	*CIL* XI 4088
192.	L. Iulius L.f. Pal. Lucilianus	Ocriculum (VI)	4.0	III/VI	*CIL* XI 4089
193.	M. Iulius M.f. Aem. Maximus	Formiae (LA)	3.3	III	*AE* 1962, 311
194.	C. Iulius C.f Vel. Oppius Clemens	Auximum (V)	1	*IV	*CIL* IX 5830
195.	C.Iulius M.f. Vol. Proculus	Antium (LA)	1	III	*CIL* X 6658 = *ILS* 1040
196.	M. Iulius Ulpius M.f. Vel. Cleopater	Ocriculum (VI)	4.0	VI	*CIL* XI 7805 = *ILS* 7365
197.	M. Iunius Rufus Pythio	Capena (VII)	4.0	0	*CIL* XI 3934
198.	Laberia M.f. Marcia Hostilia Crispina	Trebula Mut. (IV)	*1	*IV	*AE* 1964, 106
198bis.	L. Licinius Fab. Iulianus	?Carsioli (IV)	3.1	V	*MGR* 6 (1978), p. 439-458 = *AE* 1979, 216
198ter.	L. Licinius Fab. Iulianus	*Forum Clodii* (VII)	3.1	V	*MGR* 6 (1978), p. 439-458 = *AE* 1979, 216
199.	Q. Licinius...Modestinus... Labeo	Bovillae (LV)	1	*IV	*CIL* XIV 2405; cf. *AE* 1967, 72
200.	Q. Livius Q.f. Pal. Velenius Pius Severus	Aequiculi (IV)	2.2	III	*CIL* IX 4885 = *ILS* 2745; 4886 = *ILS* 2744
201.	L. Lollius L.f. Cor. Lollius Marcianus	Croto (III)	3.2	III/VI	*CIL* X 110
202.	L. Luccius L.f. Ter. Hiberus	*Interamna Lir. (LA)	3.1	III/IV	*CIL* X 5197 = *ILS* 4093
203.	L. Luccius L.f. Ter. Hiberus	Casinum (LA)	3.1	III/IV	*CIL* X 5197 = *ILS* 4093; 5198
204.	Q. Lucilius Q.f. Ser. Gallus	Marruvium (IV)	3.3	I/II	*CIL* IX 3671
205.	M. Lurius M.f. Pal. Lucretianus	Tibur (LV)	4.2	IV	*CIL* XIV 3663 = *ILS* 6234 = *IIt* IV 1.192
206.	C. Luxilius C.f. Pom. Sabinus Egnatius Proculus	*Pisaurum (VI)	1	VI	*CIL* XI 6338 = *ILS* 1187
207.	C. Luxilius C.f. Pom. Sabinus Egnatius Proculus	*Fanum (VI)	1	VI	*CIL* XI 6338 = *ILS* 1187

Nº	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
208.	C. Macerianus C.f. Pal. Secundus	Trebiae (VI)	4.2	0	*CIL* XI 5004
209.	M. Maenius C.f. Cor. Agrippa L. Tusidius Campestris	Camerinum (VI)	2.1	*IV	*CIL* XI 5632=*ILS* 2735
210.	Maesius C.f. Ste. Iustianus	Urvinum Mat. (VI)	0	0	*CIL* XI 6064
211.	M. Maesius M.f. Vot. Maximus	Bergomum (XI)	3.2	III	*CIL* V 5138
212.	C. Maesius C.f. Picatianus	Brixia (X)	1	IV	*CIL* V 4338
213.	N. Marcius N.f. Gal. Plaetorius Celer	Abella (CA)	2.3	III	*CIL* X 1202=*ILS* 2660
214.	L. Marius L.f. Vol. Clemens	Aufidena (IV)	4.0	0	*CIL* IX 2805
215.	L. Marius L.f. Qui. Maximus Perpetuus Aurelianus	*Ardea (LA)	1	V	*CIL* X 6764
216.	L. Marius L.f. Qui. Maximus Perpetuus Aurelianus	Velitrae (LA)	1	V	*CIL* X 6567
217.	C. Mat(t?)ius C.f. Sabinius Sullinus	*Gemona (X)	1	*IV	*CIL* V 1812=*ILS* 1122
218.	M'. Meconius M'.f. Cor. Leo	Petelia (III)	4.2	IV	*CIL* X 113, 114=*ILS* 6468, 6469
219.	L. Menacius L.f. Vel. Priscus	Pola (X)	3.1	III/IV	*CIL* V 47=*ILS* 5755
220.	L. Metilius C.f. Pom. Marcellinus	Forum Iul. Ir. (IX)	3.1	III/VI	*CIL* V 7375=*ILS* 6744
221.	M. Metilius Repentinus	Carsioli (IV)	4.0	III/VI	*CIL* IX 4067=*ILS* 6538
222.	P. Metilius P.f. Fal. Tertullinus Vennonianus	Albingaunum* (IX)	1	V	*CIL* V 7782
223.	L. Minicius L.f. Gal. Natalis Quadronius Verus	Tibur (LV)	1	*IV	*CIL* XIV 3599=*ILS* 1061=*IIt* IV 1.113 add.
224.	Sex. Minius Sex.f. Ter. Silvanus	Allifae (CA)	4.1	V/VI	*CIL* IX 2354=*ILS* 6512
225.	C. Mollius Flavius Proculeianus	Fabrateria Vet. (LA)	4.0	V/VI	*CIL* X 5654
226.	P. Mucius P.f. Pob. Verus	Albingaunum (IX)	2.1	V	*CIL* V 7784
227.	P. Mummius P.f. Gal. Sisenna Rutilianus	Tibur (LV)	1	*IV	*CIL* XIV 3601=*ILS* 1101=*IIt* IV 1.115; *CIL* XIV 4244=*IIt* IV 1.116
228.	Cn. Munatius M.f. Pal. Aurelius Bassus	Nomentum (LV)	2.1	III	*CIL* XIV 3955=*ILS* 2740
229.	M. Munatius M.f. Ter. Priscus	Aquinum (LA)	4.0	0	*CIL* X 4886
230.	A. Munius A.f. Men. Evaristus	Praeneste (LV)	3.2	*V	*CIL* XIV 2991
231.	Q. Mursius Q.f. Plinius Minervianus	Pola (X)	4.2	V	*CIL* V 56
232.	L. Musetius L.f. Ouf. Sabinus	Tuficum (VI)	3.2	0	*CIL* XI 5718=*ILS* 6642
233.	L. Musetius L.f. Ouf. Sabinus	Attidium (VI)	3.2	0	*CIL* XI 5718=*ILS* 6642
234.	L. Musetius L.f. Ouf. Sabinus	Cupra Mont. (V)	3.2	0	*CIL* XI 5718=*ILS* 6642
235.	Musonius Iulius Antullus	Tibur (LV)	4.0	*V	*CIL* XIV 4254=*ILS* 5191=IIt IV 1.25
236.	Q. Muticilius Q.f. Aem. Sex. Deccianus	Vibo (III)	3.1	*IV	*CIL* X 53

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
237.	L. Naevius L.f. Vel. Fronto	Trea (V)	4.0	0	*CIL* IX 5653
238.	C. Nasennius C.f. Marcellus (sen.)	Ostia (LV)	2.2	III	*CIL* XIV 171 = *ILS* 2741
239.	C. Nasennius Marcellus (jun.)	Ostia (LV)	4.2	IV	*CIL* XIV 460, 4148
240.	C.Neratius C.f. Cor. Proculus Betitius Pius Maximillianus	Aeclanum (II)	4.1	*IV	*CIL* IX 1160, 1161
241.	M. Nonius M.f. Pob. Arrius Mucianus	*Verona (X)	1	*V	*CIL* V 3342 = *ILS* 1148
242.	M. Nonius M.f. Men. Balbus[59]	Herculaneum (CA)	1	*II	*AE* 1947, 53
243.	C. Nonius C.f. Vel. Flaccus	Firmum (V)	2.2	II	*AE* 1975, 353
244.	M. Nonius M.f. Pob. Mucianus P. Delphius Peregrinus	Verona (X)	1	III	*CIL* V 3343
245.	D. Nonius Pompilianus	Ostia (LV)	4.2	III	*AE* 1946, 204 fasti ad ann. 146
246.	Q. Novius Q.f. Ser. Celer	Antinum (IV)	4.1	III/VI	*CIL* IX 3836
247.	Q. Novius Q.f. Ser. Felix	Antinum (IV)	4.0	III/VI	*CIL* IX 3837
248.	Q. Novius Q.f. Ser. Iucundus	Antinum (IV)	4.1	III/VI	*CIL* IX 3838
249.	Q. Novius Q.f. Ser. Successus	Antinum (IV)	4.2	III/VI	*CIL* IX 3840
250.	P. Numisius P.f. Vol. Ligus	Saepinum (IV)	3.1	I	*AE* 1959, 284
251.	M. Numisius M.f. Cor. Quintianus	Teanum (II)	3.2	III/IV	*CIL* IX 705
252.	...C.f. Vel. Numisius Rufinus	Urbs Salvia (V)	3.2	0	*CIL* IX 5542
253.	...C.f. Vel. Numisius Rufinus	Tolentinum (V)	3.2	0	*CIL* IX 5542
254.	Nummia Varia	Peltuinum (IV)	*1	VI	**CIL* IX 3429 = *ILS* 6110
255.	M. Nummius Iustus	Peltuinum* (IV)	4.0	VI	*CIL* IX 3436 = *ILS* 6528
256.	M. Nummius Umbrius Primus M.f. Gal. Senecio Albinus	Beneventum (II)	1	V	*AE* 1969/70, 169
257.	C. Nummius Hor. V...	Falerii (VII)	4.0	III	*CIL* XI 3100
258.	Q. Numonius C.f. Vala	Paestum (III)	4.0	0	*CIL* X 481 = *ILPaestum* 70
259.	M. Octavius M.f. Agatha	Puteoli (CA)	4.0	*V	*CIL* X 1786
260.	C. Octavius App. Suetrius Sabinus	Aquinum (LA)	1	V	*CIL* X 5398 = *ILS* 1159
261.	C. Octavius App. Suetrius Sabinus	Casinum (LA)	1	V	*CIL* X 5178
262.	C. Octavius Crescens	Locri (III)	4.2	V	*CIL* X 21
263.	C. Octavius ...Forensis	Locri (III)	4.2	III	*Epigraphica* 26 (1964), p. 68-71
264.	L. Octavius L.f. Cam. Rufus	Suasa (VI)	3.1	I/II	*CIL* XI 6167 = *ILS* 5673
265.	M. Ofasius Firmus Marus Cornelius Mari f. Clu. Cossinus	Velitrae (LA)	3.1	II/VI	*CIL* X 6555 = *ILS* 3697
266.	...nius Offilius Maximus	Terventum (IV)	2.1	0	*CIL* IX 2591
267.	C. Oppius C.f. Vel. Bassus	Auximum (V)	3.3	III	*CIL* IX 5839 = *ILS* 2084; *CIL* IX 5840 = *ILS* 2085

[59] Sur l'inscription et le personnage, voir le commentaire de L. SCHUMACHER, *Das Ehrendekret für M. Nonius Balbus aus Herculaneum, Chiron* 6 (1976), p. 165-184.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
268.	M. Oppius Capito Q. Tamudius Q.f. Vel. Milasius	*Trea (V)	3.1	IV	*CIL* IX 5831 = *ILS* 6572; *CIL* IX 5832 = *ILS* 6573
269.	M. Oppius Capito Q. Tamudius Q.f. Vel. Milasius	Auximum (V)	3.1	IV	*CIL* IX 5831 = *ILS* 6572; *CIL* IX 5832 = *ILS* 6573
270.	M. Oppius Capito Q. Tamudius Q.f. Vel. Milasius	Aesis (VI)	3.1	IV	*CIL* IX 5831 = *ILS* 6572; *CIL* IX 5832 = *ILS* 6573
271.	M. Oppius Capito Q. Tamudius Q.f. Vel. Milasius	Numana (V)	3.1	IV	*CIL* IX 5831 = *ILS* 6572; *CIL* IX 5832 = *ILS* 6573
272.	P. Oppius Gal. Marcellinus	Compsa (II)	3.1	III/IV	*CIL* IX 1006 = *ILS* 6484a
273.	P. Oppius Gal. Marcellinus	Neretum (II)	3.1	III/IV	*CIL* IX 1006 = *ILS* 6484a
274.	P. Oppius Gal. Marcellinus	Fratuentum (II)	3.1	III/IV	*CIL* IX 1006 = *ILS* 6484a
275.	C. Oppius C.f. Pom? Pomius?	Setia (LA)	4.0	V/VI	*CIL* X 6465
276.	C. Oppius C.f. Vel. Sabinus Iulius Nepos	Auximum (V)	1	III	*CIL* IX 5833 = *ILS* 1059
277.	L. Oranius L.f. Qui. Iustus	Reate* (IV)	3.3	IV	*CIL* IX 4686
278.	P. Otacilius L.f. Pal. Rufus	Volceii (III)	3.1	IV	*CIL* X 416 = *IIt* III 22
279.	C. Paccius C.f. Cor. Priscus	Venafrum (CA)	4.2	0	*CIL* IX 735
280.	L. Pacideius L.f. Ter. Carpianus[60]	*Atina (LA)	3.1	IV*	*CIL* X 4590 = *ILS* 5014
281.	L. Pacideius L.f. Ter. Carpianus[60]	*Saepinum (IV)	3.1	IV*	*CIL* X 4590 = *ILS* 5014
282.	L. Pacideius L.f. Ter. Carpianus[60]	Allifae (CA)	3.1	IV*	*CIL* X 4590 = *ILS* 5014
283.	L. Pacideius L.f. Ter. Carpianus[60]	Caiatia (CA)	3.1	IV*	*CIL* X 4590 = *ILS* 5014
284.	L. Pacideius L.f. Ter. Carpianus[60]	Teanum Apulum (II)	3.1	IV*	*CIL* X 4590 = *ILS* 5014
285.	L. Paconius L.f. Pal. Proculus	*?	2.2	III	*CIL* VI 32933 = *ILS* 2723
286.	Papirius P.f. Clu. Atilianus	Asisium (VI)	3.1	III/VI	*CIL* IX 5404
287.	Q. Papius Q.f. Ostlenus Celer[61]	Falerio (V)	1	I/IV	*AE* 1960, 256; cf. *AE* 1980, 400
288.	Q. Petronius Melior	*Tarquinia (VII)	1	*VI	*CIL* IX 3367 = *ILS* 1180
289.	P. Petronius C.f. Clu. Proculus	Tifernum Tib. (VI)	4.0	III/VI	*CIL* XI 5941
290.	L. Petronius Sabinus[62]	Ancona (V)	2.1	IV	*CIL* IX 5898 = *ILS* 1386

[60] Parce que l'identification du patron avec le *praefectus cohortis* Pacideius Carpianus mentionné sur un diplôme militaire du 8 février 161 (*AE* 1972, 657; H. Devijver, *PME* P 4) n'est pas certaine, nous avons seulement tenu compte des fonctions mentionnées sur *CIL* X 4590 pour déterminer son rang social.

[61] Depuis la parution d'*AE* 1980, 400 on peut maintenant assigner ce patron à la première moitié du premier siècle.

[62] Il n'est pas à exclure que ce fut Petronia Sabina et non Petronius Sabinus qui était patron de la cité. Le texte de l'inscription n'exclut pas cette interprétation: *Petroniae Sabinae filiae L. Petroni Sabini p.p. bis, procurator. Augg. rationis hereditatium item provinciae Narbonensis, patron. coloniae decuriones.*

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
291.	L. Petronius L.f. Sab. Taurus Volusianus	Arretium (VII)	1'	VI	*CIL* XI 1836=*ILS* 1332
292.	Q. Planius Felix	Minturnae (LA)	3.1	0	*AE* 1935, 25
293.	Q. Planius Sardus L. Varius Ambibulus	Nola (CA)	1	III	*AE* 1971, 85=1969/70, 106
294.	A. Platorius A.f. Ser. Nepos Aponius Italicus	Aquileia (X)	1	III	*CIL* V 877=*ILS* 1052
295.	M. Plautius A.f. Silvanus[63]	Trebula Suff. (LA)	1	I	*AE* 1972, 162
296.	C. Plinius L.f. Ouf. Caecilius Secundus	Tifernum Tib. (VI)	1	II	*EP*. IV 1.4
297.	Q. Plotius Maximus Col. Trebellius Pelidianus	Auximum (V)	2.1	III	*CIL* IX 5835=*ILS* 1415; *CIL* IX 5836
298.	Q. Pompeius Q.f. Qui. Senecio... Sosius Priscus	Tibur (LV)	1	IV	*CIL* XIV 3609=*ILS* 1104
299.	Q. Pompeius Q.f. Qui. Senecio... Sosius Priscus	Terracina (LA)	1	IV	*CIL* X 6317; 6322
300.	Q. Pompeius Q.f. Qui. Senecio... Sosius Priscus	Volturnum (CA)	1	IV	*CIL* X 3724
301.	Q. Pompeius Q.f. Qui...Sollers Iulius Ducenius[64]	Bononia (VIII)	1	*IV	*AE* 1966, 115
302.	T. Pomponius Bassus	Ferentinum (LA)	1	III	**CIL* VI 1492=*ILS* 6106
303.	C. Pomponius C.f. Marcellinus	Terventum (IV)	3.2	III	*CIL* IX 2600=*ILS* 6523
304.	T. Pomponius T.f. Pol. Petra	Regium Lep. (VIII)	2.2	I	*CIL* XI 969
305.	C. Pomponius C.f. Vitalis	Terventum (IV)	3.1	III	*CIL* IX 2600=*ILS* 6523
306.	T. Pontius T.f. Pal. Sabinus	Ferentinum (LA)	2.1	*IV	*CIL* X 5829=*ILS* 2726
307.	C. Popilius C.f. Qui. Carus Pedo	Tibur (LV)	1	*IV	*CIL* XIV 3610=*ILS* 1071=*IIt* IV 1.12
308.	Cn. Poppaedius Q.f. Arn. Maximus	Iuvanum (IV)	3.2	0	*CIL* IX 2959
309.	C. Porcius C.f. Qui. Priscus Longinus	Tibur (LV)	1	V	*CIL* XIV 3611=*IIt* IV 1.128
310.	C. Praecellius C.f. Pap. Augurinus	Opitergium (X)	1	V	*CIL* V 331
311.	C. Praecellius C.f. Pap. Augurinus	Parentium (X)	1	V	*CIL* V 331
312.	C. Praecellius C.f. Pap. Augurinus	Aquileia (X)	1	V	*CIL* V 331
313.	L. Praesentius L.f. Lem. Paetus...	Auximum (V)	3.1	III/IV	*CIL* IX 5841

[63] L'identification avec le *praetor* de 24 n'est pas certaine.

[64] Consul en 149. C'est à tort que G. SUSINI, *Mélanges Piganiol*, p. 289-299, l'a identifié avec le consul de 169 (nos 298, 299 et 300). Voir H.G. PFLAUM, *L'inscription de Bologne concernant Q. Pompeius Sosius Priscus, BJ* 172 (1972), p. 18-23.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	Date	Sources
314.	T. Praefernius T.f. Qui. Paetus Rosianus...	Trebula Mut. (IV)	1	III	*AE* 1972, 153
315.	L. Publicius Apronianus	Ricina (V)	3.3	IV	*CIL* IX 5842
316.	L. Publius Celsus Patruinus[65]	*Canusium (II)	1	V/VI	*CIL* IX 688
317.	L. Publius Petronius Volusianus	Puteoli (CA)	1	VI	*CIL* X 1706
318.	Sex. Pulfennius C.f. Ter. Salutaris ... Severus	Venafrum (CA)	2.2	III/IV	*CIL* X 4873
319.	Sex. Pulfennius M.f. Ter. Salutaris ... Cilo	Venafrum (CA)	1	III/IV	*CIL* X 4864
320.	L. Pullaienus L.f. Vel. Gargilius Antiquus	*Allifae (CA)	1	IV*	*AE* 1916, 118
320bis.	A. Quinctilius A.f. Pal. Priscus	Ferentinum (LA)	3.2	III/IV	*CIL* X 5852 cf. *CIL* X 5853
321.	C. Rasinius C.f. Ser. Tettianus	Asisium (VI)	2.2	I/II	*CIL* XI 5387
322.	M. Rubrenus Virius Priscus Pomponianus...	Atina (LA)	1	V/VI	*CIL* X 5058 = *ILS* 1197
323.	T. Rutilius Varus	Nola (CA)	1'	II	*CIL* X 1258
324.	T. Sabidius T.f. Pal. Maximus	Tibur (LV)	3.2	0	*CIL* XIV 3647 = *ILS* 1889
325.	C. Sagurius C.f. Clu. Priscus	Pitinum Merg. (VI)	1'	IV	*CIL* XI 5959
326.	C. Sallius C.f. Qui. Proculus	Amiternum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 4399 = *ILS* 5015a; *CIL* IX 4206
327.	C. Sallius C.f. Qui. Proculus	Aveia (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 4206, 4207 = *ILS* 5015
328.	C. Sallius C.f. Qui. Proculus	Peltuinum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 4206
329.	M. Salonius Longinus Marcellus	Terventum (IV)	1	IV/V	*CIL* IX 2592
330.	C. Salvius C.f. Vel. Liberalis Nonius Bassus	Urbs Salvia (V)	1	II	*CIL* IX 5533 = *ILS* 1011
331.	Satrius C.f. Cor. Barbarus	Camerinum (VI)	3.2	0	*CIL* IX 5634 = *ILS* 6639
332.	Satrius Q.f. Hor. Sep...	Potentia (III)	1	*III	*CIL* X 135 = *ILS* 2719
333.	P. Satri... n...	Aquinum (LA)	0	0	*CIL* X 5421
334.	...an Satr... Lem. Sal...	Suasa (VI)	1	I/IV	*CIL* XI 6165
335.	Q. Saturius Q.f. Qui. Maximus	Nursia (IV)	4.0	0	*CIL* IX 4546
336.	C. Saturius L.f. Fab. Secundus	Asculum (V)	2.2	V/VI	*CIL* XI 1437 = *IIt* VII 1.124
337.	C. Scaefius C.f. Sulpicianus	Asisium (VI)	4.2	0	*CIL* XI 5416
338.	A. Scantius A.f. Ael. Larcianus	Formiae (LA)	2.1	IV*	*AE* 1962, 312
339.	...Septimius L.f. Tro. Hermes	Fabrateria Vet. (LA)	4.1	V/VI	*CIL* X 5657 = *ILS* 6287
340.	P. Septimius P.f. Tro. Paterculus	Aesernia (IV)	2.2	III/IV	*CIL* IX 2649 = *ILS* 2732

[65] Il n'y a aucun doute que L. Publius Celsus fut patron de Canusium. Quant à la cité où il fut *curator rei publicae*, nous croyons maintenant qu'il s'agit de Herdoniae alors que dans notre article sur les *curatores rei publicae, AncSoc* 10 (1979), p. 184-185 nous avions situé, avec quelques réserves toutefois, la *cura* à Canusium. Si Publius Celsus avait été *patronus* et *curator rei publicae* de Canusium, il est probable que l'inscription se serait terminée ainsi: *ordo populusque Canusinorum patrono et curatori rei publicae* au lieu de *ordo populusque Canusinorum patrono*.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	date	Sources
341.	C. Septimius C.f. Pup. Severus[66]	Praeneste (LV)	4.0	0	*CIL* XIV 3004
342.	P. Servilius P.f. Fal. Aprilis	Caiatia (CA)	4.1	III/VI	*CIL* X 4570
343.	Servilius C.f. Marsus	Salernum (CA)	1	III/VI	*CIL* X 524
344.	T. Sextius T.f. Vet. Lateranus	Regium Iulium (III)	1	IV	*AE* 1914, 141
345.	L. Sibidienus L.f. Ouf. Sabinus	Tuficum (VI)	2.1	I	*CIL* XI 5689
346.	L. Sibidienus L.f. Ouf. Sabinus	Attidium (VI)	2.1	I	*CIL* XI 5673
347.	L. Statius L.f. Ste. Prosper Iulianus	Praeneste (LV)	1	IV/V	*CIL* XIV 2937
348.	L. Succonius L.f. Pal. Priscus	Mevania (VI)	4.2	0	*CIL* XI 5054 = *ILS* 5271
349.	L. Sulpicius L.f. Gal. Nepos	Veleia (VIII)	4.1	IV	*CIL* XI 1192 = *ILS* 6674
350.	C. Sulpicius Victor	Lanuvium (LV)	4.0	III/VI	*CIL* XIV 2120 = *ILS* 6199
351.	C. Terentius Valens	Tibur (LV)	4.2	0	*CIL* XIV 3682 = *ILS* 6232 = *IIt* IV 199
352.	Sex. Tettius Sex.f. Pup. Montanus..	Sarsina (VI)	3.2	III/VI	*CIL* XI 6505 = *ILS* 6646
353.	L. Tifanius L.f. Ouf. Marcellus	Tuficum (VI)	3.2	IV	*CIL* XI 5713, 5714
354.	M. Tillius M.f. Ter. Rufus	Atina (LA)	3.3	V	*CIL* X 5064 = *ILS* 2667
355.	pater M. Tineii Ovinii L.f. Arn. Casti[67]	Tibur (LV)	0	VI	*CIL* XIV 3614 = *ILS* 1207 = *IIt* IV 131
356.	avus 1 M. Tineii Ovinii L.f. Arn. Casti	Tibur (LV)	0	VI	*CIL* XIV 3614 = *ILS* 1207 = *IIt* IV 131
357.	avus 2 M. Tineii Ovinii L.f. Arn. Casti	Tibur (LV)	0	VI	*CIL* XIV 3614 = *ILS* 1207 = *IIt* IV 131
358.	L. Titinius L.f. Gal. Glaucus Lucretianus[68]	Luna (VII)	2.2	II	*CIL* XI 1331 = *ILS* 233; *CIL* XI 6955 = *ILS* 8902
359.	Titius Fabius Severus	Telesia (IV)	4.0	V/VI	*CIL* IX 2237 = *ILS* 5060; *CIL* IX 2238 = *ILS* 5507
360.	C. Torasius C.f. Hor. Severus	Spoletium (VI)	4.2	III/VI	*CIL* XI 4815 = *ILS* 6638
361.	Tuccius M.f. Fab. Cerialis	Rudiae (II)	3.2	III	*CIL* IX 23
362.	M. Tullius M.f. Cam. Blaesus	Tibur (LV)	4.2	IV	*CIL* XIV 4258 = *ILS* 6233 = *IIt* IV 1.201
363.	M. Tullius Cicero	Paestum (III)	4.2	III/IV	*ILPaestum* 105
364.	M. Tullius M.f. Mae. Cicero 1	Paestum (III)	3.1	IV	*CIL* X 482 = *ILS* 6449 = *ILPaestum* 98

[66] Nous ne croyons pas qu'il s'agit du personnage dont parle Stace, *Silvae* IV 5 et qui serait originaire de Leptis Magna. La *tribus* du patron est la *Papiria*, inconnue en Afrique, et rien sur l'inscription laisse supposer que le patron appartiendrait à l'*ordo equester* comme c'est le cas de l'ami de Stace.

[67] Sur l'inscription dédiée à M. Tineius Ovinius il est dit qu'il est le petit-fils de patrons et le fils d'un patron. Les noms de ses grand-pères et son père ne sont toutefois pas mentionnés.

[68] L. Titinius Glaucus Lucretianus n'a pas parcouru les trois *militiae equestres*. Nous l'avons quand même classé dans la catégorie 2.2 parce qu'il a, outre ses deux tribunats angusticlaves, aussi été *sevir equitum Romanorum* et *praefectus insularum Baliarum*. Ces fonctions démontrent qu'il s'agit d'un personnage actif au niveau de l'empire.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	date	Sources
365.	M. Tullius M.f. Mae. Cicero 2	Paestum (III)	3.2	V/VI	*CIL* X 483 = *ILS* 6448 = *ILPaestum* 99
366.	M. Tullius Cicero Venneianus (pater)	Paestum (III)	4.2	V	*AE* 1935, 28 = *ILPaestum* 100
367.	M. Tullius Cicero Venneianus	Paestum (III)	3.2	V	*AE* 1975, 258 = *ILPaestum* 101
368.	Q. Tullius Q.f. Hor. Cincius Priscus	Falerii (VII)	4.2	0	*CIL* XI 3125 = *ILS* 3111
369.	L. Tullius L.f. Clu. Verus	*Sestinum (VI)	3.1	V/VI	*CIL* XI 6015
370.	L. Tusidius L.f. Vel. Campester	Ricina (V)	4.2	0	*EE* VIII 830
371.	M. Umbilius M.f. Arn. Maximinus Praetextatus	Ostia (LV)	1	V	Cf. G. Barbieri, *Albo senatorio* 890
372.	C. Umbricius C.f. Sca. Melior	Tarentum (II)	4.1	II	*AE* 1930, 52
373.	Q. Umbricius Pal. Proculus	Florentia (VII)	3.1	III/IV	*AE* 1951, 181
374.	C. Umbrius C.f. Ste. Eudrastus	Beneventum (II)	4.0	V/VI	*CIL* IX 1685 = *ILS* 6504
375.	P. Vagellius P.f. Pusillio	Locri (III)	3.2	III/IV	*CIL* X 22
376.	C. Valerius C.f. Ste. Clemens	Aug. Taurin. (XI)	2.2	II	*CIL* V 7007 = *ILS* 2544
377.	M. Valerius Homullus	Capua (CA)	1	*IV	*CIL* X 3863
378.	C. Valerius C.f. Pap. Marianus	Tridentum (X)	3.1	IV	*CIL* V 5036 = *ILS* 5016
379.	C. Valerius C.f. Cla. Pansa	Novaria (XI)	2.1	IV	*CIL* V 6513, 6514
380.	Sex. Valerius Sex.f. Fab. Poblicola...	*Dripsina (IX)	3.1	III/VI	*CIL* V 4484
381.	Sex. Valerius Sex.f. Fab. Poblicola...	*Vardagata (IX)	3.1	III/VI	*CIL* V 4484
382.	L. Valerius L.f. Pal. Tullius Tuscianus	Surrina Nova (VII)	3.2	0	*CIL* XI 3014
383.	L. Varius L.f. Quintianus	Urvinum Hort. (VI)	3.1	?III/IV	*CIL* XI 5175
384.	L. Varronius L.f. Pal. Capito	Formiae (LA)	4.2	0	*CIL* X 6094; *AE* 1927, 125
385.	C. Veianius C.f. Cor. Rufus[69]	Camerinum (VI)	3.1	IV	*CIL* XI 5635 = *ILS* 6440
386.	C. Veianius C.f. Cor. Rufus[69]	?	3.1	IV	*CIL* XI 5635 = *ILS* 6440
387.	C. Veianius C.f. Cor. Rufus[69]	?	3.1	IV	*CIL* XI 5635 = *ILS* 6440
388.	C. Veianius C.f. Cor. Rufus[69]	?	3.1	IV	*CIL* XI 5635 = *ILS* 6440
389.	T. Vennonius T.f. Ste. Aebutianus	Aug. Taurin. (XI)	3.1	III/IV	*CIL* XI 3940 = VI 1635 = *ILS* 5006
390.	L. Venuleius L.f. Gal. Apronianus Octavius Priscus	Luca ou Pisa (VII)[70]	1	III	*CIL* XI 1525
391.	Versenus L.f. Lem. Granianus	Arna (VI)	2.2	IV	*CIL* XI 1937

[69] C. Veianius Rufus porte le titre de *patronus municipi et complurium civitatium*. On peut en déduire qu'il était patron d'au moins trois cités (n°s 386-387-388), Camerinum (n° 385) non-inclus.

[70] L'inscription *CIL* XI 1525 a été trouvée à Luca mais Hanslik a avancé l'hypothèse qu'elle proviendrait de Pisa (*RE*, VIII A, 1955, col. 821 n° 6) ce qui ne nous paraît pas certain. Quoi qu'il en soit, il est certain que Venuleius fut patron de la cité d'où provient l'inscription. Sur les Venuleii, voir maintenant aussi M.T. Raepsaet-Charlier, *L'inscription CIL XI, 1735 complétée et les Venuleii, Latomus* 42 (1983), p. 152-156.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	date	Sources
392.	C. Vesnius C.f. Ste. Vindex	Urvinum (VI)	1	0	*CIL* XI 6053
393.	Vetedius Iustus	Venafrum (CA)	0	0	*AE* 1924, 121
394.	L. Vettius L.f. Ste. Statura	Urvinum Mat. (VI)	1	III/IV	*CIL* XI 6054
395.	M. Vettius M.f. Ani. Valens 1	Ariminum (VIII)	2.1	III	*CIL* XI 395 = *ILS* 2648 add.
396.	M. Vettius M.f. Ani. Valens 2	Ariminum (VIII)	4.1	*III	*CIL* XI 421 = *ILS* 6662
397.	T. Vibbius T.f. Cru. Priscus	Larinum (II)	4.2	0	*CIL* IX 737
398.	C. Vibius C.f. Pom. Celer Papirius Rufus	Circeii (LA)	2.2	IV	*CIL* X 6426
399.	L. Vibius Fortunatus	Forum Popili (CA)	2.1	V/VI	*CIL* X 4721 (= *ILS* 1458) + 4722
400.	C. Vibius C.f. Tro Gallus Proculeianus	Perusia (VII)	4.1	IV	*CIL* XI 1926 = *ILS* 6616
401.	C. Vibius C.f. Tro Gallus Proculeianus	*Vettona (VI)	4.1	IV	*CIL* XI 1926 = *ILS* 6616
402.	L. Vibius Nepos	Superaequum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 3314 = *ILS* 5056
403.	L. Vibius Severus	Superaequum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 3314 = *ILS* 5056
404.	L. Vibius Severus	Anxa (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 3314 = *ILS* 5056
405.	L. Vibius Severus	Peltuinum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 3314 = *ILS* 5056
406.	Felix Victorius	Cereatae (LA)	2.1	IV/VI	*CIL* X 5781 = *ILS* 6289
407.	L. Villius C.f. Tro Atilianus	Formiae (LA)	2.1	III	*CIL* X 6090 = *ILS* 6295
408.	A. Vinicius...	Paestum (III)	4.2	III	*AE* 1975, 256 = *ILPaestum* 92
409.	M. Vinicius M.f. Mae. Rufus	Paestum (III)	4.2	0	*CIL* X 484 = *ILPaestum* 197
410.	Vinnius Pap. Flavianus	Ausculum (II)	3.1	I	*CIL* IX 669
411.	L. Volcacius Q.f. Vel. Primus	Firmum (V)	2.2	II	*CIL* IX 5363 = *ILS* 2737; *CIL* IX 5364, 5365
412.	Volumnius Pr...	Aquinum (LA)	0	0	*CIL* X 5425
413.	Sex. Volusius Sex.f. Hor. Melior	Spoletium (VI)	4.2	0	*CIL* XI 4819 = *ILS* 5532
414.	L. Volusius L.f. Maecianus	Ostia (LV)	1'	IV	*CIL* XIV 5347, 5348
415.	Clu. Capito	Larinum (II)	1'	0	*CIL* IX 731
416.	...Cam. Celsus[71]	Alba Pompeia (IX)	1'	*III	*CIL* V 7153
417.	...Cam. Celsus[71]	?	1'	*III	*CIL* V 7153
418.	...Cam. Celsus[71]	?	1'	*III	*CIL* V 7153
419.	...Cam. Celsus[71]	Aug. Bagiennorum (IX)	1'	*III	*CIL* V 7153
420.	...Cam. Celsus[71]	?	1'	*III	*CIL* V 7153
421.	...Cam. Celsus[71]	Genua (IX)	1'	*III	*CIL* V 7153
422.	...Cam. Celsus[71]	Aquae Statiellae (IX)	1'	*III	*CIL* V 7153
423.	... Marcellus	Bovianum Und. (IV)	2.2	II	*CIL* IX 2564
424.	... C.f. Cor. Maximus	Aeclanum (II)	1	II/V	*CIL* IX 1126
425.	...cus Modestus Paulinus	*Marruvium (IV)	1	V	*CIL* IX 3667
426.	... Aug. 1 Natalis	Bovillae (LV)	5	0	*CIL* XIV 2407
427.	... Hor. Priscus	Falerii (VII)	0	I/IV	*CIL* XI 3112

[71] Après la mention *patronus coloniarum* les noms des *coloniae* sont mutilés mais le pluriel laisse supposer qu'il y en avait au moins 2 (n[os] 417, 418). De même le nom d'au moins un *municipium* dont Celsus fut patron a disparu (n° 420).

Nº	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	date	Sources
428.	... Lem. Rufus	Sentinum (VI)	4.2	0	*CIL* XI 8065+8066+8067+8068+8069
429.	... ius L.f. Sabinus	Veleia (VIII)	3.1	I	*CIL* XI 1185, 1187
430.	C.....Secundus	Falerio (V)	1	*IV	*CIL* IX 5428
431.	... Vel. Spi...	?	2.2	IV/VI	*CIL* IX 5362
432.	... ius C.f. Vitalis	Aquileia (X)	3.2	0	*CIL* V 8300
433.	Ignotus 1	Verona (X)	1	0	*CIL* V 3347
434.	Ignotus 2	Verona (X)	1	0	*CIL* V 3348
435.	Ignotus 3	Mediolanum (XI)	4.2	III/VI	*CIL* V 5908
436.	Ignotus 4	Urbs Salvia (V)	3.2	0	*CIL* V 6091 = *ILS* 6751
437.	Ignotus 4	Numana (V)	3.2	0	*CIL* V 6091 = *ILS* 6751
438.	Ignotus 4	Tolentinum (V)	3.2	0	*CIL* V 6091 = *ILS* 6751
439.	Ignotus 4	Planina (V)	3.2	0	*CIL* V 6091 = *ILS* 6751
440.	Ignotus 4	Aug. Taurin. (XI)	3.2	0	*CIL* V 6091 = *ILS* 6751
441.	Ignotus 5	Aug. Taurin. (XI)	4.2	0	*CIL* V 7039 = *ILS* 6752
442.	Ignotus 6	Vercellae (XI)	0	0	*CIL* VI 31823
443.	Ignotus 7	Ausculum (II)[72]	4.2	IV	*CIL* IX 670
444.	Ignotus 8	Aeclanum (II)	0	0	*CIL* IX 1180
445.	Ignotus 9	Ligures Baebiani (II)	0	0	*CIL* IX 2466
446.	Ignotus 10	Telesia (IV)	0	V/VI	*CIL* IX 2243
447.	Ignotus 11	Allifae (CA)	1	I	*CIL* IX 2342 = *ILS* 944
448.	Ignotus 12	Histonium (IV)	4.2	III/VI	*CIL* IX 2853
449.	Ignotus 13	Corfinium (IV)	4.1	V/VI	*CIL* IX 3160 = *ILS* 6530
450.	Ignotus 14	Amiternum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 4208
451.	Ignotus 14	Aveia (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 4208
452.	Ignotus 14	Peltuinum (IV)	3.2	VI	*CIL* IX 4208
453.	Ignotus 15	Falerio (V)	2.1	III/IV	*CIL* IX 5440
454.	Ignotus 16	Cupra Montana (V)	1	0	*CIL* IX 5705
455.	Ignotus 17	Auximum (V)	3.2	I/II	*CIL* IX 5856
456.	Ignotus 18	Salernum (CA)	3.1	V/VI	*CIL* X 453 = *IIt* III,1,1
457.	Ignotus 19	Salernum (CA)	1	0	*CIL* X 525
458.	Ignotus 20	Venusia (II)	0	0	*CIL* IX 1172
459.	Ignotus 21	*Nola (CA)	1	IV	*CIL* X 1259
460.	Ignotus 22	Puteoli (CA)	4.2	0	*CIL* X 1822
461.	Ignotus 23	Aquinum (LA)	0	0	*CIL* X 5426
462.	Ignotus 24	Circeii (LA)	3.1	II	*CIL* X 6427
463.	Ignotus 25	Privernum (LA)	0	III/VI	*CIL* X 6440 = *ILS* 6277
464.	Ignotus 26	Parma (VIII)	3.3	III/IV	*CIL* XI 1059

[72] Sur la première ligne conservée de l'inscription *CIL* IX 670 qui est très mutilée on lit ... *anensium* que certains ont complété [*Aecl*]*anensium*. Harmand en a conclu qu'il s'agissait d'un patron d'Aeclanum. Nous croyons par contre qu'il s'agit probablement d'un patron d'Ausculum parce que l'inscription a été trouvée sur le territoire de cette cité et qu'elle commémore une évergésie du patron *ob honorem quinquennalitatis*. En outre, la solution proposée pour la lacune ne nous paraît pas certaine.

N°	Nom du patron	Cité-cliente	Rang	date	Sources
465.	Ignotus 26	Forum Druentin. (VIII)	3.3	III/IV	*CIL* XI 1059
466.	Ignotus 26	Forum Novum (VIII)	3.3	III/IV	*CIL* XI 1059
467.	Ignotus 27	Veleia (VIII)	3.2	0	*CIL* XI 1188
468.	Ignotus 28	Luna (VII)	3.1	II	*CIL* XI 1342
469.	Ignotus 29	Volsinii (VII)	1	V	*CIL* XI 2699 = *ILS* 5013
470.	Ignotus 29	Ferentium (VII)	1	V	*CIL* XI 2699 = *ILS* 5013
471.	Ignotus 29	Tibur (LV)	1	V	*CIL* XI 2699 = *ILS* 5013
472.	Ignotus 30	Falerii (VII)	3.3	III/VI	*CIL* XI 3112
473.	Ignotus 31	Tuder (VI)	1	III	*CIL* XI 4646
474.	Ignotus 32	Tuder (VI)	1	III/VI	*CIL* XI 4647
475.	Ignotus 33	Spoletium (VI)	2.1	II	*CIL* XI 4782, 4783
476.	Ignotus 34	Attidium (VI)	0	0	*CIL* XI 5679
477.	Ignotus 35	Tuficum (VI)	0	0	*CIL* XI 5721
478.	Ignotus 36	Iguvium (VI)	0	0	*CIL* XI 5832
479.	Ignotus 37	Pitinum Pisaur. (VI)	0	0	*CIL* XI 6035
480.	Ignotus 38	Pitinum Pisaur. (VI)	0	0	*CIL* XI 6040 = *ILS* 5711
481.	Ignotus 39	Urvinum Mat. (VI)	0	0	*CIL* XI 6070
482.	Ignotus 40	Fanum Fortunae (VI)	3.2	V/VI	*CIL* XI 6235
483.	Ignotus 41	Ostia (LV)	3.2	0	*CIL* XIV 359
484.	Ignotus 42	Ostia (LV)	4.2	0	*CIL* XIV 452
485.	Ignotus 43	Lavinium (LV)	0	0	*CIL* XIV 2081
486.	Ignotus 44	*Lanuvium (LV)	0	?III/IV	*CIL* XIV 2124
487.	Ignotus 45	Castrimoenium (LV)	0	0	*CIL* XIV 2471
488.	Ignotus 46	Praeneste (LV)	1	IV	*CIL* XIV 2941
489.	Ignotus 47	Praeneste (LV)	2.1	0	*CIL* XIV 2946
490.	Ignotus 48	Tibur (LV)	1	IV/VI	*CIL* XIV 4247 = *IIt* IV 1.139
491.	Ignotus 49	Spoletium (VI)	0	0	*AE* 1954, 50
492.	Ignotus 50	Ligures Baeb. (II)	0	0	*AE* 1958, 155

UN «CURATOR ARCAE SEVIRUM» AD ALBA FUCENS*

Nel 1882 venne resa nota dal Garrucci un'iscrizione letta con molta fatica su un'ara funeraria posta accanto al portone della vigna Tomei alle Cese (comune di Avezzano, v. carta fig. 3)[1]:

D · M · S
Q · POPVLENO · NATA
LIONI VE AVG · CVRA
TORI · ARC SEVER
Q · POPVLENVS · NATA
LIO · ET · POPVLENA
SABINA FILI
ET POPVLENA
PRISCILLA CONIV
GI · BENEMERENTI FEC

Stranamente il testo, già mancante nelle *Inscriptiones Regni Neapolitani Latinae* (Leipzig 1852) del Mommsen, non fu neppure accolto nel nono volume del *Corpus Inscriptionum Latinarum* (Berlin 1883). In seguito l'ara fu trasportata ad Avezzano, insieme ad un'altra rinvenuta nel territorio delle Cese (*CIL* IX 3933), e posta accanto all'ingresso del Museo Civico. Nel catalogo delle epigrafi di questo museo, l'Orlandi non osava presentare una lettura dell'iscrizione, giudicata «illegibile»[2]. Preparando una revisione critica del materiale epigrafico di Alba Fucens[3] abbiamo studiato anche il monumento in questione e mediante

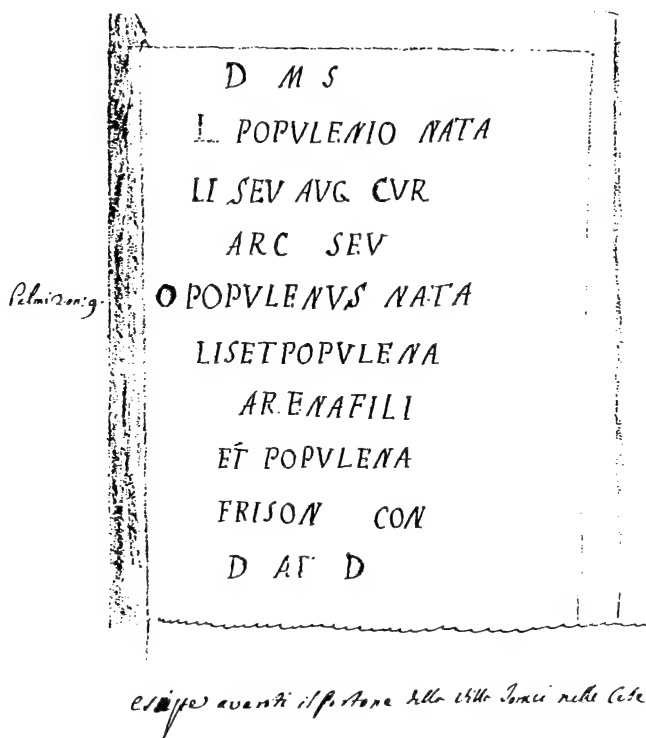
* Ringraziamo della loro collaborazione i colleghi M. Buonocore (Roma), R. Duthoy (Gent), F. Musarra e A. Welkenhuysen (Leuven).

[1] [Garrucci], *La via Valeria da Tivoli a Corfinio*, *Civiltà Cattolica* anno 33, ser. 11, vol. IX (1882), p. 215-216.

[2] L. Orlandi, *I Marsi e l'origine di Avezzano*, Napoli 1967, p. 260-261 (ad n. 10); cfr. p. 261: «... non è stato possibile, per la forte abrasione, decifrare l'epigrafe, che appare anche ritoccata in malo modo». Non è molto chiaro se l'ara di C. Populenus fu rinvenuta insieme con l'ara *CIL* IX 3933, e si il luogo di rinvenimento era presso le Cese oppure nel territorio del paese vicino di Corcumello (comune di Capistrello) (v. carta fig. 3).

[3] Grazie a un contributo del *Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek* (Brussel). Alcuni risultati sono già stati pubblicati, in attesa del *corpus* delle iscrizioni albensi che è previsto come volume IV della collana *Alba Fucens*: H. Devijver - F. Van Wonterghem, *Die Inschriften von Alba Fucens und die «gens Herennia»*, *AC* 50 (1981), p. 242-257; Id., *Documenti epigrafici riguardanti l'acquedotto e il teatro di Alba Fucens*, *ZPE* 58 (1985), p. 163-181.

un calco siamo riusciti a restituire la maggior parte delle 10 righe del testo. Nello stesso tempo ricerche di archivio, condotte da M. Buonocore nella Biblioteca Apostolica Vaticana, hanno riportato alla luce nel *codice Ferraioli 513* f. 30r[4] una trascrizione della stessa epigrafe — risalente all'inizio del secolo scorso — alquanto diversa da quella pubblicata dal Garrucci e più conforme alla nostra restituzione basata su autopsia (v. infra):



Nonostante alcuni errori (v. infra), la trascrizione del *codice Ferraioli* permette di risolvere le ultime difficoltà di lettura e di restituire una

[4] Su questo codice si veda M. Buonocore, *ZPE* 52 (1983), p. 185-187; Id., *Varia epigraphica abruzzesi, Nona miscellanea greca e romana*, Roma 1984, p. 261 sgg. (con bibl. ant.). Ringraziamo il Dott. M. Buonocore di aver messo a nostra disposizione una fotocopia del codice.

versione integrale del testo. Dato che il testo costituisce un documento importante per il sevirato di Alba Fucens, merita una trattazione più ampia di quella possibile nell'ambito del *corpus* delle iscrizioni albensi in corso di elaborazione. Lo pubblichiamo qui insieme ad un riesame delle altre testimonianze di *seviri Augustales* ad Alba Fucens.

Descrizione tecnica e restituzione del testo

L'ara a corpo parallelepipedo (v. fig. 1 e tav. I), in calcare tenero a grana fina, manca della base. L'altezza conservata è di m 1,10; il corpo è largo m 0,73 e profondo m 0,65; la larghezza massima del coronamento è di m 0,88 e la profondità di m 0,73. Il coronamento comprende dapprima una modanatura che si articola in due cavetti separati da un listello; poi viene un listello più largo che raggiunge il massimo aggetto e al di sopra di questo un dado basso, superiormente ruvido, che si ristringe leggermente e con sbozzata, nel lato anteriore, una cimasa curvilinea fra due acroteri. Il campo frontonale è ornato da una corona vittata in leggero rilievo. Sul lato sinistro del corpo è rappresentato in rilievo un oggetto quasi quadrato (cm 16 × 15) con superiormente due solchi orizzontali che si prolungano in un'appendice verso la destra (v. fig. 1 e tav. IIa). Sono anche individuabili leggeri solchi sui bordi laterali e su quello inferiore dell'oggetto, e un piccolo quadrato con lati concavi (serratura?) presso il bordo inferiore. Sul lato destro del corpo si vede un rettangolo (cm 20 × 27), posto verticalmente, con margini laterali rialzati e arrotondati (v. fig. 1 e tav. IIb). La fronte era probabilmente interamente occupata dal campo epigrafico (largh. m 0,53, alt. cons. m 0,58), ribassato e riquadrato da un listello e una gola rovescia.

Le superfici sono molto corrose e dilavate, soprattutto la superficie frontale dove la corrosione rende visibile la stratificazione della pietra calcarea. L'ara è scheggiata in più punti e l'iscrizione è molto svanita, forse non soltanto per la corrosione della pietra relativamente tenera, ma, sembra, anche per tentativi di cancellare il testo.

Le tracce rimaste delle lettere (alt. : l. 1 : cm 4,5; ll. 2-9 : cm 4; l. 10 : cm 6-7 circa), confrontate con la trascrizione ottocentesca del *codice Ferraioli 513*, permettono di presentare una lettura abbastanza sicura :

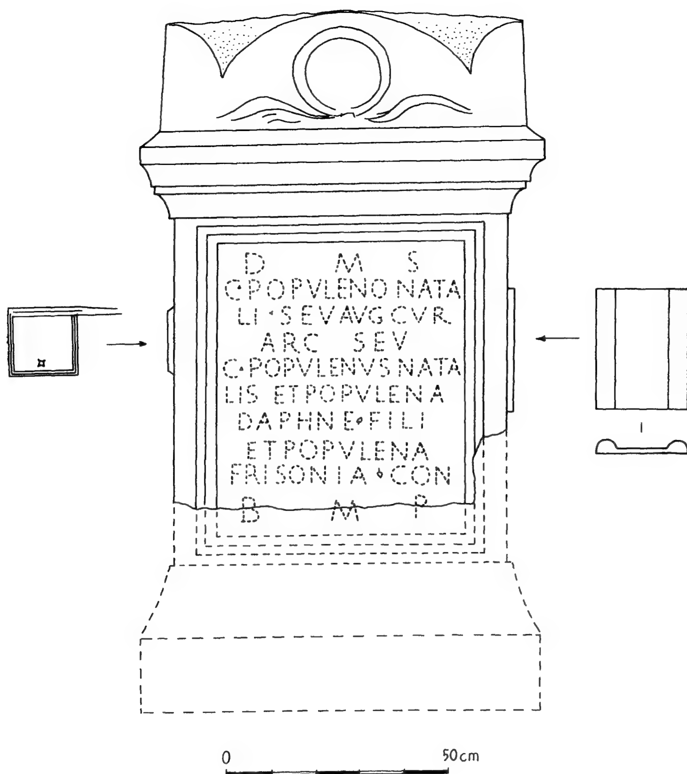


Fig. 1.

D(is) M(anibus) Ṣ(acrum)
C̣. Pọpuleno Nata-
ḷị, ṣẹv(iro) Aụ[g(ustali)], c̣uṛ(atori)
[ar]c̣(ae) ṣev(irum, sc. Augustalium)
C. [Po]pulenuṣ Nata-
ḷi[s] et Popụlena
[D]ạp̣hne fili
et Populena
Fṛ[is]ọṇịạ con(iunx)
ḅ(ene) ṃ(erenti) p̣(osuerunt)

Forma e decorazione del monumento

A prescindere da una stele centinata posta, come termine di proprietà, a delimitare un'area sepolcrale[5], le iscrizioni funerarie di *seviri Augustales*, di *seviri* e di un presunto *Augustalis* di Alba Fucens appartengono a due tipi. Il tipo più frequente comprende le lastre, per lo più con il campo epigrafico riquadrato da una cornice, provenienti da sepolcri più o meno monumentali[6]. Le altre iscrizioni, come quella presa in esame, sono eseguite sulla fronte di un'ara a corpo parallelepipedo con base e coronamento modanati (non sempre conservato)[7]. Ambedue i tipi, come pure il cippo terminale di area sepolcrale, denotano una posizione economica e sociale agiata del defunto e s'incontrano anche per i sepolcri della classe decurionale[8]. Il prestigio sociale dei *seviri (Augustales)* risulta anche da un frammento d'iscrizione che ricorda un atto di munificenza di un *sevir Augustalis* albense[9]. Confronti con i monumenti sepolcrali di *seviri (Augustales)* in altre città vengono resi difficili dalla mancanza di dati materiali nelle raccolte tradizionali di iscrizioni[10].

Le iscrizioni su una lastra corniciata provengono per lo più dai dintorni di Alba Fucens, più precisamente dalle necropoli lungo la via Valeria ad O e a SE della città, dove sono ancora visibili resti di sepolcri monumentali[11]. Le are funerarie sono più comuni negli abitati minori del territorio albense (v. carta fig. 3).

La corona vittata sulla cimasa dell'ara di C. Populenus Natalis è un elemento decorativo e simbolico diffusissimo[12], attestato anche su altri monumenti di Alba Fucens[13], e non rappresenta un riferimento particolare alla posizione sociale del defunto. D'altra parte vediamo che sui fianchi dell'ara il solito repertorio (*patera* e *urceus*)[14] è stato

[5] V. appendice: n. 13.

[6] *Ibid.*: nn. 2, 3, 6, 11, 12, 14, 15, 16.

[7] *Ibid.*: nn. 1, 4, 5, 7, 8, 10.

[8] Cfr. p.e. le are *CIL* IX 3922, 3941 (= tav. IIIa).

[9] V. appendice: n. 9.

[10] Fra i monumenti noti si veda p.e.: A. La Regina, *Monumento funebre di un triumviro augustale al museo di Chieti, Studi Miscellanei* 10, Roma 1967, p. 39-53; A. Garzetti, *Le iscrizioni romane di Brescia, Brescia Romana. Materiali per un museo* II/1, Brescia 1979, p. 203-205.

[11] V. J. Mertens, *Alba Fucens* I, Brussel-Roma 1969, p. 43 sgg., fig. 3 e tav. VIII b.

[12] Cfr. Maria Elisa Micheli, in A. Giuliano (ed.), *Museo Nazionale Romano. Le Sculture* I,7/1, Roma 1984, p. 238 (con bibl. ant.).

[13] Si veda p.e. *CIL* IX 3922, 3948, 3970, 3979.

[14] Cfr. Micheli, cit. a nota 12, p. 206: con il tempo, la *patera* e l'*urceus* avevano

sostituito da altri oggetti, molto probabilmente riferenti al defunto. Si tratta qui di una particolarità (però non esclusiva) delle officine lapidarie albensi[15].

L'oggetto rappresentato sul lato destro dell'ara di C. Populenus Natalis è senz'altro da identificare come un rotulo (*volumen*) in parte svolto[16]. Questo compare anche sul lato destro dell'ara del *IV vir aedilis, C. Nonius Pelagius* (tav. IIIa)[17], e sul lato sinistro dell'ara di *L. Marcius Eutyches*, dove lo vediamo al di sopra di una *theca calamaria* (tav. IIIb)[18]. Quest'ultimo era molto probabilmente al servizio di *M. Marcius Iustus, IV vir aedilis, IV vir iure dicundo, curator annonae* e *curator aquaeductus*, e la sua ara fece parte del recinto sepolcrale del suo «patrono»[19]. Il *volumen* sembra dunque riferire a una funzione politica o amministrativa municipale.

Per l'oggetto rappresentato sul lato sinistro mancano confronti nella documentazione albense, ma forse dobbiamo verderci un *codex* (di papiro o pergamena) con segnalibro[20], o — più probabile — *codicilli*, cioè un libro composto da tavolette lignee incerate, come in una notissima pittura di Pompei[21]. Forse è lo stesso oggetto che troviamo rappresentato — accanto a una custodia con un calamo e due stili — sulla parte inferiore di una lapide frammentaria di *Teate Marrucinorum* (v. fig. 2)[22]. Più significativo è il confronto con alcune stele di *Asisium*, sulle quali vediamo rappresentati insieme — come sull'ara di C. Populenus — un *codex* o *codicilli* e un *volumen* in parte svolto (v. tav. IVa)[23].

perso il loro significato simbolico (*sacerdos / camillus*). Ad Alba Fucens compaiono soltanto su un'ara marmorea, con iscrizione svanita, conservata a Massa d'Albe (inedita).

[15] Nel saggio di M. Buonocore, *Monumenti funerari romani con decorazione ad Alba Fucens, MEFRA* 94 (1982), p. 727 sgg., viene esaminato un numero limitato di are e stele con oggetti del *mundus* femminile (purtroppo senza riproduzioni di questi oggetti). Per rappresentazioni di oggetti «maschili» si veda p.e. *CIL* IX 3925, 3941, 3970, 4009, 4024 (anche senza riproduzioni).

[16] Cfr. ad Assisi: Annarena Ambrogi, *Monumenti funerari di età romana di Foligno, Spello e Assisi, Xenia* 8 (1984), figg. a p. 55 (cat. 38) e 57 (cat. 39 e 42): qui è svolto l'inizio del rotulo (v. tav. IVa).

[17] *CIL* IX 3941.

[18] *CIL* IX 4009.

[19] *CIL* IX 3922.

[20] Cfr. Ch. Daremberg - E. Saglio, *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*, Paris 1904, III, s.v. *liber*, p. 1180, fig. 4451.

[21] Cfr. A. Maiuri, *La peinture romaine*, Genève 1953, p. 100; T. Kleberg, *Buchhandel und Verlagswesen in der Antike*, Darmstadt 1967, p. 69 sgg. e figg. 7-8 (con bibl. ant.).

[22] *CIL* IX 3033; purtroppo particolari sulla professione o sui titoli del defunto non sono noti.

[23] Ambrogi, cit. a nota 16, p. 54 sgg. (nn. 38, 39, 40, 42) e *CIL* XI 5398.

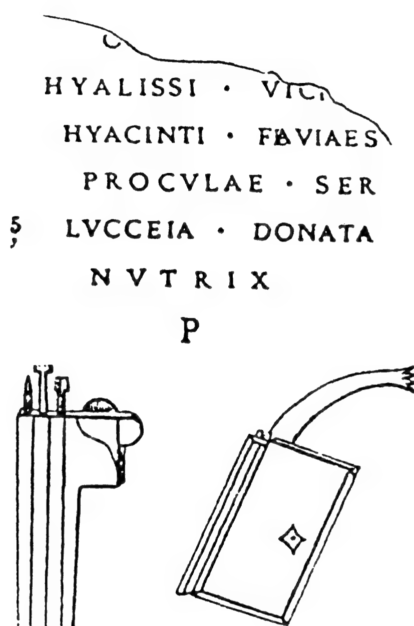


Fig. 2.

Per quanto siano noti particolari sul defunto si tratta qui sempre di stele di *seviri Augustales*. Così, anche se ad Alba Fucens compaiono insieme una volta sola, *codex* / *codicilli* e *volumen* sembrano insegne caratteristiche del sevirato come fasci e *bisellium*[24]. O abbiamo forse per caso — ad Asisium e ad Alba Fucens — sempre a che fare con *seviri Augustales* facenti parte del personale municipale[25]? Meno probabile, alla luce delle testimonianze di Asisium, è la possibilità che *codicilli* e *volumen* siano da mettere in relazione con la funzione particolare di *curator arcae* che C. Populenus Natalis esercitava all'interno dell'*ordo sevirum Augustalium*. Comunque, a parere nostro, gli oggetti rappresentati sui fianchi dell'ara di C. Populenus Natalis, se si riferiscono al sevirato, sembrano piuttosto fare allusione al carattere burocratico o semi-politico che all'aspetto strettamente sacerdotale[26].

[24] Cfr. A. De Marchi, *Mestieri, professioni, uffici nelle figurazioni sepolcrali della latinità pagana specialmente delle raccolte milanesi*, *RIL* II. s. - 38 B (1905), p. 1030.

[25] Per i *seviri Augustales* nella burocrazia municipale si veda Duthoy, cit. a nota 34, p. 143-144.

[26] Annarena Ambrogi, cit. a nota 16, p. 54 (cat. 38) e 56 (cat. 40) insiste piuttosto sul rapporto di questi oggetti con la carica sacerdotale.

Posizione economica e sociale del defunto

Sebbene sia molto delicato derivare la posizione sociale di una persona dai dati onomastici — essendo l'onomastica anche determinata da fenomeni di moda [27] — pensiamo di poter fare alcune osservazioni da non trascurare. Il *nomen gentilicium Populenus*, per quanto sappiamo, non è attestato altrove [28]. Il fatto che marito e moglie portino lo stesso *nomen gentilicium* rarissimo [29] sembra indicare che furono affrancati dallo stesso patrono, a meno che non si supponga che un partner fu affrancato dall'altro? Non sono ugualmente indizi di ambiente servile i *cognomina* Natalis, Daphne [30], Frisonia [31]?

Anche la carica del defunto C. Populenus Natalis, *sevir Augustalis*, può richiamare l'ambiente dei *liberti*. Grazie alle ricerche del Duthoy siamo ora meglio informati sui *seviri Augustales* e sugli *Augustales*. In un primo studio sui *cognomina* degli *Augustales* [32] viene dimostrato che gli *Augustales* erano di solito reclutati tra i liberti: «Toujours à partir de l'hypothèse que les *Augustales* sont en général des *liberti*, les comparaisons que nous avons établies indiqueraient aussi que le *cognomen* non-latin est plus fréquent chez les *liberti* que chez les ingenui. Ceci n'est évidemment pas nouveau, mais il est intéressant de constater que nos recherches le confirment» [33]. In un secondo saggio il Duthoy studia più profondamente l'origine e la posizione sociale degli *Augustales* [34] e dimostra che nei casi in cui si può dare notizie sicure sull'origine sociale — i *certi* — l'85 % dei *seviri Augustales* furono liberti.

Il profilo del *sevir Augustalis* medio può essere delineato nel modo seguente: un *libertus*, spesso arrichitosi grazie al commercio e/o all'artigianato. Però gravava pur sempre su di lui il suo recente passato di schiavo ed era così escluso dalla *curia* dei decurioni e dalle magistrature

[27] A. CALDERINI, *Aquileia Romana*, Udine 1930, p. 417.

[28] Il *nomen gentilicium* non compare in: W. SCHULZE, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlin 1904.

[29] Per altri esempi di *seviri Augustales* albensi che portano lo stesso *nomen gentilicium* della moglie si veda l'appendice: nn. 1, 4 e 7.

[30] Per il *cognomen Daphne* si veda: H. SOLIN, *Die Griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch*, Berlin 1982, 1083-1086, 1440.

[31] Non abbiamo ritrovato il *cognomen Frisonia*, né in H. SOLIN, cit. a nota 30, né in I. KAJANTO, *The Latin Cognomina*, Helsinki 1965.

[32] R. DUTHOY, *Notes onomastiques sur les Augustales. Cognomina et indication de statut*, *AC* 39 (1976), p. 88-98.

[33] *Ibid.*, p. 95, nota 4.

[34] R. DUTHOY, *La fonction sociale de l'augustalité*, *Epigraphica* 36 (1974), p. 134-154.

ufficiali. L'*ordo decurionum* le conferiva il titolo di *sevir Augustalis*[35]. Come altre corporazioni, anche i *corpora sevirum Augustalium* venivano diretti da *quinquennales*[36]. I beni e la cassa (*arca*) dell'associazione venivano amministrati da *curatores*[37]. Dall'epigrafe presa in esame risulta che C. Populenus Natalis fu *curator arcae sevirum (Augustalium)* ad Alba Fucens. Il sevirato era considerato un *honor*, perciò una *summa honoraria* veniva versata nell'*arca* da chi riceveva questo onore[38]. Con la loro munificenza i *seviri Augustales* uguagliavano i decurioni[39]. Costituivano per così dire un *ordo*, accanto all'*ordo decurionum* con cui formavano la forza economica di molti municipi e colonie. I grandi centri commerciali, come *Ostia*, *Lugdunum* e le città della *Gallia Narbonensis* forniscono molte testimonianze di *seviri Augustales*, arrichitisi con il commercio e con l'artigianato[40]. Nei municipi i rapporti tra l'*ordo sevirum* e l'*ordo decurionum* possono essere paragonati alla situazione romana, dove l'*ordo equester* costituiva il secondo stato dopo l'*ordo senatorius*. I figli dei *seviri* erano decurioni virtuali.

Un testo frammentario conservato a Massa d'Albe (appendice n. 16, v. tav. IVb), sembra contenere il termine *Augustalis*, e sarebbero attestati così ad Alba Fucens i tre termini: *sevir Augustalis* (nn. 1-13), *sevir* (nn. 14-15) e *Augustalis* (n. 16), sebbene con frequenze molto divergenti: 13, 2, 1 (?). Si tratta di tre collegi differenti, o di due collegi (*seviri/seviri Augustales* e *Augustales*), o di un solo collegio, i cui membri vengono indicati con tre termini differenti ma sinonimi? O si deve piuttosto pensare ad una successione nel tempo dei tre termini? Questa problematica, che oltrepassa il quadro locale di Alba Fucens, è stata trattata ampiamente dal Duthoy in uno studio sulla diffusione geografica e cronologica dei termini *sevir Augustalis*, *Augustalis* e *sevir* nell'Impero romano[41]. Le città dove compaiono i tre termini costituiscono soltanto

[35] Cfr. R. Duthoy, *Les Augustales*, *ANRW* II 16.2 (1978), p. 1254-1309.

[36] *Ibid.* p. 1275-1276; v. appendice n. 12: seviro Au[g(ustali)], dendropho[ro], *quinq(uennali)*.

[37] *Ibid.* p. 1276. A *Brixia* fu l'imperatore stesso, Antonino Pio, a permettere ai seviri il possesso di un'*arca*: *CIL* V 4428 = *ILS* 6720: *quib(us) ex permiss(u) divi Pii arcam habere permiss(um)*.

[38] Cfr. *CIL* X 6677 (*Antium*): curator arc(ae) Aug(ustalium); *Dizionario Epigrafico*, II, II, 1910, p. 1342, s.v. *curator*.

[39] Cfr. appendice: n. 9.

[40] R. Duthoy, *op. cit.* a nota 34, p. 143.

[41] R. Duthoy, *Recherches sur la répartition géographique et chronologique des termes «Sevir Augustalis», «Augustalis» et «sevir» dans l'Empire Romain, Epigraphische Studien* 11 (1976), p. 143-214 (Alba Fucens: p. 157 e p. 209).

il 4,8% del materiale a disposizione. Ad Alba Fucens il termine *sevir* sembra sinonimo di *sevir Augustalis*[42].

La situazione albense conferma — a nostro avviso — l'evoluzione generale del sevirato. Dei 16 *seviri Augustales*, *seviri* e *Augustalis* finora attestati[43], 8 appartengono sicuramente all'ambiente dei liberti (nn. 1, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 15). Per gli altri casi non c'è nessuna indicazione che neghi la possibile appartenenza a quest'ambiente.

Se i *seviri Augustales* erano in origine incaricati del culto imperiale, il significato religioso di questo culto regredì assai rapidamente. I successori di Augusto, e in primo luogo Tiberio, non avevano il carisma dell'illustre predecessore. Comunque l'imperatore si rendeva conto del significato politico del culto imperiale. Così il sevirato assunse ben presto una funzione sociale ed economica. Il sevirato poteva prosperare soltanto in una infrastruttura come la seguente: la presenza di molti *liberti* benestanti in una città economicamente prospera[44]. La causa della scomparsa del sevirato è da ricercare, più che nel cristianesimo, nella crisi del III° secolo[45].

I *seviri Augustales* di Alba Fucens nel I-II° secolo riflettono dunque l'importanza economica della città in questo periodo. Questa prosperità della vita urbana è testimoniata anche dall'edilizia pubblica e privata del I-II° secolo[46]. In questo contesto l'iscrizione del *curator arcae sevirum Augustalium, C. Populenus Natalis*, assume una dimensione sociale-economica importante.

Hubert Devijver
B-3200 Kessel-Lo
Eikenboslaan 20

Frank Van Wonterghem
B-3045 Blanden
Duivenstraat 35

[42] *Ibid.*, p. 157, 209.

[43] V. appendice.

[44] R. Duthoy, *op. cit.* a nota 35, p. 1306.

[45] G. Alföldy, *Augustalen- und Sevirkörperschaften in Pannonien*, *AAntHung* 6 (1958), p. 433-458 (in part. pp. 457-458).

[46] Cfr. J. Mertens, *Alba Fucens* I, Brussel-Roma 1969, passim; Id., *Alba Fucens*, Brussel 1981, p. 45 sgg.; si veda anche Devijver - Van Wonterghem, *ZPE* 58 (1985), p. 163-181 (cit. a nota 3). S.E. Ostrow, *«Augustales» along the Bay of Naples: a Case for their Early Growth*, *Historia* 34 (1985), p. 64-101.

APPENDICE

Testimonianze epigrafiche di *seviri Augustales*, di *seviri* e di *Augustalis* (?) ad Alba Fucens:

Sevir Augustalis

1. *CIL* IX 3932 (Albe/Antrosano; ara, alt. m 1,49, largh. 0,56): M. Allidius Probatus, sev. Aug.; M. Allidius Profuturus, sev. Aug.
2. *CIL* IX 3935 (Ager Albensis, loc. «Monumento»; lastra corniciata framm., alt. m 0,61, largh. 2,01): Sex. Caecilius, sev. Aug.
3. *CIL* IX 3936 (Albe/Cappelle; lastra corniciata framm., alt. m 0,48, largh. cons. 0,50): L. Fufius Bu[---], sevir A[ug.].
4. *CIL* IX 3937 = *AC* 24 (1955) p. 74, n. 27 = *AE* 1974, 307 (Forme; ara, alt. m 0,82, largh. 0,30): Q. Gargilius Sabinianus, sevir Aug.
5. *CIL* IX 3938 = *ILS* 7470 (Avezzano; ara, alt. m 1,19, largh. 0,56): Marcius Faustus, libertus, sevir Aug., dendroforus Albensis, cocus optimus.
6. *CIL* IX 3942 (Ager Albensis, via Valeria; due lastre, alt. m 0,58, largh. tot. 1,90): A. Nonius Opsequens, sevir Aug.
7. *CIL* IX 3948 (Massa d'Albe; ara, alt. m 1,11, largh. 0,32): L. Titedius Valentinus, sevir Aug.
8. *CIL* IX 3952 = *EE* VIII, 181 (Sorbo; ara, alt. m 1,35, largh. 0,55): T. Tituleius Successus, sevir Aug.
9. *CIL* IX 3959 (Albe; iscrizione commemorativa, non conservata): ... quila ... / ... ani..us...,/sevir Aug.
10. *Civ. Catt.* a.33, s. 11, vol. IX (1882) (Le Cese o Corcumello?; per i dati materiali e il testo v. sopra): C. Populenus Natalis, sev. Aug., cur. arc. sev. (fig. 1 e tav. I).
11. *Not. Sc.* 1911, p. 377 = *AE* 1912, 113 (Paterno; lastra corniciata framm., alt. m 0,40, largh. cons. 0,60): C. Herennius Terminalis, sevir Aug.
12. *AC* 24 (1955), p. 63, n. 2 = *AE* 1956, 4 (Massa d'Albe?; lastra corniciata framm., alt. cons. m 0,42, largh. cons. 0,53): S Ç Ḷ Ị / seviro Au[g(ustali)] / dendropho[ro] / quinq(uennali).
13. *AC* 24 (1955), p. 76, n. 32 (Albe; cippo centinato framm., alt. cons. m 0,37, largh. 0,47): L. Vibius Faustus, sevir Au[g(ustalis)].

Sevir

14. *EE* VIII 186 (Ager Albensis, loc. «Torrioni»; lastra corniciata, alt. m 0,59, largh. 1): C. Lucceius Optatus Ceriolus, sevir.

15. *CIL* IX 3944 (Ager Albensis, via Valeria; lastra corniciata, alt. m 0,43, largh. 0,60): L. Nonius Aescinus, sevir.

Augustalis (?)

16. *AC* 24 (1955), p. 74, n. 26 (Massa d'Albe?; lastra corniciata, alt. cons. m 0,32, largh. 0,64): Publicia Reparata / sibi et M. Aurelio Allidio [I]ạnuario / Ạugụsṭ[a]ḷị, coniugi (tav. IVb). È preferibile la lettura Augustali a Augusti[i li.].

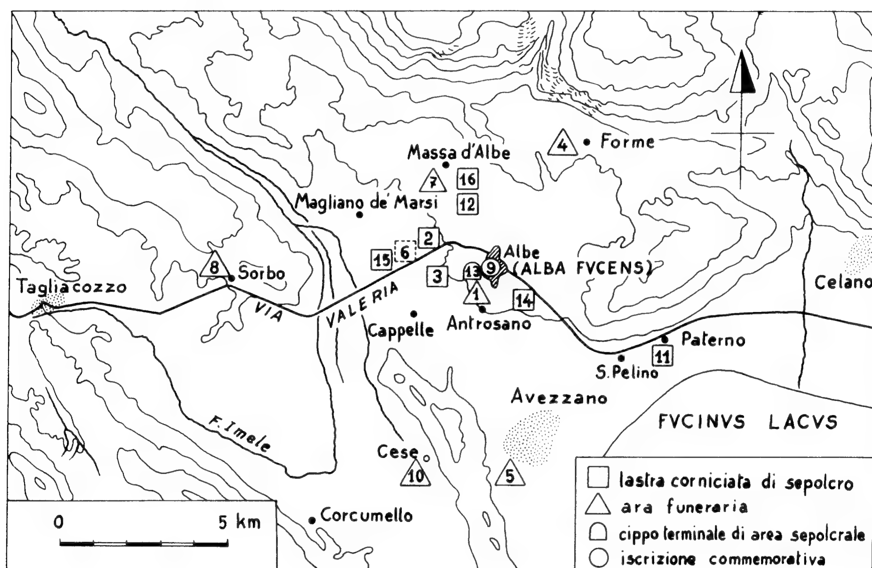


Fig. 3.

LADIES IN WAITING: THE ROLE OF WOMEN IN TACITUS' HISTORIES*

One of the central charges in Tacitus' indictment of Tiberius for the erosion of republican *virtus* is that he fatally arrested fulfilment of Rome's paramount destiny of boundless conquest and began the painful recognition of defensive frontiers. Augustus had left the army demoralized in garrison, Germanicus had offered all too briefly the remedy of renewed offensive, but it was Tiberius who bribed the army back into passivity and then, characteristically, cheated it even of the bribe. Thereafter the Roman forces were denied their proper role as instrument of destiny and were not to reclaim it until Trajan.[1]

Typecast as a jealous tyrant, Tiberius in the *Annals* displays *invidia* towards his generals and covertly frustrates their victories. He does this most formatively when he recalls Germanicus from his task of setting the army back on the path of destiny across the Rhine and proceeds to substitute for forthright conquest the crafty sham of diplomatic settlements. Handing out triumphs like fake consolation prizes (cf. *Germ.* 37.5), he makes a mockery of republican martial tradition and compounds this by staying away from the fronts himself, lurking passively in Rome (or, even worse, Capri) and manipulating the army by remote control. In Tacitus' eyes the preference of this veteran *imperator* for diplomacy over conquest is culpable, and Tiberius' boast:

> se novies a divo Augusto in Germaniam missum plura consilio quam vi perfecisse (*Ann.* II 26)

* In an earlier form this paper was read at the University of Ottawa in March 1982, in the Graduate Studies in Classics seminar series, and at the University of Georgia at Athens, Georgia, in April 1982.

Please note the following abbreviations:

G.E.F Chilver, *Commentary I & II*: *A Historical Commentary on Tacitus' Histories I and II*, Oxford 1979.

E. Courbaud, *Procédés*: *Les procédés d'art de Tacite dans les «Histoires»*, Paris 1918.

H. Königer, *Gestalt und Welt*: *Gestalt und Welt der Frau bei Tacitus*, Erlangen 1966.

K. Wellesley, *Histories III*: *Cornelius Tacitus: the Histories, Book III*, Sydney 1972.

[1] For Tiberius' treatment of the army, see e.g. Tac., *Ann.* I 36. 4f. and 78.3 (unless otherwise specified, all numerical references to the text of Tacitus will be to the *Histories*). For Tacitus' paramount concern with Roman virtues in the *Histories* also, cf. K. Wellesley, *Histories III*, p. 19. For his concept of *virtus*, see D.C. Earl, *The Moral and Political Tradition of Rome*, London 1967, p. 81f.

is stigmatized as hypocrisy by the later comment on Germanicus' reaction to the reasons alleged for his recall:

> quamquam fingi ea seque per invidiam parto iam decori abstrahi intellegeret (*ibid.*).[2]

Conquest of Germany, Tacitus maintains, had been within Germanicus' grasp (cf. *Ann.* II 73). To disguise the mean reality of retreat, Tiberius equates diplomatic exploits with the achievements of republican conquerors and even denounces as underhand a plan to dispose of Arminius by poison (*Ann.* II 88, surely ironic in the context of suspicions of the somewhat underhand poisoning of Germanicus, who had been barred by Tiberius from defeating Germany honestly and openly as the latter now advocated). The showy honours heaped on Germanicus for his northern campaigns amount to an elaborate farce if his final success was aborted by a superior set on cheating him of victory:

> bellumque, quia conficere prohibitus erat, pro confecto accipiebatur (*Ann.* II 41).

To point the contrast between his inglorious techniques and the old-style valour of Germanicus, Tiberius' diplomatic guile is characterized as *astus* (*Ann.* II 64). When attention turns in the *Annals* to the East, the same derogatory term reappears to describe Tiberius' inglorious policy in face of Parthian militancy (*Ann.* VI 32). Artabanus despises Tiberius for this policy (*Ann.* VI 31) and outwits him in his devious plot to dethrone him by a conspiracy.[3]

[2] Cf. the hostile comment in *Ann.* II 64 on Tiberius' boast that his diplomatic containment of Maroboduus was tantamount to a victory in the republican tradition. For the representation of Tiberius as dangerously jealous of his generals' successes, cf. *Ann.* II 52 *ad fin.*, and for the classic application of the tyrant-stereotype to Domitian and Agricola, see *Agr.* 39.3, 41. Note also the comment on Tiberius' concealment of the mauling inflicted on Roman forces by the Frisii in *Ann.* IV 74.1, *Dissimulante Tiberio damna ne cui bellum permitteret*. For a positive evaluation of Tiberius' military caution, see Vell. Pat. II 113f., especially II 115.5. For further discussion, see F.B. Marsh, *The Reign of Tiberius*, London 1931, p. 146f.; T.S. Jerome, *Aspects of the Study of Roman History*, London-New York 1923, p. 319f.; B. Walker, *The Annals of Tacitus*, Manchester 1960², p. 204f., 235f.; B.M. Levick, *Tiberius the Politician*, London 1976, p. 137, 141f.

[3] For Tiberius' supposed jealousy of Germanicus' laurels, cf. *Ann.* I 52, *bellica quoque Germanici gloria angebatur*. The comment (*Germ.* 14) on the military virtue of a German *princeps* and the German nobles' dislike of peace may also have a double significance. Cf. M. Grant, *The Ancient Historians*, New York 1970, p. 286, for the suggestion that the Tacitean portrait of Germanicus reflects Trajan's personality and attitude to conquest. For Tacitus' attitude to Roman expansion, see K. Wellesley, *Tacitus as a Military Historian*, in *Tacitus*, ed. T.A. Dorey, London 1969, p. 63-97, at p. 78f., 89f. For his view of *longa pax* as the onset of decay and his response to Trajan's renewal of forward policies, see R. Syme, *Tacitus I*, Oxford 1958, p. 217f.

As I have argued elsewhere, another major item in this indictment is that Tiberius undermined the legions' fighting morale by establishing the precedent of allowing officers to take their wives along during their tour of duty.[4] Presumably he did this to appease his generals by making more acceptable to them their longer terms and their new static role as garrison commanders. But thereby he also broke the ancient taboo against allowing women near the battlefield, the paramount sphere of *virtus*.[5] The consequences according to Tacitus' analysis are swift and horrendous. Women's wiles enter the camp, which leads on to Plancina's intrigues in Syria and so to the ruin of Germanicus, Roman humiliation close before the Parthians, and a mini civil war over the Syrian command. Germanicus is now blocked from acting as an instrument of Roman destiny in both major military zones.[6]

This thematic analysis of the nexus in Tacitus' thought between women and the performance of the legions should now be extended to the *Histories*. The loss of the later books dealing with the Flavian era and so of possible, more developed portraits of the imperial women will, it may be conceded, make comparison with the *Annals* a somewhat unequal one. The supremacy of the full-dress portraits of the better known women of the *Annals* cannot now be challenged, especially as the lost books of the *Histories* are precisely the ones likely to have concentrated more on the political scene in the capital after the Civil War, a setting in which women could be expected to receive more mention. But it remains worthwhile to trace in the *Histories* the evolution of themes more familiarly known in their developed form in the *Annals*. This is especially true of topics relating to the army, since the

[4] *Tacitus and the Governor's Lady: A Note on Annals III. 33-4, G & R* 22 (1975), p. 11-18; cf. *Roman Women and the Provinces, AncSoc* 6 (1975), p. 109-127.

[5] For the view that participation by women in combat was a feature of barbarian peoples, see Plut., *Mar.* 19.7; Florus I 38. 16-17; cf. Tac., *Germ.* 18.2-3. The presence of women in the camp is condemned as contrary to Roman *disciplina* in Caes., *B. Civ.* III 110.2; *Consolatio ad Liviam* 49f; cf. Tac., *Ann.* XII 37. The *domiseda* endures in the composite stereotype of the «good» woman, contrasted with the woman who meddles in male preserves: cf. Juv., *Sat.* VI 246f., 398f.; R. Lattimore, *Themes in Greek and Latin Epitaphs*, Urbana 1962, p. 295. For warfare as the preeminent arena for the quest for *gloria*, see D.C. Earl, *op. cit.* (n. 1), p. 32. For Tiberius' innovation, see A.J. Marshall, *AncSoc* 6 (1975), p. 110f.; R.B. Hoffsten, *Roman Women of Rank of the Early Empire in Public Life as Portrayed by Dio, Paterculus, Suetonius, and Tacitus*, Philadelphia 1939, p. 49f.

[6] For scandal and military disaster attributed to women's presence in the camps, see e.g. Tac., *Ann.* II 55, 57; XV 10.6, 13.1; Pliny, *Ep.* VI 31; Dio Cass. LVI 20.2, 22.2; LIX 18.4. Cf. R.B. Hoffsten, *op.cit.* (n. 5), p. 50f. *Germ.* 19. 1-3 suggests that Tacitus saw women as peculiarly responsible for the introduction of corruption into Roman society.

earlier work has to deal with the ultimate horor that was to result, according to the developed logic of Tacitus' ideas, from Tiberius' tampering with the army and his perversion of its destiny as the instrument of world-rule under the *pax deorum*. This horrifying dénouement was to be the destructive turning back in 68-69 A.D. of the armies' dynamism onto the sacred capital which they were to have fulfilled. It was presumably the study of this climactic nightmare and final perversion of *virtus* that prompted Tacitus to extend his analysis back in time in a search for its causes. However, if we are to elucidate from the *Histories* Tacitus' convictions concerning the contribution of women to the ruin of *virtus*, we must clearly go beyond the procedure of simply excerpting references to women for the compilation of another chapter in «women's history» and pay full attention to the significance of their context within the overall narrative. The predominantly military material of the surviving books, which may appear to depress the role of women, in fact makes the setting for the women of the *Histories* correspondingly more significant for their thematic role in Tacitus' demonstration of the abasement of *virtus*. Their appearances should not be assumed to be incidental or random, and I shall argue that they are, on the contrary, managed with careful artistic attention to their relevance to the central ethical theme and to their contribution to the atmosphere of decline. Recent scholarship heralds a welcome end to a general, undeserved neglect of the *Histories*, but the subject of Tacitus' treatment of women continues to attract speculation about his psychological oddities which adds little to our understanding of his artistry as displayed in the service of his great spiritual themes.[7]

[7] B. Riposati, *Profili di donne nella storia di Tacito, Aevum* 45 (1971), p. 25-45, is typical in that he in fact confines his discussion to women in the *Annals*. G. Ferrero's classic *The Women of the Caesars*, New York 1911, also ends its coverage with Nero's family. R.B. Hoffsten, *op.cit.* (n. 5), only treats the evidence of the *Annals*; P. Jal, *La guerre civile à Rome. Étude littéraire et morale*, Paris 1963, p. 354, briefly lists some of the women of the *Histories* to illustrate his category of «Amazones des guerres civiles» whose «énergie stendhalienne» found outlet in times of social upheaval; H. Königer, *Gestalt und Welt*, concentrates on the *Annals* and alludes very incidentally to the *Histories*; K.M. Rogers, *The Troublesome Helpmate. A History of Misogyny in Literature*, Seattle — London 1966, mercifully omits Tacitus from her indictment; B. Baldwin, *Women in Tacitus, Prudentia* 4 (1972), p. 83-101, censures Tacitus for having a narrow outlook and limited understanding of women and accuses him of priggishness and pomposity over women's vices, but does consult the *Histories*. The traditional interest in the work is heavily military, as typified by G.H. Stevenson, *CAH* X (1934), ch. 24. G.E.F. Chilver, *Commentary I & II*, skims over the women with disinterest and few appear in his index. For comparatively rare praise of the dramatic and pictorial artistry of the *Histories*, see R. Syme, *Tacitus I*, p. 191f., cf.

First, the yardstick of measurement for Roman women is set before us as we encounter in I 3 the ideal type of the «good» woman of the upper class, who wins Tacitus' supreme accolade through standing loyally by a husband or son facing ill-health or ruin in his career and joining him in exile or suicide-pact. Thus the loyalty of some wives in following husbands into exile may be counted among the rare *bona exempla* that lightened the gloom of the years 69-70 A.D.[8]

It is highly significant that wives and mothers faithful to men in adversity *head* the list of these exempla, a list strategically located immediately after the catalogue of horrors presented in I 2 which details a total perversion of Roman virtues: opening with military humiliations, it proceeds via Italy to the horrors of the capital in a characteristic nexus which tellingly juxtaposes the devastation of the Capitol, the pollution of religious rites by unchaste Vestals, and the *magna adulteria* of a decadent ruling class. The armies falter, the central home of the Roman gods is destroyed by Roman troops, holy things are desecrated through women, and marriage is polluted. This is a significant progression, and one which is surely meant to set the keynote for the ensuing narrative.[9]

For it is the bad women, those who meddle disastrously in men's traditional spheres of activity, who predominate and who first hold the

p. 204f.; E. COURBAUD, *Procédés*, p. 120f.; K. WELLESLEY, *Histories III*, p. 19; B. WALKER, *A Study in Incoherence: the First Book of Tacitus' Histories, CPh* 71 (1976), p. 113-118, at 114.

[8] For Tacitus' approval of *fides* and *constantia* in women, see R. SYME, *Tacitus II*, p. 535 (p. 543 notes properly that «sex is not among the main preoccupations of Tacitus»); B. BALDWIN, *Prudentia* 4 (1972), p. 84. For case histories of wives loyal to the point of joint exiles or suicides, see e.g. Tac., *Ann.* VI 29; XV 63f.; Seneca, *Helv.* 16; Pliny, *Ep.* III 11.3, IV 5, VII 19.4, with A.N. SHERWIN-WHITE, *The Letters of Pliny*, Oxford 1966, p. 248f.; Apuleius, *Met.* 7.6f. Cf. Tac., *Agr.* 45.1, *tot nobilissimarum feminarum exilia et fugas*. In *Ann.* III 15, Plancina's desertion of Piso is a damning feature of the story, made worse by Livia's connivance. Cf. A.J. MARSHALL, *AncSoc* 6 (1975), p. 113f.; B. WALKER, *CPh* 71 (1976), p. 113f. For the treatment in declamation of outstanding loyalty in civil war, see P. JAL, *op. cit.* (n. 7), p. 302f. The typology of the loyal wife attains its fullest expression in the *Laudatio Turiae*, for which see H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 84f.; M. DURRY, *Éloge funèbre d'une matrone romaine*, Paris 1950; E. WISTRAND, *The So-Called Laudatio Turiae*, Göteburg 1976.

[9] For the errant Vestals, see G.E.F. CHILVER, *Commentary I & II* p. 43. The traditional Roman conviction that unchastity is more heinous in the female (brilliantly exploited by Cicero against Clodia in *Cael.* 14. 33f.) seems to stem from the special responsibility attributed to the woman for ensuring the legitimacy of heirs. Cf. *Boswell's Journal of a Tour to the Hebrides with Samuel Johnson*, ed. F.A. Pottle — C.H. Bennett, New York — London 1961, p. 168, «Consider of what importance the chastity of women is. Upon that, all the property in the world depends. We hang a thief for stealing a sheep. But the unchastity of a woman transfers sheep and farm and all from the right owner».

stage. After a glancing reference to the polyandrous Poppaea, who is to make a significant reappearance (I 13, cf I 22 and 78), we first encounter the wife of Calvisius Sabinus who dressed up as a trooper and committed adultery in the very camp *principia* (I 48). Her escapade is not only a dire warning of the corrupting influence of women in the camp but also sets the tone for the obituary of her disreputable paramour Titus Vinius who was killed with Galba by an ironic accident after being privy to the plot (so I 42). There is one redeeming touch; it was his daughter Crispina who ransomed his severed head and dutifully buried the corpse (I 47).[10] Next to appear is Calvia Crispinilla, former *magistra libidinum* to Nero, who is introduced directly after the sordid tale of Tigellinus' forced suicide *inter stupra concubinarum et oscula* (I 72f.). This woman, a debauched female counterpart to Petronius in Nero's ménage, had tried to instigate a revolt in Africa with the enterprising idea of engineering a wheat-blockade of Rome.[11] Securing her position by marrying a consular, in what was more typically a male abuse of matrimony, she escapes Tigellinus' fate through some discreditable manoeuvres of Otho. The survival of this meddler in political intrigue is thus bought at the cost of disgrace for the men involved. Crispinilla even goes on to become quite popular, but only because she attains the status, detested by Tacitus, of a wealthy and childless woman courted for her money. Attractiveness to *captatores* may be the worst sort of substitute for the genuine respect due to womanly virtue but as Tacitus comments acidly, *pecunia* and *orbitas* hold their own in times good or bad because (presumably) of their never-failing appeal to male greed.[12] The treatment of Crispinilla serves to reinforce the bad impression that we are given of the character and career of Tigellinus, much as Sallust's Sempronia balances his Catiline, but here the sense of a corrupt confusion of roles is heightened by the hint that sexual inversion had been the basis for Tigellinus' own popularity (I 72). At all events, the evasion by this sycophantic femme fatale of the popular outcry for vengeance is seen as no less shameful than his death. After the story of Crispinilla, Tacitus resumes his narrative of the sparring between Otho and Vitellius with the significant linking statement that the former's letters were *muliebribus blandimentis infectae* (I 74). This resumptive

[10] Cf. Plut., *Galba* 28.2.

[11] Cf. Dio Cass. LXIII 12; H. Königer, *Gestalt und Welt*, p. 51.

[12] Note the appearance of the related Tacitean *bête noire* in I 76: the powerful freedman, also interpreted as a sign of *mala tempora*.

echo of Crispinilla's wily hypocrisy lends intensity to Otho's baseness in seeking to buy off Vitellius.[13]

Otho proceeds to grasp at popular favour by courting the lingering popularity of Nero and restoring the statues of Poppaea (I 78, cf. Suet., *Otho* 3). Tacitus presents this as whimsical and untimely self-indulgence over a former lover, also as a sign of a frantic whirl of corrupt political deals intended to safeguard his position at whatever cost to law and order. But the adroit placing of the mention of this revival of Poppaea's memory also serves to invest Otho with an aura of Neronian recklessness, *largitio*, neglect of state affairs, and involvement with corrupt, ambitious women (cf. I 22 for the depravity associated with Nero's court). The narrative next plunges into the campaign against the Rhoxolani, whose defeat «Nero Otho» (I 78) fatuously hails as his personal success. This underscores the lingering suggestion that the vices of the Neronian age are not ended with Nero himself. The disruption of Otho's grand reception by rioting soldiers and the panic-stricken flight of his guests, including ladies of rank, into the dark streets also hint at the fraudulent and precarious nature of his regime (I 81).

The opening of Book Two offers an odd sidelight on the Flavians. The hint of Titus' passion for Berenice is linked with his visit to the temple of Aphrodite at Paphos and his discovery that this deity, of all goddesses, lacked human shape (II 2f.). Undaunted, Titus proceeds to use her good offices for divination by crafty inquiries about his political future (II 4). The episode carries curious overtones, and it may not be fanciful to discern a symbol of the prevailing subordination of human relations to political survival. At least the passage shows up Titus' efficient subordination of romantic pleasure to practical concerns, a characteristic noted by Tacitus (II 2).[14] In the Book we also encounter at last an individual who is praised for meeting the standards set out at the start of Book One by braving torture rather than betray her son's hiding place to Otho's soldiers (II 13, cf. I 3). To shame her tormentors this marvellous Ligurian woman pointed to her womb as his refuge.[15]

[13] Suet., *Otho* 8.1 and Dio Cass. LXIV 10 suggest that the letters even stooped to an offer of a marriage alliance.

[14] Cf. Suet., *Titus* 7. H.V. MORTON, *In the Steps of St. Paul*, New York 1936, p. 146 (cf. p. 162f.), aptly comments «It is curious that the pagan goddess who is associated with physical beauty should, in her original home, have borne no resemblance to the human form».

[15] Cf. H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 57, who sees in this gesture (as I do) the symbolic concealment of a born son. See Tac., *Ann.* XIV 8.5 for Agrippina's symbolic

This brief sketch of her *praeclarum exemplum* (cf. the phrase *bona exempla* of I 3) is highlighted by Tacitus because it intensifies the surrounding gloom (*auxit invidiam*) spread by the army's inversion of its proper role by the sack of defenceless cities within the empire, even within Italy. The episode has added significance in that it occurs at the opening of hostilities on Italian soil. In the previous chapter we learned that Otho's men, their discipline wrecked, looted and burnt Italian towns *tamquam extrema litora et urbes hostium* and in particular showed no respect for their victims' wives and children. That Agricola's mother was among the sufferers we are not here told (cf. *Agr.* 7), so that we may be sure that Tacitus does not insert details of atrocities simply for general interest or completeness. After the tale of the good mother, the remorseless military narrative resumes abruptly.[16]

None of the factions contending for Nero's mantle represents in Tacitus' eyes the true cause of Roman *virtus*, and the Vitellian cause is soon portrayed as exhibiting the most damning aspects of womanly interference in a spectacular form. Salonina, wife of the Vitellian general Caecina, appears in North Italy on horseback, flaunting a purple garment (II 20). She meant no offence, it seems, but the Italians were affronted and viewed as ominous ostentation this spectacularly un-Roman and arrogant apparition.[17] The exotic vignette of Salonina, deftly sketched in so few words, lends colour to Tacitus' matching picture of her consort, who presumed to address toga-clad civilians in Italy while himself dressed in a parti-coloured cloak and trousers (II 20).[18] Since the aspects stressed in this joint début are a blend of

request to her assassins, *ventrem feri*. Note also the poignantly alliterative phrase used of Germanicus' farewell to Agrippina, *postremo uterum eius et communem filium multo cum fletu complexus* (*Ann.* I 40).

[16] For an assessment of the morale of the Roman army at this date, see R.J.A. TALBERT, *Some Causes of Disorder in A.D. 68-69*, *AJAH* 2 (1977), p. 69f. Cf. G.E.F. CHILVER, *The Army in Politics, A.D. 68-70, JRS* 47 (1957), p. 29-35.

[17] See Plut., *Otho* 6.4 for a closely similar description. For censure of the colour purple in Roman tradition as a mark of regal ostentation see M. REINHOLD, *History of Purple as a Status Symbol in Antiquity* (*Collection Latomus*, 116), Brussels 1970, p. 42f. The purple garment and the horse may also carry parody overtones of a Roman *imperator* in his *paludamentum*, taking the field (I owe this suggestion to Professor Colin M. Wells).

[18] Cf. Plut., *Otho* 6.4 again. E. COURBAUD, *Procédés*, p. 131, cites this passage to illustrate Tacitus' deft use of colour in his portrayal of scenes. G.E.F. CHILVER, *Commentary I & II*, p. 185, cites Cic., *Fam.* IX 15.2 and Suet., *Caes.* 80 to illustrate the barbarous associations of trousers, to which add *Cod. Theod.* XIV 10.2, the outlawing of the non-Roman garment in Rome in 397 A.D. Cf. Ovid, *Rem Am.* 152, the forum as *urbanae splendida castra togae*.

Germanic barbarism and the Oriental potentate's style Tacitus effectively exposes the sham of Caecina's attempt to win Italian approval by affecting to have left the barbarian vices *saevitia ac licentia* beyond the Alps and to be marching on Rome *modesto agmine*. If his wife looks and behaves like a tribal chieftain's consort or a satrap's concubine, this clearly cannot be the restorer of Roman constitutionalism. The ghastly battle of Cremona soon follows and the Vitellian troops behave with the barbarity of which we have been forewarned.[19]

The second «good woman» shortly appears, cast in the typical mould of the wife who does not choose to survive her husband by seeking independent safety (II 59). When the procurator Lucceius Albinus is murdered by a pro-Vitellian faction in North Africa, his wife neither flees nor begs for mercy but deliberately opposes the assassins and is thereupon killed also. Her part is briefly told but the episode is not just an incidental touch of pathos. Albinus himself was a scheming time-server who had secured the favour successively of Nero, Galba and Otho, and was ambitious enough to plot an invasion of Spain and to be suspect of aiming at *regnum* (I 58). For his part, Vitellius is said to have been too preoccupied, even too incompetent, to investigate the murder properly.[20] The woman's desperate loyalty is therefore the more impressive because it goes without return or effect on the course of events. It also shows up the casual treachery and shabby caution of the men. The irony that accompanies the futility of this supreme act of traditional loyalty is all the deeper if the woman gave her life for a man described as ready to betray anyone in sight, intent only upon self-advancement, and versed in timely switches of loyalty.

This instinct for adroit self-preservation is displayed at its worst in the Year of the Four Emperors, which called for a new degree of ruthlessness and elasticity of loyalties if one was to stay near the seat of power.[21] To the jaded Tacitus, these vices seemed all the more squalid when displayed by women. Unexpectedly we are told that Galeria, wife of Vitellius himself, was merciful and tried, possibly from respect for kinship, to protect Otho's speech-writer Galerius Trachalus (II 60, cf. I

[19] See P. JAL, *op. cit.* (n. 7), p. 316f., for interesting comment on Tacitus' treatment of Vitellius' German supporters.

[20] G.E.F. CHILVER, *Commentary I & II*, p. 221, seeks to justify Vitellius' inactivity on practical grounds. But it is Tacitus' artistic intention that concerns us here.

[21] T.W. AFRICA, *Rome of the Caesars*, New York 1965, p. 164, well observes that «In imperial Rome, survival had become a fine art».

89). Tacitus offers no hint of censure here and alleges no discreditable motive.[22] The brief allusion to her intervention is allowed to intensify disgust at the sordid nature of Vitellius' own investigation of senior deserters from Otho, turncoats who ingeniously claimed credit for sabotaging their own side. Much to his own discredit, Vitellius swallows their stories and even accepts their abject plea as exculpating their loyalty to Otho (II 60, especially the superbly ironic phrase *credidit de perfidia et fidem absolvit*).[23]

It is notable that Tacitus implies no hint of censure for Galeria's claim to influence the treatment of the *Othonianus* Trachalus. Instead, the reference to her disinterested clemency, made without suggestion that such influence was improper, subtly prepares us for the directly contrasting role of Triaria, wife of Vitellius' brother Lucius. She collects the merciless tag *ultra feminam ferox* and is shown intervening to *enforce* entirely *unjust* charges (II 63). Her appearance repays close study. Bullying the city prefect Flavius Sabinus into conniving at the death of Cornelius Dolabella on trumped-up charges, she trades on the vacillation of the mild Sabinus and browbeats him with cynical advice against winning a reputation for clemency at the Emperor's expense.[24] Her victim does not even survive for the execution ordered by Vitellius but meets a sordid end with his throat cut in a tavern by an impatient agent (II 64).[25] This incident, comments Tacitus, was the first revealing clue to the calibre of the new regime. It was thus discredited almost before it had begun and the malice of a jealous woman is highlighted as the cause.

At this point Galeria reappears to play the role carefully defined for her four chapters previously. She keeps clear of the murderous court intrigues, and so her *modestum exemplum* serves to accentuate the baseness of Triaria. The contrast is sharply pointed, in one explicit sentence (II 64), between womanly *licentia* and *modestia*.[26] Sextilia,

[22] For Galeria, see further Suet., *Vit.* 6; G.E.F. CHILVER, *Commentary I & II*, p. 160.

[23] On this epigram, see G.E.F. CHILVER, *Commentary I & II*, p. 222. A.L. IRVINE, *Tacitus. Histories Book I and II*, London 1952, p. 168, neatly translates «acquitted them of loyalty».

[24] Dolabella, held to be innocent by Tacitus, was *persona non grata* to Vitellius, and presumably also to Triaria, since he had married Petronia, divorced wife of Vitellius (II 64). G.E.F. CHILVER, *Commentary I & II*, p. 226, cites the parallel case of Tiberius and Asinius Gallus from *Annals I* 12.6. For the gentle and tolerant nature of Sabinus, see III 65 and 75.

[25] E. COURBAUD, *Procédés*, p. 96, manages to see this as a picturesque detail!

[26] It is interesting that Galeria appears in Dio Cass., *Ep.* LXIV 4.2 in a bad light as a luxurious spendthrift. If Tacitus knew this tradition, he did not find it congruent with the

mother of the Vitellii, also now receives a very Tacitean accolade: she is *antiqui moris*, a lady of the old Roman stamp, and shows *probitas* equal to Galeria's.[27] She remains unimpressed by her son's meteoric rise and by his assumption of dynastic titles such as «Germanicus». Despite her new dignity as «Augusta», a hollow award from an unworthy Emperor, her head is not turned by *ambitus civitatis* (II 64, 89). Coveting nothing, she declines to dabble in political intrigue and feels most keenly the ensuing ruin of her family (foretold in II 64 at the height of her son's success by a nicely prognostic touch). Her restraint is thus a pointed reproach to previous imperial mothers who schemed to secure the purple for their sons, heedless of the attendant dangers.

These two Vitellian ladies clearly share in Tacitus' judgement the same virtue of refusal to involve themselves in political scheming and to manipulate men in order to gratify personal desires. They are restrained, level-headed, and above all private, and so present a quiet indictment both of those of their sex who abandon the old virtues and of their own menfolk. By effectively placed contrast they also intensify the enormity of Triaria's vengeful intrigues. Yet they have no fitting consorts, and Tacitus hints that Sextilia senses that her son's power is transient because it is based on fraud and graft.[28] Vitellius is not man enough to cope with success (III 64), and as his fortunes decline his thoughts turn interestingly to his immediate family (III 67). He is overcome by *miseratio* and *cura* over their impending fate but Sextilia, with a timing which oddly suited her lack of involvement, dies *opportuna morte* a few days before his fall (III 67).[29] Her epitaph from Tacitus is lapidary: *nihil principatu fili adsecuta nisi luctum et bonam famam.* These are precisely the two acquisitions which could not have been actively sought.

Next we encounter the brief but ghastly episode of the women who

role assigned to her in the *Histories*. Cf. S. PEROWNE, *The Caesars' Wives — Above Suspicion?*, London 1974, p. 99f., for a racy narrative of Galeria's history, with speculation added to spice Tacitus' information. It should be noted that Galeria is the only imperial lady to wring a tribute of pity from Perowne in this work. At least (according to Dio Cass., *Ep.* LXIV 22.1) she performed the final duty to her husband of seeing to his burial.

[27] Suet., *Vit.* 3 also praises Sextilia as *probatissima* and relates that she mourned her son as lost as soon as he was hailed emperor. Dio Cass., *Ep.* LXIV 6.5 joins in the chorus of praise for her character. Cf. H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 84-85, who sees in Sextilia a clearcut example of the Tacitean *uxor bona* figure.

[28] See IV 2 for Tacitus' mordant verdict on the two Vitellii. K. WELLESLEY, *Histories III*, p. 2, sees Vitellius as «little more than a lethargic gourmand» and even as a «prize rabbit».

[29] Suet., *Vit.* 14.5 repeats gossip about matricide, or suicide, as the cause of Sextilia's death. There is no trace of this in Tacitus.

were killed because they ventured to the battlefield itself (III 32). Presumably they were taking rations to the Vitellians in an inept display of partisan zeal.[30] But this savage affront to Roman traditional views on women's exclusion from theatres of war sets the tone of ugly ruthlessness for the description of the sack of defenceless Cremona and the indiscriminate rape and murder. The breakdown of civilized ethics in the related areas of respect for defenceless life and respect for women's purity is seen as total: older woman are seized *in ludibrium* and looters kill each other in brawls over the younger women (III 33). It is significant that unbridled *libido* and *saevitia* are here presented as closely linked and evidenced in *stupra* and *caedes.*[31] The sack of temples is also significantly emphasized in this narrative.

Soon comes the sketch of the ruinously indecisive Vitellian general Fabius Valens, typical of the new breed of civil war commanders, whose suite included concubines and eunuchs and who repays hospitality with adulteries and rapes (III 40f.). The destructive corruption is mirrored in the provincial drama of queen Cartimandua of the Brigantes, whose rejection of her consort for an adultery with his armour-bearer disaffected the people and led to revolt (III 45). In Rome, the climax of Vitellius' failure comes at the *contio* at which he tried to resign his powers (III 68, cf. Dio Cass. LXIV 16.5f.). Tacitus seems struck by the pathos and novelty of a disavowal of supreme power amid an ordeal of public humiliation. Previous Caesars had met swift, violent deaths or at least died decently out of the public eye, but Vitellius ends his reign with a tearful speech at a packed public meeting, surrendering his insignia under the eyes of his troops.[32] The pathos is heightened not only by his rhetorical appeals for mercy for his wife and children but also by the artfully located information that there were women in the crowd looking on (*prospectantibus etiam feminis*). This produces a strikingly incongruous effect in a description otherwise modelled on a general's *contio* before his men (cf. *inter suos milites*). This detail underscores the unmanning of Vitellius and his loss of heart.[33]

[30] So K. WELLESLEY, *Histories III*, p. 122. Cf. Dio Cass. LXIV 13.3.

[31] K. WELLESLEY, *Histories III*, p. 123, citing Sallust., *Cat.* 51,9-10, calls these details «traditional themes in the description of a sack». But Tacitus' description incorporates acts of lust and violence which are pointedly and unnaturally indiscriminate in respect to age and sex. These horrors are not found in Sallust.

[32] On the artistry of this scene see E. COURBAUD, *Procédés*, p. 137-140; R. SYME, *Tacitus I*, p. 193f.

[33] This detail of the onlooking women is not found in Dio Cass., *Ep.* LXIV 16. 3f.

But it is the battle for Rome herself which constitutes for Tacitus the culminating horror of this war. Here too women play a significant role and appear in a carefully contrived light. We learn firstly that women actually joined the armed party which occupied the Capitoline with Sabinus in the Flavian cause. Most notable among these was Verulana Gratilla, whose motive is said to be not loyalty to son or other male relative (these she *abandons* to support Sabinus) but sheer eagerness for the fray (*bellum secuta,* III 69). This highly unnatural act lends intensity to the sacrilegious horror of a battle which led to the firing of the temple of Juppiter Optimus Maximus on the Capitol itself, that *facinus post conditam urbem luctuosissimum foedissimumque* (III 72).[34] It is worth recalling here that in the prefatory I 2 Tacitus views this burning as the supreme desecration and closely couples it with sacrilege and adultery in high places. The themes of corruption of marital ethics, religious offences, and civic dissension are linked in his thought, and in the phrase *pollutae caerimoniae, magna adulteria* the reference to religion serves as the linkage between the destruction of the Capitoline and the decline of ethics. The tragic overtones of the description of this disaster in Book III are enhanced by the reminiscences of Virgil's treatment of the sack of Troy which show that this episode is replete with spiritual meaning for Tacitus. The tone of his description indicates a deep conviction that Romans had committed both an unspeakable religious offence and a monstrous affront to Rome's national honour.[35]

[34] K. Wellesley, *Histories III*, p. 167, sees in this passage only admiration on Tacitus' part for courage in women. But the phrasing carries no suggestion of approbation. For the responsibility for the fire, see K. Wellesley, *Histories III*, p. 16f. Cf. E. Courbaud, *Procédés*, p. 24, 165; R. Syme, *Tacitus I*, p. 194. For the siege-operations on the Capitoline, see K. Wellesley, *Three Historical Puzzles in Histories 3, CQ* N.S. 6 (1956), p. 207-214, at p. 211f; T.P. Wiseman, *Flavians on the Capitol, AJAH* 3(1978), p. 163-178.

[35] For the religious significance of the burning of the *Capitolium* and the peculiar guilt associated with civil war in Roman thinking, see R.T. Scott, *Religion and Philosophy in the Histories of Tacitus* (*Papers and Monographs of the American Academy in Rome*, 22), Rome 1968 p. 99f., especially p. 101, «This act of destruction represents for Tacitus the culminating symbol of the period he has been recording». Cf. E. Courbaud, *Procédés*, p. 165. For the spiritual perspective of the *Histories*, see B. Walker, *CPh* 71 (1976), p. 113-118.

Note also the significant linkage earlier of the proximity of the Capitol to the armed incursion of the Othonians into the forum in I 40, and the careful description of the ritual of rededication in IV 53. On the description of the capture of the Capitol, K. Wellesley, *Histories III* p. 172, aptly cites Virgil, *Aeneid IX* 448; Horace, *Odes* III 30.8. See also the intense religious reflections of I 3.2. and the reference in IV 54.2, *fatali nunc igne signum caelestis irae datum.* For the Virgilian echoes in Tacitus' description, see J.W. Mackail, *Latin Literature*, London 1895, p. 219f.; cf. J. Bews, *Virgil, Tacitus, Tiberius and Germani-*

The resolve of the pugnacious Gratilla, however unnatural, still shows up the wary vacillation of the leading male characters (cf. III 69, *consilium ab omnibus datum est, periculum pauci sumpsere*). But the reappearance of Triaria reinforces the overall impression that unnatural conduct among woman is the result of the inversion of values attendant upon ruinous civil war. She reclaims our attention while figuring at the capture of Tarracina buckled into a sword (III 77). The picture is reminiscent of Dio's portrait of Fulvia at Praeneste, and Triaria is indeed cast by Tacitus in the damning role of amazon-consort first created for Fulvia by Cicero.[36] Her flagrant interference in military affairs, an object of special detestation to traditional Romans, complements the earlier tale of her malicious meddling in civil administration (II 63) thereby revealing her as totally perverted by the standards upheld so forlornly by Sextilia. Her ruthlessness in both spheres of male activity, worthy of Lady Macbeth herself, also makes her an effective dramatic foil for Vitellius' cowardly indecision at the end (III 84).[37] At Tarracina, Tacitus notes, her conduct drew bitter criticism for its arrogance and cruelty (*superbe saeveque egisset*).

The Vestals who serve as emissaries to the Flavian army outside Rome are treated honorably, in contrast to the insults offered to male envoys (III 80f.). But women of a very different class later contribute to the atmosphere of unnatural horror which suffuses Tacitus' description of the final desecration, the capture of Rome by the *Vespasiani* (III 83). The general population treats the rape of Rome like a free gladiatorial show, cheering on the combatants with bloodthirsty interest and

cus, PVS 12 (1972-73), p. 35-48. On Tacitus as poet, cf. E. LÖFSTEDT, *Roman Literary Portraits*, trans. P.M. Fraser, Oxford 1958, p. 153f.

[36] See Cic., *Phil.* V 22, XIII 18; Dio Cass. XLVIII 10.4. Cf. *CIL* XI 6721.3-5, 14; Vell. Pat. II 74.2, *Nihil muliebre praeter corpus gerens*; Florus II 16.5, *gladio cincta virilis militiae uxor*. See further A.J. MARSHALL, *AncSoc* 6 (1975), p. 112; S.B. POMEROY, *Goddesses, Whores, Wives and Slaves*, New York 1975, p. 185f. H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 24, sees Triaria as a «Parallelfigur» to Plancina in military meddling. R. SYME, *Tacitus I*, p. 201, suggests that Tacitus may have used as a model for his description of the sack of Cremona a narrative of the siege of Perusia, part of the activities in which Fulvia figured. I note that the Tacitean Vitellius, popular with his troops for *liberalitas, magnitudo munerum* and *simplicitas*, and fond of revelry and low company such as buffoons and actors (II 87, III 86, cf. Dio Cass., *Ep.* LXIV 2f.) may be modelled on the traditional picture of Mark Antony, also associated with dominating women such as Fulvia. Cf. E.G. HUZAR, *Mark Antony. A Biography*, Minnesota 1978, p. 23f., 65f., 99f., 254f.

[37] Dio Cass., *Ep.* LXIV 16.3 depicts the same scene of weak vacillation, while LXIV 5.1 also alleges sexual perversion. On the death of Vitellius, cf. E. LÖFSTEDT, *op.cit.* (n. 35), p. 165f.

howling for the death of the losers. It is the period of the Saturnalia, and the people keep a monstrous carnival of violence and lust. Tacitus here has to convey a strong impression of the final degradation of both army and Quirites in this civil war spectacle which provided an orgy of vile pleasure to spice the riotous festival. The Saturnalia carried dark undertones of uninhibited revelry, the inversion of the normal social order, the mock *Saturnalicius Princeps*, and the brief, illusory *licentia* permitted to slaves.[38] The calendar date contributes to the background texture of this scene, and Tacitus excels himself with a marvellous piece of atmospheric writing. His powerful description of Rome's enjoyment of her own violation in this bizarre carnival setting is enough to justify his praise by Racine as «the greatest painter of antiquity». On this heroic canvas his composition is superb.[39]

By a stroke of the brush which the modern reader may find worthy of Goya, Tacitus captures the mixture of wild holiday dissipation, animal high spirits and cold ferocity by highlighting the prostitutes of Rome among the onlookers. His touch is sure in thus exploiting the underlying connection between debased sexual passion and enjoyment of violence.[40] This poignant, almost surrealistic scene perfectly captures the

[38] For these aspects of the Saturnalia, see Seneca, *Apocol.* 8.2; *Ep. Mor.* XVIII 4 (II 6.4), *ebrio ac vomitante populo*; Macrobius, *Sat.* I 7.26, *Saturnalibus tota servis licentia permittitur.* Cf. W.W. Fowler, *The Roman Festivals*, London 1899, p. 270f.; M.P. Nilsson, *RE* 2A (1923), s.v. *Saturnalia*, col. 201f.; J.G. Frazer, *The Golden Bough I*, New York 1945, p. 583-587; J.P.V.D. Balsdon, *Life and Leisure in Ancient Rome*, London 1969, p. 124f.; H.H. Scullard, *Festivals and Ceremonies of the Roman Republic*, London 1981, p. 205f. For the dating reference, see III 78.1 (the Saturnalia was a customary holiday for soldiers also).

[39] Cf. I 40 for Tacitus' powers in describing crowd scenes. R. Syme, *Tacitus I*, p. 201, conjectures that he had Livian models (from the lost books covering the civil wars) for such scenes of street-fighting in Rome; also (I, p. 176) that Tacitus may have witnessed the scene which he describes as a boy (doubted by K. Wellesley, *Histories III, p. 9)*. E. Courbaud, *Procédés*, p. 40f., 161, 189f., 241, 279, offers perceptive comments on the artistry of this scene, especially the evocation of the mob's ferocious cruelty, and rates it among the finest in the work. P. Jal, *op.cit.* (n. 7), p. 494f., well analyses the depiction of the *plebs urbana* as theatrical spectators which reinforces the impression of their decadent passivity and indifference to the competing causes. Cf. I 32.1 for an explicit reference to circus and theatre in a crowd scene, and II 90 for Tacitus' contempt for the urban *plebs*. Cf. A. Salvatore, *L'immoralité des femmes et la décadence de l'empire selon Tacite*, *LEC* 22 (1954), p. 254-269, especially p. 265f. (but simplistic moralizing mars his analysis). Racine's tribute, from the Second Preface to *Britannicus*, is cited by P. Burke, in *Tacitus*, ed. T.A. Dorey, London 1969, p. 160, also by D.R. Dudley, *The World of Tacitus*, London 1968, p. 262.

[40] A comparison with the far tamer descriptions in Josephus, *BJ* IV 650, 654, and Dio Cass., *Ep.* LXIV 19.3f. is instructive. R. Syme, *Tacitus I*, p. 194, well comments «To the

perversion of traditional ethics in the capital, and the degradation of these women is also a memorable symbol of the degradation of Rome herself which they were witnessing. The city so often portrayed in art and literature as a goddess (see especially Cic., *In Cat.* I 7. 18) was now the sport of a Roman army. Conversely, Tacitus finds a peculiar horror in the notion of the Roman army becoming a gladiatorial spectacle for debased women and sees in it the final demonstration that everything of value is now spoiled in an unnatural blend of malice and degraded pleasure. The orgy, of course, was short-lived and reality soon dawned. The reckoning comes with Tacitus' grim narrative of the systematic, cold-blooded looting of the city by the Flavian troops.[41]

It may be significant that the references to women taper off in our extant text once the moral lesson has been drawn from the capture of Rome. The last arresting episode is that of Sulpicia Praetextata, wife of Licinius Crassus (IV 42). Backed by her impressive brood of four children, she displays proper Roman loyalty to her husband, fallen victim to delation under Nero, by pressing for retribution from his prosecutor. But even here praise is not unalloyed since Tacitus has an ironic point to make: another brave piece of traditional womanly loyalty is to be nullified by male irresolution. Sulpicia's claim to justice becomes tragic when it appears that she is deceived in supposing that the rule of law is restored with Vespasian's victory and that common justice will again prevail in place of *Machtpolitik*. The men of the senatorial order

power and splendour of Tacitus as a painter of historical scenes no paraphrase or enumeration does justice». K. WELLESLEY, *Histories III*, p. 184, merely comments that III 83 is «rhetorical rather than historical»; in his *The Long Year A.D. 69*, London 1975, p. 199, he paraphrases Tacitus without comment. Cf. G.H. STEVENSON, *CAH* X (1934), p. 838; P.A.L. GREENHALGH, *The Year of the Four Emperors*, London 1975, p. 188f. B.W. HENDERSON, *Civil War and Rebellion in the Roman Empire*, London 1908, p. 227, characteristically rises to the challenge with the sentence «Among the heaps of the slain, which cumbered every way, roysterers and harlots made merry in riotous glee».

[41] The detail of the prostitutes is not found in Dio Cassius' version. For the term *scortum*, here employed in the contemptuously sibilant phrase *scorta et scortis similes*, cf. the description of Poppaea as *principale scortum* in I 13. Cf. H.E. WEDECK, *Synonyms for Meretrix*, *CW* 37 (1943-44), p. 116-117, and see Quintilian, *Inst.* IV 2. 123-124 for effective use of prostitutes in rhetorical composition. Tacitus also uses a blend of violence and the erotic in I 72 to increase the horror of Tigellinus' death. B. BALDWIN, *Prudentia* 4 (1972), p. 89, sees the allusion to *scorta* in III 83 merely as evidence of a morbid prurience, forced in to spice the narrative. But the masterly touch of Tacitus is only matched by Gibbon's vignette of the harlot who danced and sang obscenely in St. Sophia during the sack of Constantinople in 1204 A.D., amid the profanation and looting of the church. See *The History of the Decline and Fall of the Roman Empire*, ed. J.B. BURY, London 1912, VI p. 426 (after Nicetas, *Alexii Ducae Imperium* ch. 4).

quickly interpret the victory as the clarification of tyranny and return to sycophantic subservience. But Tacitus had already warned that the tone of the new order was set when Domitian inaugurated his new dignity as emperor's son with a career of *stupra* and *adulteria* (IV 2).[42] It is in this context that we read of the confirmation of the exile of Octavius Sagitta, who first seduced then murdered the wretched Pontia Postuma.[43] But this apparent act of unimpeachable justice is presented as a token gesture of respect for senatorial verdicts which even so fails to mollify a resentful senate because the man involved was a *political* nobody (IV 44). Justice for the victim of the horrible crime is not of prime concern, and the exile is confirmed as a calculated but futile political manoeuvre.

From this point in our incomplete text it grows harder to set the remaining references to women into any overall pattern. But we can certainly appreciate the element of supernatural horror added to the story of the barbarous regime of Civilis by the power of the eery virgin prophetess Veleda in her high tower, accepting a Roman legionary commander plus a Roman flagship as a tribute (IV 61 and 65; V 22 and 24).[44] Veleda adds her effective touch of the occult to the narrative, after the pattern ideally exhibited in Saul's visit to the Witch of Endor (1 *Samuel* 28). Tacitus also permits her ascendancy and her exorbitant tastes to show up the revolt of Civilis as a crude resurgence of Gallic barbarism rather than the Roman-style *imperium* of his propaganda claims.[45] We also catch a glimpse of the Lingonian lady Epponina, so stubbornly loyal to her husband Julius Sabinus after his abortive revolt (IV 67). The staunchness of this northern Turia is also futile. Vespasian, so Dio tells us, wept at her entreaties then executed her family.[46] Alas, Tacitus' promise of a full account of Epponina later in the *Histories* (IV 67) cannot be redeemed, but the drama of the nine year concealment of

[42] As Syme pungently comments in *Tacitus I*, p. 209, the dawn of liberty after Vitellius' fall was «slight and fallacious»; cf. I, p. 194f. for Tacitus' astute perception of senatorial courtiers' ethics.

[43] Cf. H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 53. A full account of the crime is given in *Ann.* XIII 44.

[44] Cf. Tac., *Germ.* 8; Statius, *Silv.* I 4.90; H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 58f.

[45] For the barbarism of Civilis, see the telling detail of IV 61. Note also the readiness of the Agrippinenses to surrender his female relatives, left with them as *pignora societatis* (IV 79). Cf. P.A. BRUNT, *The Revolt of Vindex and the Fall of Nero, Latomus* 18 (1959), p.531-539.

[46] H. KÖNIGER, *Gestalt und Welt*, p. 82, justly categorizes Epponina as a heroine-type comparable with Turia. Cf. Dio Cass., *Ep.* LXV 3 and 16. Plutarch, *Mor.* X 770D25f., uses a slightly variant version of this tale to illustrate conjugal devotion.

a husband presumed dead by his enemies and the scene of the final doomed appeal to the Emperor must surely have received justice from his pen. Finally, we encounter the disgrace of Petilius Cerialis, an officer noted for keeping his head in a tight corner (IV 77), who so far lost it in an encounter with the Ubian woman Claudia Sacrata that he was caught neglecting his post of duty because of an assignation with her (V 21f., where Tacitus roundly calls the affair *stuprum*). His slackness leads not only to personal disgrace but to a humiliating set-back for Roman arms. This is presented as a shocking illustration of the poor morale and discipline of the army (noted in V 21 fin. to V 22) and its outcome in military failure. So the last woman to figure in the surviving pages of the work is corrupt, and by being party to damaging immorality in the army she becomes a typical symptom of that decay of Roman *virtus* which is Tacitus' overall concern.

These last citations should not be allowed to leave a general impression that references to women in the work are fleeting or haphazard. Although it is true that there are few if any extended treatments of women as memorable as those of the *Annals*, the women of the *Histories* cannot be simply ignored in favour of their sisters from the later work. For in this earlier work also, although the male characters occupy the centre of the stage, the references to women however slight they may be are carefully crafted within their context to allow them a significant role in the overall presentation. The women of the *Histories* never fail to contribute some insight into the values and characters of their menfolk, and an appreciation of their role is essential to the understanding of the underlying moral significance of events which comprises Tacitus' overriding interest. If the spiritual themes of the *Histories* are no different from those of the *Annals*, the part for women to play is also the same even though fully developed roles could hardly be delineated within the chaotic military action of the subject-matter. For such developed roles we have to wait until Tacitus turned to those deceptively stable and peaceful-looking years of civil intrigue before the cataclysm of 69 A.D. But their lesson was to be the same: how thinly lies the veneer of civilization on man and woman alike.

Kingston (Ont.), Canada Anthony J. MARSHALL
Queen's University

LUCIEN ET ROME*

Avec la conquête de l'Orient grec, Rome change de nature. C'est un monde gréco-romain qui se crée, une entité où le pouvoir est unique, mais où les langues et les cultures dominantes sont deux. Le latin n'a pas supplanté le grec comme il l'a fait pour les langues de l'Occident: il va falloir coexister, ce qui n'ira pas sans poser un certain nombre de problèmes de part et d'autre.

L'attitude romaine envers la Grèce et les Grecs est faite d'un ensemble de réactions souvent contradictoires en apparence, et dont il paraît difficile au premier abord de fournir une interprétation cohérente, mais qui s'expliquent en fait, comme j'ai tenté de le montrer ailleurs, par l'existence, sous-jacente ou explicite, d'un sentiment d'infériorité permanent envers la culture rivale: de là une politique linguistique protectionniste, sauvegardant l'emploi du latin et restreignant celui du grec, de là aussi un mélange de fascination pour les valeurs helléniques et de mépris pour les *Graeculi*[1].

On trouve également une trace de ce sentiment dans le comportement des dirigeants romains envers les intellectuels grecs. Rome ne se contente pas d'asseoir son pouvoir sur la collaboration avec les classes aisées, favorisant dans les différents Etats grecs le maintien ou le rétablissement de régimes oligarchiques qui ont tout intérêt à la soutenir[2]; elle recherche aussi la caution des intellectuels. Ce sont des amis romains qui poussent Polybe à écrire son *Histoire*, où il dit toute l'admiration que lui inspire le vainqueur; le problème central des penseurs grecs de cette génération et de la suivante — Posidonios en particulier — va être de penser l'impérialisme romain et d'en donner une justification[3]. Selon la

* Les sigles de périodiques sont ceux de l'*Année philologique* (voir maintenant P. Rosumek, *Index des périodiques... et index de leurs sigles*, Paris 1982). — Cet article a été achevé en 1981; je n'ai pu tenir compte qu'occasionnellement des études parues depuis lors.

1 M. Dubuisson, *Problèmes du bilinguisme romain*, *LEC* 49 (1981), p. 27-45. Voir aussi I. Opelt, *La coscienza linguistica dei Romani*, *A&R* 14 (1969), p. 21-37; N.J. Petrochilos, *Roman Attitudes to the Greeks*, Athènes 1974; J. Kaimio, *The Romans and the Greek Language*, Helsinki 1979.

2 Voir notamment J. Briscoe, *Rome and the Class Struggle in the Greek States*, *P&P* 36 (1967), p. 3-20; J. Deininger, *Der politische Widerstand gegen Rom in Griechenland 217-86 v. Chr.*, Berlin 1971.

3 W. Capelle, *Griechische Ethik und römischer Imperialismus*, *Klio* 25 (1932), p. 86-113;

formule d'A. Momigliano, leur collaboration permettra «de donner un sens à la vie sous le pouvoir romain»[4].

A titre individuel, d'autre part, la plupart des hommes qui comptent dans la société romaine attachent un grand prix à la présence auprès d'eux de professeurs, écrivains, philosophes, politologues de culture et de langue grecques: Athénodore et Apollonide auprès de Caton, Diodote auprès de Cicéron, Théophane auprès de Pompée, bien d'autres encore ne quittent guère leur patron romain. Le phénomène a été analysé notamment par M. Crawford et G.W. Bowersock[5]. Il est clair, comme le montre ce dernier, que les deux parties ont tout à gagner dans une telle association. Les Grecs tentent d'obtenir faveurs et protection pour leur cité d'origine, ou d'ailleurs pour toute autre cité qui le leur demande — ce qui peut se révéler extrêmement lucratif. Les Romains, eux, jouent sur les deux tableaux: ils bénéficient de l'expérience et de la culture de gens qui sont souvent des spécialistes de la politique et de bons connaisseurs des problèmes du monde grec; d'autre part, ils occupent et neutralisent des personnalités qui pourraient employer leurs talents ailleurs et devenir des adversaires de Rome[6].

Ces raisons d'intérêt bien compris n'expliquent cependant pas tout. Si les Romains tiennent autant à avoir auprès d'eux des Grecs cultivés — et ils éprouvent le besoin de s'en justifier, comme Cicéron le fait à plusieurs reprises[7] —, c'est aussi qu'ils voient en eux des juges. L'approbation et éventuellement les compliments de ces représentants d'une culture supérieure sont sans cesse attendus et sollicités. Pour ne citer qu'un exemple, le jugement favorable que Panaitios émit un jour sur un poème

E. Gabba, *Storiografia greca e imperialismo romano, RSI* 86 (1974), p. 625-624; H. Bengtson, *Das Imperium Romanum in griechischer Sicht*, dans *Kleine Schriften*, Munich 1974, p. 549-567.

[4] A. Momigliano, *Sagesses barbares. Les limites de l'hellénisation*, tr. par M.-Cl. Roussel, Paris 1980, p. 12.

[5] M. Crawford, *Greek Intellectuals and the Roman Empire*, dans *Imperialism in the Ancient World*, ed. par P.D.A. Garnsey et C.R. Whittaker, Cambridge 1978, p. 193-203; G.W. Bowersock, *Augustus and the Greek World*, Oxford 1965, p. 30-41. Voir en outre W. Kroll, *Studien zum Verständnis der römischen Literatur*, Stuttgart 1924, p. 7.

[6] G.W. Bowersock, *op. cit.* (n. 5), p. 30. Plut., *Conseils politiques, Mor.* 814 C, est conscient du profit que les Grecs peuvent retirer de la fréquentation des Romains influents.

[7] Cic., *De or.* II 154: *Certe non tulit ullos haec ciuitas aut gloria clariores aut auctoritate grauiores aut humanitate politiores P. Africano C. Laelio L. Furio, qui secum eruditissimos homines ex Graecia palam semper habuerunt*; *Mur.* 66: *Scipio ille fuit quem non paenitebat habere eruditissimum hominem Panaetium domi.*

d'Appius Claudius est rappelé par Cicéron avec un plaisir évident dans un passage où il cherche à démontrer la valeur de la littérature latine[8]. On se rappelle également l'importance attachée par le même Cicéron à voir rédiger en grec l'histoire de son consulat: il s'adressa successivement, sans craindre de revenir à la charge, à Posidonios et à Archias[9].

Le souci de l'opinion grecque restera constant à Rome même après que le mariage de raison entre les deux moitiés du monde classique aura été définitivement consolidé par la bataille d'Actium. La menace, représentée par Mithridate puis par Antoine, d'une sécession du monde grec a disparu; elle n'en reste pas moins présente à l'esprit de tous les empereurs du Ier siècle et elle explique bien des attitudes souvent mal interprétées. Le philhellénisme théâtral de Néron, par exemple, n'est compréhensible que si on en dépasse l'aspect anecdotique et qu'on le replace dans sa véritable perspective: la nécessité politique de plaire aux Grecs, d'être populaire dans la moitié orientale de l'empire. La réaction flavienne montre d'ailleurs qu'un excès dans ce sens pouvait entraîner le mécontentement de la moitié occidentale[10].

* * *

L'attitude des Grecs envers Rome est dans une certaine mesure parallèle. Les membres des classes aisées jouent le jeu du pouvoir romain: il s'agira très vite de se faire une place dans un ordre que l'on ne songe plus à contester. Le mouvement s'accélère sous l'empire: les citoyens romains, les chevaliers et même les sénateurs d'origine grecque se multiplient, comme le montre la prosopographie[11]. Désormais, au lieu de soutenir ou de relayer le pouvoir romain, les Grecs le représentent et l'exercent. Leur statut unique et privilégié parmi les peuples soumis par Rome et leur collaboration avec le vainqueur ne sont pas sans rappeler la situation qui sera plus tard la leur sous l'occupation turque[12].

[8] *Tusc.* IV 4: *Appi Caeci carmen, quod ualde Panaetius laudat epistula quadam quae est ad Q. Tuberonem...*

[9] Cic. *Att.* II 1.1; *Arch.* 28; *Att.* I 16.15.

[10] Cf., en dernier lieu, M. Cazenave — R. Auguet, *Les empereurs fous*, Paris 1981 et surtout E. Cizek, *Néron*, Paris 1982.

[11] Cf. H. Halfmann, *Die Senatoren aus dem östlichen Teil des Imperium Romanum bis zum Ende des 2. Jh. n. Chr.*, Göttingen 1979. Sur l'attitude des Grecs envers Rome, cf. B. Forte, *Rome and the Romans as the Greeks saw them*, Rome 1972.

[12] Cf. C.M. Woodhouse, *Modern Greece, a Short History*, Londres 1968 (réimpr. 1977), p. 99-124 et M. Sivignon, *La Grèce sans monuments*, Paris 1978, p. 12-14. Aelius Aristide, *Éloge de Rome* 94-96, est concient de ce traitement privilégié dont les Grecs bénéficient.

Quant aux intellectuels, ils se feront pour la plupart les défenseurs et les hérauts du système. Le temps des débats est passé: dès le premier siècle, Strabon ou Denys se sentent Romains et mettent leur plume au service du pouvoir[13]. Le soutien à Rome peut être enthousiaste et dithyrambique, comme chez Denys, précisément, ou comme, un siècle plus tard, chez Aelius Aristide[14]; il peut être plus mesuré et dicté par des raisons d'intérêt national, comme dans les discours politiques de Dion Chrysostome ou les traités de Plutarque sur le pouvoir[15]; il n'en est pas moins omniprésent.

Certes, il y a eu chez certains intellectuels grecs, dont le plus connu est Timagène d'Alexandrie, une opposition à Rome, qui a pu se manifester, sur le plan de l'engagement personnel, par un soutien à la révolte de Mithridate ou une collaboration avec les Parthes, considérés en quelque sorte comme une solution de rechange[16].

Mais ce mouvement ne sortira jamais de la marginalité; déjà peu important à l'époque républicaine, il disparaît pratiquement sous l'empire. Il y a des «ennemis de l'ordre romain», qu'a étudiés notamment R. MacMullen; mais ils sont Romains autant que Grecs et ne mènent nullement une croisade nationaliste. Il ne faudrait d'ailleurs pas surestimer leur importance[17].

Le IIe siècle, en particulier, voit l'apogée de cette collaboration des deux cultures. C'est l'âge, comme le fait remarquer G.W. Bowersock, où Hérode Atticus et Cornelius Fronton peuvent être consuls la même année (en 143); symbole assurément, et vide de tout pouvoir réel, mais symbole important en ce qu'il matérialise l'intime association des Grecs au système. Le grand mouvement intellectuel de l'époque, la seconde sophistique, qu'on a parfois qualifié un peu vite de nationaliste parce qu'il réaffirme des valeurs helléniques éternelles, est inséparable du cadre romain. L'intemporalité qui semble parfois le caractériser n'est

[13] Cf. P.M. MARTIN, *La propagande augustéenne dans les Antiquités romaines de Denys d'Halicarnasse, REL* 49 (1971), p. 162-179.

[14] Dans l'*Éloge de Rome* (Εἰς Ῥώμην); cf. J.H. OLIVER, *The Ruling Power. A Study of the Roman Empire in the 2nd Century through the Roman Oration of Aelius Aristides, TAPhS* 43 (1953), p. 871-1003, et F. VANNIER, *Aelius Aristide et la domination romaine d'après le discours 'A Rome', DHA* 2 (1976), p. 497-506.

[15] C.P. JONES, *Plutarch and Rome*, Oxford 1971, p. 110-130.

[16] G.W. BOWERSOCK, *op. cit.* (n. 5), p. 108-111. Cf. H. FUCHS, *Der geistige Widerstand gegen Rom in der antiken Welt*, Berlin 1938.

[17] R. MACMULLEN, *Enemies of the Roman Order*, Cambridge (Mass.) 1966. Voir encore, sur l'attitude des intellectuels à l'égard de l'empire, L. JERPHAGNON, *Vivre et philosopher sous les Césars*, Toulouse 1980.

qu'une apparence. Les sophistes du IIe siècle peuvent se référer constamment à un classicisme purement grec; ils n'en sont pas moins, dans leur grande majorité, liés à des notables romains, quand ils ne sont pas eux-mêmes citoyens de Rome[18].

Ce qui est vrai, cependant, c'est que le soutien des Grecs au pouvoir romain ne s'accompagne nullement d'un intérêt quelconque pour la littérature et la culture proprement latines. Les Grecs sont bien forcés d'apprendre le latin, langue officielle et administrative, sans laquelle on ne devient pas citoyen romain, ni à plus forte raison chevalier, sénateur ou consul; mais leur apprentissage se limite souvent à une maîtrise purement pratique de la langue[19]. Le cas de Plutarque, par exemple, est bien connu[20]. Chez les écrivains grecs même les plus favorables à Rome, la langue et la littérature latines sont délibérément ignorées ou traitées avec un mépris presque insultant. Denys, vibrant panégyriste des antiques vertus romaines, trouve le latin «à mi-chemin entre le grec et les langues barbares»[21]; encore cherche-t-il à démontrer, sans doute pour excuser ce traitement trop favorable — car d'autres auteurs n'opèrent même pas cette distinction entre latin et idiomes barbares[22] — qu'il provient d'une corruption de l'éolien[23]. Même Aelius Aristide, dont l'éloge de Rome nous paraît parfois aller jusqu'à la plus basse flagornerie, ne semble pas savoir que cette ville a une histoire et a produit des écrivains[24].

Ainsi la société romaine, dès la fin de la république, se caractérise par une véritable division du travail fondée sur des références nationales. Le pouvoir est romain; un Grec qui y participe devient un Romain; il se dit et est appelé Ῥωμαῖος[25]. La culture, au contraire, est nécessairement grecque; les Romains eux-mêmes sont conscients de cette supériorité. Leur accession aux lettres et aux occupations intellectuelles passe par leur apprentissage du grec. Ils aspirent à s'illustrer dans les disciplines grecques, à faire reconnaître leur valeur par les Grecs, à la limite à écrire

[18] Cf. G.W. Bowersock, *Greek Sophists in the Roman Empire*, Oxford 1969, spéc. p. 30-58 et 76-88.

[19] M. Dubuisson, *Le latin des historiens grecs, LEC* 47 (1979), p. 89-106.

[20] Plut., *Dém* 2.23; M. Dubuisson, *LEC* 47 (1979), p. 95.

[21] Denys I 90. 1.

[22] M. Dubuisson, *Vtraque lingua, AC* 50 (1981), p. 274-286.

[23] Cf. E. Gabba, *Il latino come dialetto greco*, dans *Miscellanea di studi alessandrini in memoria di A. Rostagni*, Turin 1963, p. 188-194.

[24] A. Boulanger, *Aelius Aristide*, Paris 1923, p. 358. Aelius Aristide, *Éloge de Rome* 41.

[25] C'est le nom que Lucien donne à Arrien (Ἀρριανὸς...ἀνὴρ Ῥωμαίων ἐν τοῖς πρώτοις, *Alex.* 2); cf. G.W. Bowersock, *op. cit.* (n. 18), p. 15-16.

en grec[26]. De façon très caractéristique, d'ailleurs, un Romain dont on critique l'intérêt, jugé excessif en fonction des valeurs romaines traditionnelles, pour la littérature ou la philosophie, est vite traité de *Graecus* ou de *Graeculus*[27].

*
* *

Les lignes qu'on vient de lire ne donnent, bien entendu, qu'une idée très générale et très schématique de l'attitude des intellectuels grecs envers Rome, en particulier à l'époque impériale. Il faudrait, pour en avoir une vue plus précise, plus correcte et surtout plus nuancée, étudier isolément chacun d'entre eux de manière approfondie[28]. C.P. Jones a montré la voie avec ses monographies consacrées à Plutarque et à Dion[29]; je me propose d'envisager ici le cas de Lucien.

Pourquoi Lucien? D'abord parce qu'il s'agit d'un auteur dont les études modernes, par leur nombre en tout cas, sont loin de refléter tout l'intérêt et toute l'importance. Cela n'a rien d'étonnant: il est le type même de l'écrivain dont l'indépendance d'esprit et l'intelligence critique dérangent. Ne pouvant le rattacher à une école déterminée — sauf peut-être le scepticisme —, l'opinion commune lui dénie la qualité de philosophe. Incommodée par sa dénonciation incessante de tous les faux semblants, de l'irrationalité, de l'imposture, elle l'accuse d'être un esprit purement négatif[30] et un auteur de second ordre. Il est temps, sinon de réhabiliter Lucien, du moins de le remettre en honneur[31].

D'autre part, son cas intéresse particulièrement notre propos pour la raison suivante. L'esprit frondeur qui le caractérise fait de lui l'adversaire naturel des pouvoirs établis — qu'on songe à ses attaques contre la religion; si un intellectuel grec s'est dressé contre Rome, on peut s'attendre à ce que ce soit lui.

[26] M. DUBUISSON, *LEC* 49 (1981), p. 30-31.

[27] Comme, par exemple, T. Albucius (Cic., *Fin.* I 9; *Prov. cons. 15*) ou plus tard l'empereur Hadrien (HA, *v.Hadr.* 1.5).

[28] L'ouvrage de J. PALM, *Rom und Römertum in der griechischen Literatur der Kaiserzeit*, Lund 1959, est une bonne vue d'ensemble mais ne consacre évidemment que quelques pages à chaque auteur (Lucien: p. 44-56).

[29] C.P. JONES, *Plutarch and Rome*, Oxford 1971; *The Roman World of Dio Chrysostom*, Cambridge (Mass.) 1978.

[30] A. OLTRAMARE, *Les origines de la diatribe romaine*, Lausanne 1926, p. 28 n. 5, parle de son «nihilisme doctrinal».

[31] Sur l'intérêt de Lucien et l'injuste mépris dont il est trop souvent l'objet, voir R. JOLY, *Lucien de Samosate*, dans *Grec et latin en 1980* (Mélanges E. Liénard), Bruxelles 1980, p. 47-62.

Or la question, qui a été souvent abordée, n'est toujours pas claire. Certains spécialistes, comme Schnayder, Baumann ou Hasenclever, en font effectivement un adversaire de Rome et relèvent dans son œuvre de vives attaques à l'adresse de cette dernière[32]; d'autres, au contraire, minimisent la portée de ces passages et font de Lucien un écrivain grec qui, comme la plupart, s'accommode très bien du pouvoir romain: ainsi Bompaire, Palm ou Bowersock[33].

Le débat a rebondi avec la publication en 1946 du livre d'A. Peretti, *Luciano: un intellettuale greco contro Roma.*[33a] A la suite d'une analyse du *Nigrinus*, l'auteur, procédant par affirmations catégoriques et souvent excessives, fait de Lucien un véritable héraut de la résistance grecque à l'oppression et voit s'exprimer presque dans chaque page son aversion pour Rome. Cette thèse a été en général mal accueillie. Contestée par Scarpat dès la parution du livre, elle a été récusée au passage, depuis lors, par la plupart de ceux qui se sont occupés de questions connexes[34].

Le problème, à mon sens, reste cependant entier, parce que ces réfutations se fondent sur des données tout aussi partielles que l'ouvrage d'A. Peretti lui-même, à savoir une analyse (voire une simple lecture) du *Nigrinus*, ou au mieux de l'opuscule *Sur ceux qui sont aux gages des grands* et de quelques passages de *Démonax*. Rien d'étonnant, par conséquent, à ce que l'on tourne en rond et que les mêmes arguments reviennent s'opposer périodiquement sans emporter la conviction.

Je me suis proposé, dans la présente étude, de reprendre la discussion à partir d'un relevé exhaustif des allusions à Rome ou aux choses romaines contenues dans l'œuvre de Lucien et d'une analyse de ces passages, ce qui, à ma connaissance, n'a jamais été entrepris jusqu'ici[35].

[32] G. SCHNAYDER, *De infenso alienigenarum in Romanos animo, Eos* 30 (1927), p. 113-149; E.A. BAUMANN, *Beiträge zur Beurteilung der Römer in der antiken Literatur*, Rostock 1930; L. HASENCLEVER, *Über Lukians Nigrinos*, Munich 1907.

[33] J. BOMPAIRE, *Lucien écrivain: imitation et création*, Paris 1958, p. 499-513; J. PALM, *op. cit.* (n. 28), p. 44-56; G.W. BOWERSOCK, *op. cit.* (n. 18)., p. 115.

[33a] Firenze 1946 (ci-après *Luciano*).

[34] G. SCARPAT, *Paideia* 2 (1947), p. 215-220; réponse d'A. PERETTI, *Maia* 1 (1948), p. 147-154; puis nouvelle intervention de G. SCARPAT, *Paideia* 3 (1948), p. 333. R. FLACELIÈRE, *Rome et ses empereurs vus par Plutarque*, *AC* 32 (1963), p. 28-47, spéc. p. 30; C.P. JONES, *Plutarch* (n. 15), p. 128.

[35] Les écrits, pour la plupart très courts, transmis sous le nom de Lucien ne sont pas moins de 85. On n'utilisera dans cette enquête que des passages tirés des œuvres que l'on s'accorde très généralement à considérer comme authentiques, excluant ainsi 15 opuscules (*Lucius ou l'âne, Philopatris*, etc.) dont on trouvera la liste dans R. HELM, art. *Lukianos*, dans *RE* XIII 2 (1927), col. 1725-1777, ou dans A. LESKY, *Geschichte der griechischen Literatur*, Berne 1963², p. 900-901. L'édition utilisée est celle, désormais indispensable, de

Cette enquête permettra d'autre part d'apprécier la connaissance plus ou moins complète et plus ou moins correcte que Lucien a de Rome, comme J. Delz l'a fait pour l'Athènes classique[36].

*
* *

Il convient d'abord de situer Lucien dans le monde romain et de relever en particulier les événements de sa vie qui pourraient avoir influencé sa vision de Rome. On ne dispose malheureusement, pour écrire sa biographie, d'aucune autre donnée que les allusions contenues dans son œuvre; il faut donc être très prudent devant toute tentative de reconstitution quelque peu détaillée[37].

Deux points fondamentaux pour notre propos sont cependant bien établis.

D'abord, Lucien est, à l'origine, étranger à la culture gréco-romaine; c'est un Barbare. Il est né à Samosate, en Commagène, aux confins de la Syrie et de la Cappadoce, à 45 km au nord d'Edesse, dont le christianisme allait faire le grand centre de la littérature syriaque. Sa langue maternelle est l'araméen.

Les allusions, directes ou indirectes, à cette origine barbare sont nombreuses dans son œuvre. Tantôt, comme dans *Le Pêcheur* ou *Le Scythe*, il revendique hautement sa qualité de Syrien et affirme qu'il ne se sent pour cela inférieur à personne[38]; tantôt, au contraire, il réagit en Grec et adopte une attitude exagérément chauvine, comme s'il se sentait pour ainsi dire obligé d'en remettre: et de qualifier des langues pourtant sœurs de la sienne, l'hébreu et le phénicien, de bredouillements indistincts[39], ou de faire dire à Philippe que «les Barbares, Mèdes et Perses, ne sont pas des soldats dignes de ce nom»[40].

Ce jeune Syrien «vêtu de la robe à manches»[41] est en effet devenu un Grec comme les autres grâce à l'apprentissage de la langue et de la

M.D. MacLeod (3 vol. parus, Oxford 1972-1980), seule édition critique moderne. On a préféré citer les œuvres par leur titre français (celui de la trad. d'E. Chambry, 3 vol., Paris, s.d.), renonçant aux titres latins traditionnels.

[36] J. Delz, *Lukians Kenntnis der athenischen Antiquitäten*, Bâle 1950.

[37] La chronologie proposée par J. Schwartz, *Biographie de Lucien de Samosate*, Bruxelles 1965, reste, malgré tout son intérêt, largement conjecturale; cf. B. Baldwin, *Studies in Lucian*, Toronto 1973, p. 18.

[38] *Pêcheur* 19; *Scythe* 9.

[39] *Alex.* 13.

[40] *D.M.* 14.2. Cf. J. Bompaire, *op. cit.* (n. 33), p. 150.

[41] *Double acc.* 27.

culture grecques[42], qu'il s'est extraordinairement bien assimilées, au point de devenir avocat, puis sophiste et philosophe, et d'écrire un attique d'une grande pureté.

La maîtrise de la culture grecque est surtout, pour ce «self-made Greek»[43], un moyen efficace de promotion sociale: c'est elle, en effet, qui donne «l'honneur, la réputation, les éloges, les premières places, le pouvoir, les charges politiques»[44].

Ceci nous amène au second point important. Devenu Grec, Lucien va s'assurer une place dans l'ordre romain. Il commence pour cela par apprendre le latin, comme l'indique clairement un passage du *Sur un lapsus commis en saluant*: «si j'ai quelque connaissance de la langue des Romains»[45] confirmé par d'autres indications[46]. Il semble bien, d'ailleurs, que son grec n'ait pas davantage échappé à l'influence latine que celui de ses contemporains; il y aurait là matière à une étude intéressante[47].

Ayant appris le latin, Lucien peut devenir citoyen romain (adoptant à ce moment le nom sous lequel nous le connaissons?) et même chevalier. Cette ascension, qui n'est pas exceptionnelle — Plutarque et Dion furent également chevaliers —, suppose cependant de gros appuis. Il est très conscient de «l'intérêt d'avoir pour amis les premiers citoyens de Rome»[48] et connaît personnellement, en tout cas, un gouverneur de Cappadoce[49]. Il est très probable, même s'il n'y fait pas d'allusion explicite, qu'il eut des amis plus haut placés encore et proches de la cour impériale, comme Fronton ou Hérode Atticus[50], bien qu'il ne semble

[42] *Double acc.* 30: «(c'est la rhétorique qui) m'a inscrit au nombre des Grecs».

[43] L'expression est de F.G. ALLINSON, *Lucian, Satirist and Artist*, Boston 1926, p. 3.

[44] *Songe* 13.

[45] *Lapsus* 13. Tout l'opuscule, consacré à une discussion de vocabulaire (*uale* au lieu de *salue* lors de la *salutatio* matinale; le même lapsus est attribué à Fronton par D. Cass. LXIX 18.3), suppose d'ailleurs la connaissance du latin par l'auteur comme par le lecteur.

[46] Notamment les entretiens qu'il eut avec Rutilianus (*Alex.* 54), à moins qu'il ait été proche de celui-ci au point de l'amener à recourir au grec. Voir aussi *Hist.* 15.

[47] DU MESNIL, *Grammatica quam Lucianus in scriptis suis secutus est ratio cum antiquorum Atticorum ratione comparatur*, Stolp 1867, p. 10 (*non vidi*), considère comme un latinisme σπουδάζω τινί dans *Parasite* 37 (mais cet opuscule est généralement considéré aujourd'hui comme apocryphe). W. SCHMID, *Der Atticismus in seinen Hauptvertretern* I, Stuttgart 1887, p. 237, conteste ce point de vue, mais avec des arguments aujourd'hui dépassés. Dans *Alex.* 25, ἡ φύσις τῶν πραγμάτων (au lieu du simple φύσις) est peut-être un latinisme (*rerum natura*).

[48] *Gages* 30.

[49] *Alex* 55.

[50] J. SCHWARTZ, *op. cit.* (n. 37), p. 14.

pas, comme beaucoup d'autres écrivains, avoir joui de la faveur personnelle d'un empereur.

C'est peut-être ce qui explique le niveau relativement modeste auquel il semble s'être arrêté dans l'administration impériale. Il y entre en effet après avoir renoncé aux tribunaux[51], puis vécu de ses conférences[52]; se justifiant dans l'*Apologie* d'accepter à son tour un salaire des Romains après avoir paru critiquer ceux qui le faisaient[53], il se montre fier de la charge qu'il exerce et en vante l'importance («ce n'est pas la partie la moins considérable du gouvernement de l'Egypte qu'on m'a confiée»)[54]. Il compte d'ailleurs bien progresser dans la hiérarchie et devenir un jour, qui sait, gouverneur de province[55].

On ignore si cet espoir se réalisa. Une découverte de H.G. Pflaum a du moins permis de faire la lumière sur la nature exacte des responsabilités exercées par Lucien en Egypte, ramenant la fierté qu'il témoigne à de plus justes proportions: il était *archistator* du préfet d'Egypte, c'est-à-dire à peu près huissier en chef[56]. La charge est loin d'être sans importance, mais fait indéniablement pâle figure à côté de celles de Plutarque (procurateur), d'Arrien (consul) ou même d'Appien (*advocatus fisci*).

Ainsi Lucien, entré de plain-pied dans le monde gréco-romain grâce à l'apprentissage de la langue et de la culture grecques, puis du latin, s'est également ménagé une place dans le système et a participé, quoique modestement, au pouvoir romain. On peut donc s'attendre à ce qu'il connaisse bien les réalités romaines: il reste à voir si son œuvre en porte les traces, avant d'aborder le problème de son attitude envers Rome.

* * *

Une erreur de perspective à éviter, quand on étudie la seconde sophistique en général et Lucien en particulier, est de se laisser abuser par les incessantes références à l'époque classique et de se croire en

[51] *Pêcheur* 25.

[52] *Hermot.* 30.

[53] Dans le pamphlet *Sur ceux qui sont aux gages des grands*, dont on parlera plus loin; mais les deux situations, comme il s'emploie d'ailleurs à le faire ressortir, n'étaient guère comparables.

[54] *Apol.* 12: δόξαιμ' ἄν σοι οὐ τὸ σμικρότατον τῆς Αἰγυπτίας ταύτης ἀρχῆς ἐγκεχειρίσθαι; *ibid.*: «même l'empereur touche un salaire».

[55] *Apol.* 12: καὶ τὰ μετὰ ταῦτα δὲ οὐ φαῦλαι ἐλπίδες, εἰ τὰ εἰκότα γίγνοιτο, ἀλλὰ ἔθνος ἐπιτραπῆναι ἤ τινας ἄλλας πράξεις βασιλικάς.

[56] H.-G. Pflaum, *Lucien de Samosate, archistator praefecti Aegypti, d'après une inscription de Césarée de Maurétanie*, *MEFR* 71 (1959), p. 281-286.

présence d'une œuvre anachronique ou intemporelle, en dépit des allusions contemporaines qui apparaissent dès la première lecture. Voltaire, qui pourtant connaissait bien le satiriste grec[57], semble céder à ce travers quand il lui fait dire, dans l'opuscule où il le met en présence d'Erasme et de Rabelais: «j'ai été assez sage pour ne pas dire un mot des empereurs romains»[58]. Tout au contraire, les allusions à des empereurs, contemporains ou non de Lucien, sont une dizaine dans son œuvre conservée[59]; mais tout se passe comme si le côté un peu archéologique de son œuvre et sa constante imitation du classicisme attique faisait perdre de vue l'époque à laquelle elle a été écrite. Aujourd'hui encore, dans le monde scientifique, cette tendance a des adeptes, et la thèse de J. Bompaire, privilégiant le rôle de la μίμησις, a pu être critiquée par B. Baldwin, qui souligne avec raison l'extrême actualité d'une œuvre qui porte la marque du climat et des polémiques du IIe siècle[60].

Les allusions à Rome, en particulier, loin d'être, comme le pensait Bompaire, «peu nombreuses et insignifiantes»[61], sont innombrables et précises. Rappelant sans cesse qu'on se meut dans un univers romain, elles témoignent souvent, en outre, d'une intime connaissance de celui-ci par Lucien. Non seulement, comme on l'a dit, il parle à plusieurs reprises des empereurs, mais il fait allusion à la réputation d'Auguste (*Laps.* 18), connaît l'existence de faux Nérons (*Bibliom. ignor.* 20) et désigne Marc-Aurèle défunt par son titre officiel (Θεὸς Μάρκος = *Divus Marcus*) (*Alex.* 48). Les institutions romaines ne sont pas moins souvent évoquées: édiles (*Alex.* 60), préteurs (*Lexiph.* 10, *Nav.* 14), propréteurs (*Alex.* 55, 57), préfets d'Egypte (*Toxar.* 33), proconsuls (*Démon.* 16,50) et sénateurs (*Démon.* 18) apparaissent régulièrement; un passage de *Jupiter tragédien* pourrait faire allusion aux sénateurs *pedarii*[62]. Les publicains sont cités dans *Le songe ou le coq*[63].

Le décor de la vie romaine n'est pas moins riche en détails précis que l'œuvre de Martial ou de Juvénal: citons pêle-mêle les prêtres saliens

[57] Il le cite constamment; cf. l'édition des *Mélanges* dans la *Bibliothèque de la Pléiade*, p. 906 (général), 1031 (*Philopatris*, en fait apocryphe), 1071 (*Peregrinus*), 1242 (*D.M.*) et 1350 (*id*).

[58] VOLTAIRE, *Conversation de Lucien, Erasme et Rabelais dans les Champs Elysées*, dans *Mélanges*, p. 723.

[59] *Peregr.* 16 et 18; *Bibliom. ignor.* 20, 22 et 23; *Toxaris* 17; *Portraits* 10; *Alex.* 48 et 58; *Eunuque* 3; *Lapsus* 18 (le premier Auguste). Cf. également *Alex.* 36, «l'empire romain».

[60] J. BOMPAIRE, *op. cit.* (n. 33), *passim*; B. BALDWIN, *op. cit.* (n. 37), intr. et *passim*.

[61] J. BOMPAIRE, *op. cit.* (n. 33), p. 499.

[62] *Jup. trag.* 7.

[63] *Coq* 27. — *Eun.* 12 fait allusion aux tribunaux italiens.

(*Danse* 20), les Saturnales (*Fêtes de Cronos*), les fêtes des calendes de janvier[64], l'arrivée en Italie du blé égyptien (*Nav.* 1) et même une spécialité culinaire, les fameuses tétines de truie (*Hist.* 56). Le traité *Sur la manière d'écrire l'histoire* prouve une bonne information sur la technique et la terminologie militaire romaine[65]; on pourrait, en se contentant de recourir à *Sur un lapsus commis en saluant* (il consistait à dire *uale* au lieu de *salue* lors de la *salutatio* matinale) et à des passages du *Nigrinus*, reconstituer très précisément le fonctionnement de la clientèle et les liens de la *fides* sous l'empire. Les clients qui se pressent dans le vestibule d'un riche vêtu de pourpre apparaissent encore dans la *Nékyomancie*[66]. Quant au pamphlet *Sur ceux qui sont aux gages des grands*, la situation qui y est décrite — la présence de philosophes grecs salariés dans les grandes maisons romaines — donne l'impression d'avoir été directement observée, voire vécue par l'auteur. Enfin, l'opuscule Περὶ τοῦ μὴ ῥᾳδίως πιστεύειν διαβολῇ, où il faut se garder de voir une allusion à la simple «calomnie», renvoie évidemment à une autre spécialité romaine de l'époque impériale: la délation et les délateurs.

Il est moins sûr qu'il imite ou cite des passages des écrivains latins. Les rapprochements, proposés pour la première fois par R. Helm, entre les satires de Juvénal (surtout la troisième et la cinquième) et certains opuscules de notre auteur (*Sur ceux qui sont aux gages des grands*, *Nékyomancie* et *Nigrinus*), ont paru topiques à certains (Mesk, Bompaire)[67]; d'autres, comme Hartmann ou Caster, font valoir que l'identité du sujet traité (la vie des riches romains) et la ressemblance des tempéraments devaient nécessairement amener des points communs entre les

[64] *Pseudol.* 8: «au troisième jour de la Grande Néoménie, où les Romains, suivant un ancien usage, font des voeux pour toute l'année et font des sacrifices dont leur roi Numa a institué les cérémonies» (tr. Chambry). La néoménie grecque est souvent assimilée aux calendes romaines (L. ZIEHEN, art. Νουμηνία(1), dans *RE* XVII 2, 1937, col. 1294-1295), malgré Plut., *Rom.* 12.2, qui fait remarquer avec raison qu'elles n'ont rien de commun. La fête en question est celle du nouvel an, et plus particulièrement celle des *uota publica*, qui a lieu, effectivement, le 3 janvier (cf. M. MESLIN, *La fête des kalendes de janvier dans l'empire romain*, Bruxelles 1970, p. 61-63). Quant à Numa, le rôle étiologique de ce personnage considéré comme le fondateur du culte romain dans son ensemble est bien connu (cf. G. WISSOWA, *Religion und Kultus der Römer*, Munich 1912², p. 434).

[65] *Hist.* 29. Cf. encore *Alex.* 26 (robe prétexte), 39 (intendant de l'empereur).

[66] *Nékyom.* 12.

[67] R. HELM, *Lukian und Menipp*, Leipzig-Berlin 1906, p. 218-222; J. MESK, *Lucians Nigrinus und Juvenal*, *WS* 34 (1912), p. 373-382 et 35 (1913), p. 1-32; J. BOMPAIRE, *op. cit.* (n. 33), p. 504-509. Voir encore *Saturn.* 17. — Reprenant récemment la question, E. COURTNEY, *A Commentary on the Satires of Juvenal*, Londres 1980, p. 624-629, conclut également par l'affirmative.

deux auteurs, sans qu'il soit nécessaire de songer à une imitation de l'un par l'autre[68]. D'autres rapprochements de détail, avec Horace notamment, ont été proposés, mais ils ne me paraissent pas résister à l'examen[69].

Deux remarques s'imposent dès à présent sur ces notations romaines chez Lucien.

Tout d'abord, même si leur spécificité est respectée, les institutions citées sont l'objet, pour la plupart, d'une hellénisation linguistique. Lucien continue ainsi une tendance séculaire au purisme, qui pousse les historiens grecs de Rome à préférer systématiquement l'équivalence à l'emprunt et le mot courant au mot trop technique[70]. Il s'accorde ainsi avec l'usage de son temps pour désigner l'empereur du nom vague, mais bien grec, de βασιλεύς, plutôt que du terme précis αὐτοκράτωρ[71]. Il va plus loin encore en rendant *praefectus* par ἁρμοστής, alors que l'usage des historiens et des inscriptions lui imposait ἔπαρχος[72]; dans certains opuscules où il se met en scène, il va jusqu'à helléniser son propre nom en Lykinos[73]. L'attitude de Lucien, clairement exprimée dans le *Sur la manière d'écrire l'histoire* — où il critique vivement l'usage des transcriptions —, n'a rien d'étonnant sur ce point; elle est liée à tout le mouvement sophistique et atticisant.

La deuxième remarque concerne la nature de ces notations. Elles relèvent pour la plupart de la vie politique et sociale; elles campent en fait le décor du pouvoir romain au IIe siècle. Les allusions à l'histoire de Rome sont rares; aucune mention explicite n'est faite de la culture et des lettres latines. Il faut se garder de chercher les raisons de ce phénomène, commun, on l'a vu, à la grande majorité des auteurs grecs, dans une

[68] A. HARTMANN, *Lucian und Juvenal*, dans *Juvenes dum sumus*, Bâle 1907, p. 18-26; M. CASTER, *Lucien et la pensée religieuse de son temps*, Paris 1937, p. 369-370 et la note.

[69] *Bibliom. ignor.* 25, οὐδὲ γὰρ κύων ἅπαξ παύσαιτ' ἂν σκυτοτραγεῖν μαθοῦσα, est un proverbe grec bien connu (χαλεπὸν χορίου κύνα γεύειν; cf. LEUTSCH-SCHNEIDEWIN, *CPG* I, p. 376 et II, p. 643), sans rapport avec Hor., *Sat.* II 5.83 *ut canis a corio numquam absterrebitur uncto* (à moins que ce dernier, précisément, ne s'en inspire).

[70] Cf. H.J. MASON. *Greek Terms for Roman Institutions. A Lexicon and Analysis*, Toronto 1974.

[71] Sur cette terminologie, cf. A. WIFSTRAND, *Autokrator, Kaisar, Basileus. Bemerkungen zu den griechischen Benennungen der römischen Kaiser*, dans ΔΡΑΓΜΑ (Mélanges M. Nilsson), Lund-Leipzig 1939, p. 529-539, et récemment G. ROESCH, *Onoma* βασιλείας. *Studien zum offiziellen Gebrauch der Kaisertitel in spätantiker und frühbyzantinischer Zeit*, Vienne 1978.

[72] *Toxar.* 71.

[73] J. SCHWARTZ, *op. cit.* (n. 37), p. 92, donne la liste des opuscules où Lucien se cache derrière Lykinos.

éventuelle ignorance de Lucien. G.W. Bowersock, dans son étude sur les sophistes du IIe siècle, note qu'ils en savent en général sur les lettres latines bien plus long qu'ils ne consentent à le montrer. En tout cas, même si Lucien avait lu les auteurs latins, il était bien de son temps en affectant d'ignorer jusqu'à leur existence[74].

Il connaissait si bien, en fait, les réalités proprement romaines qu'on trouve même chez lui des jugements et des points de vue caractéristiques de ce peuple, et qui trahissent soit une assimilation volontaire, soit une influence inconsciente.

S'il n'est pas, contrairement à ce qu'avance Palm, le premier Grec à avoir employé le pronom ἡμεῖς pour désigner les Romains — Polybe et Strabon l'ont fait avant lui[75] —, cet usage, qui suppose évidemment une identification volontaire ou non, est spécialement fréquent dans son œuvre[76]. La perfidie d'Hannibal, vainqueur à force de déloyauté, qui est mentionnée dans les *Dialogues des Morts*[77], est, comme on sait, un des thèmes favoris de la propagande romaine; quant à la vive hostilité exprimée à l'égard de la danse dans le traité de ce nom, elle semble être, comme le jugement péjoratif sur l'intelligence des Gaulois qui apparaît dans *Alexandre*[78], un préjugé plus romain que grec. Enfin, et il faudra y revenir, le point de vue auquel notre auteur se place dans le pamphlet *Sur ceux qui sont aux gages des grands* est, lui aussi, plutôt romain. Ce qu'il critique le plus durement, ce n'est pas le snobisme des riches Romains, c'est la bassesse et la vénalité des philosophes grecs: il en arrive à justifier l'opinion défavorable que les Romains ont des Grecs[79], à reprocher à ceux-ci d'écorcher le latin[80], et même — un comble de sa

[74] Ce fait a été remarqué par la plupart des commentateurs de Lucien; cf. M. Caster, *op. cit.* (n. 68), p. 370, «Lucien a le sentiment très vif que Rome représente le Pouvoir, mais non la Civilisation», et B. Baldwin, *op. cit.* (n. 37), p. 41, «his virtual neglect of Latin topics»; le même auteur en fournit plus loin l'explication: «Greek intellectuals perhaps knew more about Roman literature than they formally acknowledged in their own productions» (p. 91).

[75] Pol. I 3.9; Strab. I 2.32, p. 40C.

[76] *Hist.* 5 (ἡμεῖς; tout l'opuscule est consacré, en fait, à la guerre contre les Parthes, face auxquels l'union entre Grecs et Romains est plus étroite que jamais); *Alex.* 48 (οἱ ἡμέτεροι); *Hist.* 29 (id.); 17 (ὁ ἡμέτερος ἄρχων). Cf. J. Palm, *op. cit.* (n. 28), p. 54-55 («L. scheint der erste griechische Autor zu sein, der die römische Herrschaft mit dem Wort *wir* bezeichnet»).

[77] *D.M.* 12.6-7.

[78] *Alex.* 27.

[79] *Gages* 40.

[80] *Gages* 24.

part — à décocher ses traits, comme Juvénal, en direction des Grecs d'origine orientale[81].

*
* *

L'œuvre de Lucien reflète donc une intime connaissance des traits romains les plus spécifiques et révèle même, dans certains cas, son adhésion à des points de vue proprement romains. Cette conclusion va aider à l'interprétation des jugements portés sur Rome, dont l'analyse, à laquelle est consacrée la deuxième partie de cette étude, permettra de se faire une idée de son attitude d'ensemble sur la question.

Il faut d'abord remarquer que ces jugements, malgré la verve ordinaire du satiriste, sont loin d'être tous critiques: quand il compare la puissance romaine à celle de l'Athènes classique[82] ou quand il évoque la fameuse paix romaine[83], c'est de façon favorable. D'autres passages, comme celui, dans les *Portraits*, où il proclame bien haut sa fidélité à Marc-Aurèle et à Lucius Verus[84], sont naturellement dictés par l'intérêt personnel.

Il en reste cependant un certain nombre où l'on pourrait voir, et où certains ont vu, une critique, voire une attaque contre Rome.

Quelques-uns ne résistent pas à l'analyse. Quand Timon, dans l'opuscule qui porte son nom, estime que «les méchants occupent aujourd'hui tous les postes dans les cités»[85], Lucien, loin de lancer au pouvoir romain en tant que tel une allusion malveillante, reproduit une remarque d'une extrême banalité («les méchants prospèrent»)[86], à laquelle il enlève du reste toute portée en la mettant dans la bouche d'une caricature du misanthrope.

Quant au passage du *Démonax* où le philosophe, s'adressant à un certain Polybios, «homme fort ignorant et qui parlait fort mal le grec», mais à qui l'empereur venait d'accorder le droit de cité, lui rétorque: «Pourquoi ne t'a-t-il pas fait Grec plutôt que Romain?», il ne signifie pas, comme le suggère B. Forte, qu'un Grec qui se vante d'être citoyen romain n'est pas un vrai Grec, et il ne procède d'aucune espèce de

[81] *Gages* 17.
[82] *Portraits* 17.
[83] *Anach.* 13; *Toxar.* 36.
[84] *Portraits* 10; *Bibliom. ignor.* 22. Tout l'opuscule des *Portraits*, consacré à Panthée, maîtresse grecque de L. Verus, exprime l'espoir de gagner la faveur impériale.
[85] *Timon* 25.
[86] *Jup. conf.* 17.

nationalisme[87]. Démonax ne veut pas dire non plus, comme le pense J. Palm, qu'il ne sert à rien d'être citoyen romain si l'on n'est qu'un ignorant[88]; il raille simplement un parvenu en faisant allusion au processus d'ascension sociale des étrangers — celui par lequel Lucien lui-même est passé. Pour atteindre un certain rang dans la société, un Barbare, en Orient, doit d'abord apprendre le grec et s'intégrer ainsi à la classe supérieure; s'il veut s'élever encore, il lui faudra apprendre le latin pour devenir citoyen romain[89]. Polybios, que Démonax traite implicitement de Barbare, veut brûler les étapes en apprenant le latin avant même de savoir convenablement le grec. Ici encore, on le remarquera, la satire sociale vise, non les Romains, mais les Grecs arrivistes et parvenus.

Les passages sur lesquels on a pu se fonder pour voir en Lucien un adversaire de Rome sont cependant principalement contenus dans deux opuscules, qu'il faut maintenant analyser de façon plus détaillée: *Sur ceux qui sont aux gages des grands* et surtout *Nigrinus.*

* * *

Adressé à un jeune philosophe grec, Timoclès, qui songe à occuper un poste de salarié dans une maison romaine, l'opuscule *Sur ceux qui sont aux gages des grands* (Περὶ τῶν ἐπὶ μισθῷ συνόντων) décrit une situation fréquente, déjà évoquée dans ces pages[90]: les relations étroites (et intéressées) entre intellectuels grecs et aristocrates romains. Personne n'est épargné, et Lucien prend d'ailleurs la précaution, en invoquant la παρρησία[91], de se prémunir d'avance contre toute réaction hostile.

Une lecture attentive permet cependant de reconnaître ses véritables adversaires. Assurément, le snobisme de certains riches Romains n'est pas épargné et s'attire quelques traits féroces; mais rien ne permet de voir dans ces attaques, comme le fait Peretti, l'expression d'un quelconque nationalisme grec. Après tout, les Romains eux-mêmes ont souvent abordé les mêmes thèmes avec plus d'âpreté encore (qu'on songe à Pétrone ou à Juvénal), et, comme le fait remarquer A. Sherwin-White, on peut ne pas aimer une classe déterminée sans pour cela détester une

[87] *Démonax* 40. B. FORTE, *op. cit.* (n. 11), p. 379.
[88] J. PALM, *op. cit.* (n. 28), p. 51.
[89] C'est le cas, par exemple, outre Lucien lui-même, de Josèphe ou de Juba (cf. M. DUBUISSON, *LEC* 47, 1979, p. 104).
[90] cf. *supra* p. 185-190.
[91] *Gages* 4.

nation entière[92]. En outre, la satire se situe sur le plan social et non national: parmi ces riches «cachant des horreurs sous la pourpre», rien n'indique qu'il n'y ait pas des citoyens grecs[93].

Mieux encore, Lucien, réservant aux philosophes l'essentiel de ses coups, fait d'eux les véritables responsables de cette situation. C'est leur propre bassesse, leur empressement à occuper une position de domestique, leur ἐθελοδουλεία enfin[94] qui amène les Romains à les traiter comme ils le font. Si on vous méprise, ne vous en prenez qu'à vous-mêmes: vous vous comportez en effet de façon méprisable, leur dit Lucien, qui explique ainsi l'attitude romaine et à la limite la justifie.

* * *

L'essentiel du débat autour de l'attitude de Lucien envers Rome porte cependant sur le *Nigrinus*, dont il ne sera pas inutile de commencer par donner un bref résumé.

La partie centrale de l'œuvre est un récit fait par Lucien à un ami anonyme et précédé d'un dialogue introductif. Le satiriste, venu à Rome consulter un oculiste, en a profité pour rendre visite au philosophe platonicien Nigrinus; il en expose les idées, qui ont produit sur lui une forte impression. Nigrinus prône le mépris de la richesse et des biens matériels; il exalte Athènes, où cette louable attitude est, d'après lui, mise en pratique; il condamne Rome, rendez-vous de tous les riches, centre du luxe et des plaisirs. Pourquoi, dans ce cas, continue-t-il à y habiter? C'est que la vie à Rome est un exercice quotidien de résistance à la tentation (et de se comparer à Ulysse au milieu des Sirènes); on y dispose en outre d'un poste d'observation unique pour comprendre la nature humaine et, le cas échéant, passer de bons moments à se moquer de ses défauts. Suit le tableau classique de la vie du riche Romain, dont la plupart des traits pourraient être empruntés à Juvénal et à Martial: le luxe insolent, la vanité, la flatterie et l'obséquiosité des clients, le tout entrecoupé de discours moralisateurs. Lucien, transporté, à l'en croire, et comme hypnotisé par ces mots, annonce à son ami qu'il va changer radicalement sa façon de vivre.

Ce texte, qui pose une série de problèmes, a été abondamment discuté[95]. Faut-il prendre Lucien au sérieux ou au second degré? Dans

[92] A.N. SHERWIN-WHITE, *Racial Prejudice in Imperial Rome*, Cambridge 1967, p. 66.

[93] *Gages* 41.

[94] *Gages* 5.

[95] Outre les ouvrages cités de J. PALM, *op. cit.* (n. 28) (bon état de la question), A. PERETTI, *Luciano*, J. BOMPAIRE, *op. cit.* (n. 33), B. FORTE, *op. cit.* (n. 11), A.N. SHERWIN-

ce cas, de qui se moque-t-il? Nigrinus est-il un personnage authentique? Est-ce bien lui qui parle ou Lucien qui s'exprime par sa bouche? Pourquoi cette composition bizarrement inégale, où une *Rahmenerzählung* clairement ironique encadre un récit apparemment sérieux, voire, il faut bien le dire, parfois ennuyeux? Lucien veut-il publier avec éclat sa conversion à la philosophie, ou critiquer Rome, ou les deux?

Pour Peretti, en tout cas, il n'y a pas de doute. Rome doit compter avec l'hostilité des intellectuels grecs, et en particulier des philosophes; ils «alimentent une opposition sourde et tenace»[96]. Ainsi, Dion, converti à la philosophie, sera persécuté par le pouvoir romain et exilé. Lucien, comme Dion, se convertit, moins cependant à la philosophie en tant que telle qu'au mouvement philosophique d'opposition à Rome; de là ses attaques contre elle, de là le *Nigrinus*, qui est en quelque sorte un manifeste où Rohde voyait déjà «un des documents les plus importants sur la résistance anti-romaine»[97].

Tâchons d'y voir plus clair et de nous rendre compte si cette position résiste à l'analyse.

On aura remarqué que son point de départ est extérieur au texte de Lucien: elle se fonde essentiellement sur une vision des relations entre Grecs et Romains au sein de l'empire aujourd'hui dépassée et totalement différente de celle, dessinée par les recherches récentes, qui a été exposée au début de cette étude. L'opposition des philosophes, en tant que mouvement organisé, n'est qu'une vision de l'esprit, fondée sur l'oubli de certains faits et la mauvaise interprétation de quelques autres. Il faut se garder de prendre l'effet pour la cause: si Vespasien, puis Domitien, les expulsent de Rome, ce n'est pas parce que les philosophes auraient entrepris contre l'empereur une campagne d'opposition dont on ne nous parle nulle part: c'est tout simplement l'une des nombreuses manifestations de la relative hostilité des Flaviens à l'hellénisme, analysée notamment par H. Bengtson, et qui provient d'une réaction de la province romaine traditionnelle aux excès de Néron[98].

Le point fort de l'argumentation d'A. Peretti, le cas de Dion, ne résiste pas non plus à l'examen. C.P. Jones a bien montré que Dion ne s'est

WHITE, *op. cit.* (n. 92) et L. HASENCLEVER, *op. cit.* (n. 32), voir encore M. CASTER, *La composition du Nigrinos*, dans *Mélanges Navarre*, Toulouse 1935, p. 471-485, et V. FUMAROLA, *Conversione e satira antiromana nel Nigrino di Luciano, PP* 6 (1951), p. 182-207.

[96] A. PERETTI, *Luciano*, p. 44.

[97] E. ROHDE, *Der griechische Roman*, Leipzig 1876, p. 320.

[98] H. BENGTSON, *Das politische Leben der Griechen in der römischen Kaiserzeit*, dans *Kleine Schriften*, Munich 1974, p. 222-237; *Die Flavier*, Munich 1979.

jamais «converti» à la philosophie: il est, dès le départ, aussi bien philosophe que rhéteur, deux activités que recouvre normalement le terme de «sophiste»[99]. Quant à son exil, il est dû à l'hostilité personnelle de Domitien: le philosophe, déjà en très bons termes avec Titus, connaîtra personnellement Nerva, puis Trajan, et jouira toujours de leur faveur. Bien loin de s'opposer à Rome, il a tout à attendre d'elle et ne lui ménage pas son appui dans ses discours[100].

La conversion de Lucien est elle aussi une pure légende, depuis longtemps réfutée par R. Venchi[101]. Quant à l'opposition contre Rome dans les milieux philosophiques, elle est le fait d'un certain nombre d'isolés, de ces marginaux, plus ou moins thaumaturges ou astrologues, dont le type est Apollonios de Tyane[102]. Lucien a ces gens en horreur et l'a dit très clairement dans le *Peregrinos*. Ce personnage, qui paie en quelque sorte pour tous les autres, n'était pas si noir que le fait notre auteur, qui va jusqu'à l'accuser de parricide; Aulu-Gelle l'appelle même *uir grauis atque constans*[103]; mais il avait appelé les Grecs à la révolte contre Rome, et Lucien, s'il approuve hautement l'attitude du pouvoir romain dans cette affaire, n'aurait pas, semble-t-il, été adversaire d'un peu plus de sévérité[104].

Il est temps à présent d'examiner le *Nigrinus* en lui-même et de se demander si, de sa lecture, un esprit non prévenu conclura nécessairement à l'hostilité de Lucien envers Rome. Un certain nombre de remarques s'imposent à ce sujet.

Tout d'abord, on ne devrait jamais perdre de vue, comme le rappelle fort opportunément J. Palm, que la seule chose à prendre au sérieux chez notre auteur, c'est qu'il se moque de tout[105]. Croire, comme Peretti, que

[99] C.P. JONES, *Dio* (n. 29), p. 9.

[100] C.P. JONES, *Dio* (n. 29), *passim*, spéc. p. 35, 43, 124, 129; voir aussi P. DESIDERI, *Dione di Prusa. Un intellettuale greco nell'impero romano*, Messine-Florence 1978. Luc., *Peregr.* 18, met Dion, comme Musonius, au nombre des philosophes persécutés par la tyrannie: allusion au 'tyran' Domitien?

[101] R. VENCHI, *La presunta conversione di Luciano*, Rome 1934.

[102] Malgré ses bonnes relations avec Vespasien, Apollonios rompt tout contact avec lui quand il abolit les privilèges concédés aux Grecs par Néron; les lettres qu'il lui adresse témoignent d'un sentiment national grec anti-romain (cf. Philostr., *V. Apoll.* V 41).

[103] Gell. XII 11. Pour M. CASTER, *op. cit.* (n. 68), p. 243, Peregrinos était en réalité un cynique austère, que notre auteur noircit par une accumulation de traits de pure invention. Dans *Démonax* 50, un prédicateur cynique déclame contre le proconsul.

[104] *Peregr.* 19; cf. M. CASTER, *op. cit.* (n. 68), p. 245. Si cette tentative de révolte est historique, il devrait s'agir de celle que mentionne l'*Histoire Auguste* (*V. Ant. Pieux* 5) à propos de l'Achaïe.

[105] J. PALM, *op. cit.* (n. 28), p. 44.

le *Nigrinus* reflète «un conflit moral dramatique» et «une expérience spirituelle très importante»[106], c'est prendre au pied de la lettre l'ironie de Lucien, pourtant évidente, surtout quand il parodie l'*Ion* ou le *Banquet*[107]. Quant à la composition, s'il est vrai, comme le pense J. Bompaire, que le dialogue introductif a été ajouté après coup «pour rendre moins indigeste la satire banale» du récit proprement dit, cela ne fait que confirmer que tout l'opuscule est à prendre *cum grano salis*[108].

Venons-en au personnage de Nigrinus. Il importe peu, en définitive, de savoir s'il a réellement existé, comme beaucoup le pensent[109], ou s'il n'est qu'une création de Lucien. Il est par contre essentiel, pour apprécier la portée de l'œuvre, de se rendre compte qu'*il s'agit d'un Romain* — ce qui semble avoir échappé à la plupart des commentateurs. Lucien n'a pourtant rien négligé pour nous mettre sur la voie. *Nigrinus*, formé sur *niger*, est indubitablement un nom romain, bien attesté dans la prosopographie: un tribun de la plèbe, un consulaire victime d'Hadrien, le dédicataire d'un traité de Plutarque ont porté ce *cognomen*[110]. Rome, où a lieu la rencontre, est appelée ἡ πόλις, c'est-à-dire l'*Vrbs*, la Ville par excellence: c'est bien un point de vue de Romain (§2).

Nigrinus possède d'ailleurs un domaine dans les environs de la Ville (§26) et fait allusion, plus clairement encore, à «son premier *retour* de Grèce» (ὅτε τὸ πρῶτον ἐπανῄειν ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος), ce qui prouve bien que Rome est à la fois son domicile et son lieu de naissance, et qu'il a dû, pour voir Athènes, y aller en voyage, puis en revenir[111].

Si Nigrinus est un Romain, cela change, bien entendu, complètement la portée de la critique, si critique il y a: il ne s'agira de toute façon que d'une affaire entre Romains, non d'une confrontation à caractère plus ou moins nationaliste entre deux peuples et deux modes de vie.

Mais est-ce bien, tout compte fait, aux Romains qu'il s'en prend? En réalité, la lecture de l'opuscule ne donne pas du tout cette impression. La satire se situe sur un plan très général; elle s'adresse, sur un ton

[106] A. Peretti, *Luciano*, p. 23.

[107] *Nigr.* 35-37.

[108] J. Bompaire, *op. cit.* (n. 33). p. 510-511.

[109] J. Palm *op. cit.* (n. 28), p. 47: l'unanimité de la critique semble se faire sur ce point.

[110] *PIR* N 76 (tribun de la plèbe: Pl. J., *Ep.* V 13.6, 20.6; VII 6.2-4); 77 (victime d'Hadrien: H. Aug., *v. Hadr.* 7; D. Cass. LXIX 2); 78 (dédicataire du traité de Plutarque, *De l'amour fraternel, Mor* 478 A — 492 D).

[111] Le §3, où Lucien se demande si Nigrinus va «reprendre le chemin de la Grèce» (εἰ αὖθις αὐτῷ ἐγνωσμένον εἴη στέλλεσθαι τὴν ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος) s'applique à un second voyage et ne contredit pas notre propos.

volontiers moralisateur, à la richesse et aux riches, quelle que soit leur nationalité. Jamais un Romain n'est pris à partie en tant que tel. Nigrinus n'oppose nullement les Grecs aux Romains, ni le mode de vie grec au mode de vie romain: il oppose les riches aux philosophes, ce qui n'est pas du tout la même chose. Quant à l'opposition entre Rome et Athènes, elle se situe sur le même plan; il ne s'agit pas d'une confrontation entre deux civilisations, mais bien entre deux villes. L'Athènes du IIe siècle compte dans ses murs un grand nombre de philosophes; c'est une calme cité universitaire, où la vie a pu être proche du tableau sans doute idéalisé de Lucien-Nigrinus. Rien d'étonnant, au contraire, à ce que la ville de Rome, où tendent naturellement à se rassembler les personnages les plus opulents (qu'ils soient grecs ou romains!)[112], devienne le temple du luxe, des plaisirs et de la vie dissolue — une nouvelle Babylone, diront les chrétiens.

D'autre part, le *Nigrinus*, tout comme *Sur ceux qui sont aux gages des grands*, n'épargne pas ses attaques aux philosophes grecs. Tout le système ne tient que par vous, leur dit en substance Nigrinus: si vous cessez de béer d'admiration devant les riches, ils n'auront plus envie d'étaler leur opulence; si vous cessez de courber l'échine devant eux, ils cesseront de vous mépriser et de vous traiter comme des domestiques[113].

Les détails spécifiquement romains de la caricature ne sont pas davantage dus à une hostilité dirigée contre Rome ou les Romains en tant que peuple: ils proviennent tout simplement de l'observation de la réalité contemporaine. Dans le monde de Lucien tel qu'il est, le décor du luxe, où que l'on se trouve, est nécessairement romain; les protagonistes du *Navire*, rêvant qu'ils deviennent riches, n'ont pas besoin d'être des Romains pour se voir automatiquement revêtus de la pourpre[114]; de

[112] Cf. *Nigr.* 15: ὅστις δὲ πλούτου ἐρᾷ...τοῖς δὴ τοιούτοις πρέπειν τὴν ἐνταῦθα διατριβήν. J. Bompaire, *op. cit.* (n. 33), p. 503: «en fait et en gros on a les données conventionnelles de la vie des riches, qui ne sont guère plus de Rome que d'Athènes, mais plutôt du magasin des accessoires pour prédicant de carrefour». B. Baldwin, *Lucian as a Social Satirist*, *CQ* 11 (1961), p. 199-208, prend plus au sérieux les critiques de Lucien et met l'accent avec raison sur la dimension sociale de certaines de ses œuvres; il se trompe cependant, à mon sens, en liant, avec Peretti, la critique sociale à celle qui s'adresserait aux Romains en tant que peuple. De même dans *Prom.* 10 (condamner son cuisinier à la croix), ou *Démonax* 50 (l'épilation, signe de débauche).

[113] *Nigr.* 23-24. A. Peretti, *Luciano*, p. 33, n'aperçoit pas cette dimension et parle du discours de Nigrinus comme «parcouru par un sentiment national grec... par l'idée de la primauté spirituelle de l'Hellade, la conscience des valeurs morales de l'hellénisme en face de la latinité».

[114] *Nav.* 22.

même dans la *Nékyomancie*[115]. Du reste, on l'a dit, tous ces travers ont été relevés et critiqués bien avant Lucien, par Martial, Juvénal, voire Sénèque, et en des termes souvent bien plus durs.

Aucun Romain de bonne foi ne pouvait donc interpréter *Nigrinus* dans un sens spécifiquement hostile à Rome, et encore moins comme le manifeste d'une quelconque opposition à son pouvoir. Si Peretti a pu le ressentir de cette façon, c'est que, persuadé d'avance en fonction d'une vue erronée du cadre historique, il n'y a vu que ce qu'il voulait y voir.

* * *

Entre les intellectuels grecs favorables au pouvoir romain, qu'ils appartiennent aux classes aisées, comme Dion, Plutarque ou Arrien, ou qu'ils soient de plus humble extraction, comme Epictète[116], et les ennemis du système, comme Apollonios de Tyane ou les autres anonymes des *Actes des martyrs païens*[117], la place de Lucien n'était pas, à première vue, bien fixée. Le caractère souvent négatif de son œuvre, surtout satirique et critique, et en particulier l'âpreté des railleries dirigées contre certains comportements des classes aisées, avaient pu faire croire à quelques commentateurs que, malgré ses responsabilités dans l'administration impériale, il se situait en définitive dans le camp des ennemis de Rome. Cette impression reposait en fin de compte sur des données très partielles (essentiellement la lecture du *Nigrinus*).

Il fallait donc reprendre la question, en se fondant autant que possible sur un relevé exhaustif des allusions à Rome dans l'œuvre conservée de Lucien.

Cette enquête a permis d'établir, tout d'abord, que notre auteur, vivant dans un univers romain, en possède une connaissance intime et étendue, au point de refléter, à l'occasion, des points de vue caractéristiques de ce peuple. Les jugements concernant explicitement le pouvoir romain sont favorables; quant aux critiques, elles se situent, on l'a vu, sur un tout autre plan, et s'adressent aux riches, non aux Romains: le point de vue est social, ou plutôt, en fait, moral; il n'est pas national. La raillerie reste d'ailleurs tout à fait générale, visant des types et non des individus; aucun riche Romain n'est nommément cité. Lucien n'a pas, comme on sait, la même retenue quand il s'attaque aux Grecs, et

[115] *Nékyom.* 12.

[116] Cf. Epict. I 24.3-20; III 7.21; F. Millar, *Epictetus and the Imperial Court, JRS* 55 (1965), p. 141-148; C.P. Jones, *Dio* (n. 29), p. 126.

[117] Cf. *Acta Alexandrinorum*, ed. H. Musurillo, Leipzig 1961.

Alexandre d'Abonuteichos ou Peregrinos sont, eux, mis en cause tout à fait personnellement. De même, quand certains de ses compatriotes manifestent de l'obséquiosité ou de la servilité envers le pouvoir romain, c'est à eux qu'il s'en prend, non au système qui crée ces situations — il suit d'ailleurs en cela Polybe et Dion[118].

Tout se passe donc comme si Lucien, dans l'ensemble favorable à Rome, s'abstenait soigneusement de toute critique à son égard. A vrai dire, on ne trouve pas non plus chez lui de louanges particulièrement chaleureuses à son adresse; mais il semble bien que ce soit là une question de tempérament plutôt que d'attitude politique, et il serait aussi vain d'attendre de Lucien un *Eloge de Rome* que de réclamer des satires ou des pamphlets philosophiques à Aelius Aristide[119].

Suivant une formule bien frappée de Dion, l'ascension sociale d'un intellectuel, dans le monde romain, dépendait essentiellement de deux facteurs: sa compétence, bien entendu, mais aussi la faveur du pouvoir et en particulier des empereurs (ἀπὸ παιδείας καὶ παρὰ τῶν αὐτοκρατόρων)[120]. Lucien fit, lui aussi, son chemin de cette manière; et si, ne bénéficiant pas, comme d'autres, de bonnes relations personnelles avec un empereur, il dut se contenter d'une place relativement modeste dans l'ordre romain, il n'en était pas moins trop conscient de tout ce qu'il devait à celui-ci pour songer un seul instant à s'en faire l'adversaire.

Universités de Liège
et de Bruxelles

Michel DUBUISSON

[118] Pol. XXX 18; D. Chr. XXXVI 17.

[119] La remarque est de J. PALM, *op. cit.* (n. 28), p. 55.

[120] D. Chr. XLVI 3. Sur l'ambition de certains Grecs et leur envie de s'élever toujours plus haut dans la hiérarchie romaine, on lira ce passage de Plut., *Tranquillité de l'âme* 10, *Mor.* 470 C: ἄλλος δέ τις Χῖος, ἄλλος δὲ Γαλάτης ἢ Βιθυνὸς οὐκ ἀγαπῶν, εἴ τινος μερίδος ἢ δόξαν ἢ δύναμιν ἐν τοῖς ἑαυτοῦ πολίταις εἴληχεν, ἀλλὰ κλαίων ὅτι μὴ φορεῖ πατρικίους· ἐὰν δὲ καὶ φορῇ, ὅτι μηδέπω στρατηγεῖ Ῥωμαίων· ἐὰν δὲ καὶ στρατηγῇ, ὅτι μὴ ὑπατεύει· καὶ ὑπατεύων, ὅτι μὴ πρῶτος ἀλλ᾽ ὕστερος ἀνηγορεύθη.

PRODUCT IDENTIFICATION AND ADVERTISING ON ROMAN COMMERCIAL AMPHORAE*

A successful businessman must attract potential customers to his product or service and must demonstrate that it surpasses that of his competitors. To these ends he must resort to advertisement. The Roman merchant, like his modern counterpart, was confronted with this necessity but lacked the highly sophisticated means of communication available today. Nevertheless, energetic entrepreneurs employed various, frequently innovative, methods to present their products to a clientele which, as the Roman economy expanded with Roman power, was able to exercise more discrimination in what it bought and from whom it purchased them. These methods include shop signs, in the form of paintings on the outside and inside of the shops or of mosaic designs in floors of shop entrances, stipulating the product or service offered. These devices might also include terracotta or stone plaques with relief sculptures depicting the product made in the shop. Graffiti, like billboards, could be scribbled by anyone, even by professional sign painters, on a vacant wall to describe the product sold or to give directions to the shop location. A well-to-do businessman might even pay to have his shop or product mentioned in a published literary work. All of these advertising schemes have been previously commented upon in greater or lesser detail, but one method has so far received little attention: product advertisement on transport containers.[1]

The Roman commercial container was above all the amphora, properly speaking a terracotta vessel having two handles and used to transport many kinds of merchandise, particularly food, from one city or province to another. Archaeological excavations have frequently uncovered large numbers of amphorae either in homes or villas and sometimes in huge caches or in trash dumps where the containers, often

* Journal sigla are those of *L'Année philologique* (now conveniently assembled by P. Rosumek, *Index des périodiques...et index de leurs sigles*, Paris 1982).

[1] G. Raskin, *Handelsreclame en soortgelijke praktijken bij Grieken en Romeinen (Philologische Studiën, Teksten en Verhandelingen*, 13-15), Leuven 1936, *passim*; E.T. Sage, *Advertising among the Romans, CW* 9 (1916), p. 202-208; W. Schlenker, *Geschäftsreklame in Pompeij, F & F* 5 (1929), p. 193-195; A.P. Ball, *A Forerunner of the Advertising Agent, CJ* 2 (1907), p. 165-170; and T. Frank, *A New Advertisement at Pompeii, AJPh* 59 (1938), p. 224-225.

intentionally broken after use, were thrown away. The most impressive finds have been in Rome on Monte Testaccio and in the vicinity of the Praetorian Camp, and most recently in Verona in northern Italy.[2] Underwater archaeology has in the past few years brought to light large numbers of containers found among the cargoes of many sunken Roman transport ships. Amphora studies has become a field in its own right, offering new opportunities to learn more about the Roman economy, particulary the commerce of foodstuffs. The primary direction in amphora studies has been towards developing a typology of shapes based upon a comparison of lip form, size, type of spike, and other characteristic details of the individual amphora. From this typology scholars hope to establish a chronology of forms which can be used to date archaeological material found with the amphorae and, at the same time, to provide information on Roman commerce. One major theme in amphora studies is that amphora shape may provide useful information both on content and point of origin of the vessel.[3]

Another focal point in amphora studies has been the painted inscription, called a *titulus pictus*, found on many, though by no means all, amphorae.[4] The *titulus* recorded various types of information, such as the name of the person to whom the vessel was sent, the shipper transporting the container, and certain numbers which might record the weight of the container or of the product itself. Not every *titulus* contained all of this information, and many elements of the label are not

[2] For a general survey see Elizabeth L. WILL, *The Ancient Commercial Amphora, Archaeology* 30 (1977), p. 264-270. Castro Pretorio: H. DRESSEL, *Di un grande deposito di anfore rinvenuto nel nuovo quartiere del Castro Pretorio, Bullettino della Commissione archeologia communale di Roma* 7 (1879), p. 36-112, 143-195; Monte Testaccio: ID., *Ricerche sul Monte Testaccio, Annali dell'Istituto di Corrispondenza Archeologica* 50 (1878), p. 118-192; Verona: E. BUCHI, *Banchi di anfore romane a Verone. Note sui commerci Cisalpini*, in *Il territorio veronese in età romana* (Atti Convegno Ottobre 1971), Verona 1973, p. 531-650.

[3] Since the literature on amphora studies is so immense, I will cite only a few recent representative works: M. BELTRÁN LLORIS,*Ceramica romana: tipologia y classificacion*, Saragossa 1978; M.H. CALLENDER, *Roman Amphorae*, London 1965; J.-P. JONCHERAY, *Essai de classification des amphores découvertes lors de fouilles sous-marines*, Fréjus 1970; plus a collection of articles by various authors in *Méthodes classiques et méthodes formelles dans l'étude des amphores* (Actes Colloque de Rome, Mai 1974) (*Collection de l'Ecole Française de Rome*, 32), Paris 1978, and in *Recherches sur les amphores romaines (Collection de l'Ecole Française de Rome*, 10), Paris 1972.

[4] These painted *tituli* were probably used for added protection in case the tag, called a *pittacium* (Petron., *Sat.* 34) and usually affixed to each amphora, became lost. See M.H. CALLENDER, *op.cit.* (n. 3), p. 5-6.

without controversy in their interpretation.[5] Work has concentrated on identifying patterns in the *tituli*, such as names appearing in the genitive or dative case or found in predictable positions within the *titulus*, which might aid in identifying who was the producer of the product, who the merchant, who the shipper, or who the officer of the fiscus. Numbers have been particulary troublesome, with opinion varying between recognizing some as container or product weight and others as the tax charged on the product at the point of export or import. Although much work remains to be done, there have already been some successes. One example stands out. A careful study of *tituli picti* has permitted one scholar to identify several amphora shapes as characteristically Spanish in origin. His conclusions have found support in studies on the clay content of amphorae which can be linked to amphora kilns found in Spain.[6]

Product identification has been the least studied part of the *titulus pictus*. Perhaps this is because, although often abbreviated, it is the aspect of the *titulus* which presents the least difficulty in the interpretation. Since large numbers of containers bearing *tituli picti* are now available for study, and many more appear almost daily, it may be profitable to focus on product identification to see what it can tell us about Roman advertisement, hitherto an almost neglected aspect of Roman commerce. Any number of products might be chosen for study, such as oil or wine, but among the most interesting and perhaps the most instructive in studying variation in advertising technique are the four Roman fish sauces: *garum, liquamen, allec,* and *muria.* The fish sauces were by-products of the processing of fish in salting esta-

[5] Even Heinrich Dressel, who was instrumental in bringing to our attention the importance of amphorae for the study of Roman commerce and in interpreting and publishing the information found in *tituli* painted on transport containers, had to admit that «In titulis interpretandis saepe laboravi, haud raro frustra» (*CIL* XV, p. 657). For *tituli picti* on amphorae see esp. H. Dressel, *Tituli picti in amphoris in Monte Testaceo et in Emporio repertis*, in *CIL* XV 2, p. 560-565; J. Andreau, *Les affaires de monsieur Jucundus* (*Collection de l'Ecole Française de Rome*, 19), Rome 1974, p. 241-243; O. Bohn, *Pinselschriften auf amphoren aus Augst und Windisch, ASA* 28 (1926), p. 197-212; P. Remark, *De amphorarum inscriptionibus Latinis quaestiones selectae,* Tübingen 1912, *passim*; F. Zevi, *Appunti sulle anfore romane, ArchClass* 18 (1966), p. 208-247; T. Frank, *Notes on Roman Commerce, JRS* 27 (1937), p. 72-79; D. Colls et al., *L'épave de Port-Vendres II et le commerce de la Bétique à l'époque de Claude, Archaeonautica* 1 (1977), p. 49-51, 93-103; and B. Liou — R. Marichal *Les inscriptions peintes sur amphores de l'anse Saint-Gervais à Fos-sur-Mer, Archaeonautica* 2 (1978), p. 109-181.

[6] F. Zevi, *art.cit.* (n. 5), esp. p. 229-247. For the petrology of Spanish amphorae see D.P.S. Peacock, *Amphorae and the Baetican Fish Industry, AntJ* 54 (1974), p. 232-243.

blishments located in many provinces throughout the Roman Empire.[7] The salteries of Spain were the most active, exporting a variety of salted fish products to many provinces in the Western Mediterranean and even supplying the legions along the limes of the Rhine and Danube Rivers.[8] Other provinces which participated in supplying the Roman world with fish sauce included Gaul, Africa, and Italy.[9] Fish sauce was a popular seasoning used to flavor all kinds of meats, vegetables, fruit, and even fish. In addition, the sauces served as a widely used medicine for various ailments of both humans and animals.[10] Such multifarious uses of fish sauce naturally created a demand for them, and the many salteries operating in the Roman world evidences the strong commercial activity which sought to satisfy that demand.[11]

There are more practical advantages in choosing the fish sauces to illustrate Roman advertisement. Several Spanish amphora shapes seem closely connected to specific products. Typological forms identified as Dressel Forms 7-13 and 38-39, Pélichet 46, Pompeian Form VII, and others, for example, all seem to have contained salted fish products from Spain.[12] This association lies primarily upon the many *tituli* found on vessels of these shapes which contain product identifications pertaining

[7] For Roman fish sauces see especially R. ZAHN, art. *Garum*, in *RE* VII (1912), col. 842-849; G. EBERL, *Die Fischkonserven der Alten*, Stadtamhof 1892, p. 31-34; P. GRIMAL — Th. MONOD, *Sur la véritable nature du 'Garum'*, *REA* 54 (1952), p. 27-38; Cl. JARDIN, *Garum et sauces de poisson de l'antiquité*, *RSL* 27 (1961), p. 70-96; Th. CORCORAN, *Roman Fish Sauces*, *CJ* 58 (1963), p. 204-210; and my article *In Defence of Garum*, *CJ* 78 (1983), p. 232-240.

[8] For the Spanish fish salting industry see especially M. PONSICH — M. TARRADELL, *Garum et industries antiques de salaison dans la Méditerranée occidentale*, Paris 1965; and D.P.S. PEACOCK, *art. cit.* (n. 6), p. 232-243. For Spanish salted fish exports to other Roman provinces see F. BERTI et al., *Ostia II. Le terme del nuotatore* (*StudMisc*, 16), Rome 1968, esp. p. 136-137.

[9] Gaul: R. SANQUER — P. GALLIOU, *Garum, sel et salaisons en Armorique gallo-romaine*, *Gallia* 30 (1972), p. 199-223; and F. BENOÎT, *L'économie du littoral de la Narbonnaise à l'époque antique: le commerce du sel et les pêcheries*, *RSL* 15 (1959), p. 87-110; Africa: J. -P. DARMON, *Néapolis*, *Africa* 2 (1968), p. 271-283; and L. FOUCHER, *Note sur l'industrie et le commerce des salsamenta et du garum*, in *Actes du 93e Congrès National des Sociétés Savantes, Tours 1968* (Section d'archéologie), Paris 1970, p. 17-21; and Italy: B. LIOU — R. MARICHAL, *art. cit.* (n. 5), p. 165-167; and R. EGGER — W. GÖRLICH, *Der Lebensmittelimport aus Italien auf den Magdalensberg*, *Carinthia* 1 (1969), p. 410-416.

[10] On the uses of fish sauce see references cited in n. 7 above.

[11] See especially my forthcoming article *The Production and Commerce of Salted Fish Products (Garum and Salsamenta) in the Roman Empire*, in *ANRW* II 11.

[12] See especially Andrea CARANDINI — Clementina PANELLA, *Ostia III. Le terme del nuotatore* (*StudMisc* 21), Rome 1973, p. 504-506.

to processed fish products.[13] These Spanish vessels found in many provinces of the Western Mediterranean have been dated primarily to the first century A.D.[14] This evidence, when combined with the many *tituli* found in Pompeii and Herculaneum and so datable also to the first century A.D., permits the study of Roman advertisement on transport containers in a localized geographic area within fairly narrowly defined chronological limits. Of the 278 *tituli* consulted for this study, 71 per cent came from Pompeii and Herculaneum, while the majority of the others appear on amphorae of South Spanish origin found in Rome, in various shipwrecks in the Mediterranean Sea, and in the provinces of Gaul, Raetia, Noricum, Britain, and Germania Superior.[15]

Pompeii provides the focus of this study not only because most of the *tituli* have been found there but also because the uniqueness of its destruction provides an opportunity to study closely how merchants on a daily basis competed with each other to sell their products. In August, A.D. 79, life in this prosperous, commercially active port town ended *in medias res*. The intensity of the commercial life and the competitive spirit of the Pompeians are best illustrated by the mosaic designs which zealously applaud the ultimate goal of all commercial activity, profit. One mosaic design declares LUCRUM GAUDIUM, «Profit is a delight!» A second one bids the reader LUCRUM ACCIPE, «Aquire a profit!» A third one, no doubt representing the optimistic outlook of the owner of the house in which the mosaic rested, greets the object of any merchant's desire, SALVE LUCRU(m), «Hail, Profit!»[16] More specifically, Pompeii provides the best choice because it had a thriving fish sauce business. Pliny the Elder, who as commander of the Roman fleet

[13] Of approximately 62 fish sauce amphorae found in the Praetorian Camp in Rome and identified with fish sauce through *tituli picti* 48, or 78 per cent, were of Dressel Forms 7-13. The contention that amphora shape can be used to identify contents has not yet been rigorously proven. The 62 fish sauce amphorae from Castro Pretorio account for eleven different forms, and other types of amphora have been shown to hold an assortment of different products. See especially M.H. CALLENDER, *op. cit.* (n. 3), p. 7-22.

[14] See especially J.-P. JONCHERAY, *op. cit.* (n. 3), p. 25; F. BERTI, *op. cit.* (n. 8), p. 136-137. See also Clementina PANELLA, *Annotazione in margine alle stratigrafie delle terme ostiensi del nuotatore*, in *Recherches sur les amphores romaines* (n. 3 above), p. 73-75.

[15] Several *tituli* which could arguably be included as fish sauce labels have been excluded from this study because of uncertainty in their interpretation. These include *CIL* IV 2611, 5651, 5728, 5841, 10320, 10335, 10749-10750; *CIL* XV 4514, 4570, 4737-4738; and R. EGGER — W. GÖRLICH, *art. cit.* (n. 9), p. 412 ([*liqua*]*m(en) Gari* .[*r*]*ite*).

[16] *Lucrum gaudium* (*CIL* IV 875); *lucrum accipe* (*CIL* IV 876); *salve lucrum* (*CIL* IV 874).

at Misenum would have had the occasion to sample personally the Pompeian product, after assigning first place to Spanish *garum*, lists Pompeian *garum* among those which were highly acclaimed in his day.[17] This activity in producing and selling fish sauce has been confirmed by the discovery in 1960 of a *garum* shop (Region I. xii. 8) in which were found dolia and amphorae containing the desiccative remains of *allec*.[18]

The best evidence for Pompeii's commerce in salted fish products are the many fish sauce vessels found throughout the city. That these containers held fish sauce is proven by the *tituli picti* found on many of them. Although fish sauce amphorae of South Spanish origin have been found in Pompeii, the local provenance of other vessels is indicated by the appearence of the names of local personalities who operated in the business. The most prominent among these is Aulus Umbricius Scaurus, whose family tomb lies a short distance outside the Herculaneum Gate.[19] Although 36 of the 199 *tituli* found in Pompeii and Herculaneum were on amphorae, 141 were on small, one-handled *urcei* identified in the Mau-Schoene Classification in *CIL* IV as Pompeian Form VI.[20] Apparently, in Pompeii this type of vessel was the one most commonly used to hold fish sauce. The use of this small vessel for commercial exportation may be seen in the discovery in Fos-sur-Mer in southern Gaul of two *urcei* of this type bearing *tituli* with the name of Scaurus on at least one of them.[21]

One of the purposes of the *titulus pictus* was to identify the contents of the vessel. Listing merely the name of the product does no more than

[17] Pliny, *HN* XXXI 94: *laudantur et Clazomenae garo Pompeique et Leptis, sicut muria Antipolis ac Thurii, iam vero et Delmatia.*

[18] See my article, *The Garum Shop of Pompeii* (*Regio I. 12. 8*), in *Cronache Pompeiane* 5 (1979), p. 10-12.

[19] See page 225 below. For Spanish amphorae in Pompeii see Daniele MANACORDA, *Anfore spagnole a Pompei*, in *L'instrumentum domesticum di Ercolano e Pompei nella prima età imperiale*, Roma 1977, p. 121-133. For Scaurus' tomb see *CIL* X 1024, and V. KOCKEL, *Die Grabbauten vor dem Herkulaner Tor in Pompeji*, Mainz 1983, p. 70-84.

[20] Twenty-two *tituli* were on vessels other than amphorae and *urcei* or on containers unspecified in the commentary of *CIL* IV. A survey of *CIL* IV and its fascicles, looking for any indications of products other than fish sauce contained in *urcei* of Pompeian Form VI, yields only one example, LOMENTUM FLOS (*CIL* IV 5738). Ten other *urcei* of form VI lacked a *titulus* with a product identification. Fish sauce *urcei* appear in only two other shapes, Form VII (if not a typographical error in *CIL* IV for Form VI) and Form XVI. The former type appears in only one example (*CIL* IV 9431), while the latter accounts for three (*CIL* IV 9412, 9413, 9419).

[21] B. LIOU — R. MARICHAL, *art. cit.* (n. 5), p. 165-167. It remains possible that these vessels were not part of any cargo shipped from Pompeii, but merely formed part of the provisions for the ship captain and the crew taken aboard in Pompeii.

to identify the contents; a single word, such as *garum* or *liquamen*, would suffice. This simple designation is indeed found on many vessels, but most *tituli* are more elaborate, including one or more adjectives or nouns which further define the product contained in the vessel. These words are sometimes substantive in nature, but frequently are almost worthless except for eye appeal and for advertisement. Merchants of one province had to compete with those of other provinces, and even within a province or within a single city there was competition among local producers and merchants. To compete, the Roman merchant had to vary and expand upon the *titulus* to provide a label, a «neon sign» as it were, to catch the eye of the potential customer, to show him that this product stands out above the rest and that only this one will satisfy his needs.[22] So widespread and common were these labels that they became basically formulaic and so were frequently abbreviated. A sufficient number of unabbreviated *tituli* exists, however, to allow us to understand the manner in which the product is being lauded or described. The *tituli picti* fall into three groups: adjectives expressing the quality of the merchandise, modifiers identifying the point of origin of the product, and words relating something unusual or noteworthy about the ingredients or method of preparation of the commodity.

The most common mode of advertisement and the one which exhibited the greatest variety was that which designated quality. By far the most frequently used qualifier was the word *flos*.[23] This word is usually preceded on the same line by the single letter *G* or by three letters GAR, neither of which allows one to know the grammatical form of the word *garum*. On the analogy of *salis flos* (Pliny, *HN* XXXI 90), *flos olei* (*Edict.*

[22] It is unknown in each case who painted the *titulus* on the vessel, or indeed if all parts of it were painted on by the same person. Since each label seems to be the work of one hand (except where the vessel has been reused and so a second or even a third *titulus* has been applied, as in *CIL* IV 2574, 5705, 5711, 10280 and *CIL* XV 4718), the most likely candidate is the producer of the commodity. The producer could also be a merchant (*mercator*) in his own city, but for the export trade the vessel might change ownership. For the purpose of consistency I shall assume that the producer qua merchant is the advertiser. This does not, of course, exclude the possibility of a second or third party adding a new *titulus*, or additional elements to a previously existing one (cf. *CIL* IV 9415 and B. LIOU — R. MARICHAL, *art. cit.* [n. 5], p. 137), if the ownership of the product has changed hands.

[23] Over 150 *tituli* recorded in *CIL* IV and XV alone use the word FLOS or its abbreviation *F* in referring to fish sauce. Early fascicles of *CIL* expanded the abbreviation *F* to F(actum), for example *CIL* IV 2570-2572, 2575-2576. That it stands instead for F(los) can be seen from many *tituli picti* where the full word FLOS is spelled out; for example, *CIL* IV 5706, 5714, 5734, 9388, 9414, 10737, 10743. See also J. MARQUARDT, *Das Privatleben der Römer*, Leipzig 1886², p. 440 n. 4.

Diocl. III 1), and others, the genitive form *GARI* seems certain.[24] Indeed, this is expressed in full on several vessels found in Pompeii and in Magdalensberg in Noricum: GARI FLOS.[25] When *flos* appears in a line different from that of the product, such as in *CIL* IV 5714 and 9414, the latter remains in the nominative case.[26] The Romans were not entirely consistent, however. In Pompeii, for example, in contradiction to the usual rule one finds on one line GARU(m) FLOS (*CIL* IV 5666) and LOMENTUM FLOS (*CIL* IV 5738), and on separate lines GARI/ FLOS (*CIL* IV 10268). Apparently, the Romans saw no difficulty with either method of expression. In fact, so common was the expression felt to be that frequently the *titulus* consisted only of two letters *GF*, designating G(ari) F(los), or, if you prefer, G(arum) F(los).[27]

Some difficulty arises in understanding the meaning of *flos* with respect to the product being sold. Two possibilities exist. First, GARI FLOS, «the flower of garum,» may have referred to the first portion of liquid, and hence the best portion, drawn off during the production process.[28] Pliny uses *flos* in this way when referring to oil drawn off after olives have been pressed for the first time.[29] Perhaps more to the point is the process by which modern-day *nuoc-mam*, the Southeast Asian fish sauce made in a matter similar to that of ancient *garum*, is prepared. The best quality sauce, called *nuoc-nhut*, is that liquid first drained off after the maturation process is complete.[30] The second

[24] See especially J. KAPP, *ThLL* VI, s.v. *flos*, col. 932-933; *Oxford Latin Dictionary*, s.v. *flos*, p. 714-715.

[25] *CIL* IV 5663 (Pompeii); R. EGGER — W. GÖRLICH, *art. cit.* (n. 9), p. 412 (Magdalensberg). This general rule would also apply to abbreviations of *liquamen*, *muria*, and *allec*.

[26] *CIL* IV 5714: LIQUAMEN/ FLOS/ OPTIMUM; 9414: LIQUAMEN/ FLOS/ PRIMUM. Cf. *CIL* IV 10743; *CIL* XV 4715, 4723.

[27] *CIL* IV 2570, 5667, 5669-5672, 9389-9391, 9399. *M F*, for *M(uriae) F(los)*, also appears on several Pompeian vessels; for example, *CIL* IV 9430-9434, 10291. In Rome *G F* appears on vessels published in *CIL* XV 4688-4689, 4691-4694, 4696, 4699, 4701, 4703-4704, 4706-4707, 4711. V. Väänänen attributes the use of a noun in apposition, in lieu of a genitive (*genitivus epexegeticus*), as characteristic of the syntax of vulgar Latin in Pompeian inscriptions. See V. VÄÄNÄNEN, *Le latin vulgaire des inscriptions pompéiennes* (*ADAW* 1958.3), Berlin 1959, p. 117-118, 129. For consistency, where the *titulus* permits a choice, I shall use the genitive case in expanding abbreviations.

[28] So J. ANDRÉ, *L'alimentation et la cuisine à Rome*, Paris 1981², p. 196.

[29] Pliny, *HN* XV 23: *quod vero post molam primum expressum est, flos.*

[30] For the preparation of *nuoc-mam* and its similarities to ancient fish sauce see P. GRIMAL — Th. MONOD, *art. cit.* (n. 7), p. 33-38; C. JARDIN, *art. cit.* (n. 7), p. 76-85; and most recently I.M. MACKIE — R. HARDY — G. HOBBS, *Fermented Fish Products (FAO Fisheries Report*, No. 100), Rome 1971, p. 3-4. See also Manilius (*Astron.* V 671-672) who, in describing the process of making *garum* from tunny, refers to the sauce as the «flower of

possibility, and one closely related to the first, is that the word *flos* was used to emphasize, and hence to advertise, the quality of the sauce. Certainly this is the case where *flos* is repeated on a subsequent line of the *titulus*; for example, from Pompeii we find LIQ(uamen)/ FLOS/ FLOS (*CIL* IV 5706), and GAR(i) F(los)/ FLOS (*CIL* IV 5673). Occasionally the abbreviation *GFF* is found on a single line of the *titulus*. If, as August Mau suggests in his commentary to *CIL* IV 5668, this refers to G(arum) F(los) F(loris), «garum, the flower of the flower,» then the effort at advertisement becomes more obvious. For if the best *garum* is that drawn off first in the production process, what in that process could make the best better? Obviously the second *flos* is superfluous if not for the purpose of advertisement. I would suggest that even the use of the single *flos* carried the same message. *Flos* was an indication of quality used to advertise the product and hence to make the *garum* more appealing to the potential customer. In the sense, FLOS signified the «best garum», and F(los) F(loris), «the flower of the flower», represents a sort of one-upmanship on the part of some merchants to assert a special case for their products.[31]

After FLOS the most frequently used adjective is OPTIMUM, «the best.»[32] What could be better than the best? The FLOS? Does GARUM OPTIMUM refer to fish sauce drawn off after the FLOS has been extracted? If so, what does one make of the *titulus* LIQUAMEN/ FLOS/ OPTIMUM (*CIL* IV 5714)? Where do the sauces called GAR(um) PRAE(cellens), found in Herculaneum, and LIQUAMEN/ PRIMUM and HALLEX OPTIMA, found in Pompeii, fit in?[33] One must conclude that these adjectives express the quality of the product and do not necessarily represent a specific sauce associated with a particular process. The adjectives are merely synonyms of high quality used by the merchant to make the product more appealing. They were sometimes used in combination to emphasize further the quality of the

the blood»: *hinc sanies pretiosa fluit floremque cruoris/ evomit et mixto gustum sale temperat oris*.

[31] For further examples of FLOS used as a distinction of quality see n. 23 above.

[32] *CIL* IV 2589-2592, 2593(?), 2594, 5689, 5707-5714, 5717-5719, 6294, 7110, 9397, 9407-9411, 9415-9419, 10278-10281a, 10744-10746.

[33] *Garum praecellens*: *CIL* IV 10735; *liquamen primum*: *CIL* IV 2593, 2595; *hallex optima*: *CIL* IV 5717-5718, 5719(?), 9407-9411. The spelling HALLEX is the only one found in *tituli picti* and is found but once in literature (Plautus, *Poen*. 1310). The usual spellings in literary sources vary between *allec* (Hor., *Sat*. II 8.9), *hallec* (Cato, *Agri*. 58; Plautus, *Aul*. fr. 5), and *allex* (Pliny, *HN* XXXI 95).

product. One merchant from Pompeii advertised his product as LIQ(uaminis) F(los)/ EXC(el)LENS, while another in Herculaneum declared his product to be LIQUAM(en)/ FLOS/ PRIMUM.[34]

That the adjectives noted above were used for the purpose of advertising top quality sauce is brought out more clearly by the appearance of examples which show that inferior products were sometimes labeled as such to distinguish them from the better and, probably, more expensive kinds. Second quality fish sauce, SEC(undum) or SEC(undarium), has been found in Rome and in the province of Noricum.[35] In Pompeii one amphora contained *liquamen* described in the *titulus* as PENUA(rium). If *penuarium* denotes that the *liquamen* is «merely» a food item, then this *titulus* represents another example of a second quality fish sauce. The merchant, however, could not let the matter rest there. Even if the *liquamen* was merely a food item, it nevertheless was an «excellent» product: LIQUAME(n)/ PENUA(rium)/ EXSELL(ens).[36] This distinction among qualities of fish sauce shows up in the fourth century A.D. in the price Edict of Diocletian where top quality fish sauce (*liquamen primum*) has a higher price ceiling than that of lower quality sauce (*liquamen secundum*).[37]

[34] Pompeii: *CIL* IV 2588, 5716, 9414; Herculaneum: *CIL* IV 10743. See also from Rome a Spanish vessel (*CIL* XV 4719) which held LIQ(uaminis) FL(os)/ EXCEL(lens). For other examples see Appendix below, page 227-228.

[35] Rome (*CIL* XV 4726): MUR(ia) SEC(unda); Magdalensberg (R. EGGER — W. GÖRLICH, *art. cit.* (n. 9), p. 412): GAR(um) SEC(undarium). Cf. Pliny, *HN* XIV 82.

[36] *CIL* XV 2596. The use of *penuarium*, considered a post-classical spelling of *penarium*, is interesting.

[37] *Edict. Diocl.* iii 6-7: *liquaminis primi/ liquaminis secundi*. This distinction also appears in the first century A.D. Columella (*RR* VI 38.2-3), for example, recommends *garum optimum* in a concoction of oil and egg whites to treat spavin in mules, and Pliny the Elder (*HN* XXXII 78), lists *garum excellens* as an ingredient in a medicine for ear problems. Phraseology either exactly reproducing or similar to that found in *tituli picti* of transport containers can be found in several treatises of the fourth century A.D. and later, such as γάρου ἄνθος of the *Corpus Hippiatricorum Graecorum* (XI 11), *liquamen optimum* of the *Mulomedicina Chironis* (199, 252, 963), plus examples of the use of *flos, optimum, primum* and *excellens* in Vegetius, *Mulomedicina* I 10.1, 17.10, 17.16; II 22.8, 91.2, 132.4; III 28.10; Pelagonius, *Ars veterinaria* 1.13; 30.428; 32.467; and Ps-Pliny, *De medicina* I 6.15. Two examples from Pelagonius' treatise are not attested to in extant *tituli*, but look as if they belong to them: *liquamen bonum* (6.98) and *liquamen summum* (1.11). What, if any, influence on these literary sources can be traced to commercial *tituli* is difficult to say, and is in any case beyond the scope of this paper. These sources are few in number and for the most part are chronologically late or of uncertain date, but the similarity in wording to *tituli picti* on commercial vessels does seem more than mere coincidence, and the desire of the writer to vary his vocabulary for stylistic purposes does not adequately explain the variety of adjectives used. It is significant that the literary examples are in every instance

Tituli which indicate a low quality product are few in number, only three out of 278 examples. If one includes those *tituli* which have only the sauce named, with no accompanying adjective of quality, the figure rises to only 40. A grouping of the qualitative adjectives from Campania and elsewhere (in parenthesis), used alone or in combination with other modifiers, yields the following results:

	GARUM	LIQUAMEN	MURIA	HALLEX
FLOS	100 (34)	5 (5)	12 (9)	0 (0)
OPTIMUM	4 (0)	33 (0)	0 (0)	8 (0)
PRIMUM	2 (0)	4 (0)	0 (0)	0 (0)
EXCELLENS	0 (2)	2 (5)	0 (4)	0 (0)
PRAECELLENS	1 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
NO QUALITATIVE ADJECTIVE (Product named only)	5 (1)	13 (9)	5 (3)	1 (0)
SECUNDARIUM	0 (1)	0 (0)	0 (1)	0 (0)
PENUARIUM	0 (0)	1 (0)	0 (0)	0 (0)

From these figures one may draw three tentative conclusions. First, most *tituli* have an adjective expressing high quality, or else no adjective at all. Second, if FLOS represented the liquid first drawn off in the production process and hence the best fish sauce, then one would expect it to cost far more than other products and to appear less frequently because fewer people could afford it. Yet, if these numbers can be taken to represent the relative popularity of the fish sauces, then *gari flos* was the preferred one, followed by *liquamen optimum* (at least in Pompeii). *Tituli* do not give price indications, so one cannot determine the exact price of an amphora of *gari flos*. Since most *tituli* advertise *gari flos* and since *urcei* of this kind are found throughout Pompeii in cauponae, thermopolia, villas, elegant and simple houses alike, one can reasonably conclude that *gari flos* must have been well within the budget of most Pompeians

found either in medical or veterinary treatises or in the price-edict of Diocletian, each one a source of practical and utilitarian character as were the transport containers. It is as if these *tituli*, having so frequently a descriptive adjective of quality and being so commonly used on transport containers that they could be signified intelligibily with the barest abbreviation, lost some of their meaning as a vehicle for competitive advertising and became so closely attached to the name of the sauce as to become almost inseparable from it. By the fourth century A.D. these phrases, as now they must have become, may have formed part of the everyday language.

of all social strata.[38] Some kinds of *garum* may have been expensive, such as the Spanish commodity *garum sociorum*, but apparently most were not, not even that advertised as *gari flos*. And finally, comparative figures from the scattered evidence outside of Campania, primarily *tituli* found on South Spanish amphorae, show little difference proportionally from those collected in Pompeii and Herculaneum.

Whether or not a customer could in all cases recognize the point of origin of an amphora of fish sauce from its shape remains a debatable question. It was not uncommon, however, for a producer to supply this information by making explicit reference in the *titulus pictus* to the municipal or provincial origin of the sauce. A container of GAR(um) POMPEIAN(um) found in Rome, for example, informed the customer that he was purchasing the brand imported from a specific city in Italy. This would have had special significance for the customer since, as Pliny the Elder verifies, Pompeii was especially noted for its *garum.*[39] The inscription on a vessel found in Herculaneum, labeled HAL(lex)/ HERC(u)LAN[e(n)sis] (or HERCLAN(io)), advised a potential customer that he would be buying a locally produced product.[40] Unless the amphora was awaiting exportation it is puzzling why the merchant felt compelled to state the sauce's local provenance. A buyer could probably assume that the sauce was a local product unless informed otherwise. Of the nearly two hundred inscribed fish sauce containers found at Pompeii, for example, not one claims to be the Pompeian specialty. Yet the local origin of most of the products is made obvious by the appearence of the name of a local dealer in the product, such as Aulus Umbricius Scaurus.[41] Other extant *tituli* advertise products from Ostia and Antium in Italy, Luna in Spain, and perhaps Antipolis in Gaul.[42]

[38] *Taberna* (*CIL* IV 5667, 9395, 9405); *thermopolium* (*CIL* IV 5679); *caupona* (*CIL* IV 9389, 9398, 9406); *villa* (*CIL* IV 5671-5672, 9396, 9401-9402); houses of modest character (*CIL* IV 9390, 9399, 9409); houses of luxurious character (*CIL* IV 9388, 9403-9404, 9412).

[39] *CIL* IV 5686. See n. 17 above.

[40] *CIL* IV 5720. Cf. *CIL* IV 4299 for the local ablative *Herclanio* used for *Herculanei.*

[41] On Scaurus see J. Andreau, *op. cit.* (n. 5), p. 296-298. See also *CIL* IV 2547, 5704-5705, 5711, 9399, and 10746 (from Herculaneum). Many other *tituli* refer to a freedman, slave, or family member of Scaurus who operated in the fish sauce business. See also page 225 below.

[42] For Italy, see LIQ(uamen) ANTIA(tinum): *CIL* XV 4712 (see n. 70 below); G(arum) OST(iense): R. Egger — W. Görlich, *art. cit.* (n. 9), p. 412. For Spain, see G(ari) F(los) S(combri)/ LUNEN(se): R.P. Wright — M.W.G. Hassall, *Roman Britain in 1973. II. Inscriptions, Britannia* 5 (1974), p. 467 n. 41. This attribution to Luna in Lusitania is a tentative suggestion by the authors. For Gaul, see G(arum) V(etus) Q(?)/ EXC(ellens)/

Some amphora inscriptions name only the province from which the sauce was exported. Vessels containing G(arum) HISPA(num) and MUR(ia) HISP(ana), for example, have been found at Augst (Augusta Raurica) in Germania Superior.[43] The inscription on an amphora from Milan, which refers either to G(arum) or O(leum) HIS(tricum), apparently denotes a product of Histria, a particular region of a province, in this case Italy.[44] In the one instance, the name of the *societas* which produced and exported the product was sufficient to identify the point of origin. G(arum) SOC<c>IORUM, two examples of which have been found in Pompeii, always identified the famous fish sauce from New Carthage in Spain.[45]

The third mode of advertisement includes those words which reveal something about the ingredients or method of preparation of fish sauce. The most frequent ingredient designated is the type of fish used. Some *tituli* include the name of a particular fish, in the genitive case; for example, G(ari) F(los) SCOMBR(i) or GAR(i) F(los)/ FLOS/ MUREN(ae).[46] In these instances, the producer wished to emphasize that the sauce was made entirely from one type of fish. By far the fish most frequently named is the *scomber*, or mackerel. This accords well with the statement of Pliny the Elder (*HN* xxxi 94) that the *scomber* was used only for making *garum*. Although extant *tituli* attest to only the

ANTIP(olitanum): B. Liou — R. Marichal, *art. cit.* (n. 5), p. 167. Cf. *CIL* XV 4570 (*garum* from Gades?), 4537 (*muria* from Malaca?). Literary sources also connect other cities specifically with fish sauce; for example, Antipolis (Martial IV 88.5-6; XIII 103; Pliny, *HN* XXXI 94) in Gaul, Barcino (Ausonius, *Ep.* 25) in Spain, Clazomenae (Pliny, *NH* XXXI 94) in Asia Minor, Leptis (*ibid.*) in Africa Proconsularis, and Thurii (*ibid.*) in Italy.

[43] O. Bohn, *art. cit.* (n. 5), p. 202-204. Galen in *De comp. med soc.loc.* 3 (XII 622K) refers to one fish sauce merely as τὸ Σπάνον γάρος. Cf. Horace, *Sat.* II 8.46: *garo de sucis piscis Iberi.*

[44] P. Baldacci, *Alcuni aspetti dei commerci nei territori Cisalpini*, in *Atti del Centro di Studi e Documentazione sull'Italia romana* 1 (1967-68), p. 46. The first letter may be a *G* or an *O*. For *oleum Histr(*icum*)* found in Magdalensberg in Noricum see R. Egger — W. Görlich, *art. cit.* (n. 9), p. 411.

[45] *CIL* IV 5659. Cf. *CIL* IV 5651: (garum?) SOC(iorum). See also Pliny, *HN* XXXI 94: *nunc e scombro pisce laudatissimum in Carthaginis spartariae cetariis — sociorum id appellatur — singulis milibus nummum permutantibus congios fere binos*; Martial XIII 102, an epigram entitled *Garum Sociorum*: *Empirantis adhuc scombri de sanguine primo / accipe fastosum, munera cara, garum*; and Julius Africanus, Κεστοί VII 19: ὁ δὲ σόκκιος ὀνομαζόμενος ὃν μᾶλλον ἁπάντων γάρων ἐπαινοῦσι. For *garum sociorum* see especially R. Etienne, *A propos du 'garum sociorum'*, *Latomus* 29 (1970), p. 297-313.

[46] *Murena*: *CIL* IV 5673; *Scomber*: 73 *tituli* recorded in *CIL* IV and XV or published in various scholarly journals indicate a sauce made from *scomber*.

scomber and *murena*, literary sources indicate that fish sauce could be made from an infinite variety of fish, not only separately but also mixed together.[47] Often the production process called for the addition of herbs and spices. MUR(ia) ARG(uta)/ FLOS, or «piquant muria, the flower,» may be a fish sauce spiced with the herb *argemonia*.[48] Those customers who perhaps preferred a pure sauce would buy G(ari) F(los) PER SE, «the flower of garum, by itself,» that is without additives. This would be an important distinction because *garum* was frequently prepared with wine, herbs, and spices.[49]

Some *tituli picti* allude specifically to the production process. The vessel of LIQUAMEN/ OPTIMUM/ SACCATUM, «the best strained liquamen,» no doubt contained a clear liquid, free of any sediment.[50] Another amphora advertises its contents as MUR(ia) VE(tus), «aged muria.»[51] Vetus is an adjective common to wines, but its applicability to fish sauce is rarely, if ever, attested. Fish sauce could take up to three months to prepare, but there is no literary evidence that such a sauce was deliberately aged or that an aged fish sauce was marketed, although

[47] Sauces made from a single fish include the *maena*: Pliny, *HN* XXVI 23; XXVII 127; XXXI 83; XXXII 88; Marcellus Sidetes, *De piscibus* 101; Galen, *De simp. med. temp. ac fac.* XI 13 (XII 377k); *silurus*: Galen, *ibid.*; Rufus of Ephesus (Daremberg-Ruelle, p. 338); Oribasius, *Ad Eunap.* IV 116.19; *thynnus*: Martial IV 88.5; XIII 103; Manilius, *Astron.* V 656-681; *lupus*: Pliny, *HN* XXXI 95; *mullus*: *ibid.* IX 66. Pliny (*HN* XXXI 95) says that *allex* was made from an infinite variety of fish, while Isidore (*Orig.* XX 20.19-20) says the same thing of *garum*. The preparations described by Ps-Gargilius Martialis 62 (V. Rose, *Aringus, der Hering*, *Hermes* 8, 1874, p. 226-227) and the author of the *Geoponica* (XX 46.1) include many different kinds of small and large fish mixed together. Indications in *tituli picti* of a sauce made from two kinds of fish may be seen in those which record GEM(inum): *CIL* IV 5826-5827, 9392-9393, 10272-10273.

[48] *CIL* XV 4723. See also Concepción Fernandez-Chicarro, *Actividades arqueológicas en Andalucía*, *AEA* 26 (1953), p. 440-441; and O. Bohn, *art. cit.* (n. 5), p. 206.

[49] The expression PER SE invariably appears on the same line of the *titulus* as the product designation. See *CIL* IV 2571-2573, 5674-5678, 9394, 10274, 10738. For wine and herbs and spices used in making *garum* see *Geoponica* XX 46.3-4; Ps-Gargilius Martialis 62 (V. Rose, *art. cit.* [n. 47], p. 227); and Ps-Rufius Festus, *Breviarium*. (This recipe appears only in the Teubner edition of 1874, edited by W. Förster, p. 23.) For literary references to 'mixed *garums*', see R. Zahn, art. *Garum*, in *RE* VII (1912), col. 844-847. No extant *titulus* refers to a mixed *garum*, not even to *oenogarum*.

[50] *CIL* IV 7110. See also Apicius, *De re coq.* VII 6.14 (*allecem colatum*). See also Ps-Gargilius Martialis 62 (V. Rose *art. cit.* [n. 47], p. 227): *quae cum percocta fuerit more potionum per saccum colari debet usque ad claritatem, fervens tamen sacco infundenda est*; and *Geoponica* XX 46.2: ὅταν δὲ ταριχευθῇ τῇ θερεᾴ, ἐξ αὐτῶν γάρος οὕτως αἴρεται. κόφινος μακρὸς πυκνὸς ἐντίθεται είς τὸ μεστὸν ἀγγεῖον τῶν προειρημένων, ὀψαρίων, καὶ εἰσρεῖ τὸ γάρος εἰς τὸν κόφινον, καὶ οὕτω διὰ τοῦ κοφίνου διηθηθὲν τὸ καλούμενον λικουάμεν ἀναιροῦντα.

[51] *CIL* IV 5726. See also O. Bohn, *art. cit.* (n. 5), p. 203.

Heinrich Dressel interprets the letters AIIIIA found on a container of MUR(ia) F(los) in Rome to mean that the product was four years old.[52]

The best example of an adjective revealing either ingredients or method of production and one which shows Roman commercial acumen at its finest is the use of the adjective *castum* or *castimoniale*. Pliny the Elder in his discussion of garum says that *aliud* (garum) *vero est castimoniarum superstitioni etiam sacrisque Iudaeis dicatum, quod fit e piscibus squama carentibus*. He has erred here, since the Bible forbade Jews to eat fish without scales.[53] Nevertheless, that special sauces were made for people who practised some form of abstention, such as fasting, can be seen from transport containers which bear the inscription GAR(um) CAST(um) or MUR(ia) CAST(a).[54] Abstinence was not practiced by the Jews alone. Devotees of Apis, Isis, and Magna Mater abstained from certain kinds of foods as a purificatory rite.[55] The Pythagoreans, who abstained from all kinds of fish, would avoid fish sauce altogether.[56] The Jews, however, would be faced with the problem of avoiding only certain kinds of fish sauce, for example, the products made from the *murena* or from shellfish of all kinds.[57] To be safe, Jews would probably shun all sauces not specifically labeled with the name of the fish, since there would always remain doubt as to whether or not it was kosher.[58] Vessels labeled GAR(um) CAST(um)/ SCOMBRI

[52] *CIL* XV 4724. See *CIL* XV, p. 682 for Dressel's discussion of the use of the adjective *vetus*. See also B. Liou — R. Marichal, *art. cit.* (n. 9), p. 135. *Garum* production required from twenty-seven days (Ps-Gargilius Martialis 62 (V. Rose, *art. cit.* [n. 47], p. 226-227)) up to three months (*Geoponica* XX 46.1-6). No ancient literary evidence indicates that an aging period followed the preparation time. Modern fish sauces, however, are sometimes matured. *Nam-pla*, the fish sauce of Thailand, for example, is occasionally «ripened in the sun» for up to two or three years after initial preparation. See I.M. Mackie et al, *op. cit.* (n. 30), p. 7.

[53] Pliny, *HN* XXXI 95. *Deuteronomy* 14.10 and *Leviticus* 11.10-12. See also Th. Corcoran, *Pliny's 'garum castimoniarum'*, *CB* 34 (1958), p. 69.

[54] IV 2569, 2609, 2611(?), 5660-5662; *CIL* XV 4728(?). Although examples of *liquamen castum* and *allec casta* have yet to be found, brands of this nature surely existed. The productions of *garum castum* would, of necessity, create *allec casta* as a by-product. Palladius (*Opus Agri.* III 25.12) mentions a fish sauce made from pears: *liquamen de piris castimoniale*. This was not, of course, a true fish sauce.

[55] Tertullian, *De ieiun.* 2.

[56] Plutarch, *Mor.* 728D-730F. See also P.R. Arbesmann, *Das Fasten bei den Griechen und Römern*, Giessen 1929, p. 50-53. The pseudo-fish sauces made from fruits (Palladius, *Opus Agri.* III 25.12), meat (Dioscorides, *De mat. med.* II 32), and unleavened bread with herbs and spices (Galen, *De remed. parab.* 2 [XIV 546-548K]) would appeal to this group.

[57] For *allec* from shellfish see Pliny, *HN* XXXI 95. For the *murena* see *CIL* IV 5673.

[58] Daniel Sperber, in his discussion of *muria* (or *muries*) mentioned in Rabbinic literature, says that *muria* «was made out of tunny or mackerel (both kosher fish) and no

obviously contained sauces produced for a clientele which practised abstention. It is unknown if this particular kind was aimed directly at the Jewish customer, but he would certainly be safe in purchasing it, since mackerel had scales.[59] Those vessels which bore inscriptions labeled only as *garum castum* or *muria casta* were also designated for an abstemious group, but which one is unknown.

Some *tituli* include a name written in the neuter nominative case. Although the meaning of this designation is unclear, it may signify, as Dressel believes, that the fish sauce was made according to the special «recipe» of the person named; for example G(ari) F(los)/ROMULIANUM found in Pompeii.[60] This technique might be useful for local producers in competition with other producers known to all of the potential customers, but it is difficult to see the practical advantage for the products exported to another province where the producer would be unknown. A *titulus* written on a Spanish amphora found in Rome, for example, mentions G(ari) F(los)/ LUCR(etianum).[61] Lucretius was apparently not deterred by the lack of recognition his special brand might receive outside of Spain. It would be sufficient for him that prospective customers knew that the recipe was his own, even if they did not know him or the details of his recipe.

Pompeii had several producers and merchants in salted fish products,

other fish» (D. SPERBER, *On Social and Economic Conditions in Third Century Palestine*, *ArchOrient* 38, 1970, p. 11). This is incorrect. Although *muria* was frequently made from the tunny and mackerel, it could be made from many other kinds of fish, including non-kosher ones. *Muria* referred, in general, to any salt solution, such as that used to preserve turnips, olives, and other food items (Col., *RR* XII 56.2; Cato, *Agri.* 88). More specifically, *muria* referred to the liquid used to preserve, that is pickle, fish. This use in fish processing can be seen in such references as *muria salsamentorum* (Pliny, *HN* XXXI 83) and *duratos muria pisces* (Quint. *IO* VIII 2.3). Cf. also Col., *RR* XII 55 and Pliny, *HN* IX 92. Sperber apparently was unaware of the *muria* from the *silurus* (catfish), a fish lacking in scales and hence not kosher, mentioned by Galen in his discussion of *muria* (*De simp. med. temp. ac fac.* XI 12 [XII 377K]: Περὶ Ἅλμης). After stating that *muria* of salted fish was similar to *garum* in its use in treating certain illnesses, Galen adds specifically that the *muria* of the *silurus* and of the *maena* were beneficial in the treatment of ulcers: μάλιστα δὲ τῇ τῶν ταριχηρῶν σιλούρων καὶ τῇ τῶν μαινίδων ἅλμῃ πρὸς τὰ τοιαῦτα κεχρηνταί τινες ἰατροὶ...

[59] *CIL* IV 5662. See *Talmud, ʿAbodah Zarah* 39a, where the *scomber* is specifically listed as a fish permitted to Jews to eat. Pompeii had a Jewish community, but of what size is uncertain. See most recently A. VARONE, *Presenze giudaiche e cristiane a Pompei*, Napoli 1979, esp. p. 11-25 and the extensive bibliography on p. 81-90.

[60] *CIL* IV 5681, 10270, 10276-10277. See Heinrich Dressel in his commentary on *CIL* XV 4691.

[61] *CIL* XV 4691.

but none so active as Aulus Umbricius Scaurus. Scaurus' success must have been in no small part due to his advertising practices. His name or the name of one of his slaves, freedmen, or family members appears on 28.6 per cent of all extant inscribed fish sauce containers found in Pompeii and Herculaneum.[62] Most of his *tituli* had the usual product identification emphasized by one or more adjectives of quality and frequently indicated the fish used in the sauce's preparation.[63] Scaurus' advertising campaign went further. In the *titulus* he frequently associated himself explicitely with his product; so much so that his name must have become inextricably linked with Pompeian fish sauce.[64] Scaurus did this in three ways. First, his name, in the genitive case, frequently follows the product identification. Since here we are not dealing with a shipper (*navicularius*), but with a local merchant (*mercator*), the name must refer to the owner of the product, and most likely the producer as well. Sometimes the name is given in full, A UMBRICI SCAURI; at other times, only the cognomen, SCAURI, appears.[65] Second, Scaurus' name or that of one of his slaves, freedmen, or family members appears in the ablative case with *ab* to indicate the consignor of the container; for example, AB SCAURO, AB UMBRICIA FORTUNATA, and AB A UMBRICIO ABASCAN(to).[66] And finally, Scaurus operated at least two other shops through his freedmen. Several containers have *tituli* which state specifically which shop produced the fish sauce: EX OFFICINA SCAURI, EX OFFICINA ABASCANTI, and EX OFFICINA AGATHOPI.[67] One of Scaurus' *tituli* in particular illustrates as no others can the advertising acumen of this highly competitive, shrewd businessman: G(ari) F(los) SCOMBR(i)/ SCAURI/ EX OFFICINA AGATHOPI, «the flower of garum, made from the mackerel, a product of Scaurus, from the shop of Agathopus.» The *titulus* has named the

[62] Scaurus' name also appears on six other vessels which were not included in this study because they lacked *tituli picti* with a product identification. Five of these, however, were on *urcei* of Pompeian Form VI (*CIL* IV 2579-2581, 5698, 6939).

[63] In all extant cases the fish so-named was the *scomber*.

[64] Since his name can be associated with no other products, Scaurus must have dealt exclusively in fish sauce.

[65] Scauri: *CIL* IV 2575-2576, 5682-5683, 5686-5688, 5690-5694, 6921, 9400-9406; A. Umbrici Scauri: *CIL* IV 2587, 5704-5705, 5711, 9399. Sometimes both forms appear: *CIL* IV 2574.

[66] *CIL* IV 2576, 5661, 5670-5672, 5674-5676, 5684-5685, 5688, 5710, 5723-5724, 6921, 9410, 9418, 10262.

[67] Abascantus: *CIL* IV 5689; Agathopus: *CIL* IV 2580, 5690, 7110, 9403-9404, 9405; Scaurus: *CIL* IV 2572(?), 2574-2577, 5694, 9406.

product, declared its high quality, disclosed its ingredients, identified the ultimate owner of the product, and given the name of the distributor, a sort of subsidiary of the owner.[68] Modern labels hardly provide more information.

Roman commercial transport containers were designed first and foremost to convey merchandise from one city or province to another. These vessels also provided the competitive merchant with the means to advertise his products on a wider scale than shop signs, mosaic floors, or graffiti on the walls of buildings could ever do. Many merchants seized this opportunity to increase their profits. Although product labels display a limited vocabulary which was so commonly used throughout the Western Roman Empire that, in some cases, they became formulaic and could be highly abbreviated, enterprising businessmen, such as Aulus Umbricius Scaurus of Pompeii, showed ingenuity and sophistication in employing that vocabulary in a variety of combinations designed to attract potential customers and to promote recognition of their products and of themselves. Of the 278 *tituli* examined for this study there were 58 variations in product identification alone.[69] Some described their product simply as *garum* or *muria*. Others, more proudly praised their product as *gari flos* or *hallex optima*. Who can blame the merchant from Antium who perhaps knew that in Rome he would be competing against the renown Pompeian *garum* and, after noting that his product came specifically from Antium, thought it wise to emphasize its high quality: LIQ(uamen)/ ANTIA(tinum)/ EXC(ellens), «liquamen, made in Antium, an excellent product!»[70] Still other merchants more enthusiastic, presented the 'hard sell,' frequently combining qualitative adjectives and employing words descriptive of the ingredients or method of producing the sauce. The most indifferent person would surely have to look twice at a vessel labeled G(ari) SC(ombri) F(los) EX(cellens)

[68] Scaurus went even further. He installed a black-and-white mosaic floor around the *impluvium* of the atrium of his home at Region VII, *Insula Occidentalis* 15. At each corner of the *impluvium* is the design of an *urceus* of Pompeian Form VI bearing a *titulus* advertising his fish sauce. See my article, *A Personalized Floor Mosaic from Pompeii, AJA* 88 (1984), p. 557-566.

[69] See Appendix.

[70] *CIL* XV 4712. The vessel (Dressel Form 16) cannot be precisely dated. One suggestion has been that it dates after the third century A.D. (F. Zevi, *art. cit.* [n. 5], p. 220). If this is correct, and it is uncertain that it is, the reference to competition with Pompeian *garum* no longer applies. The idea of competition remains valid, nevertheless.

[71] O. Bohn, *art. cit.* (n. 5), p. 203.

V(etus), «the flower of garum, made from the mackerel, an excellent product, aged!»[71]

University of Georgia Robert I. Curtis
Department of Classics

APPENDIX

VARIATIONS OF TITULI PICTI[a]

GARUM

Garum Flos (51)
Garum Flos Scombri (43)
Garum Flos Per Se (10)
Garum Flos Geminum (9)
Garum Scombri Flos (8)
Garum (6)
Garum Scombri (6)
Garum Flos Scombri Optimum (4)
Garum Castum (4)
Garum Flos Scombri Romulianum (3)
Garum Scombri Primum (2)
Garum Sociorum (2)
Garum Flos Flos (or Floris) (1)
Garum Flos Scombri Excellens Vetus (1)
Garum Flos Flos Murenae (1)
Garum Castum Scombri (1)
Garum Praecellens (1)
Garum Hispanum (1)
G(arum?) Histricum (1)
Garum Ostiense (1)
Garum Pompeianum (1)
Garum Vetus Excellens Antipolitanum (1)
Garum Flos Scombri Lunense (1)
Garum Secundarium (1)
[b] Liquidum Gari (1)
Garum Flos Romulianum (1)
Garum Flos Lucretianum (1)
[c] Garum Ren(nianum) (1)

HALLEX

Hallex Optima (8)
Hallex (1)
Hallex Scombri (1)
Hallex Herculanensis (1)

LIQUAMEN

Liquamen Optimum (30)
Liquamen (22)
Liquamen Flos (2)
Liquamen Flos Excellens (2)
Liquamen Flos Primum (2)
Liquamen Primum (2)
Liquamen Flos Flos (1)
Liquamen Flos Excellens Scombri (1)
Liquamen Flos Scombri Excellens (1)
Liquamen Optimum Scombri (1)
Liquamen Flos Optimum (1)
Liquamen Optimum Saccatum (1)
Liquamen Penuarium Excellens (1)
Liquamen Excellens (1)
Liquamen Antiatinum Excellens (1)

MURIA

Muria Flos (16)
Muria (8)
Muria Arguta Excellens Flos (2)
Muria Flos Arguta (1)
Muria Excellens (1)
Muria Casta (1)
Muria Vetus (1)
Muria Secunda (1)
Muria Flos Excellens (1)
Muria Flos Flos (1)
Muria Hispana (1)

a The variations are listed in an unabbreviated form without regard to individual abbreviations which may vary from one container to another. The possibilities in abbreviations have been discussed in the text. In parenthesis are found the total number of instances in which this particular form has been documented. The sources for these forms have been indicated in the text or footnotes, except where noted.
b R. Egger — W. Görlich, *art. cit.* (n. 9), p. 412.
c *Ibid.* This may refer to a sauce made according to the recipe of a certain Rennus or Rennius.

HOMONOIA IN THE GREEK CITIES OF THE ROMAN EMPIRE*

My purpose in this paper is to examine the role of concord as a political virtue in the Greek cities of the Roman Empire, where it came to be regarded as of fundamental importance. I suggest that there may well be a connection between the importance attached to concord and the evident sterility and lack of openness in political discussion.

From the beginning,[1] *homonoia* (concord) was seen as having two complementary aims: the avoidance of the evils of civil strife (*stasis*)[2] and the preservation of national solidarity in the face of any external threat.[3] It was a slogan which could be employed by patriotic defenders of the Athenian democracy[4] and by those of a more aristocratic outlook anxious to enforce the rule of law and of the *aristoi*[5] or the rights of property owners.[6] Similarly, panhellenic *homonoia* was seen as an alternative to the endless quarrels of the city states and a way of launching a military crusade against the national enemy, Persia or Macedon, depending on one's point of view.[7]

When the Macedonian kings had established their suzerainty over the Greek city states, they usually found it advantageous to encourage the

* An earlier version of this paper was read by Mr E.L. Bowie and Dr B.M. Levick who made valuable suggestions and criticisms; Dr M. Price and Professor P.R. Franke gave numismatists' opinions. I am responsible for the inadequacies which remain.

In the notes, Plutarch's *Praecepta reipublicae gerendae* are referred to as *PP*, and Aristides is cited in Keil's incomplete edition (vol. II only, Berlin 1898), unless otherwise indicated.

Journal abbreviations are those of *L'Année philologique* (now conveniently assembled by P. ROSUMEK, *Index des périodiques...et index de leurs sigles*, Paris 1982).

[1] For the usage of the word in the 5th/4th centuries B.C., see H. KRAMER, *Quid valeat Homonoia in litteris Graecis*, diss. Göttingen 1915, p. 14-45; J. DE ROMILLY, *Vocabulaire et propagande ou les premiers emplois du mot* ὁμόνοια, in *Mélanges P. Chantraine*, Paris 1972, p. 199-209; A. MOULAKIS, *Homonoia*, München 1973; W.C. WEST, *GRBS* 18 (1977), p. 309-315.

[2] Thuc. VIII 93.3; Lys. XVIII 17f.; And. I 73.

[3] ML 23 ll. 44-45; And. I 108 f.; *SIG*[3] 742 ii ll. 23-26 (Ephesus, 85 B.C.); cf. A. MOULAKIS, *op. cit.* (n. 1), p. 38-44.

[4] Dem. XVIII 246; Hyp., *Pro Euxenippo* 37; cf. A. MOULAKIS, *op. cit.* (n. 1), p. 25-33.

[5] Xen., *Mem.* IV 4.16; A. MOULAKIS, *op. cit.* (n. 1), p. 24-25, 35ff.

[6] Isoc. VII 31, 35.

[7] Lys. XXXIII 6; Isoc. IV 85, 104ff.; Dem. IX 38, XXVI 11; Philostr., *VS* I 493 (on Gorgias); A. MOULAKIS, *op. cit.* (n. 1), p. 54-59.

practice of *homonoia* in the interests of orderly government: the role of the King as a benefactor in promoting concord had already been proclaimed by Isocrates.[8] It is in fact in the Hellenistic period that we find the quest for *homonoia* becoming a major theme in contemporary political documents: very often only the arrival of a visiting judicial commission from another city restored harmony to the community.[9]

1. Concord between Cities

The role of the Macedonian dynasties as bringers of concord in international politics passed in time to the Roman Republic and thence to the Emperors and their officials. The significance of Augustus' establishment of a stable and unified political structure for the Mediterranean world was not lost on Rome's Greek apologists: a text from Halicarnassus, datable A.D. 1-14, proclaims:

> «Land and sea are at peace, cities blossom with good government (*eunomia*), concord and abundant harvests; it (*scil.* Augustus' providence) is the culmination and source of every benefit, of excellent hopes for the future and of delight in the present on the part of mankind who are replete with games and dedications, sacrifices and hymns.»[10]

Such language reappears 150 years later in the idealised picture of the Roman Empire painted by Aelius Aristides.[11]

The promotion or celebration of concord in relations between cities in the Roman Empire can be documented on two levels: 1) bilateral or trilateral contacts and 2) the unity and concord of the whole Greco-Roman world. The first category can be illustrated by a scatter of inscriptions, some public[12] and some apparently private,[13] and a very

[8] Isoc. III 41, V 16, 30, 83. Panhellenic concord was put under the protection of a semi-barbarian monarch: see further E. Skard, *Zwei religiös-politische Begriffe: Euergetes-Concordia* (*Abh. Norsk Videnskaps-Akad. il Oslo, Hist.-Filos. Kl.*, 1931.2), Oslo 1931.

[9] A.H.M. Jones, *The Greek City from Alexander to Justinian*, Oxford 1940, p. 106-107; W.W. Tarn-G.T. Griffith, *Hellenistic Civilisation*^{3}, London 1952, p. 88-91. The only example of a mention of *homonoia* in such a context in Roman times appears to be *IG* XII 5.722 (Andros & Adramyttium, end of the 2nd century B.C.).

[10] *IBM* IV 894. For the imposition of orderly government and concord between the cities by the Roman Republic, see *SIG*^{3} 684 (Dyme).

[11] Aristides XXVI 97-99.

[12] W. Dittenberger-K. Purgold, *Die Inschriften von Olympia*, Berlin 1896, no. 316 (Sparta-Elis); *OGIS* 536 and *JRS* 2 (1912), p. 84 (Antioch in Pisidia + Lystra, Tavium); *IGR* I 797 with L. Robert, *StudClas* 16 (1974), p. 73 (Cyzicus-Perinthus); *TAM* II 556 (Xanthus-Tlos).

[13] R. Mouterde, *Syria* 2 (1921), p. 280ff. (Mopsuestia-Anazarbus); *SIG*^{3} 816 (Delphi-Chaeronea); *IG* VII 1784 (Thespiae-Athens); L. Robert, *StudClas* 16 (1974), p. 61-69 (Perinthus-Apamea (Myrlea)).

large number of coins.[14] There is even a dedication of a statue of the 'Concord of the Villages' known from the area of Nacolea, in Phrygia.[15] It is reasonable to consider both inscriptions and coins together and to ask what prompted these usually very brief mentions of concord between two cities.

1.1. *Concord between cities*

Kienast argued that *homonoia* between two cities was an informal substitute for a treaty of *isopoliteia*; the latter was an act appropriate to a sovereign state, not to a provincial city of the Empire.[16] He suggested that the description of the blessing of *homonoia* given by Dio Chrysostom in his speech to the Nicomedians (XXXVIII) amounted to a description of *isopoliteia*: shared citizenship, extradition agreements, sharing of economic resources and probably a hint at property owning rights.[17] Desideri, discussing Dio XL 17, suggests that within the framework of the Empire a body of semi-international law was emerging to deal with intercommunal relations.[18]

Several comments need to be made about this approach. First, it is probably rash to seek a general explanation of the *homonoia* formula on coins and inscriptions.[19] Almost any aspect of relations between

[14] See, generally, J. STENZEL, in *RE* VIII (1913), col. 2268. Lists of *homonoia* coins: L. WEBER, *Die Homoniemünze des phrygischen Hierapolis, JAN* 14 (1912), p. 65ff., esp. p. 109-114, corrected and amplified by D. MAGIE, *Roman Rule in Asia Minor* II, Princeton 1950, p. 1499 n. 23a; J.P. CALLU, *La politique monétaire des empereurs romains 238-311*, Paris 1970, p. 29-32 (no refs.). See now R. PERA, *Homonoia sulle monete da Augusto agli Antonini*, Genova 1984, which appeared while this article was in press.

[15] T. DREW-BEAR, *Nouvelles inscriptions de la Phrygie* (*Studia Amstelodamensia ad Epigraphicam, Ius antiquum et Papyrologicam pertinentia*, 16), Zutphen 1978, p. 50 no. 26.

[16] D. KIENAST, *Die Homonoia Verträge in der römischen Kaiserzeit*, *JNG* 14 (1964), p. 51-64, accepted by M. STAHL, *Imperiale Herrschaft und provinziale Stadt* (*Hypomnemata*, 52), Göttingen 1978, p. 136. D. NÖRR, *Imperium und Polis in der hohen Prinzipatszeit* (*Münch. Beitr. Papyrusforsch.*, 50), München 1966 [2nd ed. 1969 *non vidi*, but cf. the review by B.M. LEVICK in *CR* 21, 1971, p. 257], p. 52 n. 65, and C.P. JONES, *The Roman World of Dio Chrysostom*, Cambridge (Mass.) 1978, p. 84, rightly minimize the legal content of the agreements involved. See now S. PRICE, *Rituals and Power*, Cambridge 1984, p. 126-132, especially p. 129 on *homonoia*, as an informal relationship.

[17] Dio XXXVIII 41-45; D. KIENAST, *JNG* 14 (1964), p. 59-60.

[18] P. DESIDERI, *Dione di Prusa: un intellettuale greco nell' Impero romano* (*Biblioteca di Cultura Contemporanea*, 135), Firenze 1978, p. 411, 454 n. 7, 9.

[19] P.R. FRANKE, *Kleinasien zur Römerzeit*, München 1968, p. 23f. Cf. J.P. CALLU, *op. cit.* (n. 14), p. 32ff., who is rightly criticised by L. ROBERT, *StudClas* 16 (1974), p. 68 n. 41, for concluding that the resulting agreements formed a permanent system of alliances. See further D. NÖRR and C.P. JONES, as cited in n. 16 above, R. PERA, *op. cit.* (n. 14), p. 132ff.

communities could be involved. Secondly, there is no evidence to support the idea that, outside the provincial Koina, there was any permanent or formal system of linking cities together.[20] Thirdly, it is difficult to interpret the two known cases of *homonoia* between a city and a Koinon as an act of *isopoliteia*, since a Koinon had no citizenship of its own to exchange with a city.[21] These exceptions should warn us of the danger of trying to apply a single explanation to a long series of instances whose individual circumstances are so obscure, yet must be so various. Nevertheless, there is one case where a magistrate of Smyrna, Attalus the sophist, who held two local citizenships, sponsored the issue of *homonoia* coins linking his two cities.[22]

A number of *homonoia* links may be explicable in economic terms.[23] This may well be relevant to discussion of the numerous combinations of Ephesus, the chief port of Asia, with one of the inland cities and to links between Alexandria and other ports.[24] Dio of Prusa mentions the importance of Alexandria as a trading centre and also lists various economic advantages to be derived from agreement between Prusa and its natural harbour at Apamea.[25] Robert has drawn attention to two inscriptions concerning *homonoia* between Perinthus and cities on the opposite side of the Sea of Marmara, interpreting them in the light of the evident economic interdependence of the olive-growing country of

[20] D. NÖRR, *op. cit.* (n. 16), p. 52ff. and cf. n. 17, 20. The modern practice of 'twinning' may be a helpful comparison.

[21] Smyrna-Asia (Gordian III): *SNG Deutschland: Sammlung von Aulock* (hereafter *SNG von Aulock*) VI 2250. Apollonia (Pisidia)-Lycia (Caracalla): *SNG von Aulock* XII 4989; (Philip): *SNG Danmark: the Royal Collection...Danish National Museum* XXXII 101. D. NÖRR, *op. cit.* (n. 16), p. 53, thinks that the Koina did have a kind of federal citizenship: the evidence he cites (p. 53 n. 66) is not applicable to the provincial Koina of the Empire, centred on the imperial cult, although *IG* IX 507-508 illustrate the citizenship of a Hellenistic federal state. This type of precedent may explain the Apollonia - Lycia coins cited above. Lycia was in many ways exceptional among the Koina of the Empire: see J. DEININGER, *Die Provinziallandtage der römischen Kaiserzeit* (*Vestigia*, 6), München 1965, p. 69.

[22] Smyrna-Laodicea (Marcus): *SNG von Aulock* VI 2243-2244. On Attalus, the son of the sophist Polemo, see *PIR*² C 797. He was also a citizen of Phocaea and High-Priest of Asia. See now R. PERA, *op. cit.* (n. 14), p. 20-29,132.

[23] L. WEBER, *JAN* 14 (1912), p. 116-120; C. Bosch, *AA* 1931, p. 441ff.

[24] E.g. Laodicea-Ephesus (Commodus): *SNG von Aulock* IX 3868; Apamea-Ephesus (Marcus, 3rd cent.): *SNG von Aulock* IX 3515-3516; Sardis-Ephesus (Caracalla): *SNG von Aulock* XVII 8258; Alexandria-Ephesus (Gordian III): *SNG von Aulock* VI 1936-1937, XVII 7882.

[25] Dio XXXII 36-40 (Alexandria); XXXVIII 22, 32, 41-45 (Nicomedia-Nicaea), XL 3-33 (Apamea-Prusa). Cf. Dio XXXI 54, Aristides XXIII 24 Keil on Ephesus as a banking centre. Alexandrian *homonoia* coins: MIONNET III, p. 293 no. 236, Inv. Waddington 3481.

the south coast and the wheat fields of Thrace.[26] One text relates to Cyzicus, the other is a dedication put up by the 'Association of Friends of Apamea'. Perinthus is also known to have issued *homonia* coins relating to Nicomedia, as well as to Ephesus and Smyrna.[27]

However, by no means all the obvious trade connections of Roman Asia Minor can be documented by advertisements of *homonoia* and many of the pairings advertised by the *homonoia* coins would be difficult to explain in economic terms.[28] In some cases, a cultural or historical connection of some kind may be a plausible explanation. Thus Hierapolis is linked with its mother-city, Pergamum, Smyrna with Athens and Pisidian Antioch with its fellow Roman colony Lystra;[29] the Smyrna-Athens connection, part of the tradition of the Ionian migration, also features in the rhetoric of the second century.[30] Sometimes attendance by citizens of both cities at a common festival may have occasioned the advertisement of good relations: Weber cites a number of third century coins, whose designs refer to a Pythian festival at Hierapolis.[31]

Perhaps the most natural context for a mention of *homonoia* on inscriptions or coins is a campaign for, or celebration of the ending of a quarrel between two communities. It is mainly in this connection that we encounter the topic of concord in the orators Dio and Aristides. In his speech to the Nicomedians, *On Concord with the Nicaeans* (XXXVIII), Dio mentions a number of causes of friction between Greek cities of his days: territorial limits, revenues, trade disputes, problems to do with intermarriage and, notoriously, quarrels over titulature and status in the province.[32] Violent emotions seem to have been aroused by such disputes: both Dio and Aristides introduce proposals for reconciliation

[26] L. ROBERT, *Des Carpathes à la Propontide, VII. De Périnthe à Apamée, Cyzique et Claros, StudClas* 16 (1974), p. 61-74; cf. nn. 12-13 above.

[27] L. ROBERT, *art. cit.*, p. 69 n. 51.

[28] Apparently no *homonoia* coins mark the well-known trading link between Bithynia-Pontus and the cities of the Bosporan kingdom in Crimea; on this connection see M. ROSTOVTZEFF, *Pontus, Bithynia and the Bosphorus, ABSA* 22 (1918), p. 1-22, and cf. *Corpus Inscr. Regni Bosporani*, Moskva 1965, no. 1237 = *IOSPE* II 423 ll. 6-7, "Those sailing the sea to Bithynia" (Tanais, A.D. 193). Examples of connections hard to explain in economic terms: Perge-Delphi (Valerian): *SNG von Aulock* XI 4717; Cibyra-Hierapolis (Marcus): *SNG von Aulock* IX 3757.

[29] L. WEBER, *JAN* 14 (1912), p. 91, 108 (Hierapolis-Pergamum); *SNG von Aulock* XVII 8004 (Smyrna-Athens, Commodus); *OGIS* 536 (Antioch-Lystra).

[30] Aristides XXIII 26, XXIX 27; cf. *AP* XI 442.

[31] L. WEBER, *JAN* 14 (1912), p. 100, 120.

[32] Dio XXXVIII 22, 26-31, XXIV 47. Cf. n. 54 below on boundary disputes. For this explanation of *homonoia* coins, see H. VON FRITZE, *APAW* 1910, p. 102.

with elaborate displays of caution.[33] Demands for the conclusions of agreements with rival cities were liable to be viewed as infringements of local autonomy or as evidence of a defeatist attitude.[34] Dio preached reconciliation of disputes between Prusa and its port, the Roman colony of Apamea, between Nicomedia and Nicaea, the leading cities of Bithynia, and between Tarsus, capital of Cilicia, and its neighbours, Aegae, Adana and Mallus (*Orr.* XL, XLI; XXXVIII; XXXIII; XXXIV). None of these particular disputes can be linked to an issue of *homonoia* coins, but similar affairs may lie behind issues of *homonoia* coins by cities with obviously conflicting interests, especially along a common boundary.[35] A particularly interesting example is a Nicaea-Byzantium issue, the design of which is interpreted by Franke as referring to an agreement over tunny fishing rights.[36]

A very high proportion of the known *homonoia* coins involve various combinations of the leading cities of the province of Asia — Ephesus, Smyrna, Pergamum, Sardis and Laodicea. These cities had a long history of disputes over precedence. In his second speech at Tarsus, delivered in Trajan's reign,[37] Dio hinted at hostility between Smyrna and Ephesus: during Domitian's reign Smyrna had issued *homonoia* coins with Sardis and jointly with Ephesus and Pergamum, while Ephesus issued announcements of *homonoia* with Smyrna.[38] Perhaps there was a quarrel during the Flavian period, which flared up again under Trajan. The original quarrel may have been occasioned by Ephesus' gaining the neocorate under Domitian.[39] During Trajan's reign, Pergamum, *Neokoros* since 29 B.C., retaliated by calling itself 'First Neokoros'.[40] Early in the 140's a speech by the recently deceased Polemo gained Smyrna the title Πρώτη (First) when it was presented to

[33] Dio XXXVIII 3-7; Aristides XXIII 1, 4f., 61, 80. Cf. Dio XXXII 1-11, XXXIV 1-6.

[34] Dio XXXIV 44, XXXVIII 20, XL 20, 23-24. General discussion of Dio's speeches on concord between cities in C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 74, 77-78, 83-89, 91-94.

[35] Aezani-Cadi (Domitian): *SNG von Aulock* IX 3362; Side-Perge (Gordian III): *SNG von Aulock* XI 4830-4831; Temenothyrae-Sebaste (Valerian/Gallienus): *SNG von Aulock* IX 4012. Cf. the inscriptions Sparta-Elis and Xanthus-Tlos cited in n. 12.

[36] P.R. Franke, *op. cit.* (n. 19), p. 16-17 on *SNG von Aulock* III 703.

[37] For the date of this speech, see C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 136f.

[38] Dio XXXIV 48. Smyrna-Sardis: *BMC Lydia* nos. 217, 277; Smyrna-Ephesus-Pergamum: Mionnet, Suppl. VI, p. 134 no. 370; Ephesus-Smyrna: *BMC Ionia*, p. 110ff. nos. 405, 407-415. Cf. Mionnet, Suppl. VI, p. 338 no. 1680 (Pergamum-Smyrna). For what follows below, cf. W. Dittenberger, *ad SIG*[3] 849.

[39] D. Knibbe, in *RE* Suppl. XII (1970), col. 332.

[40] For the titulature of Pergamum, see C. Habicht, *Altertümer von Pergamon* VIII 3, Berlin 1969, p. 158-161.

the Emperor.[41] This seems to have created further trouble. A letter from Antoninus Pius to Ephesus, datable to 140-144, informs us that, while relations between Pergamum and Ephesus are normal, the Smyrneans are not addressing Ephesus by its correct titles and hints that the latter city is indulging in a similar form of pique.[42] During Pius' reign, perhaps after this attempt at peacemaking by the Emperor, Ephesus-Smyrna and Smyrna-Ephesus-Pergamum *homonoia* coins occur.[43] But within twenty years, trouble had broken out again. On this occasion, the Koinon of Asia seems to have played a mediating role: Aristides delivered a sermon *To the Cities, on Concord* (*Or.* XXIII) which makes specific mention of quarrels about the *proteion*, presumably between Smyrna and Ephesus.[44] Further Ephesus-Smyrna *homonoia* coins were issued in the time of Marcus Aurelius and should probably be associated with the affair Aristides intervened in. This issue was repeated under Commodus, when the word 'Koinon' is added to the legend: this may, as Von Fritze suggested, indicate a more formal agreement than *'Homonoia'* alone, but it may simply advertise the interest of the Koinon in the reconciliation achieved.[45]

A similar dispute about precedence, which was settled by the intervention of the Koinon, occurred in Macedonia. Beroea was the seat of the Koinon and had probably been granted exclusive rights to the neocorate in Macedonia by Nerva.[46] Then in the reigns of Caracalla and Macrinus we find coins issued in the name of the Koinon inscribed successively, Κοινὸν Μακεδόνων Ὁμόνοια and Κοινὸν Μακεδόνων Νεω(κόρων). The coins with the first legend carry a representation of Nike, a type

[41] Philostr., *VS* I 539-540. It is interesting to note that Dio's pupils, Polemo and Favorinus, took opposing sides in this dispute: see Philostr., *VS* I 490 fin.; G.W. BOWERSOCK, *Greek Sophists in the Roman Empire*, Oxford 1969, p. 90-91; C.P. JONES, *op. cit.* (n. 16), p. 78.

[42] *SIG*³ 849 ll. 8-14.

[43] MIONNET III, p. 100 no. 297; Suppl. VI, p. 144 no. 424; *BMC Ionia*, p. 110 nos. 403-404; *SNG von Aulock* VI 1940; cf. *SNG Danmark: the Royal Collection...Danish National Museum* XXII 543.

[44] Aristides XXIII 12, 66. Date of this speech: A. BOULANGER, *Aelius Aristide* (*Bibliothèque Ecoles franç. Athènes et Rome*, 126), Paris 1923, p. 162 (A.D. 161-165); C. BEHR, *Aelius Aristides and the Sacred Tales*, Amsterdam 1968, p. 104 n. 28 (A.D. 167). See further C.P. JONES, *op. cit.* (n. 16), p. 86, 88 with notes; A. BOULANGER, *op. cit.*, p. 376-381.

[45] Ephesus-Smyrna (Marcus): MIONNET, Suppl. VI, p. 147 no. 446. See further H. VON FRITZE, *APAW* 1910, p. 101, including reference to *BMC Ionia*, p. 165 no. 358 (Pergamum-Ephesus, Commodus, with legend Κοινὸν-Ὁμόνοια). Cf. also *BMC Mysia*, p. 164 nos. 353-354.

[46] H. GÄBLER, *ZN* 24 (1904), p. 335 f.

associated in Macedonia with Thessalonica. Gäbler suggested that the Nike *homonoia* coins marked the settlement of a dispute between Beroea and Thessalonica over the dignity of *Neokoros*, a settlement reached through the good offices of the Koinon.[47]

Sardis was awarded a neocorate under Hadrian and a second one in the time of Severus, to which the title *Metropolis* was added.[48] Between 209 and 212 Ephesus gained a third neocorate.[49] When we find Sardis-Ephesus *homonoia* coins being issued in the next reign, it is tempting to conjecture that they mark an attempt at reconciliation after a period of rivalry over titulature.[50]

Laodicea only started to display titles of honour on her coins in 211/2, with a neocorate.[51] In the same year, she issued *homonoia* coins with Pergamum, which itself acquired a third neocorate between 212 and 217.[52] It seems not unlikely that these *homonoia* coins represent an attempt to appease the jealousy of Pergamum.

The number of *homonoia* coins increases in the third century. If only a proportion of these issues were concerned with disputes of the type just discussed, it is not surprising that Cassius Dio found it necessary to complain of the quarrels of the cities in his survey of the problems of imperial government.[53]

Boundary disputes between cities and quarrels over status invited the intervention of the Governor, or even of the Emperor.[54] Dio warned the Nicomedians of the opportunities for exploitation afforded to corrupt officials by such discord in the Greek world and emphasised the need for

[47] H. Gäbler, *ZN* 24 (1904), p.331-336.

[48] Neokoros 1: D. Magie, *Roman Rule in Asia Minor* II, p. 1497 n. 21. Neokoros 2: *SNG von Aulock* VIII 3155. Metropolis: *SNG von Aulock* VIII 3162; cf. *IGR* IV 1528, adding πρώτη.

[49] *SNG von Aulock* VI 1899.

[50] *SNG von Aulock* XVII 8258.

[51] *SNG von Aulock* IX 3851. The title was originally conferred by Commodus: see L. Robert, in *Laodicée du Lycos: Le Nymphée*, ed. J. des Gagniers et al., Paris 1969, p. 283ff.

[52] *SNG von Aulock* IX 3872-3873. See further *MAMA* VI 6; C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 185-186 n. 23, 37. Pergamum, *Neokoros* 3: *SNG von Aulock* IV 1411-1414 (Caracalla), cf. 1415-1416 (Caracalla-Geta, *Neokoros* 2); L. Robert, *op. cit.* (n. 51), p. 287f.

[53] Cassius Dio LII 30.3, 37.10, with F. Millar, *A Study of Cassius Dio*, Oxford 1964, p. 108f.; cf. Aristides III 693 Lenz-Behr.

[54] See in general the discussion and collection of material by R. MacMullen, *Enemies of the Roman Order*, Cambridge (Mass.) 1967, p. 163-191, and cf. F. Millar, *The Emperor in the Roman World*, Oxford 1977, p. 434ff. Boundary disputes: *CIL* III 586 (Lamia-Hypata); *IG* VII 2870 (Thisbe-Coronea); *IGR* III 335 (Sagalassus); Jos., *AJ* XVIII 153 (Damascus-Sidon); in *IG* IX 261 a dispute is referred to a local league (Thessaly). Cf. also *SIG*[3] 827 (Delphi), *MAMA* V 60 (Dorylaeum-Nicaea).

solidarity among the provincials.[55] Such language raises the possibility of a provincial, or even panhellenic patriotism based on the practice of concord over a wide area. Obviously a provincial orator would have to be careful how he used such language, for fear of incurring suspicion of disloyalty to Rome. Desideri has recently pointed out that, while Dio treats Apamea for the most part as a Bithynian city with common interests to Prusa, he does also use its colonial status to emphasise that in his opinion the unity of the province should be based on the stabilising influence and regional loyalties of local Roman citizens.[56] Dio also reminded his fellow-citizens in Prusa that it was worth keeping on good terms with Apamea, as the latter tended to enjoy good relations with the provincial Governor.[57] He warned the Nicomedians that quarrels over titles of honour diminished what little strength the Greeks still had and aroused the contempt of the Romans.[58] Aristides bluntly told the Rhodians that even tyranny was preferable to disorder.[59] Elsewhere he warned of the danger for the city when individuals flattered the Governor, urging that concord and the abandonment of «the ambition of the ancients» were the only alternatives to forcible chastisement for the politically enfeebled Greeks.[60]

There was a real danger that quarrelsome local communities might be drawn into wider conflicts. Robert has recently traced the history of the long-standing rivalry between Nicaea and Nicomedia: these cities ended up supporting opposite sides in the civil war of 193-194. They are linked on *homonoia* coins with, respectively, Byzantium and Perinthus which took the same opposing stance in 193.[61] Antioch and Laodicea in Syria, and Berytus and Tyre became similarly entangled in the same civil war, with disastrous results for those who picked the wrong side.[62] During the troubles of 68-70, the African town of Oea involved the Garamantes from across the border in its quarrel with Lepcis.[63]

[55] Dio XXXVIII 33-38; cf. P. DESIDERI, *op. cit.* (n. 18), p. 416ff.

[56] P. DESIDERI, *op. cit.* (n. 18), p. 415-416, 455-456; Dio XLI 9-10.

[57] Dio XL 22, 30-33.

[58] Dio XXXVIII 34, 36ff.

[59] Aristides XXIV 20.

[60] Aristides XXIII 62ff., XXIV 22.

[61] L. ROBERT, *La titulature de Nicée et de Nicomédie: la gloire et la haine*, *HSPh* 81 (1977), p. 1-39.

[62] Herodian III 3.3, 6.9, with C.R. WHITTAKER, *ad loc.* (Loeb edition, vol. I, p. 269 n. 2-3, p. 294 n. 2).

[63] Tac., *Hist.* IV 50.

1.2. *Panhellenic Concord*

The ideal of concord between all Greeks had traditionally been associated with a crusade against Persian domination of Greek communities.[64] This tradition was commemorated in the Roman period by the cult of *Homonoia* of the Hellenes and Zeus Eleutherios at Plataea, in memory of the victory of 479 BC.[65] The problem was to find ways of utilising the ideal of panhellenic concord within the structure of the Roman Empire. Plutarch warned of the dangerous effect emotive appeals to the traditions of Marathon could have.[66] Dio warned both the Nicomedians and the Tarsians of the irrelevance of the classical struggles for primacy between Athens and Sparta to their own petty quarrels.[67] Aristides on one occasion said that to commend concord as a weapon against barbarian domination was no longer opportune.[68] The first step towards a solution seems to have been provided by Hadrian's foundation of the Panhellenion. One of the qualifications for membership of this august, if somewhat otiose body was a proven record of support for Rome.[69] Next we find someone combining the priesthood of *Homonoia* of the Hellenes not, as is usual, with that of Zeus Eleutherios, but with that of *Theos Hadrianos Panhellenios*.[70] Oliver made large claims for the Panhellenion as an agent of Greek autonomy, which helped to reduce the dependence of the Greeks on Roman officials.[71] There appears to be no evidence that it had any such effect on the realities of power. Apart from one testamentary case referred to the court of the Archon of the Panhellenes under Marcus Aurelius, all its documented activities relate to the qualifications of its members, the cult and festival of Zeus Panhellenios and the payment of tithes at Eleusis.[72] The Panhellenion never prosecuted a provincial

[64] Above n. 7.

[65] *IG* V 452 (+ Add. 303; *Bull. épigr.* 1951, 104; 1954, 118); *IG* VII 2510; Plut., *Aristides* 19-21. See also R. Etienne-M. Pierart, *Un décret du Koinon des Hellènes à Platées, BCH* 99 (1975), p. 51-75; W.C. West, *Hellenic Homonoia and the New Decree from Plataea, GRBS* 18 (1977), p. 307-319; and D.J. Geagan, *TAPhA* 102 (1972), p. 152f., 156ff.

[66] Plut., *PP* 814A-C; cf. Dio XXI 11.

[67] Dio XXXVIII 24ff., XXXIV 49ff.

[68] Aristides XXIII 3.

[69] For a comprehensive account of the Panhellenion, with full citations of the documents, see J.H. Oliver, *Hesperia* Suppl. 13, p. 92-138. Qualifications for membership are clearly set out in *IG* XIV 829 = J.H. Oliver, *op. cit.*, p. 95 no. 6.

[70] *IG* II² 3623.

[71] J.H. Oliver, *op. cit.* (n. 69), p. 132ff.

[72] Testamentary case: J.H. Oliver, *op. cit.* (n. 69), p. 4-5 ll. 15-30. Religious business of

Governor and had no rescripts addressed to it, except for those concerned with its own constitution. It represents an attempt to divert Greek national feeling into cultural and ceremonial channels, yoking it to the imperial system more effectively than the sometimes disaffected and quarrelsome provincial Koina had done.

Although Dio had given a sketch of a theory of concord, based on an eclectic natural philosophy,[73] it was Aristides who developed a political theory of Greek concord within a framework of loyalty to the Empire. In his *Panathenaicus* he attempted to interpret the military glories of Athenian history in terms of the morals and ideals which motivated her wars and were expressed in her actions.[74] A little later in his career, he presented the concord that in theory existed between the brother Emperors, Marcus and Lucius, as a model for the rest of mankind and linked the need for concord between the cities to their participation in the reasoned concord of the Roman Empire.[75] He summed up his position when he told the Rhodians that discord and bad faith had been the ruin of Greece, but that the essential unity of the Roman order had solved the problem for the Greeks.[76]

This theme is developed at length in the speech *To Rome* (XXVI). A recent study of this work by E. Ratti has pointed out its connections with the eclectic natural philosophy of Ps-Aristotle, *De Mundo*, also probably drawn on by Dio.[77] Ratti argues convincingly that the apparent originality of the speech's content and structure can be explained, at least in part, by interpreting it as a prose hymn to the city whose role in

Panhellenion: *IG* II[2] 2956-2957; P. GRAINDOR, *Athènes sous Hadrien*, Cairo 1934, p. 110, 126-127; J.H. OLIVER, *op. cit.*, p. 103-104.

[73] Dio XXXVI 29-32, XXXVIII 11ff. The first of these passages is Stoic in approach: see L. FRANÇOIS, *Essai sur Dio Chrysostome*, diss. Paris 1921, p. 68-74. The closest parallels to the second passage are to be found in Ps-Aristotle, *De mundo* 396 B 4-12, 396 B 34-397 A 5, and would appear to be inspired by the 'Pythagorean' tradition, in speaking of the city as composed of opposing classes held in balance by concord, rather than as a harmonious whole under the guidance of Providence. See further J. MAGUIRE, *The Sources of Ps-Aristotle, 'De Mundo'*, *YClS* 6 (1939), p. 113ff. Cf. Dio XL 35-39, which blends Stoic and 'Pythagorean' ideas and may be compared with *De mundo* 397 B 20-25.

[74] Aristides I 277ff., 298-301, 318-330 Lenz-Behr.

[75] Aristides XXIII 8-11, 78-79. Cf. M. AMIT, *Concordia, Iura* 13 (1962), p. 153-154; B. FORTE, *Rome and the Romans as the Greeks saw them* (*Papers and Monographs Am. Acad. Rome*, 24), Roma 1972, p. 409ff. Note the cult of Ὁμόνοια Σεβαστή at Perge, *IGR* III 796, and the legend Ὁμόνοια Σεβαστῶν on some local coins issued under Marcus and Lucius, B.V. HEAD, *Historia Nummorum*[2], Oxford 1911, p. 712 (Selge), 733 (Tarsus).

[76] Aristides XXIV 31, XXIII 8-12.

[77] E. RATTI, *Impero romano e armonia nell' universo nella pratica retorica e nella concezione religiose di Elio Aristide, MIL* 31 (1971), p. 283-361, esp. 341-351.

the world can be compared to that of Zeus.[78] Aristides states that the powerless cannot rule.[79] The great glory of Rome is to have welded all nations and cities into one harmonious whole, swayed by the fear of the «great magistrate who presides even over all things.»[80] What might have been a conventional encomium of a city state is transformed into a hymn to the city that has become a world-state: «One harmonious constitution embracing all men has come to pass.»[81] The basis of this new order is dependence on the security provided by Rome.[82] In his peroration, Aristides presents Rome as a bringer of order (*taxis*) on the cosmic scale, using the myth of Zeus' overthrow of the Titans.[83] Isocrates had said that all people of Greek culture, whatever their ethnic origin, formed one city (identified as Athens); this dictum is reversed when Aristides states that one city now embraces all nations.[84] In the work of Aristides, the slogan of concord has become a basis for the justification of the realities of power in the Roman east.

Of course the new order, even as expounded by an enthusiast like Aristides, had its drawbacks. He could not conceal the fact that the cosmopolitan connections of the new Greco-Roman élite were balanced by a gulf separating them from the poor in their own cities.[85] We shall see later that too much concern with concord in political life discourages freedom of discussion and undermines effective democracy.[86] Aristides solved the difficulty by a facile reinterpretation of democracy as government *in the interests* of the people by a monarch and a select group of suitably qualified assistants.[87]

[78] E. RATTI, *art. cit.* (n. 77), p. 306-319, 320-341.

[79] Aristides XXVI 68; cf. XXIV 35; B. FORTE, *op. cit.* (n. 75), p. 401 f.

[80] Aristides XXVI 31. Cf. J.H. OLIVER, *The Ruling Power, TAPhS* 43 (1953), p. 871-1003, esp. 874-878.

[81] Aristides XXVI 66.

[82] Aristides XXVI 66-68. Cf. D. NÖRR, *op. cit.* (n. 16), p. 100-103; E. RATTI, *art. cit.* (n. 77), p. 359 n. 179; J. BLEICKEN, *Der Preis des Aelius Aristides auf das römische Weltreich* (*NAWG* 1966.7), Göttingen 1966, p. 254; F. VANNIER, *Aelius Aristide et la domination romaine, DHA* 2 (1976), p. 497-506.

[83] Aristides XXVI 103. Cf. J. BLEICKEN, *op. cit.* (n. 82), p. 241-242; C. BEHR, *Aristides, the Complete Works ... translated* II, Leiden 1981, p. 378 n. 130. Parallels between Rome and Zeus: E. RATTI, *art. cit.* (n. 77), p. 334-335, 339, with Aristides XLIII 20-21, 26.

[84] Isoc. IV 50; Aristides XXVI 63. Cf. J.H. OLIVER, *art. cit.* (n. 80), p. 929; B. FORTE, *op. cit.* (n. 75), p. 402 n. 226. J. BLEICKEN, *op. cit.* (n. 82), p. 226, 242 n. 38, is more cautious about Isocratean influence.

[85] Aristides XXVI 65. J. BLEICKEN, op. cit. (n. 82), p. 273 ff.

[86] Below p. 247-248.

[87] Aristides XXVI 60, 90; cf. 30-38. See C.G. STARR, *The Perfect Democracy of the Roman Empire, AHR* 58 (1952), p. 1 ff. The reinterpretation of democracy is comparable to

2. Concord within the City

The problem of concord in the internal political life of the city remained an important theme in the literature and documents of the imperial period.[88] Not only was there a natural desire to avoid the destructive upheavals which had characterised the life of the classical Greek cities, but also an added incentive to harmony in local affairs in the shape of the threat of Roman intervention in political disputes which got out of hand. Plutarch sadly admits that the weak condition of Greece makes peace and concord the only viable goals of political action.[89] In fact, concord is the key to Plutarch's approach to local politics, described in his *Political Precepts* (*Praecepta Reipublicae Gerendae*). He warned that the «greedy ambition and rivalry» of the «top people» (πρῶτοι) lead to unsettled controversies being referred outside the city for decision by the κρείττονες (i.e. the Roman governors), with consequent damage to the autonomy of local institutions.[90] Cities which degenerated into *stasis* either destroyed themselves or were punished by outsiders: once again Roman power is clearly hinted at.[91] The blame was laid firmly on the local aristocrats and their refusal to accept a judicial or political reverse at the hands of their fellow-citizens. No reference is made to the fact that some of the aristocrats would have been Roman citizens and would therefore have brought much of their litigation before a Roman tribunal.[92] Neither does Plutarch take into account the growing amount of spontaneous Roman intervention in the areas of finance, buildings, security and food supply through the appointment of *curatores*.[93]

that of *libertas* in Latin, on which see C. Wirszubski, *Libertas as a Political Idea at Rome*, Cambridge 1952.

[88] But see n. 99 below.

[89] Plut., *PP* 824E. Cf. a more positive version of this, Aristides XXIV 31. For the interpretation of *PP* adopted below, cf. C.P. Jones, *Plutarch and Rome*, Oxford 1971, ch. 12; J.C. Carriere, *A propos de la politique de Plutarque*, *DHA* 3 (1977), p. 237ff.

[90] Plut., *PP* 814F-815B. Cf. B. Forte, *op. cit.* (n. 75), p. 276ff.; M.H. Quet, *DHA* 4 (1978), p. 64. Polemo took Plutarch's advice: Philostr., *VS* I 532.

[91] Plut., *PP* 824A.

[92] For the changing relationship between Greek and Roman courts in local affairs, see A.J. Marshall, *Romans under Chian Law, GRBS* 10 (1968), p. 255-271; F. de Visscher, *Le statut juridique des nouveaux citoyens romains et l'inscription de Rhosos II, AC* 14 (1945), p. 39-49; ID., *La justice romaine en Cyrène, RIDA* 11 (1964), p. 321-333; J.H. Oliver, *A New Letter of Antoninus Pius, AJPh* 89 (1958), p. 52-60; D. Nörr *op. cit.* (n. 16), p. 22-30 (but see the review by G.W. Bowersock, *JRS* 58, 1968, p. 261-262 on the limitations of this work's legalistic approach to politics).

[93] *Curatores*: the earliest examples are Philostr., *VS* I 512 (Smyrna, Domitian; authenti-

In spite of his desire to bolster local autonomy, Plutarch's realism in political matters led him, rather inconsistently, to recognise the value of highly placed Roman friends as a discreet support for the local politician's own position, and a source of benefit for the city.[94] He tried, however, to maintain the principle that the advantage of the city must come first and, in another tract, warned of the offence created by those who boasted on their return from «parties with Governors» about «gracious remarks» that «distinguished men and imperial officials addressed to them», or «greetings, salutations and friendly relations with Kings and Emperors.»[95]

The quest for concord in city life had two aspects: the avoidance of factional strife between public bodies or aristocratic cliques, and the prevention of disorder among the mass of the people or the community at large. In actual practice, there was a good deal of overlap between these two aspects. There was always the danger that an aristocratic leader might make a bid for support among the lower classes, a fear which seems to have been entertained by the enemies of Dio of Prusa and Claudius Aristion of Ephesus.[96]

2.1. *Aristocratic Rivalries*

Plutarch wrote his *Political Precepts* for a young aristocrat of Sardis, Menemachus. He concerned himself principally with the importance of

city doubted by A.H.M. Jones, *op. cit.* (n. 9), p. 136); *ILS* 8826 (Bithynia, Hadrian). Early *Correctores* of free cities: Pliny, *Ep.* VIII 24 (Achaea, Trajan); *ILS* 1067 (Achaea, Hadrian). The powers of a *Curator civitatis* grew to be wide-ranging, enabling him to control all the most explosive or extravagant areas of city life by the repeal of *ambitiosa decreta*: see Ulpian in *Dig.* L 9.4, cf. 8.2.4, 8.2.8, 8.12.2. See further D. Nörr, *op. cit.* (n. 16), p. 19-22. Roman intervention in local economic affairs: M. Stahl, *op. cit.* (n. 16), p. 105-110. From the late 1st century military *stationes* began to appear in the ungarrisoned provinces of the Greek world; the earliest example known is from Byzantium, Pliny, *Ep.* X 77 and A.N. Sherwin-White, *The Letters of Pliny. A Historical and Social Commentary*, Oxford 1966, p. 661, 665ff. Further control over security was provided by the application of Roman restrictions against clubs: *Dig.* XLVII 22.1 and A.N. Sherwin-White *ad* Pliny, *Ep.* X 33.3.

[94] Plut., *PP* 814C-D. Friendship with Romans became a conventional theme in inscriptions, especially in Lycia: see L. Robert, *REA* 62 (1960), p. 326-330. Prosopographical studies of connections between Greeks and prominent Romans: G.W. Bowersock, *Augustus and the Greek World*, Oxford 1965, chs. 1 and 3; ID., *op. cit.* (n. 41), chs. 4 and 6; C.P. Jones, *op. cit.* (n. 89), chs. 5-6.

[95] Plut., *De laude ipsius* 546D-E; *PP* 814F. Dio seems to have aroused jealousy on account of his flaunted contacts with proconsuls: see XLIII 11, XLV 3, XLVII 22.

[96] Dio L 3-4; Pliny, *Ep.* VI 31.3 + *PIR*[2] C 788. Cf. on the general topic Plut., *PP* 821F-822A; Dio LI 4ff., LXVI 2ff., 8-9, LXXVII 25-26.

concord as a means of avoiding faction disputes of the aristocratic type. It seems that the history of Sardis had been fairly turbulent over the preceding 150 years: Plutarch alludes twice to a violent quarrel between the factions of Pardalas and Tyrrhenus during the Civil War period, while, for what they are worth, the *Letters* of Apollonius of Tyana allude several times to strife between factions and classes at Sardis.[97] Under the Empire, actual documentary references to such strife are very rare, a fact which is scarcely startling.[98] Rather more surprising is the rarity of inscriptions congratulating a local politician for his practice of the corresponding virtue, *homonoia*.[99] To this small group of texts can be added coins of Nicaea and Nicomedia bearing the legend Βουλὴ Δῆμος Ὁμόνοια; we know from Dio that the public bodies of a city could quarrel with each other.[100]

Like Plutarch, both Dio and Aristides insist on the fundamental importance of concord in the conduct of local politics. Dio told the people of Nicaea that concord made it possible to make good use of the other advantages of city life, while Aristides equated concord with good sense and its absence with madness.[101] At Tarsus, Dio gave a list of the causes of strife: envy, greed, rival ambitions, self-seeking and neglect of the public interest.[102] These are essentially aristocratic vices.

Both Plutarch and Dio were inclined to propose drastic curbs on the indulgence of aristocratic ambitions. Plutarch felt that even personal success in politics should be sacrificed to the need for concord, if necessary, and said, more positively, that the *homophrosyne* between

[97] Plut., *PP* 813F, 825D; Apollonius of Tyana, *Ep.* 38-41, 56, 75-76 (ed. R.J. Penella, *Mnemosyne* Suppl. 56, Leiden 1979). Date of Pardalas: W.H. Buckler-D.M. Robinson, *Sardis* VII 1 (*Greek and Latin Inscriptions*), Leiden 1932, p. 66, 116; Id., *AJA* 18 (1914), p. 53. Pardalas may have been a Caesarian partisan in the Civil Wars: he had a son C. Iulius Pardalas, who was High Priest ca. A.D. 8 (*OGIS* 470). See also *Sardis* VII 1 no. 50, a prayer for concord of ca. A.D. 25.

[98] *IGR* IV 914 mentions *stasis* at Cibyra; Polemo is said to have settled a quarrel between factions at Smyrna, Philostr., *VS* I 531. Cf. n. 97 above.

[99] *IG* II² 1051 (ambassadors), XII 5.906; *IOSPE* II 40; cf. the cult of Homonoia of the Gerontes at Dorylaeum, *OGIS* 479. Other political virtues commended by Plutarch and Dio are amply documented in honorary decrees: see C.P. Jones, *op. cit.* (n. 89), p. 114-115; M.H. Quet, *DHA* 4 (1978), p. 53; neither of these recognises the surprising scarcity of the references to the promotion of *homonoia* by individual politicians.

[100] Dio XXXIV 16, 21; C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 80ff., 90, 186 n. 51; P.R. Franke, *op. cit.* (n. 19), p. 17.

[101] Dio XXXIX 3-7; Aristides XXIV 12ff. On Dio XXXIX, see C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 90-91. On Aristides' political speeches and the Rhodes oration, see A. Boulanger, *op. cit.* (n. 44), p. 341f., 372-376, and C. Behr, *op. cit.* (n. 44), p. 74 n. 48a.

[102] Dio XXXIV 19; C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 80ff.

magistrates constituted their honour.[103] He insisted that all causes of dispute between political leaders should be eliminated, especially quarrels of a private nature. He even went so far as to imply that those in power in the cities should be sufficiently informed of the private lives of their colleagues to head off potentially dangerous personal confrontations.[104] Such a concern with the private affairs of the eminent opens the door to political blackmail, a possibility hinted at in the essay *On Profiting from one's Enemies*, written for a Roman official, where Plutarch warns of enemies who watch for secret faults.[105] Plutarch's political methodology may be summed up as a policy of sweeping all potentially explosive issues under the carpet, in order to avoid aristocratic rivalries getting out of hand and leading to Roman interference.[106]

2.2. *Popular Disorders*

Although popular Assemblies exercised less and less real influence over substantive policies,[107] there is a good deal of evidence for anxiety on the part of local political leaders about discord and disorder among the people. Plutarch showed himself suspicious of the potential power of the *demos*, summarising his position in the words

> «It is proper for the politician to understand the character of the people and use on each occasion the means by which it can be brought under control, not to imitate it.»[108]

[103] Plut., *PP* 815B, cf. Dio XL 20, XVII 10; Plut., *PP* 816A. On *homophrosyne* see n. 147.

[104] Plut., *PP* 825A-D.

[105] Plut., *De capienda ex inimicis utilitate* 87B-D. For the date and dedication of this work, see G.W. Bowersock, *CQ* 15 (1965), p. 269-270; *PIR*² C 1424; H.G. Pflaum, *Les carrières procuratoriennes équestres*, Paris 1960-1961, no. 81. *Pace* Bowersock, it is not certain that Pulcher was already Procurator of Epirus when Plutarch dedicated this work to him: he had a long and distinguished municipal career at Corinth first and the use of *politikos* in *De capienda* 1 is more appropriate to his municipal than to his equestrian career.

[106] Plut., *PP* 815A-B and E, and E. Valgiglio *ad loc.* (*Testi e Documenti per lo Studio dell' Antichità*, 52, Milano 1976). Valgiglio's commentary is very inadequate on historical matters and offers no detailed discussion of the important topic of concord. Cf. Dio XLVI 14 (threat of Roman intervention in the face of popular disturbance), XLVIII 2-3, 17 (attempt to cover up discontent and criticism of Dio's policies during the Proconsul's visit to Prusa). M. Stahl, *op. cit.* (n. 16), p. 168, points out that these passages reflect the weakness of the local Council.

[107] A.H.M. Jones, *op. cit.* (n. 9), p. 170-184; A.N. Sherwin-White, *Roman Society and Roman Law in the New Testament*², Oxford 1969, p. 83ff.

[108] Plut., *PP* 800A, cf. 802D, 803F, and Cic., *Pro Flacco* 16-19 on the Asian *demoi*.

The most celebrated examples of popular disturbances in the Greek cities of the Empire are the religious riots against Jews or Christians.[109] A breakdown in the corn supply was likely to lead to trouble arising from suspicion of hoarding and profiteering by landowners.[110] A further source of disturbance in the largest cities were the popular factions which surrounded leading actors, gladiators or charioteers; the allegiance of such claques could be bought and exploited for political purposes.[111] The ability to control an excited crowd was an important index of a speaker's force of personality and value to the community.[112] One has the impression from Dio's speech to the Prusaeans about the bread shortage and from *Acts* 19 that the distinctions between a formal Assembly, an informal public meeting and a riot were not always very clear.[113]

Against these examples of the breakdown of concord can be set a decree of the Council of Ephesus honouring the People for their virtue and concord, an inscription of A.D. 42 from Gerasa mentioning the concord of the People and several inscriptions and coins mentioning the concord of a city.[114] Early in the third century, the city of Prusias-on-Hypius, in Bithynia, elected '*Homonoia* Phylarchs' on a number of occasions. Körte suggested they marked a reconciliation between town and country dwellers, achieved through synoecism, basing his argument

[109] Jews: Philo, *In Flaccum* 135-145 (Alexandria); Jos., *BJ* VII 47 (Antioch); *Acta Alexandrinorum*, passim. Christians: *Acts* 19.23-41 (Ephesus); *Acta Martyrum (Polycarp)* 9ff. (Smyrna); Eus., *HE* V 1.7ff. (Lugdunum, Gaul.).

[110] Dio XLVI 8 (Prusa); Philostr., *VA* I 15 (Aspendus), *VS* I 526 fin. (Athens). On the use of *VA* as a source, see E.L. Bowie, in *ANRW* II 16.2, Berlin 1978, p. 1690.

[111] Dio XXXII 41ff., 47-50; Philostr., *VA* V 26; Philo, *In Flaccum* 138 (Alexandria).

[112] Scopelian: Philostr., *VS* I 519. Cf. Lucian, *Demonax* 64; R. Browning, *JRS* 42 (1952), p. 16-17.

[113] On *Acts* 19, see A.N. Sherwin-White, *loc. cit.* (n. 107). On Dio XLVI, see C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 19ff., 24. Cf. *Acta Martyrum (Pionius)* 7.1 for the danger of an Assembly degenerating into riot followed by an 'investigation' (presumably by the Roman authorities).

[114] *Ephesos* II, p. 170 no. 52; *OGIS* 622. General references to *homonoia*: J.H. Mordtmann, *AM* 6 (1881), p. 130 no. 15 (Cyzicus); F. Hiller von Gaertringen, *Inschriften von Priene*, Berlin 1906, no. 113 l. 86 (sacrifice ὑπὲρ κοινῆς ὁμονοίας, 1st cent. B.C.); *CIG* 2641 (Citium, dedication of buildings to City, Demos, Concord, Aphrodite and Zeus); *SNG von Aulock* II 565, B.V. Head, *Historia Nummorum*², p. 517 (Nicaea, Lucius,Caracalla); B.V Head, *op. cit.*, p. 666, *SNG von Aulock* IX 3496 (Apamea, 1st cent. B.C., Marcus Ceasar A.D. 140-161); *SNG Great Britain: Fitzwilliam Museum, Cambridge-Leake and General Collections* VII 5328 (Tarsus, Marcus and Lucius). It is interesting to note, in view of Dio's comments in *Or.* XXXII, that *homonoia* personified is a very common type at Alexandria (*BMC Alexandria*, index s.v. ʻOMONOIA).

on the evidence for a political division between town and country in *IGR* III 69.[115] Mendel argued that the *Homonoia* Phylarchs marked the settlement of a dispute between the Phylarchs and the higher ranking Archons of the city.[116] I believe the latter explanation to be nearer the truth: the *Homonoia* Phylarchs are found during a period when there seems to be a change in the term used to describe the chief magistracy from Ἄρχων τῆς πατρίδος or Μεγίστη ἀρχή to Πρῶτος ἄρχων.[117] It seems likely that they mark progress towards the settlement of a constitutional crisis of some sort, a crisis perhaps triggered by the strain of coping with the passage of the army of Severus and Caracalla in 202.[118]

The Greek cities enjoyed, in theory, a considerable degree of autonomy. It is well known that the Romans favoured aristocratic rule within the cities.[119] The slogan of concord was admirably suited to preserve the stability of the latter while allowing a semblance of autonomy to survive. Concord was felt at least by the more intellectual Greeks of the early imperial period to be a crucial stabilising factor in minimising the amount of Roman interference in local affairs. But its very function as a stabilising agent could inhibit the freedom of political debate between members of the ruling élite and in the popular Assembly. Plutarch openly advocated the 'arranging' of debates in the Assembly as a means of ensuring concord.[120] He praised Solon for settling political disputes at Athens, but criticised him for allegedly forcing citizens to take sides in future party strife.[121] The extent of

[115] A. KÖRTE, *AM* 24 (1899), p. 437.

[116] G. MENDEL, *BCH* 25 (1901), p. 65ff.

[117] Homonoia Phylarchs occur in *IGR* III 60, 65, 67, 68 (ca. 202-212), 1421 (post 212), *SEG* XIV 774. They are included on all texts honouring men who held both the μεγίστη ἀρχή and the post of Πρῶτος ἄρχων. The μεγίστη ἀρχή occurs by itself only in texts which probably belong to the late 2nd century: *IGR* III 63, 69 (on which see *PIR*² C 960-961); F.K. DÖRNER, *Bericht über eine Reise in Bithynien* (*DAW* 75.1), Wien 1952, p. 118; cf. *IGR* III 61, *SEG* XIV 773, 775, which are less easily datable. Ἄρχων τῆς πατρίδος: *IGR* III 63.

[118] Note the references to the passage of imperial armies and corn shortages in *IGR* III 60; F.K. DÖRNER, *op. cit.* (n. 117), nos. 4, 10, and to corn shortages *ibid.*, no. 5, *IGR* III 69, 1423.

[119] A.H.M. JONES, *op. cit.* (n. 9), p. 170-171.

[120] Plut., *PP* 813A-C, 818C-E (distraction of People by short-term indulgences), 818F-819B (sabotage of policy at the administrative level): cf. Dio's words on the cunning needed by an orator, XVIII 15ff. For an actual example of a rigged debate, see Dinarchus, *C. Dem.* 99.

[121] Plut., *PP* 805D-E, 823F.

Plutarch's caution over freedom of debate can be seen from a passage early on in the *Precepts*:

> «It is appallingly savage and uncivilised to refuse to come to terms with an enemy over issues which should make us give up even a friend.»[122]

In other words, the dangers of discord count for more than the issues at stake in any dispute. Plutarch goes on to say that no citizen should be treated as an enemy unless he is a «plague and a running sore in the city»; Nabis, Aristion (the tyrant of Athens), and Catiline are then cited as examples. This may display a laudable desire to limit the bitterness of political in-fighting, but it is noteworthy that all three examples pursued violent revolutionary careers and came into conflict with the Roman government. Earlier on in the work, Plutarch criticises those who attack an «oppressive and oligarchic Council», quoting the Athenian democratic leader Ephialtes as an example of such a danger to the state.[123] This kind of radicalism, which threatened the Greek aristocracies and the Roman establishment, was for Plutarch the unforgivable political sin.[124]

The application in practice of the theory of concord to local politics may well have been a contributory cause of the very patchy character of the record of local legislation under the Empire and of the decline in the effective power of Assemblies.[125] Although we know that in some places (notably Prusa, Athens, Delphi) effective initiatives continued to be taken at Assembly level, fear of controversy degenerating into disorder or leading to the involvement of the Roman authorities probably increased the strength of the trend towards settling important business in private behind a facade of largely ceremonial public gestures.[126] It is clear that the interests of aristocrats like Plutarch lay with a consensus of the powerful, the blurring of differences by the use of platitudinous formulae and the arranging of controversial matters away from the

[122] Plut., *PP* 809D.

[123] Plut., *PP* 805D.

[124] Plut., *PP* 813F on revolutionary policy and the fate of those who incur Rome's displeasure. Cf. D. Nörr, *op. cit.* (n. 16) p. 40.

[125] See n. 107 above. D. Nörr, *op. cit.* (n. 16), p. 22ff., cites examples of local legislation under the Empire, but very oddly sees no change from the pre-Roman period.

[126] Assembly at Prusa: C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 97-98, 112, with Dio XL 1, 5-6, XLV 15-16, XLVII 12-13, 18ff.; at Athens: J.H. Oliver, *Hesperia* Suppl. 13, p. 61-63; at Athens and Delphi: A.H.M. Jones, *op. cit.* (n. 9), p. 177ff., 340-341 n. 44. Fear of Roman interference: above n. 89, 90, 113, 124. Ceremonial nature of many political activities: D. Nörr, *op. cit.* (n. 16), p. 41ff., 49; B.P. Reardon, *Les courants littéraires grecs des 2ème et 3ème siècles ap. J.-C.*, Paris 1971, p. 136; C. Panagopoulos, *Vocabulaire et mentalité dans les 'Moralia' de Plutarque, DHA* 3 (1977), p. 197ff.

public gaze by the Council or magistrates, or even by an unofficial clique. The kind of machinations recommended by Plutarch for the preservation of concord were hardly likely to result in public decrees and proclamations.

A good index of the deadening effect of concord on city politics is provided by the dubious status accorded to that good old democratic virtue, *parrhesia*.[127] After having been something of a slogan of classical democracy, it was decried during the fourth century B.C. as an abuse of democratic freedom: Isocrates regarded it as an abuse of *isonomia*, itself a quality considerably more democratic in its implications than concord.[128] By our period, *parrhesia* had become a special virtue of certain groups definitely outside the spectrum of political respectability. Cynics regarded it as a branch of the 'shamelessness' which they deliberately practised.[129] Christians developed the idea as a feature of the relationship between the redeemed and the mediating power of Christ; they also regarded it as a virtue of martyrs who spoke out boldly before the authorities.[130] In view of this, it is hardly surprising to find Plutarch regarding *parrhesia* as a last resort in politics.[131] A full discussion of the word appears in his essay *On Discerning Friends and Flatterers*, written for Philopappus. *Parrhesia* is there subjected to the control of *kairos* and must be kept free from all jesting or ridicule, Old Comedy being censured for this.[132] Most significantly, *parrhesia* is not to be used in a public situation.[133] Frank criticism is thereby emasculated and confined to private life. This can only have served to increase any tendency already present to decide controversial business in secret, if Plutarch's attitude is at all representative.

[127] For the history of this term, see G. SCARPAT, *Parrhesia*, Brescia 1964; cf. J.C. CARRIERE, *op. cit.* (n. 89), p. 240 n. 30.

[128] *Parrhesia* as a democratic quality: Eur., *Hipp.* 421 ff.; Ps-Dem. LX 25-26; as an abuse of *isonomia*: Isoc. VII 20.

[129] D.L. VI 69; Aristides XLVI (= III Lenz-Behr) 308 (p. 401) Dindorf; Lucian, *Demonax* 11 f.; *Dial. Mort.* XI 3f.

[130] *Eph.* 3.12; *Heb.* 4.14 ff.; 1 *Jn.* 2.28, 4.17 f., 5.14. In relation to authorities: *Acts* 4.27-31; Eus., *Mart. Pal.* 4.7; and cf. a Jewish example, 4 *Macc.* 10.5.

[131] Plut., *PP* 815C-D.

[132] Plut., *Quomodo adulator ab amico internoscatur* 67E-F, 68B-D. He shows a more realistic attitude to ridicule as a political weapon at *PP* 803C-E. At *PP* 805B Plutarch says that "speaking out (*parrhesia*) against a wicked Governor" may be a good way of making an impression at the start of one's career. For another example of Plutarch's inconsistency of attitude towards Roman officials, see n. 94 above.

[133] Plut., *Quomodo adulator*, ch. 32. Cf. the Epicurean concept of *parrhesia*: N.W. DE WITT, *Organisation and Procedure in Epicurean Groups*, *CP* 31 (1936), p. 205-211.

Homonoia and a group of terms related to it are sometimes associated with aesthetic or cultural ideals of good order and obedience to wise leaders. The ideal of the statesman tended to become assimilated to the ideal of the king in Greek thought. From Plato onwards the political claims of the intellectual left little room for democracy. Plutarch described kingship as «the most perfect and greatest type of government.»[134] He urged upon his readers the privileged position of the «man who excels in virtue»: politics was seen as the deployment of superior understanding rather than the exercise of legal rights. The methods of the badly educated politician are criticised as «uncultured and unskilled».[135]

In a speech to the Council at Prusa, Dio said that «the business of the true philosopher is none other than rule over mankind.»[136] The same speech opens with an analysis of the public responsibilities of the philosopher in largely monarchical terms: the image of the benevolent herdsman,[137] and of the absolute ruler or world Emperor,[138] reminiscences of the famous kings of antiquity,[139] and the theme of the philosophic adviser to a monarch.[140] Elsewhere, he presents a Stoic-inspired theory of the ideal city, introduced by the remark that the justice of a city is guaranteed if the leaders are just and the people obey them, in the manner of a choir and its conductor.[141] Later in the same work, he blends the ideas of concord in the city and kingship together, saying that the true city is

> «ordered by the noblest and most restrained form of kingship, truly under royal government in accordance with law, in complete friendship and concord.»[142]

[134] Plut., *An seni respublica gerenda sit* 790A; cf. *PP* 827B; O. Murray, *JRS* 55 (1965), p. 182.

[135] Plut., *PP* 805B-D, 802D. Cf. the sharp distinction made by Dio between the enlightened intellectuals and the masses, in a political context, XLI 12, and cp. the tracts LXX 7-8, LXVII 1-3, LXVIII 5; this form of élitism seems to have been a feature of early Stoic thought: see O. Murray, *Peri basileias*, diss. Oxford 1970, p. 214-215.

[136] Dio XLIX 13.

[137] Dio XLIX 1-2.

[138] Dio XLIX 3.

[139] Dio XLIX 4-5.

[140] Dio XLIX 7-8. Cf. Plutarch's tract *Maxime cum principibus philosopho esse disserendum* 776B-779C.

[141] Dio XXXVI 21, with the whole passage 18-23.

[142] Dio XXXVI 31-32.

Taxis (proper arrangement) and *eukosmia* (good order) are essential features of this city.[143]

Such virtues were particularly associated with the *ephebeia* in some places in the late Hellenistic period. An Athenian inscription of 100/99 B.C. honours the Ephebes of the year for maintaining «concord and friendship» throughout the year and on the *eutaxia* they displayed at public lectures.[144] A Milesian text of the first century B.C. stresses the role of the Ephebarch in promoting *eukosmia* among his charges.[145] In a speech at Prusa, Dio exclaims:

> «Zeus, it is not true that while the Ephebes need culture and virtue, the adults and the city as a whole do not!»[146]

This material provides examples of the sphere of politics being invaded by the language of aesthetics and ethics normally associated with the schoolroom or the family.[147] In addressing the turbulent Alexandrians, Dio stressed the virtues of concord and good order, linking them with the practice of deference to «speakers with correct ideas.»[148] In one of his public speeches at Prusa he made a quite explicit connection between the avoidance of discord and disorder and purity of Greek culture:

> «I ask of you the people that, as to the privileges which must come from our rulers, you cherish the hope of their realisation and pray that some measure of honour or fame or affluence may accrue, but that, on the other hand, as regards the blessings which must come from yourselves, you possess them by being superior to the other cities in discipline, respect,

[143] Dio XXXVI 30, and see the whole passage 29-38, followed by the 'Zoroastrian' cosmological myth, 39-60.

[144] *IG* II² 1028 ll. 34-37, 76; cf. 1043 ll. 44ff. (39/8 B.C., see O.W. Reinmuth, *Hesperia* 34, 1965, p. 264). Such sentiments can be traced back as far as the times of Lycurgus: see *IG* II² 1156 and O.W. Reinmuth, *Ephebic Inscriptions of the Fourth Century B.C.*, Leiden 1971, p. 135; C. Pelekidis, *Histoire de l'éphébie attique des origines à 31 av. J.-C.*, Paris 1962, p. 38, 181, 271-272. On *eutaxia* at lectures, cf. Plut., *De ratione recte audiendi* 39C-D, 45C-E.

[145] *IBM* IV 925.

[146] Dio LI 8.

[147] C. Panagopoulos, *op. cit.* (n. 126), p. 213-214; cf. M.H. Quet, *Rhétorique, culture et politique. Le fonctionnement du discours idéologique chez Dion de Pruse et dans les 'Moralia' de Plutarque, DHA* 4 (1978), p. 51ff., esp. 70. Panagopoulos does not discuss *homonoia*, but comments on the political use of *homophrosyne* (*PP* 816A-B), a word usually associated with family life: "Harmonie familiale et paix sociale ne font qu'un dans la mentalité du temps, et c'est là qu'on voit l'esprit de famille rejoindre la solidarité de classe" (p. 216). Cf. n. 103 above.

[148] Dio XXXII 37. Cf. C.P. Jones, *op. cit.* (n. 16), p. 37, 40, and, more generally, P. Desideri, *op. cit.* (n. 18), p. 74ff., 394ff., 448 n. 40.

obedience to your good men, industry, temperance in daily life, by neglecting neither your bodies nor your souls, insofar as each man's private circumstances grant him leisure, by devotedly rearing and educating children, by making your city truly Hellenic, free from turmoil and stable...while refraining from discord, disturbance and mutual conflict as far as possible. There exist gentlemen, both culture for a people and morality for a city, a morality based on love of wisdom and decency.»[149]

In a later speech he told his fellow-citizens,

«It becomes you, since you excel in culture and natural gifts and are in reality pure Hellenes, to display your nobility in this very thing (*scil.* concord).»[150]

In these passages of Dio, good order is presented in terms of obedience to established leaders and conformity to moral and cultural norms handed down by that leadership. It is assumed that attention to the purity of Hellenic culture can be identified with desirable political conditions. The connection between political conformity and shared cultural values received its fullest development in Aristides' Cyzicene speech:

«Then is perfection achieved, truly like a gift from some god, when due proportion in your souls and in your buildings chime together. For just as we praise the harmonious proportions of the latter and the fact that each unit preserves its allotted station in relation to others, so we must believe living by the standards of beauty is possible when harmony and order rule everywhere. This is the ornament that is really proper to cities, this preserves both private individual and city. It is not to be bought for money...but each person must persuade himself to choose the better course.»[151]

Aristides went on to remind his audience of the importance of «respect for magistrates, honour for the law, and unanimity of opinion.»[152] In his speech to the Rhodians, he presented concord as the essential foundation of all civilised existence.[153] Concord and conformism have become inescapable conditions of civic life in the Antonine age.

Just as Aristides made concord between communities the basis of his

[149] Dio XLIV 10-11. Cf. the remark, attributed to Alexander the Great, that 'good men' are true Hellenes (Plut., *1 De Alexandri fortuna* 329C); the idea was adapted by Aristides for his treatment of the spread of Roman citizenship, XXVI 59.

[150] Dio XLVIII 8 init. Cf. on these two passages (n. 149-150) B. FORTE, *op. cit.* (n. 75), p. 274-275.

[151] Aristides XXVII 40-41; cf. B. FORTE, *op. cit.* (n. 75), p. 409-410 (citing XXIII 73-78); M.H. QUET, *art. cit.* (n.147), p. 54 (with n. 59-61), 76-77.

[152] Aristides XXVII 43.

[153] Aristides XXIV 42. Cf. XXIII 77, XXVII 35.

exposition and justification of the whole Roman world order, so at the level of the individual city he turned it into an essential feature of Hellenic city life which justified the existing social and political order. Such a message doubtless pleased both the Romans and their aristocratic supporters in the Greek world, but allowed no scope for any development necessitated by changing circumstances.

London N22 6RN A.R.R. SHEPPARD
43, Meads Road

GRÜNDER KLEINASIATISCHER STÄDTE
FIKTION UND REALITÄT*

Während der römischen Kaiserzeit wurden die Städte Kleinasiens[1] von einer Oligarchie reicher Aristokraten verwaltet[2]. Die Aristokraten waren guter Herkunft: in Inschriften nannten sie sich εὐγενεῖς und rühmten sich ihrer εὐγένεια[3]. Sie schauten dann auch auf diejenigen, die zwar Reichtum aber keinen Stammbaum besassen, wie z.B. die Nachkommen von Freigelassenen, herab, und versuchten, jedenfalls während der ersten Jahrhunderte der Kaiserzeit, solange die städtischen Lasten sie nicht zu schwer bedrückten, die Stadtverwaltung für ihre kleine, durch Erblichkeit abgeschlossene Gruppe zu reservieren[4]. Die reichen Aristokraten wetteiferten untereinander um den ersten Platz in der Stadt. Sie versuchten, ganz nach der bekannten agonalen griechischen Mentalität, besonders in bezug auf die Wohltaten, die sie als «Evergeten» ihrer Stadt bewiesen, einander zu übertreffen. Diese Rivalität lieferte ihnen als Dank seitens der Stadt viele Ehrentitel, u.a.

* Dieser Aufsatz wurde 1980 geschrieben. Wir danken dem Herausgeber für die uns 1984 und 1985 gebotene Möglichkeit, eine Anzahl wichtigere Änderungen bzw. Ergänzungen durchzuführen. Unser Dank gilt ebenfalls Prof. Dr. P. Herrmann, der das Manuskript gelesen hat, stilistische Verbesserungen machte und bibliographische Hinweise gab. Die Verantwortlichkeit für die Arbeit wird selbstverständlich voll von uns übernommen.

Eine Liste der verwendeten bibliographischen Abkürzungen findet man am Ende dieses Aufsatzes.

[1] Die vorliegende Studie bezieht sich an erster Stelle auf die Städte Kleinasiens während der Kaiserzeit, was keinesfalls bedeutet, dass sich die beschriebenen Phänomene auf Kleinasien oder die erwähnte Periode beschränken, sondern, dass wir unsere Beispiele aus diesem Zeitabschnitt und diesem Gebiet gewählt haben. Für eine Karte Kleinasiens, s. W.M. Calder & G.E. Bean, *A Classical Map of Asia Minor*, Ankara 1958.

[2] H.W. Pleket, *Tijdschr. v. Geschied.* 84 (1971), S. 233-237; Magie, *Roman Rule*, S. 640-641; Jones, *Greek City*, S. 170-181.

[3] Zur Erläuterung einige Beispiele aus verschiedenen Gegenden Kleinasiens: in Synnada in Phrygien: ἄνδρα εὐγενῆ (*BCH* 17, 1893, S. 282-283 Nr. 84) und τὸν εὐγενέστατον Αὐρ. Ἀντίγονον (*MAMA* IV 69); in Nisa in Lykien: νεανίαν εὐγενῆ (*TAM* II 742); in Termessos in Pisidien: ἄνδρα τῶν εὖ γεγονότων (*TAM* III, 1, 132); in Side in Pamphylien: ἄνδρα βουλευτὴν τῆς Σιδητῶν πόλεως, εὐγ[ε]νῆ ἐκ προγόνων (G.E. Bean, *Side Kitabeleri. The Inscriptions of Side*, Ankara 1965, Nr. 114). Man begegnet sogar Εὐγένια als Personenname, z.B. in Appia in Phrygien (*SEG* XXVIII 1107).

[4] S. H.W. Pleket, *op. cit.*, S. 235-236, S. 246-251; P. Garnsey, in *ANRW* II 1, Berlin 1974, S. 229-250.

πρῶτος τῆς πόλεως oder γένος πρῶτον τῆς πατρίδος, wie wiederholt in Inschriften belegt ist[5].

Die gleiche agonale Einstellung findet man wieder auf einer höheren Ebene, nämlich auf der Ebene der Städte und ihrer gegenseitigen Beziehungen. Auch dort herrschte Rivalität, auch dort rühmte man sich der Eugeneia. Die Tatsache, dass die Städte das gleiche «Verhalten» wie die Aristokraten aufzeigten, ist selbstverständlich dadurch zu erklären, dass die Aristokraten die Städte verwalteten, wodurch ihre Mentalität und Ideale auf diese höhere Ebene einwirkten.

Die Gegenseitige Rivalität der Städte Kleinasiens ist bis in die kleinsten Einzelheiten bekannt. Bei diesem Wettkampf handelte es sich um verschiedene Objekte: die äussere Pracht der Stadt und ihrer Gebäude, den Besitz von Privilegien wie z.B. Atelia, Eleutheria, Asylie, das Fungieren als Zentrum eines provinzialen Koinon oder einer juridischen Dioikesis, das Besitzrecht eines Tempels des Kaiserkultes (Neokorie), die Anerkennung als erste Stadt eines bestimmten Gebietes (Metropolis), das Führen klingender Ehrentitel. Diese Rivalität war nicht immer positiv; sie hatte manchmal verhängnisvolle Folgen, an erster Stelle durch die Baupolitik, wodurch die Städte zuweilen für zwecklose, unvollendete oder nicht funktionierende Bauten entsetzlich hohe Beträge ausgaben[6]. Dies führte zu einer krankhaften Lage der munizipalen Finanzen. Demzufolge war der Kaiser gezwungen einzugreifen[7]. Andere Streitpunkte waren weniger gravierend und oft belang-

[5] Für die agonale Struktur der griechischen Lebensauffassung im allgemeinen, s. I. WEILER, *Der Agon im Mythos. Zur Einstellung der Griechen zum Wettkampf*, Darmstadt 1974; H.W. PLEKET, *Lampas* 4 (1971), S. 349-385, besonders S. 371-372. Für den «Evergétisme» und seine Hintergründe, s. VEYNE, *Le pain et le cirque*, S. 1-327. Für den Titel πρῶτος s. id., *BCH* 90 (1966), S. 150 Anm. 2; z.B. in Ankyra in Galatien: [εὐεργέ]την τὸν ἐν πᾶσι πρῶτον (BOSCH, *Quellen*, S. 348 Nr. 287). Wenn ein Man πρῶτος τῆς πατρίδος genannt wird (z.B. in Termessos Minor in Pisidien: *IGR* III 495; in Thyateira in Lydien: *IGR* IV 1226), ist es nicht immer deutlich, ob es sich um einen Ehrentitel oder um das höchste Stadtamt (Archon oder Stratege) handelt. Auch eine Familie konnte πρῶτον oder πρωτεύον γένος genannt werden (z.B. in Aphrodisias in Karien: *MAMA* VIII 477; in Andeda in Pisidien: *IGR* III 417). Aber auch dann ist es häufig undeutlich, ob es sich um einen Ehrentitel handelt oder um die Angehörigkeit an die Schicht derjenigen Aristokraten die die höchsten städtischen Magistraturen bekleideten, s. A. BALLAND, *Fouilles de Xanthos VII. Inscriptions d'époque impériale du Létôon*, Paris 1981, S. 238.

Auf Provinzebene begegnet man dem gleichen Wetteifer und dem gleichen Titel: verdienstvolle Personen wurden als πρῶτος τοῦ ἔθνους, πρῶτος τῆς ἐπαρχείας oder πρῶτος Ἑλλήνων geehrt. Dieser Titel gab ein Recht auf die bevorzugten Sitze bei den provinzialen Veranstaltungen. S. z.B. in Ankyra in Galatien: BOSCH, *Quellen*, S. 122-124 Nr. 105-106, S. 211-212 Nr. 161, S. 325 Nr. 263; in Thyateira in Lydien: *IGR* IV 1276.

[6] In diesem Zusammenhang ist die Rivalität zwischen den Städten Nikaia und Nikomedia bekannt, s. MAGIE, *Roman Rule*, S. 588-589, S. 591.

[7] S. MAGIE, *Roman Rule*, S. 596-599. Ein Jurist aus dem 3. Jh. berichtet, dass

los, so dass der Streit zwischen den Städten oft ans Lächerliche grenzte. Einige Redner durchschauten das und stellten diesen zwecklosen Kampf an den Pranger. Dion von Prusa z.B. betonte, dass diese ἑλληνικὰ ἁμαρτήματα nur einen Scheinwert hatten, da der Sieg nicht auf eigener Kraft beruhte, sondern vom Wohlwollen der Römer abhängig war[8]. Ein Beispiel eines hohlen Ehrentitels, für den aber grimmig gekämpft wurde, war die Anerkennung als erste Stadt einer Provinz: πρώτη z.B. Ἀσίας[9]. In der Provinz Asia war Ephesos die erste Stadt, aber dieser Rang wurde ihr von Smyrna und Pergamon streitig gemacht. Demzufolge musste sich Kaiser Antoninus Pius mit der Angelegenheit beschäftigen. Er spezifizierte die Titel, auf die jede Stadt ein Recht hatte, und drang darauf, dass sie in ihren gegenseitigen Beziehungen nicht unterliessen, diese Titel anzuwenden. Nach Antoninus Pius brach der Streit aufs neue los. Deshalb entschied Caracalla auf sehr erfinderische Weise, dass alle drei Städte den ersten Platz einnehmen und der Unterschied zwischen ihnen durch zusätzliche Titel angedeutet werden sollte: Pergamon bekam den Titel πρώτη ohne jeglichen Zusatz, Smyrna hiess πρώτη κάλλει καὶ μεγέθει καὶ λαμπροτάτη καὶ κόσμος τῆς Ἰωνίας, und Ephesos hiess πρώτη καὶ μεγίστη μητρόπολις τῆς Ἀσίας oder sogar μόνοι πρῶτοι[10]. Ebenso herrschte in der Provinz Cilicia Rivalität, wo der erste Platz von Tarsos durch Anazarbos bestritten wurde[11]. Auch in der Provinz Pontus et Bithynia wurde Nikaia der erste Platz durch ihre Rivalin Nikomedia streitig gemacht und musste der Kaiser entscheiden[12]. Infolgedessen wurde im 3. Jh. in jeder Provinz eine offizielle Rangordnung der Städte aufgestellt. In Asia wurde Ephesos die erste, Nysa die sechste, Magnesia am

ein unbekannter Kaiser die Errichtung von Gebäuden nur erlaubte, wenn keine Rivalitätsgründe vorhanden waren (*DIG.* L 10.3).

[8] Dion XXXVIII 38; XXXIV 48: περὶ ὄνου σκιᾶς φασί, διαφέρονται; XXXVIII 21-40; vgl. XXIX 1-2. S. auch die Teilinschrift *MAMA* VI 6 (herausgegeben und besprochen von L. Robert bei J. Desgagniers u.a., *Laodicée du Lykos. Le Nymphée, campagnes 1961-63*, Québec-Paris 1969, S. 287-288), in der ein verärgerter Kaiser oder Statthalter über ἡ ματαία φιλονικεία spricht. S. weiter Jones, *Dio Chrysostom*, S. 86; Robert, *Titulature*, S. 5; D. Nörr, *Imperium und Polis in der hohen Prinzipatszeit*, München 1969, S. 49.

[9] Dieser Titel bedeutete in der Realität, dass die Abgeordneten dieser Stadt die ersten Plätze bei der Prozession anlässlich der provinzialen Spiele einnehmen durften, s. Chapot, *Province d'Asie*, S. 144.

[10] Chapot, *Province d'Asie*, S. 144-145; Magie, *Roman Rule*, S. 636 mit S. 1496 Anm. 17-18; Robert, *Titulature*, S. 21-22.

[11] Franke, *Kleinasien*, S. 22.

[12] Robert, *Titulature*, S. 3-6, S. 18-25; Jones, *Dio Chrysostom*, S. 84. S. die Reden XXXVIII und XXXIX des Dion, sowie die Titel von Nikaia, worin κατὰ τὰ κρίματα τῶν αὐτοκρατόρων aufgenommen wurde.

Maiandros die siebte Stadt; in Pamphylia war Perge die erste und Aspendos die dritte Stadt; in Cilicia war Tarsos die erste Stadt[13].

Im 2. und 3. Jh. n. Chr. unterlagen Titel und Privilegien der Abwertung. Ein gutes Beispiel ist der Titel Neokoros. Eine Stadt mit Neokorie war eine Stadt, in der sich ein Tempel des provinzialen Kultes eines vergöttlichten Kaisers befand[14]. Im Laufe der Jahrhunderte sammelten die Städte nicht nur möglichst viele Neokorien (Ephesos gewann den Wettbewerb mit 4 Neokorien), sondern auch Städte, die keinen provinzialen Tempel eines Kaiserkultes besassen, eigneten sich allmählich diesen Titel an. Aizanoi nannte sich Neokoros des örtlichen Tempels des Zeus, Magnesia am Maiandros nannte sich Neokoros des Tempels der Artemis[15]. Der gleichen Abwertung begegnet man beim Titel Metropolis. Anfangs wurde dieser Titel nur der ersten Stadt einer Provinz oder eines grösseren Gebietes vorbehalten[16]. Aber nach und nach wurde dieser Titel auch von kleineren Städten geführt, die das Zentrum eines kleinen, selbst wenig zivilisierten Gebietes bildeten. Ferner haben auch noch verschiedene Städte um diesen Titel gekämpft: so nannten sich sowohl Silandos als Temenothyrai Metropolis des Gebietes Mokkadene, einer Gegend im Osten Lydiens[17]. Einzelne Titel und Privilegien wurden von der römischen Obrigkeit gewährt, wie z.B. die Neokorie; andere eigneten sich die Städte selbst an. Beispiele derartiger, meistens nichtssagender Titel sind u.a. σεμνή, ἔνδοξος, λαμπρά (öfters im Superlativ), ἀρίστη, μεγίστη, καλλίστη, εὐσεβεστάτη[18]. Zu dieser Reihe gehört auch der Titel εὐγενής.

[13] Dieser Rang wurde öfters mittels einer Zahl auf den Münzen der Stadt vermerkt, z.B. in Nysa: L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 73.

[14] CHAPOT, *Province d'Asie*, S. 445-453; vgl. L. ROBERT, *RPh* 1967, S. 48.

[15] MAGIE, *Roman Rule*, S. 637 mit S. 1497-1498 Anm. 21. Für Aizanoi, s. L. ROBERT, *BCH* 105 (1981), S. 352-353; vgl. ROBERT, *Bull. Ep.* 1982, Nr. 450 S. 422.

[16] CHAPOT, *Province d'Asie*, S. 137-143; MAGIE, *Roman Rule*, S. 636 mit S. 1497 Anm. 20; L. ROBERT, *RPh* 1967, S. 54 Anm. 2.

[17] MAGIE, *Roman Rule*, S. 637; s. P. HERRMANN, *TAM* V, 1, S. 1.

[18] FRANKE, *Kleinasien*, S. 21; ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 423-424 gibt verschiedene Beispiele der Titel καλλίστη — μεγίστη in Inschriften und auf Münzen, sowie in Lobreden auf Städte, worin das Thema κάλλος καὶ μέγεθος obligatorisch ist. Nachstehender Fall ist sicherlich nennenswert. Ein Bürger aus Kotiaeion in Phrygien nennt sich πολείτης — σοφῶν Κοτιαέων (W. PEEK, *Griechische Vers-Inschriften I. Grabepigramme*, Berlin 1955, Nr. 1016). Dieses Epitheton wird dadurch erklärt, dass allgemein angenommen wird, der weise Aisopos wurde in Kotiaeion geboren. Ausserdem darf man nicht vergessen, dass Kotiaeion eine Kulturstadt war: Alexander von Kotiaeion, Lehrer des Sophisten Aelius Aristeides und des Kaisers Marc Aurel, unterrichtete dort (s. L. ROBERT, *JS* 1975, S. 173 mit Anm. 98). Man vergleiche in diesem Zusammenhang den Wettkampf zwischen den Städten, um als Geburtsort Homers anerkannt zu werden, s. ROBERT, *Etudes Anat.*, S. 262-266; id., *Monnaies grecques*, S. 125-127; id., *A travers l'Asie Mineure*, S. 416-419.

Anfangs haben wir bereits erwähnt, dass die Aristokraten, die die Stadt verwalteten, Eugeneia besassen. Sie übertrugen dann auch diese persönliche Eigenschaft auf ihre Stadt und betonten so die Eugeneia, die gute Herkunft ihrer Stadt.

Die Städte Kleinasiens die sich εὐγενής nannten, waren Aizanoi, Eumeneia und Synnada in Phrygien, Nikaia in Bithynien und Aigeai in Kilikien[19]. Was bildete nun den Adel einer Stadt? Nicht die Tatsache, dass die Stadt Wohnsitz führender Politiker oder bedeutender Familien war, die Priester für einen wichtigen Kult lieferten. Es war wohl die Tatsache, dass die Stadt alt war und sie ihren Ursprung auf edle Gründer aus einer fernen Vergangenheit zurückführen konnte[20]. Der edle Ursprung, den die kleinasiatischen Städte sich zuschrieben, kann in drei Kategorien aufgeteilt werden : Gründungen durch Götter, durch Heroen und durch Hellenen[21].

[19] Eumeneia : DREW-BEAR, *Nouvelles Inscr. Phrygie*, S. 67 Nr. 2 : τὸν εὐγενῆ καὶ φιλοσέβαστον Εὐμενέων Ἀχαιῶν δῆμον. Aizanoi : ROBERT, *Etudes Anat.*, S. 301-302 : ἰδὼν δὲ πόλιν εὐγενῆ τε καὶ ἀρχαίαν. Synnada: *MAMA* VI 376: ἡ κρατίστη βουλὴ καὶ ὁ εὐγενέστατος δῆμος. Aigeai : E, EY, EYΓ und EYΓEN auf Münzen, gesammelt von L. ROBERT, *JS* 1973, S. 201 und auf S. 202 als εὐγεν(ίδος) erklärt. Nikaia : εὐγενεῖς Νεικαιεῖς auf Münzen, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 516, vgl. ROBERT, *Hellenica* I, S. 58-59; Dion XXXIX 1 : οὐδεμιᾶς (sc. πόλεως) ἡττωμένη τῶν ὁποίποτε ἐνδόξων γένους τε γενναιότητι καὶ πλήθους συνοικήσει. Gleiche Idee in Milet : REHM, *Didyma* II, Nr. 164 : (geniessend) τοῦ [τ]ῆς Ἀττικῆς εὐγενείας [ἀ]ξιώματος, vgl. ROBERT, *Bull. Ep.* 1961, Nr. 582.

[20] Die zuerst von L. ROBERT (*Etudes Anat.*, S. 305) vertretene Erklärung, wurde später von ihm selbst abgelehnt (*Types de monnaies*, S. 582 Anm. 27; *JS* 1973, S. 202 Anm. 179). Seit 1935 hatte L. Robert die Absicht dieses Thema eingehend zu behandeln in der Studie « *Les origines légendaires de Synnada et les parentés de peuples* » (*BCH* 59, 1935, S. 498 Anm. 1, seitdem mehrmals wiederholt, u.a. in *JS* 1975, S. 187 Anm. 141 und *Une épigramme d'Automédon*, S. 357 Anm. 97). Eine Übersicht des Inhalts dieses Werkes findet man in *Hellenica* VIII, S. 90-91. L. Robert hat öfters kurz über die Eugeneia der kleinasiatischen Städte geschrieben, z.B. in *A travers l'Asie Mineure*, S. 412 mit Bibliographie in Anm. 95.

[21] Die gleiche Einteilung findet man beim Rhetor Menander (3. Jh. n. Chr.), der in seinem Werk Περὶ ἐπιδεικτικῶν beschreibt, wie man eine Stadt in bezug auf ihren Gründer loben kann : τούτων δ' αὖ ἕκαστον πολλαχῇ διαιρετέον, οἷον εὐθὺς εἴ τις οἰκιστής, ζητοῦμεν, εἰ θεός, εἰ ἥρως, εἰ ἄνθρωπος usw. ·ἐὰν τοίνυν θεὸς ᾖ, μέγιστον τὸ ἐγκώμιον usw. ·ἐὰν δὲ ἡμιθέων καὶ ἡρώων ᾖ καὶ μετὰ ταῦτα θεὸς γενόμενος, ἔλαττον μὲν τὸ ἐγκώμιον, ἔνδοξον δὲ καὶ οὕτως (Ed. L. SPENGEL, *Rhetores Graeci* III, Leipzig 1856, S. 353); und ἐνδοξόταται μὲν αἱ θεῖαι ἢ ἡρωικαί, τρίται δὲ αἱ ἀνθρωπικαί (L. SPENGEL, *op. cit.*, S. 358-359). S. auch die Techne Rhetorike, überliefert unter dem Namen des Dionysios von Halikarnassos, wo der Redner in Kapitel V (μέθοδος προσφωνηματικῶν) Hinweise gibt, wie man eine Stadt loben soll : ἔτι οὗπερ ἂν ᾖ κτίστου, ἀναγκαῖον εἰπεῖν, ἐάν τε θεὸς ἐάν τε ἥρως ᾖ, εἴτ' οὖν τῶν ἀρχαίων τις εἴτ' οὖν τῶν ἔναγχος γεγενημένων βασιλέων (Ed. H. USENER & L. RADERMACHER, *Dionysii Halicarnasei* VI, Leipzig 1899, S. 275 § 5).

Verschiedene Städte behaupteten, von einer Gottheit oder einem Halbgott gegründet zu sein; es handelte sich dabei immer um eine Gottheit aus dem klassischen, griechischen Pantheon. So behauptete Thyateira durch Apollon (der Propator genannt wurde)[22], Tieion durch Dionysos, Amaseia durch Hermes, Herakleia Pontica, Prusias am Hypios, Nakoleia und Kios durch Herakles, Tlos durch Kronos, usw. gegründet zu sein[23]. Unter den göttlichen Gründern nahm Herakles einen bevorzugten Platz ein, weil er viele Wanderungen über die ganze Welt gemacht hatte. Besonders im Norden Kleinasiens soll Herakles zahlreiche Städte gegründet haben, als er an der Fahrt der Argonauten unter der Führung des Jason teilnahm[24].

Andere Städte behaupteten, von einem Heros aus der mythischen Zeit gegründet zu sein[25]. Die Liste dieser Städte ist ausserordentlich lang, so dass wir uns auf einige Beispiele und einige allgemeine Bemerkungen beschränken müssen. Viele Städte dachten sich auf Grund ihres Namens einen Heros Ktistes oder einen eponymen Heros — der Unterschied ist nicht immer deutlich — aus: Tralleis hatte Tralleus[26], Akmonia hatte Akmon[27], Temenothyrai hatte Temenos[28], Tlos hatte

[22] In der hellenistischen Zeit findet man den Titel προπάτωρ auch für Zeus Chrysaoreios, s. L. ROBERT, *Ant. Class.* 35 (1966), S. 417 Anm. 1. Für Propator, s. ROBERT, *Titulature*, S. 11-12 mit Anm. 49 und W. DITTENBERGER, *OGIS* II 446 Anm. 3; s. auch Anm. 35. Ein unverkannter Beleg vielleicht in Pessinus, s. J. STRUBBE, in J. DEVREKER & M. WAELKENS, *Les fouilles de la Rijksuniversiteit te Gent à Pessinonte 1967-1973* I, Brugge 1984, S. 222 Nr. 28 (vgl. S. 13 Anm. 15). Eine weibliche Gottheit konnte als προμήτωρ geehrt werden, wie Aphrodite in Aphrodisias, s. REYNOLDS, *Aphrodisias*, Nr. 55 (*SEG* XXX 1254) (vgl. Anm. 147).

[23] Weitere Beispiele bei PREHN, *RE* XI 2 (1922), Sp. 2084, *s.v. Ktistes*; L. ROBERT, *JS* 1978, S. 38-41; JONES, *Cities*, S. 50; MAGIE, *Roman Rule*, S. 637 mit S. 1498 Anm. 23. Einen Katalog (mit Quellenangabe) der Götter und Halbgötter die als Stifter bezeichnet werden, findet man bei LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 360-373.

[24] Vgl. JONES, *Greek City*, S. 50; LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 367 ff. Nr. 60, 62?, 65, 69. In Kios verlor Herakles seinen Freund Hylas an die Nymphen, s. L. ROBERT, *BCH* 102 (1978), S. 422; LESCHHORN, *op. cit.*, S. 277. Weiter gründete Herakles auch Herakleia-Perinthos an der Nordküste der Propontis und Kallatis am Schwarzen Meer, s. LESCHHORN, *op. cit.*, S. 367 ff. Nr. 58, 59, 67. Auch die Gesellen von Herakles haben Städte gegründet, z.B. Autolykos Sinope (s. K. J. RIGSBY, *TAPhA* 110, 1980, S. 245).

[25] Dieser wird κτίστης oder οἰκιστής genannt, s. ROBERT, *Titulature*, S. 11 Anm. 45 und ROBERT, *Bull. Ep.* 1974, Nr. 404. Für eine Sammlung von Belegen, s. PREHN, *op. cit.*, Sp. 2084-2085; LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 374-386 (eine Auswahl mit Quellenangabe).

[26] Τραλλευς κτιστης auf Münzen, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 661. Der Heros ist als aufrechtstehender Krieger abgebildet.

[27] Stephanus Byz. *s.v.* Ἀκμονία: κτίσαι δ᾽αὐτὴν Ἄκμονα τὸν Μανέως; vgl. Nonnus, *Dionysiaca* XIII 143: ὀρίδρομος Ἄκμων. Der Heros ist auf Münzen, deren Katalog man bei L. ROBERT, *JS* 1975, S. 162-165 mit Besprechung S. 165-173, findet, abgebildet.

[28] Τημενος οἰκιστης oder κτιστης auf Münzen, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 687.

Tloos[29], Kibyra hatte Kibyras[30] usw. Sehr oft wurden diese Heroen auf offiziellen Münzen der Stadt abgebildet, oft als Krieger mit einem Helm oder einer anderen Bewaffnung, gelegentlich auf einem Wagen oder als Reiter[31]. In die Vielfalt derart geschaffener Lokalheroen wurde eine gewisse Ordnung gebracht, indem man diese Heroen in bezug auf ihre Herkunft oder Heldentaten miteinander in Verbindung brachte. So entstanden ganze Familien von Heroen. Ein gutes Beispiel sind die phrygischen Lokalheroen. Als Stammvater dieser galt die phrygische Gottheit Manes. Seine Söhne waren Akmon, Heros von Akmonia, und Doias, Heros des Doiantos Pedion[32]. Akmon hatte Otreus, Heros von Otrous, und Mygdon, Heros von Stektorion, als Söhne[33]. Dieser Akmon war mit Prymneus, Heros von Prymnessos, verwandt, da beide Korybanten waren[34].

Die oben als Beispiel genannten Heroen waren alle Lokalheroen. Über sie ist wenig oder nichts bekannt und sie hatten anscheinend nur eine lokale Bedeutung in bezug auf das Alter der Städte. Ruhmreicher war es für eine Stadt, wenn der Lokalheros eine gewisse Berühmtheit besass. So wählten z.B. die Bewohner der Abbaeitis, eines Gebietes an der Grenze von Phrygien, Lydien und Mysien, nicht ohne Grund den Heros Chromios als Propator : dieser tritt nämlich in der Ilias als einer der Könige der Myser auf, die auf Priamos' Seite kämpften[35]. Das gleiche gilt für die phrygischen Städte Otrous und Stektorion. Diese hatten als Heroen Otreus und Mygdon, die in der Ilias als phrygi-

[29] Stephanus Byz. *s.v.* Τλῶς: ἀπὸ Τλῶ τοῦ Τρεμίλητος καὶ Πραξιδίκης νύμφης; *TAM* II 174 worin die Genealogie des Tremiles und der Praxidike erwähnt wird ἐξ ὧ[ν] Τλῶ[ος] καὶ [Κ]ράγος καὶ Πίναλος ἀνῆκον; der Heros ist auf Münzen abgebildet, s. L. Robert, *JS* 1978, S. 42-46 mit Belegen S. 46 Anm. 143.

[30] Stephanus Byz. *s.v.* Τάβαι: οἱ δέ φασι τὸν Κιβύραν καὶ Μαρσύαν ἀδελφούς, τὸν μὲν κτίσαι Κιβύραν πόλιν, τὸν δὲ Τάβας, mit Kommentar von Robert, *Tabai*, S. 73 und Robert, *Villes*[2], S. 216-217; der Continuator der Chronik des Theophanes VI 20 (Ed. Bonn, S. 367) erwähnt, dass Kibyra ihren Namen hat ἀπὸ Κιβύρου ἀδελφοῦ Μαρσυοῦ τε καὶ Κιδράμου; möglicherweise ist der Heros auf Münzen abgebildet, s. Robert, *Tabai*, S. 135-136.

[31] L. Robert hat mehrmals betont, dass Numismatiker diese Figur öfters fehlerhaft als Ares bezeichnen. In mehreren Fällen handelt es sich um den «guerrier fondateur» der Stadt, s. *BCH* 107 (1983), S. 579; *JS* 1975, S. 188 Anm. 149; *Etudes Anat.* S. 555; *Tabai*, S. 135.

[32] Für beide Heroen, s. L. Robert, *JS* 1975, S. 160-182.

[33] S. Anm. 36.

[34] Für Prymnessos und die Korybanten, s. L. Robert, *JS* 1975, S. 171. Ein weiteres Beispiel (Kaunos und Milet) bei L. Robert, *BCH* 108 (1984), S. 532.

[35] *OGIS* II 446 : ὁ δῆμος ὁ Μυσῶν ᾿Αββαειτῶν ἐ[τίμησ]εν τὸν προπάτορα Χρόμιον. Chromios wird in der *Ilias* II 858 und XVII 218, 494, 534 erwähnt. Eine bronzene Münze aus Kadoi in der Abbaeitis stellt nach aller Wahrscheinlichkeit den Heros Chromios dar, s. L. Robert, *JS* 1978, S. 41-42.

sche Könige und Verbündete des Priamos im Kampf gegen die Amazonen auftreten[36]. Noch edler war es für eine Stadt, wenn der eponyme oder Gründerheros aus Hellas stammte. So führte die pisidische Stadt Tabai ihre Herkunft auf den aus Argos stammenden Heros Tabenos zurück[37]. Die phrygische Stadt Dorylaeion führte ihre Gründung auf Dorylaos, einen Nachkommen des Herakles, aber laut einer anderen Legende einen Heros aus Eretria auf Euboia, zurück[38]. Noch ruhmreicher war es, wenn der Gründerheros kein unbekannter Hellene war, sondern eine berühmte Figur aus der edlen Stadt Athen, Sparta oder Argos, von jedem weit und breit bekannt. Davon einige Beispiele[39]. Pergamon behauptete, von Pergamos, Sohn des Pyrrhos aus Epirus und der Andromache, gegründet zu sein; eine andere edlere Geschichte erzählt, dass die Pergamener von Telephos abstammten, der der Sohn des Herakles und der arkadischen Prinzessin Auge (aus Tegea) war, und von den Arkadern, die zusammen mit Telephos dessen Mutter suchten,

[36] *Ilias* III 186-189, s. L. ROBERT, *JS* 1975, S. 161; P. CARRINGTON, *Anat. Stud.* 27 (1977), S. 123. In der Nähe von Stektorion befand sich Mygdons Grab, s. Pausanias X 27. 1. Mygdon ist wahrscheinlich auf Münzen abgebildet, s. L. ROBERT, *JS* 1975, S. 162 mit Anm. 46.

[37] Stephanus Byz. *s.v.* Τάβαι: ἔνιοι ἀπὸ Ταβηνοῦ Ἀργείου, s. ROBERT, *Tabai*, S. 88.

[38] *IGR* IV 527, s. J. WEISS, *JOEAI* 16 (1913), Beibl. 71-76: diese Inschrift ehrt C. Voconius Aelius Stratonicus τὸν κτίστην πόλεως, Ἀκαμάντιον, ὡς Δορύλαον, κοῦρον ἀφ' Ἡρακλέους (3. Jh. n. Chr.); die andere Version findet man in einer Inschrift, veröffentlicht u.a. von G. RADET, *La Lydie et le monde grec*, Paris 1893, S. 559: Δορύλαος Ἐρετριεὺς ὁ κτίστης; s. ROBERT, *Une épigramme d'Automédon*, S. 356 mit Bibliographie.

[39] Weitere Beispiele: Nysa, eigentlich eine seleukidische Gründung, behauptete, folgendermassen entstanden zu sein: die Brüder Athymbros, Athymbrados und Hydrelos aus Sparta gründeten drei Städte, die sich nachher durch Synoikismos zu Nysa zusammengeschmolzen, s. WOODWARD, *Sparta*, S. 869 und ROBERT, *Villes*², S. 217 Anm. 1. Kibyra wurde von Kleandros aus Sparta gegründet, s. WOODWARD, *Sparta*, S. 869. Die Lykaonier beriefen sich auf Verwandtschaft mit dem Arkader Lykaon, s. ROBERT, *Types de monnaies*, S. 579. Sagalassos hatte Lakedaimon als Heros, s. WOODWARD, *Sparta*, S. 870; R. FLEISCHER, *Ist. Mitt.* 29 (1979), S. 276 mit Anm. 10. Der Gründer der Stadt Tralleis, Tralleus, wurde wahrscheinlich mit Argos in Zusammenhang gebracht, s. unten. Nikaia brachte sich in irgendeiner Weise mit dem Athener Theseus in Verbindung, s. S. ŞAHIN, *Katalog der antiken Inschriften des Museums von Iznik (Nikaia) II 1 (Nr. 701-1210). Entfernte Umgebung der Stadt*, Bonn 1981, S. 307 a-b; ROBERT, *Titulature*, S. 18 mit Anm. 77, vgl. *Hellenica* VIII, S. 90. Herakleia am Latmos behauptete, von Endymion, dem Vater des Aitolos, Stammvater der Aitoler, gegründet zu sein, s. L. ROBERT, *BCH* 102 (1978), S. 488-490. Milet berief sich auf Neileus, den Sohn des Athener Königs Kodros, als Gründer, s. L. MORETTI, *RFIC* n.s. 37 (1959), S. 202-203 mit ROBERT, *Bull. Ep.* 1961, Nr. 582, vgl. *SEG* XXVIII 716. Tarsos nannte den Athener Erichthonios als Gründer, s. L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 114. Teos soll von Athamas, Nachkomme von Athamas, König von Boiotien, gegründet sein, s. Pausanias VII 3.6 (vgl. *IGR* IV 1570); s. D.C. BRAUND, *Class. Quart.* 32 (1982), S. 350-352. S. weiter auch die Besprechung von Antiocheia am Maiandros.

die sich beim mysischen König Teuthras aufhielt[40]. Die Stadt Aizanoi in Phrygien führte ihre Gründung auf Aizen, Sohn des Tantalos, zurück; nach einer anderen Geschichte stammten die Einwohner von Aizanoi von Azan, Sohn des Arkas, ab, der seinen Namen an Azania, das westliche Arkadien, gegeben hatte[41]. Zur Zeit und mit Genehmigung von Antoninus Pius änderte Abonouteichos in Paphlagonien seinen Namen in Ionopolis, Stadt des Ion, und stellte also eine Verbindung mit dem Vorfahren der Ioner her. Das benachbarte Kidros, das einige Zeit im Synoikismos von Amastris aufgenommen war, aber im 2. Jh. n. Chr. offenbar wieder eine selbständige Stadt wurde, wurde Doroiopolis, Stadt des Doros, genannt, und stellte so eine Verbindung mit dem Vorfahren der Dorer her[42]. Verschiedene Städte, nämlich die phrygischen Städte Metropolis, Synnada und Dorylaeion, behaupteten von Akamas gegründet zu sein, der entweder der Sohn des Antenor und als solcher Führer der Dardanoi im troianischen Krieg, oder der Sohn des Atheners Theseus war[43]. Andere Städte, nämlich Ikonion, Tarsos und Aigeai, beriefen sich auf Perseus als Gründer. Perseus als Gründer Ikonions wird später besprochen werden. Die Gründungsgeschichten von Tarsos und Aigeai möchten wir hier erläutern.

Perseus ist in verschiedenen literarischen Quellen als Gründer der Stadt Tarsos belegt[44]. Münzen und Inschriften enthüllen die Einzel-

[40] Die erste Version findet man in *IGR* IV 1682: με[τὰ Πέργαμον] καὶ Φιλέταιρον νέον κτίστην. Die zweite Version in FRÄNKEL, *Inschr. Pergamon*, Nr. 156, Inschrift für Tegea mit Angabe von Syngeneia und Oikeiotes, s. JONES, *Cities*, S. 44; MAGIE, *Roman Rule*, S. 638 und S. 726-727 Anm. 3 und S. 1499 Anm. 23; FRÄNKEL ad *Inschr. Pergamon*, Nr. 156.

[41] L. ROBERT, *REG* 78 (1965), S. XXXIX; *Etudes Anat.*, S. 304; vgl. auch id., *BCH* 105 (1981), S. 347, S. 354-360; R. NAUMANN, *Der Zeustempel zu Aizanoi*, Berlin 1979, S. 9. Die eine Geschichte findet man bei Stephanus Byz. *s.v.* Ἀζανοί: Αἰζὴν Ταντάλου παῖς ἀφ' οὗ ἐν Φρυγίᾳ πόλις Αἰζανοί. Die andere Geschichte findet man bei Pausanias VIII 4.3: Arkas und die Nymphe Erato hatten drei Söhne: Azan, Apheidas und Elatos. Azan bekam ein Drittel des Gebietes, das nach ihm Ἀζανία benannt wurde, und aus welchem Gebiet ἀποικισθῆναι λέγουσιν, ὅσοι περὶ τὸ ἄντρον ἐν Φρυγίᾳ τὸ καλούμενον Στεῦνος καὶ Πέγκαλαν ποταμὸν οἰκοῦσιν (für das Heiligtum der Meter Steunene in der Nähe von Aizanoi, s. R. NAUMANN, *Ist. Mitt.* 17, 1967, S. 218ff. und P. LAMBRECHTS, in *Gedenkboek Prof. Dr. E. Leemans*, Gent 1970, S. 235-253). Der letztgenannte Autor betrachtete die Kolonisation von Arkader als historische Wirklichkeit; dies wurde abgelehnt von L. ROBERT, *BCH* 105, 1981, S. 355 Anm. 61). S. auch Pausanias X 32.3: Φρύγες οἱ ἐπὶ ποταμῷ Πεγκάλᾳ, τὰ δὲ ἄνωθεν ἐξ Ἀρκαδίας καὶ Ἀζάνων ἐς ταύτην ἀφικόμενοι τὴν χώραν.

[42] Für Ionopolis und Doroiopolis, s. ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 412-414.

[43] J. WEISS, *JOEAI* 16 (1913), Beibl. 71; P. CARRINGTON, *Anat. Stud.* 27 (1977), S. 123 Anm. 9. Vgl. auch die übrigens unbekannte Stadt Akamantion in Phrygien. Akamas, Sohn des Antenor, wird in der *Ilias* II 823 und XII 100 erwähnt, s. MAGIE, *Roman Rule*, S. 1498 Anm. 23.

[44] S. L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 88-110 und *JS* 1978, S. 41; P. CHUVIN, *JS* 1981,

heiten der Gründung. Perseus wird auf Münzen ab und zu mit dem Bild des Apollon assoziiert: einmal hält er dieses Bild in der rechten Hand, ein andermal bringt er ein Trankopfer für die Gottheit dar. Manchmal tragen diese Münzen die Legende πατρωος: es handelt sich also um Apollon Patroos. In einer Inschrift aus Tarsos wird von einem Panegyriarchen το[ῦ] πατρῴου καὶ ᾿Αργείου ᾿Απόλλωνος erzählt. Der argivische Apollon ist Apollon Lykeios mit den Wölfen: seit altersher ist der Wolf ein Emblem von Argos. Aus all diesen Daten hat L. Robert geschlossen, dass der Apollon Patroos auf den Münzen aus Tarsos kein anderer als Apollon Lykeios aus Argos ist. Diese Behauptung scheint durch andere Münzen aus Tarsos bestätigt zu werden, auf denen Apollon mit zwei Wölfen abgebildet wird. Perseus trägt Apollon auf der Hand. Dies bedeutet wohl, dass Perseus das Bild des argivischen Apollon Lykeios aus Argos nach Tarsos gebracht hat (wahrscheinlich auf seinem Zug gegen die Gorgonen). Diese Tatsache ist wohl ein Teil der Gründungsgeschichte der Stadt[45].

Während seines Zuges gründete Perseus noch eine zweite Stadt in Kilikien, nämlich Aigeai. Die Gründungsgeschichte dieser Stadt weist viele Parallelen mit der Geschichte von Tarsos auf. Für Aigeai ist die Quelle eine Inschrift aus Argos[46]. Diese Inschrift erwähnt, dass P. Anteios Antiochos, ein Rhetor aus Aigeai[47], sich in Argos aufgehalten hat und die Verwandtschaft (συγγένεια) zwischen Aigeai und Argos erneuert hat. Offenbar hat Antiochos Nachforschungen über dieses Thema vorgenommen und darüber den Einwohnern von Argos einen Vortrag gehalten, in dem er erwähnte, dass «Perseus nach Kilikien kam ... das Bild der vorväterlichen Göttin mit sich führend ...[48]». Die Inschrift ist leider an der interessantesten Stelle stark beschädigt; sicher scheint aber, dass Perseus das Bild einer Göttin nach Aigeai brachte, genau so wie er das Bild des Apollon Lykeios nach Tarsos

S. 306-307, S. 315: u.a. Lucanus, *Pharsalia* III 225; Ammianus Marc. XIV 8.3; und ein Epigramm; vgl. Dion XXXIII 45 und 47.

[45] Vgl. Strabon XIV 5.12 (= S. 673), der erwähnt, dass Tarsos von Triptolemos und seinen argivischen Gefährten auf der Suche nach Io gegründet wurde, s. JONES, *Cities*, S. 193; P. CHUVIN, *loc. cit.* (Anm. 44), S. 318.

[46] *SEG* XXVI 426, besprochen von L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 119-127. Perseus ist auf Münzen aus Aigeai dargestellt, u.a. zusammen mit dem Haupt der Gorgo, s. L. ROBERT, *l.c.*, S. 119.

[47] Der Rhetor ist auch aus anderen Quellen bekannt, s. L. ROBERT, *l.c.*, S. 125 und *JS* 1973, S. 184 (mit Anm. 86) - 185. Er lebte von ca. 160-230 n. Chr., s. unten.

[48] Z. 21 ff.: Περ||[σέα γὰρ ἔφη τὸ]ν Δανάας ἐπὶ τὰς Γοργόνας στελλόμενον ἐς | [--ἀφικ]έσθαι Κιλικίαν, ἅτις ἐστὶν τέρμα τᾶς πρὸς | --κἀκεῖ τὸ τᾶς πατρίου κομίζοντα ἀφεί||[δρυμα -- διὰ] ṭọ̀ [μ]ηḍέπọ τọ̀ν ἆθλọν ἐκ ---.

gebracht hat. Welche Göttin gemeint wird, ist nicht bekannt. Es könnte an die argivische Hera gedacht werden, obwohl Hera auf den Münzen von Aigeai überhaupt nicht dargestellt wird. Die grosse Ähnlichkeit zwischen den Gründungsgeschichten von Tarsos und Aigeai ist auffallend; beide Städte hatten den gleichen edlen Ursprung und wetteiferten auch miteinander[49].

Eine dritte Gruppe von Städten führte ihren Ursprung auf Griechen aus dem klassischen Hellas zurück oder berief sich auf Verwandtschaft (συγγένεια oder οἰκειότης) mit Hellenen, wobei man an eine gemeinsame Herkunft denken konnte. Die hellenischen Vorfahren konnten unter der Führung eines Heros in Kleinasien eingewandert sein, wie die bereits erwähnten Arkader unter der Führung des Telephos, der Pergamon gründete[50], oder die Arkader unter der Führung des Azan, der Aizanoi gründete. Von anderen Städten ist nicht bekannt, wie und warum die Hellenen nach Kleinasien gezogen sind. Die Liste der Städte hellenischen Ursprungs ist sehr lang, und auch hier müssen wir uns auf einige Beispiele und allgemeine Bemerkungen beschränken. Es beriefen sich auf athenische oder ionische Herkunft oder Verwandtschaft: Miletoupolis[51] in Mysien, Sardes[52] und Tralleis[53] in Lydien, Synnada[54] in Phrygien, Kibyra[55] und Isinda[56] in Pisidien,

[49] Dion XXXIV 10, 14 und 47.

[50] S. oben und Aristeides Περὶ ὁμονοίας ταῖς πόλεσιν (Ed. B. KEIL, *Aelii Aristidis Smyrnaei quae supersunt omnia* II, Berlin 1898, *Or.* 23) 15: γίγνεται ... δευτέρα τις ἀποικία δεῦρο ἐκ τῆς Ἑλλάδος (sc. durch Asklepios) μετὰ τὴν ἐξ Ἀρκαδίας τῶν ἅμα Τηλέφῳ; s. auch Pausanias I 4.6: αὐτοὶ δὲ (sc. die Pergamener) Ἀρκάδες ἐθέλουσι εἶναι τῶν ὁμοῦ Τηλέφῳ διαβάντων ἐς τὴν Ἀσίαν.

[51] E. SCHWERTHEIM, *Die Inschriften von Kyzikos und Umgebung II. Miletupolis. Inschriften und Denkmäler*, Bonn 1983, Nr. 64 mit Besprechung S. 103-104: Μιλητουπόλιος κεῖμαι νέκυς Ἀττικὸν αἷμα. Schwertheim behauptet (S. 107-120), dass Miletoupolis möglicherweise mit athenischen Siedlern kolonisiert worden ist, vielleicht in 410 v. Chr. S. auch Anm. 99.

[52] BUCKLER & ROBINSON, *Inscr. Sardis*, Nr. 40: [ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος ὁ Καισαρέων Σαρδια]νῶν ἐτείμησ[εν] τὸν δῆμον τὸ[ν] Ἀθηναίων τὸν ἑ[αυ]τῶν συνγενῆ. Die Inschrift wurde von Apollodoros Καισαρ[έως] Σαρδιανοῦ τοῦ [καὶ] ἐκ προγόνων Ἀθη[ναίου abgefasst (erste Hälfte des 1. Jh. n. Chr.).

[53] Ἰωνων auf Münzen, s. ROBERT, *Hellenica* VII, S. 79 Anm. 1.

[54] Συνναδεων Ἰωνων auf Münzen, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 686 und SNG VON AULOCK, *Phrygien*, Nr. 3998-3999. W.M. RAMSAY, *The Social Basis of Roman Power in Asia Minor*, Aberdeen 1941, S. 245 war der Meinung, dass die Bindung zwischen Synnada und Ionien darin bestand, dass man in Synnada, wie auch in Attika, Oliven anbaute (vgl. Strabon XII 8.14 = S. 577). Diese Theorie wurde von L. ROBERT, *JS* 1961, S. 143 abgelehnt. Die Bindung zwischen den beiden Gebieten existierte wahrscheinlich über Akamas, s. oben. ROBERT, *Types de monnaies*, S. 582 Anm. 27 verbindet mit diesen Legenden die Namen Ἀττικιανὸς β' τοῦ Ἀττικοῦ in der Weihung für Zeus

Attaleia [57] in Pamphylien [58]. Auf spartanische oder dorische Herkunft [59] beriefen sich: Magnesia am Maiandros [60] in Karien, Synnada [61] in Phrygien, Selge [62] und Amblada [63] und vielleicht Tabai [64] in Pisidien.

Pandemos in Synnada (*MAMA* VI 370) und die Tatsache, dass das Volk der Athener in Synnada eine Statue von Kl. Attalos errichtete (*MAMA* VI 374). S. weiter auch die Legende Athena Polias und das Bild der Athena, u.a. mit der kleinen Eule, auf den Münzen der Stadt, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 686 und in der Inschrift *IG* V, 1, 452 (s. unten); s. weiter auch die Spiele Ἁδριανια Παναθηναια, erwähnt auf den Münzen der Stadt, s. HEAD, *l.c.*; vgl. auch die von MIONNET, *Description* IV, S. 365 Nr. 964 veröffentlichte Münze, die auf der Rückseite die Legende Συνναδε. Μελιτω. Ἀθηναιου trägt.

[55] *OGIS* II 497: Ἡ Κιβυρατῶν πόλις, ἄποικος Λ[ακεδαιμονίων καὶ] συγγενὶς Ἀθηναίων usw. διά τε τὸ γένος Ἑλληνι[κὸν ὄν].

[56] Εἰωνων auf Münzen, s. G.F. HILL, in *Anatolian Studies presented to Sir W.M. Ramsay* (Ed. W.H. BUCKLER & W.M. CALDER), Manchester 1923, S. 220 Nr. 14; L. ROBERT, *BCH* 107 (1983), S. 594 Anm. 2.

[57] Ἀτταλειων Ἀθηναιων συγγενια auf Münzen, s. ROBERT, *Bull. Ep.* 1948, Nr. 229. S. MITCHELL, *Historia* 28 (1979), S. 433 hat darauf hingewiesen, dass Athena Polias eine dominierende Stelle in der Numismatik der Stadt einnimmt: der Kult wurde bereits im Altertum mit dem Kult in Athen in Zusammenhang gebracht.

[58] Laut L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 74 rühmte Nysa in Karien sich ebenfalls athenischen Ursprungs. Wir vermuten, dass die Bindung mit Athen über die Nymphe Nysa, Amme des Dionysos, die u.a. in Athen geehrt wurde, zustande kam, s. V. GEBHARD, *RE* XVII 2 (1937), Sp. 1628-1630, *s.v. Nysa Nr. 1.* Es ist möglich, dass das karische Nysa, sowie die indische Stadt Nysa, behauptete, von Dionysos zu Ehren seiner Amme gegründet zu sein.

[59] A.M. Woodward hat im Jahre 1953 eine Liste von sieben Städten, die sich auf einen spartanischen Ursprung beriefen, aufgestellt (*Sparta*, S. 868-876), namentlich Nysa, Selge, Kibyra, Tabai, Synnada, Amblada, Sagalassos (und vielleicht auch Tralleis, s. *ibid.*, S. 882). Einige dieser Städte wurden bereits besprochen, da ihre Herkunft auf einen Heros aus Sparta zurückzuführen ist. Die Schlussfolgerungen von A.M. Woodward in bezug auf den Kult der Dioskuren und die seleukidische Kolonisation mit u.a. lakedaimonischen Siedlern, werden von ROBERT, *Bull. Ep.* 1954, Nr. 118 und *BCH* 107 (1983), S. 563-567 abgelehnt.

[60] Velleius I 4: Lacedaemonii in Asia Magnesiam (colonia occupavere).

[61] Münzen tragen die Legende Συνναδεων Δωριεων, s. WOODWARD, *Sparta*, S. 870. Für die angebliche Homonoia-Inschrift von Synnada und Sparta, besprochen von WOODWARD, *Sparta*, S. 872-876, s. ROBERT, *Bull. Ep.* 1966, Nr. 144, die diese Inschrift als ein Dokument in bezug auf das Bündnis der Hellenen in Plataiai interpretieren (s. Anm. 181). Als Beweis für die spartanische Herkunft von Synnada kann man hinzufügen: Stephanus Byz., *s.v.* Σύνναδα wo laut ROBERT, *Villes*, S. 251 Anm. 1, die Lesung Μακεδόνων in Λακεδαιμονίων berichtigt werden muss; daraus würde sich ergeben, dass auf den Münzen mit Dorern Spartaner gemeint waren. Die Annahme, dass Synnada eine militärische Siedlung war, ist nicht begründet, s. ROBERT, *l.c.*, und MAGIE, *Roman Rule*, S. 1001-1002 Anm. 37.

[62] Strabon XII 7.3 (= S. 570): ὑπὸ Λακεδαιμονίων ἐκτίσθη πόλις (vgl. WOODWARD, *Sparta*, S. 869). MUSTI, *Syngeneia*, S. 239 Anm. 33 hat bemerkt, dass man diese Gegebenheit bereits bei Polybius V 76.11 antrifft: Σελγεῖς ... τήν τε πατρίδα διετήρησαν καὶ τὴν ἐλευθερίαν οὐ κατήσχυναν καὶ τὴν ὑπάρχουσαν αὐτοῖς πρὸς Λακεδαιμονίους

Andere Städte beriefen sich auf eine andere Herkunft: Eumeneia[65] in Phrygien berief sich auf die Achaier als Vorfahren, womit wahrscheinlich Argos gemeint wurde[66]. Auch Tralleis in Karien behauptete von Argos abzustammen[67]. Bithynion-Klaudiopolis in Bithynien berief sich, wie die obengenannten Städte Pergamon und Aizanoi, auf Arkader, besonders aus Mantinea, als Gründer[68]. Die Einwohner von Magnesia am Maiandros führten ihren Ursprung auf Delphi zurück, aber pflegten noch eine Anzahl anderer Geschichten. So wären sie, nach einer anderen Version, Thessaler, die über Kreta nach Kleinasien ausgewandert waren[69]. Milet behauptete mit den Einwohnern Akarnaniens verwandt zu sein[70]. Verschiedene Städte, worunter Milet[71], Teos[72], Mylasa[73]

συγγένειαν. Es gibt auch eine Homonoia-Münze von Selge mit Sparta, s. Woodward, *Sparta*, S. 871.

[63] Münzen tragen die Legende 'Αμβλαδεων Λακεδαιμονιων, s. Woodward, *Sparta*, S. 869.

[64] Robert, *Tabai*, S. 88 mit Anm. 7: die Münze *Inv. Wadd.* 7052, die den Beweis liefern muss, kann nicht mit Sicherheit auf Tabai zurückgeführt werden (vielleicht eine Homonoia-Münze mit Sparta? mit dem Bildnis des Apollon von Amyklai?).

[65] Εὐμενεων 'Αχαιων auf Münzen (Head, *Hist. Numorum*, S. 563) und in einer Inschrift (Drew-Bear, *Nouvelles Inscr. Phrygie*, S. 67 Nr. 2: τὸν εὐγενῆ καὶ φιλοσέβαστον Εὐμενέων 'Αχαιῶν δῆμον). Vgl. L. Robert, *BCH* 107 (1983), S. 550 Anm. 3.

[66] Die genaue Herkunft von Argos geht aus der Tatsache hervor, dass eine Phyle in Eumeneia 'Αργειάς hiess, und eine andere 'Ηραΐς, während Münzen Hera Argeia darstellen, s. Drew-Bear, *l.c.* W.M. Ramsay, *CB* I, S. 166 ist der Meinung, dass hier eine historische Realität vorliegt und dass Achaier von den hellenistischen Fürsten angesiedelt wurden; diese Theorie wird von L. Robert, *BCH* 101 (1977), S. 110 Anm. 107 abgelehnt.

[67] Strabon XIV 1.42 (= S. 649): κτίσμα δέ φασιν εἶναι τὰς Τράλλεις 'Αργείων καί τινων Θρᾳκῶν Τραλλίων, ἀφ' ὧν τοὔνομα. Anscheinend bestätigen die Münztypen die Worte des Strabon, s. Head, *Hist. Numorum*, S. 661.

[68] Pausanias VIII 9.7: οἱ δὲ Βιθυνιεῖς 'Αρκάδες τέ εἰσι καὶ Μαντινεῖς τὰ ἄνωθεν; s. Robert, *A travers l'Asie Mineure*, S. 135-138. Innerhalb des Territoriums von Bithynion-Klaudiopolis befindet sich ein Ort, der Mantin(e)ion heisst, s. Robert, *op. cit.*, S. 138 mit Anm. 25, und fliesst der Ladon, der ein Nebenfluss des Billaios ist und den gleichen Namen wie der arkadische Fluss trägt, s. Robert, *op. cit.*, S. 189-190.

[69] U. von Wilamowitz-Moellendorff, *Hermes* 30 (1895), S. 180-187, der die Quellen angibt. Für die delphische Herkunft ist eine der Quellen Strabon XIV 1.40 (= S. 647): δοκοῦσι δ' εἶναι Μάγνητες Δελφῶν ἀπόγονοι. Nach Prinz, *Gründungsmythen*, S. 112-121 geht es wohl nicht um eine regelrechte delphische Kolonie, aber um eine Kolonie von Menschen (aus Thessalien?), die Apollon zu Delphi geweiht worden waren und von dem Gott auf Kolonisation geschickt.

[70] Rehm, *Didyma* II, 487, ein von Stratos in Akarnanien erlassenes Dekret für Richter aus Milet; L. Robert, *Gnomon* 31 (1959), S. 669 ergänzt συγγενῆ τῶν ['Ακαρνάνων; *IG* IX, 1(2)², 417.

[71] *Milet, Ergebnisse der Ausgrabungen und Untersuchungen seit dem Jahre 1899* (Ed. Th. Wiegand), I 3, *Das Delphinion in Milet*, Berlin 1914, Nr. 33 b, 37; vgl. Strabon XIV 1.6 (= S. 634-635): Φησὶ δ' Ἔφορος τὸ πρῶτον κτίσμα εἶναι Κρητικόν, ὑπὲρ

und das bereits früher erwähnte Magnesia[74], beriefen sich auf Verwandtschaft mit den Kretern.

Wenn man auf alle diese Daten bezüglich des Ursprungs der Städte Kleinasiens zurückblickt, merkt man, dass sie ihre Herkunft so weit wie möglich in die Vergangenheit und wenn möglich auf Hellas zurückführten; bevorzugt waren die edelsten Völker, Athener und Ioner, Spartaner und Dorer, Argiver, Achaier und Arkader[75]. Aus dem klassischen Hellas, das ganz besonders εὐγένεια und ἀρχαιότης besass[76], leiteten die Städte Kleinasiens ihr vorgebliches Alter und ihren vorgeblichen Adel ab. Ihre edle Herkunft verdeutlichten sie durch den Titel εὐγενής oder gelegentlich auch durch den vielsagenden Titel πρώτη oder πρῶτοι Ἑλλάδος[77]. Einen ähnlichen Inhalt — jedenfalls mit

τῆς θαλάττης τετειχισμένον, ὅπου νῦν ἡ πάλαι Μίλητός ἐστι, Σαρπηδόνος ἐκ Μιλήτου τῆς Κρητικῆς ἀγαγόντος οἰκήτορας καὶ θεμένου τοὔνομα τῇ πόλει τῆς ἐκεῖ πόλεως ἐπώνυμον; s. nun PRINZ, *Gründungsmythen*, S. 97-111.

[72] *SGDI* 5165-5187, kretische Dekrete verschiedener Städte über Asylie des Heiligtums des Dionysos in Teos. In diesen Dekreten wird erwähnt: συγγενεῖς (z.B. 5168, 5169, 5171, 5176, 5177, 5179), οἰκειότης (z.B. 5167, 5170), συγγένεια (z.B. 5181).

[73] *SGDI* 5157-5164: Dekrete von Mylasa und verschiedenen kretischen Städten, worin die Einwohner Mylasas Κρηταιέων συνγενεῖς genannt werden (z.B. 5157 aus dem 2. Jh. v. Chr.); vgl. ROBERT, *Amyzon*, S. 136, S. 166.

[74] Über die Gründung Magnesias, s. O. KERN, *Die Gründungsgeschichte von Magnesia am Maiandros*, Berlin 1894 (non vidimus); U. VON WILAMOWITZ-MOELLENDORFF, *Hermes* 30 (1895), S. 177-198; PRINZ, *Gründungsmythen*, S. 111-137, der die Sage der Auswanderung von Thessaler über Kreta als eine Neubildung des Hellenismus betrachtet. Kretische Herkunft laut Strabon XIV 1.11 (= S. 636), laut *SGDI* 5153 und 5156 (wo die Magneten von kretischen Städten als συγγενεῖς und οἰκείους bezeichnet werden), und laut KERN, *Inschr. Magnesia*, Nr. 20: Dekret des κοινὸν τῶν Κρητῶν für die Magneten, als sie aus Kreta nach Asia auswanderten: ἐπειδὴ Μάγνητες οἰκεῖοί ἐντι καὶ φίλοι Κρηταιέων πάντων, ἔδοξεν τέ τισιν αὐτῶν ἐς τὰν Ἀσίαν ἀποικίαν στείλασθαι, ὑπάρχειν Μάγνησιν πᾶσιν οἰκειότατα καὶ φιλίαν usw.

[75] Der Rhetor Menander bestimmt, wie man eine Stadt hinsichtlich ihres Genos loben soll und erwähnt die gleiche Rangordnung: τοὺς δὲ οἰκήσαντας διαιρήσομεν μιᾷ μὲν τομῇ Ἑλλήνων καὶ βαρβάρων usw. · δεῖ γὰρ ἀποφαίνειν τὰ οἰκήσαντα γένη τὴν βάρβαρον πόλιν, ἣν ἂν ἐπαινέσῃς, ἢ πρεσβύτατα ἢ σοφώτατα ἢ ἀρχικώτατα ἢ ὅλως ἀρετήν τινα σχόντα usw.· Ἑλλήνων δ᾽ αὖ τῶν εὐγενεστάτων νομιζομένων γενῶν γένη τὰ ἀνωτάτω καὶ γνωριμώτατα τρία, τὸ Δωριέων, Αἰολέων, Ἰώνων (Ed. L. SPENGEL, *op. cit. in Anm. 21*, S. 354).

[76] L. ROBERT, *JS* 1973, S. 202; s. Text des Menander in Anm. 75; s. ebenfalls *IG* IV² 86: ἁ τᾶς Ἑλλάδος εὐγένεια.

[77] Tralleis: Τραλλιανων πρωτων Ἑλλαδος auf Münzen, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 660; Sardes: BUCKLER & ROBINSON, *Inscr. Sardis*, Nr. 63, 64, 68: πρώτης Ἑλλάδος, vgl. *ibid.*, Nr. 70: [πρώτης μητροπόλεως τῆς Ἀσίας καὶ Λυδίας ἁ]πά[σης καὶ Ἑλλά]δος; auf Münzen: Ἀσιας Λυδιας Ἑλλαδος α´ μητροπολις, s. HEAD, *Hist. Numorum*, S. 656-

Berufung auf das Alter der Stadt — hatten die Ehrentitel ἀρχαία, ἀρχαιοτάτη, πρεσβίστη und πρωτόχθων, die in Inschriften und auf Münzen einiger Städte angetroffen werden: u.a. in Aizanoi, in Sardes, in Germanikopolis-Gangra und in einer nicht weiter genannten karischen Stadt[78]. Gangra hatte sicherlich ein Recht auf diesen Ehrentitel, da der benachbarte Olgassysberg, voll von einheimischen Heiligtümern, als Wohnsitz der paphlagonischen Götter betrachtet wurde. Dort hielten diese ihre Bankette, zu denen in der mythischen Vergangenheit Tantalos eingeladen wurde. Nach einigen Quellen gilt Tantalos als Stammvater der Paphlagonen. Er wurde von Ilos, Sohn des Tros und Gründer der Stadt Ilion am Skamandros, aus Paphlagonien vertrieben. Wie aus der Tatsache hervorgeht, dass die Namen der Ströme Skamandros und Xanthos auf Münzen von Gangra vorkommen, hätte Ilos sich nachher in Gangra angesiedelt[79]. Auch der Titel αὐτόχθων wird in Zusammenhang mit dem Alter der Städte verwendet. Er wird nur von einigen Städten geführt: Sardes in Lydien, Stratonikeia in Karien, Tlos und Sidyma in Lykien und eine nicht weiter genannte Stadt in Mysien-Aiolis[80]. Obwohl er anscheinend im groben Gegensatz zu dem Verlangen der Städte, ihren Ursprung auf das edle Hellas zurückzuführen, stand, beinhaltete er zweifellos das sehr hohe Alter der Stadt. Durch Münzen ist eine alte Geschichte aus Sardes bekannt, worin autochthone Heroen auftreten. Auf diesen Münzen ist Masdnes, der erste lydische König und Sohn der Ge, dargestellt, bewaffnet mit einer Keule, womit er eine Schlange tötet oder getötet hat, die eine heilige Pflanze mit heilender

657; Nikaia: Dion XXXIX 1: τῶν φανερωτάτων γενῶν οὐκ ἀλλαχόθεν ἄλλων συνελθόντων φαύλων καὶ ὀλίγων ἀλλὰ Ἑλλήνων τε τῶν πρώτων καὶ Μακεδόνων.

[78] Ἀρχαία in Aizanoi, s. Anm. 19; vgl. Tarsos: Dion XXXIII 46: ἀλλ' ὅμως οὔτε τοῦ ὀνόματος οὔτε τῆς ἀρχαιότητος οὔτε τῆς δόξης φείδεσθε. Ἀρχαιοτάτη in einer nicht weiter genannten karischen Stadt: *SEG* IV 259: ὑμῖν ... ἀρχαιοτάτοις ο[ὖσιν], und in Germanikopolis-Gangra, das APXEOTATH, APXEO, APX oder AP auf Münzen trägt, s. ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 203-205; vgl. auch ROBERT, *Hellenica* XIII, S. 209 Anm. 3. Πρεσβίστη in Sardes: BUCKLER & ROBINSON, *Inscr. Sardis*, Nr. 13. Πρωτόχθων in Sardes: *RPh* 1967, S. 48 Nr. 6; L. MORETTI, *Inscriptiones Graecae Urbis Romae* I, Roma 1968, Nr. 85; BUCKLER & ROBINSON, *Inscr. Sardis*, Nr. 13; und eine noch nicht herausgegebene Inschrift, von L. ROBERT, *JS* 1975, S. 169-170 erwähnt.

[79] ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 207-219.

[80] Sardes: BUCKLER & ROBINSON, *Inscr. Sardis*, Nr. 63-67 und vielleicht Nr. 13. Stratonikeia: J. HATZFELD, *BCH* 51 (1927), S. 63 Nr. 6 (= *SEG* IV 263) mit Besprechung durch P. ROUSSEL, *BCH* 51 (1927), S. 130 Anm. 4, cf. MAGIE, *Roman Rule*, S. 636 und S. 1496 Anm. 19; eigentlich war Stratonikeia eine makedonische Gründung, die mit einigen karischen Dörfern zusammengeschmolzen war, s. Strabon XIV 2.25 (= S. 660). Tlos-Sidyma: *TAM* II 174. Die aiolische oder mysische Stadt (Mytilene? Pergamon?): *SEG* XXVIII 973. Vgl. auch ROBERT, *Villes*², S. 316.

Kraft bewacht. Er überreicht diese Pflanze dem Tylos, ebenfalls Sohn der Ge und Stammvater der lydischen Familie der Tyloniden[81]. Diese legendäre Episode spielte sich offenbar in Sardes ab. Auch die Städte, die behaupteten, von einem assyrischen Fürsten gegründet zu sein, beriefen sich auf ein hohes Alter, ohne die Voraussetzung griechischer Herkunft. So z.B. die Stadt Anineta in Lydien, die ihren Namen auf den assyrischen König Ninos zurückführte, und die Stadt Aphrodisias in Karien, die einst den Namen Ninoe getragen haben soll. Genau wie Thyateira soll diese letzte Stadt nach der Gattin und Nachfolgerin des Ninos auch Semiramis geheissen haben[82]. In ihrem Bestreben, möglichst alt zu sein, behaupteten einige Städte sogar, dass das erste Leben nach der Sintflut bei ihnen aufs neue angefangen hatte. So war in Ikonion die Geschichte in Umlauf, dass Prometheus dort nach der deukalionischen Sintflut aus Ton menschliche Figuren gebildet habe, womit er die Erde wieder bevölkerte[83]. Hiermit vergleichbar ist die Geschichte aus der phrygischen Stadt Apameia, wo man auf Münzen die Abbildung der Arche Noahs (mit Legende NΩE) antrifft. In der Arche, die auf dem Wasser treibt, befinden sich zwei Personen, die auch daneben aufrechtstehend abgebildet sind. Es handelt sich um einen Mann und eine Frau, über deren Häupter ein Rabe und eine Taube mit einem Zweig im Schnabel fliegen[84]. Möglicherweise wurde der Berg in der Nähe der Stadt Apameia von den Juden Apameias mit dem Berg Ararat, wo die Arche Noahs landete, identifiziert. Diese Identifikation dürfte unter dem Einfluss einer lokalen Geschichte über eine Sintflut, oder durch den Beinamen der Stadt, nämlich Kibotos, d.h. Kiste, Arche, entstanden sein. Jedenfalls bewies die Landung der Arche in der Nähe Apameias das hohe Alter der Stadt[85].

Aus dieser Übersicht über die Gründer der Städte geht deutlich hervor, dass verschiedene Städte nicht nur eine einzige Gründungsgeschichte hatten, sondern gelegentlich mehrere parallele Geschichten besassen: im Laufe der Zeit waren verschiedene Geschichten in der Stadt entstanden oder die Bewohner versuchten die bisher geltende Grün-

[81] ROBERT, *Etudes Anat.*, S. 155-158. Den Namen des Masdnes findet man in Sardes im Phylennamen Masdnis wieder, s. ROBERT, *l.c.* und ROBERT, *Bull. Ep.* 1962, Nr. 291.

[82] ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 332-334; s. auch Anm. 174.

[83] Stephanus Byz. *s.v.* Ἰκόνιον.

[84] HEAD, *Hist. Numorum*, S. 666 aus dem 3. Jh.

[85] RAMSAY, *CB* I, S. 669-672; MAGIE, *Roman Rule*, S. 983 Anm. 20; A. STROBEL, *Das heilige Land der Montanisten*, Berlin 1980, S. 163-164.

dungstradition zu verbessern um einen festeren Anspruch auf Eugeneia zu bekommen oder sich einer noch edleren Herkunft rühmen zu können. So gab es Städte, die ihre Herkunft nicht auf einen einzigen Gott, sondern auf zwei Götter zurückführten, wie z.B. die Stadt Nikaia, die sowohl Herakles als auch Dionysos als Gründer ehrte[86]. Auch geschah es öfters, dass nicht nur ein Heros, sondern verschiedene Heroen, oder ein Heros und ein Gott, als Gründer genannt wurden. Beispiele sind die Stadt Dorylaeion, die Akamas und Dorylaos, und die Stadt Pergamon, die Pergamos und Telephos als Gründer anführten. Weiter auch die Stadt Tieion, die sich auf den Heros Teios und den Gott Dionysos berief, und die Städte Nikaia und Tlos, die sich beide auf Götter und Heroen beriefen[87]. Öfters schrieben sich Städte, die sich auf griechische Gründer aus Hellas beriefen, gleichzeitig Urahnen aus verschiedenen griechischen Gebieten zu. Magnesia am Maiandros hatte Gründer aus Delphi, Thessalien und Kreta; Milet aus Akarnanien und Kreta; Tralleis aus Argos und Ionien; Synnada führte seine Herkunft auf Ionier und Dorer zurück. Ein sehr interessanter Fall ist Synnada. Auf Münzen trifft man die Legenden Συνναδέων Δωριέων und Συνναδέων Ἰώνων und Συνναδέων Δωριέων Ἰώνων[88]. Nach L. Robert stehen diese verschiedenen Legenden mit den unterschiedlichen Münztypen und nicht mit chronologischen Unterschieden, wie von A.M. Woodward suggeriert wurde, in Zusammenhang[89]. Das uns bekanntgewordene numismatische Material hat den Eindruck entstehen lassen, dass tatsächlich bei der Legende Δωριέων immer ein Heros Ktistes im Harnisch, der auf der rechten Hand ein Palladium hält, abgebildet ist[90]. Ein einziges Mal steht er vor dem Bug eines Schiffes[91]. In der numismatischen Literatur wird dieser Heros mit Lakedaimon, Akamas, Herakles

[86] Herakles und Dionysos werden beiden als Gründer auf Münzen abgebildet. In Inschriften treten beide Götter nebeneinander auf: ἀπὸ Διονύσου καὶ Ἡρακλέους, s. Robert, *Titulature*, S. 9-16 und Şahin, *Katalog Iznik*, Nr. 29, 30, 30a. Auch Dion XXXIX 8 erwähnt beide Götter: Herakles als Gründer und Dionysos als Propator (vgl. XXXIX 1 und 2).

[87] Für Tieion, s. L. Robert, *BCH* 101 (1977), S. 59 Anm. 28 und *JS* 1978, S. 40. Für Tlos, s. *TAM* II 549, von L. Robert, *JS* 1978, S. 35-42 ergänzt. Für Nikaia, s. Dion XXXIX 1.

[88] Head, *Hist. Numorum*, S. 686; vgl. die Inschrift, Anm.172.

[89] Robert, *Hellenica* VIII, S. 90; Woodward, *Sparta*, S. 872.

[90] Head, *BMC Phrygia*, S. 397 Nr. 30; Mionnet, *Description* IV, S. 336 Nr. 974.

[91] Mionnet, *Description* IV, S. 369 Nr. 995: die Münze zeigt auf der Rückseite zwei getrennte Abbildungen; die Legende Ἰωνων gehört zur oberen Abbildung einer Frau mit Mauerkrone, die eine Jupiterstatue in der Hand hält; die Legende Δωριεων gehört zur unteren Abbildung eines gepanzerten Heros.

oder Thynnaros identifiziert[92]. Auf Grund der Legende wäre die Identifikation mit Herakles oder Lakedaimon vielleicht die wahrscheinlichste; der letztgenannte Heros kommt auch auf Münzen der Stadt Sagalassos in Pisidien als Gründer vor[93]. Offenbar handelt es sich um die Geschichte eines dorischen Gründers, der von Übersee kam und das Bild einer Gottheit nach Synnada brachte. Der Parallelismus mit den obenerwähnten Gründungsgeschichten von Tarsos und Aigeai ist bemerkenswert. Die Münzen mit der Legende Ἰώνων — weitaus am zahlreichsten — tragen auf der Rückseite sehr unterschiedliche Abbildungen, darunter die Büste eines Heros, der auf Grund der Legende vielleicht mit dem Athener Akamas identifiziert werden darf[94]. Die Münzen mit der Legende Δωριέων Ἰώνων stellen auf der Vorderseite fast immer das Haupt des Herakles (oder Lakedaimon?) und auf der Rückseite einen Kultstein zwischen zwei Palmzweigen in einem Tempel dar[95]. Diesen Kultstein mit den beiden Palmzweigen, aber dann ohne Tempel, trifft man gelegentlich auf Münzen mit der Legende Ἰώνων an[96]. Man kann wohl voraussetzen, dass in der Legende Δωριέων auf das Haupt des Herakles (oder Lakedaimon?) auf der Vorderseite, und Ἰώνων auf den Kultstein und/oder die Palmzweige auf der Rückseite hinweist. Was der Hintergrund dieser letzten Darstellung und die Bindung mit Ionien ist, ist uns nicht bekannt. Mit den unterschiedlichen Gründungsgeschichten von Synnada ist wohl der Kult des Zeus Pandemos in dieser Stadt, der auf Münzen und in Inschriften belegt ist, in Zusammenhang zu bringen[97].

Aus der Übersicht über die Gründer der Städte geht wiederholt

[92] HEAD, *BMC Phrygia*, S. 397 Anm. 1 wählt Akamas. Thynnaros ist ein Lokalheros, der auf den Münzen der Stadt dargestellt ist (HEAD, *Hist. Numorum*, S. 686) und in der Inschrift *IG* V, 1, 452 (s. unten) erwähnt wird; in *MAMA* IV 66 werden die Einwohner Synnadas Thynnaridai genannt.

[93] HEAD, *Hist. Numorum*, S. 710.

[94] Z.B. Tyche mit Füllhorn; Kaiser, der einen Feind niederschlägt; Berg; Amaltheia mit Zeus als Kind und Ziege; Kultstein zwischen zwei Palmzweigen.

[95] HEAD, *BMC Phrygia*, S. 397 Nr. 29; MIONNET, *Description* IV, S. 367 Nr. 979; SNG VON AULOCK, *Nachtr.* IV, Nr. 8447. Unterschiedlich ist SNG VON AULOCK, *Phrygien*, Nr. 3991 : die Vorderseite zeigt Gordianus im Lorbeerkranz, die Rückseite eine Preiskrone mit Palmzweig.

[96] MIONNET, *Description Suppl.* VII, S. 624-625 Nr. 601 (beschrieben als «Urne de jeux»); SNG VON AULOCK, *Phrygien*, Nr. 3998.

[97] HEAD, *Hist. Numorum*, S. 686; *MAMA* VI 370. ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 240 erwähnt, dass auf Münzen aus Synnada die athenische Athena (mit der Eule) und die spartanische Athena Chalkioikos dargestellt werden, wodurch die verschiedenen Gründungsgeschichten illustriert werden.

hervor, dass die Volksetymologie bei der Entstehung der Gründungsgeschichten eine bedeutende Rolle gespielt hat: Gordiouteichos hiess das τεῖχος des Heros Gordios[98], Miletoupolis war die πόλις des Heros Miletos[99], Temenothyrai wurde vom Namen des Heros Temenos abgeleitet[100], Tralleis erfand einen eponymen Heros Tralleus[101], Akmonia einen Heros Akmon[102], Nakoleia eine Nymphe Nakole[103], usw. Aber nicht nur Personen wurden auf Grund des Stadtnamens erfunden[103a], um die Gründung einer Stadt zu erklären und ihr Glanz zu verleihen; auch Ereignisse wurden durch die Volksetymologie ersonnen. Beispiele bilden u.a. die Städte Ikonion, Aigeai und Tarsos. Tatsache ist, dass der Name Ikonion aus dem hethitisch-luwischen Sprachgut stammt. Die Griechen brachten ihn aber mit dem griechischen Wort εἰκών, d.h. Bild, in Verbindung. Um welches Bild es sich handelte, wurde auf verschiedene Weisen erklärt. Nach der bereits erwähnten Erklärung handelte es sich um die Figuren, die Prometheus nach der deukalionischen Sintflut aus Ton geformt hatte. Einer anderen Erklärung nach handelte es sich um das Haupt der Gorgo, mit deren Hilfe Perseus die Lykaonier geschlagen hatte[104]. Diese letzte Version wurde mehrmals auf den Münzen der Stadt dargestellt; sie bilden häufig entweder Perseus mit Gorgoneion oder Perseus oder Gorgoneion allein ab[105]. Die Stadt Aigeai in Kilikien brachte ihren Namen mit dem

[98] Robert, *Etudes Anat.*, S. 554-555; Gordios war der Sohn des Midas, der die Stadt gründete.

[99] L. Robert, *JS* 1978, S. 41; der Krieger Miletos Ktistes ist auf Münzen der Stadt abgebildet, auf dem Bug eines Schiffes, das den Fluss Rhyndakos hinauffährt, s. Head, *Hist. Numorum*, S. 532; Robert, *A travers l'Asie Mineure*, S. 90; id., *BCH* 107 (1983), S. 501 Anm. 18; E. Schwertheim, *op. cit.* (Anm. 51), S. 105-106.

[100] Temenos ist auf Münzen der Stadt abgebildet, s. L. Robert, *JS* 1978, S. 41.

[101] S. Anm. 26.

[102] S. Anm. 27.

[103] Stephanus Byz. *s.v.* Νακόλεια: ἀπὸ Νακόλης νύμφης.

[103a] Cornell, *Gründer*, Sp. 1140 behauptet, dass vielleicht sonst lokale Heroen in Stadtgründer verwandelt wurden, so dass nur der Name des Gründers erfunden sei.

[104] H. von Aulock, *Münzen und Städte Lykaoniens*, Tübingen 1976, S. 51; Jones, *Cities*, S. 128; W. Ruge, *RE* IX (1916), Sp. 990, *s.v. Ikonion*; W.M. Ramsay, *The Cities of St. Paul. Their Influence on his Life and Thought*, London 1908, S. 326-329; W.M. Calder, *Journal Manchester Eg. & Or. Society* 11 (1924), S. 19-30; s. auch L. Robert, *BCH* 101 (1977), S. 99 und 117 Anm. 154.

[105] S. Münzkatalog von Ikonion bei H. von Aulock, *op. cit.*, S. 75-90 (auf 77 der 107 Exemplare von Ikonion als griechische Stadt). Die gleiche Legende findet man beim Dichter Nonnus, *Dionysiaca* XIII 517 (καὶ εἰκαστήρια Γοργοῦς), s. L. Robert, *JS* 1975, S. 186. Auch in einer Grabschrift aus Ikonion wird auf die Anwesenheit des Perseus in der Stadt eine Anspielung gemacht, s. W.M. Calder, *l.c.* (Perseus als Εἰκονίου περικαλῆς ... οὐ ξένος ἀλλὰ πολείτης).

griechischen Wort αἴξ, d.h. Ziege, in Verbindung. Vor einigen Jahren hat R. Merkelbach auf ein Fragment im Alexanderroman (II, 23) hingewiesen, das vom Sieg Alexanders über Dareios in der Nähe von Issos handelt[106]. Alexander hätte in der Nähe des Golfes von Issos eine grosse Anzahl Ziegen gefangen und ihre Hörner mit Fackeln versehen. Als der Feind diese nachts näherkommen sah, floh er in der Annahme, dass er von einem sehr grossen Heer angegriffen würde. Nach diesem Ereignis gründete Alexander eine Stadt und nannte sie Aigai oder Aigeai. Aus dieser Geschichte geht hervor, dass Aigeai seine Herkunft, über die Volksetymologie, auf Alexander selbst zurückführte. Es handelte sich sogar um eine offizielle Geschichte, denn Münzen aus Aigeai zeigen eine Ziege, ein einziges Mal sogar eine Ziege mit Fackeln an den Hörnern[107]. Aller Wahrscheinlichkeit nach steht der Stadtname Tarsos mit dem kleinasiatischen Gott Tarku in Zusammenhang. Die Griechen aber brachten ihn mit dem Wort ταρσός in Verbindung. Dieses Wort kann zwei Bedeutungen haben. Die erste ist Flügel. Daran knüpften die Griechen den Mythos des Bellerophon, der durch den Verlust der Flügel seines Pferdes Pegasos in der Nähe von Tarsos abgestürzt sei. Die zweite Bedeutung von ταρσός ist ein Teil des Fusses. Hiermit wurde eine andere Geschichte verbunden, nämlich, dass Pegasos in der Nähe von Tarsos ein Bein gebrochen hätte. Ταρσός bedeutet ebenfalls Fussabdruck. Wem aber dieser Fussabdruck in der Nähe der Stadt gehört, Perseus oder Pegasos, ist umstritten[108]. Die erste Erklärung in bezug auf den Flügel des Pegasos wurde offenbar offiziell anerkannt, denn Münzen aus Tarsos tragen zur Zeit der Seleukiden einen Flügel als Symbol[109]. Wir möchten uns auf diese Beispiele beschränken[110].

[106] R. MERKELBACH, *ZPE* 29 (1978), S. 142.

[107] L. ROBERT, *JS* 1978, S. 145-150, besonders S. 147. Noch andere Städte gaben vor, von Alexander gegründet oder neugegründet zu sein, wie Smyrna, Apollonia in Pisidien und vermutlich Otrous, s. LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 217-218, S. 221-222.

[108] W. RUGE, *RE* IV A 2 (1932), Sp. 2414, *s.v. Tarsos*; P. CHUVIN, *JS* 1981, S. 315-319.

[109] H. SEYRIG bei AKURGAL & ALKIM, *Mélanges Mansel* I, S. 263-264 (ca. 164 v. Chr.).

[110] Weitere Beispiele: Akmonia und Pessinus. Der Name Akmonia wurde mit ἄκμων, d.h. eine Art Adler laut dem Lexikon des Hesychius, in Verbindung gebracht. Auf Münzen aus Akmonia z.Z. des Trebonius Gallus, wird gelegentlich ein Adler über der Gründungsszene abgebildet (s. L. ROBERT, *JS* 1975, S. 181-182. Man soll jedoch beachten, dass ein Adler bei mehreren Gründungsszenen auf Münzen abgebildet ist: er zeigt die richtige Stelle für die Anlage der Stadt, s. LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 231 mit Anm. 10, S. 271ff., S. 282). Der Name Pessinus wurde mit πεσεῖν in Verbindung gebracht. Wer oder was aber in Pessinus fiel, wird unterschiedlich gedeutet: das Bild der Magna Mater, Soldaten im Kampf zwischen Ilos und Tantalos oder in einer Schlacht der Galater (s. W. RUGE, *RE* XIX 1 (1937), Sp. 1105, *s.v. Pessinus*).

Weniger Glück, jedenfalls aus volksetymologischer Sicht, hatten die Städte, die einen dynastischen Namen aus der hellenistischen oder der römischen Zeit trugen. Aber, um ihr Alter zu beweisen, dachten sich auch diese Städte schon eine Geschichte aus. Nikaia z.B., das nach der Frau des Lysimachos genannt wurde, versuchte seine wahre Herkunft zu verheimlichen und erfand eine Nymphe Nikaia, Tochter des Sangarios und der Kybele, die von Dionysos vergewaltigt wurde. Dieser hätte dann für die Nymphe eine Stadt gegründet[111]. Nikomedia, von Nikomedes I von Bithynien gegründet, hat Münzen mit dem Bildnis eines bärtigen Mannes, der im Begriff ist, mit einem Hammer einen Nagel in den Bug eines Schiffes zu treiben. Wahrscheinlich bezieht sich diese Darstellung auf das Schiff Argo und den Heros Argos, und wurde eine Geschichte erfunden, worin das Schiff der Argonauten in Nikomedia, das wegen seiner Schiffswerften bekannt war, verschönert oder repariert wurde[112]. Eine andere Möglichkeit für Städte mit einem deutlich jüngeren Ursprung war, auf Geschichten von Dörfern oder Städten zurückzugreifen, die sich dort vor der Gründung dieser Stadt befanden. So griff Nikomedia auf die Geschichte der von ihr absorbierten Stadt Astakos zurück und ehrte den uralten Heros Astakos als Gründer[113]. Antiocheia am Maiandros, von den Seleukiden gegründet, benutzte die Geschichte eines der Orte, aus denen die Stadt durch Synoikismos entstanden war, nämlich Kranaos. Auf Münzen aus Antiocheia war dann auch der Heros Kranaos dargestellt. Dieser war ein mythischer König Athens, der Nachfolger des Kekrops[114].

Viele der obenerwähnten Gründungsgeschichten sind selbstverständlich fingiert. Es geht nicht an, nach dem Vorbild von einigen Gelehrten allen diesen Geschichten einen historischen Wert beizumessen, z.B., dass eine bestimmte Stadt, die sich auf eine spartanische Herkunft berief, auch tatsächlich zur Zeit der hellenistischen Herrscher von Spartanern kolonisiert wurde[115]. Es handelt sich meistens um Ge-

[111] R. Hanslik, *RE* XVII 1 (1936), Sp. 218-220, *s.v. Nikaia Nr. 1*; Robert, *Titulature*, S. 12-16. Eigentlich wurde Nikaia am Ende des 4. Jahrhunderts von Antigonos gegründet und nachher von Lysimachos neugegründet.

[112] L. Robert, *BCH* 102 (1978), S. 420-422.

[113] L. Robert, *RPh* 1939, S. 168-169; vgl. Leschhorn, *Gründer der Stadt*, S. 272.

[114] Robert, *Types de monnaies*, S. 580-582. Kranaos war der Nachfolger des Kekrops in Athen. Vgl. auch Nysa in Karien, das den Gründerheros Athymbros der Stadt Athymbra, die in Nysa aufgegangen war, ehrte, s. Leschhorn, *Gründer der Stadt*, S. 234-235; s. Anm. 39.

[115] So z.B. W.M. Ramsay, s. Anm. 66; A.M. Woodward, s. Anm. 59.

schichten, die ohne historischen Hintergrund, sondern nur aus Interesse am Altertum entstanden sind, im Rahmen des von L. Robert als «retrospektiver Hellenismus» bezeichneten Phänomens[116]. Hierauf kommen wir später noch zurück. Man darf jedoch nicht jeder Erwähnung ionischer oder dorischer Herkunft einer kleinasiatischen Stadt von vornherein mit Unglauben begegnen, denn Kleinasien wurde im 11. und im 10. Jh. v. Chr. in der Tat von Ioniern und Dorern kolonisiert[117]. Eine Anzahl von Städten berief sich dann auch mit Recht auf einen attischen, ionischen oder dorischen Ursprung, wie z.B. Priene, Milet, Kolophon, Smyrna, Halikarnassos, usw.[118]. Auch von den hellenistischen Herrschern wurde tatsächlich eine richtige Kolonisation durchgeführt, wobei u.a. Makedonen und Thraker in einigen kleinasiatischen Städten angesiedelt wurden. Die Tatsache, dass in Inschriften und auf Münzen Makedonen, wie z.B. in Thyateira und Apollonis in Lydien[119], oder Thraker, wie z.B. in Apollonia und Neapolis in Phrygien[120], erwähnt werden, stützt sich auf eine historische Realität, die oft durch andere Quellen, z.B. die Onomastik, bestätigt wird[121]. Auch bei anderen Gründungsgeschichten versteckt sich ab und zu eine historische Realität hinter dem, was offenbar fingiert scheint. Als Beispiel erwähnen wir die Gründungsgeschichte der Stadt Mopsuestia in Kilikien an der Südküste Kleinasiens. Diese Stadt führte ihre Gründung auf den Heros Mopsos zurück[122]. Mopsos war angeblich einer der späteren Führer, nach Amphilochos und Kalchas, der gemischten Gruppe von Griechen, die am Ende des troianischen Krieges durch Kleinasien nach Süden zog. Die Gruppe siedelte sich in der Nähe des pamphylischen Meeres, wo Perge gegründet wurde, an. Ein Teil zog weiter nach Osten, wo unter der Führung des Mopsos Mopsuestia und Mallos gegründet wurden. Das ist eine scheinbar phantastische Geschichte, die aus der Volksetymologie von Mopsuestia

[116] L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 112; vgl. ROBERT, *Bull. Ep.* 1969, Nr. 576. S. auch Anm. 41 und 59.

[117] JONES, *Cities*, S. 28; MAGIE, *Roman Rule*, S. 53 und S. 817 Anm. 1 und S. 867 Anm. 48.

[118] MUSTI, *Syngeneia*, S. 232-233.

[119] JONES, *Cities*, S. 44-45, S. 83; ROBERT, *Villes*, S. 76, S. 264-267.

[120] JONES, *Cities*, S. 411 Anm. 10; H. VON AULOCK, *Münzen und Städte Pisidiens* II, Tübingen 1979, S. 20-21.

[121] S. z.B. für Apollonia: L. ROBERT, *Noms indigènes dans l'Asie Mineure grécoromaine* I, Paris 1963, S. 355-360; für Neapolis: *ibid.*, S. 112-114.

[122] Auch Mallos in Kilikien und Perge in Pamphylien taten das gleiche.

als Μόψου ἑστία entstanden ist[123]. Eine Zahl von Einzelheiten scheint diese Geschichte aber zu bestätigen. Zuerst wurden in den pamphylischen Städten Aspendos, Selge, Perge und Sillyon griechische Texte gefunden, die im pamphylischen Dialekt geschrieben sind. Dieser Dialekt enthält wahrscheinlich ein achaisches Substrat, d.h. die Sprache der Peloponnes vor den dorischen Einfällen[124]. Diese Tatsache scheint die Mopsos-Geschichte insoweit zu bestätigen, als die Südküste Kleinasiens vor oder während der dorischen Einfälle von Griechen aus der Peloponnes kolonisiert wurde (ca. 1100 v. Chr.)[125]. Zweitens gibt es hethitische Dokumente aus Boğaz Köy aus der zweiten Hälfte des 13. Jh. v. Chr., in denen ein gewisser Mukšuš als Verbündeter des Madduwattaš in einem Aufstand in West-Anatolien (Lydien?) gegen den hethitischen Fürsten auftritt[126]. Auch die griechischen Historiker Xanthos aus Lydien und Nikolaos von Damaskos erwähnen im westlichen Anatolien, und zwar im lydischen Gebiet, z.Z. der Einfälle der Seevölker, einen Fürsten Moxos oder Mopsos[127]. Aus diesen hethitischen Dokumenten darf man wohl schliessen, dass Mopsos eine historische Figur war, der um die Zeit der Zerstörung Troias gelebt hat. Aus den hethitischen Quellen in Zusammenhang mit den sprachlichen Daten dürfte hervorgehen, dass griechische Eindringliche wahrscheinlich um das 13. Jh. aus der Peloponnes nach Kleinasien (Lydien?) gezogen sind und dass sie kurz nach dem Fall Troias (ca. Ende des 12. Jh. v. Chr.) unter der Führung des Mopsos in Pamphylien und Kilikien eingefallen sind. Dass Mopsos persönlich bis zur Küste Kleinasiens vorgedrungen ist, scheint durch einen zweisprachigen Text in hethitischer und phönikischer Sprache aus Karatepe, in der Nähe von Mopsuestia,

[123] Die ἑστία des Mopsos wird bis in der späten Kaiserzeit als ein brennender Altar auf Münzen der Stadt abgebildet, s. W. RUGE, *RE* XVI 1 (1933), Sp. 245, *s.v. Mopsu(h)estia*. Für diese Geschichte und ihre Varianten, s. JONES, *Cities*, S. 123; MAGIE, *Roman Rule*, S. 261 und S. 1132-1133 Anm. 3.

[124] S.C. BRIXHE, *Le dialecte grec de Pamphylie. Documents et grammaire*, Paris 1976, besonders S. 145-146.

[125] Die Aḫḫijawa, die in hethitischen Dokumenten des 13. Jh. v. Chr. erwähnt werden, sind dann wahrscheinlich gänzlich oder teilweise diesen Achaiern in Pamphylien gleich, s. JONES, *l.c.*; C. BRIXHE, *op. cit.*, S. 147 mit Bibliographie in Anm. 2. Die Anwesenheit von Achaiern in Pamphylien ist archäologisch nicht nachgewiesen, s. A. ERZEN, *AA* 1973, S. 393-394.

[126] R.D. BARNETT, *JHS* 73 (1953), S. 142; Ph. H.J. HOUWINK TEN CATE, *The Luwian Population Groups of Lycia and Cilicia Aspera during the Hellenistic Period*, Leiden 1961, S. 44-45; A. ERZEN, *op. cit.*, S. 396 mit Bibliographie.

[127] Ph. H.J. HOUWINK TEN CATE, *op. cit.*, S. 46. Dieser Autor zieht es vor, Mopsos nicht in Lydien, sondern in der lydischen Kabalis zu lokalisieren, S. 46.

bestätigt zu werden. Darin betont König Asitawadas, Herrscher über Adana um 750-725 v. Chr., dass er zum Hause des Mukšaš (heth.; Mpš, phön.), d.h. Mopsos, gehört[128].

Obwohl die Gründungsgeschichten der kleinasiatischen Städte oft völlig oder teilweise erfunden waren, reflektierten sie doch gewissermassen die Realität. Einen klaren Fall bilden die Städte Kibyra, Kidrama und Tabai. Die Städte wurden, der Legende nach, von den drei Brüdern Kibyras, Kidramas und Marsyas gegründet[129]. Diese Geschichte gibt einen Hinweis auf die ethnische Zusammengehörigkeit der drei Städte, die, auf der Grenze von Karien und Phrygien, von Pisidiern bewohnt wurden, und reflektiert die gegenseitigen Beziehungen[130]. Auch die lykischen Städte Tlos, Pinara und Xanthos behaupteten, von Brüdern gegründet zu sein, nämlich Tloos, Pinaros und Xanthos, Söhnen des Heros Tremiles und der Nymphe Praxidike. Alle diese Städte befinden sich im Tal des Flusses Xanthos[131]. Eine vierte Stadt, Sidyma, wurde angeblich vom Heros Sidymos gegründet. Dieser war ein Sohn des Tloos aus seiner Ehe mit einer Tochter des Kragos, der ein vierter Bruder des Tloos, Pinaros und Xanthos war[132].

[128] Ph. H. J. HOUWINK TEN CATE, *op. cit.*, S. 45. Abweichende Theorie von A. ERZEN, *op. cit.*, S. 395-396. Der historische Beweis des Zuges scheint auch durch die nachstehenden Angaben bestätigt zu werden. Der Legende nach zog Teukros aus Kilikien weiter nach Zypern und gründete dort die Stadt Salamis. Ägyptische Quellen erwähnen ein Volk Tjekker, das während der Regierung des Ramses III (1198-1166) in Ägypten einfiel, aber zurückgetrieben wurde. Aller Wahrscheinlichkeit nach sind die Tjekker das Volk des Teukros; in diesem Fall kann die Anwesenheit des Teukros in Kilikien vor dem Ende des 13. Jahrhunderts situiert werden, s. R.D. BARNETT in *CAH* II 2^3, S. 435. Die Identifikationen von Mopsos und Teukros und die Historizität der Geschichten sind jedoch neuerdings abgelehnt von PRINZ, *Gründungsmythen*, S. 23 Anm. 25, S. 56-78.

[129] ROBERT, *Tabai*, S. 73-74; ROBERT, *Villes*, S. 216-217. Aus einer neu entdeckten Inschrift, von L. ROBERT, *CRAI* 1978, S. 285 Anm. 68 und *BCH* 107 (1983), S. 565 Anm. 70 erwähnt und vor kurzem von REYNOLDS, *Aphrodisias*, Nr. 1 veröffentlicht, geht hervor, dass auch Plarasa-Aphrodisias mit Tabai und Kibyra Bindungen hatte: ὑπὲρ τῆς πρὸς ἀλλήλους φ[ύσει] – – ἀδελφότητος. Aphrodisias liegt ganz in der Nähe dieser zwei Städte, jedoch an der karischen Seite der Grenze.

[130] Tabai und Kidrama liegen im südlichen Davas Tal, das im Osten vom Boz Dağ Gebirge (Salbake) begrenzt wird. Über dieses Gebirge führen nur einige Pässe, u.a. im Süden der Eskere Boğaz, der zur Kibyratis führte, s. ROBERT, *Tabai*, S. 31-35; ROBERT, *Villes*, S. 232-233; A. PHILIPPSON, *Reisen und Forschungen im westlichen Kleinasien V. Karien südlich des Mäanders und das westliche Lykien* (*Petermanns Mitteilungen Erg. Heft*, 183), Gotha 1915, S. 98-99, S. 118; G. HIRSCHFELD, *MPAW* 1879, S. 325-326.

[131] ROBERT, *Villes*, S. 217 Anm. 1; L. ROBERT, *JS* 1978, S. 21. Die Verwandtschaft zwischen Tlos und Xanthos geht aus *TAM* II 555 hervor: τὸν συγγενῆ.

[132] L. ROBERT, *JS* 1978, S. 45.

Nun liegt Sidyma im Gebirge, Kragos genannt, westlich des Xanthos-Tals. Ein weiteres Beispiel kommt aus Mysien. Die offizielle Tradition besagt, dass Gyrnos, der mit Halisarna verheiratet war, als Sohn Midios und als Enkel Teuthras hatte. Alle diese Heroen sind eponyme Heroen mysischer Orte, nämlich Gryneion, Halisarna, das Midapedion und Teuthrania, alle in der Nähe der Stadt Pergamon. Als Gyrnos nach dem Tod seines Vaters von den Nachbarn in die Enge getrieben wurde, rief er den Heros Pergamos zu Hilfe und gründete zum Andenken an seinen Sieg die Städte Gryneion und Pergamon[133]. Die Beziehungen zwischen allen diesen Heroen reflektieren die Beziehungen zwischen allen genannten Orten. Diese Beziehungen entsprechen der historischen Realität und sind sehr alt. L. Robert hat nachgewiesen, dass alle diese Städte, bereits zur Zeit der persischen Herrschaft und dem Marsch der Zehntausend, in enger politischer Beziehung zueinander standen: Gryneion und Pergamon waren im Besitz der Familie der Gongyliden, Teuthrania und Halisarna waren im Besitz der Demaratiden[134].

Es wäre vielleicht angebracht, uns jetzt zu fragen, ob alle Geschichten über die legendäre Gründung und Herkunft sowie die damit in Zusammenhang stehende Verwandtschaft zwischen den Städten reine Frivolität waren oder aber auch einen praktischen Wert hatten. Wir glauben nicht, dass diese Geschichten in der Kaiserzeit von grosser praktischer Bedeutung waren. Dies war aber in der hellenistischen Zeit wohl der Fall. Dafür gibt es zahlreiche Beispiele[135]. Zur Lösung ihrer Schwierigkeiten bedienten verwandte Städte sich ab und zu gegenseitiger Dienste, z.B. um über die verwandte Stadt eine Vermittlung bei der Gegenpartei zustande zu bringen[136]; sie verliehen

[133] L. ROBERT in *Etudes Déliennes* (*BCH Suppl.*, 1), Paris-Athènes 1973, S. 483.

[134] L. ROBERT, *op. cit.*, S. 483 Anm. 20. Weitere Beispiele sind: Alabanda und Euhippe, s. L. ROBERT, *op. cit.*, S. 452; Nysa, s. ROBERT, *Villes*, S. 217 Anm. 1.

[135] MUSTI, *Syngeneia*, S. 235-236.

[136] S. z.B. die Stadt Erythrai in Ionien, die sich um die Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. der Dienste von Erythrai in den Thermopylen bediente, um den Aufschub der von den Aitolern auferlegten Strafe zu bewirken (H. ENGELMANN & R. MERKELBACH, *Die Inschriften von Erythrai und Klazomenai* I, Bonn 1972, Nr. 35 mit Kommentar; B. HELLY, *ZPE* 29, 1978, S. 149-156). S. z.B. auch die Vermittlung der Stadt Ilion in Troas bei den römischen Machthabern zugunsten der verwandten Stadt Xanthos in Lykien (2. Jh. v. Chr.) (ROBERT, *Amyzon*, S. 162 mit Anm. 31). Man vergleiche vielleicht die Bindungen zwischen Tiberioupolis in der Aizanitis und der kretischen Stadt der Arkadeis (L. ROBERT, *REG* 78, 1965, S. XXXVIII-XXXIX).

einander ab und zu Bürgerrechte oder Isopoliteia[137] oder besondere Privilegien[138]. Bei der Anerkennung der Asylie eines Heiligtums in einer Stadt spielte die Verwandtschaft auch oft eine Rolle[139]. Wenn man an fremde Richter appellieren wollte[140] oder gelegentlich eines internationalen Schiedsverfahrens[141] setzte man sich öfters mit einer verwandten Stadt in Verbindung. Auch in den Beziehungen mit dem hellenistischen Herrscher war die Verwandtschaft oft von Bedeutung[142]. Da die Souveränität der Städte in der römischen Kaiserzeit ein Ende nahm und die Beziehungen zwischen den Städten durch die Zentralgewalt in eine gute Bahn gelenkt wurden, fiel der praktische Wert der Verwandtschaften zum grössten Teil weg[143]. Desto wichtiger wurden die Gründungsgeschichten, die eine Verwandtschaft mit Rom oder mit dem Kaiserhaus ans Licht brachten[144]. Dies war selbstverständlich der Fall mit der Stadt Ilion, die über den Troianer Aeneias mit der Gründung Roms in Zusammenhang stand[145]. Dies war aber auch mit der karischen Stadt Aphrodisias der Fall. In einer dortigen In-

[137] Z.B. Isopoliteia zwischen Herakleia am Latmos und den Aitolern (3. Jh. v. Chr.) (s. L. ROBERT, *BCH* 102, 1978, S. 478); das von Pergamon an Tegea in Arkadien erteilte Bürgerrecht (2. Jh. v. Chr.) (FRÄNKEL, *Inschr. Pergamon*, Nr. 156; s. MAGIE, *Roman Rule*, S. 726-727 Anm. 3).

[138] Z.B. zwischen Hierapytna auf Kreta und Magnesia am Maiandros (M. GUARDUCCI, *Inscriptiones Creticae* III, Roma 1942, § III Nr. 3 C; Anfang des 2. Jahrhunderts v. Chr.).

[139] Z.B. zwischen Teos und kretischen Städten, zwischen Mylasa und kretischen Städten, s. MUSTI, *Syngeneia*, S. 235 mit Anm. 21. Zwischen Teos und Athamania in Epirus (ca. 205-201 v. Chr.), s. D.C. BRAUND, *Class. Quart.* 32 (1982), S. 350-352.

[140] Für diesen Gebrauch, s. L. ROBERT in *Xenion. Festschrift für P.J. Zepos*, Athen 1973, S. 768-782. Beispiele bei L. ROBERT, *l.c.*, S. 771 und MUSTI, *Syngeneia*, S. 235 mit Anm. 22.

[141] S.A. RAEDER, *L'arbitrage international chez les Hellènes*, Kristiana 1912; M.N. TOD, *International Arbitration amongst the Greeks*, Oxford 1913. So wurde z.B. im Jahre 138 v. Chr. Magnesia am Maiandros gebeten, als Schiedsrichter im Konflikt zwischen Itane und Hierapytna auf Kreta zu vermitteln, s. A. RAEDER, *op. cit.*, S. 119-122 Nr. LXXIV und M.N. TOD, *op. cit.*, S. 37-38 Nr. LVI.

[142] MUSTI, *Syngeneia*, S. 230-232.

[143] Die Souveränität der Städte ist nicht während der hellenistischen Zeit und des 1. Jahrhunderts v. Chr. untergegangen, sondern erst während der Kaiserzeit, s. L. ROBERT, *CRAI* 1969, S. 42. Auf eine mögliche Vermittlung fremder Richter aus einer verwandten Stadt in der Kaiserzeit deutet der δικ[α]σταγωγὸς ἀπὸ Ἀσίας in Sparta hin, d.h. ein Mann, der fremde Richter, wahrscheinlich aus einer der zahlreichen Städte, die sich auf einen dorischen Ursprung beriefen, herbeiholte (*IG* V, 1, 39; *ABSA* 26, 1923/24-1924/25, S. 165 Nr. A 12).

[144] Zahlreiche Angaben darüber bei MUSTI, *Syngeneia*, S. 236-237.

[145] Vgl. *IG* XIV 2278 aus Augusta Taurinorum (in Liguria Cispadana): [ἡ πόλις τῶν Ἰλιέων σύμμαχος?] καὶ φίλη, πιστὴ καὶ συγγενὶς κα[ὶ ἄποικος?] τῶν ἀνεικήτων Ῥωμαίων; vgl. *DIG.* XXVII 1.17.1 : Ilion besitzt coniunctionem originis Romanae.

schrift wird die Verwandtschaft (οἰκειότης) mit den Römern erwähnt[146]. Diese Verwandtschaft beruhte auf der Göttin Aphrodite, der grossen Göttin von Aphrodisias, die als Mutter des Aeneias ebenfalls mit der Gründung Roms und mit dem Ursprung des julischen Kaiserhauses in Zusammenhang stand[147]. Andere Städte, die eine Bindung mit Rom hatten, waren Lampsakos[148] und Attaleia in Pamphylien[149]. Von den Städten, die mit dem römischen Kaiserhaus eine besondere Verbindung hatten, erwähnen wir Sardes und Nikaia, die mit der Dynastie der Severi[150] in Verbindung standen, und Kos, das möglicherweise mit Augustus in Verbindung stand[151].

Wie und wann die Gründungsgeschichten entstanden sind, wird wohl nie herauszufinden sein. Wahrscheinlich entstanden sie bereits beim ersten Kontakt der Griechen mit Kleinasien und gewannen sie während der hellenistischen Zeit unter dem Einfluss der wachsenden Hellenisierung an Bedeutung[152]. L. Robert setzt voraus, dass sie damals in den kultivierten Kreisen und in den diplomatischen Beziehungen zwischen den Städten blühten[153]. Es gibt tatsächlich einige Angaben dafür, dass schon in der hellenistischen Zeit hellenisierende Gründungsgeschichten vorhanden waren, z.B. die obenerwähnte Abbildung eines Flügels auf Münzen aus Tarsos z.Z. der Seleukiden und die bereits

[146] Reynolds, *Aphrodisias*, S. 140-143 Nr. 25: διὰ τὴν πρὸς Ῥωμαίους οἰκειότητα.

[147] Laut einer von L. Robert, *Ant. Class.* 35 (1966), S. 416-417 erwähnten Inschrift aus Aphrodisias, in der Aphrodite προμήτωρ τοῦ γένους τῶν Σεβαστῶν genannt wird.

[148] *Syll.*³ 591.

[149] L. Robert, *REG* 61 (1948), S. 200 Nr. 229 (= *SEG* XVII 582): Kult von Roma Archegetis.

[150] Für Sardes: Buckler & Robinson, *Inscr. Sardis*, Nr. 63. Die Ergänzung von Robert, *Hellenica* I, S. 56-59 als κ[αὶ οἰκεί]ας τοῦ κυρίου ἡμῶ[ν αὐτο]κράτορος wurde durch eine neue Inschrift bestätigt, signalisiert von Robert, *Bull. Ep.* 1961, Nr. 657 und veröffentlicht in *RPh* 1967, 48 Nr. 6, wo man tatsächlich οἰκεία liest. Welche Bindung es zwischen Sardes und den Severern gab, ist unbekannt. Für Nikaia, s. Şahin, *Katalog Iznik*, Nr. 59: καὶ ἐκ προγόνων οἰκεία τῷ οἴκῳ τῶν αὐτοκρατόρων, besprochen von Robert, *Titulature*, S. 26-27. Auch für Nikaia ist die Verbindung zwischen der Stadt und den Severern (besonders Caracalla?) unbekannt.

[151] Dittenberger & Purgold, *Inschr. Olympia*, Nr. 53. Die Herkunft aus Kos (möglicherweise Alexandreia Troas oder Ilion) sowie der Text und der Kontext sind unsicher: πατρῷαν μὲν τῆς οἰκίας αὐτοῦ und συγενοῦς ἑα[τ]οῦ wenn nicht [τ]ọῦ γένους oder ẹὐγενοῦς, s. Robert, *Hellenica* II, S. 146 Anm. 2 und 3; id., *BCH* 102 (1978), S. 401; S. Sherwin-White, *Ancient Cos*, Göttingen 1978, S. 148 Anm. 357.

[152] Musti, *Syngeneia*, S. 238.

[153] L. Robert, *BCH* 101 (1977), S. 128; Robert, *Bull. Ep.* 1972, Nr. 139 (S. 397); viele Angaben bei Musti, *Syngeneia*, S. 232-234.

erwähnte Darstellung des Perseus oder der Gorgo auf Münzen aus Ikonion aus dem 1. Jh. v. Chr. In Pergamon scheint der schon beschriebene Mythos, dass die Pergamener von Arkadern aus Tegea abstammten, im 2. Jh. v. Chr. offiziell anerkannt gewesen zu sein, als Eumenes II Episoden dieser Sage auf den Fries des grossen Altars meisseln liess[154].

Die Periode, in der die kleinasiatischen Städte sehr grosses Interesse für ihre Herkunft zeigten und in der wahrscheinlich die meisten Geschichten erfunden wurden, war das 2. Jh. n. Chr.[155]. Die Anregung dazu war das von Kaiser Hadrian gegründete Panhellenion. Am Ende des Jahres 131 erbaute Hadrian in Athen einen Tempel zu Ehren des Zeus Panhellenios, Panhellenion genannt, und gründete im Zusammenhang damit (wenn nicht schon eher) die Festspiele der Panhellenia. Mit dem Heiligtum als Mittelpunkt schuf er auch einen Bund hellenischer Städte aus Europa und Asien. Dieser Bund war wahrscheinlich als die Realisierung des ehemals von Perikles geplanten panhellenischen Kongresses gedacht[156]. Nach dem Frieden des Kallias hatte Perikles nämlich vorgeschlagen, dass alle griechischen Städte, in Europa oder Asien, gross oder klein, Vertreter zu einer allgemeinen Versammlung in Athen senden sollten, um die gemeinsamen Interessen von Hellas und den allgemeinen Frieden zu besprechen. Wegen des Widerstands von Sparta hat diese Versammlung jedoch nie stattgefunden[157]. Dieser alten panhellenischen Idee in bezug auf die persischen Kriege wurde nun von Hadrian mittels des Panhellenion neues Leben eingeflösst. Vorstand war ein

[154] Magie, *Roman Rule*, S. 726-727 Anm. 3. Ein weiteres Beispiel ist die in einer Inschrift aus Delphi aus dem 3. Jh. v. Chr. erwähnte Syngeneia über Endymion zwischen Herakleia am Latmos und den Aitolern, s. L. Robert, *BCH* 102 (1978), S. 488-490. Der Bund der Chrysaoreis in Karien (3.-1. Jh. v. Chr.) hatte Pegasos als Emblem. Dieses Pferd steht mit dem Athener Perseus in Verbindung: als Perseus das Haupt der Gorgo abgeschnitten hatte, erschienen Pegasos und Chrysaor (Eponymos der Chrysaoreis), s. L. Robert, *op. cit. in Anm. 133*, S. 452; L. Robert, *Etudes épigraphiques et philologiques*, Paris 1938, S. 213.

[155] Robert, *Etudes Anat.*, S. 248.

[156] Plutarchus, *Pericles* 17. Für das Panhellenion, s. J.H. Oliver, *Marcus Aurelius. Aspects of civic and cultural Policy in the East*, Princeton N.J. 1970, bes. S. 130-138. Weitere Bibliographie bei D.J. Geagan, *ANRW* II 7.1, Berlin 1979, S. 429. Die Panhellenia wurden vielleicht schon zwischen 124/5 und 132 gegründet, s. S. Follet, *Athènes au IIe et au IIIe siècle. Etudes chronologiques et prosopographiques*, Paris 1976, S. 113-116, S. 125.

[157] L. Homo, *Periclès. Une expérience de démocratie dirigée*, Paris 1954, S. 159-160; E. Will, *Le monde grec et l'Orient I. Le 5e siècle (510-403)*, Paris 1972, S. 166-167 mit Bibliographie. Will weist darauf hin dass Zweifel an der Geschichtlichkeit der Episode geäussert ist; s. die rezente Studien von J. Walsh, *Chiron* 11 (1981), S. 59-63 und B.R. McDonald, *Historia* 31 (1982), S. 120-123.

Synedrion, das, unter der Führung eines Archonten, aus Vertretern aller hellenischen Städte zusammengesetzt war[158]. Aller Wahrscheinlichkeit nach musste eine Stadt, um dem Panhellenion angehören zu können, ihre hellenische Herkunft beweisen können[159]. Für die Städte war dies offenbar eine starke Anregung, Gründungsgeschichten, die einen hellenischen Ursprung bewiesen, zu erfinden oder auszuarbeiten[160]. Soweit unsere Informationen reichen[161], gehörten die nachfolgenden kleinasiatischen Städte zum Panhellenion : Aizanoi (von dem zwei Abgeordnete oder Panhellenes bekannt sind[162]), Apameia in Phrygien (von dem ein Abgeordneter bekannt ist[163]), Tralleis (ein Abgeordneter[164]), Milet (ein Abgeordneter[164a]), Magnesia am Maiandros (von dem das Aufnahmedekret zum Panhellenion erhalten ist[165]), Kibyra (von dem ebenfalls das Aufnahmedekret erhalten ist[166]), vielleicht Thyateira (das möglicherweise in einem Dekret des Panhellenion erwähnt wird[167]) und Sardes (von dem zwei Abgesandte bekannt sind und das in einem möglicherweise vom Panhellenion erlassenen Dekret erwähnt wird[168]). Auch Synnada war im Panhellenion vertreten. J. & L. Robert

[158] MAGIE, *Roman Rule*, S. 622; J.H. OLIVER, *Hesperia* 20 (1951), S. 31-33; R. ZIEBARTH, *RE* XVIII 3 (1949), Sp. 583-584, *s.v.* Πανέλληνες; M.N. TOD, *JHS* 42 (1922), S. 176-179.

[159] J.H. OLIVER, *The Ruling Power* (*Transact. Am. Philos. Soc.*, N.S. 43, 4), Philadelphia 1953, S. 891 Anm. 19.

[160] ROBERT, *Bull. Ep.* 1972, Nr. 139 (S. 397); L. ROBERT, *JS* 1975, S. 188; *A travers l'Asie Mineure*, S. 412.

[161] Alle Dokumente in bezug auf das Panhellenion wurden von J.H. OLIVER, *op. cit.* (Anm. 156) zusammengesetzt und veröffentlicht. S. FOLLET, *op. cit.* (Anm. 156), S. 131-134 hat das Verzeichnis der Panhellenes vervollständigt.

[162] J. H. OLIVER, *op. cit.*, S. 113-116 Nr. 28-30, Briefe und Ehrendekrete in bezug auf M. Ulpius Apuleius Eurycles, der Panhellene war. Ein anderer σύνεδρος τοῦ Πανέλληνος aus Aizanoi, P. Cae(lius) Dionysius, wird *ibidem*, S. 113 Nr. 27 geehrt.

[163] Der Panhellene Primus wird *ibidem*, S. 117 Nr. 33 geehrt.

[164] Der Panhellene Julius Amyntianus wird in *Mouseion* 2 (1875/76), S. 28-29 Nr.125 erwähnt.

[164a] REHM, *Didyma* II, Nr. 361 : der Panhellene Cor(nelius) Miletus.

[165] J.H. OLIVER, *op. cit.*, S. 94-95 Nr. 5: [ἐπειδὴ Μάγνητες οἱ] πρὸς τῷ Μαιάνδρῳ ποταμῷ, ἄποικοι [ὄντες Μαγνήτων] τῶν ἐν Θεσσαλίᾳ, πρῶτοι Ἑλλήνων [διαβάντες εἰ]ς τὴν Ἀσίαν καὶ κατοικήσαντες, συνα[γωνισάμενοι δὲ] πολλάκις Ἴωσι καὶ Δοριεῦσι καὶ τοῖς ἐ[κ τοῦ αὐτοῦ γ]ένους Αἰολεῦσι usw.

[166] *Ibidem*, S. 95-96 Nr. 6: Ἡ Κιβυρατῶν πόλις, ἄποικος Λ[ακεδαιμονίων καὶ] συγγενὶς Ἀθηναίων ... διά τε τὸ γένος Ἑλληνι[κὸν ὄν].

[167] *Ibidem*, S. 126-128 Nr. 50; der Anfang des Stadtnamens Θυα]τειρηνῶν fehlt immer wieder, Z. 3 und Z. 45.

[168] *Ibidem*, S. 123-124 Nr. 45 : Erwähnung der Panhellenen G. --chus? und A. Cornelius Postumus.

haben geschrieben, dass die Inschrift IG II-III^2 1075 aus Athen ein im Panhellenion aufgestelltes Dekret von Synnada ist[169]. Tatsächlich schliessen einige Angaben, wie z.B. die Erwähnung eines Prytanen (Z. 7) und des Zeus Pandemos (Z. 18), eine athenische Herkunft des Dekrets aus, weisen vielmehr auf Synnada hin[170]. Auch wird in der Inschrift Kl. Attalos (Z. 16), möglicherweise als Panhellene, erwähnt. Nach J. & L. Robert darf dieser mit dem Prytanen (und Logistes) Kl. Attalos identifiziert werden, der zur Zeit des Antoninus Pius, des Marc Aurel und des Lucius Verus auf Münzen aus Synnada erwähnt wird[171] und in einer Inschrift aus Synnada durch das Volk der Athener geehrt wird[172]. Übrigens ist in IG II-III^2 1075 von Athenern (Z. 12) (und von Spartanern?[173]) die Rede, auf die Synnada seine Herkunft zurückführte und auf Grund deren es dem Panhellenion beitreten durfte. Die meisten der obengenannten Städte, die Mitglied des Panhellenion waren, wurden bereits besprochen und ihre hellenische Herkunft erläutert. Noch nicht besprochen wurden Apameia in Phrygien und Thyateira in Lydien. Auch diese Städte beriefen sich sicherlich auf einen hellenischen Ursprung, aber ihre Gründungsgeschichten sind nicht ganz deutlich[174].

Ausser dem Bund der Panhellenen in Athen gab es auch einen Bund von Hellenen, der in Plataiai tagte. Dieser Bund war angeblich die Fortsetzung des Bundes, der im Jahre 479 v. Chr., z. Z. der Schlacht bei Plataiai, gegründet wurde (also gegen die Perser gerichtet, genau

[169] ROBERT, *Bull. Ep.* 1951, Nr. 2 (S. 122) und 1966, Nr. 144. Für die Inschrift, s. D. J. GEAGAN, *TAPhA* 103 (1972), S. 154 Anm. 51; H. MÜLLER, *Chiron* 10 (1980), S. 465 Anm. 57.

[170] Für Zeus Pandemos, s. Anm. 97.

[171] H. MÜLLER, *Chiron* 10 (1980), S. 461 Anm. 38 und 35 (vgl. S. 466); vgl. WOODWARD, *Sparta*, S. 874. Kl. Attalos ist mit seinem gleichnamigen Onkel, Priester der Hellenen, nicht zu verwechseln, s. unten.

[172] *MAMA* VI 374.

[173] Z. 12: –ε ᾿Αθηναίων καὶ ΛΛΙΞ (= Λα̣κ̣ε̣[δαιμονίων?]).

[174] Der hellenische Ursprung von Thyateira kann vielleicht dadurch erklärt werden, dass θεὸς Ἥλιος Πύθιος Τυριμναῖος ᾿Απόλλων als Propator der Stadt genannt wird (*IGR* IV 1238). Eine andere Erklärung wäre, dass Thyateira ursprünglich Pelopia (und Semiramis oder Euhippa) hiess, s. Plinius, *Nat. Hist.* CXV und Stephanus Byz. *s.v.* Mit diesem Namen dürfte man die Figur des Pelops verbunden haben, vgl. Pelops in Sardes, HEAD, *Hist. Numorum*, S. 657. M. CLERC, *De rebus Thyatirenorum commentatio epigraphica*, Paris 1893, S. 9-10 setzt voraus, dass Thyateira, das einen rein lydischen Namen trägt, nie wirklich Pelopia und Semiramis genannt wurde, sondern dass diese Namen von Historikern erfunden wurden, um einen Zusammenhang mit Hellas und Assyrien bilden zu können; s. auch MAGIE, *Roman Rule*, S. 977 Anm. 10 und J. KEIL, *RE* VI A 1 (1936), Sp. 657, *s.v. Thyateira.* Für Apameia, s. ROBERT, *OMS* IV, S. 90, der über den dorischen Ursprung der Stadt spricht.

wie der panhellenische Bund). Der Bund der Hellenen hatte einen Kult des Zeus Eleutherios und kultivierte die Homonoia der Hellenen. Der Bund blühte besonders z.Z. des Kaisers Hadrian[175]. Nun ist in einer athenischen Inschrift ein gewisser Kl. Attalos als Priester der Homonoia der Hellenen belegt[176]. Nach J. & L. Robert stammt diese Person aus Synnada[177], und diese Meinung wurde neuerdings beigetreten von H. Müller[178]. Seiner Meinung nach dürfte (Ti.) Kl. Attalos (Andragathos) mit dem in der Inschrift aus Synnada[179] als Priester der Hellenen erwähnten Attalos, Onkel des obengenannten Panhellenen (?) Kl. Attalos, identifiziert werden[180]. Kl. Attalos, Priester der Hellenen, wird angeblich auch in einer Inschrift aus Sparta, in der von Zeus Eleutherios und der Homonoia der Hellenen die Rede ist, erwähnt[181]. Es kommt uns vor, dass Kl. Attalos aus Synnada das so wichtige Priesteramt im Bund der Hellenen in Plataiai nicht nur auf Grund des attischen Bürgerrechts, das er bekommen hatte, aber auch Dank der edlen hellenischen Herkunft seiner Heimatstadt erworben hat. In der letztgenannten Inschrift, deren Charakter leider undeutlich bleibt, wird anscheinend dem Bund auch eine Erklärung der Herkunft Synnadas gegeben: es wird Ἀθηνᾶν Π[ολιάδα] erwähnt, was sich auf die athenische Herkunft bezieht, und [Συν]ναδέων ἀποίκων [Λακεδαιμονίων καθὼς χρησμὸς ὁ] δοθεὶς Θυννάρῳ [ἐπέταξεν]. Der Bund der Hellenen veranstaltete Feste, die Eleutheria, die in der antiken Welt sehr geschätzt wurden[182]. Höhepunkt war der Wettlauf mit den Waffen, der ἐνόπλιος δρόμος. Der Sieger dieses Kampfes

[175] Für diesen Bund, das Koinon Synedrion oder Hellenikon Synedrion, s. E. Meyer, *RE* XX 2 (1950), Sp. 2315, 2326, 2328, *s.v. Plataiai.* Dieser Bund darf nicht mit dem der Panhellenen gleichgesetzt werden, s. L. Robert, *REA* 1929, S. 16 Anm. 1.

[176] M. Th. Mitsos, *Arch. Eph.* 1961, S. 198-201; weitere Bibliographie bei H. Müller, *Chiron* 10 (1980), S. 463 Anm. 46.

[177] Robert, *Bull. Ep.* 1966, Nr. 144; s. auch D. J. Geagan, *TAPhA* 103 (1972), S. 153-155; *ANRW* II 7.1, Berlin 1979, S. 401.

[178] *Chiron* 10 (1980), S. 463-464.

[179] *MAMA* VI 374.

[180] H. Müller, *Chiron* 10 (1980), S. 464. Die ersten Herausgeber betrachteten fälschlicherweise diesen Hiereus als Priester des Panhellenion, s. Robert, *Types de monnaies*, S. 582 Anm. 27.

[181] *IG* V, 1, 452; s. A. Wilhelm, *Neue Beiträge zur griechischen Inschriftenkunde* III, Wien 1915, S. 28-31; Woodward, *Sparta*, S. 872-876; Robert, *Bull. Ep.* 1966, Nr. 144 und 1954, Nr. 118; vgl. H. Müller, *Chiron* 10 (1980), S. 464 Anm. 56; L. Robert, *BCH* 107 (1983), S. 565 Anm. 66.

[182] Bibliographie bei L. Robert, *REA* 1929, S. 15 Anm. 1; s. auch R. Etienne-M. Piérart, *BCH* 99 (1975), S. 63ff.; P. Roesch, *ZPE* 15 (1974), S. 181. Diese Feste sind bis in die 2. Hälfte des 3. Jahrhunderts n. Chr., z. Z. des Gordianus, belegt, s. Robert, *Epigrammes*, S. 187-190.

bekam den Titel ἄριστος Ἑλλήνων[183]. Bemerkenswert ist, dass alle uns bekannten Sieger aus kleinasiatischen Städten nur aus Städten mit hellenischem Ursprung stammten, nämlich Smyrna, Ephesos und Milet, alle echte Ionische Gründungen[184]. Weitere Teilnehmer, ebenfalls Sieger aber nicht im Wettlauf mit den Waffen[185], stammen aus Halikarnassos, Rhodos, Notion-Kolophon und Chios, echte griechische Gründungen[186], aus Magnesia am Maiandros und aus Perge, die sich beide auf eine hellenische Herkunft beriefen. Dies ist wahrscheinlich nur Zufall, aber wenn nicht, dann dürfte man vielleicht hieraus schliessen, dass nur Athleten, die Bürger hellenischer Städte waren, an den Eleutheria teilnehmen durften. Auch in Hinsicht auf die Aufnahme in den Bund der Hellenen (und die Teilnahme an den Eleutheria?) dürften die kleinasiatischen Städte Geschichten mit dem Nachweis ihrer hellenischen Herkunft ausgearbeitet haben; Blütezeit war die Regierungszeit des Kaisers Hadrian.

Die Gründungsgeschichten der kleinasiatischen Städte wurden uns auf verschiedene Weisen überliefert. Zuerst fanden sie ihren Niederschlag in den offiziellen Dokumenten der Städte: Münzen und Inschriften. Die Münzen stellen oft den Gründer oder Gegebenheiten aus der Gründungsgeschichte dar. Dadurch bekamen die Geschichten einen offiziellen Charakter[187]. Beispiele wurden im Laufe dieser Studie häufig angeführt. Die Inschriften ihrerseits enthalten oft Angaben über die Gründung der Stadt, entweder in der Titulatur der Stadt oder durch die Erwähnung des Gründers oder der Verwandtschaft mit anderen Städten. Auch hiervon wurden schon zahlreiche Beispiele angeführt. Ein einziges Mal geschah es, dass eine Stadt in ihrem Verlangen, ihr Alter und ihre edle Abstammung glaubwürdiger zu machen, zur Geschichtsfälschung kam und eine falsche Inschrift abfasste. Das war der Fall mit Magnesia am Maiandros, wo ein Dekret des kretischen Koinon gefunden wurde, worin beschlossen wurde, Magneten nach Asia zu

[183] L. ROBERT, *REA* 1929, S. 13-20, der die Belege zusammenstellt; weitere Ergänzung von ROBERT, *Etudes Anat.*, S. 142. Vgl. H.W. PLEKET, *Mededel. Nederl. Inst. Rome* 36 (1974), S. 77; ROBERT, *Epigrammes*, S. 188-189.

[184] JONES, *Cities*, S. 28.

[185] Belege bei E. MEYER, *RE* XX 2 (1950), Sp. 2326-2328, *s.v. Plataiai*. Für den Beleg aus Chios, s. A.P. STEPHANOU, *Eis Mnemen K.J. Amantou*, Athen 1960, S. 145. Der Sieger im Wettlauf mit den Waffen aus Milet hat auch in anderen Kämpfen gesiegt.

[186] JONES, *Cities*, S. 28.

[187] Vgl. ROBERT, *Monnaies grecques*, S. 102; L. ROBERT, *JS* 1975, S. 187-188.

senden. Es enthält allerhand genaue Einzelheiten über den, der mitgehen sollte und wieviel Geld die Kolonisten erhalten würden, als ob es sich um eine historische Entscheidung handelte, die vorher offiziell aufgezeichnet wurde[188].

Ausser in den offiziellen Dokumenten der Stadt finden die Gründungsgeschichten auch in der Literatur der hohen und späten Kaiserzeit ihren Niederschlag. In diesem Zusammenhang erwähnen wir an erster Stelle die historische Literatur. Zahlreich waren die Lokalhistoriker, die Nachforschungen über die Geschichte ihrer Stadt durchführten, ein Werk («Patria») darüber abfassten und öffentliche Vorträge hielten. Wir erwähnten bereits den Rhetor P. Anteios Antiochos aus Aigeai in Kilikien, der sich laut einer Inschrift aus Argos in Argos aufgehalten hat und dort über die Verwandtschaft zwischen Aigeai und Argos gesprochen hat, wobei er sich auf seine eigenen Untersuchungen an Ort und Stelle stützte[189]. Ein weiteres Beispiel eines Lokalhistorikers ist Hieron, Sohn des Hieron, aus Tlos, der Untersuchungen über die Verwandtschaft zwischen den Städten Tlos, Sidyma und Xanthos angestellt hat und den Rat der Stadt Tlos um ein Einführungszeugnis für Sidyma bat, wo er möglicherweise sein Exposé halten wollte[190]. Noch ein anderer Historiker war Marsyas von Tabai, der nach der Suda Werke über seine eigene Heimatstadt schrieb[191]. So könnte man noch viele Lokalhistoriker nennen[192]. Eine Kompilation derartiger

[188] KERN, *Inschr. Magnesia*, Nr. 20; s. Anm. 74. Vgl. PRINZ, *Gründungsmythen*, S. 137. In der Inschrift erfahren wir von einem Gründungsorakel genau so wie üblich war bei der Kolonisationsbewegung der archaischen Zeit (s. z.B. LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 105-109); auch hierdurch wird die Gründungslegende glaubwürdiger geworden sein. Ein solches Orakel begegnet man auch in der Gründungsgeschichte von Synnada (s. oben) und vielleicht von Tarsos (s. P. CHUVIN, *JS* 1981, S. 310-311).

[189] E. L. BOWIE, *P & P* 46 (1970), S. 21; L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 119-129. Die Inschrift, S. 120, wurde in *SEG* XXVI 426 aufgenommen. Für den Rhetor, s. Anm. 47.

[190] L. ROBERT, *JS* 1978, S. 45 Anm. 139; die Inschrift ist *TAM* II 174. Der Mann war ebenfalls Bürger der Stadt Xanthos; L. ROBERT nimmt an, dass er vielleicht ein ähnliches Werk über den heroischen Ursprung der Stadt Xanthos geschrieben hatte.

[191] Vgl. ROBERT, *Tabai*, S. 89, S. 91. Ebenso Xenophon, Kind, aber meisterhafter Historiograph (*SEG* I 400), der wahrscheinlich die Geschichte seiner Vaterstadt Samos schrieb. Ebenso ein Mann aus Yapıldak in den phrygischen «Highlands» (C.H.E. HASPELS, *The Highlands of Phrygia. Sites and Monuments*, Princeton N.J. 1971, S. 314 Nr. 41), der seine Vaterstadt mit zärtlichen Worten ehrte. Ebenso Agathias von Myrina, *Historiai* II 17 (Ed. R. KEYDELL, s. Anm. 221), der aus der Lokalhistoriographie der Stadt Tralleis Auskünfte einholte.

[192] Z.B. der Einwohner der Stadt Thasos, der von einer unbekannten Stadt geehrt wird (Ch. DUNANT & J. POUILLOUX, *Recherches sur l'histoire et les cultes de Thasos II; de 196 av. J.-C. jusqu'à la fin de l'antiquité*, Paris 1958, S. 11-12 Nr. 166 aus

Werke wurde von Hermogenes von Smyrna, der ein Buch über die Herkunft von Städten in Asia und Europa schrieb, zusammengestellt[193]. Von allen diesen historischen Arbeiten blieb leider nichts erhalten. Ausser den Historikern gibt es die Redner und Dichter als Bewahrer der Gründungsgeschichten, und die sind umso wichtiger, weil ihre Arbeiten nicht verloren gegangen sind. Unter den Rednern muss an erster Stelle Dion von Prusa erwähnt werden. Jedesmal wenn er das Loblied auf eine Stadt sang, griff er zum Thema des Alters, der edlen Herkunft und der göttlichen oder heroischen Gründer der Stadt[194], so z.B. wenn er über Nikaia[195], Apameia[196] oder Tarsos[197] redet. Weiter sind auch die Redner Ael. Aristides und Libanius zu erwähnen. Unter den Dichtern nennen wir an erster Stelle Nonnus Panopolitanus, Autor von 48 Büchern «Dionysiaca» im 5. Jh. L. Robert hat wiederholt betont, dass Nonnus den Endpunkt der gelehrten Literatur über die lokalen Mythen verschiedener Städte und Gebiete darstellt[198]. Nonnus verwendet in seinem Werk sehr viele Angaben aus den legendären Geschichten von Sardes, Prymnessos, Akmonia, Ikonion, Tarsos und

dem 1. Jh. n. Chr. oder später, mit Korrekturen von Robert, *Bull. Ep.* 1959, Nr. 330): er hatte eine Arbeit über die ruhmreichen Taten der Stadt verfasst. S. z.B. auch Bombos von Alexandreia Troas, von dem bekannt ist, dass er eine Arbeit über die glorreiche Vergangenheit der Stadt Larisa in Thessalien geschrieben hat und hierüber im Gymnasion Vorlesungen gehalten hat, s. Robert, *Bull. Ep.* 1959, Nr. 330 mit Korrekturen. Weitere Beispiele findet man bei E. L. Bowie, *P & P* 46 (1970), S. 19-22; Robert, *Amyzon*, S. 162-163. S. auch C. P. Jones, *Chiron* 12 (1982), S. 142-143 mit Anm. 39.

[193] G. Petzl, *Die Inschriften von Smyrna I. Grabschriften, postume Ehrungen, Grabepigramme,* Bonn 1982, Nr. 536; vgl. E.L. Bowie, *P & P* 46 (1970), S. 21; Magie, *Roman Rule*, S. 585 (Mitte des 2. Jh. n. Chr.).

[194] Für den literarischen Stil, in dem das Lob einer Stadt zum Ausdruck gebracht wird, s. L. Robert, *JS* 1961, S. 151-154. Der Rhetor Menander schrieb ein Werk Περὶ ἐπιδεικτικῶν, wovon ein Kapitel πῶς δεῖ ἀπὸ γένους πόλιν ἐγκωμιάζειν; hierin behandelt er das Thema εἰς οἰκιστάς (Ed. L. Spengel, s. Anm. 21, S. 353). In der Techne Rhetorike, überliefert unter dem Namen des Dionysios von Halikarnassos, empfiehlt der Redner in Kapitel VII (προτρεπτικὸς ἀθληταῖς): ἔτι δὲ καὶ τὴν πόλιν παραβαλεῖς πρὸς τὰς ἄλλας, ἀπὸ μεγέθους, ἀπὸ κάλλους, ἀπὸ οἰκιστοῦ, ἀπὸ οἰκειώματος (Ed. H. Usener & L. Radermacher, *op. cit.* (Anm. 21), S. 289 Paragraph 5).

[195] Dion XXXIX 1 (und 8): (ἡ ὑμετέρα πόλις) οὐδεμιᾶς ἡττωμένη τῶν ὁποίποτε ἐνδόξων γένους τε γενναιότητι καὶ πλήθους συνοικήσει, τῶν φανερωτάτων γενῶν οὐκ ἀλλαχόθεν ἄλλων συνελθόντων φαύλων καὶ ὀλίγων, ἀλλὰ Ἑλλήνων τῶν πρώτων καὶ Μακεδόνων · τὸ δὲ μέγιστον ἥρωάς τε καὶ θεοὺς οἰκιστὰς λαβοῦσα; vgl. Robert, *Titulature*, S. 17 und Jones, *Dio Chrysostom*, S. 89-90.

[196] Dion XL 9.

[197] Dion XXXIII 45 und 47 und XXXIV 38 erwähnt Perseus; Dion XXXIII 1-2 und 41 erwähnt den argivischen Ursprung sowie Heroen und Titanen als Gründer, s. L. Robert, *BCH* 101 (1977), S. 107.

[198] *Monnaies grecques*, S. 102; *Villes*, S. 317; L. Robert, *JS* 1975, S. 187-188.

Nikaia[199]. Weiter erwähnen wir unter den Dichtern Quintus von Smyrna[200].

Eine andere, sehr ausführliche Quelle ist Stephanus von Byzantion, Grammatiker, der wahrscheinlich z.Z. des Kaisers Julian in Konstantinopel dozierte. Er schrieb 60 Bücher «Ethnica», ein alphabetisches Verzeichnis von Ortsnamen mit daraus abgeleiteten Adjektiven und mit vielen Angaben über Gründungsgeschichten, Etymologie, historische Anekdoten, usw. Davon blieb nur eine Kurzfassung erhalten. Auf diese Arbeit haben wir wiederholt hingewiesen.

Das Verlangen der kleinasiatischen Städte, ihre Herkunft auf das klassische Griechenland zurückzuführen, ist kein alleinstehendes Phänomen. Die Liebe der Kleinasiaten für die griechische Kultur ist ein wesentliches Merkmal ihrer Mentalität und kommt auch auf vielen anderen Gebieten zum Ausdruck, z.B. in dem Wunsch der Städte, ihre Spiele, analog der namhaften olympischen und pythischen Spiele, als isolympisch oder isopythisch anerkennen zu lassen[201], oder in den Abbildungen von Szenen aus der Ilias auf Münzen[202]. Die griechische Kultur war den Einwohnern Kleinasiens kein inhaltsloser Begriff. Wir möchten hier nicht weiter auf die Hellenisierung Kleinasiens eingehen, sondern lediglich einige Beispiele dafür zur Erläuterung geben, dass der klassische griechische Kulturbesitz über ganz Kleinasien, sogar in den niedrigen Kreisen, verbreitet war. Homer z.B. wurde hoch geschätzt, was aus verschiedenen Tatsachen hervorgeht. Viele kleinasiatische Grab-

[199] XIII 464 über Sardes (vgl. ebenfalls XLI 88 und 356): ὁμήλικας Ἠριγενείης, Begleiterin des Morgenrotes, verweist auf das Alter der Stadt Sardes, s. Anm. 78-79; XIII 143 über Prymneus, Eponymos der Stadt Prymnessos und über Akmon, Eponymos der Stadt Akmonia, s. L. ROBERT, *JS* 1975, S. 168-173; XIII 517 über Ikonion und die Gorgo, s. L. ROBERT, *ibid.*, S. 186; XVIII 291-294 über Tarsos und Perseus, s. L. ROBERT, *BCH* 101 (1977), S. 113 (vgl. I 258-260 und XLI 359); XVI 403-405 über Nikaia und die Nymphe Nikaia, s. ROBERT, *Titulature*, S. 14.

[200] S. L. ROBERT, *JS* 1978, S. 46-48; id., *A travers l'Asie Mineure*, S. 355-375; id., *BCH* 108 (1984), S. 513; z.B. X 163 über Tlos und Kronos.

[201] H.W. PLEKET, *Stadion* I (1975), S. 61-62.

[202] Z.B. in Otrous und Stektorion ist auf den Münzen ein Heros abgebildet, der, sich umschauend, auf den Bug eines Schiffes springt. Obwohl hierüber keine Sicherheit besteht (s. H. VON AULOCK, *Münzen und Städte Phrygiens* I, Tübingen 1980, S. 83), handelt es sich hier wahrscheinlich um eine Abbildung des Hektor, der die Flotte der Achaier angreift, um sie in Brand zu stecken, s. L. ROBERT, *JS* 1975, S. 161-162 und P. CARRINGTON, *Anat. Stud.* 27 (1977), S. 123-125. Die Flucht des Aineias, des Anchises und des Askanios war während der Kaiserzeit ein beliebtes Münzbild, s. F. IMHOOF-BLUMER, *Nomisma* 5 (1910), S. 35; FRANKE, *Kleinasien*, S. 29.

gedichte weisen in bezug auf Sprache und Wortschatz homerische Reminiszenzen auf[203]. Namen aus der Ilias und der Odysee waren sehr beliebt[204]. Ein weiteres Zeugnis ist die Grabschrift eines Mannes aus der Nähe von Meiros in Phrygien, der Orakelsprüche aufschrieb Ὁμηρίοις [ἐ]πέεσσιν[205]. Nicht nur Homer wurde gelesen und nachgeahmt, sondern auch Hesiodos war bei den Menschen bekannt. Zeugnis davon ist eine Inschrift, in der ein Landwirt auf die von Hesiodos beschriebene Landarbeit verweist[206]. In den Rahmen der literarischen Kultur in Anatolien passen auch die Inschriften, in denen Erwachsene und besonders junge Leute und Kinder φιλόλογος oder πάνμουσος genannt werden[207], sowie die Tatsache, dass Personen als Eigennamen die Namen Φιλόλογος, Φιλόμουσος oder Πάμμουσος führen, was auf Gefühl und Achtung für literarische Ausbildung bei den Eltern hinweist[208]. Auf den gleichen Kulturbesitz weist die Tatsache hin, dass viele sich in ihrer Grabschrift ihrer intellektuellen Bildung, ihrer Paideia sowie ihrer Philomathia rühmen[209]. Dieses Thema wird fast obligatorisch, so dass in einer Grabschrift aus Hadriane in Bithynien

[203] S. z.B. DREW-BEAR, *Nouvelles Inscr. Phrygie*, S. 22-23 Nr. 13 mit Besprechung; E. GIBSON, *The «Christians for Christians» Inscriptions of Phrygia*, Montana Miss. 1978, S. 94-95; J.G.C. ANDERSON bei W.M. RAMSAY, *Studies in the History and Art of the Eastern Provinces of the Roman Empire*, Aberdeen 1906, S. 195-196.

[204] S. z.B. die Namen Menelaos (z.B. *CIG* 3847 in der Gegend von Aizanoi), Telemachos (z.B. *MAMA* VIII 346, 362, 373 im pisidisch-phrygischen Grenzgebiet), Agamemnon (*MAMA* VII 424 in der Gegend von Vetissos), Patrokles (*MAMA* VIII 301 in Ikonion). Weitere Beispiele bei E. L. BOWIE, *P & P* 46 (1970), S. 31-32; C. NAOUR, *EA* 5 (1985), S. 45 mit Anm. 30, S. 61 (in N.O. Lydien); vgl. die Argonautischen Namen in Prusias am Hypios, W. AMELING, *EA* 1 (1983), S. 66-67.

[205] C.H.E. HASPELS, *op. cit. in Anm. 191*, S. 313 Nr. 40 in Yapıldak.

[206] S. ŞAHIN, *Bithynische Studien. Bithynia Incelemeleri*, Bonn 1978, S. 50-52 Nr. 2: πολὰ κοπωθέντι – – τήνδε γεωπονίην ὡς Ἡσίοδος κατέδειξεν.

[207] Sammlung von Belegen aus der ganzen griechischen Welt mit Besprechung von ROBERT, *Hellenica* XIII, S. 48-51; z.B. ein 20-jähriger Philologos aus Nikomedia, ROBERT, *op. cit.*, S. 49-50 (= *TAM* IV, 1, 232); ein 12-jähriger Philologos aus Nikomedia, *TAM* IV, 1, 155; ein Philologos aus Perta in Lykaonien, *MAMA* VIII 263; ein Philologos aus Aspendos, verstorben in Ephesos, R. MERKELBACH & J. NOLLÉ, *Die Inschriften von Ephesos VI. Nr. 2001-2958 (Repertorium)*, Bonn 1980, Nr. 2202; ebenso ein Philologos aus Savatra in Lykaonien, *ibidem*, Nr. 2211.

[208] Für Φιλόλογος, s. ROBERT, *Hellenica* XIII, S. 45-48 mit einer Sammlung von Belegen; für Φιλόμουσος, s. ROBERT, *ibid.*, S. 56-57 mit einer Sammlung von Belegen; für Πάμμουσος, s. ROBERT, *ibid.*, S. 54-56.

[209] S. ROBERT, *Hellenica* XI-XII, S. 586 Anm. 6 und XIII, S. 47 Anm. 3 mit einer Sammlung von Belegen; z.B. in Thyateira *IGR* IV 1238; in Aphrodisias *REG* 29 (1906), S. 117-118 Nr. 39; in Ankyra *Anat. Stud.* 27 (1977), S. 84 Nr. 18; vgl. ebenfalls der Name Φιλομάθης in Kos, R. HERZOG, *Koische Forschungen und Funde*, Leipzig 1899, S. 73-74 Nr. 48.

ein 13-jähriger Junge sich sozusagen entschuldigt, weil er für die Musen nicht sehr begabt war, sondern sich mit mehr Erfolg dem Zeitvertreib des Hermes, dem Ringen, gewidmet hatte, wobei er viele Ehrenkränze errang[210]. Wenn nun die einfachen Leute schon so stark von der griechischen Kultur beeindruckt waren und diese so hoch schätzten, so müssen die städtischen Aristokraten sicherlich davon begeistert gewesen sein. So kann man verstehen, warum sie die Eugeneia ihrer Stadt auf eine Herkunft aus dem klassischen Hellas zurückführten. Dabei spielte möglicherweise auch eine Art von Flucht aus der Gegenwart eine Rolle. E. L. Bowie hat darauf hingewiesen, dass der Wohlstand der griechischen Städte vor allem im 2. Jh. n. Chr. gross war, eine Lage die in der Vergangenheit immer zu politischer Macht geführt hatte. Der Weg zur Macht war nun aber gesperrt durch die römische Herrschaft, die nicht nur die Position der Aristokraten in den Städten überwachte, aber auch die «aussenpolitischen» Aktivitäten der Städte einschränkte[210a]. Der Rückkehr zur ruhmvollen Vergangenheit des Griechentums im Allgemeinen und die Erinnerung an die ehrvollen Anfänge der Heimatstadt ermöglichte es, die politische Situation der Gegenwart zu ertragen.

So kehren wir vom interstädtischen Niveau zu dem der Verwaltungselite der Stadt zurück, von der Fiktion zur historischen Realität. Auch innerhalb einer Stadt ist der Begriff «Gründer, Ktistes» sehr wichtig, nämlich als Ehrentitel, den die Notabeln sich erwerben konnten, indem sie ihrer Stadt Wohltaten erwiesen[211]. Das uralte griechische Ideal des Stadtgründers war in der Kaiserzeit noch immer lebendig[212]. Schon

[210] E. SCHWERTHEIM, *Die Inschriften von Kyzikos und Umgebung I, Grabtexte*, Bonn 1980, Nr. 511 : Μούσαις δ᾽οὐ μέγα φειλάμενος. Dieses Beispiel soll eine deutliche Warnung sein, um das Bild der Hellenisierung der unteren Schicht der Bevölkerung in Städten und Dörfern nicht zu überschätzen. Man lese in diesem Zusammenhang die Beschreibung von JONES, *Greek City*, S. 287-295.

[210a] *P & P* 46 (1970), S. 28, S. 37-41; vgl. LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 1. Man soll jedoch nicht vergessen, dass das römische Herrschaftsinteresse zum Teil mit dem Eigeninteresse der städtischen Aristokratie koinzidierte und dass die römische Hegemonie die soziale Führungsstellung der Aristokraten sicherte, s. M. STAHL, *Imperiale Herrschaft und provinziale Stadt*, Göttingen 1978, S. 45.

[211] L. Robert hat wiederholt ein ausführliches Werk über die Ktistai versprochen, s. u.a. *Hellenica* III, S. 9 Anm. 4 und *Gnomon* 31 (1959), S. 666. Auch LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 5 hat eine Arbeit über die Gründer der Stadt in der römischen Zeit angemeldet.

[212] Vgl. VEYNE, *Le pain et le cirque*, S. 288. Es war deshalb eine sehr grosse Eugeneia wenn man vom Stifter der Stadt abstammte, sei dieser eine historische oder eine mythologische Figur. Für das letzte, s. z.B. den Sophist Marcus von Byzantion, der behauptete, ein Abkomme des Stadtgründers Byzas, Sohn des Poseidons, zu sein, s. E. L. BOWIE, *P & P* 46 (1970), S. 30-31 mit Anm. 88.

im Altertum wurde bei den Griechen der Gründer der Stadt sehr geschätzt und genoss sogar kultische Verehrung[213]. Als später Alexander der Grosse und die hellenistischen Machthaber ihrerseits Städte gründeten oder neugründeten, wurde für sie ebenfalls ein Kult mit Priestern, Opfern, Festen und Spielen eingerichtet[214]. Seit dem Ende des 4. Jh. wurde diese Ehre dem Fürsten sogar während seines Lebens erwiesen[215]. Chr. Habicht hat betont, dass dadurch der Kult des Gründerheros auf den menschlichen Gründer übergegangen ist, dass die Verehrung also eine Art Heroenverehrung ist[216]. Der Gründer überragt die übrigen Leute wie ein Heros. Während der Kaiserzeit werden auch die Aristokraten der Stadt als Ktistes geehrt, wodurch sie ihre Mitbürger überragen; der kultische Aspekt der Ehrenbezeugungen verschwand jedoch in dieser Zeit[216a]. In der Epigraphik Kleinasiens findet man zahlreiche Belege von Bürgern, die ihrer Stadt eine Wohltat erwiesen und als Dank den Titel Ktistes bekamen[217]. Oft wird dabei spezifiziert, dass die Wohltat des Geehrten darin bestand, Gebäude errichten oder restaurieren zu lassen, oder, wenn diese Angabe fehlt, geht doch öfters aus der Fortsetzung der Inschrift hervor, dass der Ge-

[213] Herodotos VI 38: θύουσιν ὡς νόμος οἰκιστῇ; vgl. CORNELL, *Gründer*, Sp. 1130, Sp. 1139-1142.

[214] HABICHT, *Gottmenschentum*, S. 21 Nr. 10 h, S. 36 Nr. 13, S. 37-38 Nr. 14, S. 40-41 Nr. 18, S. 74-75 Nr. 24, S. 106-108 Nr. 42 b-f, S. 123 Nr. 49, vgl. S. 169-171; CORNELL, *Gründer*, Sp. 1142-1144; LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 339-343.

[215] D.h. Demetrios, der im Jahre 303 die Stadt Sikyon 'neugründete, s. HABICHT, *Gottmenschentum*, S. 74-75 Nr. 24; Lysimachos, der im Jahre 294 die Stadt Ephesos neugründete, s. *ibid.*, S. 40-41 Nr. 18. Vgl. auch PREHN, *RE* XI 2 (1922), Sp. 2085-2086, *s.v. Ktistes*; CORNELL, *Gründer*, Sp. 1143-1144; LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 341.

[216] HABICHT, *Gottmenschentum*, S. 204-205; A.D. NOCK, *Essays on Religion and the Ancient World* II, Oxford 1972, S. 726 schreibt (in einem Artikel aus dem Jahre 1951), dass Ehrenbezeugungen, so wie diese einer Gottheit erwiesen wurden, den höchsten Ausdruck von Dankbarkeit darstellten. Dies bedeutete aber nicht, dass der Empfänger dieser Ehrenbezeugungen persönlich Göttlichkeit besass.

[216a] ROBERT, *Une épigramme d'Automédon*, S. 358-361; CORNELL, *Gründer*, Sp. 1145.

[217] Über das Phänomen des «Evergétisme», s. VEYNE, *Le pain et le cirque*, besonders S. 20-25, S. 230-327. Einige Beispiele aus verschiedenen Regionen Kleinasiens: in Adada in Pisidien: κτίστην τῆς πόλεως (*IGR* III 373); in Akmonia in Phrygien: κτίστην καὶ ε[ὐεργέτην] τῆς πόλεως (*IGR* IV 642); in Aphrodisias in Karien: κτίστην γεγονότα διὰ προγόνων τοῦ δήμου (*MAMA* VIII 484). Man findet den Titel auch auf Münzen, u.a. in Prymnessos, s. ROBERT, *A travers l'Asie Mineure*, S. 254. Die Belege von Ktistes im griechischen Osten sind zusammengestellt von B. NADEL, *Rivista storica dell'Antichità* 12 (1982), S. 212ff. Appendix (non vidimus).

ehrte Bauten (ἔργα) errichtet hat[218]. Auf Grund dieser Wohltat wird der Aristokrat dann, mit einer gewissen Übertreibung, als Wiedererbauer oder Neugründer der Stadt geehrt[218a]. Der Titel Ktistes war übrigens nicht nur den Bürgern der Stadt vorbehalten, sondern wurde auch dem Statthalter oder dem Kaiser gewährt, wenn er in der Stadt Bauten errichtete[219]. Die Bauaktivität des Kaisers stand sehr oft mit Erdbeben in Verbindung, nach denen in den betroffenen Städten vieles rekonstruiert werden musste und der Kaiser Hilfe leistete[220]. Um die kaiserliche Hilfe beim Wiederaufbau zu erlangen, wurde mehrmals eine Gesandtschaft der bedeutendsten und beredtesten Bürger zum Kaiser abgeordnet. Auch derjenige, der eine solche Mission mit Erfolg unternommen hatte, wurde als Ktistes geehrt. Der Beleg eines derartigen Falles aus Tralleis in Karien wird uns über den Historiker Agathias von Myrina (6. Jh. n. Chr.) geliefert. Im zweiten Buch seiner «Historiai» erzählt er die Geschichte von Tralleis, das zur Zeit des Kaisers Augustus, im Jahre 26/5 v. Chr., durch ein Erdbeben zerstört wurde[221]. Ein

[218] LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 4 mit Anm. 13: κτίζειν bedeutet in der Kaiserzeit immer häufiger «bauen» und κτίστης «Bauherr, Stifter von Bauten». Einige Beispiele: in Ankyra in Galatien: κτίστην τῆς μητροπόλεως –– ἔργοις τε καὶ περικαλλεστάτοις κοσμήσαντα (sc. τὴν πατρίδα) – – ἐπιμεληθέντα δὲ καὶ τῆς κατασκευῆς τοῦ βαλανείου (*IGR* III 199 und *SEG* VI 61); in Adada in Pisidien: κτίσ[της – –] – – τὸν ναὸν κα[ὶ τὰ ἀγάλμα]τα σὺν ταῖς περικειμέναις στοαῖς καὶ ἐργασ[τ]ηρίο(ι)ς καὶ [παντὶ κόσμῳ καθιερώσαντες ἀνέθηκαν] (*IGR* III 364); in Pergamon in Mysien: κτίστην τοῦ ἀλειπτηρίου τοῦ ἐ[ν] τ[ῶι] τῶν νέων γυμνασίωι (*IGR* IV 461); man vergleiche den Titel Kosmopolis, der wahrscheinlich wohl den gleichen Inhalt hat, s. L. ROBERT, *Rev. Numism.* 1977, S. 10-11 Anm. 25 und *Etudes Anat.*, S. 349 Anm. 1.

[218a] Der Gründerbegriff wurde schon in der hellenistischen Zeit übertragen gebraucht, und der Titel Ktistes für Wiederaufbau, Vergrösserung, Neubesiedelung, Befreiung oder Neuordnung der Stadt verliehen, in der Regel nur an Könige, s. LESCHHORN, *Gründer der Stadt*, S. 334-335. In der Kaiserzeit wurden die Ktistes-Ehrungen für Personen nichtköniglichen Geblüts häufiger. Der Begriff Ktistes wurde in dieser Zeit eben zu einem blossen Ehrentitel, mit dem man denjenigen ehrte, der ganz allgemein Wohltaten zugunsten der Stadt erwies, s. LESCHHORN, *op. cit.*, S. 5, S. 203, S. 336.

[219] An Statthalter z.B. in *IGR* IV 424-425; *IGR* III 134-135; ROBERT, *Hellenica* IV, S. 87 und S. 117-118.

[220] Für den Kaiser als Bauherr in den Städten, s. MAGIE, *Roman Rule*, S. 469, 479, 542-543, 594, 614, 674; Belege sind z.B. *IGR* IV 268, 311, 314, 342-347, 623, 902, 986, 1551, 1685. Es ist die Hilfe des Kaisers Tiberius an zwölf getroffene Städte im Jahre 17 n. Chr. bekannt, s. Tacitus, *Annales* II 47 und *IGR* IV 1351 (κτίστης ἑνὶ καιρῷ δώδεκα πόλεων), vgl. MAGIE, *Roman Rule*, S. 499-500 mit S. 1358-1359 Anm. 23. Für Erdbeben in Kleinasien, s. MAGIE, *Roman Rule*, index s.v. Earthquake; L. ROBERT, *BCH* 102 (1978), S. 395-408.

[221] *Historiae* II 17 (Ed. R. KEYDELL, *Agathiae Myrinaei Historiarum libri quinque*, Berlin 1967). Für das Erdbeben, s. MAGIE, *Roman Rule*, S. 469; W. RUGE, *RE* VI A 2 (1937), Sp. 2105, *s.v. Tralleis Nr. 2.*

gewisser Chairemon wurde als Gesandter zum Kaiser abgeordnet, der 7 Consulares und viel Geld für den Wiederaufbau zur Verfügung stellte[222]. Die Bestätigung dieser Geschichte, die Agathias in der lokalen Patria-Literatur gelesen hatte, fand er in einem Epigramm, das er selbst auf einem sehr alten Bomos irgendwo in den Feldern in der Nähe von Tralleis gelesen hatte und das er in seinem Werk anführt[223]. Darin ist von der Mission des Chairemon die Rede, wofür er οἷα δίκα κτίσταν geehrt wurde. Ausser dem Verschönern der Stadt durch Bauwerke oder dem Wiederaufbau der Stadt gab es noch eine weitere Wohltat, wofür der Titel Ktistes gewährt wurde, nämlich, wenn der Geehrte bei einem römischen Machthaber oder einem Kaiser bedeutende Privilegien oder Wohltaten für die Stadt erworben hatte. Er war ein Neugründer im konstitutionellen Sinn. Der Reihe nach werden wir Mytilene auf Lesbos, Pergamon, Aphrodisias, Herakleia an der Salbake und Thyateira besprechen[224].

Der Neugründer von Mytilene ist Gn. Pompeius Theophanes. Er war Politiker und Historiker und mit Pompeius, der ihm das römische Bürgerrecht verlieh, sehr befreundet[225]. Mytilene hatte im Jahre 79 v. Chr. die Freiheit verloren, da die Stadt auf Mithridates' Seite getreten war und sich den Römern widersetzt hatte[226]. Auf Grund seiner Freundschaft mit Pompeius, über den er übrigens ein historisches Werk geschrieben hatte, gelang es dem Theophanes, der Stadt im Jahre 63 v. Chr. zur Freiheit zu verhelfen, wahrscheinlich als Pompeius sich auf der Insel Lesbos aufhielt[227]. Für diese Wohltat wurde Theophanes als ein Gott verehrt[228] und in einer Inschrift als ein δεύτερος

[222] Für diese Mission, s. T. R. S. BROUGHTON, *TAPhA* 66 (1935), S. 20-22.

[223] *Historiae* II 17.8, Z. 6-7 : ὄφρ' ἐπὶ βωμῷ, | οἷα δίκα κτίσταν, τάνδε φέροιτο χάριν.

[224] S. weiter auch Knidos, Milet und Isaura, die nachstehend besprochen werden. L. ROBERT, *REG* 31 (1959), S. 666 und *Hellenica* XIII, S. 213 erwähnt, ohne Quellenangabe, ebenfalls Halikarnassos. Einige Beispiele sind von CORNELL, *Gründer*, Sp. 1144 zusammengestellt. Auch ausserhalb Kleinasiens sind solche Fälle zu verzeichnen, u.a. Amorgos, Olbia, Alexandreia.

[225] Über diese Person, s. R. LAQUEUR, *RE* V 2 (1934), Sp. 2090-2127, *s.v. Theophanes Nr. 1.*

[226] MAGIE, *Roman Rule*, S. 246.

[227] Plutarchus, *Pompeius*, 42.8 : τήν τε πόλιν ἐλευθέρωσε διὰ Θεοφάνη, s. MAGIE, *Roman Rule*, S. 365 mit S. 1230 Anm. 28; L. ROBERT, *CRAI* 1969, S. 42-64, der auf S. 52 einen neuen Beleg hinzufügt, nämlich eine Inschrift aus Mytilene (wahrscheinlich aus dem Jahre 62 oder 61 v. Chr.) : ἀνακομισσάμενον παρὰ τῶν κοινῶν εὐεργετᾶν Ῥωμ[αί]ων τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν καὶ τὰν πάτριον ἐλευθερίαν, ἀποκαταστάσαντα δὲ καὶ τὰ ἱρὰ τὰ πατ[ρ]ῷα καὶ ταὶς τίμαις τῶν θεῶν.

[228] Nämlich auf Münzen z.Z. des Tiberius, s. L. ROBERT, *CRAI* 1969, S. 48; und

κτίστης geehrt[229]. In der gleichen Inschrift wird auch Potamon, Sohn des Lesbonax, als Gründer geehrt[230]. Potamon war ein Rhetor, der etwas später als Theophanes, nämlich z.Z. des Caesar und des Augustus, gelebt hat. Der Grund, weswegen Potamon die Titel Euergetes, Soter und Ktistes seiner Heimatstadt erwarb, war zweifellos die Anerkennung von Mytilene als Freund und Bundesgenosse Roms. Dazu hatte Potamon zwei Missionen ausgeführt, eine erste zu Caesar im Jahre 45 v. Chr., infolge welcher die Stadt durch Caesar als Freund und Bundesgenosse Roms anerkannt wurde, und eine zweite zu Augustus im Jahre 25 v. Chr., bei der dieser Status vom römischen Senat bestätigt wurde[231]. Diese Episode erklärt zugleich, warum Caesar und Augustus in Mytilene als Ktistes geehrt wurden[232].

Die Pergamener ehrten Mithridates als νέον κτίστην ἀπο[κα]ταστήσαντα τοῖς πατρώιοις θεοῖς τ[ήν τε πόλιν] καὶ τὴν χώραν[233]. Als Caesar in Alexandreia belagert wurde, rettete ihn Mithridates von Pergamon, indem er ein Kontingent Soldaten sandte. Er nutzte die Tatsache, dass er bei Caesar in Gunst stand, um seiner Heimatstadt zur Freiheit zu verhelfen. Wahrscheinlich war die Stadt seit Sulla im Jahre 46 v. Chr. wegen der an Mithridates geleisteten Hilfe und der Ermordung der dort ansässigen Römer dieser Freiheit beraubt[234].

In Aphrodisias verhielt es sich ein wenig anders. In zahlreichen Inschriften der Stadt werden Bürger γένους πρώτου καὶ συνεκτικότος

in der Inschrift der nachstehenden Anmerkung. Vgl. ebenfalls Tacitus, *Annales* VI 18 mit Besprechung von A.D. Nock, *op. cit. in Anm. 216*, S. 728.

229 *IG* XII, 2, 163 (= *IGR* IV 55) b: Θεῷ Διὶ [Ἐ]λ̣ε̣[υθε]ρίῳ φιλοπάτριδι Θεοφάνη τῷ σωτῆρι καὶ εὐεργέτᾳ καὶ κτίστᾳ δευτέρῳ τᾶς πατρίδος.

230 *IGR* IV 55c: Ποτάμωνι Λεσβώνακτο[ς] τῷ εὐεργέτᾳ καὶ σωτῆρος καὶ κτίστᾳ τᾶς πόλιος. S. auch *IG* XII, 2, 159-162 und *IG* XII, Suppl. 43, wo man den gleichen Text mit geringen Varianten zurückfindet.

231 W. Stegemann, *RE* XXII 1 (1953), Sp. 1023-1026, *s.v. Potamon Nr. 3*; Magie, *Roman Rule*, S. 468 mit S. 1330 Anm. 2 und S. 474; L. Robert, *CRAI* 1969, S. 51.

232 Caesar (*IG* XII, 2, 165b) und Augustus (E. David, *Anekdotai Epigraphai Lesbou*, Mytilene 1913, S. 7 Nr. 1; S. Charitonidis, *Epigraphai tes Lesbou. Sympleroma*, Athen 1968, S. 44 Nr. 61). Auch M. Agrippa, Vertreter des Augustus, der sich in den Jahren 23-22 auf Lesbos aufgehalten hat (*IG* XII, 2, 168 und 171); vgl. A.D. Nock, *op. cit.*, S. 728 Anm. 39: er hatte eine Stelle inne, die für die Griechen der Monarchie ganz nahe stand. S. ebenso die Person des M. Pompeius Macrinus.

233 *IGR* IV 1682; s. Robert, *Etudes Anat.*, S. 53.

234 H. Hepding, *AM* 34 (1909), S. 329-340; L. Robert bei W.M. Calder & J. Keil, *Anatolian Studies presented to W.H. Buckler*, Manchester 1939, S. 227-230; Magie, *Roman Rule*, S. 237. In Smyrna wurde eine Kopie des Dokumentes gefunden, durch das, auf Veranlassung des Mithridates, Pergamon wieder in seine Rechte eingesetzt wurde, s. L. Robert, *op. cit.*, S. 227 und S. 229.

τὴν πατρίδα (oder eine Variante davon) genannt[235]. L. Robert hat diese Formel entweder mit der Aufwertung der Agglomeration um den Tempel der Aphrodite zur Stadt Aphrodisias oder mit dem Erwerb der Suprematie von Aphrodisias über Plarasa, von dem es anfangs abhängig war, in Verbindung gebracht[236]. Dies geschah wahrscheinlich im 2. Jh. v. Chr. oder am Anfang des 1. Jh. : der älteste Beleg über Aphrodisias als Stadt datiert ja aus der Zeit des Sulla[237]. Auf Grund der obenerwähnten Formel kann man vermuten, dass sich verschiedene Familien, vielleicht durch eine Mission zu den römischen Machthabern, an der Gründung der Stadt beteiligt haben. Ungefähr ein halbes Jahrhundert später gewährten Octavian und M. Antonius der Stadt Aphrodisias verschiedene Privilegien : Eleutheria, Ateleia und Asylia[238]. Auf Grund des Verhaltens von Aphrodisias im Kampf gegen Labienus und die Parther im Jahre 41 v. Chr. wurden diese Privilegien im Jahre 39 v. Chr. der Stadt verliehen[239]. Bei dieser Gelegenheit wurde in der Stadt der Kult der Eleutheria geschaffen. Nun wird in Inschriften aus Aphrodisias ein gewisser C. Julius Zoilus (ein Freigelassener von Octavian), Priester der Eleutheria, erwähnt[240]. L. Robert hat vermutet, dass Zoilus zu denjenigen, die bei den römischen Machthabern die obenerwähnten Privilegien für die Stadt erwirkten, gehörte[241]. Diese Annahme scheint durch archäologische Angaben bestätigt zu werden. In der Nähe von Aphrodisias wurde nämlich ein Relief mit der Abbildung eines Mannes, Zoilus genannt, gefunden, der von allerhand allegorischen Figuren umgeben ist : Demos, Polis, Aion, Time, Andreia, Roma und vielleicht Eleutheria[242]. Es kann sich fast nur um das Grabrelief des C. Julius Zoilus handeln, der durch die Andreia im

[235] Die Belege sind neuerdings zusammengesetzt von REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 164-165.

[236] ROBERT, *Hellenica* XIII, S. 213; vgl. nun REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 164.

[237] L. ROBERT, *op. cit.*, S. 214 und *Ant. Class.* 35 (1966), S. 425 Anm. 1; REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 1.

[238] REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 41 ff. Nr. 6-13.

[239] S. J.M. REYNOLDS, *Afrodisias; a free and federate city*, in *Akten des VI. Intern. Kongresses für griech. und lat. Epigraphik München 1972*, München 1973, S. 115-123; L. ROBERT, *Ant. Class.* 35 (1966), S. 408-412; REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 38 ff.

[240] J.M.R. CORMACK, *ABSA* 59 (1964), S. 16 Nr. 16 (= L. ROBERT, *Ant. Class.* 35, 1966, S. 401); REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 158 Nr. 33 und vermutlich auch S. 163 Nr. 39.

[241] L. ROBERT, *op. cit.*, S. 422; vgl. REYNOLDS *Aphrodisias*, S. 97 und 157; W. ORTH, *EA* 3 (1984), S. 63-64.

[242] L. ROBERT, *op. cit.*, S. 427-431; REYNOLDS, *Aphrodisias*, S. 158-159 Nr. 34. Die Datierung der Reliefs ist leider umstritten.

Kampf gegen Labienus bei Roma Vergünstigungen erwirkte, vielleicht Eleutheria, im Vorteil des Demos und der Polis, und wodurch er Aionios Time erwarb. Übrigens scheint Zoilus nicht allein für die erworbenen Privilegien verantwortlich gewesen zu sein. Ausser ihm sind noch drei weitere Gesandte bekannt, die wahrscheinlich an der gleichen Mission zu den römischen Machthabern teilgenommen haben[243].

Fast die gleichen Formeln und Vorgänge wie in Aphrodisias findet man in Herakleia an der Salbake. Auch dort trifft man in einer Inschrift die Erwähnung von [προγόνων] ἐπιφανεσ<τά>των καὶ συνε[κτικότων τὴν πόλιν] an[244]. Auf Grund der Analogie mit Aphrodisias haben J. & L. Robert suggeriert, dass diese Erwähnung sich auf die Tatsache beziehen könnte, dass die Agglomeration um den Tempel des Herakles das Stadtrecht erwarb und dadurch zur Polis Herakleia aufstieg. Möglicherweise fand dies im 1. Jh. v. Chr. z. Z. Caesars oder des M. Antonius statt[245]. Später scheint Herakleia weitere Vergünstigungen durch den einen oder anderen Kaiser erhalten zu haben. In einer Inschrift werden Statilius Crito und Statilius Attalus (?) als Gründer des Vaterlandes erwähnt[246]. L. Robert hat vorausgesetzt, dass sie vom Kaiser Vergünstigungen erwirkt hatten, die als eine Neugründung der Stadt galten. Möglicherweise verdankte die Stadt ihrer Vermittlung den Beinamen Ulpia[247].

Die Neugründung der Stadt Thyateira datiert aus einer späteren Zeit. Dort ehrte man einen gewissen C. Julius Julianus Tatianus als οἰκιστὴν τῆς πόλεως und weiter πρεσβεύσαντα πρὸς τὸν αὐτοκράτορα προῖκα

[243] In einer der Inschriften in bezug auf die Privilegien der Stadt, nämlich *OGIS* 453, wird auch der Gesandte Solon genannt. In einer anderen Inschrift wird ein Mann erwähnt, der Gesandter bei den römischen Herrschern war und innerhalb des Gymnasion begraben wurde, eine ausserordentliche Ehre für ausserordentliche Wohltaten; L. Robert, *Ant. Class.* 35 (1966), S. 422 ist der Meinung, dass auch dieser Mann einer der «Gründer» der Stadt war, um so mehr, da in der Inschrift von Kriegen, Gefahren und Siegen über Feinde die Rede ist, womit wahrscheinlich der Kampf gegen Labienus gemeint ist (s. nun Reynolds, *Aphrodisias*, S. 150-156). In einer anderen Inschrift, nämlich *REG* 19 (1906), S. 206 Nr. 84, wird Asklepiodotos für seine Wohltaten der Stadt gegenüber οἱάπερ οἰκιστῆι geehrt; Robert, *Hellenica* IV, S. 115-116 meint, dass auch dieser Mann für die Stadt Privilegien oder Wohltaten von den Römern erwirkt hat.

[244] *MAMA* VI 97 (= Robert, *Hellenica* III, S. 11; Robert, *Tabai*, S. 163 Nr. 40) aus dem 2. Jh. n. Chr.

[245] *Tabai*, S. 222; wahrscheinlich hat Herakleia sich von Tabai gelöst.

[246] Ph. Le Bas & W.H. Waddington, *Voyage archéologique en Grèce et en Asie Mineure* III 5, Paris 1870, Nr. 1694.

[247] Robert, *Hellenica* III, S. 9.

καὶ καθορθωσάμενον τὰ μέγιστα τῇ πατρίδι[248]. Da Julianus Tatianus laut der Inschrift ein Nachkomme der Flavii Hippianus und Tatias war, denen wahrscheinlich von einem flavischen Kaiser das römische Bürgerrecht gewährt wurde, muss er im 2. Jh. n. Chr. oder später gelebt haben. Welche Vergünstigung er durch seine Mission für die Stadt erwirkte, ist nicht bekannt. Vielleicht war es die Gründung einer neuen juridischen Dioikesis, in der Thyateira die Führung bekam, durch Kaiser Caracalla im Jahre 215 n. Chr.[249].

Auch der römische Machthaber oder Kaiser, der einer Stadt den Stadtstatus oder Privilegien gewährte, wurde als Ktistes geehrt. So wurde in Mytilene Pompeius, der der Stadt die Freiheit zurückgegeben hatte, als Gründer geehrt, genau wie Caesar und Augustus, die das Bündnis zwischen Mytilene und Rom zustande brachten[250]. Über ein Jahrhundert später wird Hadrian in derselben Stadt als Gründer geehrt, aller Wahrscheinlichkeit nach weil er der Stadt die ihr von Vespasian genommene Freiheit wiedergegeben hatte[251]. So können noch weitere Beispiele angeführt werden[252]. Nebenbei sei gesagt, dass von derartigen Gründern im konstitutionellen Sinn Vorgänger aus der hellenistischen Zeit nachzuweisen sind. Hellenistische Könige, die die Freiheit oder Souveränität einer Stadt sichergestellt oder wiederhergestellt hatten, wurden oft mit einem Kult bedacht. Chr. Habicht hat betont, dass diese Wohltaten der Gründung einer Stadt fast gleichstehen[253].

Die Nachkommen der Stadtgründer im konstitutionellen Sinn rühmten sich während vieler Generationen der Verdienste ihrer Vorfahren und wiesen in Inschriften darauf hin. Wir haben bereits die Formel γένους συνεκτισάντων τὴν πόλιν und Varianten in Aphrodisias[254] und Hera-

[248] *IGR* IV 1244.

[249] J. Keil, *RE* VI A 1 (1936), Sp. 658, *s.v. Thyateira*; Magie, *Roman Rule*, S. 684.

[250] Die Belege in bezug auf Pompeius wurden von Magie, *Roman Rule*, S. 1230 Anm. 28 gesammelt. Dazu muss noch hinzugefügt werden: B. Petrakos, *Arch. Delt.* 22 (1967), Chron. S. 461 ff. Für Caesar und Augustus, s. Anm. 232.

[251] Hadrian wurde als οἰκιστής, als κτίστης und als ἐλευθέριος geehrt. Die Belege wurden von R. Hodot, *ZPE* 34 (1979), S. 235 Anm. 63-64 gesammelt.

[252] Z.B. Diokaisareia in Kilikien, das Tiberius als Ktistes ehrte, weil dieser Ort um den Tempel des Zeus durch diesen Kaiser unabhängig von der Stadt Olba gemacht wurde und den Status einer selbständigen Polis bekam, s. E. Kirsten bei Akurgal & Alkim, *Mélanges Mansel* II, S. 785 mit Anm. 19.

[253] Habicht, *Gottmenschentum*, S. 165-171.

[254] Mit dem Ausdruck γένους πρώτου καὶ συνεκτικότος τὴν πατρίδα oder τὴν πόλιν oder τὸν δῆμον und der Wendung τῶν συνκτισάντων τὴν πατρίδα oder τὴν

kleia an der Salbake[255] erwähnt. Fast die gleiche Formel findet man in Milet[256] und Isaura[257]. Daraus darf man schliessen, dass es auch dort einen oder mehrere Stadtgründer im konstitutionellen Sinn gab, deren Namen und Tätigkeiten uns aber nicht bekannt sind[258]. Auch in Knidos betonte ein Mitglied der Familie des C. Julius Theopompus, der auf Grund seiner Freundschaft mit Caesar Eleutheria und Ateleia für seine Stadt erworben hatte[259], die alte Wohltat seines Vorfahren: τοῦ κατακτησαμένου [ἡμῖν ἐλευ]θερίαν καὶ ἀνισφορίαν Θεο[πόμπου] τοῦ ᾿Αρτεμιδώρου[260].

Aus Dankbarkeit für die erwiesenen Wohltaten wurde den Euergeten der Stadt der Ehrentitel Ktistes verliehen. Aber der eine Ktistes war grossartiger als der andere; deshalb gab es Abstufungen in den Ehrenbezeigungen und Variationen in den Titeln. Eine besondere Ehre war es für den als Gründer geehrten Bürger, wenn im Ehrendekret, in der die Stadt ihm dankte, eine Verbindung mit dem heroischen Gründer der Stadt hergestellt wurde: der Geehrte wurde dem Heros-Ktistes gleichgesetzt[261]. Dies ist nur einige Male belegt. In Teos wurde Tib. Cl. Masimachus als νέος ᾿Αθάμας geehrt. Athamas war, wie

πόλιν, s. Anm. 235 (vgl. *MAMA* VIII 564: τῶν συναιτίων τῇ πόλει τῆς αὐτονομίας ἀπόγονος, mit Kommentar von Reynolds, *Aphrodisias*, S. 164).

[255] *MAMA* VI 97 (= Robert, *Tabai*, S. 163 Nr. 40): [ἀνὴρ ἀγαθός τε καὶ ἐπιφανὴς ἐκ προγόνω]ν ἐπιφανεσ<τά>των ὑπάρχων καὶ συνε[κτικότων τὴν πόλιν].

[256] Rehm, *Didyma* II 84 (γένους τῶν κτισάντων τὴν πόλιν), 152 (γένους ἀπὸ ναυάρχων καὶ κτιστῶν τῆς πατρίδος), 279 (γένους ναυάρχων καὶ κτιστῶν), 275 mit Ergänzung von L. Robert, *Gnomon* 31 (1959), S. 669 ([προγόνους] ἔχων τοὺς ὑπὲρ ἐλ[ευθερίας ἀγωνισαμένους τῆς πόλε]ως καὶ κτίστας).

[257] *CIG* 4389: προγόνων τε τῶν κτισάντων τ[ὴν] πόλιν καὶ δόγματι τῆς ἱερᾶς συνκλή[του] τετειμημένων.

[258] Was Milet betrifft: die Tätigkeit des Gründers dürfte im Jahre 39 v. Chr. stattgefunden haben, als Milet, genau wie Aphrodisias, nach dem Kampf gegen Labienus die Freiheit bekam, s. Magie, *Roman Rule*, S. 432. Was Isaura betrifft, ist es vielleicht gerechtfertigt, den Ktistes oder die Ktistai mit der Ansiedlung von Veteranen in dieser Stadt in Verbindung zu bringen; genau wie in Attaleia, Apollonia, Neapolis wurden dort zur Zeit der Julio-Claudier Veteranen angesiedelt, ohne dass die Stadt den Status einer Kolonie erwarb, s. S. Mitchell, *Historia* 28 (1979), S. 411, S. 434.

[259] Plutarchus, *Caesar* 48; vgl. E. Bux, *RE* V 2 (1934), Sp. 2174, *s.v. Theopompos Nr. 5*. Wie aus seinem Namen hervorgeht, hatte Caesar ihm das Bürgerrecht verliehen.

[260] G. Hirschfeld, *The Collection of Ancient Greek Inscriptions in the British Museum* IV 1, Oxford 1893, Nr. 792.

[261] Der Vergleich mit einem berühmten mythologischen Vorgänger, von dem der Geehrte sozusagen die Reinkarnation ist, ist eine in Epigrammen häufig vorkommende Gegebenheit, die u.a. vom Satiriker Lucillius wiederholt verspottet wurde, z.B. *Anthol. Palat.* VII 692: ein Athlet als καινὸς ῎Ατλας (vgl. XVI 52) und XI 95: eine Maus als δεύτερος ῾Ηρακλῆς; s. Robert, *Epigrammes*, S. 264-265.

im Anfang erwähnt, der boiotische Königssohn, der Teos gegründet haben soll[262]. In Pergamon wurde (der obenerwähnte) Mithridates als γενόμενον τῆς πατρίδος με[τὰ Πέργαμον] καὶ Φιλέταιρον νέον κτίστην geehrt, was auf den Heros Pergamos, der die Stadt gegründet hätte, hinweist[263]. Im gleichen Sinne ist die Ehreninschrift für C. Voconius Aelius Stratonicus aus Dorylaeion in Phrygien zu verstehen; dieser Mann bekam den Beinamen Akamanthios, nach dem heroischen Gründer Akamas; er wurde auch mit Dorylaos, dem anderen Gründer, auf den die Stadt sich berief, verglichen : τὸν κτίστην πόλεως, Ἀκαμάντιον, ὡς Δορύλαος[264]. In Mytilene auf Lesbos wurde der Wohltäter Sextus auf Münzen geehrt als νέος Μάκαρ und seine Frau Andromeda als νέα Λέσβος; Makar(eus) war der mythische Gründer von Lesbos und hatte die Nymphe Lesbos als Frau[264a]. Nicht nur ein Bürger der Stadt, sondern auch ein Statthalter oder ein Kaiser konnte diese besondere Ehre empfangen. In Ephesos wurde der Proconsul Messalinos, wegen seiner Restaurierungsarbeiten am Theater, höher geschätzt als der heroische Gründer der Stadt, Androklos[265]. Auf Kos wurde von Augustus wegen seiner Hilfe beim Wiederaufbau der durch ein Erdbeben zerstörten Stadt gesagt er habe Merops übertroffen. In Erythrai wurde Kaiser Lucius Verus von der Sibylle als νέος Ἔρυθρος begrüsst, weil er Rechtsordnung und Wohlstand herbeibracht[266].

Eine ausserordentliche und nur selten erwiesene Ehrenbezeigung war, dass der Neugründer innerhalb der Stadt, auf der Agora oder im Gymnasion, beerdigt wurde. In der Regel befand sich von jeher in den griechischen Städten das Grab des Heros-Gründers auf der Agora der Stadt. In der klassischen und hellenistischen Zeit errichtete man dort den Altar des Mannes, eventuell des Herrschers, für den man einen

[262] *IGR* IV 1570: für Athamas, s. W. Ruge, *RE* V A 1 (1934), Sp. 544, *s.v. Teos*; Robert, *Une épigramme d'Automédon*, S. 354 mit Anm. 76.

[263] *IGR* IV 1682; vgl. Leschhorn, *Gründer der Stadt*, S. 247.

[264] *IGR* IV 527, besprochen von Robert, *Une épigramme d'Automédon*, S. 356-358.

[264a] Robert, *Une épigramme d'Automédon*, S. 355 mit Belegen in Anm. 81.

[265] Robert, *Hellenica* IV, S. 87; R. Merkelbach & J. Nollé, *Die Inschriften von Ephesos* VI, Bonn 1980, Nr. 2044 (aus dem 4. oder 5. Jh. n. Chr.).

[266] Dittenberger & Purgold, *Inschr. Olympia*, Nr. 53: Dekret der Stadt Kos (?) für Augustus, s. Anm. 151 : τὴν] τῆς πόλεως κτί[σ]ιν ἐφ' ἑατῷ [θ]έμ[εν]ος, καὶ [τ]οσοῦτον ἢ Μέροπ[α ὑπερέβαλε usw. H. Engelmann & R. Merkelbach, *Die Inschriften von Erythrai* II, Bonn 1973, Nr. 224: ᾧι ποτ' ἀνανθήσειν αὖθις ἔφην Ἐρυθράς, πᾶσαν δ' εὐνομίην ἕξειν πλοῦτον τ' ἀρετήν τε πάτρην ἐς φιλίην βάντι νέωι Ἐρύθρωι, s. Robert, *Une épigramme d'Automédon*, S. 354-355.

städtischen Kult einrichtete[267]. In der Kaiserzeit wurde diese Ehre der Heroen auch den Bürgern der Stadt, die sich als Ktistai besonders verdient gemacht hatten, gewährt[268]. Das war der Fall mit einem Mann aus Aphrodisias, der in einer Zeit von Kriegen, Gefahren und Siegen über Feinde (womit wahrscheinlich der Kampf gegen Labienus gemeint war) Gesandter bei den römischen Machthabern war, so dass man voraussetzen darf, dass dieser Mann sich an der Mission, zu der auch der obenerwähnte C. Julius Zoilus gehörte und die die Privilegien für Aphrodisias erwarb, beteiligt hat[269]. Auch ein gewisser C. Julius Xenon, Soter, Euergetes, Ktistes und Pater seiner Heimatstadt, wurde innerhalb der Stadt Thyateira in einem Xenoneon beerdigt; für ihn wurde ein Kult eingerichtet und von den Juliastai instand gehalten[270]. Diesem Xenon wurde vermutlich von Caesar oder Octavian das Bürgerrecht gewährt. Es ist dann auch gerecht, seine «Gründung» mit einem dieser beiden in Verbindung zu bringen. Die einzige Gelegenheit, die unserer Meinung nach in Betracht kommt, ist der Wiederaufbau der Stadt Thyateira nach ihrer Zerstörung durch ein Erdbeben im Jahre 24 v. Chr., wobei der junge Tiberius sowie der Senat, im Auftrag des Augustus, Hilfe leisteten[271]. Vielleicht hat Xenon bei dieser Gelegenheit eine Gesandtschaft zum Kaiser angeführt, wodurch die Stadt Hilfe bekam. Auf Grund der Datierung der Inschrift dürfte diese Voraussetzung stimmen. Nach den ersten Herausgebern, J. Keil und A. von Premerstein, muss die Grabschrift des Xenon nach dem Jahre 27 v. Chr. datiert werden, da Xenon Oberpriester des provinzialen Kaiserkultes in Asia war, der erst im Jahre 27 v. Chr. eingerichtet wurde. Sie muss aber vor dem Jahre 2 v. Chr. datiert werden, weil Augustus in diesem Jahr den Titel Pater Patriae bekam, der nachher einfachen Bürgern nicht mehr gewährt wurde[272]. Ein drittes Beispiel kommt aus Knidos. Dort wurde Artemidoros mit besonderen Ehren bedacht und

[267] HABICHT, *Gottmenschentum*, S. 141, S. 205 mit Anm. 49; ROBERT, *Une épigramme d'Automédon*, S. 359; CORNELL, *Gründer*, Sp. 1140.

[268] L. ROBERT, *Ant. Class.* 35 (1966), S. 420, S. 422; vgl. ROBERT, *Etudes Anat.*, S. 50 mit Anm. 1 und S. 312-314. Das Gymnasion spielte in der Kaiserzeit die Rolle einer Agora.

[269] L. ROBERT, *Etudes Anat.*, S. 312-314 und *Ant. Class.* 35 (1966), S. 422.

[270] *IGR* IV 1276: σωτῆρι καὶ εὐεργέτηι καὶ κτ[ίστηι] καὶ πατρὶ γεγονότι τῆς πα[τρί]δος. Über den alten Brauch, den Kultort nach demjenigen, der dort geehrt wurde, zu benennen, s. HABICHT, *Gottmenschentum*, S. 140 mit Anm. 12.

[271] MAGIE, *Roman Rule*, S. 469; vgl. Suetonius, *Tiberius* 8.

[272] J. KEIL & A. VON PREMERSTEIN, *Bericht über eine zweite Reise in Lydien* (*Denkschr. Akad. Wien*, 54 2), Wien 1911, S. 42.

es wurde beschlossen, ihn an der hervorragendsten Stelle des Gymnasion zu beerdigen. Ausserdem empfing er göttliche Ehren: einen Kult, einen Altar, eine Prozession und penteterische gymnische Spiele, die Artemidorea[273]. Der Herausgeber der Inschrift, G. Hirschfeld, hat vorausgesetzt, dass Artemidoros von Augustus die Freiheit für Knidos erworben hatte; vielleicht hatte er sie eher sichergestellt, da der Vorfahr des Artemidoros, C. Julius Theopompus, nach der Schlacht bei Pharsalos, die Freiheit der Stadt schon von Caesar bekommen hatte[274].

Diese Personen wurden also dem heroischen Ktistes der Stadt gleichgestellt und bekamen Ehrenbezeigungen, die anfänglich den Heroen vorbehalten waren. Im gleichen Sinne liegt die nachstehende ausserordentliche Ehrenbezeugung, die, soweit wir wissen, nur ein einziges Mal belegt ist, nämlich in Perge in Pamphylien. In dieser Stadt wurde bei Ausgrabungen ein Tor mit Nischen und Sockeln für Bilder gefunden. Die neun auf diesen Sockeln aufbewahrten Inschriften zeigen, dass die Bilder die Gründer der Stadt darstellten: Mopsos, Kalchas und einige andere, über die nichts bekannt ist, aber die vielleicht am Ende des troianischen Krieges Mopsos und Kalchas begleitet hatten, wie bereits bei der Besprechung der Gründungsgeschichte von Mopsuestia erläutert wurde. Nun steht auf einem Sockel der Name des M. Plancius Varus und auf einem anderen der Name seines Sohnes, C. Plancius Varus[275]. Beide Bürger haben also, neben den Statuen der heroischen Gründer ihrer Stadt, ein Denkmal bekommen, auf der gleichen Ebene mit diesen berühmten Heroen.

Als letzte Form der besonderen Ehrenbezeugungen, die den Ktistai der Stadt verliehen wurden, erwähnen wir die Gleichstellung des Geehrten, nicht nur mit einem Heros-Ktistes, sondern mit einem früheren Bürger-Gründer. Von dieser feinsinnigen und neuartigen Ehrenbezeugung ist uns nur ein einziges Beispiel bekannt, nämlich in Mytilene auf Lesbos[276]. Dort wurde M. Pompeius Macreinus ab dem Jahre

[273] G. HIRSCHFELD, *op. cit. in Anm. 260*, Nr. 787 mit Kommentar.

[274] Plutarchus, *Caesar* 48. Plinius, *Nat. Hist.* V 104 erwähnt Knidos als eine der civitates liberae.

[275] G.E. BEAN, *Turkey's Southern Shore, an archaeological Guide*, London 1968, S. 52-53, mit Fig. 6, die den Fuss der Statue des Kalchas abbildet. Für die Plancii, s. S. MITCHELL, *JRS* 64 (1974), S. 27-39.

[276] Der Fall von Euphranor von Bargylia (R. MERKELBACH, *EA* 1, 1983, S. 29-32 und bei W. BLÜMEL, *Die Inschriften von Iasos* II, Bonn 1985, S. 137 ad Nr. 633) ist sehr unsicher und eher unwahrscheinlich (s. ROBERT, *Bull. Ep.* 1984, Nr. 440). Der Vergleich eines Wohltaters mit einer historischen Figur oder eines Literatoren, Philosophen u.ä. mit einem berühmten Vorgänger ist eine viel vorkommende Ehrung, s. R. MERKELBACH, *EA* 1 (1983),

138 n. Chr. als [νέος] Θεοφάνης, der neue Theophanes, geehrt, ein Hinweis auf den obenerwähnten Theophanes, der bei Pompeius die Freiheit für seine Heimatstadt erworben hatte[277]. Der Hinweis auf den Vorgänger Theophanes, zwei Jahrhunderte früher, war nicht ohne Bedeutung, denn die Wohltat des Macreinus für Mytilene bestand darin, dass er sich (vielleicht als Gesandter) [ὑπὲρ τᾶς διατη]ρήσιος καὶ συναυξήσιος τᾶς τε ἐλευθερία[ς] bei Kaiser Antoninus Pius eingesetzt hatte, genau wie Theophanes bei Pompeius[278]. Man bemerkt, dass die Städte bei der Erfindung immer neuer Ehrenbezeigungen und Titel für die Euergeten eine besonders starke Erfindungsgabe zeigten[279]. Vielleicht war das erforderlich, weil die Ehrentitel (genau wie die Titel, die die Städte sich selbst gewährten) der Abwertung ausgesetzt waren. Auf die Dauer gab es vielleicht zu viele «einfache» Ktistai in den Städten oder zu viele «neue Herakles» oder «neue Akamas»[280]. Dass man tatsächlich mit dieser Art Titel nicht geizte, geht aus einem Epigramm des Automedon in der Anthologia Palatina hervor[281]. Dort wurde die Gewährung solcher Art mythologischer und heroischer Ehrentitel in Athen im 1. Jh. n. Chr. verspottet, zwar für andere Verdienste, aber doch sehr charakteristisch:

Ἀνθρακίων δέκα μέτρα φέρων, ἔσο καὶ σὺ πολίτης·
  ἢν δὲ καὶ ὗν ἀγάγης, αὐτὸς ὁ Τριπτόλεμος.
Δεῖ δὲ καὶ Ἡρακλείδῃ ὑφηγητῆρι δοθῆναι
  ἢ καυλοὺς κράμβης, ἢ φακόν, ἢ κοχλίας.
Ταῦτ᾽ ἔχε, καὶ λέγε σαυτὸν Ἐρεχθέα, Κέκροπα, Κόδρον,
  ὃν κ᾽ ἐθέλῃς· οὐδεὶς οὐδὲν ἐπιστρέφεται.

S. 29-30; W. AMELING, *EA* 4 (1984), S. 119-122. So wurde z.B. Julius Nicanor aus Hierapolis in Syrien als νέος Θεμιστοκλῆς geehrt, da er Salamis zurückkaufte für Athen, s. L. ROBERT, in *Stele N. Kontoleon*, Athènes 1979, S. 14-16 und C. P. JONES, *Phoenix* 32 (1978), S. 222-228. Vgl. Anm. 261.

[277] R. HODOT, *ZPE* 34 (1979), S. 221-237 (Text auf S. 224); *IG* XII, 2, 235-237 (vgl. R. HODOT, *l.c.*, S. 232-233); vgl. nun ROBERT, *Une épigramme d'Automédon*, S. 353-354.

[278] Für Makreinos, der bei Kaiser Antoninus Pius in der Gunst stand, s. R. HODOT, *l.c.*, S. 229-230.

[279] Für diese «hypertrophie des honneurs», s. VEYNE, *Le pain et le cirque*, S. 264.

[280] S. z.B. in der kleinen Stadt Adada in Pisidien: 2 oder mehrere Ktistai (einer in *IGR* III 364-365, 369; einer wahrscheinlich in *IGR* III 366; einer in *IGR* III 373; einer wahrscheinlich in *IGR* III 377) oder in Ankyra in Galatien: 5 Ktistai (BOSCH, *Quellen*, Nr. 161, 249-253, 255-258, 280, 288).

[281] *Anthol. Palat.* XI 319; ROBERT, *Une épigramme d'Automédon*, S. 338ff., speziell S. 351-361 hat eine eingehende Studie über dieses Epigramm veröffentlicht.

Zehn Sack Kohlen bring her, dann magst du auch Bürgerrecht haben;
lieferst du gar eine Sau, kannst du Triptolemos sein.
Ein Heraklide als Fürsprech verlangt etwas Linsen und Schnecken
oder auch einige Strunk Kohl als Bezahlung dafür.
Hast du's, dann magst du dich Kekrops, Erechtheus und Kodros benamsen,
wie es dir Spass macht; kein Mensch kümmert sich jemals darum[282].

Vakgroep Oude Geschiedenis
Rijksuniversiteit Leiden.

J.H.M. STRUBBE

AKURGAL & ALKIM, *Mélanges Mansel* = E. AKURGAL & U.B. ALKIM, *Mansel'e Armağan. Mélanges Mansel*, Ankara 1974.

BOSCH, *Quellen* = E. BOSCH, *Quellen zur Geschichte der Stadt Ankara im Altertum*, Ankara 1967.

BUCKLER & ROBINSON, *Inscr. Sardis* = W.H. BUCKLER & D.M. ROBINSON, *Sardis VII. Greek and Latin Inscriptions* I, Leyden 1932.

CHAPOT, *Province d'Asie* = V. CHAPOT, *La province romaine proconsulaire d'Asie depuis ses origines jusqu'à la fin du Haut-Empire*, Paris 1904.

CORNELL, *Gründer* = T.J. CORNELL, *Gründer*, in *RAC* XII, Stuttgart 1983, Sp. 1107-1171.

DITTENBERGER & PURGOLD, *Inschr. Olympia* = W. DITTENBERGER & K. PURGOLD, *Die Inschriften von Olympia*, Berlin 1896.

DREW-BEAR, *Nouvelles Inscr. Phrygie* = Th. DREW-BEAR, *Nouvelles Inscriptions de Phrygie*, Zutphen 1978.

FRÄNKEL, *Inschr. Pergamon* = M. FRÄNKEL, *Die Inschriften von Pergamon*, Berlin 1890.

FRANKE, *Kleinasien* = P.R. FRANKE, *Kleinasien zur Römerzeit. Griechisches Leben im Spiegel der Münzen*, München 1968.

HABICHT, *Gottmenschentum* = Ch. HABICHT, *Gottmenschentum und griechische Städte*, München 1956.

HEAD, *BMC Phrygia* = B.V. HEAD, *A Catalogue of the Greek Coins of the British Museum. Catalogue of the Greek Coins of Phrygia*, London 1906.

HEAD, *Hist. Numorum* = B.V. HEAD, *Historia Numorum. A Manual of Greek Numismatics*, Oxford 1911².

JONES, *Cities* = A.H.M. JONES, *The Cities of the Eastern Roman Provinces*, Oxford 1971².

JONES, *Greek City* = A.H.M. JONES, *The Greek City from Alexander to Justinian*, Oxford 1940.

JONES, *Dio Chrysostom* = C.P. JONES, *The Roman World of Dio Chrysostom*, Cambridge Mass. 1978.

KERN, *Inschr. Magnesia* = O. KERN, *Die Inschriften von Magnesia am Maeander*, Berlin 1900.

[282] Übersetzung von H. BECKBY, *Anthologia Graeca, Buch IX-XI*, München 1958², S. 699.

LESCHHORN, *Gründer der Stadt* = W. LESCHHORN, *«Gründer der Stadt». Studien zu einem politisch-religiösen Phänomen der griechischen Geschichte*, Stuttgart 1984.
MAGIE, *Roman Rule* = D. MAGIE, *Roman Rule in Asia Minor to the End of the Third Century after Christ*, Princeton 1950.
MIONNET, *Description* = T.E. MIONNET, *Description de médailles antiques grecques et romaines*, vol. IV, Paris 1809 und Suppl. VII, Paris 1835.
MÜNSTERBERG, *Beamtennamen* = R. MÜNSTERBERG, *Die Beamtennamen auf den griechischen Inschriften*, ed. 1912, re-ed. H. ENGELMANN & R. MERKELBACH, Hildesheim-New York 1973.
MUSTI, *Syngeneia* = D. MUSTI, *Sull' idea di συγγένεια in iscrizioni greche*, *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa, Lettere, Storia e Filosofia*, Ser. II 32 (1963), S. 225-239.
PRINZ, *Gründungsmythen* = F. PRINZ, *Gründungsmythen und Sagenchronologie*, München 1979.
RAMSAY, *CB* = W.M. RAMSAY, *The Cities and Bishoprics of Phrygia* I, 1-2, Oxford 1895-1897.
REHM, *Didyma* II = A. REHM, *Didyma II. Die Inschriften*, Berlin 1958.
REYNOLDS, *Aphrodisias* = J. REYNOLDS, *Aphrodisias and Rome*, Cambridge 1982.
ROBERT, *Amyzon* = J. & L. ROBERT, *Fouilles d'Amyzon en Carie I. Exploration, histoire, monnaies et inscriptions*, Paris 1983.
ROBERT, *Bull. Ep.* = J. & L. ROBERT, *Bulletin Epigraphique*, in *REG* 1938- .
ROBERT, *Tabai* = J. & L. ROBERT, *La Carie. Histoire et géographie historique avec le recueil des inscriptions antiques II. Le plateau de Tabai et ses environs*, Paris 1954.
ROBERT, *Une épigramme d'Automédon* = L. ROBERT, *Une épigramme satirique d'Automédon et Athènes au début de l'Empire (Anthologie Palatine XI, 319)*, *REG* 94 (1981), S. 338-361.
ROBERT, *Epigrammes* = L. ROBERT, *Epigrammes satiriques de Lucillius*, in *L'épigramme grecque*, Ed. O. REVERDIN, Vandœuvres-Genève 1967 (*Entretiens Fond. Hardt*, XIV).
ROBERT, *Etudes Anat.* = L. ROBERT, *Etudes Anatoliennes. Recherches sur les inscriptions grecques de l'Asie Mineure*, Paris 1937.
ROBERT, *Hellenica* = L. ROBERT, *Hellenica. Recueil d'épigraphie, de numismatique et d'antiquités grecques*, Paris 1940- .
ROBERT, *Monnaies grecques* = L. ROBERT, *Monnaies grecques. Types, légendes, magistrats monétaires et géographie*, Paris 1967.
ROBERT, *OMS* IV = L. ROBERT, *Opera Minora Selecta. Epigraphie et antiquités grecques IV. Bibliographie et rapports sur les cours et les travaux*, Amsterdam 1974.
ROBERT, *Titulature* = L. ROBERT, *La titulature de Nicée et de Nicomédie. La gloire et la haine*, *Harvard Studies in Class. Philol.* 81 (1977), S. 1-39.
ROBERT, *A travers l'Asie Mineure* = L. ROBERT, *A travers l'Asie Mineure; poètes et prosateurs, monnaies grecques, voyageurs et géographie*, Paris 1980.
ROBERT, *Types de monnaies* = L. ROBERT, *Sur des types de monnaies impériales de l'Asie Mineure*, *American Numism. Society, Centennial Vol.* 1958, S. 577-584 (= *Opera Minora Selecta* I, Amsterdam 1969, S. 356-363).
ROBERT, *Villes* = L. ROBERT, *Villes d'Asie Mineure. Études de géographie historique*, Paris 1962².
ŞAHIN, *Katalog Iznik* = S. ŞAHIN, *Katalog der antiken Inschriften des Museums von Iznik (Nikaia). Iznik Müzesi Antik Yazıtlarkataloğu* I, Bonn 1979.
SNG VON AULOCK = *Sylloge Numorum Graecorum, Deutschland. Sammlung von Aulock* IX, Ed. H.W. RITTER & H. VON AULOCK, Berlin 1964, und Nachtr. IV, Ed. H. VON AULOCK, Berlin 1968.

VEYNE, *Le pain et le cirque* = P. VEYNE, *Le pain et le cirque. Sociologie historique d'un pluralisme politique*, Paris 1976.

WOODWARD, *Sparta* = A.M. WOODWARD, *Sparta and Asia Minor under the Roman Empire*, in *Studies presented to D.M. ROBINSON on his Seventieth Birthday*, Ed. G.E. MYLONAS & D. RAYMOND, Saint Louis 1953, II S. 868-883.

Nach der Drucklegung wurde eine wichtige generelle Studie über unseres Thema veröffentlicht von P. WEISS, *Lebendiger Mythos. Gründerheroen und städtische Gründungstraditionen im griechisch-römischen Osten*, *Würzburger Jahrbücher für die Altertumswissenschaft* N.F. 10 (1984), S. 179-208; diese konnte leider nicht mehr berücksichtigt werden.

CHRISTLICHE WIEDERVERWENDUNG ANTIKER BAUTEN: EIN FORSCHUNGSBERICHT*

L. Reekmans zum 60. Geburtstag gewidmet.

Die spätantike Kultur, d.h. die letzte Phase der römisch-hellenistischen Kultur, zehrt zum Teil von den Errungenheiten und der Tradition der hellenistischen Welt. Das Gedankengut mag noch vollkommen neu und sogar revolutionär scheinen, es prahlt fortwährend mit antiken Traditionen. In der Philosophie machen die Neoschulen Furore. Auf religiöser Ebene gibt es Entnahmen aus dem Vorhergehenden sowie Anpassungen an geänderte Umstände und neue Einflüsse. In der Vergangenheit wurde bereits oft auf die Tatsache hingewiesen, dass das Urchristentum zugleich eine synkretistische und eine grundlegend neue Religion ist[1]. In der Literatur erhalten profane Arbeiten eine *interpretatio christiana*[2] und Mythen werden verchristlicht[3]. Bestehende ikonologische Schemata werden polyvalent und für allerhand neue Deutungen empfänglich[4].

* Hiermit möchte ich an erster Stelle meinem Promotor, Herrn Prof. Dr. L. Reekmans und den Herren Professoren H. Verdin und H. Devijver für ihre ständigen Ermutungen danken, die ich auch seitens der Herren Professoren F. Van Wonterghem, J. Mertens, M. Smeyers, A. Van Doorselaer und P. Vermeersch erfahren durfte. Ein Wort des Dankes an Herrn Prof. M. Cloet, der immer aufmerksam für die erforderliche Freizeit sorgt, die für die wissenschaftliche Entfaltung seiner «Monitoren» an der Katholischen Universität Leuven so unentbehrlich ist.

Beim Redigieren dieses Textes erfuhr ich das plötzliche Hinscheiden von Herrn Prof. Dr. J. Christern, der mir bei verschiedenen Zusammentreffen mit Rat und Tat behilflich war. In zweiter Instanz möchte ich dieses Studium seinem Andenken widmen.

[1] R. BULTMANN, *Das Urchristentum im Rahmen der antiken Religionen*, Zürich, 1949.

[2] Siehe u.a. P. COURCELLE, *Mille nocendi artes (Virgile, Aen., VII, 338)* in *Mélanges de philosophie, de littérature et d'histoire ancienne offertes à P. Boyancé*, Rom, 1974, S. 219-227.

Sogar heidnische Formeln wurden in christliche Inskriptionen übernommen: siehe z.B. P. A. FEVRIER, *Le formulaire des inscriptions funéraires datées de la Maurétanie césarienne orientale*, in *BSNAF*, 1962, S. 152-160.

[3] Siehe u.a. H. RAHNER, *Griechische Mythen in christlicher Deutung*, Zürich, 1957; Ders., *Greek Myths and Christian Mystery*, London, 1963; A. HERRMANN, *Der Nil und die Christen*, in *J.A.C.*, 2 (1959), S. 30-69.

[4] K. WEIZMANN, *The Survival of Mythological Representations in Early Christian and Byzantine Art and their Impact on Christian Iconography*, in *DOP*, 14 (1960), S. 45-68; Th. KLAUSER, *Studien zur Entstehungsgeschichte der christlichen Kunst*, in *J.A.C.*, 1-10 (1958-1967); A. PROVOOST, *Il significato delle scene pastorali del terzo secolo d.C.*, in *Atti IX*

Bestimmte antike Gebräuche und Riten wurden sogar in die christliche Liturgie übernommen[5].

Auf materieller Ebene — Endobjekt der archäologischen Forschung — stellt man das Gleiche fest. Wenn die Artefakte oft auch eine neue Funktion erhalten, bleibt die antike Gestaltung dennoch bis in das Mittelalter vorherrschen. Wie oft sind antike Sarkophage, Badewannen und Urnen nicht in Altäre, Taufbecken und Reliquienschreine umgewandelt worden und wieviele frühmittelalterliche Weihkessel stützen nicht auf antiken Büstenpfeilern und Kandelabern? Erläuternd ist auch das lange Leben, das Giessformen oft zuteil wird. Porträtskulpturen unterliegen in diesen Zeiten häufiger als je zuvor einer Umwandlung. Auf diese Weise erhalten heidnische Bildhauerwerke (bzw. ihre Kopien) oft eine christliche Neudeutung[6]. Es unterliegt keinem Zweifel, dass diese allbekannten Phänomene der Kontinuität und sogar Wiederverwendung auch im Bereich der Stadtentwicklung und Landeinteilung in diesem Zeitalter ständig vorliegen. So blieben die administrativen und militärischen Zirkumskriptionen lange erhalten — u.a. in den diözesanen Einteilungen[7] —, römische Brücken, Strassen und Aquädukte werden

Congresso, Rom, 1975, S. 407-431. Siehe auch z.B. Janet HUSKINSON, *Some Pagan Mythological Figures and their Significance in Early Christian Art*, in *BSR*, 42 (1974), S. 68-97.

[5] W. LOWRIE, *Action in the Liturgy: Essential and Unessential*, New York, 1953.

So können auch recht viele Umzüge auf Triumphzüge und den Kaiserkult als heidnische «Prototypen» zurückgeführt werden. Siehe u.a. W. F. VOLBACH, *Il Cristo di Sutri e la venerazione di S. Salvatore nel Lazio*, in *Rend.Pont. Acc.*, 17 (1940-41), S. 97-126 und E. LOHMEYER, *Christuskult und Kaiserkult*, Tübingen, 1919. Besonders interessant ist auch G. COCCHIARA, *Paganitas. Sopravvivenze folkloriche del paganesimo siciliano*, in *Atti del I Congresso internazionale di studi sulla Sicilia antica* (= *Kokalos*, 10-11), 1964-65, S. 401-416 und B. LAVAGNINI, *Sopravvivenze in Tracia di riti pagani e uno scolio bizantino all'Antigone*, in *Parola del Passato*, 7 (1952), S. 145-148, und Annabella ROSSI, *Tracce di continuità culturale fra paganesimo e cristianesimo*, in *Templi dell'Italia Antica*, Mailand, 1980, S. 181-203.

[6] Margarete BIEBER, *History of Copying in the Roman Period*, in *American Philosophical Year Book*, 1965, S. 449-450. Siehe auch H. BLANCK, *Wiederverwendung alter Statuen als Ehrendenkmäler bei Griechen und Römern*, in *Studia Archaeologica*, 11 (1969) und H. JUCKER, *Iulisch-Claudische Kaiser- und Prinzenporträts als «Palimpseste»*, in *JDAI*, 96 (1981), S. 236-316. Viele Grabstelen wurden von den Christen wiederverwendet: siehe z.B. Machteld J. MELLINK, *Excavations at Karatas-Semayük and Elmali, Lycia*, in *AJA*, 76 (1972), S. 257-269. Oft wurden auch antike Skulpturen zur Fertigung der Kircheneinrichtung verwendet: siehe z.B. F. GANDOLFO, *Reimpiego di sculture antiche nei troni papali del XII secolo*, in *Rend.Pont.Acc.*, 47 (1974-75), S. 203-218.

[7] Siehe z.B. P. TESTINI, *Ecclesiae e territorio (Per una ricerca sulle origini cristiane in Ciociaria)*, in *Ciociaria*, S. 137-157; Ders., *Ecclesiae e territorio, considerazioni preliminari per un programma di ricerche*, in *Quaderni, 3 (Archeologia Laziale, II)*, Rom, 1979, S. 235-239; Edith ENNEN, *Frühgeschichte der europäischen Stadt*, Bonn, 1953, besonders

noch lange verwendet und ausgebessert[8] und Niederlassungen werden gleichsam kontinuierlich am selben Ort angehäuft[9]. Mittelalterliche Hospize und Abteien folgten auf alte *Mansiones*[10]; für Türme, Bastione, Feuertürme und Glockentürme wurden öfters antike Vorgänger wiederverwendet[11].

In diesem Zusammenhang stellt man immer wieder mit Erstaunen fest, wieviele frühchristliche und frühmittelalterliche Kirchen in vorhandenen Bauten von allerhand Art eingerichtet worden sind. Mit anderen Worten, geeignet befundene und in Unbrauch geratene profan- und heidnische Bauten wurden allmählich wiederverwendet und umgewandelt. Dieses Phänomen haftet übrigens nicht nur an der christlichen Baukunst. Ohne darauf einzugehen, erwähnen wir nebenbei, dass zahlreiche Moscheen in antiken Ruinen und sogar in frühchristlichen und byzantinischen Kult-

S. 85-106; *European Towns, their Archaeology and Early History* (ed. M.W. BARLEY), London-New-York, 1977, besonders S. 293-415; J.H. WARS, *The Notitia Dignitatum*, in *Latomus*, 33,2 (1974), S. 397-434; S. APPLEBAUM, *The Late Gallo-Roman Rural Pattern in the Light of the Carolingian Cartularies*, in *ibidem*, 23,4 (1964), S. 774-787.

Es gibt dennoch bestimmte Ausnahmen von der Regel: vgl. z.B. R. CARDARELLI, *Studi sulla topografia medievale dell'antico territorio Vetuloniese*, in *SE*, 6 (1932), S. 145-240 und zumal 173-176.

Besonders relevant is das Kapitel «le città umbre tardoantiche nei confronti degli abitati che le avevano precedute» von M. CAGIANO DE AZEVEDO, *Le città umbre nel tardoantico*, in *Ricerche sull'Umbria tardo-antica e preromanica* (= *Atti del II convegno di studi umbri, Gubbio, 1964*), Gubbio, 1965, S. 151-175 und zumal S. 156-162.

[8] So wurden Roms Aqua Felice- und Vergine-Aquädukte häufig instandgesetzt: siehe u.a. L. QUILICI, *Collatia* (*Forma Italiae*, I, 10), Rom, 1974, S. 124-127.
Siehe auch z.B. X. SITJAS, *L'art antica la comarca de Bages. El Pont Vell de Manresa*, in *Bages*, 9 (1961), S. 14; L. TORRES BALBAS, *La Via Augusta y arrecife musulman*, in *El-Andalus*, 24 (1959), S. 441-448.

[9] Vgl. G. CANIGGIA, *Lettura delle preesistenze antiche nei tessuti urbani medioevali*, in *Atti del convegno internazionale sui metodi di studio delle città antica*, Mailand, 1973-74, S. 327-357; siehe auch z.B. M. MONTEBELLO, *Topografia di Castrum Novum Piceni*, in *Antiqua*, II, 7 (1977), S. 37-42.

Noch vor kurzem wurde treffend illustriert dass antike Häuser sehr lange benutzt werden konnten, wie zu Rom: siehe L. QUILICI, *Le case romane di Via di S. Paolo alla Regola, un museo archeologico vivente*, in *Archeologia Viva*, 1983, 1, S. 57-70.

[10] Vgl. L. CIMASCHI, *Una chiesa romanica a Croce Commissa in un «Hospitale» medievale presso il Passo del Bracco*, in *Palladio*, 9 (1959), S. 60-64. Der Verfasser erörtert, wie ein Xenodocheion, später Pilgerkrankenhaus auf die alte «*mansio in alpe pennino*» der Peutingerkarte folgt. Ein ähnlicher Fall ist die Abtei von S. Stefano in der Nähe von Monopoli, die auf einen Strassenposten auf der Via Traiana folgte: siehe G. LAVERMICOCCA, in *AIM*, 4, Rom, 1978, S. 226.

[11] Siehe S. STUCCHI, *Fari, campanili e mausolei*, in *Aquileia Nostra*, 1959, S. 15-32. Es fällt z.B. auf, wieviele frühmittelalterliche Türme und «Castella» in der Campagna Romana auf antiken Villen, und zwar insbesondere auf deren Zisternen, errichtet worden sind. Siehe z.B. L. QUILICI, *Collatia* (*Forma Italiae*, I, 10), Rom, 1974, passim.

bauten eingerichtet wurden [12]. Es ist geradeheraus erstaunlich, dass in der archäologischen Forschung bis auf einige lobenswerte Ausnahmen dieser Tatsache so wenig Aufmerksamkeit gewidmet wurde bzw. wird. Auch für die späteren Epochen wird dieses Phänomen der Wiederverwendung von der Kulturgeschichte vernachlässigt [13].

Der verhältnismässig junge Charakter der spätantiken und frühmittelalterlichen Archäologie hat ja veranlasst, dass Niederlassungen und Denkmäler wie wildwachsende Pflanzen überall "aus dem Boden aufstiegen" und dass Ausgrabungsberichte und Studien massenweise veröffentlicht wurden. Oft blieb jedoch zu wenig Zeit für gründliche Betrachtungen über all diese isolierten Elemente übrig. Und jede Untersuchung blieb ein einsamer Kampf. Mit in antiken Bauten eingerichteten Kirchen, wird bzw. wurde jeder Archäologe mal konfrontiert, aber die fraglichen Kirchen wurden in der Vergangenheit zu oft isoliert studiert, als Ausnahmen oder Kuriosa betrachtet und manchmal sogar nicht oder falsch verstanden.

So überging die Archäologie z.B. zu häufig die nichtchristlichen Phasen solcher Kirchen, weil sie die frühen Phasen bereits als christlich bezeichnen wollte [14]. Man wollte tatsächlich zu jedem Preise «frühe» Kirchen finden. Später verstand man zum Glück, dass diese Kirchen deutlich zwei (oder mehr) Bauphasen zeigten: den präzedenten Bau und

[12] Siehe P. J. Riis, *Temple Church and Mosque* (*Historisk-filosofiske Meddelelser udgivet af det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab*, 40,5), 1965.

Auch jüdische Synagogen wurden in antiken Bauten errichtet: siehe z.B. A. Beltran, *La Sinagoga de Sàdaba, monumento nacional*, in *Caesaraugusta*, 19-20 (1962), S. 155 und A. R. Seager, *The Building History of the Sardis Synagogue*, in *AJA*, 76 (1972), S. 425-435. Noch im vollen Mittelalter und in den modernen Zeiten wurden Kirchen in antiken Bauten errichtet. Siehe auch z.B. J. J. Gloton, *Transformation et réemploi des monuments du passé dans la Rome du XVIe siècle. Les monuments antiques*, in *Mélanges d'archéologie et d'histoire*, 74 (1962-63), S. 705-758.

[13] «Il fenomeno, che potrebbe essere generalizzato, si presenta, ove più, ove meno, con sfumature diverse e si estende nel tempo e nello spazio», stellt A. Quaquarelli fest und er fügt hinzu «Non è stato scritto abbastanza della utilizzazione dei templi pagani»: A. Quaquarelli, *Note sulle origini cristiane di Canosa di Puglia: S. Leucio e la catacomba inedita di S. Sofia*, in *Atti VI congresso*, S. 322-346, zumal S. 327-328.
Siehe auch das Zitat der Fussnote 38.

[14] In vielen Veröffentlichungen dagegen wurden die antiken Phasen der Bauten so stark betont, dass die christlichen Akzente kaum oder nicht behandelt wurden.

Es ist übrigens bekannt, dass in vielen Ausgrabungen nur nach «klassischen» Phasen gesucht wurde, wobei spätere Epochen ganz vernachlässigt wurden. C. G. Franciosi beichtete in einem Gespräch zu S. Settis, *I monumenti*, (S. 155) auf: «soprattutto noi archeologi classici abbiamo colpe enormi per quel che riguarda la distruzione della documentazione tardo-antica ed alto-medievale».

seine christliche Umwandlung. Dennoch sind solche Denkmäler noch völlig unzureichend — d.h. in ihrem doppelten Aspekt — untersucht worden und sie wurden besonders nach den Studien von Deichmann[15] nicht genug mehr miteinander verglichen. Wir hielten es darum für dringlich nötig, solche Bauten aus der Isoliertheit gesonderter Ausgrabungsberichte und Monographien zu holen und sie einander gegenüberzustellen. Die Tendenz, die beiden Bauphasen solcher «Kirchen» als christlich zu betrachten, lässt sich völlig erklären. Der christliche Kultbau unterscheidet sich architektural-technisch nicht oder nahezu nicht von bestimmten älteren, gleichzeitigen und späteren nichtchristlichen Bauschemen und passt vollkommen in die architekturale *Koinè*, aus der er gewachsen ist. Es gibt keinen oder nahezu keinen Unterschied zwischen einer christlichen und einer Profanbasilika oder — um es unumwunden zu sagen — zwischen einer Mauer in einem heidnischen und einer Mauer in einem christlichen Bau[16]. In der Untersuchung soll man sich also fast immer auf die von schriftlichen Quellen gebotene Hilfe und gegebenenfalls auf die Ikonologie der Vorstellungen auf Böden und Wänden verlassen, um mit Sicherheit zu wissen, ob eine Bauphase wohl oder nicht christlich ist. Dieser methodische Aspekt würde uns aber zu weit aus der Richtung unserer eigentlichen Darlegung führen.

Trotz der Tatsache, dass dieses so wesentliche Merkmal der spätantiken Architektur so wenig studiert worden ist (was schon aus dem eher beschränkten und veralteten diesbezüglichen spezifischen Literaturverzeichnis hervorgeht)[17], kommt das Phänomen sehr häufig vor: mit

[15] Was die Studien von Deichmann betrifft, siehe Note 17.

[16] «Trop souvent les premiers explorateurs ont eu tendance à classer comme églises tous les monuments à abside qu'ils rencontraient. Dans bien des cas ces identifications doivent être revisées», stellte G. Chr. PICARD, *L'archéologie chrétienne en Afrique (1938-1953)*, in *Actes V^e congrès*, S. 58 fest.

[17] DEICHMANN, *Christianisierung*; Ders., *Frühchristliche Kirchen*; SPIESSER *Christianisation*; FRANTZ, *From Paganism*; VAES, *Alcune considerazioni*; J. VAES, *De vroegchristelijke architectuur*, in *De materiële cultuur van de eerste christenen*, Ausstellungskatalog, Leuven, 1983, S. 18-42 und 158-213; WEISSEL, *Umwandlung*; P. J. RIIS, *Temple Church and Mosque* (*Historisk-filosofiske Meddelelser udgivet af det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab*, 40,5), 1965; H. VETTERS, *Das Problem der Kontinuität von der Antike zum Mittelalter in Österreich. Ein Vortrag*, in *Gymnasium*, 76 (1969), S. 481-515; N. DUVAL, *Eglise et thermes en Afrique du Nord. Note sur les installations chrétiennes dans les constructions thermales à propos de Madaure et de Mactar*, in *BCTHS-SA*, N.S., 7 (1971), S. 297-317; Ders., *Eglise et temples en Afrique du Nord. Note sur les installations chrétiennes dans les temples à cour à propos de l'église dite de Servus à Sbeitla*, in *ibidem*, S. 265-296; Brunhilde ITA, *Antiker Bau*; A. TAMISCIER, *Les anciens édifices chrétiens religieux du cantan d'Apt. Relations avec les vestiges de l'époque gallo-romaine*, in *Rhodania*, 1965, S. 37-41; G. LUGLI, *La trasformazione di Roma pagana in Roma cristiana*, in *Rendiconti dell'accademia nazionale dei Lincei*, Cl.

anderen Worten, in der frühchristlichen, frühbyzantinischen und frühmittelalterlichen Zeit wurden häufig alte Bauten zu Kulträumen umgewandelt bzw. darin aufgenommen, um christlich-kultuelle Funktionen zu erfüllen. Wenn dann noch die Kirchen, bei denen nur auf vorhandenen nichtchristlichen Fundamenten und Unterbauten gebaut wurde (die aber sehr oft einen wichtigen Rückschlag auf den Grundriss des neuen Ganzen haben werden) hinzugerechnet werden, erhalten wir ein vorsichtig ausgedrücktes Verhältnis von etwa 30 bis 50 % im Vergleich zu den *ex novo* gebauten Kirchen[18]. Eine Zahl, die auf jeden Fall zu berücksichtigen ist.

Mor., Ser. VIII, IV (1949), S. 4-16; E. CHRISTMANN, *Christliche Kirchen auf vorchristlichen Kultstätten, besonders in der Pfalz*, in *Veröffentlichung des Vereines für pfälzische Kirchengeschichte*, 4 (= *Festschrift G. Biundo*), Grünstadt, 1952, S. 48-53; W. FORMIGE, *Les églises primitives et l'adaptation à cet usage des maisons antiques*, in *BSAF*, 1928, S. 310-317; M. KRAUSE, *Kirchen in antiken Heiligtümern (Ägypten)*, in *Reallexikon zur byzantinischen Kunst*, I, Spalten 72-76; A. BADAWY, *Les premiers établissements chrétiens dans les anciennes tombes d'Egypte* (*Publications de l'Institut d'Études Orientales de la Bibliothèque Patriarcale d'Alexandrie*, 2), 1953; M. JULLIEN, *Le culte chrétien dans les temples de l'antique Egypte*, reprod. von H. MUNIER, in *Bulletin de la Société d'archéologie Copte*, 1940; P. AUDIN, *Des églises chrétiennes sur des temples païens*, in *Les dossiers de l'archéologie*, 79 (1983-84), S. 70-75; Ders., *La réutilisation des sites antiques par les églises*, in *Actes Colloque Caesarodunum sur l'ethno-histoire*, Tours, 1984, S. 63-107; P. ALLARD, *La transformation des temples en églises*, in *L'art païen sous les empereurs chrétiens*, Paris, 1879, S. 259-298; S. SETTIS, *I monumenti*; Ders., *I monumenti dell'antichità classica nella Magna Grecia in età bizantina*, in *Magna Graecia*, XII (9-10), 1977, S. 16-17; interessante Ideen trifft man auch an in D. J. GEANAKOPLOS, *Church Building and «Caesaropapism» A.D. 312-565*, in *Greek, Roman and Byzantine Studies*, 7,3 (1966), S. 167-186; P. DE LABRIOLLE, *Transformation des temples en églises*, in *Histoire de l'Église* (herausgeg. von FLICHE-MARTIN), IV (1939), S. 29-30; ein paar zusätzliche Ideen kommen im ersten Teil von G. DAGRON, *Le christianisme dans la ville byzantine*, in *D.O.P.*, 31 (1977), S. 1-27 vor.

[18] Zur Stadt Selge (Kleinasien) (siehe Abb. 24 und Abb. 42) drei von den acht Kirchen. Auf Kreta 24 von etwa 60 Kultbauten (Lebena, Kato Asites, in Gortyn 4 Exemplare, in Sybrita, Vizari, Viram Episkopi, Axos, Tarrha, Kantanos, Lyttos, zwei Beispiele in Lissos, Ayios Ioannis, Knossos, Itanos, Chersonisos, Onythe, Mallia, Ligortynos, Piyi); siehe SANDERS, *Roman Crete*. Was Nordlibanon, den Antilibanon, das Bekaatal und das Hermongebirge - einen ziemlich beschränkten Raum also - betrifft, sind in den ca. 45 von KRENCKER-ZSCHIETSCHMANN, *Römische Tempel*, beschriebenen Tempeln 11 Kirchen errichtet worden (Der el Kala, Bziza, Januh, Afaka, Hösn Suleiman, Bet Djalluk, Hösn Niha, Kasr el Banat, Rahle, Burkusch und Baalbek). Die zu Kirche umgewandelten Profanbauten sind hierin nicht einkalkuliert. Für Spanien und Portugal vor 500 ist das Verhältnis etwa 50 % (SCHLUNK-HAUSCHILD, *Hispania Antiqua*). In Österreich sind zweimal soviel Kirchen in und auf antiken Bauten errichtet worden als ex novo (u.a. Teurnia, Lavant, Aguntum, Tschelschnigkogel, Bregenz, Wien, Lorch, Donnerskichen, Salzburg und Carnuntum) (F. NOLL, *Frühes Christentum*). In Ephese beträgt das Verhältnis 50 % (FOSS, *Ephesus*). In Maktar alle Kirchen (5 oder 6) ausser der Basilika von Rutilius; in der Cirenaica ist das Phänomen seltsamer und kommt zumal in Tempeln vor (S. STUCCHI, *Architettura Cirenaica*, S. 360-361). Zu Ägypten siehe S. 348 und Note 113. In der Schweiz sind ca. 70 frühchristliche und frühmittelalterliche Bethaüser über und unter partieller Wiederverwendung von antiken Fundamenten errichtet worden. In etwa 10

Ganz kurz folgen im Nachstehenden einige vorläufige Schlüsse unserer diesbezüglichen Forschungsarbeiten.

Eine bestimmte Zahl antiker Bauten wurde nahezu ohne Umbau von der christlichen Gemeinschaft übernommen. Ihre Form entsprach anscheinend also nahezu den neuen Forderungen. Eine andere Kategorie besteht aus umgewandelten Bauten: die Funktionsänderung ist jeweils mit deutlichen architekturalen Umwandlungen verbunden: neue Elemente werden hinzugefügt, bestehende Teile werden abgetragen. Die Untersuchung auf Form und Aussehen dieser Eingriffe kann auf die Beantwortung der folgenden Fragen zurückgeführt werden: wurde die Art der Umbauten jedesmal von der Form und dem Äussern des vorherigen Gebäudes bestimmt, mit anderen Worten: erforterte die Eigenart der antezedenten Bauten spezifische Anpassungen? Umgekehrt: bestimmte der spezifische Charakter eines christlichen Kultraumes in grossem Masse die Weise, auf die umgebaut wurde? Gibt es in diesem Fall Gemeinplätze, ähnliche Lösungen und analoge Umbauten? Waren es die Erfordernisse des neuen Kultes, die die Natur der Umbauten bestimmen würden? Die Antwort auf die letzte Frage ist zum grössten Teil positiv. Ein erstes Erfordernis eines christlichen Kultraumes ist die Kapazität, eine Gemeinschaft von Gläubigen zu beherbergen. Fehlte der Raum im wiederverwendeten Gebäude, so wurde versucht, ihn zu schaffen. Eine zweite Notwendigkeit für den christlichen Kult ist, dass bestimmte liturgische Handlungen für alle zugelassenen Gläubiger sichtbar sein sollten und (architektural) betont werden mussten. Diese Handlungen fanden normalerweise in bzw. vor einem Bauteil, einem Kern, statt, der von baukünstlichen Elementen akzentuiert wurde. Die Apsis war, wie in den *ex novo* errichteten Kirchen, die geeignete Lösung. In den von den Christen gewählten Bauten, die keine Apsis hatten, war diese normalerweise in einer der Umfangsmauern zu schaffen. Das Vorhandensein eines solchen Elementes, dieses Kultkernes, legte damit eine Bewegungsachse im Gebäude entsprechend der liturgischen Anordnung fest. Der Eingang wurde in der entgegengesetzten Seite ange-

Beispielen kann man wirklich von Umwandlungen sprechen (Brunhilde ITA, *Antiker Bau*). Ein sehr rezentes Inventar solcher Kirchen in Frankreich würde mindestens 109 Beispiele ergeben (P. AUDIN, *La réutilisation des sites antiques par les églises*, in *Actes Colloque Caesarodunum sur l'ethno-histoire*, Tours, 1984, S. 63-107).

Zu Ostia (ohne Portus) alle Kirchen (siehe weiter und Maria FLORIANI SQUARCIAPINO, *Considerazioni su Ostia cristiana*, in *Studi Romani*, 27,1 (1979), S. 15-24, zumal S. 21). Zu Athen 17 von den 27 frühchristlichen Kirchen und Kapellen (I. TRAVLOS, *Athen*, in *Reallexikon zur byzantinischen Kunst*, I, Stuttgart, 1966, Spalten 350-389).

bracht. In den Sälen, die bereits vor der christlichen Übernahme über eine Apsis bzw. Exedra verfügten, wurde meistens die ursprüngliche (Bewegungs)-achse erhalten. Eine grosse Zahl der studierten Kirchen weist aber eine Achse auf, die abweicht und sogar diametral die entgegengesetzte der ursprünglichen ist, ein Phänomen, das wiederholt im ganzen Reich festgestellt werden kann[19]. Die Abwesenheit einer präzedenten Apsis verursacht fast immer diesen eigentümlichen Prozess, jedesmal aufs neue, fast starrköpfig durchgehalten, sogar auf Kosten ausserordentlich schwerer Anstrengungen. Manchmal gehen die Christen mit diesem "Querliegen" so weit, dass ein Gebäude, das bereits eine Apsis hatte, an der entgegengesetzten Seite mit einer neuen Apsis bestückt wird, während die vorhandene abgetragen wird bzw. als eine Art von Kontraapsis erhalten bleibt[20]. Dass die christlichen Kirchen nach Osten gerichtet sein sollen, ist bis ins fünfte Jahrhundert noch keine feste, allgemeine Regel und kann also nicht in allen Fällen als Erklärung herbeigeführt werden. In den ersten Jahrhunderten war in den westlichen Teilen des Imperiums der Eingang meistens nach Osten gerichtet, während in den östlichen Provinzen meistens die Wand gegenüber dem Eingang nach Osten gerichtet war. So hat man zum Beispiel ausmachen können, dass die Mehrzahl der Kirchen in Italien vor 420 die Apsis an der Westseite hatte[21]. Hiermit hängt die zumindest ebenso merkwürdige Feststellung fest, dass man in vielen Bauten, wo eine solche Achswechse-

[19] Vgl. VAES, *Alcune considerazioni*, S. 53; APOLLONJ GHETTI, *Nuove considerazioni*, S. 23; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, passim.

[20] In bestimmten Fällen kann in christlichen Basiliken das Phänomen der Kontraapsiden auf diese Weise erklärt werden. Die zweite Apsis kann auch später hinzugefügt worden sein, als die Regel der Orientierung der Kirchen kanonisch wurde. Siehe auch J. CHRISTERN, *Nord Afrika*, in *Spätantike und frühes Christentum* (ed. B. BRENK) (= *Propyläen Kunstgeschichte*, Suppl. I), Frankfurt a.Main-Berlin-Wien 1977, S. 253-262 und N. DUVAL, *Les églises de Sbeitla et Haidra (Tunisie): le problème des contre-absides et le culte des martyrs en Afrique*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 473-477. Siehe auch P. TESTINI, *A.C.*, S. 585-586. Es fällt übrigens auf, dass die Christen in antiken Bauten, die bereits eine Kontraapsis hatten, wie zu Leptis Magna und Sabratha, meistens nur eine Apsis wiederverwenden: siehe N. DUVAL, *L'art paléochrétien en Espagne*, in *R.A.*, 1977, 1, S. 115-126, zumal S. 118.

[21] Vgl. F. LANDSBERGER, *The Sacred Direction in Synagogue and Church*, in *Hebrew Union College Annual*, 28 (1957), S. 181-203; die Frage wird auf interessante Weise u.a. von R. CAPRARA, *Una chiesa rupestre controabsidata nel territorio di Mottola*, in *Vetera Christianorum*, 7 (1970), S. 155-164, zumal S. 158-159 und Note 12 erörtert sowie von A. GRABAR, *Recherches sur les sources juives de l'art paléochrétien*, in *C.A.*, 11 (1960), S. 41-71, zumal S. 43-57. Siehe auch C.I.A. CAVE, *The Orientation of Churches*, in *The Antiquaries Journal*, 30 (1950), S. 47-51 und O. NUSSBAUM, *Der Standort des Liturgen am christlichen Altar vor dem Jahr 1000*, Bonn, 1965.

lung erforderlich oder gewünscht war, quere, transversale Elemente zu erhalten oder sogar zu bauen versuchte[22]. In bestimmten Fällen beeinflusst die Achswechselung antiker Bauten bei christlicher Übernahme angeblich die ganze Topographie einer Stadt, wie dies in Gerasa eindeutig geschehen ist[23].

Die Umwandlung antiker Bauten zu (früh)christlichen Kirchen ist häufig und konstant zu beobachten. Wie weiter auseinandergesetzt wird, soll dies vor dem Kirchenfrieden ohnehin die einzige Arbeitsweise gewesen sein. In der gleichen Zeit (aber auch danach) baut man ganz spontan römische Privatbauten, zumal Wohnungen, zu den sogenannten «*domus ecclesiae*» oder Hauskirchen um. Nach dem Kirchenfrieden, als anfangs unter kaiserlichem Schutz auch die ersten *ex novo* errichteten Kirchen erscheinen, werden immer mehr grössere Privatkomplexe umgewandelt. Noch später nisten sich die Christen in öffentlichen Gebäuden und schliesslich sogar in heidnischen, «geweihten» Bauten, in Tempeln bzw. deren Temenoi (5. und 6. Jh.) ein, zumal nach den Edikten des Theodosius (391 und 395) und Valentinianus III. (425-455), die künftighin für den Osten bzw. den Westen die heidnischen Kulte verbieten und demzufolge den Weg zur «Zerstörung» und Übernahme der Tempel selbst freimachen. Wenn man dies erforscht, soll man nicht aus dem Auge verlieren, dass auch Stadtmauern mit ihren Toren, Türmen und Nymphäen oft einen sakralen Charakter hatten[24]. Damit ist auch schon allgemein angegeben, dass es in der Wahl der bestehenden Bauten eine deutliche chronologische Entwicklung gibt (anfangs Privatbauten, später öffentliche, zum Schluss heidnische Bauten)[25]. Innerhalb dieser drei Kategorien kann man alle denkbaren Bauten zurückfinden, die zu christlichen Kultzwecken umgewandelt wurden: die folgende Aufführung gibt nur eine sehr partielle Idee.

[22] Für einige Beispiele und eine partielle Erklärung dieses Phänomens siehe VAES, *Alcune considerazioni*, S. 53.

[23] Vgl. DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 118 und 110.

[24] Siehe A. VAN AKEN, *Some Aspects of Nymphaea in Pompeï, Herculaneum and Ostia*, in *Mnemosyne*, S. 4.,4 (1951), S. 272-284; W. SESTON, *Les murs, les portes et les tours des enceintes urbaines et le problème des «res sanctae» en droit romain*, in *Mélanges d'archéologie et d'histoire offertes à André Piganiol*, Paris, 1966, S. 1489-1498. P. A. FEVRIER, *Permanence et héritages de l'antiquité dans la topographie des villes de l'Occident durant le Haut Moyen Age*, in *Topografia urbana e vita cittadina nell'altomedioevo in Occidente* (= *Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo*, 21, 1973), Spoleto, 1974, I, S. 41-138, zumal S. 73-74. Siehe auch S. 321, Note 41.

[25] Vgl. die Einteilung von MATTHIAE, *Chiese*, S. 84-89.

Wie bereits erwähnt, können Wohnungen zu Oratorien und Hauskirchen umgewandelt werden: so ist das älteste bisher bekannte christliche Bethaus, nämlich das von Dura Europos, (*Abb. 1*) in der syrischen Grenzprovinz, aus dem Umbau eines «*domus*» entstanden. Andere Beispiele sind die S. Severo zu Classe in der Nähe von Ravenna, das sogenannte Haus des Petrus zu Kapernaum, die Hauskirche von Qirqbiza in Syrien, die Julianoskirche zu Umm-el-Jemal und ein Oratorium, das neulich im Ospedale di S. Giovanni in Laterano zu Rom entdeckt wurde[26]. Auch Villen wurden häufig wiederverwendet, wie für das Privatoratorium in der Villa von Lullingstone (*Abb. 2*), das in einer unvollendeten Villa eingerichtete christliche Mausoleum — später Kirche — von Centcelles, und die unter Verwendung der älteren Mauern gebaute Kirche in der Villa Fortunatus in der Nähe des spanischen Fraga, die Kirche in einer Villa zu Roselle, zu Angers, zu Legarano, zu Ticineto, in einer Villa von Horatius (?) in der Nähe von Licenza (*Abb. 3*), auf Malta (S. Paolo Milqi), in der bekannten Villa zu Piazza Armerina, bei Pacentro, und zum Schluss zu Delos[27]. Die Schiffe solcher Kirchen

[26] Wir lehnen die Aufmerksamkeit des Lesers darauf, dass die Bibliographie für die ab hier aufgeführten Kirchen sehr partiell ist. Wir haben uns meistens auf einen einzigen Hinweis pro Kirche beschränkt. Sollten mehrere gegeben sein, so deutet dies meistens auf eine eingehende Diskussion hinsichtlich Form und Aussehen, Funktion oder Datierung hin.

G. Bovini, *Edifici di culto d'età paleocristiana nel territorio ravennate di Classe*, Bologna, 1969, S. 102; Ders., *San Severo-Classe. Monasterium St. Rophili*, in *Arheoloski Vestnik*, 23 (1972), S. 219-223; C. H. Kraeling, *The Christian Building* (*The Excavations at Dura Europos, Final Report, VIII, Part II*), New Haven, 1967; B. Bagatti, *The Church of the Gentiles in Palestine*, Jerusalem, 1971, S. 225-226; V.C. Corbo, *La maison de Saint-Pierre à Capharnaum*, in *Les dossiers de l'archéologie*, 1975, 10, S. 64-71; G. U. S. Corbett, *Investigations at «Julianos Church» at Umm-el-Jemal*, in *BSR*, 25 (1957), S. 39-66; Valnea Santa Maria Scrinari, *Aggiornamento sulla topografia lateranense: nota preliminare*, in *Quaderni 3* (*Archeologia Laziale*, II), 1979, S. 275-278; P. Testini, *La cultura artistica in Italia nella tarda antichità*, in *Atti del Convegno «La cultura in Italia fra tardo antico e alto medioevo», Roma, 1979*, Rom, 1981, II, S. 787-816, zumal S. 797-798.

[27] Jocelyn M. Toynbee, *Pagan Motifs and Practices in Christian Art and Ritual in Roman Britain*, in *Christianity in Britain, 300-700*, Leicester, 1968, S. 117-192; G. W. Meates, *Lullingstone Roman Villa*, London, 1955; Schlunk-Hauschild, *Hispania Antiqua*, S. 10-16, 40, 119-125, 162-163; A. Minto, *Attività dell'istituto di Studi Etruschi*, in *S.E.*, 17 (1943), S. 554-559; G. H. Forsyth, *The Church of St. Martin at Angers*, 2 Vol., Princeton, 1953; P. Salmon, *Santa Maria in Legarano-Chiesa cristiana fabbricata sulle rovine di una villa romana*, in *Rend.Pont.Accad.*, 34 (1961-62), S. 133-152; Maria Maddalena Negro Ponzi, *Villaro di Ticineto (Alessandria). La chiesa paleocristiana e altomedievale. Notizie preliminari sulle campagne 1975-1976*, in *Atti del V congresso nazionale di archeologia cristiana*, Viella-Rom, 1982, I, S. 211-226; A. C. Orlandos, *Délos chrétienne*, in *BCH*, 60 (1936), S. 68-100, zumal S. 84-86; G. Lugli, *La villa sabina di Orazio* (*Mon. Ant.*, 31), Mailand, 1926, Spalten 457-598, zumal 543, 559-563; M. Cagiano di

werden vorzugsweise in den alten Peristylien eingerichtet. In einem einzigen Fall diente das Peristylium der Villa als Atrium der Kirche (die San Piero in Sorna) (*Abb. 4*)[28]. Viele merowinoische Friedhöfe wurden in oder auf verlassenen Villen angelegt; später entstanden dort dann oft kleine Kapellen[29]. Die Basilika von Santi Giovanni e Paolo zu Rom wurde (in zwei Phasen, die älteste vielleicht noch vorkonstantinisch) in einem Insulaekomplex gebaut, d.h. in einem Haus mit Läden im Erdgeschoss und Wohnungen in den Stockwerken (*Abb. 5*). Meldenswert ist noch, dass zahlreiche frühe und sehr einflussreiche Abteien in Italien (besonders in Latium) durch Umbau grosser Villen bzw. unter deren Wiederverwendung als Unterbau der Abtei entstanden (Fossanova, Farfa, Subiaco, Casamari und Grottaferrata)[30]. Die Wiederverwendung

AZEVEDO, *Testimonianze archeologiche della tradizione paolina a Malta* (= *Studi Semitici*, 18, 1966); G. V. GENTILI, *Lucerne cristiano-bizantine e croce normanna nella villa imperiale di Piazza Armerina*, in *Nuovo Didaskaleion*, 1953-1955, S. 82-89; zu Pacentro (S. Leonardo), siehe F. VAN WONTERGHEM, *Superaequum, Corfinium, Sulmo* (*Forma Italiae*, IV,1), Florenz, 1984, S. 264-268 und Ders., *Archäologische Zeugnisse spätrepublikanischer Zeit aus dem Gebiet der Peligner*, in *Hellenismus in Mittelitalien*, S. 153.

[28] A. KHATCHATRIAN, *Les baptistères paléochrétiens*, Paris, 1962, S. 126; A. AMOROSO, *Villa romana in S. Piero in Sorna*, in *Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria*, XXIV, 1908, S. 340-346.

[29] Siehe auch W. FORMIGE, *Les églises primitives et l'adaptation à cet usage des maisons antiques*, in *BSAF*, 1928, S. 310-317; P. GRAS, *Cimetières païens et cimetières chrétiens*, in *Annales de Bourgogne*, 26 (1954), S. 102-107; M. ROBLIN, *Cimetières antiques et églises paroissiales dans la région de l'Oise*, in *Caesarodunum*, 8 (1973), S. 128-143.

[30] G. M. DE ROSSI, *Lazio meridionale* (*Itinerari archeologici*, 5), Rom, 1980, S. 256-260; *Le Abbazie del Lazio, Estratti dai numeri 10 (1976), 11-12 (1976), 1-2 (1977) e 3 (1977) di Vita Italiana*, S. 4-7, 21, 35, 59-66, 85; Margherita CECCHELLI TRINCI, *Le più antiche testimonianze letterarie e monumentali del monachesimo in territorio ciociaro*, in *Ciociaria*, S. 40-41; M. CECI, *Architettura benedettina in Sabina: testimonianze di fede e di civilità*, in *Antiqua*, VII, 1 (1982), S. 26-30. M. CANCELLIERI, *Contributo per una carta archeologica della media Valle del Liri*, in *Bolletino dell'Istituto di storia e arte del lazio meridionale*, 9 (1976-77), S. 55-89, zumal S. 59-63; M. DE VITA, *I resti romani sotto la Badia di Grottaferrata*, in *Bull.Com.*, LXXI (1943-45), S. 45-51.

Siehe auch: W. SESTON, *Le monastère d'Ain-Tamda et les origines de l'architecture monastique*, in *MEFR*, VI (1934), S. 95-118.

Auch kleinere Abteien entstanden oft auf diese Weise: so z.B. die Abtei von Sant'Egidio Montalbino in Campanien: vgl. die rezente Mitteilung in *Antiqua*, VI, 4 (1981), S. 64. Das Kloster von S. Angeletto zu Terracina entstand in ähnlicher Weise: siehe U. BROCCOLI, *S. Cesario e S. Angeletto in Terracina: sopravvivenze di due edifici di culto*, in *Quaderni 4* (*Archeologia Laziale*, III), 1980, S. 233-235; G. LUGLI, *Anxur-Tarracina* (*Forma Italiae*, I, 1), Rom, 1926, S. 78-83. Die Abtei von San Vincenzo al Volturno sowie die von San Donato zu Sesto basieren ebenfalls auf Wiederverwendung von antiken Villen: siehe R. HODGES, *Excavations and Survey at San Vincenzo al Volturno, Molise, 1981*, in *Archeologia Medievale*, IX (1982), S. 299-310 und VIII (1981), S. 483-492; A. MIRA BONOMI, *Presenze tardoromane e persistenze altomedioevali nell'area pedemontana della Lombardia nord-occidentale*, in *Studi in onore di Ferrante Rittatore Vonwiller*, 2, Como, 1980, S. 279-290;

alter Villen kommt so häufig vor, dass bestimmte Autoren diesem Phänomen bereits besondere Aufmerksamkeit (zu) schenken (anfangen); so widmet Edit B. Thomas der Rolle der Villen im frühchristlichen Pannonien ein paar Seiten in ihrem glänzenden Studium «Römische Villen in Pannonien»[31]. Palastkomplexe und — aulen wurden gleichfalls, manchmal sogar von den Bewohnern oder Besitzern selbst — den höchsten Instanzen also — wiederverwendet, womit zugleich bewiesen wird, dass diese nicht davor zurückschreckten, diese «Bautechnik» anzuwenden[32]. So wurde ein Saal aus einer der Residenzen des konstantinischen Herrscherhauses zu Rom zu Palastkapelle umgewandelt (Santa Croce in Gerusalemme) (*Abb. 6*), während das Baptisterium des Laterans in den Thermen eines anderen ähnlichen Komplexes eingerichtet wurde[33]. Sonstige Beispiele umgebauter Palastteile treffen wir an in Karthago, vielleicht zu Trier (ältester Dom), zu Qanawat in Syrien, zu Ephesos (der sogenannte Gouverneurspalast), zu Rom (San Cesario in Palatio), im *Palatiolum* zu Pfalzel und schliesslich im Palast von Antiochus zu Konstantinopel (*Abb. 7*)[34].

C. TAMBORINI, *L'abbazia di S. Donato in Sesto Calende*, Mailand, 1964 (siehe aber auch die diesbezügliche Rezension von K. HALLINGER, in *Röm. Quart.* 62 (1967), S. 115-117). Siehe auch S. 340 und Bemerkung 95.

[31] Edit B. THOMAS, *Römische Villen in Pannonien, Beiträge zur pannonischen Siedlungsgeschichte*, Budapest, 1964, zumal S. 391-393; siehe auch K.S. PAINTER, *Villas and Christianity in Roman Britain*, in Actas VIII Congreso, S. 149-166; R. CHEVALLIER, *De la villa à l'église*, in *Problématique de la villa* (= *93e Société des Savants de Tours*), 1968, S. 473; C. MARCORA, *L'apporto dell'archeologia alla storia locale*, in *Convegno su archeologia e storia nella Lombardia pedemontana occidentale*, Como, 1969, S. 25-31.

Zahlreiche «pievi» entstanden auf Villen: siehe u.a. G.P. BROGIOLO, *Lettura archeologica di un territorio pievano: l'esempio gardesano*, in *Cristianizzazione ed organizzazione ecclesiastica delle campagne nell'alto medioevo: espansione e resistenze* (= *Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo*, XXVIII, 1980), Spoleto, 1982, 1, S. 281-300 und Silvia LUSUARDI SIENA, *Lettura archeologica di un territorio pievano: l'esempio lunigianese*, in *ibidem*, S. 301-333 und die anschliessende Diskussion S. 335-347.

[32] Vgl. DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalte 1236.

[33] VAES, *Alcune considerazioni*, S. 53-54 und S. 55. G.B. GIOVENALE, *Il Battistero lateranense nelle recenti indagini della Pontificia Commissione di Archeologia Sacra* (= *S.A.C.*, 1), Rom, 1929; KRAUTHEIMER, *Corpus*, I (3), S. 165-194.

[34] DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalte 1238; FOSS, *Ephesus*, S. 50-51; KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 74-75; H.W. BEYER, *Der Syrische Kirchenbau* (*Studien zur spätantiken Kunstgeschichte*, 1), Berlin, 1925, S. 123-125; KRAUTHEIMER, *Corpus*, I (2), S. 112; A. BARTOLI, *Roma, scavi del Palatino (Domus Augustana), 1926-1928*, in *NSc*, 1929, S. 1-29; H. CÜPPERS, *Palatiolum-Pfalzel*, in *Frühchristliche Zeugnisse im Einzugsgebiet von Rhein und Mosel, unter Red. von W. Reusch*, Trier, 1965, S. 152-161; R. NAUMANN-H. BELTING, *Die Euphemia-Kirche am Hippodrom zu Istanbul und ihre Fresken* (*Istanbuler Forschungen*, 25), Berlin, 1966.

Spätrömische Paläste waren meistens mit einem dynastischen Mausoleum versehen.

Auch grössere Privat- und öffentliche Basiliken (die in dem spätantiken Zeitalter auseinanderlaufende Funktionen haben konnten) wurden umgewandelt. Zitieren wir nur die Basiliken von Leptis Magna und Sabratha, von Madaura und Maktar in Nordafrika, die Basilika von Junius Bassus zu Rom, die Marktgebäude neben der San Martino ai Monti gleichfalls zu Rom (*Abb. 8*), die profanen Basiliken von Gnathia (?), Bolsena (*Abb. 9*) und Aphrodisias[35]. Auf den antiken Foren und in den Bauten rings herum erscheinen Kirchen und Kapellen, wie zum Beispiel in Ordona (*Abb. 10*), Alba Fucens, Carsulae und Phaselis (*Abb. 11*)[36].

Zahlreiche antike thermale Bauten wurden zu christlichen Kultgebäuden umgewandelt: so ist die Kirche von Santa Pudenziana zu Rom in einem basilikalen Badesaal eingerichtet (*Abb. 12*); zu Ostia wurde das *Frigidarium* eines Thermenkomplexes zu einer Kapelle umgewandelt; die Kirche von Santa Maria (Rotonda) zu Catania ist eine Anpassung eines Badesaales, die Santa Maria della Rotonda zu Albano basiert auf einem Nymphäum (*Abb. 13*), die Kirche von San Pietro ebenfalls zu Albano wiederverwendete einen anderen Thermensaal, während die Pfarrkirche Sankt Severinus zu Boppard am Rhein in einem Militär-

Diese wurden in der Regel oft zu Palastkirchen. Siehe N. DUVAL, *Palais et cité dans la Pars Orientis*, in *XXIII Corso di cultura* (1979), S. 41-51. Siehe S. 338-339.

[35] Maria FLORIANI SQUARCIAPINO, *Leptis Magna*, Basel, 1966, S. 103-110; P. ROMANELLI, *Topografia e architettura dell'Africa romana* (*Enciclopedia Classica, sez. II, Archeologia e storia dell'arte antica*, X), Turin, 1970, zumal S. 349-407; C. HUELSEN, *Die Basilica des Junius Bassus und die Kirche S. Andrea Catabarbara*, in *Festschrift für J. Schlosser*, Zürich-Leipzig, 1927, S. 53-67; VAES, *Alcune considerazioni*, passim; S. DRAGO, *Gnathia*, in *EAA*, III, S. 969; Raffaella MORENO CASSANO, *Mosaici paleocristiani di Puglia*, in *MEFR*, 88 (1976), S. 277-373, zumal S. 317-323; Dies., *Architetture paleocristiane di Egnazia*, in *Vetera Christianorum*, 12 (1975), S. 155-191; G.Ch. PICARD, *L'archéologie chrétienne en Afrique (1938-1953)*, in *Actes V^e congrès*, S. 48-52; R.A. STACCIOLI, *Lazio settentrionale* (*Itinerari archeologici*, 11) Rom, 1983, S. 177; P. GROS, *Bolsena, Guide des fouilles* (*Mélanges d'Archéologie et d'Histoire*, Suppl. 6), Rom, 1981, S. 49-51; K.T. ERIM, *Aphrodisias (Karia) kazilari (1961)*, in *Türk Arkeoloji Dergisi*, XI, 2 (1962), S. 26-29; DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalte 1236.

[36] J. MERTENS, *Ordona V* (*Etudes de philologie, d'archéologie et d'histoire anciennes publ. par l'Institut historique belge de Rome*, XVI), Brüssel, 1976, S. 7-61; Ders., *Alba Fucens*, Brüssel, 1981, S. 61; U. CIOTTI, *Carsulae*, in *San Gemini e Carsulae, studi di U. Ciotti, A. Campana, U. Nicolini, Marina Boccioli u.a.*, Rom-Mailand, 1976, S. 9-80, zumal S. 26-32; Ders., *Presentazione di alcune opere inedite di scultura altomedievali*, in *Aspetti dell'Umbria dall'inizio del secolo VIII alla fine del secolo XI* (= *Atti del III convegno di studi umbri, Gubbio, 1965*), Gubbio, 1966, S. 355-363, zumal S. 361-363; *Phaselis, Beiträge zur Topographie und Geschichte der Stadt und ihre Häfen*, Beiträge von H. SCHLAEGER, D.J. BLACKMAN, H. BREMER, J. CHRISTERN, P. KNOBLAUCH, J. SCHAEFER (*Istanbuler Mitteilungen*, Beiheft 24), 1981, zumal S. 91-99.

Thermensaal erbaut wurde (*Abb. 14*). Der Bischofskomplex von Cimiez wurde in den örtlichen Thermen errichtet. Eine Kirche zu Tharros (Sardinien) wurde in einem «*Castellum aquae*» erbaut; eine Kapelle in Adamklissi (Rumänien) ist nichts anderes als eine Anpassung einer alten Zisterne (*Abb. 15*)[37]. Verchristlichte (Wasser)-reservoire gibt es auch auf Capri (San Michele), zu Salamis auf Zypern, zu Korykos, zu Lacco Ameno (Santa Restituta), zu Todi (S. Cassiano), Marino und zu Syrakus. Kirchen und Kapellen in Thermenbauten kommen u.a. auch vor zu Hierapolis (*Abb. 16*), Markopoulo, Trier (*Abb. 17*), Ampurias, Kato Asites, Ravenna, Anamur, Curinga, Sofiana, Neapel (S. Maria del Carmine), Siligo und Villa Speciosa auf Sardinien[38]. Auch «nisteten»

[37] KRAUTHEIMER, *Corpus*, III, S. 277-302; A. PETRIGNANI, *La basilica di S. Pudenziana* (*Monumenti di antichità cristiana*, 2, 1), Rom, 1934; G. LIBERTINI, *Scoperte recenti riguardanti l'età bizantina a Catania e Provincia. La trasformazione di un edificio termale in chiesa bizantina* (*La Rotonda*), in *Atti dell'VIII congresso internazionale di Studi Bizantini*, Palermo, 1953, S. 166-172; Stefania QUILICI GIGLI, *Roma fuori le mura* (*Itinerari archeologici*, 4), Rom, 1980, S. 96-102; F. CASTAGNOLI, *Castelgandolfo*, in *EAA*, I, S. 194-196; E. TORTORICI, *Castra Albana* (*Forma Italiae*, I, 11), Rom, 1975, S. 71-87 und 98-101; P. CHIARUCCI, *Albano Laziale*, Albano, 1982, S. 53-57; G. CALZA, *Scavi di Ostia*, I, Topografia generale, Rom, 1953, S. 155-163; H. CASPARY, *Die ehemalige Stiftskirche St. Severus*, Boppard, 1977; H. EIDEN, *Ein christlicher Kultbau im spätrömischen Kastell Boppard*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 485-491; P. A. FEVRIER, *L'archéologie chrétienne en France de 1954 à 1962*, in *Atti VI congresso*, S. 57-93, zumal S. 63-65; F. BENOIT, *Le baptistère de Cimiez*, in *ibidem*, S. 147-158; G. PESCE, *Il primo scavo di Tharros anno 1956*, in *Studi Sardi*, 14-15 (1955-1957), S. 307-372; I. BARNEA, *Monuments paléochrétiens*, S. 171-173; Ders., *Nouvelles considérations sur les basiliques chrétiennes de Dobroudja*, in *Dacia*, 11-12 (1945-1947), S. 221-241, zumal S. 225-226. Siehe auch N. DUVAL, *L'archéologie chrétienne en Roumanie à propos de deux livres récents de I. Barnea*, in *R.A.*, 1980, 2, S. 313-340.

[38] A. LIPINSKY, *Antiche chiese di Capri*, in *Palladio*, 13 (1963), S. 34-60, zumal S. 43-45; M. SACOPOULO, *La fresque chrétienne la plus ancienne de Chypre*, in *C.A.*, 13 (1962), S. 61-83; E. HERZFELD-S. GUYER, *Meriamlik und Korykos, zwei christliche Ruinenstätten des rauhen Kilikiens* (*Monumenta Asiae Minoris Antiqua*, II), Manchester, 1930, S. 109-137; J. CHRISTERN, *Campi flegrei*, S. 215 und fig. 2; P. MONTI, *Ischia preistorica, greca, romana, paleocristiana*, Neapel, 1968, S. 134-187 und Ders., *Ischia, archeologia e storia*, Neapel, 1980, S. 235-306; G. BECATTI, *Tuder-Carsulae* (*Forma Italiae*, VI), Rom, 1938, S. 26; P. ORSI, *Siracusa, conserva d'acqua di età greca trasformata in oratorio cristiano*, in *NSc*, 1904, S. 280-283; Carla BRESCIANI SACCHI, *Marino, Tempio gotico di S. Lucia: cisterna romana trasformata in luogo di culto*, in *Quaderni 8* (*Archeologia Laziale*, VI), Rom, 1984, S. 300-307.

P. VERZONE, *Le chiese di Hierapolis in Asia Minore*, in *C.A.*, 8 (1956), S. 37-61; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 11-12; P. LAZARIDIS, Ἀνασκαφὴ δαγλα παρα το Μαρκοπουλον Μεσογειων, in Ἀρχαιολογικον Δελτιον, 16 (1960), Chron. 69-72; G. KENTENICH, *Eine frühmittelalterliche Kirche in den Barbarathermen*, in *Trierer Zeitschrift*, 8 (1933), S. 58-62; W. WEBER, *Trier Barbarathermen*, Mainz, 1976; SCHLUNK-HAUSCHILD, *Hispania Antiqua*, S. 40, 161-162; SANDERS, *Roman Crete*, S. 70; M. GOUGH, *British Archaeology abroad, 1966*, in *Antiquity*, 41, 162 (1967), S. 125-131; Giovanna BERMOND

sich zahlreiche Baptisterien in römischen Wasserbauten, wie zum Beispiel in Butrinto, auf Cos, Samos (Pythagorion) und in Emona. In Maktar wurde ein Brunnen zu einer Taufkapelle umgewandelt, während in Korinth (Lechaeum) und zu Lilibeo (S. Giovanni) Nymphäen verchristlicht wurden. Vor kurzem hat Small behauptet der sogenannte Turm der Winde zu Athen — in Wirklichkeit ein antike monumentale Wasseruhr — sei zu einem Baptisterium umgewandelt worden. Zahlreiche Baptisterien im Raum von Como und Varese seien auf und in thermalen Bauten (und sogar Tempeln) eingerichtet worden. Die Krypta von San Cleto zu Ruvo di Puglia ist in einer Zisterne aus dem II. Jahrhundert (*Abb. 18*) und die der Kathedrale zu Atri in einer grossen römischen Zisterne aus dem II.-III. Jahrhundert erbaut worden[39].

MONTANARI, *S. Maria di Palazzolo* (*Ravenna*), in *Arheoloski Vestnik*, 23 (1972), S. 212-218; D. ADAMESTEANU, *Philosophiana, Sofiana (Caltanissetta), scavi e scoperte*, in *F.A.*, 9, Nr. 7665; Laura BONOMI, *Cimiteri paleocristiani di Sofiana* (*Retroterra di Gela*), in *Rivac.* 40 (1964), S. 169-220; E. A. ARSLAN, *L'edificio termale romano detto «Tempio di Castore e Polluce» presso Curinga (Catanzaro)*, in *Klearchos*, 29-32 (1966), S. 23-47, zumal S. 27-28: der Verfasser bemerkt übrigens mit Recht, dass «il problema della trasformazione in edifici di culto dei vani termali non è ancora stato studiato, non ostante innumerevoli testimonianze di scavo»: siehe auch E. A. ARSLAN, *Recenti scavi a Botricello e Roccelletta*, in *Atti II Congresso Nazionale di Archeologia Cristiana*, S. 107-125, zumal S. 117; für Neapel: P. ARTHUR, *Le terme romane di Via Carminiello ai Mannesi, Napoli. Relazione preliminare di scavo*, in *Archeologia Medievale*, 1983, S. 387-391; W. JOHANNOWSKY, *Napoli, scavi e scoperte*, in *F.A.*, 24-25, Nr. 8329; für Siligo: G. MAETZKE, *Resti di edificio romano e tombe di epoca tardo imperiale intorno a S. Maria di Mesomundu*, in *NSc.*, 1965, S. 307-314; C. TRONCHETTI, G. PIANU, A. USAI, Enrica SCAFIDI, Martina PINNA, *Villa Speciosa (Ca.)*, in *Archeologia Medievale*, IX (1982), S. 387-409.

[39] L. MORRICONE, *Scavi e ricerche a Coo (1935-1943), Relazione preliminare*, in *B.d'A.*, 35, S. IV (1950), S. 54-75, 219-246, 316-331; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 223; G. Ch. PICARD, *Mactar, Fouilles et découvertes*, in *F.A.*, 3, Nr. 4681; E. A. ARSLAN, *Ville e città romane in Calabria*, in *Magna Graecia*, IX (9-10), 1974, S. 1-8, zumal S. 4; Ljudmila PLESNICARGEC, *La città di Emona nel tardoantico e suoi ruderi paleocristiani*, in *Arheoloski Vestnik*, 23 (1972), S. 367-373, zumal S. 372; E. STIKAS, Ἀνασκαφὴ ρομαικου νυμφαιου παλαιοχριστιανικῆς κρὴνῆς παρα το Λεχαιον τῆς Κορινθιας, in Πρακτικὰ τῆς ἀρχαιολογιας ἐφὴμερις, 1957, S. 89-94; Maria Annuncia SALGARES LIMA, in *Atti IV congresso nazionale di Archeologia Cristiana*, 1974 (unveröffentlicht); D. B. SMALL, *A Proposal for the Reuse of the Tower of the Winds*, in *AJA*, 84 (1980), S. 96-99; Mariuccia BELLONI ZECCHINELLI, *I battisteri quadrati della sponda occidentale del Lario*, in *Studi in onore di Ferrante Rittatore Vonwiller*, 2, Como, 1980, S. 35-59, zumal S. 35-36.

Siehe auch A. FATUCCHI, *L'eredità romana nei «Baptisteria» rurali aretini nell'altomedioevo*, in *Università e Tutela dei Beni Culturali: il contributo degli studi medievali e umanistici* (= *Atti del convegno promosso dalla facoltà di Magistero in Arezzo dell'università di Siena, Arezzo-Siena, 1977*), Florenz, 1979. Für Ruvo di Puglia: G. LAVERMICOCCA, *Il santuario sotterraneo di S. Cleto a Ruvo*, in *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'università degli studi di Bari*, 14 (1969), S. 3-25; P. TESTINI, *Le prime memorie cristiane e la cripta detta di S. Cleto a Ruvo*, in *Vetera Christianorum*, 1 (1967), S. 185-210; für Atri: L. MARTELLA, *Le fontane atriane: configurazione e formazione di un sistema idrico*, in

Die antiken Schauspielbauten unterlagen dem gleichen Schicksal, obgleich viele als solche noch lange Verwendung fanden und die Kirchenväter die dort abgehaltenen Vorstellungen als *Pompa Diaboli* brandmarkten. Dass dennoch recht viele Kirchen in Amphitheatern entstanden, lässt sich durch einen frühen Märtyrerkult erklären[40]. Im Theater von Dionysius zu Athen wurde der Parodos durch eine frühchristliche Kirche eingenommen (*Abb. 19*), zu Volterra die «*porticus post scaenam*» (?). Im Amphitheater von Capua wurde eine christliche Edicola erbaut; in der Arena von Todi wurde die San Nicolo de Cryptis, im Amphitheater von Rimini die «Santa Maria in Turre muro» und in der Arena von Bologna die Kirche von «San Vitale in Arena» errichtet. Andere Beispiele sind der in einem Zugang zum Amphitheater von Carnuntum genistete Kultraum mit Baptisterium (*Abb. 20*), die Oratorien in den Arenen von Salona, Albano (*Abb. 21*) und Pozzuoli (Kapelle von S. Gennaro), die St. Pierre ad Arenas zu Metz (*Abb. 22*), die Kirchen im Amphitheater von Tarragona (*Abb. 23*) und Dyrrachium[41].

B.d'A., Ser. VI, 11 (1981), S. 49-84, zumal S. 71-73; G. MATTHIAE, *Sancta Maria de Hatria*, in *Palladio*, 11 (1961), S. 93-102; I. C. GAVINI, *Storia dell'architettura in Abruzzo*, Mailand, 1926, Bnd. I, S. 63-69, 209-212, 262.

Zur Verwendung von Brunnen als Baptisterien siehe B. BAGATTI, *I battisteri della Palestina*, in *Actes V^e congrès*, S. 213-227, besonders S. 213-215 und P. TESTINI, *A.C.*, S. 621.

[40] A. NEPPI MODONA, *Umbauten an römischen Theatern und Wandlungen der Funktion im Zusammenhang mit ihrer Zeit: Stobi und Salona*, in *Das Altertum*, 20 (1974), S. 108-118; M. G. VILLE, *Les jeux de gladiateurs dans l'Empire chrétien*, in *Mélanges d'archéologie et d'histoire*, 72 (1960), S. 273-335; H. JUERGENS, *Pompa Diaboli. Die lateinischen Kirchenväter und das antike Theater*, Stuttgart, 1972; W. WEISMANN, *Kirche und Schauspiele. Die Schauspiele im Urteil der lateinischen Kirchenväter unter besonderer Berücksichtigung von Augustin* (*Coll. Cassiciacum*, 27). Würzburg, 1972; E. FREZOULS, *Aspects de l'histoire architecturale du théâtre romain*, in *ANRW*, II, 12, 1 (1982), S. 343-441, zumal S. 435-438. Übrigens erinnert der Verfasser uns daran, dass bereits bei den Griechen die Theater eine «Ekklesia», ein «rassemblement des citoyens» waren.

[41] TRAVLOS, *PDAA*, S. 537-551; G. CAPUTO, *Una basilica a Volterra ed'un iscrizione ad Arezzo*, in *Atti VI congresso*, S. 733-738; G. BECATTI, *Tuder-Carsulae* (*Forma Italiae*, VI), Rom, 1938, S. 21-25 und Tav. V; Anna Maria CAPOFERRO CENCETTI, *Gli anfiteatri romani dell'Aemilia*, in *Studi sulla città antica. L'Emilia-Romagna* (= *Studia Archaeologica*, 27), 1983, S. 245-282; E. RUSSO, *Ricerche sulla Bologna paleocristiana e medievale: la chiesa di S. Maria Maggiore*, in *Bullettino dell'Istituto storico italiano per il medioevo e archivio muratoriano*, 84 (1972-73), S. 21-123, zumal S. 48-49; OSWALD-SCHAEFER-SENNHAUSEN, *Vorromanische Kirchenbauten*, S. 49; E. DYGGVE, *L'amphithéâtre, Recherches à Salone*, II, Kopenhagen, 1933, S. 35-150; Ders., *History of Salonitan Christianity*, Oslo, 1951, besonders S. 49-70; E. TORTORICI, *Castra Albana* (*Forma Italiae*, I, 11), Rom, 1975, S. 115-117; G. LUGLI, *Castra Albana, II, L'anfiteatro dopo i recenti scavi*, in *Ausonia*, 10 (1921), S. 210-259; R. CALVINO, *Cristiani a Puteoli nell'anno 61*, in *Rivac*, 56 (1980), S. 323-330; A. MAIURI, *I campi Flegrei dal sepolcro di Virgilio all'antro di Cuma* (*Itinerari dei Musei e

Das Theater von Side und das kleine Theater von Alexandrien wurden zu Freiluftkirchen. In den Odeen von Cosa und Selge (*Abb. 24*) wurden christliche Kulträume errichtet und die Odeen von Gortyn (*Abb. 25*) und Thessaloniki wurden zum Teil als christliche Nekropolen verwendet[42]. Erwähnen wir noch die Kirchen in den Gymnasien von Assos, Priene, Maktar und Filippi[43].

Es ist merkwürdig, dass viele Diakonien (kirchliche Zentren für soziale Fürsorge und Armenpflege) in antiken Nutzbauten eingerichtet wurden. Nahezu alle Diakonien Roms entstanden zum Beispiel auf diese Weise. Es fällt ebensosehr auf, dass eine Anzahl unter ihnen in Bauten früherer Annonadienste gegründet wurden: Santa Maria in Cosmedin (*Abb. 26*) in Bürohäusern dieser Dienste (nämlich in der «*statio annonae*»), Santa Maria in Via Lata (*Abb. 27*) in einem grossen Lagerhaus («*horrea*»), San Teodoro in der «*Horrea Agrippiniana*», San Giorgio in Velabro auf dem *Forum Boarium*, dem antiken Viehmarkt, San Vito in einigen Räumen zwischen einem «*castellum aquae*» und der servianischen Mauer an der

monumenti d'Italia, 32), S. 35-46; SCHLUNK-HAUSCHILD, *Hispania Antiqua*, S. 160-161; Nicole THIERY, *Une mosaïque à Dyrrachium*, in *C.A.*, 18 (1968), S. 227-229; J. CHRISTERN, *Campi flegrei*, S. 214-215.

Die Kapellen der Amphitheater wurden meistens in der Nemesis gewidmeten heidnischen Sacella eingerichtet: siehe auch B. SCHWEITZER, *Dea Nemesis Regina*, in *JDAI*, 46 (1931), S. 175-246, zumal S. 177.

Es ist übrigens bekannt, dass Theater genau wie Stadtmauern und Nymphäen (siehe Fussnote 24) Kultkonnotationen hatten. Siehe die sehr relevanten Seiten im Studium von H. DEVIJVER-F. VAN WONTERGHEM, *Un «mundus (Cereris?)» a Corfinium*, in *Historia, Zeitschrift für alte Geschichte*, XXXII (1983), 4, S. 484-507, zumal S. 503-506: siehe auch J.A. HANSON, *Roman Theater-Temples*, Princeton, 1959 und E. FREZOULS, *Aspects de l'histoire architecturale du théâtre romain*, in *ANRW*, II, 12, 1 (1982), S. 343-441.

[42] E. AKURGAL, *ACRT*, S. 336-341; A. M. MANSEL, *Restaurationen und Umänderungen des Theaters von Side in byzantinischer Zeit*, in *Actes du XII congrès international d'études byzantines*, III, 1964, S. 239-243.

K. MICHALOWSKY, *Le théâtre d'Alexandrie*, in *La Pologne*, 1966, 11, S. 31-32; F. E. BROWN, *Cosa*, in *F.A.*, 6, Nr. 2491; Ders., *Cosa, I, History and Topography*, in *Memoirs of the American Academy in Rome*, 20 (1951), S. 1-113, zumal S. 71-78; Ders., *Cosa, the Making of a Roman Town*, Ann Arbor, 1980, zumal S. 56-58; MACHATSCHEK-SCHWARZ, *Selge*, S. 107-108; SANDERS, *Roman Crete*, S. 65-67; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 75-76.

Auch im Amphitheater von Catania wurden christliche Gräber angelegt: siehe P. ORSI, *Italia meridionale e insulare*, in *Atti III Congresso*, S. 129-157, zumal S. 132.

[43] DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalte 1237; A. GIULIANO, *Priene*, in *EAA*, 6, S. 468-475; M. SCHEDE, *Die Ruinen von Priene*, Berlin, 1964, S. 108-111; W. MULLER-WIENER, *Riflessioni sulle caratteristiche dei palazzi episcopali*, in *Felix Ravenna*, 125-126 (1983), S. 103-145, zumal S. 115-118; G. PICARD, *Mactar*, in *EAA*, 4, S. 759-760; L. VLAD BORRELLI, *Filipi*, in *EAA*, 3, S. 673-675.

Porta Esquilina[44]. Hier stellen wir also eine vollkommene Kontinuität fest. Die antiken *Frumentationes* und die *Cura Annonae*, die von den römischen Kaisern in die Hände der byzantinischen Kaiser übergingen, wurden ab dem Pontifikat Gregorius des Grossen (590-604) immer mehr eine kirchliche, d.h. eine päpstliche und bischöfliche Angelegenheit. Die alte «*horrea publica*», die in der Regel ein kleines heidnisches *Sacellum* vor dem *Genius loci* hatten, wurden jetzt zu «*horrea ecclesiae*» mit einem christlichen Oratorium. Die Funktion der Bürohäuser, Wohnungen und Lagerhäuser blieb die Gleiche wie zuvor[45].

Sogar Kasernen, Prätorien und Lager entrannen nicht der frühchristlichen Bauwut: wir erwähnen das Prätorium von Dobreta und von Musmye, die Kirche der Santa Maria Antiqua zu Rom, die allem Anschein nach in einer kaiserlichen Leibwachenkaserne eingerichtet wurde (*Abb. 28*), die zu Kirchen umgewandelten Teile der *Castra* von

[44] J. LESTOCQUOY, *Administration de Rome et diaconies du VIIe au IXe siècle*, in *Rivac*, 7 (1930), S. 261-298; G. B. GIOVENALE, *La basilica di S. Maria in Cosmedin* (*Monografie sulle chiese di Roma*, 2), Rom, 1927; G. RICKMAN, *Roman Granaries and Store Buildings*, Cambridge, 1971; E. SJOEQVIST, *Studi archeologici e topografici intorno alla Piazza del Collegio Romano*, in *Opuscula Archaeologica*, 4, Lund, 1946, S. 47-155; KRAUTHEIMER, *Corpus*, III, S. 72-81 und II, S. 277-307; F. ASTOLFI, F. GUIDOBALDI, A. PRONTI, *Horrea Agrippiana*, in *Archeologia Classica*, XXX (1978), S. 31-106, zumal S. 86-89; E. MONACO, *Ricerche sotto la diaconia di S. Teodoro*, in *Rend.Pont.Accad.*, 45 (1972-1973), S. 223-241; VAES, *Alcune considerazioni*, S. 56; Valnea SANTA MARIA SCRINARI, *Brevi note sugli scavi sotto la chiesa di S. Vito*, in *Quaderni*, 3 (*Archeologia Laziale*, II), 1979, S. 58-62.

Siehe auch J. LASSUS, *Les édifices du culte autour de la basilique*, in *Atti VI Congresso*, S. 581-610, zumal S. 609-610.

Mehrere Diakonien wurden in Thermenbauten eingerichtet: die Thermen von Caracalla zu Rom wurden zum Teil als Anbauten der Diakonie von SS. Nereo e Achileo wiederverwendet; dies trifft auch für die alexandrinischen Thermen zu, die für die Diakonie von S. Eustachio teilweise verwendet wurden: siehe S. GELICHI-S. NEPOTI, *Schede* 1982, in *Archeologia Medievale*, 1983, S. 467-493, zumal S. 483, und Maria Grazia FIORE CAVALIERE, *Le terme alessandrine nei secoli X e XI. I Crescenzi e la «Cella Farfae»*, in *Rivista dell'Istituto nazionale d'archeologia e storia dell'arte*, III. Serie, I (1978), S. 119-145.

[45] E. SJOEQVIST, *Studi archeologici*, S. 128-129 und 130-131; VAES, *Alcune considerazioni*, S. 56 und 63; TESTINI, *A.C.*, S. 615-617.

Siehe auch C. CECCHELLI, *Continuità storica di Roma antica nell'alto medioevo*, in *La città nell'alto medioevo, 1958* (= *Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo*, VI), Spoleto, 1959, S. 89-149 und Ch. DIEHL, *Etudes sur l'administration byzantine dans l'exarchat de Ravenne (568-751)* (*Bibliothèque des Ecoles françaises d'Athènes et de Rome*, LIII), Paris, 1888. M. BONFIOLI, *La diaconia dei SS. Sergio e Bacco nel Foro Romano, fonti e problemi*, in *Rivac*, 50 (1974), S. 55-85, besagt, dass die Diakonie von SS. Sergio e Bacco die einzige von Rom ist, die nicht in antiken Bauten errichtet wurde. Dies entspricht nicht ganz der Wirklichkeit. Ein paar Diakonien in der Nähe der Peterskirche sind ex novo gebaut worden. Siehe L. REEKMANS, *L'implantation monumentale chrétienne dans la zone suburbaine de Rome du IVe au IXe siècle*, in *Rivac*, 44 (1968), S. 173-207, zumal S. 204-206.

Timgad und Taliatae. Klöster nisteten sich im Fort von Khirbed Mird, in denen von Gebal Fureidis, Quasr Ibrim, Marettimo, (Ägadische Inseln) und dem von Khirbed Manyd in der Nähe von Gerasa, im Prätorium von Gortyn und im *Castrum* von S. Cugat del Valles (Katalonien). Weiter wurden im Fort von Dêr il Kahf und auf der Arx von Brescia (San Stefano in Arce) noch Kirchen gebaut[46].

Seit den jüngsten Ausgrabungen im Baptisterium von San Marcello zu Rom steht es nahezu fest, dass die erste Taufkapelle in einem Raum des *Catabulum* (Stallungen des kaiserlichen Kurierdienstes) eingerichtet war (*Abb. 29*). In der unmittelbaren Nähe der Stallungen des Amphitheaters von Capua entstand die Basilika «*SS. Stephani et Agathae ad Catabulum*»[47].

Die *Curia Senatus* zu Rom wurde zu eine Diakonie umgewandelt (*Abb. 30*). Das mutmassliche Geburtshaus des Kaisers Augustus in der Nähe von Velletri (*Abb. 31*) wurde ebensowenig als die Werkstätte von

[46] DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 120; R. FLORESCU, *Problema originii basilicii crestine si principia fazei tirzii a castrului Drobeta*, in *Apulum*, V (1964), S. 573-590; S. HILL, *The «Praetorium» at Musmiye*. in *DOP*, 29 (1975), S. 347-349 (möglicherweise handelt es sich um einen Tempel: siehe auch DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 120); VAES, *Alcune considerazioni*, S. 52; J. LASSUS, *La forteresse byzantine de Thamugadi. Fouilles à Timgad 1938-1956*, I, Paris, 1981, S. 147-150 (zum Teil in einem Tempel); R. LJUBINCKOVIC, *Taliatae-Veliki Gradac près de Donji Milanovac, le secteur ouest du camp*, in *Arheoloski pregled*, 8 (1966), S. 81-85; G. R. H. WRIGHT, *The Archaeological Remains at el Mird in the Wilderness of Judaea*, in *Biblica*, 42, 1 (1961), S. 1-27; P. V. CORBO, *L'Herodion di Gebal Fureidis*, in *Studii Biblici Franciscani liber annuus*, 13 (1962-1963), S. 219-277; W. H. C. FREND, *The Qasr Ibrim Expedition*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 531-538; J. M. PLUMLEY, *New Evidence on Christian Nubia in the Light of Recent Excavations*, in *Nubia Christiana*, 1 (1982), S. 15-24; M. PICCIRILLO, *Il complesso monastico di Khirbet Munyd nella diocesi di Gerasa della Decapoli*, in *Rivac*, 59 (1983), S. 349-362; V. SCUDERI, *Architetture medievali del Trapanese inedite o poco note*, in *Sicilia Archeologica*, I, 4 (1968), S. 35-43, zumal S. 41-42; SANDERS, *Roman Crete*, S. 79-80; P. BOSCH-GIMPERA — J. de C. SERRA-RAFULS, *Scavi a Sant Cugat del Valles (Catalogna); dal castrum romano al monastero attuale*, in *Rend.Pont.Accad.*, XXXVII (1964-1965), S. 307-323; BUTLER, *Syria*, S. 147; E. ARSLAN, *Lombardia* (*Itinerari archeologici*, 9), Rom, 1982, S. 277-281; G. PANAZZA, *Relazione sugli scavi nel Castello di Brescia*, in *Atti Ce.S.D.I.R.*, III (1970), S. 179-199; F. FRANZOIA, *Il tempio romano sul colle cidneo a Brescia*, in *B.d'A.*, Ser. VI, 13 (1982), S. 45-56.

Siehe auch H. VETTERS, *Zum «Episcopus in castellis»*, in *Anzeiger der österreichischen Akademie der Wissenschaften*, CVI (1969), S. 75-93 und R. W. EDWARDS, *Ecclesiastical Architecture in the Fortifications of Armenian Cilicia*, in *DOP*, 36 (1982), S. 155-176 und F. M. BUHLER, *Occupation romaine des régions rhénanes et questions posées par les installations baptismales des ouvrages militaires*, in *Bulletin du Musée Historique et des Sciences Humaines de Mulhouse*, 91 (1984), S. 1-27.

[47] A. NESTORI, *Il battistero paleocristiano di S. Marcello, nuove scoperte*, in *Rivac*, 58 (1982), S. 81-126, zumal S. 109, 116; E. KIRSTEN, *Süditalienkunde, I, Campanien*, Heidelberg, 1975, S. 560-561 und A. DE FRANCISCIS, *S. Maria Capua Vetere, scoperte fortuite nella città*, in *NSc.*, 1957, S. 362-369, zumal S. 365-369.

Pheidias zu Olympia (*Abb. 32*) geschont, um ein paar berühmte Bauten anzuführen[48].

Die Bibliothek vom *Forum Pacis* zu Rom wurde zur Kirche der Santi Cosma e Damiano umgewandelt (*Abb. 33*) und ein (frühchristlicher?) Vierpass wurde auf dem Platz der Hadrianusbibliothek von Athen erbaut. Ebenfalls zu Athen baute man die Propyläen der Akropolis um. Das Zugangsgebäude des *Porticus Octaviae* zu Rom wurde in der Kirche von Sant'Angelo in Pescheria verwendet und zu Gerasa gibt es eine «Propyläenkirche»[49]. Säulenhallen und Stoa wurden ebenfalls geeignet befunden: erwähnen wir nur die Marienkirche von Ephesos (*Abb. 34*), eine Kirche in der Süd-Stoa von Elis und die Santa Giustina «*in capite porticus*» zu Ravenna (*Abb. 35*), sowie ein der Heiligen Lucia gewidmetes Oratorium im *Porticus Minucia Frumentaria* zu Rom[50].

Oft wurde eine Kirche an eine Stadtmauer angebaut, wie zu Zurzach (Schweiz) (*Abb. 36*), zu Callatis (Rumänien) (*Abb. 37*), zu Umm idj Djimal (Syrien), zu Tipasa (Peters — und Paulskirche in ihrer zweiten Phase) zu Narni (sacello di S. Giovenale), und zu Mailand (Santa Maria d'Aurona). In Räumen oberhalb der *Porta Aurea* und *Porta Argentea* des Palastes von Diokletian zu Split wurden Kapellen eingerichtet. Oberhalb des «Iron Gate» des römischen Fortes zu Babylon (Qasr el Sham) in Ägypten wurde eine Kirche erbaut, die von den Arabern später die hängende Kirche oder Mu'allaqa genannt wurde. Im 11. Jahrhundert entstand in der *Porta Nigra* zu Trier das Simeonskloster. Im Fort von Taliatae wurde eine (zweite) Kirche an ein zum Teil in Unbrauch

[48] A. BARTOLI, *Curia Senatus, lo scavo ed il restauro*, Rom, 1963; Adele MANCINI, *La chiesa medioevale di S. Adriano nel Foro Romano*, in *Rend.Pont.Accad.*, XL (1967-1968), S. 191-245; G. CRESSEDI, *Velitrae-Velletri* (*Italia Romana: Municipi e colonie*, S. 1, XII), Rom, 1953, S. 81-84; R. VIGHI, *Nuove ricerche nella villa Veliterna creduta degli Ottavi*, in *Bull.Com.*, LXIX (1941), S. 17-34; A. MALLWITZ-W. SCHIERING, *Die Werkstatt des Pheidias in Olympia*, 1, Berlin, 1964.

[49] APOLLONJ GHETTI, *Nuove considerazioni*; J. TRAVLOS, Ἀνασκαφαι ἐν τῃ βιβλιοθηκῃ του Ἀδριανου, in Πρακτικα τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικης, 1950, S. 41-63; DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalte 1240; KRAUTHEIMER, *Corpus*, I, (1), S. 66-76; J.W. CROWFOOT, *Early Churches in Palestine*, College Park, 1971, S. 41-57; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 118; Siehe Fussnote 23.

[50] E. REISCH, F. KNOLL, J. KEIL, *Die Marienkirche in Ephesos* (*Forschungen in Ephesos. Veröffentlichungen des österreichischen archäologischen Instituts*, 4, 1), Wien, 1960. Siehe auch S. 341 und Fussnote 97; F. FASOLO, *La basilica del concilio di Efeso*, in *Palladio*, 6 (1956), S. 1-30; FOSS, *Ephesus*, S. 51-54; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 186; M. MAZZOTTI, *Santa Giustina in Capite porticus in Ravenna*, in *XVIII Corso di cultura*, (1971), S. 369-386; Margherita GUARDUCCI, *L'epigramma greco di Fausto e le nuove scoperte in Campo Marzio*, in *Rend.Pont.Accad.*, 42 (1969-1970), S. 219-244.

geratenes Tor angebaut (*Abb. 38*). In Lucca wurden verschiedene frühmittelalterliche Kirchen an die römischen Stadtmauern angebaut. In einem Turm derselben befand sich ein dem heiligen Paul gewidmetes Oratorium. Später (13. Jh.) entwickelte sich hier die Santa Maria della Rosa an die Stadtmauer. Zu Soissons (Marienkloster) und zu Bagnoregio (S. Agostino) wurde das Kirchenschiff an die eine Seite der Stadtmauer und die Apsis an die andere Seite angebaut, so dass im antiken Stadtwall der Triumphbogen ausgehackt werden musste (*Abb. 39*)[51]. Sowohl zu Rom wie zu Ostia wurden Oratorien über einer antiken Strasse bzw. Gasse erbaut unter Verwendung der auf beiden Seiten befindlichen Gebäude (*Abb. 40* und *41*)[52].

Viele antike Brücken wurden nach dem Namen eines Heiligen benannt

[51] BARNEA, *Monuments paléochrétiens*, S. 128-134; siehe auch N. DUVAL, *L'archéologie chrétienne en Roumanie à propos de deux livres récents de I. Barnea*, in *R.A.*, 1980, 2, S. 313-340; OSWALD-SCHAEFER-SENNHAUSEN, *Vorromanische Kirchenbauten*, S. 396-397; BUTLER, *Syria*, S. 177-178; S. LANCEL, *Tipasa de Maurétanie*, Algier, 1971, S. 91; J. BARADEZ, *La basilique de Pierre et Paul à Tipasa de Maurétanie et sa memoria. Le martyrium juxtaposé*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 341-356; M. BIGOTTI, G. A. MANSUELLI, A. PRANDI, *Narni*, Rom, 1974, S. 190-209; E. A. ARSLAN, *Urbanistica di Milano romana. Dall'insediamento insubre alla capitale dell'Impero*, in *ANRW*, II, 12, 1, 1982, S. 179-210, zumal S. 207; J. MARASOVIC, T. MARASOVIC, S. MCNALLY, J. WILKES, *Diocletian's Palace, Report on Joint Excavations in the Southeast Quarter*, 1, Split, 1972; A. BADAWY, *The Art of the Christian Egyptians from the Late Antique to the Middle Ages*, Cambridge (Mass.), 1978, S. 103-105; *Trier* (*Führer zu vor- und frühgeschichtlichen Denkmälern*), 32 (1977), S. 61-74; D. BOSCOVIC, *Aperçu sommaire sur les recherches archéologiques du limes romain et paléobyzantin des portes de fer*, in *MEFRA*, 90 (1978), S. 425-463; Isa BELLI BARSALI, *La topografia di Lucca nei secoli VIII-XI, in Atti V congresso internazionale di studi sull'Alto Medioevo, Lucca, 1971*, Spoleto, 1973, S. 461-554, zumal S. 511-514 und 531; P. SOMMELLA, C. F. GIULIANI, *La pianta di Lucca romana*, in *Quaderni dell'Istituto di topografia antica dell'università di Roma*, VII (1974), zumal S. 24-26. Über die Wiederverwendung antiker Stadtmauern für kirchliche Bauten handelt auch ziemlich ausführlich M. CAGIANO DE AZEVEDO, *Aspetti urbanistici delle città altomedioevali*, in *Topografia urbana e vita cittadina nell'altomedioevo in Occidente* (= *Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo*, XXI, 1973), Spoleto, 1974, II, S. 641-677, zumal S. 646-660.

Erwähnen wir noch, dass auch Synagogen an Stadtmauern angebaut wurden (zu Masada an Fortwälle, zu Gamla an Stadtmauern): siehe S. GUTMAN, *The Synagogue at Gamla*, in *Ancient Synagogues Revealed* (ed. Dr. L. I. Levine), Jerusalem, 1981, S. 30-34 und G. FOERSTER, *The Synagogues at Masada and Herodium*, in *ibidem*, S. 24-29.

[52] P. TESTINI, *L'oratorio scoperto al «Monte della Giustizia» presso la Porta Viminale a Roma*, in *Rivac*, 44 (1969), S. 219-260; VAES, *Alcune considerazioni*, S. 54; G. CALZA, *Scavi di Ostia, I. Topografia generale*, Rom, 1953, S. 155-163; M. BURZACHECHI, *L'iscrizione cristiana della «basilica» di Ostia*, in *Rend.Pont.Accad.*, 30-31 (1957-1959), S. 177-187; Maria FLORIANI SQUARCIAPINO, *Considerazioni su Ostia cristiana*, in *Studi Romani*, XXVII, 1 (1979), S. 15-24; Theodora Eleonore HERES, *Paries*, S. 464-471.

Eine nahezu analoge Einpflanzung fand in Djemila statt; siehe M. LEGLAY, *Djémila-Cuicul*, in *F.A.*, 9, Nr. 7723.

und in bestimmten Fällen wurden sie sogar als Unterbauten von Kapellen bzw. Kirchen verwendet, wie z.B. zu Acquasparta (S. Giovanni de Butris), zu Lanciano (S. Maria del Ponte) und zu Pavia (S. Saturnino in Ponte Vecchio)[53].

Eine separate Kategorie bilden die Tempel. Sie kamen als letzte an die Reihe für Umbau. In den meisten Fällen (und zumal im ägäischen Raum) gibt es einen grossen Zeitraum zwischen dem sich Verbluten des alten Kultes und der christlichen Übernahme des Tempels[54]: «des églises ne se sont pas installées dans les temples ni sur l'emplacement de temples déjà détruits ou en ruines si ce n'est à une époque tardive, à un moment où cela n'avait probablement plus de signification antipaïenne très nette»[55]. Aus Texten erlesen wir dennoch oft, dass exorzistische Handlungen und Entweihungen der Einnahme vorhergingen[56]. Sehr oft wurde dabei zu Tempelzerstörungen übergegangen (Abbrennen bis zur gänzlichen Zerstörung), was zur Folge hatte, dass manchmal nur die Fundamente bzw. Tempelpodien wiederverwendet wurden. Spuren dieser absichtlichen Zerstörungen sind in den Monumenten selbst — zum Beispiel in zahlreichen Mithräen (zu Rom in Santa Prisca, zu Ostia, zu Housesteads, Carrawburgh und Rudchester) und in vielen heidnischen Tempeln — zurückzufinden. Wir erwähnen nur einige Beispiele, die ziemlich gründlich studiert worden sind: das Asklepieion von Lissos auf Kreta sowie

[53] Siehe P. GRASSINI, *Antiche chiese scomparse e chiese restaurate*, in *Bollettino della Deputazione di Storia Patria per l'Umbria*, LVII (1960), S. 78; G. SCHMIEDT, *Contributo della foto-interpretazione alla conoscenza della rete stradale dell'Umbria nell'alto Medioevo*, in *Atti del III convegno di Studi Umbri*, 1965, S. 183 und Note 13; Marina MARCONE, *Il ponte di Diocleziano, presenza enigmatica nel contesto della città di Lanciano*, in *Storia come presenza; saggi sul patrimonio artistico abruzzese*, Pescara, 1984, S. 191-198; P. HUDSON, *Archeologia urbana e programmazione della ricerca: l'esempio di Pavia*, Florenz, 1981, S. 16 und S. 72; A. TARAMELLI, *Pavia. Avanzi di un antico ponte romano presso la città e note di topografia nella regione dell'antica Ticinum*, in *NSc.*, 1894, S. 73-89, zumal S. 80.

[54] Es gibt aber Ausnahmen. Das treffendste Beispiel sei der Tempel des Clitumnus bei Spoleto. Nach einer rezenten Annahme sollte mit dem Gebäude als heidnischem Tempel im IV. Jahrhundert angefangen worden sein, während es als christliche Kirche zu Ende desselben oder zu Anfang des nächsten Jahrhunderts fertiggestellt wurde. Siehe G. DE ANGELIS D'OSSAT, *Classicismo e problematica nelle architetture paleocristiane dell'Umbria*, in *Ricerche sull'Umbria tardo-antica e preromanica* (= *Atti del II convegno di Studi Umbri, Gubbio, 1964*), Gubbio, 1965, S. 277-297 und die Diskussion auf S. 62-68: siehe aber auch F. W. DEICHMANN, *Die Entstehungszeit von Salvatorkirche und Clitumnustempel bei Spoleto*, in *Röm.Mitt.*, 58 (1943), S. 106-148.

[55] Siehe SPIESSER, *Christianisation*, S. 320; Siehe auch Alison FRANTZ, *From Paganism*, S. 200-205.

[56] DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalten 1230-1231; Ders., *Frühchristliche Kirchen*, S. 106-109; WEISSEL, *Umwandlung*, S. 134-143.

das von Korinth, den Zeustempel zu Cyrene, usw.[57]. In vielen Fällen handelt es sich jedoch um sehr oberflächliche Zerstörungen. Oft genügte es, die Tempel zu entweihen, um sie wiederverwenden zu können. Auch konnte man den eigentlichen Tempel entweihen (und eventuell abtragen) und im Tempeltemenos bauen. Zunächst waren die alte Heiligtümer technisch und materiell interessant, sie bildeten für die teilweise oder soeben christianisierte Bevölkerung ausserdem eine vertraute Umgebung. Wir haben den Eindruck, dass die örtliche Geistlichkeit hierauf oft aber nicht immer und nicht überall gewandt einspielte. So gibt es den Text von Gregor dem Grossen, wo er für den angelsachsischen Raum empfiehlt, die alten Tempel wiederzuverwenden, «damit sich die Leute, die also keine Zeugen davon sind, dass ihre Tempel abgebrochen werden, leichter bekehren würden und damit sie sich nach ihrem Bekenntnis zum wahren Gott gefügiger an den vertrauten Orten sammeln würden, um Ihn anzubeten»[58].

So wurde ein Tempel in Selge (*Abb. 42*) bis auf eine kurze Seite der Peristase abgetragen. Auf dem Podium wurde eine Basilika errichtet, die von der Stadtmitte aus hinter der erhaltenen Tempelfassade nicht sofort

[57] C. C. VAN ESSEN, *Considerazioni sulle strutture romane di Santa Prisca*, in *Palladio*, 9 (1959), S. 54; C. CECCHELLI, *Continuità storica di Roma nell'alto medioevo*, in *La città nell'alto medioevo, 1958* (= *Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo*, VI), Spoleto, 1959, S. 89-149, zumal S. 110-112; Maria FLORIANI SQUARCIAPINO, *Considerazioni su Ostia cristiana*, in *Studi Romani*, XXVII, 1 (1979), S. 15-24, zumal S. 21; J. WALL, *Christian Evidences in the Roman Period. The Northern Countries*, I-II, in *Archaeologia Aeliana*, Ser. 4,43 (1965), S. 201-225 und 44 (1966), S. 147-164; R. G. GOODCHILD, J. M. REYNOLDS, C. J. HERINGTON, *The Temple of Zeus at Cyrene*, in *BSR*, 26 (1958), S. 30-62; J. DE WAELE, *Scoperte recenti di archeologia cristiana nella Grecia*, in *Atti III congresso*, S. 371-385, zumal S. 380-385.

Siehe auch DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, passim; Ders., *Christianisierung*, passim; K. MAJEWSKI, *Bezobrazowosc oraz burzenie swiatyn, posagow bogow i pomnikow wladcow w swiecie grecko-rzymskim*, in *Archaeologia*, 16 (1965), S. 63-83.

Siehe auch noch D. J. GEANAKOPLOS, *Church Building and «Caesaropapism» A.D. 312-565*, in *Greek, Roman and Byzantine Studies*, 7, 3 (1966), S. 167-186, zumal S. 176-178: der Verfasser bemerkt mit Recht, dass das Zerstören von Tempeln eine örtliche und ausserdem teuere Angelegenheit war. So wissen wir, dass Joannes Chrysostemos Privatfondse sammelte, um Tempel in Phönizien abzutragen (Theodoret., *Eccl.Hist.*, Edition PARMENTIER, S. 329-330).

[58] Gregorius, *Epist.*, XI, 56 und 76.

In bestimmten älteren Veröffentlichungen geht man beim Verurteilen dieses christlichen Anpassungsvermögens zu weit; siehe z.B. H. ROTT, *Kleinasiatische Denkmäler aus Pisidien, Pamphylien, Kappadocien und Lykaonien* (*Studien über christliche Denkmäler*, Heft 5/6), Leipzig, 1908, S. 17: «das christliche Gotteshaus» von Sagalassos wäre «skrupellos erbaut» aus Material von Dionysustempel.

sichtbar war. Ein ähnlicher Fall befindet sich in Ayas (*Abb. 43*)[59]. Unserer Meinung nach wurde dieses System ebenfalls in Bet Djalluk in Libanon (*Abb. 44*) angewandt, wo ein hoch gelegener Peripterostempel, der von dem ganzen Flachland zwischen Tripolis und Homs aus zu sehen war, umgebaut wurde[60]. Analoge Fälle sind das Parthenon (*Abb. 45*) und das Hephaisteion (*Abb. 46*) zu Athen. Durch dieses Verfahren blieben Pronaoi von Tempeln meistens erhalten. Man beschränkte sich dann manchmal auf das Entfernen einiger (anstossgebender) Frontonskulpturen, wie dies bei der Einrichtung der San Paolo Maggiore im Dioskurentempel von Neapel angeblich geschehen ist. Aus alten Zeichnungen geht ja hervor, dass im Fronton nur die Bilder von Kastor und Pollux entfernt wurden (*Abb. 47*)[61]. So wurde auch eine Metope des Parthenons bewusst erhalten und eine christliche Bedeutung wurde ihr beigemessen[62]. Auf die gleiche Weise hat man in bestimmten — aber nicht allen — Fällen die Kirche einem Heiligen gewidmet, der als ein Äquivalent der ehemaligen Gottheit dienen könnte: Sankt Georg folgt vorzugsweise auf Mars, Ares, der Heiland auf Apollo, Maria auv Athena und Aphrodite, die Heiligen Kosmas und Damianus auf Kastor und Pollux, usw.[63]

[59] MACHATSCHEK-SCHWARZ, *Selge*, S. 110: «Die Vermutung scheint begründet, dass man die der Stadt zugekehrte Seite des Tempels aus ästhetischen oder auch denkmalpflegerischen Gründen, etwa zur Erhaltung der altgewohnten Vedute der Akropolis, in den Kirchenbau weitgehend unverändert übernahm». Sieh auch M. GOUCH, *A Temple and Church at Ayas (Cilicia)*, in *Anatolian Studies*, 4 (1954), S. 49-57, 59.

[60] KRENCKER-ZSCHIETSCHMANN, *Römische Tempel*, S. 102-104.

[61] Siehe R. STRANDBERG, *Il tempio dei Dioscuri a Napoli. Un disegno inedito di Andrea Palladio nel Museo Nazionale di Stoccolma*, in *Palladio*, 11 (1961), S. 31-40; L. BERNABO BREA, *Il tempio napoletano dei Dioscuri*, in *Bull.Com.*, 63 (1935), S. 62-76.

[62] DEICHMANN, *Spolien*, S. 39 und Note 82. Es gibt zahlreiche analoge Fälle. Bei der Umwandlung der Basilika des «juventus Civitatis» haben sich die Christen zu Maktar «bornés à marteler les reliefs dont le caractère païen les choquait, respectant ceux qui pouvaient être interprétés selon le symbolisme de leur art». Siehe G. Ch. PICARD, *L'archéologie chrétienne en Afrique*, 1938-1953, in *Actes V^e congrès*, S. 45-59, zumal S. 48.

[63] Siehe P. SAINTYVES, *Les saints, successeurs des dieux*, Paris, 1907. Auf Sizilien folgte San Calogero oft auf einen Kronoskult: siehe Carmela Angela DI STEFANO, *L'ignoto centro archeologico di « Mura Pregne » presso Termini Imerese*, in *Kokalos*, XVI (1970), S. 188-198, zumal Note 7. Zum Äquivalent des Herkules siehe Note 84.
Die Heiligen Kosmas und Damianus, Petrus und Paulus folgen oft auf den Kult eines Gottespaares. Siehe G. DIMITROKALLIS, Ὁι δικογχοι χριστιανικοι ναοι, Athen, 1976, zumal S. 388-395 und J. RENDEL HARRIS, *The Cult of the Heavenly Twins*, London, 1906.

Die Christen versuchten sogar, die Stadtnamen heidnischer Herkunft (Apollonia z.B.) durch christliche Äquivalente zu ersetzen: siehe G. R. H. WRIGHT, *An Early Ptolemaic Temple in the Cyrenaica*, in *Mitteilungen des Deutschen archäologischen Instituts, Abteil. Kairo*, 29, 1 (1973), S. 87-96, zumal S. 96.

Die Lösungen, die die Christen gefunden haben, um Tempel zu Kirchen umzuwandeln, zeugen von einem hohen Masse von Anpassungsvermögen und Erfindungsgabe. Einige Standardtypen können sogar unterschieden werden[64]. In die Cellamauern werden Arkaden eingebrochen, so dass drei Schiffe entstehen. Zwischen die Säulen der Peristase werden Mauern eingezogen (*Abb. 48*): Beispiele sind der Dom von Syrakus (*Abb. 49*) im Athenatempel, der Zeustempel von Uzunca Burc (*Abb. 50*), der Concordiatempel von Agrigento (*Abb. 51*) und die Kirche (S. Lorenzo) im Tempel von Pachino[65]. Beim anderen System wird der Tempel nahezu das Innere nach aussen gekehrt. Die Cellamauern werden abgetragen und unter Hinzufügung anderer Materialien um die Peristase herum errichtet (*Abb. 53*)[66]: ein bekanntes Beispiel ist die Bischofskirche im Aphroditetempel von Aphrodisias (*Abb. 54*); auf ähnliche Weise erfolgte die Umwandlung eines Tempels zu Karthaia auf Keos zu einer Kirche[67]. Es sind aber auch andere Umbaumodelle möglich. In vielen Fällen wird die Tempelcella als einschiffiger Raum übernommen (zum Beispiel im Jupitertempel von Cumae (*Abb. 55*) und im Tempel von Januh) oder sie wird in drei Schiffe geteilt, ohne dass die (eventuell vorhandene) Peristase berührt wird (zum Beispiel im Apollotempel von Gortyn) (*Abb. 56*)[68]. Die Cella des Tempels kann als

[64] Siehe DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 111-112; CHRISTERN, *Campi flegrei*, S. 221-222 und Note 21.

[65] C. MERCURELLI, *Agrigento paleocristiana*, in *Mem.Pont.Acc.Rom.Archeol.*, VIII, 1, Rom, 1948, S. 36 und 33-35; *Kommagene-Kilikien-Isaurien*, in *Reallexikon zur byzantinischen Kunst*, herausgeg. v. K. WESSEL und M. RESTLE, Liefer. 26 (Bnd. IV), Stuttgart, 1984, S. 182-319, zumal S. 242-244; O. FELD, *Bericht über eine Reise durch Kilikien*, in *Istanbuler Mitteilungen*, 13/14 (1963-1964), S. 90-107; G. AGNELLO, *S. Lorenzo Vecchio presso Pachino*, in *B.d'A.*, 33 (1948), S. 63-68.

Ein extremes Beispiel dieses Systems ist die Einpflanzung der S. Nicola in Carcere zu Rom in drei angrenzenden Tempeln des Forum Holitorium im Laufe des 8. Jahrhunderts. Die Cella des zentralen Tempels wurde abgetragen. Die Peristasis des letztern wurde offengelassen und trennte das Hauptschiff von den Seitenschiffen. Durch Zumauern der Peristasisseiten der Tempel zur linken und rechten Seite des zentralen Tempels erhielt man die Aussenmauern (Abb. 52). Siehe u.a. Livia CROZZOLO AITE, *I tre templi del Foro Olitorio*, in *Mem.Pont.Acc.Rom.Archeol.*, XIII, Rom, 1981.

[66] DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 128.

[67] DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 128; J. STRZYGOWSKI, *Kleinasien, ein Neuland der Kunstgeschichte*, Leipzig, 1903, S. 44-45 und Abb. 28; W. MULLER-WIENER, *Riflessioni sulle caratteristiche dei palazzi episcopali*, in *Felix Ravenna*, 125-126 (1983), S. 103-145, zumal S. 112-115; P. GRAINDOR, *Fouilles à Karthaia, Ile de Kéos*, in *BCH*, 29 (1905), S. 329-361, zumal S. 333-337.

[68] Siehe CHRISTERN, *Campi flegrei*, S. 216-225 und Note 21; Ders., *Der «Jupitertempel» in Cumae und seine Umwandlung in eine Kirche*, in *Röm. Mitt.*, 73/74 (1966-1967), S. 232-241; SANDERS, *Roman Crete*, S. 79, 108, 122.

Kirchenschiff, als Narthex oder als Apsis-Presbyterium verwendet werden. Auf *Abb. 57*, *58* und *59* stellen wir die drei Möglichkeiten gegenüber einander: ein gallorömisches *Fanum* als Kirchenschiff zu Anthée, ein Tempel als Apsis in Stone-by-Faversham und ein Tempel als Narthex (oder Kontraapsis?) in Simdj[69]. Beim Einbau christlicher Kulträume in Tempeltemenoi kommt es häufig vor, dass eine der Umfassungsmauern des Temenos als Umrissmauer der Kirche dienen wird, wie z.B. zu Korykos, Thuburbo Maius (*Abb. 60*) und Tipasa[70]. Diese elementare Typologie schliesst nicht aus, dass noch andere Lösungen möglich waren, sogar sehr bizarre, wie zu Bziza (*Abb. 61*) und zu Maiyamas (*Abb. 62*), wo zwei Tempel in ein Bethaus aufgenommen wurden[71].

Es ist besonders in den Tempeln und deren Temenoi, in diesen «*res sanctae*», dass die Christen ihre Bauten gemäss einer Achse errichteten, die von der ursprünglichen abweicht oder gar entgegengesetzt ist: ungeachtet der Richtung nach Osten oder Westen stellt man sich hier offensichtlich «quer» auf. Dieses Phänomen wird übrigens zum Teil durch die Tatsache erklärt, dass die antiken Heiligtümer eine «theogonous orientation», die christlichen aber eine «anthropogenous» Orientierung hatten[72]. So war das etruskische Pantheon zum Beispiel über sechzehn himmlische Zonen verteilt, aufgrund welcher die Tempel angeblich ihre Orientierung erhielten. Diese Feststellungen bieten vielleicht neue Aussichten für topographische Forschungen[73].

[69] A. DIERKENS, *La chapelle Saint-Rémi à Anthée*, in *Childéric-Clovis, 1500e anniversaire* (Ausstellungskatalog), Tournai, 1981, S. 164; H. M. TAYLOR-D. D. YONGE, *The Ruined Church at Stone-by-Faversham: a reassessment*, in *The Archaeological Journal*, 138 (1981), S. 118-145; BUTLER, *Syria*, S. 108.

[70] O. FELD-H. WEBER, *Tempel und Kirche über der Korykischen Grotte (Cennet Cehennem) in Kilikien*, in *Istanbuler Mitteilungen*, 17 (1967), S. 254-267; DEICHMANN, *Spolien*, S. 33; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 129 und 136; S. LANCEL, *Tipasa de Maurétanie*, Algier, 1971, S. 23-25.

[71] KRENCKER-ZSCHIETSCHMANN, *Römische Tempel*, S. 4-7; BUTLER, *Syria*, S. 326-329; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 210.

[72] Siehe F. LANDSBERGER, *The Sacred Direction in Synagogue and Church*, in *Hebrew Union College Annual*, 28 (1957), S. 181-203.

[73] Siehe Ragna ENKING, *Zur Orientierung der etruskischen Tempel*, in *S. E.*, 25 (1957), S. 541-544 und F. CASTAGNOLI, *Topografia e urbanistica di Roma nel IV sec.a.C.*, in *Studi Romani*, XXII, 4 (1974), S. 425-443, zumal S. 436-437. Sollten die etruskischen Tempel und ihre römischen Nachfolger tatsächlich immer systematisch so gebaut worden sein, könnten wir unseres Erachtens anhand der Orientierung der italienischen Kirchen folgern, ob wohl oder nicht ein etruskischer Vorgänger vorliegt (Fundamente usw.) und sogar die Gottheit des Tempels bestimmen.

Sehr häufig nistete man sich in und auf ehemaligen Kapitolien, zum Beispiel zu Priverno, Triest (San Giusto), Aquino, Canosa di Puglia und möglicherweise auch zu San Benedetto. Viele Kirchen nördlich von Mailand könnten so entstanden sein, obwohl dies noch durch Ausgrabungen bestätigt werden muss[74]. Andere Beispiele sind die Kapitolien (oder mutmassliche Kapitolien) von Cales (S. Casto), Chieti, Ascoli Piceno (S. Gregorio Magno) (*Abb. 63*), Rieti (S. Giovanni in Statua), Segni, Cascia, Turin (S. Giovanni), Florenz (S. Maria in Campidoglio), Dougga (?) und Costantina, Henchir Khima (*Abb. 64*), Köln (S. Maria in Kapitol) und Leptis Magna[75].

Es ist schon ziemlich allgemein bekannt, wieviele alte «pievi» und antike Kathedralen in Italien in und auf alten Tempeln erbaut wurden. Wir nennen nur einige Beispiele, die vor kurzem durch neue Unter-

[74] E. A. ARSLAN, *Lombardia* (*Itinerari archeologici*, 9), Rom, 1982, passim; S. DE MARINIS, *Priverno*, in *EAA*, VI, S. 477-479; M. MIRABELLA ROBERTI, *Tergeste, Edificio romano di San Giusto*, in *F.A.*, 4, Nr. 3927; M. MIRABELLA ROBERTI, *L'edificio romano di San Giusto*, in *Studi Triestini di Antichità, Volume in onore di L.A. Stella*, Triest, 1975, S. 419-432; M. CAGIANO DE AZEVEDO, *Aquinum* (*Italia Romana: Municipi e colonie*, I, IX), 1949, S. 39-42; A. QUAQUARELLI, *Note sulle origini cristiane di Canosa di Puglia: S. Leucio e la Catacomba inedita di S. Sofia*, in *Atti VI congresso*, S. 322-346, zumal S. 324-332; Raffaella MORENO CASSANO, *Mosaici paleocristiani di Puglia*, in *MEFRA*, 88 (1976), S. 277-373, zumal S. 292-311.

[75] W. JOHANNOWSKY, *Relazione preliminare sugli scavi di Cales*, in *B.d'A.*, 1961, S. 258-268; D. SCENNA, *Archeologia Teatina*, Chieti, 1940, S. 132-187; Marinella PASQUINUCCI, *Studio sull'urbanistica di Ascoli Piceno Romana*, in *Asculum*, I (= *Univ. degli studi di Pisa, Biblioteca degli studi classici e orientali*, 3), Pisa, 1975, S. 1-147, zumal S. 30-41; C. PIETRANGELI, *La Sabina nell'antichità*, in *Rieti e il suo territorio*, Mailand, 1976, S. 9-163, zumal S. 26-27; B. NAVARRA, *Segni e il suo tempio etrusco-italico*, Segni, 1978; G. BENDINELLI, *Cascia, Monumentale tempio etrusco-romano scoperto in frazione Villa S. Silvestro*, in *NSc.*, 1938, S. 141-158; C. POINSSOT, *Thugga, Fouilles et découvertes*, in *F.A.*, 13, Nr. 4471; A. GOLFETTO, *Dougga, die Geschichte einer Stadt im Schatten Karthagos*, Basel, 1961, S. 37-38; P. ROMANELLI, *Topografia e architettura dell'Africa Romana* (*Enciclopedia Classica, II, Archeologia e storia dell'arte antica*, X), Turin, 1970, S. 351; OSWALD-SCHAEFER-SENNHAUSEN, *Vorromanische Kirchenbauten*, S. 148-150; L. MILANI, *Reliquie di Firenze antica* (*Mon. Ant.*, 6), 1895, Spalten 5-72, zumal Spalten 15-51; G. MAETZKE, *Florentia* (*Italia Romana: Municipi e colonie*, I, 5), Rom, 1941, S. 54-55.

Die Kirche der Santa Maria in Campidoglio (jetzt S. Maria in Ara Coeli) zu Rom ist nicht auf dem Kapitoltempel, sondern ursprünglich auf anderen antiken Bauten errichtet worden; siehe das rezente Studium von G. GIANNELLI, *La leggenda dei «Mirabilia» e l'antica topografia dell'Arce Capitolina*, in *Studi Romani*, XXVI, 1 (1978), S. 60-71.

Siehe auch M. CAGIANO DE AZEVEDO, *I «Capitolia» dell'impero romano*, in *Mem.Pont. Acc.Rom.di Archeol.*, V, Rom, 1941, S. 1-76; I. M. BARTON, *Capitoline Temples in Italy and the Provinces (especially Africa)*, in *ANRW*, II, 12, 1 (1982), S. 259-342; siehe auch das Kapitel «i capitolia e le persecuzioni dei cristiani» in U. BIANCHI, *Disegno storico del culto capitolino nell'Italia Romana e nelle provincie dell'Impero*, in *Memorie Accademia Nazionale dei Lincei*, Ser., VIII, II (1950), S. 349-418, zumal S. 410-411.

suchungen oder durch Ausgrabungen ins Interesse gekommen sind: Alatri, Anagni (?), Ancona, Bevagna, Capua (Sant'Angelo in Formis), Isernia (*Abb. 65*), Luni (auf der Curia?), Nepi, Otricoli, Sora, Tegiano, Terracina, Vasanello, Navelli, Vastogirardi (*Abb. 66*), Vittorito, Pacentro, Rimini (San Lorenzo a Monte) Fontecchio und Corfinium (S. Michele Arcangelo)[76]. Aus der nahezu unendlichen Liste wiederverwendeter Tempel bzw. Temenoi wählen wir einige bekannte Beispiele: das Parthenon (*Abb. 45*) und das Erechteum (*Abb. 67*) zu Athen, das

[76] F. ZEVI, *Alatri*, in *Hellenismus in Mittelitalien*, S. 84-96; M. CAGIANO DE AZEVEDO, *La ricerca archeologica paleocristiana e altomedioevale in Ciociaria*, in *Ciociaria*, S. 17-26, zumal S. 24; G. MATTHIAE, *Fasi costruttive della cattedrale di Anagni*, in *Palladio*, 6 (1942), S. 41-53; M. MORETTI, *Ancona* (*Italia Romana: Municipi e colonie*, V, 8), Rom, 1945, S. 58-61; S. PRETE, *Note storico-archeologiche intorno ad alcune chiese cristiane antiche nelle Marche*, in *Analecta Gregoriana*, LXX (Ser.Fac.Hist.Ecclesiast., Ser. A3), 1954, S. 73-77; C. PIETRANGELI, *Mevania* (*Italia Romana: Municipi e colonie*, I, 13), Rom, 1953, S. 58-61 und 69-72; A. FERRUA, *Il tempio di Diana Tifatina nella chiesa di Sant'Angelo in Formis*, in *Atti della Pontif. Accad. Romana di Archeologia*, 28 (1954-1955), S. 55-62; Anna PASQUALINI, *Isernia, Studi di urbanistica antica* (*Quaderni dell'Istituto di Topografia antica dell'Università di Roma*, II), 1966, S. 79-84 und das sehr rezente Studium von F. VALENTE, *Isernia. Origine e crescita di una città*, Campobasso, 1982.

Isa BELLI BARSALI, *Fasi di lavoro medievali alla basilica cristiana di Luni*, in *Palladio*, 14 (1964), S. 157-164; Silvia LUSUARDI SIENA, *La Cattedrale di S. Maria*, in *Luni guida archeologica*, Sarzana, 1985, S. 120-130; V. FIOCCHI NICOLAI, *Ricerche sulle origini della cattedrale di Nepi*, in *Quaderni 4* (*Archeologia Laziale*, III), Rom, 1980, S. 223-227; C. PIETRANGELI, *Monumenti paleocristiani di Otricoli*, in *Il paleocristiano in Bassa Sabina*, Rom, 1980, S. 29-43, zumal S. 36; M. LOLLI GHETTI-Nicoletta PAGLIARDI, *Sora: scavo presso la cattedrale di Santa Maria Assunta*, in *Quaderni 4* (*Archeologia Laziale*, III), Rom, 1980, S. 177-179; Anna ZEVI GALLINA, *Sora: scavi alla cattedrale*, in *Ibidem*, S. 64-66; R. MARTA, *La cattedrale di Sora, inizio di un restauro*, Sora, 1982; E. MAGALDI, *Lucania Romana*, I (*Italia Romana*, 10, *Istituto di Studi Romani, sez. Lucana*), Rom, 1947, S. 324; M. MALAVOLTA, *Vasanello*, in *Antiqua*, VI, 2 (1981), S. 83-84. U. BROCCOLI, *S. Cesario e S. Angeletto in Terracina: sopravvivenza di due edifici di culto*, in *Quaderni 4* (*Archeologia Laziale*, III), Rom, 1980, S. 233-235 (siehe auch Fussnote 30); Luisa FRANCHI DEL'ORTO-A. LA REGINA, *Culture adriatiche antiche d'Abruzzo e di Molise*, II, Rom, 1978, S. 497-498 und S. 522-523; J. P. MOREL, *Le sanctuaire de Vastogirardi (Molise) et les influences hellénistiques en Italie centrale*, in *Hellenismus in Mittelitalien*, S. 255-266; Ders., *Gli scavi del santuario di Vastogirardi*, in *Sannio: Pentri e Frentani dal VI al I sec.a.C., Atti del convegno, Campobasso, 1980*, Matrice, 1984, S. 35-41 und S. 112-124; A. LA REGINA, *Ricerche sugli insediamenti vestini*, in *Memorie dell'Accademia dei Lincei*, S. 8, XIII, 5 (1968), S. 359-446, zumal S. 387-392; F. VAN WONTERGHEM, *Archäologische Zeugnisse spätrepublikanischer Zeit aus dem Gebiet der Peligner*, in *Hellenismus in Mittelitalien*, S. 143-159; Ders., *Superaequum, Corfinium, Sulmo*, (*Forma Italiae*, IV, 1), Florenz, 1984, S. 196-200; S. DE MARIA, *L'architettura romana in Emilia-Romagna fra III e I sec.a.C.*, in *Studi sulla città antica, l'Emilia-Romagna* (= *Studia archaeologica*, 27), Rom, 1983, S. 335-382, zumal S. 343-346.

Die Forschung, die ich im Rahmen meiner Doktorarbeit betreibe, ergab ein vorläufiges Inventar von 55 Kirchen in Tempeln und ca. 115 auf Tempeln oder Tempelpodien, und dies allein schon in den Diözesen Italiens.

Pantheon zu Rom, den Athenetempel von Syrakus (*Abb. 49*), den Concordiatempel von Agrigento (*Abb. 51*), den grossen Temenos von Baalbek (*Abb. 68*), von Medinet Habu (*Abb. 69*), den Cerestempel von Paestum, die Tempel von Palmyra[77].

Alte Tempel von Heilsgöttern werden oft übernommen und umgebaut, zumal Apollotempel: u.a. zu Alba Fucens (*Abb. 70*), Cumae, Fondi (S. Andrea), Side, Thera, Gortyn, Tarrha, Apollonia in Epirus, Calimnos, Cyrene, Daphne, Delphi, Didyma, Tegea, Sagalassos, Syrakus, Aquileia (S. Martino alla Beligna), usw.[78] und Asklepieia (u.a. zu Messina (Duomo), Athen, Lebena, Milet (?), Jerusalem, Piyi, Lissos, Cos (Thermen des Asklepieion), Drymos (?), Pergamon, usw.)[79]. Sehr häufig

[77] F. W. DEICHMANN, *Die Basilika im Parthenon*, in *Athenische Mitteilungen*, 63/64 (1938-1939), S. 127-139; TRAVLOS, *PDAA*, S. 213-218 und 444-457; Alison FRANTZ, *From Paganism*, S. 202; J. M. PATON, *The Erechteion*, Cambridge, 1927, zumal S. 492-522; Elisabeth P. BLEGEN, *News Items from Athens*, in *AJA*, 50 (1946), S. 373-375; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, passim; V. BARTOCETTI, *Santa Maria ad Martyres (Pantheon)* (*Le chiese di Roma illustrate*, 47), Rom, 1958; K. DE FINE LICHT, *The Rotunda in Rome. A Study of Hadrian's Pantheon*, Kopenhagen, 1968, S. 238-240; C. MERCURELLI, *Agrigento paleocristiana*, in *Mem. della Pont. Acc. Rom. Archeol.*, VIII, 1, Rom, 1948, S. 33-35 und S. 36; M. NAPOLI, *Paestum* (*I Documentari*, 27), Novara, 1970, S. 7, 10, 28-30; M. MELLO, *Due iscrizioni cristiane di Paestum*, in *Vetera Christianorum*, 19 (1982), S. 85-95, zumal S. 93; A. MAIURI, *Origine e decadenza di Paestum*, in *Parola del Passato*, VI (1951), S. 274-286, zumal S. 284; P. COLLART-J. VICARI, *Le Sanctuaire de Baalshamîn à Palmyre*, 2 vol., Rom, 1969; P. COLLART, *Réutilisation chrétienne d'un grand sanctuaire de Palmyre*, in *Rend.Pont.Accad.*, 35 (1962-1963), S. 147-159.

[78] R. DELOGU, *La chiesa di San Pietro di Alba Fucense e l'architettura romanica in Abruzzo* (*Alba Fucens, II, Rapports et études présentés par J. Mertens = Etudes de philol., d'archéologie et d'histoire anciennes, publ. p. l'Institut historique belge de Rome*, XIII), Brüssel-Rom, 1969; A. MAIURI, *I Campi flegréi dal sepolcro di Virgilio all'Antro di Cuma* (*Itinerari dei Musei e monumenti d'Italia*, 32), Rom, 1934, S. 104-108; AKURGAL, *ACRT*, S. 340; DEICHMANN, *Christianisierung*, Spalten 1233-1234; Ders., *Frühchristliche Kirchen*, S. 116, 129; SANDERS, *Roman Crete*, S. 79, 108, 122; P. C. SESTIERI, *Apollonia 2°*, in *EAA*, I, S. 480-482. E. LISSI, *Calimno*, in *EAA*, II, S. 275-276; S. STUCCHI, *Le fasi costruttive dell'Apollonion di Cirene*, in *Quaderni di archeologia della Libia*, IV (1961), S. 55-81; F. SALET, *Art chrétien d'orient, le christianisme à Delphes*, in *Bulletin Monumental*, 107 (1949),S. 157-158; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 181; Ch. LANCKORONSKI, *Les villes de la Pamphylie et de la Pisidie*, II, S. 136; S. L. AGNELLO, *Chiese siracusane del VI secolo*, in *XXVII corso di cultura* (1980), S. 13-26; G. CULTRERA, *L'Apollonion-Artemision di Ortigia in Siracusa* (*Mon.Ant.*, XLI), 1951, Spalten 701-860; Flavia MARASPIN, *Il culto di Belleno-Apollo ad Aquileia*, in *Atti Ce.S.D.I.R.*, I (1967-1968), S. 145-162.

[79] G. V. GENTILI, *Messina*, in *EAA*, IV, S. 1084-86; TRAVLOS, *PDAA*, S. 127-137; SANDERS, *Roman Crete*, S. 104, 113, 128, 84; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 130; P. BENOIT, *Découvertes archéologiques autour de la piscine de Béthséda*, in *Jerusalem through the Ages; the 25th Archaeological Convention, 1967*, Jerusalem, 1968, S. 48-57; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 30-32; O. ZIEGENAUS, *Altertümer von Pergamon, XI, Das Asklepieion*, 3. Teil, S. 101-102, 30-75.

Ich kann mich also nicht ganz einverstanden erklären mit der Meinung von SPIESER,

erfolgt auch die Übernahme oder topographische Kontinuität antiker Wasserheiligtümer (an Quellen, Flüssen und Seen), die bereits im Altertum einen grossen Erfolg kannten: zu Vari (Attika) wurde eine Nymphengrotte verchristlicht, zu Milreu-Estoi (Spanien) (*Abb. 71*) sowie in der Nähe von Tharros (S. Salvatore di Cabras) (*Abb. 72*) und zu Verona (S. Maria in Stelle) ein Brunnenheiligtum[80]. P. Aebischer entdeckte eine eindeutige Wechselbeziehung zwischen einer grossen Zahl von Kirchen und Abteien in Etruria einerseits und Funden andererseits, die auf die Existenz älterer Quellen bzw. Flusskulten am selben Ort hinweisen. So ist es zum Beispiel kein Zufall, dass sich zahlreiche San Salvatore-Abteien — an sich schon ein bedeutsamer Name — an Flussquellen oder Seen befinden. Dem Autor nach hätten sie gedient «à christianiser le culte des eaux salutaires»[81]. Aber auch die anderen

Christianisation, S. 312-313, wo der Verfasser sagt, dass die alte Asklepieia sorgfältig vermieden wurden. Trotzdem sind von diesen Heiligtümern recht viele bewusst zerstört worden. Siehe z.B. J. DE WAELE, *Scoperte recenti di archeologia cristiana nella Grecia*, in *Atti III congresso*, S. 371-385, zumal S. 380-385.

[80] F. ZEVI, *Vari*, in *EAA*, VII, S. 1091-92; SCHLUNK-HAUSCHILD, *Hispania Antiqua*, S. 111-112; D. LEVI, *L'ipogeo di San Salvatore di Cabras in Sardegna*, Rom, 1949; Bruna FORLATI TAMARO, *Trapasso delle forme architettoniche tardoantiche alle alto medioevali nelle Venezie*, in *Convegno Internazionale sul tema «Tardo antico e alto medioevo, la forma artistica nel passaggio dall'antichità al medioevo», Roma, 1967*, Rom, 1968, S. 241-253, zumal S. 243.

[81] Siehe P. AEBISCHER, *Notes et suggestions concernant l'étude du culte des eaux en Etrurie*, in *S.E.*, VI (1932), S. 123-144: wir erwähnen einige Beispiele: S. Salvatore a Capo d'Arno am See von Ciliegeto; San Salvatore in der Valle di Puglia an den «Aqua Santa»-Quellen; die Abtei von San Salvatore della Berardenga im Ombrone-Tal an den «Fontebuona»-Quellen; eine Salvator-Abtei zwischen den Quellen der Limenta und dem Bure-Bach; die Abtei der S. Trinità dell'Alpi genannt nach der Quelle «fonte benedetta» und die Badia di Razzuolo an den Quellen der Elsa, wo sich übrigens ein Heiligtum der «Madonna dei Tre Fiumi» befindet, usw. Auch ausserhalb des Raumes, der von Aebischer untersucht wurde, gibt es solche Abteien, z.B. die Santa Maria «della Foce» zu Sarno und die San Matteo «ai due Fiumi» in der Nähe von Vattola.

Die kleinen Kirchen von «S. Maria de is Aquas» sowie die von Sant'Anastasia an der «fontana de is dolus» zu Sardara und die von S. Vittoria di Serri in der Nähe von Cagliari sind im Grunde christianisierte antike nuraghische Wasserheiligtümer. Siehe A. TARAMELLI, *Il tempio nuragico di S. Anastasia in Sardara* (*Prov. di Cagliari*) (*Mon.Ant.*, XXV), 1918, Spalten 5-136; Ders., *Il tempio nuragico ed i monumenti primitivi di S. Vittoria di Serri* (*Cagliari*) (*Mon.Ant.*, XXIII), 1914, Spalten 313-340; siehe aber auch G. PINZA, *I nuraghi di Sardegna alla luce dei più recenti scavi*, in *Dissertazioni della Pontif. Acc. Rom. di Archeologia*, S. II, XV (1921), S. 3-61, zumal S. 48-61: der Verfasser ist der Ansicht, die zu diesen Kirchen gehörenden Nuraghi seien *ex novo* gebaute Baptisterien....

Siehe auch B. BINDING, *Quellen, Brunnen und Reliquiengräber in Kirchen*, in *Zeitschrift für Archäologie des Mittelalters*, 3 (1975), S. 37-56, zumal S. 39 und die hier aufgeführte Bibliographie; M. ROBLIN, *Fontaines sacrées et nécropoles antiques, deux sites fréquents d'églises paroissiales rurales dans les sept anciens diocèses de l'Oise*, in *Revue Historique Eglise Fr.*, 168 (1975-1976), S. 236-251.

Götter des antiken Pantheons wurden nicht unbehelligt gelassen, geschweige denn ihre Heiligtümer. Oft werden Artemis/Dianatempel (Athen, Komana, Leros, Sardis, S. Maria di Leuca, Sant'Angelo in Formis, Peugue und möglicherweise zu Serravalle-Ceno in der Nähe von Parma) sowie Athene/Minerva-Heiligtümer (Athen, Ialissos, Syrakus, Philia, Pleuron, Priene, Tegea, Assisi, Agrigento und Camarina) umgebaut oder kann von topographischer Kontinuität gesprochen werden[82]. Das Gleiche gilt für Zeus/Jupitertempel (Agrigento(?), Cumae, Fondi, Formia, Orbetello (?), Apamea, Damaskus, Dodona, Korykos, Split, Uzunca Burc, Selge, Alatri, usw.)[83], für Herkules (Cori, Chaeronea, Ribaria), für Hera/Juno (Croton, Foce del Sele, Palestrina und Tas Silq zu Malta), für Isis und Serapis (Taormina, Alexandrien, Ephesos,

[82] Artemis-Diana.

TRAVLOS, *PDAA*, S. 112-120; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 120; B. CONTICELLO, *Leros*, in *EAA*, IV, S. 596; G. M. A. HANFMANN-Jane C. WALDBAUM, *Archaeological Exploration of Sardis. A Survey of Sardis and the Major Monuments outside the City Walls*, Cambridge-London, 1975, S. 31-56; *Italie* (*Les guides bleus*), Paris, 1969, S. 772; A. FERRUA, *Il tempio di Diana Tifatina nella chiesa di Sant'Angelo in Formis*, in *Atti della Pontif. Acc. Rom. di archeologia*, 28 (1954-1955), S. 55-62; J. BERAUD SUDREAU, *Documents d'archéologie chrétienne*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 373-378; A. CREDALI, *L'antichissimo tempietto di Serravalle-Ceno, sua origine e trasformazione*, in *Aurea Parma*, 38 (1954), S. 206-210; siehe aber auch C. PEROGALLI, *Architettura altomedievale in Occidente dall'età paleocristiana alla romanica*, Mailand, 1974, S. 90-91.

Athena-Minerva.

TRAVLOS, *PDAA*, S. 444-457; L. MORRICONE, *Rodi*, in *EAA*, VI, S. 743-754; PALLAS, *Monuments paléochrétiens*, S. 58-59 und S. 180; N. BONACASA, *Pleuron*, in *EAA*, VI, S. 246; P. VERZONE, *La cattedrale di Priene e le sue sculture*, in *Felix Ravenna*, I (1970), S. 223-259; C. PIETRANGELI-U. CIOTTI, *Assisi*, in *EAA*, I, S. 741; P. ANTOLINI, *Il tempio di Minerva in Assisi*, Mailand, 1828; L. TEMPERINI, *Assisi romana e medievale, profilo storico archeologico*, Rom, 1985, zumal S. 33-56 und S. 95-120; C. MERCURELLI, *Agrigento paleocristiana*, in *Mem.Pont.Acc.Rom.archeol.*, VIII, 1, Rom, 1948, S. 43; G. UGGERI, *Edizione archeologica della carta d'Italia al 100.000, Foglio 275* (*Scoglitti*), Florenz, 1974, S. 56-61; A. DE VITA, *Camarina 1958: Documenti e note*, in *B.d'A.*, Ser. VI, 17 (1983), S. 31-44, zumal S. 41.

[83] C. MERCURELLI, *Agrigento paleocristiana*, in *Mem. Pont. Acc. Rom. Archeol.*, VIII, 1, Rom, 1948, S. 43; J. CHRISTERN, *Der «Jupitertempel» in Cumae und seine Umwandlung in eine Kirche*, in *Röm. Mitt.*, 73/74 (1966/67), S. 232-241; G. CRESSEDI, *Fondi*, in *EAA*, III, S. 719-720; G. M. DE ROSSI, *Lazio meridionale* (*Itinerari archeologici*, 5), Rom, 1980, S. 149-150; L. GASPERINI, *Le scoperte epigrafiche sotto S. Erasmo a Formia*, in *Scritti storico-epigrafici in Memoria di M. Zambelli*, 1978, S. 123-165; F. GRAZIANI, *Il duomo di Orbetello*, Grosseto, 1960; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 115, 116; *Dodona*, in *F.A.*, 17, Nr. 3527-3529; E. AKURGAL, *ACRT*, S. 343-344; O. FELD-H. WEBER, *Tempel und Kirche über der Korykischen Grotten (Cennet Cehennem) in Kilikien*, in *Istanbuler Mitteilungen*, 17 (1967), S. 254-267; J. MARASOVIC, T. MARASOVIC, S. MCNALLY, J. WILKES, *Diocletian's Palace, Report on Joint Excavations in the Southeast Quarter*, 1, Split, 1972; O. FELD, *Bericht über eine Reise durch Kilikien*, in *Istanbuler Mitteilungen*, 13/14 (1963-64), S. 90-107; MACHATSCHEK-SCHWARZ, *Selge*, S. 109-110; M. CAGIANO DE AZEVEDO, *La ricerca archeologica paleocristiana e altomedievale in Ciociaria*, in *Ciociaria*, S. 17-26, zumal S. 24.

Antalya, Pergamon, Philae), für Venus/Aphrodite (Ancona, Erice, Baalbek, Aphaka, Corinaldo (?) und Aphrodisias), für Hephaistos (Athen, Olympos in Lykien) und für Dionysos (Milet, Michaelskirche, und Knidos)[84].

Erwähnen wir noch, dass recht viele Heiligtümer, die mit dem Kaiserkult zusammenhingen, übernommen wurden, wie zu Pozzuoli, Alcantara, Ankara, Kalabsche (*Abb.* 73) und Alexandrien[85].

[84] Herkules

Paola BRANDIZZI VITTUCCI, *Cora* (*Forma Italiae*, I, 5), Rom, 1968, S. 77-95, zumal S. 93; L. VLAD BORRELLI, *Cheronea*, in *EAA*, II, S. 545-546.

In Ribaria wurde die «Pieve» auf und zum Teil in einer Villa mit einem Herkules-Sacellum gebaut: siehe M. BROZZI, *Ribaria; un fundus trasformatosi in curtis*, in *Cé Fastu* (1972-73), S. 1-9.

Zur Kontinuität zahlreicher ländlicher Herkulesheiligtümer im Apenningebirge in den S. Michele Arcangelo und S. Nicolà gewidmeten Kapellen siehe F. VAN WONTERGHEM, *Le culte d'Hercule chez les Paeligni, documents anciens et nouveaux*, in *Antiquité Classique*, 42 (1973), S. 36-48. Siehe auch S. 328 und Fussnote 63.

Hera/Juno

E. MAGALDI, *Lucania Romana*, 1 (*Italia Romana*, 10), Rom, 1947, S. 323. In Palestrina handelt es sich um die zivile Basilika, die später wahrscheinlich ein Junonarium und zum Schluss Kathedrale von S. Agapito wurde: siehe O. MARUCCHI, *Dell'antichissimo edificio prenestino trasformato in cattedrale*, in *Dissertazioni della Pontif. Acc. Rom. di Archeol.*, XIII (1918), S. 227-246; M. CAGIANO DE AZEVEDO, *La quarta campagna di scavi a Malta*, in *Rend. Pont. Acc.*, 39 (1966-67), S. 33-53.

Isis-Serapis

G. V. GENTILI, *Taormina*, in *EAA*, VII, S. 598-99; R. KOLDEWEY und O. PUCHSTEIN, *Die Griechischen Tempel in Unteritalien*, Berlin, 1899, S. 185-186; A. ADRIANI, *Alessandria*, in *EAA*, I, S. 205-216; FOSS, *Ephesus*, S. 30; AKURGAL, *ACRT*, S. 103-104; S. ERDEMGIL-O. ALPOEZEN, *Pamphylie, guide archéologique*, Istanbul, 1977, S. 12, 18; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 126; P. NAUTIN, *La conversion du temple de Philae en église chrétienne*, in *C.A.*, 17 (1967), S. 1-43.

Venus/Aphrodite

M. MORETTI, *Ancona* (*Italia Romana: Municipi e colonie*, 1, VIII), Rom, 1945, S. 58-61; I. MARCONI BOVIO, *Erice*, in *EAA*, III, S. 413-414; G. CULTRERA, *Erice, il «temenos» di Afrodite Ericina e gli scavi del 1930 e del 1931*, in *NSc.*, 1935, S. 294-328; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 117, 119; KRENCKER-ZSCHIETSCHMANN, *Römische Tempel*, S. 56-58; R. BERNACCHIA, *Architettura paleocristiana e bizantina nella Valle del Cesano*, in *Antiqua*, VI, 4 (1981), S. 50-53; K. T. ERIM, *Aphrodisias (Karia) kazilari (1961)*, in *Türk Arkeoloji Dergisi*, XI, 2 (1961), S. 26-29.

Hephaistos

TRAVLOS, *PDAA*, S. 261-273; K. RITTER, *Die Erdkunde*, IX, 2, *Kleinasien*, Berlin, 1859, S. 756.

Dionysos

Machteld J. MELLINK, *Archaeology in Asia Minor*, in *AJA*, 75 (1971), S. 161-181, zumal S. 174-75; Iris Cornelia LOVE, *A Preliminary Report of the Excavations at Knidos, 1970*, in *AJA*, 76 (1972), S. 61-76.

[85] A. MAIURI, *Pozzuoli*, in *EAA*, VI, S. 413-420; P. SOMMELLA, *Puteoli, Forma e urbanistica di Pozzuoli romana* (*Studi di Storia antica*, II), Neapel, 1980, Nr. 50;

Viele Fortkapellen für den Kaiserkult in Nordafrika und Syrien wurden christliche Kapellen (Beispiele zu Id-Diyâtieh, Dêr il-Kahf, Timgad)[86].

In der Vergangenheit wurde bereits darauf hingewiesen, wie oft Mithräen und frühchristliche Kirchen in einanders Nähe angetroffen wurden. Es sind Stätten bekannt, wo Mithrasheiligtümer von den Christen sogar übernommen, um- bzw. überbaut wurden: z.B. die Kathedrale von Anagni (?), die Santa Maria del Parto zu Sutri (*Abb. 74*), San Clemente und Santa Prisca zu Rom sowie die Johanneskirche von Trebizonde. Den arianischen Christen aus Alexandrien erteilte Kaiser Konstantius die Aufgabe, ein Mithräum zu einer Kirche umzuwandeln[87].

In vielen zuvor für heidnische Kulte verwendeten Grotten «er-

CHRISTERN, *Campi flegrei*, S. 215; R. CALVINO, *Cristiani a Puteoli nell'anno 61*, in *Rivac*, 56 (1980), S. 323-330; M. B. MARZANI, *Lacer, Gaius Iulius*, in *EAA*, IV, S. 444; R. ETIENNE, *Le culte impérial dans la péninsule ibérique d'Auguste à Dioclétien* (*Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome*, 191), 1974, S. 16, 480-485; C. FOSS, *Late Antique and Byzantine Ankara*, in *DOP*, 31 (1977), S. 27-28; D. KRENCKER-M. SCHEDE, *Der Tempel in Ankara* (*Denkmäler antiker Architektur*, 3), Berlin-Leipzig, 1936, zumal S. 32-35; DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 123-124; W. GODLEWSKI, *Le baptistère de l'église dans le temple de Mandulis à Kalabsha*, in *Nubia Christiana*, 1 (1982), S. 134-141.

[86] BUTLER, *Syria*, S. 341-342 und 147.

Siehe auch H. VETTERS, *Zum «Episcopus in Castellis»*, in *Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften*, 106 (1969), S. 75-93.

[87] G. MATTHIAE, *Fasi costruttive della cattedrale di Anagni*, in *Palladio*, 6 (1942), S. 41-53; Mattilde MAZZOLANI, *Anagnia* (*Forma Italiae*, I, 6), Rom, 1969, zumal S. 77; Joselita RASPI SERRA, *Insediamenti e viabilità in epoca paleocristiana nell'alto Lazio*, in *Atti III congresso nazionale di archeologia cristiana*, Triest, 1974, S. 391-405, zumal S. 394-396; Chiara MORSELLI, *Sutrium* (*Forma Italiae*, VII, 7), Florenz, 1980, S. 42-45; F. CUMONT, *Mithra en Etrurie*, in *Scritti in onore di Bartolomeo Nogara raccolti in occasione del suo LXX anno*, Rom, 1937, S. 95-103; M. J. VERMASEREN-C. C. VAN ESSEN, *The Aventine Mithraeum adjoining the Church of Santa Prisca*, in *Antiquity and Survival*, I (1955-56), S. 3-16; F. GUIDOBALDI, *Il complesso archeologico di S. Clemente. Risultato degli scavi più recenti e riesame dei resti architettonici*, Rom, 1978; D. J. GEANAKOPLOS, *Church Building and «Caesaropapism» A.D. 312-565*, in *Greek, Roman and Byzantine Studies*, 7, 3 (1966), S. 167-186, zumal S. 176.

Siehe auch APOLLONJ GHETTI, *Problemi*, S. 510-511: der Verfasser spricht hier im allgemeinen über die topographische Nähe von Mithräen und frühchristlichen Kirchen. Siehe auch die Rezension von A. NESTORI, in *Rivac*, 56 (1980), S. 187-190 über das vorgenannte Studium von Guidobaldi, in dem der Verfasser noch ein paar zusätzliche Ideen über dieses Phänomen vorbringt. Ein weniger bekanntes Beispiel der Juxtaposition eines Mithräums und eines frühchristlichen Oratoriums, das unseres Erachtens unbedingt in das Studium dieses Phänomens aufgenommen werden soll, ist das der Via Tiburtina in der Nähe von Rom. Siehe G. MANCINI, *Recenti ritrovamenti di antichità cristiane in Roma*, in *Atti III congresso*, S. 193-200, zumal S. 198-200 und L. QUILICI, *Collatia* (*Forma Italiae*, I, 10), Rom, 1974, S. 35.

scheinen» jetzt christliche Heilige: Beispiele in Italien sind die Grotten von Ariccia und Ardea. In der Pangrotte zu Athen taucht der heilige Athanasius auf[88]. Grottenheiligtümer werden sogar zu Kirchen ausgebaut, wie zu Gedifi Ini[89].

Häufig wurden alte Mausoleen und Heroa verwendet. Die Hagios Georgioskirche zu Saloniki (*Abb. 75*) entstand in dem Galeriusmausoleum. Einen ähnlichen Fall treffen wir im Mausoleum von Diokletian zu Split an[90]. Andere Beispiele sind der sogenannte Apollotempel von Sikinos, in Wirklichkeit ein Heroon (*Abb. 76*), das Mausoleum von Fl. Eusebius, später «*ecclesia S. Eusebi*» in der Nähe von Ronciglione (*Abb. 77*), das anonyme Mausoleum zu Pratica di Mare (Lavinio), das als «*Basilica Sanctae Mariae in Via Laurentina*» wiederverwendet wurde, die sogenannte «Beretta da Prete», d.h. eine Kapelle im sogenannten Galienusmausoleum, die Kirche S. Urbano della Caffarella, die zu Anfang des 9. Jahrhunderts in einem Mausoleum eingerichtet wurde und schliesslich die für das Anlegen einer Hochspannungsleitung dynamitierte «Chiesuola della Bufalotta» zu Crustumerium. Zum Schluss wurden viele vorchristliche Grabkammern wiederverwendet wie z.B. zu S. Pietro Mandurino und zu Taranto (Krypta des Redentore)[91].

[88] L. ROCCHETTI, *Ariccia*, in *EAA*, I, S. 634-635; G. FLORESCU, *Ariccia, studio storico-topografico*, in *Ephemeris Dacoromana*, III (1925), S. 1-57, zumal S. 52 (vielleicht modern?); A. FERRUA, *Oratorio cristiano ipogeo in quel di Ardea*, in *Rend. Pont. Accad.*, 37 (1964-65), S. 283-306; Chiara MORSELLI-E. TORTORICI, *Ardea* (*Forma Italiae*, I, 16), Florenz, 1982, S. 90-91; TRAVLOS, *PDAA*, S. 417-421.

[89] G. E. BEAN-T. B. MITFORD, *Journeys in Rough Cilicia 1964-1968* (*Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philos.-Histor.Klasse, Denkschriften*, 102), Wien, 1970, S. 47-48.

[90] E. DYGGVE, *Compte rendu succinct des fouilles de Thessalonique 1939*, in *Rivac*, 17, (1940), S. 149-156; L. CREMA, *Il palazzo di Diocleziano a Spalato*, in *Corsi di cultura*, 2 (1960), S. 41-52.

[91] Alison FRANTZ-H. R. THOMPSON-J. TRAVLOS, *The «Temple of Apollo Pythios» on Sikinos*, in *AJA*, 73 (1969), S. 397-422; A. NESTORI, *Monumentum F. Eusebi fatto Ecclesia S. Eusebi presso Ronciglione* (*S.A.C.*, 34), Vatikanstadt, 1979; Ders., *Nuove indagini nella chiesa di S. Eusebio a Ronciglione*, in *Atti del convegno «Il Paleocristiano nella Tuscia»*, Viterbo, 1981, S. 69-78; Stella PATITUCCI, *La «Basilica Sanctae Mariae in via Laurentina»*, in *Rivac*, 45 (1969), S. 175-189; siehe aber auch Lucrezia UNGARO, *Saggio di scavo a Lavinium*, in *Quaderni* 3 (*Archeologia Laziale*, II), 1979, S. 252-53, laut dem dieser Bau ursprünglich christlich war; zur «Beretta da Prete» siehe G. M. DE ROSSI, *Bovillae* (*Forma Italiae*, I, 15), Florenz, 1979, S. 233-236; Helke KAMMERER-GROTHAUS, *Der Deus Rediculus im Triopion des Herodes Atticus. Untersuchung am Bau und zu polychromer Ziegelarchitektur des 2. Jh. s.n. Chr. in Latium*, in *Röm. Mitt.*, 81 (1974), S. 131-252, zumal S. 158-159; L. QUILICI-Stefania QUILICI GIGLI, *Crustumerium* (*Latium Vetus*, III), Rom, 1980, S. 57, 237. C. D'ANGELA, *Necropoli alto-medioevale a Manduria*, in *Magna Graecia*, IX (3-4) (1974), S. 17-18; Ders., *Un Saggio di scavo in località S. Pietro Mandurino (Taranto)*, in *Vetera Christianorum*, 12 (1975), S. 139-154; Ders., *Nota sulla cripta del Redentore di Taranto*, in *Cenacolo*, II (1972-1973), S. 257-266.

Erwähnen wir noch, dass viele christliche unterirdische Grabstätten (Hypogäen oder Katakomben) in alten Arenarien oder sogar in heidnischen Hypogäen sowie in unterirdischen Aquädukten, wie zu Syrakus, angelegt wurden[92]. Ein christliches Hypogäum zu Agrigento entstand durch den Zusammenschluss zweier Zisternen (*Abb. 78*). Ähnliche Beispiele sind die in der Hydraulikanlage einer «*villa rustica*» eingerichtete Katakombe des Monte della Casetta in der Nähe von Capena und der in der Wasserleitung eines Thermenbaues einer Villa genistete Friedhof in der Nähe von Morlupo. Auch in Hippo Regius wurde eine Zisterne als christliche Nekropole verwendet[93]. Ausserdem wurden für christliche Beisetzungen manchmal alte Kolumbarien wiederverwendet[94].

Mit dem Obigen haben wir kaum 10% des von uns gesammelten Materials zitiert ... Unsere Erforschung christlicher Kulträume, die

[92] Siehe G. AGNELLO, *Gli ultimi scavi nella catacomba di S. Maria a Siracusa*, in *Atti del III congresso nazionale di archeologia cristiana*, Triest, 1974, S. 443-465; siehe auch S. L. AGNELLO, *Paganesimo e cristianesimo nelle catacombe di S. Lucia a Siracusa*, in *Actes V^e congrès* S. 235-243: der Verfasser meint: «un interessante documentario della graduale penetrazione della nuova fede in un campo tuttora permeato di paganesimo, e quindi di una simbiosi pagano-cristiana...».

Siehe ausserdem G. SALONIA, *Utilizzazione cristiana delle latomie di Siracusa*, in *Atti del I congresso nazionale di archeologia cristiana*, Rom, 1952, S. 259-266 und A. BADAWY, *Les premiers établissements chrétiens dans les anciens tombes d'Egypte* (*Publications de l'Institut d'Etudes Orientales de la Bibliothèque Patriarcale d'Alexandrie*, 2), 1953. Siehe auch J. FÜHRER-V. SCHULTZE, *Die altchristlichen Grabstätten Siziliens* (*Jahrbuch d. Kaiserl. Deutschen Archäologischen Inst.*, Ergänzungsheft VII), Berlin, 1907, passim.

[93] C. MERCURELLI, *Agrigento paleocristiana*, in *Memorie d. Pont. Acc. Rom. Archeol.*, VIII, 1, Rom, 1948, S. 67-70; V. FIOCCHI NICOLAI, *La catacomba di «Monte della Casetta» nell'agro capenate*, in *Rivac*, 55 (1979), S. 7-38; Ders., *Ricerche sulla topografia cristiana dell'agro capenate. I cimiteri*, in *Atti del convegno «Il paleocristiano nella Tuscia»*, Viterbo, 1981, S. 43-67; L. Ch. LESCHI, *Hippo Regius, Hippone, Fouilles et découvertes*, in *F.A.*, 7 (1954), Nr. 5547.

Eine interessante Reihe solcher Denkmäler (besonders aus der Campagna Romana) behandelt F. TOLOTTI, *Influenza delle opere idrauliche sull'origine delle catacombe*, in *Rivac*, 56 (1980), S. 7-48; siehe auch V. FIOCCHI NICOLAI, *Il cimitero «ad vicesimum» della Via Flaminia. Singolare catacomba ricavata in una cisterna romana*, in *Atti del V congresso nazionale di archeologia cristiana*, Viella-Rom, 1982, II, S. 469-490.

Ein (vermutlich jüdisches) Grabhypogäum entstand in einer römischen Zisterne zu Lipari (Äolische Inseln); siehe L. BERNABO BREA, *Attività archeologica nelle Isole Eolie (1976-1980)*, in *Atti del V congresso internazionale di studi sulla Sicilia antica*, II, 1 (= *Kokalos*, XXVI-XXVII), 1980-1981, S. 749-755.

Es ist bekannt, dass für Mithräen auch meistens antike Bauten wiederverwendet wurden, die vorher eine andere Funktion hatten. In Capua wurde ein Mithräum in einer Wasserleitung eingerichtet: siehe A. DE FRANCISCIS, *S. Maria Capua Vetere. Tratto di strada romana. Saggi di scavo in un cunicolo romano*, in *NSc.*, 1954, S. 269-272.

[94] Siehe z.B. A. NESTORI, *Un ipogeo pagano fatto cristiano*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 637-644.

durch Anpassung antiker Bauten entstanden, ist besonders dringlich und gewinnt noch an Interesse, wenn man feststellt, dass eine Anzahl dieser Kirchen auf eine Reihe von späteren (meistens *ex novo*) errichteten Denkmälern einen aussergewöhnlichen Einfluss ausgeübt hat bzw. den letzteren Modell gestanden hat. So sind viele frühe Abteien in Europa, was ihren Grundriss betrifft, von Abteien aus Mittelitalien beeinflusst worden, die ursprünglich in und über Villen (Grottaferrata, Fossanova, Farfa, Subiaco) bzw. Tempeln (Montecassino, siehe *Abb. 79*) eingerichtet waren[95]. Krypten wie diejenige von Santa Maria in Cosmedin zu Rom (*Abb. 26*), die im Podium eines antiken Tempels oder eines monumentalen Altars genau an der Stelle angelegt war, wo bereits eine heidnische «Krypta» bestand, sowie die der San Pietro zu Tuscania (zwar nicht frühchristlich), ebenfalls in einer römischen Umgebung, haben damals auf die Entwicklung der Kirchenkrypten in Italien einen sehr starken Einfluss ausgeübt[96]. Auf ähnliche Weise hat auch die in

[95] Siehe S. 315-316 und Note 30 und ausserdem H. ALINARI, *L'acropoli di Montecassino*, in *S.E.*, 14 (1940), S. 443-450; A. PANTONI, *L'acropoli di Montecassino e il primitivo monastero di S. Benedetto*, Montecassino, 1980; A. ALINARI, *Il primitivo monastero di Montecassino (contributo allo studio della sua topografia)*, in *Convegno storico di Montecassino 1930, VIII (= Bullettino dell'istituto storico italiano e archivio muratoriano*, 47, 1932), S. 51-81; P. CAROSI, *Il primo monastero benedettino*, in *Studia Anselmiana*, 39, Rom, 1956, S. 1-185, zumal S. 27-49, 57-80 und 183-185 (für Subiaco). Siehe auch Letizia PANI ERMINI, *Testimonianze archeologiche di monasteri a Roma nell'alto medioevo*, in *Archivio della Società Romana di Storia Patria*, 104 (1981), S. 25-45, zumal S. 26.

[96] KRAUTHEIMER, *Corpus*, II, S. 298-299; Ders., *The Crypt of Santa Maria in Cosmedin and the Mausoleum of Probius Anicius* (*Essays in Memory of K. Lehmann, ed. by L. Freeman Sandler*), New York, 1964, S. 171-175; G. B. GIOVENALE, *La basilica di S. Maria in Cosmedin* (*Monografie sulle chiese di Roma*, 2), Rom, 1927, S. 297-298, 330-332; E. BATTISTI, *Monumenti romanici del Viterbese, le cripte al sud dei Cimini*, in *Palladio*, 3 (1953), S. 67-80; Margherita CECCHELLI TRINCI, *Cripte Abruzzesi e Molisane (XI-XIII secolo)*, in *Quaderni dell'istituto di archeologia e storia antica*, I, Viella-Rom, 1980, S. 123-150; B. M. APOLLONJ GHETTI, *Architettura della Tuscia*, Vatikanstadt, 1960, S. 8, 10; Stefania QUILICI GIGLI, *Tuscana* (*Forma Italiae*, VII, 2), Rom, 1970, S. 154-158; Mariaclotilde MAGNI, *Cryptes du haut Moyen Age en Italie: problèmes de typologie du IXe jusqu'au début du XIe siècle*, in *CA*, 28 (1979), S. 41-85. In vorchristlichen Bauten sind übrigens recht viele andere, weniger einflussreiche Krypten gebaut worden, z.B. diejenige von S. Nicola ai Cesarini in einem der Tempel des Largo Argentina zu Rom, die Krypta von San Filastrio zu Brescia; möglicherweise auch die Krypten von Bardolino (S. Severo), der Abtei von S. Antimo zu Castelnuovo dell'Abate (Mariaclotilde MAGNI, *Cryptes*, S. 61-62, 50-51 und 58-60) und die von Atri (L. MARTELLA, *Le fontane atriane: configurazione e formazione di un sistema idrico*, in *B.d'A.*, Serie VI, 1981, 11, S. 49-84, zumal S. 71-73; E. BRIZIO, *Atri, costruzioni romane nella città (a. Piscina limaria sotto il Duomo)*, in *NSc.*, 1902, S. 4-13, zumal S. 4-9).

Römische Bauten wurden auch zu Krypten umgewandelt in Norcia (S. Benedetto) (U. CIOTTI, *Nursia, Norcia*, in *F.A.*, X, Nr. 4385) und zu Bettona (S. Crispolto) (G. MARTELLI, *Le più antiche cripte dell'Umbria*, in *Aspetti dell'Umbria dall'inizio del secolo VIII alla fine*

einer alten Stoa erbaute Kathedrale von Ephesos (*Abb. 34*) fast der ganzen christlichen Baukunst der Küsten Kleinasiens und Griechenlands Modell gestanden[97].

Diese einigen Beispiele deuten jedenfalls darauf hin, dass in diesem Bereich für die archäologische und kulturgeschichtliche Forschung noch ein unermessliches Gebiet brachliegt.

Nach all diesen Daten ist einige Besinnung über das Wesen und die Entstehung der frühchristlichen und frühmittelalterlichen Architektur angewiesen.

In der frühchristlichen Epoche waren für eine grosse Zahl von Bestimmungen Bauten zu errichten; den auseinanderlaufenden Bedürfnissen sollte jedesmal ein Gebäudetyp entsprechen. In der Regel mussten

del secolo XI (= *Atti del III convegno di Studi Umbri, Gubbio, 1965*), Gubbio, 1966, S. 323-353, zumal S. 346-347.

Die Krypta von San Marziano in Syrakus soll ursprünglich in einem der Persephone gewidmeten Hypogäum eingerichtet gewesen sein: siehe G. CULTRERA, *Il «temenos» delle «Thesmophoroi» e la cripta di S. Marziano*, in *Atti del I congresso nazionale di archeologia cristiana*, Syrakus, 1950, S. 143-148; diese Deutung ist zwar überholt, aber es steht fest, dass diese Krypta in einem heidnischen Sacellum eingerichtet wurde: siehe S. L. AGNELLO, *Archeologia cristiana*, in *Atti del II congresso internazionale di studi sulla Sicilia antica* (= *Kokalos*, XIV-XV), 1968-1969, S. 157-167, zumal S. 158-159; siehe aber auch A. AMORE, *San Marziano di Siracusa, studio archeologico-agiografico* (= *Spicilegium Pontificii Athenaei Antoniani*, 12), Vatikanstadt, 1958, zumal S. 1-19 und 50-71. In einem heidnischen «Hypogäum» des Mizrahtempels zu Maktar wurde ebenfalls eine Krypta eingerichtet: siehe DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*, S. 136 und TESTINI, *A.C.*, S. 706. Das Gleiche geschah wahrscheinlich im Kapitol von Dougga: siehe C. POINSSOT, *Sondage dans le sous-sol du Capitole de Thugga*, in *Les cahiers de Tunisie*, 15 (1967), S. 169-181.

[97] Siehe KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 114: «If the church establishes what might be called the standard plan for the coast of Asia Minor, the type is in many respects closer to that of the Greek mainland than to Constantinople. In fact, dozens of churches and baptisteries along the coast and on the islands... reflect the plan of Ephesus on a more modest scale, minor deviations notwithstanding».

Die Konsequenzen dieser Gedanken wird man voll verstehen, wenn man dieses Zitat von Krautheimer der Äusserung von E. REISCH, F. KNOLL, J. KEIL, *Die Marienkirche in Ephesos* (*Forschungen in Ephesos. Veröffentlichungen des Österreichischen archäologischen Instituts*, 4, 1), Wien, 1960, S. 1 gegenüberstellt: «Die Erschliessung einer gewaltigen profanen Bauanlage, die den christlichen Kultbauten an dieser Stelle vorausging, brachte zugleich wichtige Aufklärung auch für die Eigenart der kirchlichen Anlagen. Von diesem Profanbau, der nicht nur den Rahmen für die späteren Bauten bildete, sondern auch für Einzelheiten der Raumgliederung und des Hochbaues massgebend war, muss heute jede Betrachtung der Kirchenruinen ausgehen».

Bestimmte Verfasser sind ausserdem der Ansicht, dass die Marienkirche von Ephesos (abgesehen vom syrischen Einfluss) am Anfang der Entwicklung des dreigliederigen Chors steht: z.B. Ch. DELVOYE, *Sur quelques aspects des relations entre l'architecture paléobyzantine de l'Anatolie, de Constantinople et de la Grèce*, in *R.A.*, 1976, 1, S. 143-152, zumal S. 147; auf S. 145 fügt der Verfasser hinzu, die Marienkirche «aurait pu... être prise pour modèle en Anatolie», was die Tribünen oberhalb der Seitenschiffe betrifft.

Baptisterien, Mausoleen, Grabkapellen weniger Gläubige beherbergen. Vorzugsweise wurden sie auf einem zentralen Grundriss errichtet, d.h. dass die Bauten sozusagen symmetrisch um eine senkrechte Achse herum errichtet wurden. Die ersten Christen fanden hierzu wohl erarbeitete Prototypen in der nichtchristlichen Architektur, die nahezu alle erdenklichen Möglichkeiten und Varianten dieses Grundtyps in kleineren und grösseren Abmessungen erfolgreich ausprobiert hatte, und zwar für einen ganzen Fächer von Funktionen: Tempel, Vestibüle, Heroa und Grabdenkmäler, Bankettsäle, *Macella*, Nymphäen, kleinere und grössere Thermensäle. Die Grundrisse dieser nichtchristlichen Modelle gehen von einfachen Kreisen, Vierecken, Sechsecken und Achtecken nach komplexeren Formen wie Dreipässen, Vierpässen, Achtecken mit einem Strahlenkranz von Apsiden (die dann nach der gängigen Mode oft abwechselnd halbrund und rechteckig waren) und Typen, bei denen einige der letztgenannten mit einem Umgang versehen wurden, usw. (*Abb. 80A*). Die christliche Baukunst erarbeitet diese Muster einfach weiter (*Abb. 80B*). Sie schafft es sogar, besonders ursprüngliche und hübsche Varianten zu finden, vor allem wenn sie diesen Zentralbautyp mit dem Längsbau zu kombinieren versucht.

Sonstige liturgische Tätigkeiten (eucharistische Feiern, grosse Gedächtnisfeierlichkeiten), die in Pfarr-, Bischofs-, Gedächtnis- und Grabkirchen stattfanden, liessen sich in den obenaufgeführten kleineren vertikalisierenden Bauschemen nicht so einfach gehörig entfalten, obgleich hierzu in bestimmten Fällen auch Zentralbautypen in Betracht kamen. Hier war das primäre Erfordernis eine grosse Fläche, um viele Gläubiger oder Pilger zu beherbergen. Ein horizontalisierender Längsgrundriss eignet sich hierzu selbstverständlich besser. Auch hierfür konnten sich die Christen durch vorhandene Modelle anregen lassen. Auch bestimmte nichtchristliche Bauten besassen ja eine Aufnahmekapazität für eine grosse Menschenzahl. Grossen Badesälen, Empfanggebäuden, Palastaulen, überdeckten Märkten, usw. gab man einen rechteckigen Längsgrundriss. Je grösser die verwendete Fläche, desto schwieriger konnte eine Dachkonstruktion ohne zusätzliche Stützpunkte zwischen den Aussenmauern angebracht werden. Das Einbringen solcher Stützpunkte (Säulen, Pfeiler) in den Raum brachte eine Schiffbildung mit sich. Dies hatte zur Folge, dass das Licht zur Beleuchtung des Mittelschiffes oberhalb der Dächer der Seitenschiffe aufgefangen werden musste. Daher wurde das Mittelschiff oberhalb der Stützreihen um ein Mauerpfand erhöht, das über das Dach des Seitenbaues hinausragte und

in dem dann Fenster angebracht wurden. Damit haben wir das Idealbild einer Basilika vor Augen[98] (*Abb. 81A*). Besonders in der spätantiken Zeit wurden viele derartigen Bauten errichtet. Er wird zum bevorzugten Bautyp für den christlichen Kultraum (*Abb. 81B*).

Ein latentes Problem in der frühchristlichen Archäologie bleibt immer noch die Frage nach der Entstehung dieser frühchristlichen Basilika, die plötzlich und zu gleicher Zeit überall und nahezu uniform vom konstantinischen Kirchenfrieden an Eingang finden würde. Im Laufe des vergangenen Jahrhunderts und bis auf heute wurde eine ganze Reihe von Theorien aufgebaut — jeweils mit einer unermesslichen Bibliographie —, welche alle die Bildungsgeschichte der Basilika aus je einem anderen spezifischen römischen Gebäudetyp ableiten[99].

Wir haben aber immer den Eindruck, dass jede Theorie — wie überzeugend sie auch scheinen mag und auf wieviel nützlichem Material sie auch beruhen mag — an die Frage schliesslich zu sehr von einem Gesichtswinkel aus herangeht.

Ausserdem ist die unzureichende Kenntnis von den in diesen Theorien vorgeschlagenen Präzedenzen sowie von der eigentlichen christlichen Basilika (in der konstantinischen Zeit) ein wichtiger Faktor, der einer Lösung dieses so komplexen Problems im Wege steht. Zum Schluss kann man sogar den Ausgangspunkt selbst, die Fragestellung, in Frage stellen: man will die Präzedenz suchen, die der konstantinischen und nachkonstantinischen Gleichförmigkeit der Basiliken im ganzen «*orbis christianus antiquus*» zugrundeliege. Archäologisch stellt man jedoch stets mehr fest, dass von solcher Uniformität nur teilweise oder überhaupt nicht die Rede sein kann: verschiedene Provinzen zeigen eigene Merkmale, ländliche Provinzen unterscheiden sich von kontemporanen städtlichen Prachtbasiliken und sogar innerhalb der konstantinischen Grabbasiliken — sogar innerhalb einer einzigen Kategorie also — kommen sehr auseinanderlaufende Varianten vor. Dennoch sollte man die Energie sovieler Archäologen nicht direkt von einem kompletten Pessimismus aus betrachten, wie verschiedene Boutaden dies während des vorletzten internationalen Kongresses für frühchristliche Archäologie gemacht haben: «la discussion théorique apparaît... comme vaine: ... je me suis préoccupé, depuis plus de vingt ans ... d'un problème tout à fait vain. Là encore, les archéologues ont perdu beaucoup de temps

[98] Siehe APOLLONJ GHETTI, *Problemi*, S. 491-511.

[99] Eine Kurzfassung dieser Theorien mit Basisbibliographie trifft man an bei DUVAL, *Les édifices de culte*, S. 513-537.

...»[100]. Man kann ja nicht verneinen, dass die Grundrisse und der Aufbau von Palastaulen, von profanen und heidnischen Basiliken, vom «pompejanischen Haustyp», von Prinzipien, von Heroa und von Synagogen — um hiermit einige dieser Theorien mit ihrem Exponenten zu nennen — in der Entstehungsgeschichte der christlichen Basylika einigermassen eine Rolle gespielt haben. Kann man diese sogenannten «Vorläufer» und die christliche Basilika selbst aber nicht innerhalb einer gleichzeitigen *Koinè*, einer gemeinsamen architekturalen Sprache situieren, die auf dem logischen und praktisch gerichteten Genie der Römer und auf technischer Realisierbarkeit basiert? Wir sind daher der Ansicht, dass die Lösung in der auch während des besagten Kongresses bereits zum Teil ausgesprochenen Meinung liegt, dass die christliche Basilika aus einem vorhandenen *Stratum*, aus was Krautheimer das «*genus basilicae*» nannte, entsteht[101]. Von einer echten Filiation kann also nicht die Rede sein. Etwa zu gleicher Zeit werden sowohl Prinzipien wie Synagogen, Palastaulen und christliche Basiliken nach ähnlichen Grundschemen erbaut. Die Basilika ist ein Passepartout-Typ geworden[102]. Ein unwiderleglicher Beweis für diese Meinung wird schon durch die Tatsache geliefert, dass soviele Archäologen die Frage, ob eine bestimmte Basilika bzw. eine Bauphase derselben wohl oder nicht christlich war, unbeantwortet lassen mussten[103]. Diese fortwährenden Zweifel treffen wir auch häufig für Gebäude vom Zentralbautyp an.

[100] N. DUVAL in der Diskussion, die an sein in Fussnote 99 erwähntes Referat anschliesst: *Atti IX congresso*, S. 564.

[101] Siehe KRAUTHEIMER, *Atti IX congresso*, S. 571-573.

[102] «Die architektonische Form des Gebäudes war nicht von seiner Funktion bestimmt»: C. MANGO, *Byzantinische Architektur*, Stuttgart, 1975, S. 9; DEICHMANN, *Einführung*, S. 75 kommt zu den gleichen Schlüssen: «offensichtlich sind Form und Zweck in der frühchristlichen Architektur voneinander unabhängige Variabelen gewesen». Siehe auch Ders., *Das Oktogon von Antiochia: Heroon-Martyrion, Palastkirche oder Kathedrale*, in *Byzantinische Zeitschrift*, 65 (1972), S. 41-56 und J. B. WARD PERKINS, *Memoria, Martyr's Tomb and Church*, in *Journal of Theological Studies*, N.S., 17 (1966), S. 24-25.

Die meist erläuternde Arbeit in diesem Zusammenhang ist F. W. DEICHMANN, *Entstehung der christlichen Basilika und Entstehung des Kirchengebäudes; zum Verhältnis von Zweck und Form in der frühchristlichen Architektur*, in *Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten: gesammelte Studien zur spätantiken Architektur, Kunst und Geschichte*, Wiesbaden, 1982, S. 35-46, ein glänzendes Plädoyer, das aber noch durch die Argumente, die wir unserer Meinung nach im nachstehenden vorbringen sollten, ergänzt werden konnte.

[103] Ein Griff aus zahlreichen Beispielen: zu Rom, S. Saba, S. Clemente, SS. Quattro Coronati, S. Pietro in Vincoli usw.; vgl. KRAUTHEIMER, *Corpus*, I-IV, passim. Siehe auch z.B. E. DYGGVE, *Intorno al Palazzo sull'isola di Meleda*, in *Palladio*, 9 (1959), S. 19-26 oder L. LAFUENTE VIDAL, *La supuesta sinagoga di Elche*, in *Archivio Espanol di Arqueologia*, 21 (1948), S. 392-399.

Erläuternd ist (zum Beispiel) der Status Quaestionis, den Marina Castelfranchi Falla über das sogenannte Baptisterium von Santa Severina in Kalabrien erstellte: «Il Khatchatrian ritiene che, in origine, l'edificio fosse un battistero, ma trasformato, in periodo successivo, in mausoleo; per contro il Venditti ... avanza l'ipotesi che si tratti di un mausoleo successivamente trasformato in battistero». Schärfer kann die Frage der Entstehungsgeschichte des Zentralbaues — und hierbei handelt es sich um ein analoges Problem — nicht ausgedrückt werden ...[104]. Typisierend für die Weise, in der das ganze «Problem» stets (auf einer theoretischen Basis) behandelt wurde, ist die Tatsache, dass sich die Wissenschaft so lange nur mit der Frage des Längsbaues befasst hat, während die Problematik der Entstehung des christlichen Zentralbaues entweder viel später an die Reihe kam oder als einsichtsvoller betrachtet wurde[105]. Auch hier stellen wir ja eine «continuité avec l'architecture romaine» fest «plus évidente encore que pour les plans basilicaux»[106]. Vorläufig können wir deshalb folgern, dass die christliche Baukunst aus dieser *Koinè*, aus einem Schatz an Bauformen schöpfen konnte, die sie nach eigenen, spezifischen Bedürfnissen kreativ anpassen konnte, mit denen sie machen konnte, was sie wollte. Wie der christliche Zentralbau, sind die christlichen Basiliken — in all ihren Erscheinungsformen — immer Varianten zu vorhandenen Bauschemen. Es ist der grosse Einbring der konstantinischen Zeit und ihrer Architekten, dass sie diesen Prozess durch die Schöpfung neuer Varianten beschleunigt haben[107].

[104] Marina CASTELFRANCHI FALLA, in *A.I.M.*, 4, Rom, 1978, S. 231-233.

[105] Siehe DEICHMANN, *Einführung*, S. 75: «... so dass die Entstehung des mehrräumigen Zentralbaus, des Umgangszentralbaus, nur selten und ungenügend untersucht ist».

[106] Siehe DUVAL, *Les édifices de culte*, S. 520-521: «Les rotondes, les polygones, les tétraconques, les structures carrées du type baldaquin ont, quel que soit leur usage à l'époque chrétienne, leurs prototypes exacts dans l'architecture impériale».

Diese vollkommen typologische Kontinuität stellten auch andere Archäologen - zwar nur für bestimmte Bautypen — fest, wie z.B. G. DE ANGELIS D'OSSAT, *I «martyria» e i sepolcri: origine, forme, diffusione e sviluppi*, in *Corso di cultura*, 1955, 2, S. 18-19 (Grabbauten).

[107] Vorhandene Bauten «gave shape and substance to the newly-emerging program» Konstantins: siehe J. B. WARD PERKINS, *Imperial Mausolea and their Possible Influence on Early Christian Central-Plan Buildings*, in *Journal of the Society of Architectural Historians*, 25 (1966), S. 297-299; Ders., *Constantine and the Origins of the Christian Basilica*, in *BSR*, 22 (1954), S. 69-90 und G. H. FORSYTH, *The Transept of old St.-Peter's at Rome*, in *Late Classical and Mediaeval Studies in Honor of A. M. Friend, Jr.*, Princeton, 1955, S. 56-70.

Es ist uns bekannt, dass bestimmte Verfassungen aus der konstantinischen Zeit den Architekten mehr bequeme Bedingungen boten: vgl. P. DE FRANCISCI, *Le arti nella legislazione del sec. IV*, in *Rend. Pont. Acc.*, 28 (1954-1955), S. 63-74.

Ein zweites, durchschlaggebendes und bis jetzt unausgesprochenes Argument, dass die letzten Widerstände gegen unsere (von den kombinierten Gesichtspunkten von Duval, Krautheimer und Apollonj-Ghetti inspirierte) Theorie beseitigen kann, ist schliesslich die Tatsache, dass die frühchristliche Baukunst, wie wir zum Ueberfluss gezeigt haben, so oft bestehende antike Bauten verwendete. Mit anderen Worten, sie nistete sich so oft in sehr auseinanderlaufenden heidnischen und profanen Längs- und Zentralbauten, dass damit bereits teilweise (und zwar nicht mehr auf theoretischer Basis) bewiesen wird, wie gut sie sich buchstäblich in dieser *Koinè*, im spätantiken architekturalen Vokabular «zu Hause fühlen» konnte[108]. Eine christliche Kirche konnte mittels einiger Anpassungen nahezu in jedem antiken Bau (und in jeder nichtchristlichen Basilika ... in einer Synagoge, in einem Haus, in einer Palastaula, in Prinzipien, in Badesälen) eingerichtet werden[109].

[108] Auf Abb. 80 und Abb. 81 kann man das nichtchristliche und das christliche «Vokabular» nebeneinander sehen. Es fällt auf, dass sogar der Konzept des Kreuzplans, der Kontraapsis, der Doppelbasilika, der hufeisenförmigen Apsis und sogar eine Art von Querschiff (siehe E. KÄMMERLING, *Ikonologie der römischen Querhausbasilika. Ein Forschungsbericht*, in *Röm. Quart.*, 67 (1972), S. 125-152; I. M. BARTON, *Capitoline Temples in Italy and the Provinces (especially Africa)*, in *ANRW*, II (1982), S. 259-342, zumal S. 341: «Temples with transepts») im heidnischen und Profanbau zurückzufinden sind; siehe auch U. CIOTTI, *Carsulae*, in *San Gemini e Carsulae, studi di U. Ciotti, A. Campana, U. Nicolini, Marina Boccioli u.a.*, Rom-Mailand, 1976, S. 9-80, für eine heidnische Basilika mit Querschiff.

Wir sind also auch nicht ganz einig mit Deichmann, wenn er sagt, dass «der Zentralbau mit Umgang, nach allem, was wir bis heute an Denkmälern kennen, eine Neuerung, eine Erfindung innerhalb des Kirchenbaus constantinischer Zeit gewesen» ist (DEICHMANN, *Einführung*, S. 82). Als typisches Beispiel nimmt er das Oktogon mit Umgang. Aber trifft man im achteckigen Bankettsaal des Domus Aurea nicht bereits frühe Ansätze dieses Bauprinzipes zurück? Ein anderes Beispiel eines Achteckes mit Umgang wäre das Nymphäum von St. Lorenzen (siehe K. M. MAYR, *Das Nymphäum von St. Lorenzen im Pustertal (Südtirol)*, in *Festschrift für R. Egger*, I, Klagenfurt, 1952, S. 294-302).

Unserer Meinung nach wird das Bindeglied zwischen dem nichtchristlichen und dem endgultigen christlichen Typ durch das achteckige Martyrium von Hierapolis gebildet (also typologisch, nicht chronologisch). Das Gleiche gilt für den Vierpass mit Umgang: auf der Piazza d'Oro zu Tivoli befindet sich unseres Erachtens dessen Prototyp (egal ob der zentrale Teil überdeckt war oder nicht).

Sehr relevant für dieses Problem ist das Studium von H. WINDFELD-HANSEN, *Edifices antiques à plan central d'après les architectes de la Renaissance et baptistères paléochrétiens*, in *Actes Ve congrès*, S. 391-399, wo mehrere Skizzen profaner Zentralbautypen mit Umgang abgebildet sind (es betrifft Bauten, die seitdem verschwunden sind).

[109] «In jedem Raum durfte und konnte die Gemeinde zur Eucharistie und zum gemeinsamen Gebet sich sammeln» sagt F. W. DEICHMANN, *Vom Tempel zur Kirche*, in *Mullus, Festschrift Th. Klauser*, 1964, S. 52-59, zumal S. 56.

In Zeiten der Verfolgung trafen die Christen in einer Privatsphäre (siehe S. 349-354) oder sogar «auf dem Acker, in der Wüste, auf einen Schiff, in einem Gasthaus, im Gefängnis zusammen» sagt Eusebius, *H. E.*, 7.22.4.

Es wird bereits allgemein angenommen, dass die regionalen Akzente, die es in der römisch-hellenistischen architekturalen *Koinè* gab, für die tiefgehende und bleibende regionale Verschiedenheit in der frühchristlichen Baukunst zumindest mitverantwortlich gewesen sind[110]. Letztes Phänomen wird vielleicht zum Teil durch eine bewusste oder unbewusste Anpassung an örtliche Tendenzen, Baustile, Materialien und Umstände erklärt. Wäre es aber nicht begründet, vorauszusetzen, dass sich dieser Prozess manchmal gerade vollzog, weil so oft örtliche nichtchristliche Bauten zu christlichen Kultbauten umgewandelt wurden? Oder sagen wir es ganz konkret: ein zu einer Kirche umgewandelter syrischer Tempel hat selbstverständlich das Äussere von was eine syrische Basilika genannt wird. Zu Griechenland und Kleinasien wurde in diesem Zusammenhang bereits auf die wichtige Rolle hingewiesen, die die Marienkirche von Ephesos beim Zustandekommen des ägäischen Standardtyps der christlichen Basilika gespielt haben soll. In Syrien erscheint eine besonders ursprüngliche Variante zum «*genus basilicae*». Der syrische Kirchenraum ist meistens dreischiffig, rechteckig und mit einer erhöhten Apsis versehen, die auf beiden Seiten von rechteckigen Nebenräumen flankiert wird. Diese dreigliederige Chorpartie befindet sich vorzugsweise innerhalb der Umfassungsmauer, so dass sie an der Aussenseite der Kirche nicht sichtbar ist. Diese Konzeption ist anscheinend eine direkte Übernahme der örtlichen Tempelarchitektur (zum Beispiel das Tychaion von As-Sanamein)[111].

Kennzeichnend für die frühchristliche Architektur in Ägypten ist die fortwährende Spannung zwischen den römisch-hellenistischen Elementen und dem uralten ägyptischen Tempelentwurf. So sind viele Kirchenbauten mit dem sogenannten westlichen Schiff auf der Eingangsseite oder mit einem deutlich vom Kirchenschiff getrennten Endonarthex mit Nebenräumen versehen: wie in den alten Tempeln verhindern sie die

Ideologisch gab es bis ins dritte Jahrhundert hierfür keine Hindernisse. Wie sich schon herausstellte sollen diese Hindernisse auch in den späteren Jahrhunderten nicht gross gewesen sein.

[110] Siehe das Kapitel «Die Künste in den Regionen der Oikumene» und «Die Architektur» in DEICHMANN, *Einführung*, S. 236-287. Siehe auch KRAUTHEIMER *ECBA*, passim und die verschiedenen Kapitel in *Spätantike und frühes Christentum* (*Propyläen Kunstgeschichte*, Suppl. 1) (herausgeg. v. B. BRENK).

[111] H. C. BUTLER, *Early Churches in Syria, Fourth to Seventh Centuries*, I, Amsterdam, 1929, S. 14; H. W. BEYER, *Der syrische Kirchenbau* (*Studien zur spätantiken Kunstgeschichte*, 1), Berlin, 1925, S. 144-147; J. W. EMMINGHAUS, *Die Adyta der römisch-syrischen Tempel, Synagogen und aramäische Basiliken*, in *Akten VII. Kongresses*, S. 503-508.

direkte Aussicht auf den sakralen Raum. Der traditionelle Tempelbau wurde oft sehr bewusst als Beispiel verwendet: bestimmte Kirchen liegen innerhalb grosser strikt rechteckiger, nach oben verjüngender Umfassungsmauern, die ausserdem von der typischen ägyptischen Kehlleiste gekrönt werden (z.B. das Weisse Kloster von Sohag)[112]. Sehr kennzeichnend für den römischen Einfluss ist das Anbringen von zahlreichen kleinen Nischen in den Umfassungsmauern oder in der Chorpartie. Könnte man bei all diesen Angaben nicht billigerweise voraussetzen, diese Merkmale eines «ägyptischen Stiles» seien unter anderem aus den christlichen Experimenten in bestehenden Tempeln hervorgegangen? In Ägypten und Nubien werden übrigens besonders viele Tempel zu Kirchen umgewandelt (u.a. Medinet Habu, Es-Sebua, Medamud, Alexandrien, Amada, Deir el Medineh, Philae, Denderah, Karnak, Luksor, Hermopolis Magna, Dendur, Derr, Offendinia, Serre Gharb, Taifa, Abukir, Abou Oda, Aksha, Qasr Ibrim, Abydos, Esne, Kharge, Kalabsche, Elephantine)[113]. In Nordafrika ist der dreigliederige Choraufbau — neben anderen spezifischen Merkmalen — ebenfalls Erbe der heidnischen und profanen Architektur. Das hier so häufig auftretende Phänomen der Kontraapsis kann, wie wir bereits vorausgesetzt haben, in bestimmten Fällen als ein späterer Umbau erklärt werden. Diese Behauptung lässt sich noch mehr auf Spanien anwenden, wo ausserdem manchmal die Konzeption der hufeisenförmigen Apsis aus der bürgerlichen Baukunst übernommen wird[114]. Dürfen wir uns auf gleiche Weise nicht fragen, ob die regionalen Akzente der frühchristlichen Architektur in den gallorömischen Gebieten durch die Umwandlung von (viereckigen) *Fana* zu Kirchen nicht mitbestimmt worden sind? Es fällt ja auf,

[112] Siehe F. W. DEICHMANN, *Zum altägyptischen in der koptischen Baukunst*, in *Mitteilungen des Deutschen Instituts ägypt. Altertumskunde Kairo*, 8 (1932), S. 34-37.

[113] Es würde uns zu weit führen, hier eine ausführliche Bibliographie dieser Denkmäler zu geben. Siehe dennoch M. KRAUSE, *Kirchen in antiken Heiligtümern, Ägypten*, in *Reallexikon zur byzantinischen Kunst*, I, Spalten 72-76 und M. JULLIEN, *Le culte chrétien dans les temples de l'antique Egypte*, reprod. durch H. MUNIER, in *Bulletin de la Société d'archéologie Copte*, 6 (1940).

Schliessen wir mit S. GABRA, *Fouilles et études chrétiennes en Egypte depuis 1954 jusqu'aujourd'hui*, in *Atti VI congresso*, S. 51-56, zumal S. 51: «Il n'y a pas un site de monuments pharaoniques ou arabes qui ne recèle des vestiges chrétiens».

Laut W. GODLEWSKI, *Le baptistère de l'église dans le temple de Mandulis à Kalabsha*, in *Nubia Christiana*, 1 (1982), S. 134 wurde «la majorité des temples païens de Nubie qui étaient en usage ou en bon état lors de la christianisation du pays... adaptée».

[114] SCHLUNK-HAUSCHILD, *Hispania Antiqua*, passim; siehe auch P. ROMANELLI, *Nuove ricerche e studi sull'architettura basilicale cristiana nell'Africa settentrionale*, in *Rend. Pont. Acc.*, 45 (1972-73), S. 205-221.

wie oft ein viereckiges Schiff und/oder eine viereckige Apsis den Grundentwurf der kirchlichen Baukunst in diesem Raum bilden[115] (siehe *Abb. 57*).

Wir sind uns vollkommen bewusst, dass es sich hierbei um eine sehr inkomplette Übersicht der regionalen Unterschiede in der altchristlichen und frühmittelalterlichen Architektur handelt. Aber diese wenige, manchmal prägnante Eindrücke stellen nur Suggestionen dar. Sie erfordern weitere Untersuchung. Ausserdem sollen auch zentralisierende, uniformisierende Tendenzen in der frühchristlichen Architektur betont werden, die vom kaiserlichen Hof sowie von bestimmten Metropolen und Klosterkomplexen ausgingen oder durch interregionale Kontakte (Wallfahrten, Konzile und Synoden, Beziehungen innerhalb der frühesten Klosterorden) verursacht waren, um an das ganze Problem in all seinen Aspekten wissenschaftlich heranzugehen.

Dass vorhergehende christliche Experimente in bestehenden Bauten stattgefunden haben, unterliegt keinem Zweifel. Damit schneiden wir eine neue Implikation unserer Untersuchung an: die Erforschung der Existenz und des Aussehens der christlichen Kultbauten im Zeitalter der Verfolgungen, also vor den konstantinischen Edikten[116]. Mit Recht wurde und wird immer noch angenommen, dass die Gläubigen anfangs an eher zufälligen Orten (Portikus, Platz, Begräbnisstätte, (Miet)-häuser, Theater oder Synagoge), später in speziell zu diesen Zwecken umgewandelten Bauten zusammentrafen, die Lehre unterrichteten und sich als Mitglieder einer Gemeinschaft an liturgischen Handlungen

[115] OSWALD-SCHAEFFER, SENNHAUSEN, *Vorromanische Kirchenbauten*, passim.

[116] Basisbibliographie: J. P. KIRSCH, *Die römischen Titelkirchen im Altertum* (*Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums*, 9), Paderborn, 1918; MATTHIAE, *Chiese*, S. 13-26; KRAUTHEIMER, *Corpus*, I-V, passim; E. JUNYENT, *Il titolo di San Clemente in Roma* (*S.A.C.*, 6), Rom, 1932; APOLLONJ GHETTI, *Problemi*, S. 491-511; KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 23-38; E. SUESSENBACH, *Christuskult und kaiserliche Baupolitik bei Konstantin*, Bonn, 1977, zumal S. 108-132; R. VIELLIARD, *Recherches sur les origines de la Rome chrétienne. Les églises et leur rôle dans l'histoire et la topographie de la ville depuis la fin du monde antique jusqu'à la formation de l'état pontifical. Essai d'urbanisme chrétienne*, Rom, 1959; G. BOVINI, *La proprietà ecclesiastica e la condizione giuridica della Chiesa in età precostantiniana*, Mailand, 1949; E. POLITI, *Gli oratori privati nella storia e nel diritto*, in *Atti dell'Accademia di Scienze, Lettere e Belle Arti di Palermo*, S. 4, 18 (1957-1958), S. 5-53; Joan M. PETERSEN, *House Churches in Rome*, in *Vigiliae Christianae*, 23 (1969), S. 264-272; J. P. KIRSCH, *La basilica cristiana nell'antichità: I primordi: gli edifici cristiani nei primi tre secoli della Chiesa*, in *Atti IV congresso*, 1940, S. 113-126; F. LANZONI, *I titoli presbiteriali di Roma antica nella storia e nella legenda*, in *Rivac*, 2 (1925), S. 195-257; W. RORDORF, *Was wissen wir über die christlichen Gottesdiensträume der vorkonstantinischen Zeit*, in *Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft*, LV (1964), S. 111-120; G. VALENTINI-G. CARONIA, *Domus Ecclesiae*, Bologna, 1969.

beteiligten[117]. In der altchristlichen und sogar in der profanen Literatur wird diese Entwicklung ohnehin bestätigt[118]. Im Hinblick auf die in diesen Texten für diese Kirchen benutzte Terminologie (*oikos ekklèsias*, *domus ecclesiae*, *titulus*, *dominicum*) wandelte man dem Anschein nach meistens Privathäuser um (*domus*, *villa*, *insula*). Trotz der Tatsache, dass solche Hauskirchen, die aus vor dem Jahre 313 datieren sollen, in den Texten wiederholt erwähnt werden, gelingt es der frühchristlichen Archäologie mit allen Techniken und Hilfsmitteln, über die sie verfügt, nicht, diese zurückzufinden. Dies heisst: man kann sie nicht identifizieren, sie als solche in den Resten von (meistens) Wohnhäusern nicht erkennen. Letztere werden oft unter späteren — d.h. nach dem Jahre 313 erbauten — Kirchen angetroffen, die den gleichen Namen wye die in den Texten genannte vorkonstantinische Bezeichnung tragen und also traditionell als ihre Nachfolger betrachtet werden[119]. Stärker ausgedrückt: man hat es bis jetzt noch nicht geschafft, in diesen Häusern architekturale, epigraphische oder ikonologische Elemente zurückzufinden, die zunächst als unstreitig christlich betrachtet werden können, die weiter beweisen, dass dort liturgische Feierlichkeiten stattfanden und die zum Schluss aus dem Zeitalter vor 313 stammen. Nur die Reste in Dura Europos — die einzige Ausnahme — entsprechen vollkommen diesen drei Voraussetzungen (christlich — Kult — vor dem Jahre 313)[120] (*Abb. 1*). Mit Recht kann man sich also fragen, ob diese — in vorhandene Bauten aufgenommenen — vorkonstantinischen Kultbauten wirklich (je) leicht als solche zu erkennen waren. Ist es nicht möglich, dass die Mehrzahl jener Kirchenhäuser sich in wenig unterschieden haben (vgl. die bereits öfters erwähnte architekturale *Koinè*, S. 346), nicht nach festen, eigenen architekturalen Schemen eingerichtet wurden, keine

[117] Siehe KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 24; A. QUACQUARELLI, *I luoghi di culto e il linguaggio simbolico nei primi due secoli cristiani*, in *Rivac*, 42 (1966), S. 237-266, zumal S. 238-239.

[118] Siehe u.a. KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 24; MATTHIAE, *Chiese*, S. 11 und 24; SUESSENBACH, *Christuskult und kaiserliche Baupolitik bei Konstantin*, Bonn, 1977; J. R. LAURIN, *Le lieu du culte chrétien d'après les documents littéraires primitifs* (*Analecta Gregoriana*, LXX, Ser. Fac. Hist. Eccl., Sect. A, 3), Rom, 1964, S. 38-57 und P. C. FINNEY, *Topos Hieros und christliche Sakralbau in vorkonstantinischer Überlieferung*, in *Boreas*, 7 (1984), S. 193-225.

[119] Siehe MATTHIAE, *Chiese*, S. 13-26.

[120] C. H. KRAELING, *The Christian Building*, in *The Excavations at Dura-Europos, Final Report*, VIII, Part II, New Haven, 1967; A. VON GERKAN, *Zur Hauskirche von Dura-Europos*, in *Mullus, Festschrift Th. Klauser* (= *Reallexikon für Antike und Christentum*, Ergänzungsband 1), 1964, S. 143-149; Ph. C. HOPKINS, *The Christian Chapel at Dura-Europos*, in *Atti III congresso*, S. 483-492.

eigene Gestalt oder keine wichtige Anomalien zeigten, aber ein so neutrales, spontanes und unauffälliges Aussehen aufwiesen, dass die jetzige Archäologie sie einfach übergehen muss[121]? Hierbei soll man nicht aus dem Auge verlieren, dass sich diese Entwicklung vor dem Jahre 313 nahezu integral im Privatkreis abspielte. Die Einrichtung solcher Hauskirchen war manchmal nur provisorisch (bewegliches Mobiliar)[122]. Die frühe Liturgie war noch nicht in gleichförmige feste Formen gegossen (sogar noch nicht direkt nach 313), aber soll als eine «*facies non omnibus una, nec diversa tamen*» betrachtet werden[123]. Falls es keine uniforme, deutlich ausgesprochene Liturgie gibt, wird es unvermeidlich schwierig sein, ihren Rückschlag in der Anordnung eines Gebäudes zurückzufinden.

Durch die spontanen, noch unprofilierten Eingriffe in bestehende Bauten vor dem Kirchenfrieden (wie übrigens auch oft nach dem Kirchenfrieden, vgl. S. 314-316) blieben die «*domus ecclesiae*» ausserdem unauffällig und neutral, mit anderen Worten: sie wurden komplett in das spätantike Stadtbild integriert[124], was vielleicht eine der Bestrebungen der ersten Christen war. So wurde es sogar möglich die frühesten christlichen Kultbauten in der Mitte der Stadtzentern einzurichten; es handelt sich hierbei um unsere eigene Meinung, die übrigens der Ansicht widerspricht, als haben sich die ältesten Kirchen (Roms) ausnahmslos in den peripheren Zonen der Stadt befunden, die «più popolari» waren, «dove la nuova religione ebbe maggiori proseliti e dove era più facile

[121] Siehe BRANDENBURG, *Roms frühchristliche*, S. 11: «die nicht zu identifizieren sind, da sie sich nicht durch besondere Merkmale von der zeitgenössischen Profanarchitektur abheben» und zu S. 17: «so fehlt ihnen doch der Anspruch einer eigenen architektonischen Formung... keine eigene repräsentative Gestaltung». Vgl. auch Joan M. PETERSEN, *House Churches*, S. 270: «purpose-built»-Kirchen gibt es nicht vor Konstantin; DEICHMANN, *Einführung*, S. 74: «Es sind Nutzbauten». Siehe auch SUESSENBACH, *Christuskult*, passim und GRABAR, *L'arte paleocristiana (200-395)* (*Il Mondo della figura*, repr.), Mailand, 1980, S. 61: «ambienti nei quali nessuna particolarità architettonica esiste» und S. 63: «senza caratteri specifici». Siehe auch P.C. FINNEY, *Topos Hieros und christlicher Sakralbau in vorkonstantinischer Überlieferung*, in *Boreas*, 7 (1984), S. 205: «ein eher neutrales Bild ohne besondere Veränderungen».

[122] Vgl. KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 26; MATTHIAE, *Chiese*, S. 13; BRANDENBURG, *Roms frühchristliche*, S. 8.

Viele Verfasser nehmen ausserdem an, dass bestimmte Kultbauten nicht kontinuierlich weiter verwendet wurden, dass der «Wirkungsbereich» aber oft verlegt wurde. Vgl. MATTHIAE, *Chiese*, S. 18: der Verfasser spricht sogar von einem «continuo mutar di sede».

[123] Vgl. L. DUCHESNE, *Origines du culte chrétien*, S. 54-55.

[124] Vgl. KRAUTHEIMER, *ECBA*, S. 29: «Their resemblance to ordinary tenements would have made these tituli as hard to identify as the meeting rooms of contemporary sects installed in the tenements of New York's Harlem or London's East End».

celarsi» und also nicht in Stadtmitte «nel quale si era accuratamente evitato per lungo tempo di erigere chiese, ... perché in quella zona della città interamente riempita di edifici pubblici non esisteva una popolazione stabile»[125]. Diese wenigen Gedanken werden vielleicht am besten durch die Baugeschichte auf der Stätte der Santi Giovanni e Paolo zu Rom illustriert (siehe *Abb. 5*)[126].

Die jetzige Titelkirche stammt hauptsächlich aus ca. 400. Sie ist über und zum Teil in einer Gruppe von römischen *Insulae* erbaut worden (diese *Insulae* sind in dem erhalten gebliebenen Erdgeschoss mit etwa fünf Ladeneinheiten versehen, die auf einen schmalen Innenhof hinausgehen). So kann man jetzt noch in der Aussenmauer des südlichen Seitenschiffes zwei auf der gleichen Längsachse liegende Fassaden dieser Häuser sehen (die nachkonstantinische Kirche wurde also auf der Höhe des ersten Stockwerkes dieser Häuser errichtet). Eine dieser Fassaden die in Backsteinwerk aus der Mitte des dritten Jahrhunderts ausgeführt ist, zeigt eine Fensteranordnung auf den oberen Geschossen, die für solche Appartementsgebäude nicht normal genannt werden kann[127]. Der rechte Teil dieser Fassadenpartie lässt ja vermuten, dass es auf den

[125] MATTHIAE, *Chiese*, S. 56 und 87; siehe auch Alison FRANTZ, *From Paganism*, S. 205 und TESTINI, *A.C.*, S. 606; siehe ausserdem F. W. DEICHMANN, *Zur ältesten Geschichte des Christentums in Ravenna*, in *Rivac*, 42 (1966), S. 167-175 und G. MANSUELLI, *Il problema dell'inserimento degli edifici cristiani nella urbanistica antica: l'esempio ravennate*, in *Arheoloski Vestnik*, XXIII (1972), S. 182-188, zumal S. 186-87. Siehe auch M. SALMI, *Nota sulla basilica di San Salvatore di Spoleto*, in *Convegno Internazionale «Passaggio dal Mondo Antico al medio evo da Teodosio a San Gregorio Magno», Roma, 1977* (= *Atti dei Convegni Lincei*, 45), Rom, 1980, S. 139-146, zumal S. 144.

In Nordafrika liegen die christlichen Viertel tatsächlich mehr peripher. Es gibt jedoch Ausnahmen. Siehe J. LASSUS, *Les édifices de culte autour de la basilique*, in *Atti VI congresso*, S. 581-610. Zur Einpflanzung christlicher Bauten in den antiken Städten Jordaniens und Syriens siehe G. GUALANDI, *La cattedrale di Bosra: le fasi edilizie precedenti la costruzione ecclesiale e l'inserimento nell'impianto urbano romano*, in *XXII corso di cultura* (1976), S. 257-314, zumal S. 272-284.

[126] Basisbiliographie: APOLLONJ GHETTI, *Problemi*, S. 491-511; TRINCI CECCHELLI, *Osservazioni sul complesso*, S. 551-562; A. M. COLINI, *Storia e topografia del Celio nell'antichità* (*Mem. Pont. Acc. Rom. Archeol.*, VII), Vatikanstadt, 1944, S. 164-195; J. P. KIRSCH, *Titelkirchen*, passim; MIELSCH, *Stadtrömischen Malerei*, S. 151-207; A. PRANDI, *Il complesso monumentale della basilica celimontana dei SS. Giovanni e Paolo*, Rom, 1953; KRAUTHEIMER, *Corpus*, I (4), 1948, S. 267-303; VAES, *Alcune considerazioni*, S. 54; HERES, *Paries*, S. 278-281; P. GERMANO DI S. STANISLAO, *La casa celimontana dei SS. Martiri Giovanni e Paolo*, Rom, 1894; V. E. GASDIA, *La casa pagano-cristiana del Celio*, Rom, 1937.

[127] Die Fenster stehen so dicht beieinander, dass sie einen Raum haben beleuchten müssen. Es können ja keine Scheidemauern zwischen den Fenstern gestanden haben. Falls man auf den Achsen der vorhandenen ebenerdigen Mauern Scheidewände rekonstruiert, kommt man jedesmal in ein Fenster.

oberen Geschossen ab dem Augenblick, wo die Mauer errichtet wurde (ca. 250), einen grossen Saal gegeben haben muss, zumal da später zwischen den Fenstern des ersten und zweiten Stockwerkes eine dritte Fensterreihe ausgehauen wurde, so dass es keinen Zwischenboden mehr gegeben haben kann. Den einzigen positiven Beweis, dass Teile dieser Häuser je zu christlichen Zwecken verwendet wurden, bilden einige deutlich christliche Fresken, die man in den ebenerdigen Räumen angetroffen hat, und zwar genau in den Räumen, die von der Strasse aus zu durchlaufen waren, um die Treppe nach den oberen Geschossen zu erreichen[128]. Die Datierungen für das älteste Fresko (*orans*) laufen ziemlich auseinander, die Tendenz ist aber, es sei gerade vor oder um 313 angefertigt worden[129]. Es wird, mit anderen Worten, möglich, dass in diesen Gebäuden von ca. Mitte des dritten Jahrhunderts ab ein christliches Zentrum eingerichtet war, dessen grosser Saal für liturgische Zusammenkünfte sich in den oberen Geschossen befand, wobei das Ganze hinter einer sozusagen ganz gewöhnlichen Fassade versteckt war[130]. Dieser Fassadenteil hatte ein solches neutrales Äusseres, dass sowohl der römische Polizeiapparat wie die moderne Archäologie (bis Junyent und Krautheimer) kaum vermuten konnten, dass sich dahinten etwas Ungewöhnliches verbarg[131]. Wenn man dann noch berücksichtigt, dass sich diese Stätte nur einige Schritte vom Palatin entfernt befindet...

Wir sind übrigens davon überzeugt, dass in diesem Komplex noch mehr Nach- bzw. Hinweise für die Existenz einer Hauskirche vor dem Kirchenfrieden gefunden werden können. Man ist bis jetzt nur von der Aussenseite der Insulafassade ausgegangen, um zu einem Saal auf den Obenstöcken zu schliessen[132]. Ich wage es, hier vorauszusetzen, dass diese Fassade auch eine Innenseite hat, die dringlich — und bestimmt in

[128] Die ersten christlichen Wandmalereien trifft man in der dritten Ladeneinheit an, welche die einzige ist, die von jeher über eine Tür auf den Innenhof zwischen den verschiedenen Insulae hinausgeht. Genau in der zweiten Hälfte des dritten Jahrhunderts wurde diese Tür ja verbreitet. Die anderen Fresken, die aus der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts stammen, befinden sich in einem Schacht am Ende des Treppenpodestes.

[129] Mitte des 3. Jh. (TRINCI CECCHELLI, *Osservazioni sul complesso*, zumal S. 560); Ende des 3. Jh. (KIRSCH, *Titelkirchen*, S. 27); erstes Jahrzehnt des 4. Jh. (KRAUTHEIMER, *Corpus*, I (4), S. 300); nicht älter als die Mitte des 4. Jh. (MATTHIAE, *Chiese*, S. 22); aus dem 4. Jh. (JUNYENT, *S. Clemente*, S. 111); konstantinisch (APOLLONJ GHETTI, *Problemi*, S. 495); von «Anfang des Jahrhunderts» bis «konstantinisch, vielleicht noch später» (MIELSCH, *Stadtrömischen Malerei*, S. 162, 163).

[130] Dies ist immerhin die Meinung von KRAUTHEIMER, *Corpus*, I (4), S. 293-294.

[131] Vgl. VAES, *Alcune considerazioni*, S. 54: «l'integrazione di questa sala potrebbe essere tanto riuscita che anche l'archeologia odierna rimane in dubiezza di localizzarla...».

[132] Zumal JUNYENT, *S. Clemente* und KRAUTHEIMER, *Corpus*, I (4), passim.

Höhe des vermutlichen Saales — zu untersuchen ist. Hierzu wäre nur die Barokdekoration (in Stuckrahmen enthaltene Malereien) an der Innenseite der südlichen Seitenschiffwand über einen schmalen Streifen vorübergehend zu entfernen[133]. Im besten Fall können vielleicht Fresken oder Graffiti zum Vorschein kommen.

Es wird den Leser aufgefallen sein, dass wir chronologischen Aspekten des Phänomens der Wiederverwendung antiker Bauten wenig Aufmerksamkeit gewidmet haben. Eine Zahl der zitierten Kirchen fällt deutlich ausserhalb des herkömmlichen Rahmens der frühchristlichen Zeit und ist als byzantinisch, frühmittelalterlich oder sogar als romanisch zu betrachten. Zunächst wollten wir dem Phänomen der Wiederverwendung selbst — in all diesen Epochen — zumal in ihren formellen Aspekten unsere Aufmerksamkeit zuwenden. Wir haben (erneut) Interesse an der Frage und ihren Konsequenzen erregen wollen. Ausserdem sind viele dieser Heiligtümer (wie übrigens recht viele *ex novo* erbaute) schlecht datiert oder schwer zu datieren und schliesslich kann man in vielen Fällen mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit annehmen, dass einer (bekannten) späteren Phase (mit architekturalen Umwandlungen) eine ältere christliche Phase voranging, die entweder nicht erhalten blieb oder aus der Übernahme des antiken Baues ohne nennenswerte Umbauten bestand[134].

Sowohl in den *ex novo* gebauten Kirchen wie in den Kulträumen, die durch den Umbau älterer Strukturen entstanden, wurden antike Baumaterialien, Zierelemente, Säulen, Architrave, Kapitelle, usw., kurz Spolien, im ganzen «*orbis christianus antiquus*» so massenhaft wiederverwendet, dass sogar grosse kaiserliche Stiftungen zum Teil hiermit erbaut wurden[135]. Dass dies in der frühchristlichen Baukunst so häufig geschah, soll uns nicht wundern, wenn wir wissen, dass diese Praxis ebenso kennzeichnend ist für die zeitgemässe, d.h. spätantike profane Baukunst, mit anderen Worten für die ganze Architektur-*Koinè*, und

[133] Es ist uns nicht bekannt, ob hieran je gedacht wurde. Die Restaurationsarbeiten, die 1982 an der Aussenseite der Fassade durchgeführt wurden, hätten vielleicht eine gute Gelegenheit geboten.

[134] Das Argument, dass viele spätere Kirchen auf die Existenz älterer Vorgänger hinweisen, wird auch benutzt von u.a. A. NESTORI, *Ricerche paleocristiane nel territorio di Cosenza*, in *Testimonianze cristiane antiche ed altomedievali nella sibaritide* (*Atti del convegno nazionale, Corigliano-Rossano, 1978*) (= *Vetera Christianorum, scavi e ricerche*, 3), Bari, 1980, S. 51-61, zumal S. 58.

[135] «ogni monumento bizantino, anche di fama straordinaria è costruito con materiale di reimpiego» bemerkt A. GUILLON in einer Stellungnahme zu S. SETTIS, *Monumenti*, S. 144.

dieses Bausystem sogar durch verschiedene kaiserliche Ordonnanzen gefördert wurde[136].

In diesem Zeitalter wurde nicht nur «klassisches Material» verarbeitet, sondern man schöpfte auch bereits aus dem spätantiken Arsenal. Wir wissen sogar, dass bestimmte «geraubte» Bauteile nach ihrer Wiederverwendung zu ihrem ursprünglichen Platz zurückkehrten[137].

Aufgrund dieser kurzen Skizze könnte man den Eindruck erhalten, dass dieser sogenannte Raubbau je nach den wechselnden Umständen sehr unsystematisch, willkürlich und sogar auf chaotische Weise erfolgte. Deichmann hat zeigen können, dass sich dieses Bausystem bestimmten starren Regeln entsprechend entwickelte[138]. So stellt sich heraus, dass in der frühen Epoche (4. und 5. Jahrhundert) die Materialien bei der Errichtung einer Kirche fast immer von einem einzigen Bau stammen, was selbstverständlich die Homogenität des neuen Ganzen förderte. Auch bei der Auswahl und der Verwendung dieser Materialien wird sehr wählerisch vorgegangen. So geschah die Aufnahme von Säulen und Kapitellen in Kirchenkolonnaden mit grosser Sorgfalt, z.B. fast immer paarweise. Erleuchtend ist die Tatsache, dass zumal die Teile des Kirchenbaues mit Spolien bestückt wurden, die für die Gläubigen am sichtbarsten waren: die Apsis und die Fassade. Die Spolien erhielten in vielen Fällen also einen Ehrenplatz. Freilich wurden die ursprüngliche Funktion und Bedeutung der wiederverwendeten Baufragmente oft

[136] Vgl. DEICHMANN, *Spolien*, S. 8-12.

Auch wurden oft Schutzmassnahmen getroffen, die aber vielfach schnell wieder zurückgenommen wurden. Vgl. C. KUNDEREWICZ, *Ochrona talytkow architektury antyczney w Kodeksie Teodozjanskim*, in *Archeologia*, XVII (1966), S. 80-87 mit englischer Kurzfassung auf S. 88.

[137] DEICHMANN, *Spolien*, S. 41.

[138] DEICHMANN, *Spolien*, S. 1-101; Ders., *Säule und Ordnung*, S. 114-130 und Ders., *Il materiale di spoglio nell'architettura tardoantica*, in *XXIII corso di cultura* (1976), S. 131-146.

Zu den wenigen Studien, die dem Phänomen der Spolien gewidmet sind, gehören auch F. PETRY, *Reliefs et inscriptions antiques dans les églises chrétiennes*, in *Les dossiers: histoire et archéologie*, 79 (1983-84), S. 48-59 und Ders., *Sur la réutilisation de reliefs et inscriptions d'époque romaine dans les édifices chrétiens*, in *Actes Colloque Caesarodunum*, 19 (1984), S. 235-259. Weiter gibt es auch einige Studien, die das Phänomen für einen bestimmten Raum bzw. während einer bestimmten Zeit behandeln, wie das von Colette DUFOUR BOZZO, *Il reimpiego dei marmi antichi nei monumenti medievali e l'esordio della scultura architettonica del «Protoromanica» a Genova*, in *B.d'A.*, Ser. VI, 3 (1979), S. 1-58 und das von A. ESCH, *Spolien zur Wiederverwendung antiker Baustücke und Skulpturen im mittelalterlichen Italien*, in *Archiv für Kulturgeschichte*, 51 (1969), S. 2-64.

Interessante Daten findet man auch bei S. SETTIS, *Monumenti*, S. 91-116, zumal S. 104-109 und in den darauffolgenden Stellungnahmen von C. G. FRANCIOSI, S. 154-164.

geändert, umgedeutet. So kommt es häufig vor, dass ursprünglich horizontale Elemente (Latei, Architrav) zum Beispiel als Türverkleidungen vertikal wiederverwendet wurden. Es gibt sogar Bauten, in denen antike Säulen umgekehrt angeordnet wurden[139]. Geschmückte und ungeschmückte Steinblöcke versuchte man so zu verarbeiten, dass ihre Herkunft meistens unerkenntlich wurde.

In der frühesten Epoche (vom 4. Jahrhundert bis Anfang des 6. Jahrhunderts) — so hat Deichmann festgestellt — ist die Verwendung von Spolien (noch) keine Folge einer antiquisierenden Tendenz, wobei man die Kirchen auf künstliche Weise ein antikes Aussehen geben wollte, aber es geschah so spontan und es war so allgemein und wesentlich für die ganze frühchristliche Architektur, dass diese mit Recht als «modern», d.h. als eigen zeitgemäss ursprünglich, mit einer eigenen Identität bezeichnet werden kann[140]. Später, d.h. ab dem 6. Jahrhundert, als die antiken Materialien immer seltsamer wurden, wird ein echtes Antikfieber entstehen. In dieser Epoche (für Rom ab dem 7.-8. Jahrhundert) wurde viel fahrlässiger vorgegangen, d.h. ohne Rücksicht auf die alten Ordnungsprinzipien: die Spolienverwendung erhielt künftighin einen provisorischen Charakter und verlor ihren ästhetischen Wert. Die Weise, in der man Spolien verarbeitete, kann also mit der notwendigen Vorsicht als ein chronologisches Kriterium behandelt werden. Das Phänomen der Wiederverwendung kommt angeblich in allen Reichsgebieten vor. Im Osten, zumal in Ägypten, ist diese Bautechnik anscheinend mehr ideologisch geladen als sonstwo: man wollte die antiken Heiligtümer und das daraus gewonnene Baumaterial bewusst profanieren, sie buchstäblich und figürlich dem christlichen Triumph unterordnen. Zu Ägypten merkte Deichmann mit Recht auf: «die Frage nach der Spolienverwendung führt auf Grundaspekte der frühchristlichen Architektur ... überhaupt»[141]. Wir neigen dazu, dieser Aussage für den ganzen «*orbis christianus antiquus*» eine gewisse Geltungskraft zuzuerkennen, wie dies auch (sonstwo) von Deichmann ausgedrückt wurde: «es ist ein wesentliches Merkmal der frühchristlichen und islamischen Architektur»[142]. S. Guyer stellte den «fait

[139] Zum Beispiel im Baptisterium von Venasque in der Provence (möglicherweise erst 11. Jahrhundert?); siehe P. A. FEVRIER, *Les baptistères de Provence pendant le Moyen Age*, in *Actes V^e congrès*, S. 423-432, zumal S. 427-431.

[140] DEICHMANN, *Spolien*, S. 20.

[141] DEICHMANN, *Spolien*, S. 54.

[142] DEICHMANN, *Säule und Ordnung*, S. 114.

étrange» fest, «que les côtes de l'Asie Mineure ont joué un rôle plutôt réceptif que productif. Car la trop grande facilité à se procurer des matériaux et des ornements tout faits de l'époque classique paraît n'avoir point favorisé le libre développement de l'architecture chrétienne». F. M. Abel war der Ansicht, dass «la hâte des travaux et l'emploi sans retouches d'éléments architecturaux tous prêts, puisqu'on se contentait de les arracher aux temples païens, ont nui à l'art ...»[143]. Die beiden Aussagen schädigen die Eigenheit, die Kreativität der christlichen Architektur zu sehr. Die Spolien wurden ja jedesmal wieder in einer neuen ursprünglichen Struktur verwendet. Ihre Thesen unterstreichen wohl nochmals, wie wesentlich dieses Bausystem für die frühchristliche Baukunst ist und wie wichtig die weitere Forschung in diesem Bereich ist. Wir stellen ja häufig fest, dass Spolien oft teilweise die Gestalt und das Aussehen der christlichen Kultbauten bestimmen. So wundert man sich oft über Anomalien in bestimmten Bauten, die jedoch auf diese Weise einfach erklärt werden können. Das unordentliche Äussere und der unregelmässige «Rhythmus» der Krypta der S. Giovanni Domnarum zu Pavia sind zum Beispiel von der Verwendung von Spoliensäulen von ungleicher Höhe und der Aufnahme von allerhand älteren Baumaterialien in die Umfassungsmauern bestimmt worden[144]. Die Baumaterialien der Apsis der S. Alessandro zu Corfinio stammen von einem nahen antiken Rundmausoleum. Der Durchmesser der Steinblöcke hat den Durchmesser der Apsis bestimmt, so dass Professor F. Van Wonterghem mit Recht sagen konnte, dass er beim Untersuchen der Apsis den Eindruck hatte, die Form und die Massverhältnisse des alten Mausoleums zu betrachten[145]. Auch recht viele Kampanile sind zum Teil oder gänzlich mit von alten Mausoleen stammenden Materialien errichtet worden[146]. In bestimmten Fällen wurden soviele Spolien

[143] S. GUYER, *Les monuments chrétiens en Asie Mineure*, in *Atti III congresso*, S. 433-458, zumal S. 436-437; F. M. ABEL, *Les églises de Palestine récemment découvertes*, in *ibidem*, S. 493-506, zumal S. 501.

R. M. HARRISON, *Nouvelles découvertes romaines tardives et paléobyzantines en Lycie*, in *Comptes rendus de l'académie des inscriptions et de belles lettres*, 1979, S. 222-239, zumal S. 223 spricht sogar von «cannibalisme»!

[144] Siehe Mariaclotilde MAGNI, *Cryptes du haut Moyen Age en Italie: problèmes de typologie du IXe jusqu'au début du XIe siècle*, in *C.A.*, 28 (1979), S. 41-85, zumal S. 73-74.

[145] Ich danke Herrn Professor F. Van Wonterghem für diese mündlichen Auskünfte anlässlich eines Gesprächs über seinen Beitrag: F. VAN WONTERGHEM, *Monumento funerario di un «Tribunus Militum» a Corfinio*, in *Acta Archaeologica Lovaniensia*, 21 (1982), S. 99-125, insbesondere S. 106-111.

[146] Siehe C. G. FRANCIOSI, Stellungnahme zu S. SETTIS, *Monumenti*, S. 156.

verwendet, dass die Deutung der neuen Bauten stark erschwert wurde (ein christliches oder ein heidnisches Gebäude ?)[147].

Zum Schluss sollen wir noch betonen, dass in der frühchristlichen Baukunst zumal in den grösseren Zentren auch recht viele neue und besonders originelle Bildhauerarbeiten erzeugt und verwendet wurden. Bei dieser Produktion handelt es sich vorwiegend um prächtige Typen von Kapitellen, Kämpferblöcken, Cancelli, Altären und Steinplatten für «*opus sectile*»-Ausschmückung[148].

Aus dem Vorhergehenden können wir folgern, dass die Kreation von Varianten zu antiken Bauschemen, die schöpferische Wiederverwendung von bestehenden Bauten durch Umwandlungen und die Verreicherung derselben mit antiken Spolien, die in einer neuen, ganz eigenen Struktur eingesetzt wurden, die Eigenart der frühchristlichen und frühmittelalterlichen Baukunst bilden. Gerade hierin ist sie so ursprünglich, so neu.

Diese Merkmale zeichnen sich immer deutlicher ab, je nachdem wir aus dem Schatten der Einflüsse des kaiserlichen Hofes treten. Wir finden sie freilich auch in kaiserlichen Stiftungen zurück, aber meistens wird hier beim Entwerfen und Propagieren von neuen Varianten deutlich noch mehr Kreativität an den Tag gelegt. Dennoch gehören das Umwandeln von antiken Bauten[149] und das Aufnehmen von Spolien[150] auch hier zu den normalen Gebräuchen. Manchmal werden diese Tätigkeiten, wie

[147] So wurde die Deutung des berühmten «Tempietto del Clitumno» zu Spoleto lange Zeit erschwert. Siehe u.a. M. SALMI, *Nota sulla basilica di San Salvatore di Spoleto*, in *Convegno internazionale «Passaggio del Mondo Antico al Medio Evo, da Teodosio a San Gregorio Magno» (Roma, 1977)* (= *Atti dei Convegni Lincei*, 45), Rom, 1980, S. 139-146, zumal S. 145-146. Siehe auch S. 326 und Note 54.

Aus den Löwen an den Portälen mittelalterlicher Kirchen in Italien wurden oft falsche chronologische Schlüsse gezogen, «considerati erroneamente medievali, abbiano creato falsi capisaldi cronologici per alcuni studiosi di architettura medievale, soprattutto di provincia»: siehe C.G. FRANCIOSI, Stellungnahme zu S. SETTIS, *Monumenti*, S. 156; es handelt sich faktisch oft um als Spolien wiederverwendete antike Figuren.

[148] DEICHMANN, *Säule und Ordnung*, S. 117 setzt sogar voraus, dass «die frühchristliche Kunst... keine andere Körperform als den Kämpferstein neu erfunden» hat.

[149] Die Palastkapelle von Santa Croce in Gerusalemme und das erste Baptisterium des Laterans sind gute Beispiele (siehe VAES, *Alcune considerazioni*, passim.) (siehe *Abb. 6*). In einem Palast zu Konstantinopel entstand die Euphemia-Kirche: siehe R. NAUMANN-H. BELTING, *Die Euphemia-Kirche am Hippodrom zu Istanbul und ihre Fresken* (*Istanbuler Forschungen*, 25), Berlin, 1966 (siehe *Abb. 7*). Siehe auch D.J. GEANAKOPLOS, *Church Building and «Caesaropapism» A.D. 312-565*, in *Greek, Roman and Byzantine Studies*, 7,3 (1966), S. 167-186.

[150] So waren die Säulen vom konstantinischen St. Peter zu Rom Spolien. Siehe J. CHRISTERN, *Der Aufriss von Alt St. Peter*, in *Röm. Quart.*, 62 (1967), S. 172-173 und DEICHMANN, *Säule und Ordnung*, S. 116.

bereits erwähnt, sogar vom Hof angeregt. Damit kann bereits gefolgert werden, dass dieses Beispiel in weniger begüterten Gesellschaften entweder aus wirtschaftlichen Überlegungen oder aus ideologischen Gründen oder sonst infolge eines Prozesses örtlicher Nachahmung befolgt werden musste.

Unsere strikt archäologische Anfassung der christlichen Architektur erweckt vielleicht den Eindruck, dass wir einen christlichen Kultbau als eine rein materielle Angelegenheit betrachten. Dies stimmt überhaupt nicht ... aber nichts kommt Archäologen mehr zu .... Bauformen, Bautypen und sogar urbanistische Einpflanzungen hatten ja im Altertum eine symbolische Bedeutung, die in der christlichen Epoche sehr komplex sein kann[151], wie sich dies u.a. aus den Schriften der Kirchenväter ergibt. Dabei soll man jedoch nicht aus dem Auge verlieren, dass auch diese Symbolik in vielen Fällen eine christianisierte Form der bestehenden heidnischen Architektursymbolik ist[152].

Sollten wir mit dem Meister nicht den Schluss ziehen, dass das Studium von Bautechniken und Materialien «nicht etwa eine Konzession an eine materialistisch-mechanistische, rein dem Technischen zugewandte Architekturbetrachtung» ist ... «sondern Voraussetzung der Erkenntnis von Grundlagen architektonischer Gestaltung und zugleich architektonischer, das heisst baulicher Qualität, die häufig zugleich auch die baukünstlerische Qualität bezeichnet»[153].

Auf jeden Fall können wir nur feststellen, dass die altchristliche Baukunst ursprünglich ist und ein eigenes Gesicht kreierte, sie sich aber zugleich und ausserdem buchstäblich und figürlich an die bestehende

[151] P. TARCISIO PICCARI, *Il concetto del sacro nell'espressione architettonica*, in *Atti del V convegno nazionale di storia dell'architettura, Perugia, 1948*, Florenz, 1957, S. 153-156; E. GUIDONI, *Il significato urbanistico di Roma tra Antichità e Medio Evo*, in *Palladio*, N.S. 22 (1972), S. 3-32.

[152] Vgl. A. QUACQUARELLI, *Note sulle piante degli edifici di culto negli ideali dei padri*, in *Atti del III congresso nazionale di archeologia cristiana*, Triest, 1974, S. 1-16; Ders., *Note sugli ideali patristici delle piante di edifici di culto*, in *Forma Futuri, studi in onore del Cardinale Michele Pellegrino*, Turin, 1975, S. 1125-1137; E. BALDWIN SMITH, *Architectural Symbolism of Imperial Rome and the Middle Ages* (*Princeton Monographs in Art and Archaeology*, 30), Princeton, 1956; C. CECCHELLI, *La basilica a cupola come tempio celeste*, in *Spätantike und Byzanz. Neue Beiträge zur Kunstgeschichte des I. Jahrtausends*, Baden-Baden, 1952, S. 71-76; L. HAUTECOEUR, *Mystique et architecture. Symbolisme du cercle et de la coupole*, Paris, 1954; J. SAUER, *Symbolik des Kirchengebäudes und seiner Ausstattung in der Auffassung des Mittelalters*, Münster (Westf.), 1964.

Siehe auch das Kapitel «Die Architektur als Bedeutungsträger» in DEICHMANN, *Einführung*, S. 89-108.

[153] DEICHMANN, *Einführung*, S. 256.

heidnische architekturale *Koinè* anlehnt und damit experimentiert: auch wir versuchen seit einigen Jahren aus unzähligen wertvollen älteren und jüngeren Ausgrabungsberichten eine notwendige Ergänzung (?) der bestehenden Architekturauffassung zu distillieren.

Tervuursevest 122 Jan Vaes
B-3000 Leuven

ABKÜRZUNGEN

A.I.M.	*L'art dans l'Italie Méridionale. Aggiornamento dell'opera di Emile Bertaux sotto la direzione di A. Prandi*, I-V, Rom-Paris 1968-1978.
AJA	*American Journal of Archaeology*, Baltimore.
Akurgal, *ARCT.*	E. Akurgal, *Ancient Civilizations and Ruins of Turkey*, Istanbul 1973.
ANRW	*Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt* II, Berlin-New York 1982.
Apollonj Ghetti, *Nuove considerazioni*	B. M. Apollonj Ghetti, *Nuove considerazioni sulla basilica Romana dei SS. Cosma e Damiano*, in *Rivac* 50 (1974), S. 7-54.
Apollonj Ghetti, *Problemi*	B.M. Apollonj Ghetti, *Problemi relativi alle origini dell' architettura paleocristiana*, in *Atti IX Congresso*, S. 491-511.
Arslan, *Lombardia*	E. Arslan, *Lombardia* (*Itinerari archeologici*, 9), Rom 1982.
Atti III Congresso *Actes Ve Congrès* *Atti VI Congresso* *Akten VII. Kongresses* *Actas VIII Congreso* *Atti IX Congresso*	*Akten der Internazionalen Kongressen für christliche Archäologie.*
Atti Ce.S.D.I.R.	*Atti del Centro di Studi e Documentazione sull'Italia Romana*, Mailand-Varese.
Barnea, *Monuments paléochrétiens*	I. Barnea, *Les monuments paléochrétiens de Roumanie* (*Sussidi allo studio delle antichità cristiane*, VI), Vatikanstadt 1977.
BCH	*Bulletin de Correspondance hellénique*, Paris.
B.d'A.	*Bollettino d'Arte del Ministero della Pubblica Istruzione*, Rom.
BCTHS-SA	*Bulletin du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques. Section d'Archéologie*, Paris.
BSNAF	*Bulletin de la Société Nationale des Antiquaires de France*, Paris.

BRANDENBURG, *Roms*	H. BRANDENBURG, *Roms frühchristliche Kirchen des 4. Jahrhunderts* (*Heyne Stilkunde*, 14), München 1979.
BSR	*Papers of the British School at Rome.*
Boll.Com.	*Bollettino della Commissione Archeologica Comunale*, Rom.
BUTLER, *Syria*	H.C. BUTLER, *Publications of the Princeton Archaeological Expeditions to Syria in 1904-05 and 1909, Part II, Architecture, sections A and B* (Leyden 1910).
CA	*Cahiers archéologiques*, Paris.
CHRISTERN, *Campi flegrei*	J. CHRISTERN, *Il Cristianesimo nella zona dei Campi flegrei*, in *I Campi flegrei nell'archeologia e nella storia* (*Atti dei Convegni Lincei, 33, Roma, 1976*), Rom 1977, S. 213-225.
Ciociaria	*Atti del convegno «Il paleocristiano in Ciociaria»*, Fiuggi 1977.
Corso di Cultura	*Corsi di cultura sull'arte ravennate e bizantina*, Ravenna.
DEICHMANN, *Christianisierung*	F.W. DEICHMANN, *Christianisierung*, in *Reallexikon für Antike und Christentum* 2 (1955), Spalten 1228-1241.
DEICHMANN, *Einführung*	F. W. DEICHMANN, *Einführung in die christliche Archäologie*, Darmstadt 1983.
DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen*	F. W. DEICHMANN, *Frühchristliche Kirchen in antiken Heiligtümern*, in *JDAI* 54 (1939), S. 105-136.
DEICHMANN, *Säule und Ordnung*	F. W. DEICHMANN, *Säule und Ordnung in der frühchristlichen Architektur*, in *Röm. Mitt.* 55 (1940), S. 114-130.
DEICHMANN, *Spolien*	F.W. DEICHMANN, *Die Spolien in der Spätantiken Architektur*, in *Bayerische Akademie der Wissenschaften, Philos.-Histor.Klasse. 1975, 6*, München 1975, S. 3-101.
DOP	*Dumbarton Oaks Papers*
DUVAL, *Les édifices de culte*	N. DUVAL, *Les édifices de culte des origines à l'époque constantinienne*, in *Atti IX Congresso*, S. 513-537.
EAA	*Enciclopedia dell'arte antica.*
FA	*Fasti Archaeologici*, Florenz.
FOSS, *Ephesus*	C. FOSS, *Ephesus after Antiquity: A late antique, Byzantine and Turkish City*, Cambridge 1979.
FRANTZ, *From Paganism*	Alison FRANTZ, *From Paganism to Christianity in the Temples of Athens*, in *DOP* XIX (1965), S. 187-205.
Hellenismus in Mittelitalien	*Hellenismus in Mittelitalien, Kolloquium in Göttingen, 1974* (= *Abhandl. Akad. Wiss. Göttingen*, XCVII, 1976).
Theodora Eleonore HERES, *Paries*	Theodora Eleonore HERES, *Paries, a Proposal for a dating System of Late Antique Masonry Structures in Rome and Ostia (A.D. 235-600)* (*Studies in Classical Antiquity*, 5), Amsterdam 1982.
HERZFELD-GUYER, *Meriamlik und Korykos*	E. HERZFELD-S. GUYER, *Meriamlik und Korykos. Zwei christliche Ruinenstätten des Rauhen Kilikiens (Monumenta Asiae Minoris Antiqua*, 2), Manchester 1930.
Brunhilde ITA, *Antiker Bau*	Brunhilde ITA, *Antiker Bau und frühmittelalterliche Kirche. Historisch-Kritischer Katalog Schweizerischer Kirchen mit antiken Fundamenten*, Zürich 1961.

JDAI	*Jahrbuch des deutschen archäologischen Instituts*, Berlin.
JUNYENT, *S. Clemente*	E. JUNYENT, *Il titolo di San Clemente in Roma* (*Studi di Antichità cristiana*, 6), Rom 1932.
KIRSCH, *Titelkirchen*	J.P. KIRSCH, *Die römischen Titelkirchen im Altertum* (*Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums*, 9), Paderborn 1918.
KRAUTHEIMER, *Corpus*	R. KRAUTHEIMER, S. CORBETT, W. FRANKL, *Corpus Basilicarum Christianarum Romae*, vol. I-V, Vatikanstadt 1937-1977 (englische Edition).
KRAUTHEIMER, *ECBA*	R. KRAUTHEIMER, *Early Christian and Byzantine Architecture*, (Harmondsworth-Baltimore) (1975).
KRENCKER-ZSCHIETSCHMANN, *Römische Tempel*	D. KRENCKER-W. ZSCHIETSCHMANN, *Römische Tempel in Syrien* (*Denkmäler antiker Architektur*, 5), Berlin-Leipzig 1938.
MACHATSCHEK-SCHWARZ, *Selge*	A. MACHATSCHEK-M. SCHWARZ, *Bauforschungen in Selge* (*Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philos.-Histor.Klasse, Denkschriften*, 152), 1981.
Mariaclotilde MAGNI, *Cryptes*	Mariaclotilde MAGNI, *Cryptes du haut Moyen Age en Italie: problèmes de typologie du IX[e] jusqu'au début du XI[e] siècle*, in *CA* 28 (1979), S. 41-85.
MATTHIAE, *Chiese*	G. MATTHIAE, *Le chiese di Roma dal IV al X secolo* (*Roma cristiana*, vol. III), Bologna 1962.
MEFR(A)	*Mélanges de l'école française de Rome.*
Mem.Pont.Acc. Rom.Archeol.	*Memorie della Pontificia Accademia Romana di Archeologia*, Rom.
MIELSCH, *Stadtrömischen Malerei*	H. MIELSCH, *Zur Stadtrömischen Malerei des 4. Jahrhunderts n.Chr.*, in *Mitteillungen des Deutschen archäologischen Instituts, Röm. Abteilung* 85 (1978), S. 151-207.
Mon.Ant.	*Monumenti Antichi.*
F. NOLL, *Frühes Christentum*	F. NOLL, *Frühes Christentum in Österreich*, 1954.
NSc.	*Notizie degli Scavi di Antichità*, Rom.
OSWALD-SCHAEFER-SENNHAUSEN, *Vorromanische Kirchenbauten*	F. OSWALD-L. SCHAEFER, H.R. SENNHAUSEN, *Vorromanische Kirchenbauten. Katalog der Denkmäler bis zum Ausgang der Ottonen*, München 1966.
PALLAS, *Monuments paléochrétiens*	D. PALLAS, *Les monuments paléochrétiens de Grèce découverts de 1959 à 1973* (*Sussidi allo studio delle antichità cristiane*, 5), Vatikanstadt 1977.
Quaderni, (*Archeologia Laziale*)	*Quaderni del Centro di studio per l'archeologia etrusco-italica*, (*Archeologia laziale, incontro di studio del comitato per l'archeologia laziale*), Rom.
R.A.	*Revue Archéologique*, Paris.
Rend. Pont. Accad.	*Rendiconti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia*, Rom.
Rivac	*Rivista di archeologia cristiana*, Vatikanstadt.

Röm. Mitt.	*Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts, Römische Abteilung*, Berlin.
Röm. Quart.	*Römische Quartalschrift*.
SANDERS, *Roman Crete*	I.F. SANDERS, *Roman Crete*, Warminster 1982.
SCHLUNK-HAUSCHILD, *Hispania Antiqua*	H. SCHLUNK-Th. HAUSCHILD, *Hispania Antiqua. Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit*, Mainz 1978.
S.A.C.	*Studi di Antichità Cristiana*, Vatikanstadt.
SE	*Studi Etruschi*, Florenz.
SETTIS, *Monumenti*	S. SETTIS, *I monumenti dell'antichità classica nella Magna Grecia in età bizantina*, in *Magna Grecia bizantina e tradizione classica (= Atti del 17 Convegno di studi sulla Magna Grecia, Taranto, 1977)*, Napel 1978, S. 91-116.
SJOEQVIST, *Studi archeologici*	E. SJOEQVIST, *Studi archeologici e topografici intorno alla Piazza del Collegio Romano*, in *Opuscula Romana*, 4, Lund 1946, S. 47-155.
SPIESER, *Christianisation*	J.M. SPIESER, *La christianisation des sanctuaires païens en Grèce*, in *Neue Forschungen in Griechischen Heiligtümern (1974)*, Athen 1976, S. 238, 264 und 309-320.
S. STUCCHI, *Architettura Cirenaica*	S. STUCCHI, *Architettura Cirenaica* (*Monografie di archeologia libica*, IX), Rom 1975.
SUESSENBACH, *Christuskult*	U. SUESSENBACH, *Christuskult und Kaiserliche Baupolitik bei Konstantin*, Bonn 1977.
TESTINI, *A.C.*	P. TESTINI, *Archeologia cristiana*, Bari 1980[2].
TRAVLOS, *PDAA*	J. TRAVLOS, *Pictorial Dictionary of Ancient Athens*, London 1971.
TRINCI CECCHELLI, *Osservazioni sul complesso*	Margherita TRINCI CECCHELLI, *Osservazioni sul complesso della «domus» celimontana dei SS. Giovanni e Paolo*, in *Atti IX Congresso*, S. 551-562.
VAES, *Alcune considerazioni*	J. VAES, *Alcune considerazioni archeologiche sulla cristianizzazione di edifici antichi a Roma*, in *Acta Archaeologica Lovaniensia* 19 (1980), S. 49-65.
WEISSEL, *Umwandlung*	S. WEISSEL, *Umwandlung heidnischer Kultusstätten in christliche*, in *Stimmen aus Maria Laach*, 1905, S. 134-143.

Im Nachfolgenden sind in den isometrischen Rekonstruktionszeichnungen und in den Grundrissen des Verfassers die nichtchristlichen Bauten in schwarz und die christlichen Umwandlungen in rot angedeutet.

Abb. 81. Das spätantike architektonische Vokabular.

A: oberes Register: profane und heidnische Längsbauten
1. Tivoli. Nymphäum
2. Leptis Magna. Basilica Severiana
3. Rom. Fori imperiali
4. Bruñel bei Quesada. Villa

B: unteres Register: christliche Äquivalente und Varianten
1. Thessaloniki. Acheiropoietos
2. Jerusalem. Golgotha-Kirche
3. Karthago. Damous-el-Kharita
4. Casa Herrera. Basilika

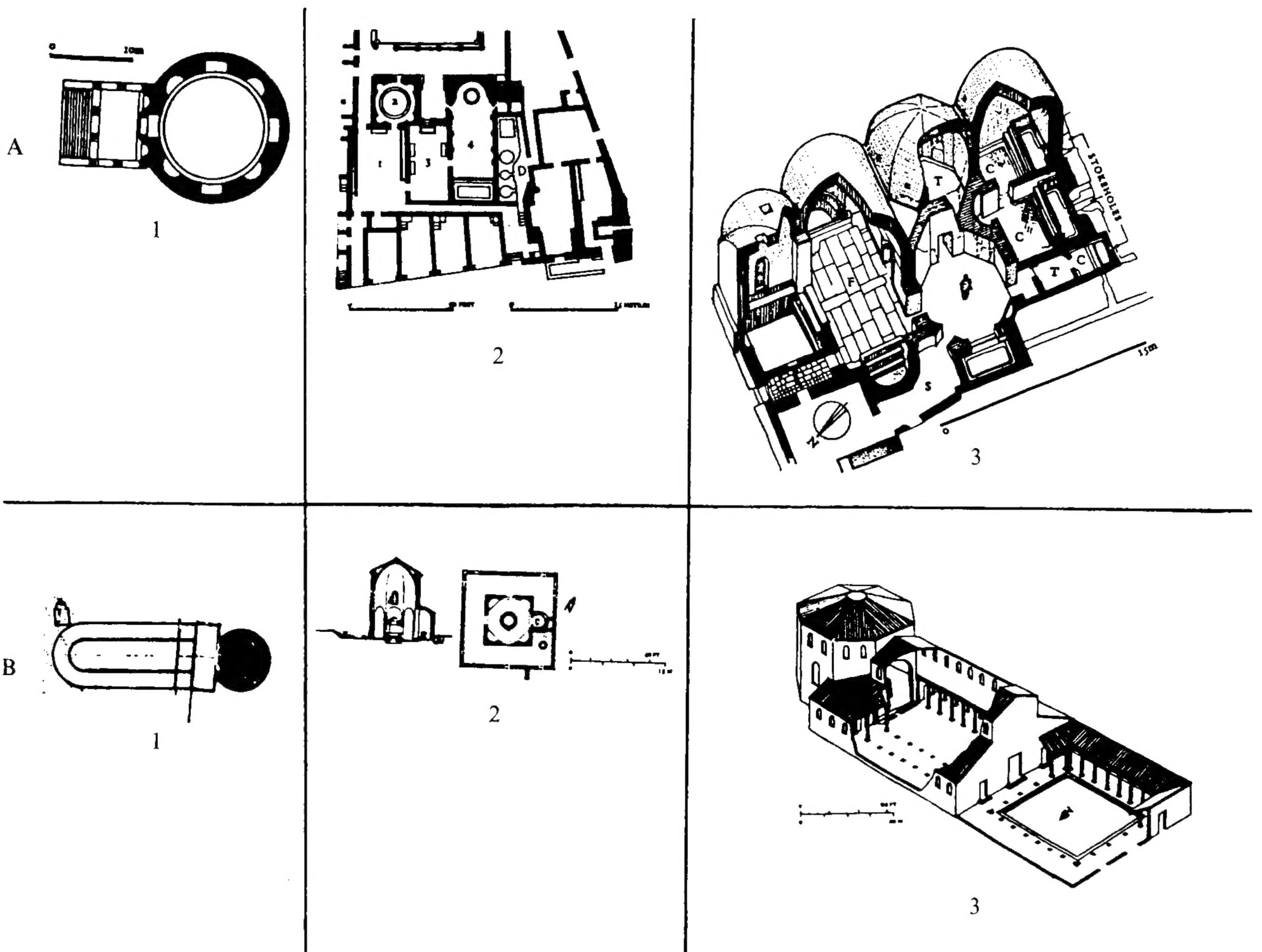


Abb. 80.

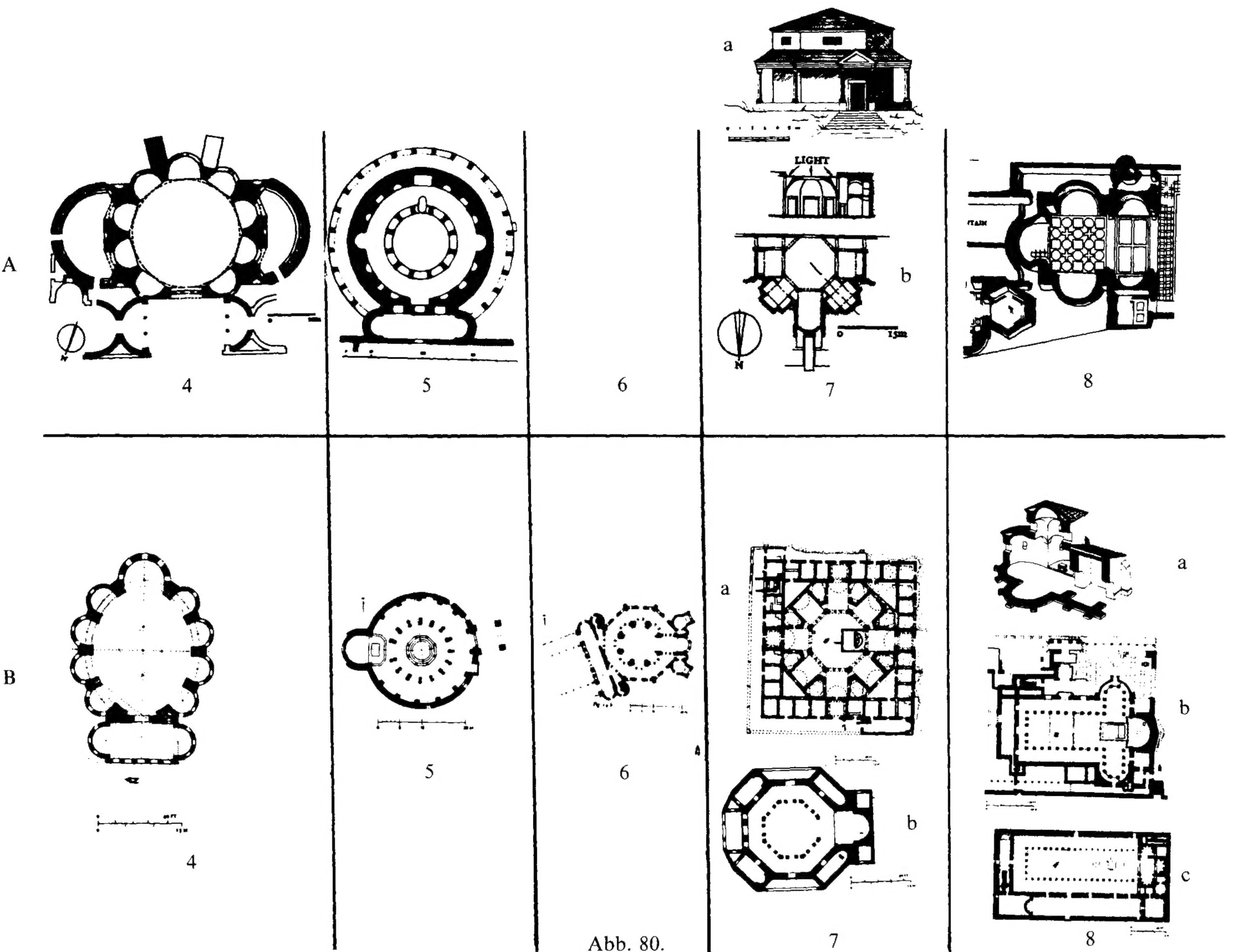


Abb. 80.

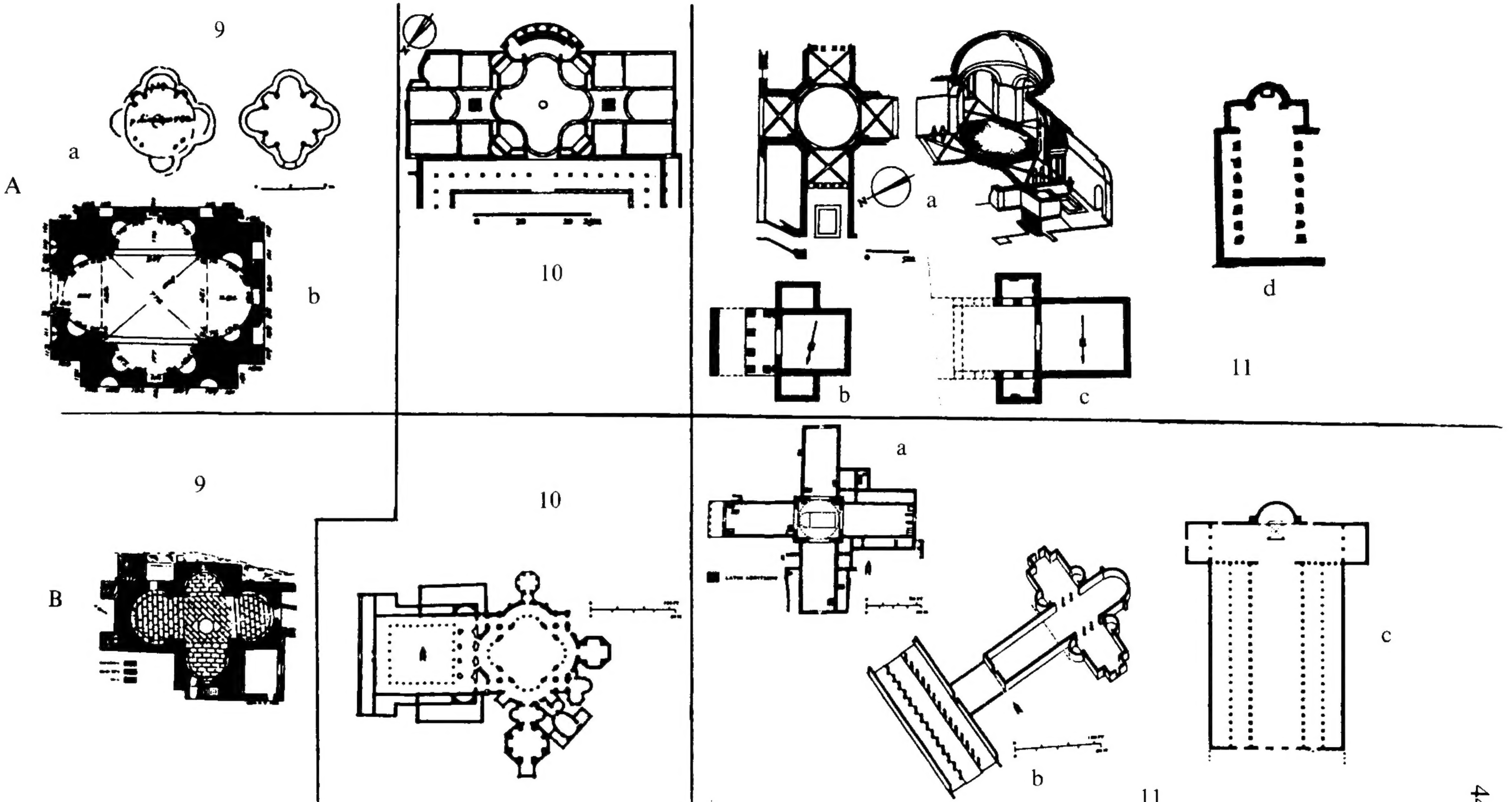
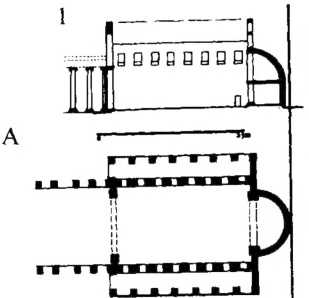
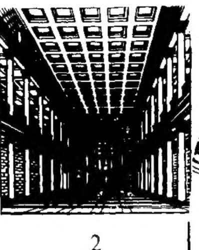
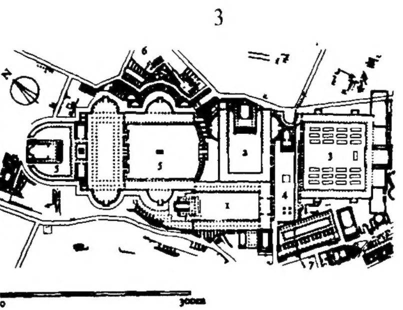


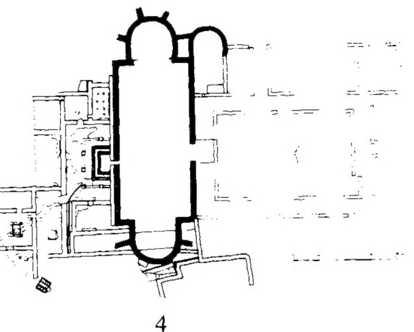
Abb. 80.

A

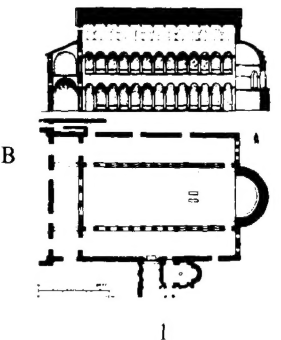




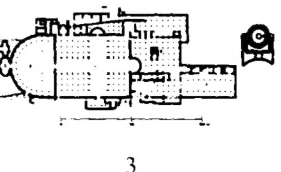




B







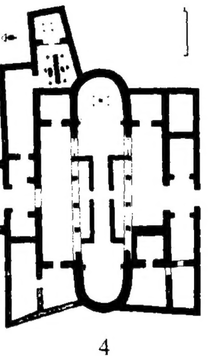


Abb. 81.